

VOLUME 10985

INDEX OF PASSENGERS AND CREW LISTS

December 10 - 11 - 1931.

Date	Steamships	Ports	Sheets
10	Amer. Legion	Bermuda	23
	Sixaola	Kingston	5
	City of Auckland	Halifax	5
	W.S. Parish	Mamonal	2
	Havre Maru	Oran	2
	Iowan	(Canal Zone)	2
11	Europa	Bremen	86
	Silvia	St. Johns, Nfld.	10
	Platano	Castilla	3
	Mandu	Bahia	4
	Chincha	Cape Town	3
	Gatun	La Ceiba	2
	Arthur W. Sewall	Curacao	1
	Examelia	Piraeus	2

10985

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10985
Dec 10-11-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of OCT 8 1943, 194.....

[Signature]
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 8 1943
Date

[Signature]
Camera Operator

AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL
BILL No. 243172 FILED
DEC 14 1931

I, FRANKLIN P. HANNON, Surgeon of the AMERICAN LEGION, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had THIRTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MICHIGAN AND NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10 day of Dec, 19 31

at New York

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
		U. S.	U. S. & F.	U. S. & F. & T.	In	U. S. & F. & T.	U. S. & F. & T.	U. S. & F. & T.	U. S. & F. & T.	
1st Cabin	1									26
2nd Cabin	7									12
3rd Cabin	5									10
4th Cabin	13									48

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	3	23	26
2nd Cabin	7	5	12
3rd Cabin	5	5	10
Total	15	33	48

1 city mail clerk n/c

10985
10-11-31

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AMERICAN LEGION

Passengers sailing from BUENOS AIRES, ARGENTINE

NOVEMBER 21, 1931.

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 † Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	13 Issued		14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 *Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	ANDREWS	SIDNEY JOHN	42		M	M	ACCOUNTANT	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	REDDITCH	TRANS. CERT. 24	BS. AIRES	11/20/31		CANADA	TORONTO
2		PERFILIEFF	VLADIMIR	35		M	S	EXPLORER	YES	ENGLISH	YES	RUSSIAN	RUSSIAN	RUSSIA	HABAROVSK	R.P. #673844	WASHINGTON	12/15/30		U.S.A.	PHILADELPHIA
3																					
4			FROM TRINIDAD, DEC. 5, 1931,																		
5	TRANSIT	URQUHART	GEORGE THEODORE	40		M	S	DOCTOR	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	CANADA	OWEN SOUND	TRANS. CERT. #14	TRINIDAD	12/3/31		VENEZUELA	CARIPITO
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

DEC. 9. 0

1931.

3

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CHARLES E. HILTON, MASTER, of the AMERICAN LEGION, from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 16 day of Dec, 19 31
at New York
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AMERICAN LEGION

Sailing from BUENOS AIRES, ARGENTINE

NOV. 21,

192³¹, Arriving at Port of NEW YORK

DECEMBER 30,

192³¹.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	CROSBY	FLOYD D.	31		M	M	DEC. 12, 1899, NEW YORK CITY.		15 E. 69TH, NEW YORK CITY.
2	CROSBY	ALICE V.C.	26		F	M	OCT. 11, 1906, EAST ORANGE, N.J.		DO.
3	FERRIS	ROCK	29		M	S	MAR. 16, 1902, NEW YORK CITY.		EASTON, MD.
4	HAYDEN	MARY FOWLER	66		F	M	MAR. 12, 1865, MEMPHIS, MO.		14 SO. BROADWAY, WHITE PLAINS, N.Y.
5	MULLIGAN	WALTER J.	44		M	M	MAY 31, 1887, HEALDSBURG, CAL.		40 CALIFORNIA ST., SAN FRANCISCO, CAL.
6	RECIO	JOACHIM	33		M	M	OCT. 10, 1898, PATILLAS, PORTO RICO.		1337 MERRIAM AV., NEW YORK CITY.
7	SANDNER	FRANCES M.	23		F	M	JAN. 22, 1908, NEW YORK CITY.		3311 - 69TH, JACKSON HEIGHTS, L.I., N.Y.
8	SMALL	ORLOE D.	35		M	M	APR. 24, 1896, MILLERS RUN, OHIO.		135 E. 42ND, NEW YORK CITY.
9	SMITH	WILL LOUIS	52		M	M	JAN. 28, 1879, GLOVERSVILLE, N.Y.		PRINCE GEORGE HOTEL, N.Y.C.
10									
11	FROM SANTOS, BRAZIL, NOV. 25, 1931:								
12	CRAWFORD,	FRANK MARIE	35		M	M	MAR. 17, 1896, HARRISON, N.Y.		44 WHITEHALL ST., NEW YORK CITY;
13	LONGLEY	HENRY H.	41		M	M	NOV. 14, 1889, BOSTON, MASS.		64 WALL ST., NEW YORK CITY.
14									
15	FROM RIO DE JANEIRO, BRAZIL, NOV. 26, 1931:								
16	BURNS	JOHN M.	51		M	M	AUG. 23, 1880, NASHVILLE, TENN.		2108 ERIDAN AV., BALTIMORE, MD.
17	CRAMP	LOUISE MASON	61		F	S	OCT. 24, 1870, NEW YORK CITY.		349 WEST END AV., NEW YORK CITY.
18	RAND	EDWARD BAXTER	33		M	S	DEC. 27, 1898, SHREVEPORT, LA.		79 FILBERT ST., HAMDEN, CONN.
19	WATSON	ARTHUR	51		M	M	JUNE 1, 1880, NEW YORK CITY.		170 PURCHASE ST., BOSTON, MASS.
20	WEBER	HENRY R.	46		M	M	NOV. 10, 1884, RAY CITY, MICH.		260 SO. BROAD, PHILADELPHIA, PA.
21	WEBER	GERTRUDE MARK	46		F	M	AUG. 22, 1884, PHILADELPHIA, PA.		DO.
22	WEBER	CHARLOTTE ANNA	17		F	S	FEB. 6, 1913, PHILADELPHIA, PA.		DO.
23	ZIMMERMAN	JOHN A.	46		M	M	JULY 29, 1884, PHILADELPHIA, PA.		2 RECTOR ST., NEW YORK CITY.
24	ZIMMERMAN	BERTHA E.	43		F	M	JAN. 20, 1889, BOSTON, MASS.		DO.
25	FROM TRINIDAD, DEC. 5, 1931:								
26	BARNES	WILLIAM G.	24		M	S	APR. 15, 1907, FARMESVILLE, LA.		17 BATTERY PL., NEW YORK CITY.
27	MCARTHUR	ARCHIE S.	27		M	M	MAY 22, 1904, DENVER, COL.		2042 RACE ST., DENVER, COL.
28	MCARTHUR	MARY E. H.	23		F	M	OCT. 15, 1906, DENVER, COL.		DO.
29	SEA POST CLERK: (SEE No. 7 ABOVE - WIFE)								
30	SANDNER	ARTHUR C. H.	32		M	M	JULY 29, 1900, LONG ISLAND, N.Y.		3311 - 69TH, JACKSON HEIGHTS, L.I., N.Y.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, FRANKLIN P. HANNON, Surgeon of the AMERICAN LEGION, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had THIRTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MICHIGAN & NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10 day of Dec, 1931
at New York

Norm.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

Passengers sailing from **BUENOS AIRES, ARGENTINE**

NOV. 21, 1931.

Total passengers

U. S. citizens

Arens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

DECEMBER 10

1921

List

5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

3

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, domestic body, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States						Whether alien intended to remain in the United States	Feet			Inches				
1	BOS. CORN. - ASSA OIA., BUENOS AIRES, ARG.	---	N.Y. NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1925	N.Y.	1921	SON: EMIL MAYER, 868 PALE ST. BROOKLYN, N. Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	DK.	BR.	BR.	NONE
2	DO.	---	N.Y. NEW YORK	YES	---	---	YES	1925	N.Y.	1921	DO.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DK.	BR.	BR.	NONE
3	SON: LEONARDO TUBERT, BS. AIRES, ARG.	ARGENTINE	BS. AIRES	YES	SELF	YES	NO				DO.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DK.	BR.	BR.	NONE	
4	PA: IGNACIO UMANUE, BS. AIRES, ARG.	---	N.Y. NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1917	N.Y.	1921	606. LOUIS TUBERT, 8906 61st AV., BIRMINGHAM, L.I., N.Y. RES. NEW WESTERN HOTEL, 60TH & MADISON, N.Y.C.	YES	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	DK.	BR.	BR.	NONE
5	HUSB: IRVING STRANSKY, BS. AIRES, ARG.	N.Y.	N.Y. NEW YORK	YES	HUSBAND	YES	YES	1921	N.Y.	1926	HUSB. IRVING STRANSKY, 594 E. 139TH ST., N.Y.C.	YES	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	DK.	BR.	BR.	NONE
6																											
7																											
8	FR. CARLOS CORTEVILLE, RIO DE JANEIRO, BRAZIL	---	N.Y. NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1910	N.Y.	1921	FR. JOSEPH LAMARCHE, 1642 - 5TH AV., NEW YORK CITY	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	DK.	BR.	BR.	NONE
9																											
10																											
11	SIS: MATHILDA RODRIGUEZ, 67 PARK, PORT OF SPAIN, TRINIDAD	---	N.Y. NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1922	N.Y.	1921	FR. MRS. ROBERTS, 114 W. 114TH, NEW YORK CITY	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DK.	BR.	BR.	NONE
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CHARLES E. HILTON, MASTER, of the AMERICAN LEGION, from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER. CHILTON

Sworn to before me this 10 day of June, 1924
at NEW YORK

Immigration Officer.

14-280

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or languages the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Cryptonyms of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1895, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE, OFFICE, 1924

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

2

S. S. AMERICAN LEGION

sailing from BUENOS AIRES, ARGENTINE, NOV. 21, 1923, Arriving at Port of NEW YORK, DECEMBER 4, 1923.

6

No on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name						
1	EPSTEIN	BERTHA	25	F	M		U.S. DIST CT., NEW HAVEN, CONN., 9/25/30.	210 WASHINGTON ST., NEW HAVEN, CONN.
2	FAZZANO	FELIX ANTHONY	36	M	S		U.S. DIST CT., EASTERN DIST. OF PA., NOV. 1918	71 SHARON, HARTFORD, CONN.
3	SPENCER	CYRIL L. JR.	27	M	S	MAY 6, 1905, MORRICE, MICH.		731 McFARLEN ST., FLINT, MICH.
4								
5	FROM RIO DE JANEIRO, BRAZIL, NOV. 26, 1931:							
6	SWERINGEN	JENNIE LE	38	F	S	NOV. 9, 1893, DAMON MOUND, TEX.		KENNEY, TEXAS.
7								
8	FROM TRINIDAD, DEC. 5, 1931:							
9	DAVID	GLADYS	30	F	M		U.S. DIST. CT., WASHINGTON, 5/4/31.	117 W. 127TH, NEW YORK CITY.
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, FRANKLIN P. HANSON, Surgeon of the AMERICAN LEGION, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had THIRTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MICHIGAN AND NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10 day of Dec, 1937
at Buffalo

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to the following regulations:

S. S. AMERICAN LEGION

Passengers sailing from **BUENOS AIRES, ARG. NOV. 21,**

19 31

Akers 229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-560-561-562-563-564-565-566-567-568-569-570-571-572-573-574-575-576-577-578-579-580-581-582-583-584-585-586-587-588-589-590-591-592-593-594-595-596-597-598-599-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615-616-617-618-619-620-621-622-623-624-625-626-627-628-629-630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641-642-643-644-645-646-647-648-649-650-651-652-653-654-655-656-657-658-659-660-661-662-663-664-665-666-667-668-669-670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680-681-682-683-684-685-686-687-688-689-690-691-692-693-694-695-696-697-698-699-700-701-702-703-704-705-706-707-708-709-710-711-712-713-714-715-716-717-718-719-720-721-722-723-724-725-726-727-728-729-730-731-732-733-734-735-736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747-748-749-750-751-752-753-754-755-756-757-758-759-760-761-762-763-764-765-766-767-768-769-770-771-772-773-774-775-776-777-778-779-780-781-782-783-784-785-786-787-788-789-790-791-792-793-794-795-796-797-798-799-800-801-802-803-804-805-806-807-808-809-810-811-812-813-814-815-816-817-818-819-820-821-822-823-824-825-826-827-828-829-830-831-832-833-834-835-836-837-838-839-840-841-842-843-844-845-846-847-848-849-850-851-852-853-854-855-856-857-858-859-860-861-862-863-864-865-866-867-868-869-870-871-872-873-874-875-876-877-878-879-880-881-882-883-884-885-886-887-888-889-890-891-892-893-894-895-896-897-898-899-900-901-902-903-904-905-906-907-908-909-910-911-912-913-914-915-916-917-918-919-920-921-922-923-924-925-926-927-928-929-930-931-932-933-934-935-936-937-938-939-940-941-942-943-944-945-946-947-948-949-950-951-952-953-954-955-956-957-958-959-960-961-962-963-964-965-966-967-968-969-970-971-972-973-974-975-976-977-978-979-980-981-982-983-984-985-986-987-988-989-990-991-992-993-994-995-996-997-998-999-1000-1001-1002-1003-1004-1005-1006-1007-1008-1009-1010-1011-1012-1013-1014-1015-1016-1017-1018-1019-1020-1021-1022-1023-1024-1025-1026-1027-1028-1029-1030-1031-1032-1033-1034-1035-1036-1037-1038-1039-1040-1041-1042-1043-1044-1045-1046-1047-1048-1049-1050-1051-1052-1053-1054-1055-1056-1057-1058-1059-1060-1061-1062-1063-1064-1065-1066-1067-1068-1069-1070-1071-1072-1073-1074-1075-1076-1077-1078-1079-1080-1081-1082-1083-1084-1085-1086-1087-1088-1089-1090-1091-1092-1093-1094-1095-1096-1097-1098-1099-1100-1101-1102-1103-1104-1105-1106-1107-1108-1109-1110-1111-1112-1113-1114-1115-1116-1117-1118-1119-1120-1121-1122-1123-1124-1125-1126-1127-1128-1129-1130-1131-1132-1133-1134-1135-1136-1137-1138-1139-1140-1141-1142-1143-1144-1145-1146-1147-1148-1149-1150-1151-1152-1153-1154-1155-1156-1157-1158-1159-1160-1161-1162-1163-1164-1165-1166-1167-1168-1169-1170-1171-1172-1173-1174-1175-1176-1177-1178-1179-1180-1181-1182-1183-1184-1185-1186-1187-1188-1189-1190-1191-1192-1193-1194-1195-1196-1197-1198-1199-1200

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List **6**
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, DEC. 10, 1931.

8

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification											
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions	Yes or No	Year or period of years	Where?	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Feet	Inches	Hair	Eyes										
1	FR. JACOB FRIEDMAN, MONTEVIDEO, URUGUAY.	---	CONN. NEW HAVEN	YES	SELF	1928	CONN.	1929	AV., NEW HAVEN, CONN.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	BR.	BR.	NONE
2	MRS. MICHAEL MERZEWSKI, BUENOS AIRES, ARG.	---	N.Y. NEW YORK	YES	HUSBAND	1928	N.Y.	1930	414 E. 6TH ST., NEW YORK CITY	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	BR.	BR.	NONE
3	MRS. WILDA M. FREES QUENTONET, BUENOS AIRES, ARG.	---	N.Y. NEW YORK	YES	PARENTS	1928	N.Y.	1930	414 E. 6TH ST., NEW YORK CITY	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	BR.	BR.	NONE
4																									
5																									
6	FR. HANS KOTTESCHALP, SAO PAULO, BRAZIL.	---	N.Y. NEW YORK	YES	SELF	1926	N.Y.	1931	AV., BROOKLYN, N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR.	BR.	NONE
7																									
8																									
9	MR. MOTHER: MATHILDA CHANDLER, SCOTT ST., ST. JOSEPH, TRINIDAD	---	N.Y. NEW YORK	YES	MOTHER	1928	N.Y.	1930	114 W. 131ST., NEW YORK CITY.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	BR.	BR.	NONE
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CHARLES E. HILTON, MASTER, of the AMERICAN LEGION, from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10 day of Jan, 19 31
at New York
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "IP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom seas passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50. and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and re-admitted within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

3

S. S. AMERICAN LEGION

sailing from

BUENOS AIRES, ARGENTINE

NOV. 21,

1951.

Arriving at Port of

NEW YORK, DECEMBER 8

9

1951.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX M F	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	DE GRAND PRE	TEOFILO	45	M	M	APRIL 6, 1888, TOPPEKA, KANS.		1511 W. 61st St., CHICAGO, ILL.
2	DUSHEY	SALEM	35	M	M		THROUGH PARENTS	6812 20TH AV., BROOKLYN, N.Y.
3	MERZEWSKI	JOSEPH	37	M	M	P.P. N.Y. 1225.	SUPREME CT., MANHATTAN, N.Y., JAN. 1923.	414 E 6TH, NEW YORK CITY.
4	PHUZANSKY	MAX	56	M	M		SUPREME CT., ROCHESTER, N.Y., MAY 29, 1923.	1220 ST. PAUL ST., ROCHESTER, N.Y.
5								
6	FROM RIO DE JANEIRO, BRAZIL, NOV. 26, 1951:							
7	BIGLER	PEARL AMELIA	53	F	S	JAN. 22, 1898, BRADFORD, PA.		112 BRANCH ST., BELLEVUE, GA.
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

[illegible]

in new occur before my vessel sails from this
 ories.
Chas. E. Hutton
 Master

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all persons on board, and to the principal immigration officer, stating the positions they respectively hold in the ship's company, and whether they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged, and those to remain on board in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival of such vessel, but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who were employed thereon but who have deserted or landed, and in such list to specify those who are engaged and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing.

And it shall be the duty of the customs officer, in any case where the owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs, for the use of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
FORM 888 8-30

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

I, master of the American S. S. American Legion
from port of New York (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

The above-named vessel arrived at this port Dec., 10, 1931, 1931, consigned to Munson S.S. Line; is now lying at Pier 64 N.R., and is expected to sail Dec., 13, 1931 for East coast of South America. United States port of New York. First port of call in United States is voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

10

[illegible]

4-1613

Very truly yours,

SYRON H. UHL
Assistant Commissioner of Immigration
New York District

U:CS9

COPIES OF THIS DOCUMENT
BYRON H. UHL
19 1924

"FIRST"

"FIRST"

Line

Owners

Local Agents

W. J. K. K. K.
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN—Continued

[illegible]

Name	Age	Nationality	When and where signed on
SEE LIST ATTACHED.			

SEE LIST ATTACHED.

14-1013

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-3613

CREW LIST

Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. and Annot., and 4576, Rev. and Annot., and 4577, Rev. and Annot., Regulations of 1922

Stations 4573, 4576, and 4577. Results are given in Table 1 and Figures 1 and 2. The average concentrations of PCBs in the sediments of 1973

in charge of the United States Marine Hospital at Stapleton, Staten Island, with a view to having the man delivered into your custody when he is able to be transferred to this station for further examination.

Very truly yours,

BYRON H. UHL
Assistant Commissioner of Immigration
New York District

U:CSB

COPIES OF THIS DOCUMENT ARE LOANED BY
BYRON H. UHL
MAY 19 1934

"FIRST"

"FIRST"

Line

Оценки

Local Agents
14-1242

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

CREW LIST

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION •

Secs. 4573, 4574, and 4575, Title 19, U.S.C., and
Articles 94 and 952, Customs Regulations of 1923

11

Persons composing the Crew of the American _____ called the _____
of _____, bound for _____
whereof _____ is Master.

[illegible]

CREW LIST

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

12

Persons composing the Crew of the American SS. "AMERICAN LEGION" called the "AMERICAN LEGION"
of NEW YORK (Insert rig), bound for WINTERA & EAST COAST OF SOUTH AMERICA (Insert name of vessel)
whereof CHARLES E. WILSON (Insert sailing port) is Master.

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
101	EDWARD C. BROWN	N.Y.	U S A	31	5	9	fr.	br.	Ch. Eng.	Wf. Grace, 189 34 Lefferts Pl., Dacot Park, L.I. C.	101
102	JOHN E. BROWN	NORWAY Nat.	"	30	6	-	"	"	1st Asst	Wf. F., 425 Madison St., Hoboken, N.J.	102
103	JOHN E. BROWN	LITHUANIA Nat.	"	35	5	10	"	"	2nd " "	Wf. J., 212 Catherine St., Brooklyn, N.Y.	103
104	ANTHONY F. BROWN	N.Y.	"	35	5	9	"	"	3rd " "	Sis. Mrs. Waters, 2209 17th Av., Brooklyn, N.Y.	104
105	JOHN E. BROWN	MD.	"	42	5	9	"	"	4th " "	Mo. Louise, 1119 S. Park Baltimore, Md.	105
106	EDWARD C. BROWN	LATVIA Nat.	"	37	5	12	"	"	5th " "	Wf. J., 1119 S. Park Baltimore, Md.	106
107					5	11	"	"	"		107
108	CHARLES E. BROWN	SWEDEN Nat.	U S A	41	5	9	"	"	"	Wf. J., 27 Jordan St., Baltimore, Md.	108
109	LAWRENCE L. BROWN	CONN.	"	32	5	10	"	"	6th " "	Wf. J., 27 Jordan St., Baltimore, Md.	109
110	CORNELIUS J. JANSEN	HOLLAND Nat.	U S A	59	5	10	dk.	br.	7th " "	Wf. L., 2121 Balto., O.C.	110
111	EDWARD P. TRAINER	MD.	U S A	34	5	9	"	"	8th " "	Bro. Joseph, 1st U.S. Naval Dist., NYC.	111
112	JOHN CARIDAD	SPAIN	SPAIN	41	5	8	"	"	9th " "	Wf. Rosa, 123 Roosevelt St., NYC.	112
113					5	9	fr.	br.	10th " "		113
114	JOHN D. FORD	FLA.	U S A	43	5	8	"	"	11th " "	Sis. Mrs. C. P. Whipple, 1717 Maxwell, Jacksonville, Fla.	114
115	JOHN J. O'DONNELL	PA.	"	34	5	11	dk.	"	12th " "	230 W 107 St., NYC.	115
116	STANLEY MONTAG	MASS.	"	25	5	10	fr.	"	13th " "	Mo. Josephine, 502 Willis Av., Syracuse, N.Y.	116
117	CHARLES TIPPETT	VA.	"	20	5	9	"	"	14th " "	Mo. Sadie Tippet, 308 W. 28th Norfolk, Va.	117
118	ARTHUR S. KIRK	MONT.	U S A	35	5	9	dk.	br.	Oilor	Wf. Mrs. E. H. Hall, Seattle, Wash.	118
119	M. J. GARDNER	N.Y.	"	25	5	10	"	"	"	Mo. Mrs. J. J. Division, Garfield, N.J.	119
120	MICHAEL J. ROMANOVITCH	N.Y.	"	30	5	7	"	"	"	Wf. J., 2100 Bronx Pk., East Bronx, NY.	120
121					5	9	"	"	"		121
122	HARRY J. WINCHESTER	CAL.	U S A	32	5	10	"	"	"	Mo. Mrs. E. H. Hall, 73 E 3d, Valhalla, Cal.	122
123	PETER SEGELNICK	LATVIA Nat.	"	37	5	9	fr.	br.	"	Mo. Anna, 25 West St., Lithuan, Latvia.	123
124	ABEL SOUZA	PORTUGAL Nat.	U S A	49	5	10	dk.	br.	4th " "	Mo. Albert Hiner, 511 Greenwich, NYC.	124
125	ALBERTO CASTRO	ARG. REP.	ARG.	30	5	11	"	"	"	Buenos Aires, Arg.	125
126	JOSE GRACIANO	BRASIL	BRASIL	40	5	7	"	"	"	7 Union St., Brooklyn, NYC.	126
127	ALEXANDER LOOS	ESTHONIA Nat.	U S A	44	5	8	"	"	"	Bro. Hain, 49 Atlantic, Brooklyn, NY.	127
128	FRANK BORI	ITALY Nat.	U S A	39	5	9	fr.	br.	"	Bro. Mario, 10 West Pl., Boston, Mass.	128
129	VICTOR MAASER	N.Y.	"	27	5	10	dk.	"	"	Sis. Mrs. E. Conner, 91-12 28 St., Manhattan, N.Y.	129
130	MICHAEL SOGA	P.R.	"	24	5	9	dk.	"	Farmer	Mo. Julia, 152 E. 113 St., NYC.	130
131	JOHN MARELLA	P.I.	P.I.	23	5	8	"	"	"	Mo. Simon, 214 Madison, Brooklyn, NY.	131
132	JOHN M. AMORIN	PORTUGAL Nat.	U S A	40	5	7	"	"	"	808 E 79th, NYC.	132
133	JOSE MARIANO FERRAS	P.R.	"	25	5	10	"	"	"	Wf. Angel, 25 West, Ponce, P.R.	133
134	FRANCISCO ALONSO	SPAIN	SPAIN	33	5	7	"	"	"	Sis. Dominica, Carina, Cuba	134
135	JOSE SANCHEZ	SPAIN & Y C	SPAIN	30	5	9	"	"	"	Wf. Antonia, Oliver, 90, NYC.	135
136	JOSE SANCHEZ	P.R.	U S A	28	5	9	"	"	"	Mo. Teresa, 24 Alton, 25, Ponce, P.R.	136
137					5	8	"	"	"		137
138					5	10	"	"	"		138

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
139	EMILIO MARIABALEY	Spain Nat.	U S A	35	5	7	dk	br	Galley	Mrs. J. Mariabaley 21 W. 114th St.	39
140	MICHAEL O. SWINSON	MINN.	"	31	5	8	"	"	Stoker	Wf. Charles 301 W 47th St	40
141	HAMEN VAZQUEZ	SPAIN	SPAIN	49	5	9	"	"	"	fr. Alberto Ceballos 803 73rd St	41
142					5	11	"	"	"		42
143	PETERUS ENGLUND	SWEDEN Nat.	U S A	33	5	11	fr	br	Plumber	322 River St. Hoboken, N.J.	43
144	JOSEPH G. PELLY	CONN.	"	36	5	9	dk	"	Stoker	Mrs. Marie 163 Parker Av. Meriden Conn	44
145	ALFONSO SANTIAGO	P.R.	"	20	5	8	"	"	Messboy	Francisco Santiago, P.R.	45
146	EDGAR BORGES	BRASIL	BRASIL	33	5	8	"	"	Steward	bro. Eduardo, P.O. Miserio Para Brasil	46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master.

Port of _____

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Deputy Collector.

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____

_____, of _____, whereof _____

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,

this _____ day of _____, in the year of our

Lord one thousand nine hundred and _____

Deputy Collector.

• This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____ (Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:
Customhouse

Port of _____

19____

CREW LIST

Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat., and
Arts. 94 and 162, Customs Regulations of 1928

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

13

Persons composing the Crew of the American STEAMSHIP called the AMERICAN LARK
(Insert name of vessel)
of NEW YORK, bound for PERU AND EAST COAST OF SOUTH AMERICA
(Insert sailing port)
whereof CHARLES B. HITCHCOCK is Master.

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
201	OLIVER F. FENTY	B.W.I. Nat.	U S A	42	5	10	fr.	br.	Ch. Stwd.	Wf. E. 2100 Westervelt Av. Brooklyn, N.Y.	201
202	WILLIAM S. CUMMINS	N.J.	"	41	5	11	"	"	"	Mo. 137 E 180 St., N.Y.C.	202
203	FRANK BUTTE	SPAIN 3 Y O	SPAIN	37	5	10	dk.	"	"	Mo. M. Coruna, Spain	203
204	W. EDWIN MAX	N.Y.	U S A	28	5	10	fr.	"	Yeoman	Mo. Mr. Fenns 85 Grand Av., Brooklyn N.Y.	204
205	LEO STAMAT	ITALY Nat.	USA	28	5	11	"	"	Ch. Stwd.	NONE	205
206						9	dk.	"	"		206
207						10	fr.	"	"	Mo. Lucy, 422 Brook Av. N.Y.C.	207
208	JOSEPH FRAGIARRO	ITALY	AUSTRIA	32	5	10	fr.	"	"	Mo. Mrs. Fraggia, St. Louis, Mo.	208
209	ANN CREWLEY	IRELAND Nat.	U S A	51	5	9	dk.	"	Steward	Mo. Virginia Campbell, Virginia Hotel, Georgetown, D.C.	209
210	ADA D'FRANCES	ENGLAND	ENGLAND	50	5	7	fr.	"	"	Mo. Mrs. Alfred Davis St. Louis, Mo.	210
211	ALBERTA MALVINO	ITALY	ITALY	30	5	7	dk.	"	Stewardess	Mo. Mrs. Malvino, 100 Av., Brooklyn	211
212	ANDREW APICELLA	E J	U S A	23	5	-	dk.	"	Steward	Mo. Mrs. Apicella, 100 W 116th St., N.Y.C.	212
213	STUART M. HUGHES	SCOTLAND	SCOTLAND	47	5	10	fr.	"	Steward	Mo. Mrs. Hughes, 100 Av., Brooklyn, N.Y.	213
214	SAINT SAMUEL	ENGLAND	ENGLAND	38	5	10	dk.	"	Ch. Stwd.	Mo. Mrs. Samuel, 100 Av., Brooklyn, N.Y.	214
215	ANNIE HUGHES	GERMANY Nat.	U S A	32	5	8	fr.	"	Steward	Mo. Mrs. Hughes, 100 Av., Brooklyn, N.Y.	215
216	PAUL WICKFOLD	GERMANY Nat.	"	31	5	9	"	"	"	Mo. Mrs. Wickfold, 100 Av., Brooklyn, N.Y.	216
217	LOUIS SATAPORT	HOLLAND Nat.	"	31	5	10	"	"	"	Mo. Mrs. Sataport, 100 Av., Brooklyn, N.Y.	217
218	JOHN GOLDENHORN	ED	"	25	5	8	"	"	"	Mo. Mrs. Goldenhorn, 100 Av., Brooklyn, N.Y.	218
219	WALTER ADAMS	GERMANY	GERMANY	33	5	8	dk.	"	"	Mo. Mrs. Adams, 100 Av., Brooklyn, N.Y.	219
220	JUAN AVILES	P R	U S A	28	5	8	"	"	"	Mo. Mrs. Aviles, 100 Av., Brooklyn, N.Y.	220
221	FRANCIS SMOULS	E Y	"	23	5	8	"	"	"	Mo. Mrs. Smouls, 100 Av., Brooklyn, N.Y.	221
222	WILLIAM USINGER	GERMANY	GERMANY	21	5	9	fr.	br.	"	Mo. Mrs. Usinger, 100 Av., Brooklyn, N.Y.	222
223	JOHN O'BRIEN	SCOTLAND	SCOTLAND	25	5	10	"	"	"	Mo. Mrs. O'Brien, 100 Av., Brooklyn, N.Y.	223
224	CYRIL MCCARTHY	PA.	U S A	24	5	9	"	"	"	Mo. Mrs. McCarthy, 100 Av., Brooklyn, N.Y.	224
225	LUCIANO FERNANDEZ	P R	"	23	5	9	"	"	"	Mo. Mrs. Fernandez, 100 Av., Brooklyn, N.Y.	225
226						8	dk.	br.	"		226
227	RAFAEL SANRALANQUE	VENEZUELA	VENEZUELA	42	5	8	"	"	"	Mo. Mrs. Sanralanque, 100 Av., Brooklyn, N.Y.	227
228	ANTONIO TORRENTE	SPAIN Nat.	U S A	27	5	11	fr.	"	"	Mo. Mrs. Torrente, 100 Av., Brooklyn, N.Y.	228
229	NICOLAUS RASLUSSEN	GERMANY Nat.	"	55	5	7	dk.	"	"	Mo. Mrs. Raslussen, 100 Av., Brooklyn, N.Y.	229
230	ADOLFO OTARO	SPAIN	SPAIN	38	5	10	fr.	"	"	Mo. Mrs. Otaro, 100 Av., Brooklyn, N.Y.	230
231	MARIO SMOJVER	ITALY	ITALY	41	5	8	"	"	"	NONE	231
232	DOMINIC MYRA	SPAIN	SPAIN	40	5	7	"	"	"	NONE	232
233	OSCAR M. BLAZ	CHILE	CHILE	29	5	10	"	"	"	Mo. Mrs. Blaz, 100 Av., Brooklyn, N.Y.	233
234	ELIAS SILVA	P R	U S A	33	5	9	"	"	"	Mo. Mrs. Silva, 100 Av., Brooklyn, N.Y.	234
235	ALICE H. BULLMAN	GERMANY Nat.	"	46	5	8	dk.	"	"	Mo. Mrs. Bullman, 100 Av., Brooklyn, N.Y.	235
236	ERNEST V. KELLEY	ENGLAND 3 Y O	ENGLAND	45	5	7	"	"	"	Mo. Mrs. Kelley, 100 Av., Brooklyn, N.Y.	236
237	ANTHONY PASARE	E Y	U S A	37	5	11	fr.	br.	Joiner	Mo. Mrs. Pasare, 100 Av., Brooklyn, N.Y.	237
238	EDWIN GLANTZ	AUSTRIA 3 Y O	AUSTRIA	34	5	10	dk.	"	Steward	Mo. Mrs. Glantz, 100 Av., Brooklyn, N.Y.	238
239	ROBERT L. ROSE	PA.	U S A	35	5	10	fr.	"	Steward	Mo. Mrs. Rose, 100 Av., Brooklyn, N.Y.	239

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master.

Port of

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me

Deputy Collector.

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____
 this _____ day of _____, in the year of our
 Lord one thousand nine hundred and _____

Deputy Collector.

* This certificate to be stricken out on the Original

CREW LIST

WHL 40

American

(In Reply)

(Insert name of vessel)

DATED:

Customhouse

Port of

19, 19

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1959

NO. 2. U.S. 100

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

(Insert name of vessel)

DATED:

Customhouse

Port of

19, 19

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1959

[illegible]

8091-11

8091-11

CREW LIST

Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat., and
Arts. 94 and 162, Customs Regulations of 1923

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

14

Persons composing the Crew of the American called the
of , bound for
whereof is Master.

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT		Description		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Com- plexion	Hair			
1	ALAN GARDNER	P.R.	U.S.A.	26	5	10	Br.	Blk.	First Mate	Mr. J. J. GARDNER, 1000 New York, N.Y.	1 237
2	JOHN J. GARDNER	P.R.	"	22	5	9	Br.	Blk.	"	Mr. J. J. GARDNER, 1000 New York, N.Y.	2 243
3	CHARLES GARDNER	P.R.	"	21	5	8	Br.	Blk.	"	Mr. J. J. GARDNER, 1000 New York, N.Y.	3 241
4	ALFRED GARDNER	P.R.	"	20	5	7	Br.	Blk.	"	Mr. J. J. GARDNER, 1000 New York, N.Y.	4 242
5	JOHN J. GARDNER	P.R.	"	19	5	6	Br.	Blk.	"	Mr. J. J. GARDNER, 1000 New York, N.Y.	5 243
6	ALFRED GARDNER	P.R.	"	18	5	5	Br.	Blk.	"	Mr. J. J. GARDNER, 1000 New York, N.Y.	6 244
7	JOHN J. GARDNER	P.R.	"	17	5	4	Br.	Blk.	"	Mr. J. J. GARDNER, 1000 New York, N.Y.	7 245
8	ALFRED GARDNER	P.R.	"	16	5	3	Br.	Blk.	"	Mr. J. J. GARDNER, 1000 New York, N.Y.	8 246
9	JOHN J. GARDNER	P.R.	"	15	5	2	Br.	Blk.	"	Mr. J. J. GARDNER, 1000 New York, N.Y.	9 247
10	ALFRED GARDNER	P.R.	"	14	5	1	Br.	Blk.	"	Mr. J. J. GARDNER, 1000 New York, N.Y.	10 248
11	JOHN J. GARDNER	P.R.	"	13	5	0	Br.	Blk.	"	Mr. J. J. GARDNER, 1000 New York, N.Y.	11 249
12	ALFRED GARDNER	P.R.	"	12	5	11	Br.	Blk.	"	Mr. J. J. GARDNER, 1000 New York, N.Y.	12 250
13	JOHN J. GARDNER	P.R.	"	11	5	10	Br.	Blk.	"	Mr. J. J. GARDNER, 1000 New York, N.Y.	13 251
14	ALFRED GARDNER	P.R.	"	10	5	9	Br.	Blk.	"	Mr. J. J. GARDNER, 1000 New York, N.Y.	14 252
15	JOHN J. GARDNER	P.R.	"	9	5	8	Br.	Blk.	"	Mr. J. J. GARDNER, 1000 New York, N.Y.	15 253
16	ALFRED GARDNER	P.R.	"	8	5	7	Br.	Blk.	"	Mr. J. J. GARDNER, 1000 New York, N.Y.	16 254
17	JOHN J. GARDNER	P.R.	"	7	5	6	Br.	Blk.	"	Mr. J. J. GARDNER, 1000 New York, N.Y.	17 255
18	ALFRED GARDNER	P.R.	"	6	5	5	Br.	Blk.	"	Mr. J. J. GARDNER, 1000 New York, N.Y.	18 256
19	JOHN J. GARDNER	P.R.	"	5	5	4	Br.	Blk.	"	Mr. J. J. GARDNER, 1000 New York, N.Y.	19 257
20	ALFRED GARDNER	P.R.	"	4	5	3	Br.	Blk.	"	Mr. J. J. GARDNER, 1000 New York, N.Y.	20 258
21	JOHN J. GARDNER	P.R.	"	3	5	2	Br.	Blk.	"	Mr. J. J. GARDNER, 1000 New York, N.Y.	21 259
22	ALFRED GARDNER	P.R.	"	2	5	1	Br.	Blk.	"	Mr. J. J. GARDNER, 1000 New York, N.Y.	22 260
23	JOHN J. GARDNER	P.R.	"	1	5	0	Br.	Blk.	"	Mr. J. J. GARDNER, 1000 New York, N.Y.	23 261
24	ALFRED GARDNER	P.R.	"	0	5	11	Br.	Blk.	"	Mr. J. J. GARDNER, 1000 New York, N.Y.	24 262
25	JOHN J. GARDNER	P.R.	"	0	5	10	Br.	Blk.	"	Mr. J. J. GARDNER, 1000 New York, N.Y.	25 263
26	ALFRED GARDNER	P.R.	"	0	5	9	Br.	Blk.	"	Mr. J. J. GARDNER, 1000 New York, N.Y.	26 264
27	JOHN J. GARDNER	P.R.	"	0	5	8	Br.	Blk.	"	Mr. J. J. GARDNER, 1000 New York, N.Y.	27 265
28	ALFRED GARDNER	P.R.	"	0	5	7	Br.	Blk.	"	Mr. J. J. GARDNER, 1000 New York, N.Y.	28 266
29	JOHN J. GARDNER	P.R.	"	0	5	6	Br.	Blk.	"	Mr. J. J. GARDNER, 1000 New York, N.Y.	29 267
30	ALFRED GARDNER	P.R.	"	0	5	5	Br.	Blk.	"	Mr. J. J. GARDNER, 1000 New York, N.Y.	30 268
31	JOHN J. GARDNER	P.R.	"	0	5	4	Br.	Blk.	"	Mr. J. J. GARDNER, 1000 New York, N.Y.	31 269
32	ALFRED GARDNER	P.R.	"	0	5	3	Br.	Blk.	"	Mr. J. J. GARDNER, 1000 New York, N.Y.	32 270
33	JOHN J. GARDNER	P.R.	"	0	5	2	Br.	Blk.	"	Mr. J. J. GARDNER, 1000 New York, N.Y.	33 271
34	ALFRED GARDNER	P.R.	"	0	5	1	Br.	Blk.	"	Mr. J. J. GARDNER, 1000 New York, N.Y.	34 272
35	JOHN J. GARDNER	P.R.	"	0	5	0	Br.	Blk.	"	Mr. J. J. GARDNER, 1000 New York, N.Y.	35 273
36	ALFRED GARDNER	P.R.	"	0	5	11	Br.	Blk.	"	Mr. J. J. GARDNER, 1000 New York, N.Y.	36 274
37	JOHN J. GARDNER	P.R.	"	0	5	10	Br.	Blk.	"	Mr. J. J. GARDNER, 1000 New York, N.Y.	37 275
38	ALFRED GARDNER	P.R.	"	0	5	9	Br.	Blk.	"	Mr. J. J. GARDNER, 1000 New York, N.Y.	38 276

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
39	TOTAL CREW.....										39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

11-1-608

I, C. E. HILTON, Master of the said American S. S. AMERICAN LEGION, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

C. E. Hilton
Master.

Port of _____

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Deputy Collector.

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____

_____, of _____, whereof _____

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____

this _____ day of _____, in the year of our

Lord one thousand nine hundred and _____

Deputy Collector.

*This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____

(Insert title)

(Insert name of vessel)

DATED: _____

Customhouse

Port of _____

19____

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE, BUREAU OF NAVIGATION

11-1-608

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American _____ called the _____
 of _____, bound for _____
 whereof _____ is Master.

[illegible]

Master.

Part of

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Deputy Collector.

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,

*this day of _____, in the year of our
Lord one thousand nine hundred and _____*

Deputy Collector.

* This certificate to be stricken out on the Original.

CREW LIST

TEL 40

American

(Insert Fig)

(JESSE A JO SMITH PRESBY)

Customer

Port of

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE

BUREAU OF NAVIGATION

SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

[illegible]

Persons composing the Crew of the American _____ called the _____
of _____, bound for _____,
whereof _____ is Master.

[illegible]

Master.

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Deputy Collector.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,

this _____ *day of* _____, *in the year of our*
Lord one thousand nine hundred and _____

• This certificate to be stricken out on the Original.

Deputy Collector.

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
Shipping Service

DATED: _____

Customhouse _____

Port of
19

8091-11

[illegible]

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

17

Persons composing the Crew of the American _____ called the _____
 of _____, (Insert rig) _____, bound for _____ (Insert name of vessel)
 whereof _____ (Insert hailing port) _____ is Master.

[illegible]

Master.

Deputy Collector.

this _____ day of _____, in the year of our
 Lord one thousand nine hundred and _____

* This certificate to be stricken out on the Original.

Deputy Collector.

CREW LIST

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
Shipping Service
Form 710A

FORM 710A

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

WEL 40

American.

(Insert Fig)

(Insert name of person)

Master.

DATED:

Customerhouse

Part of

19

[illegible]

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Com- plexion	Hair			
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master.

Port of _____

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Deputy Collector.

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____ this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____

Deputy Collector.

* This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____ (Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

19____

CREW LIST

Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat., and
Arts. 94 and 103, Customs Regulations of 1923

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Persons composing the Crew of the American called the
of bound for
whereof is Master.

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF U.S.	Age	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY & RATES	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Com- plexion	Hair			
1											1
2											2
3											3
4											4
5											5
6											6
7											7
8											8
9											9
10											10
11											11
12											12
13											13
14											14
15											15
16											16
17											17
18											18
19											19
20											20
21											21
22											22
23											23
24											24
25											25
26											26
27											27
28											28
29											29
30											30
31											31
32											32
33											33
34											34
35											35
36											36
37											37
38											38

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Com- plexion	Hair			
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master.

Port of _____
Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Deputy Collector.

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____ this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____

Deputy Collector.

* This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____ (Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____, 19____

CREW LIST

Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat., and
Arts. 94 and 162, Customs Regulations of 1923

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

19

Persons composing the Crew of the American called the
of , bound for
whereof is Master.

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Com- plexion	Hair			
1	JOHN J. HARRIS	PA.	AM.	24	5	8	Brn.	Blk.	Deck Hand	215 - Friends, 2000 - 10th St. N.W., Wash. D.C.	1741
2	JOHN J. HARRIS	PA.	AM.	24	5	8	Brn.	Blk.	Deck Hand	215 - Friends, 2000 - 10th St. N.W., Wash. D.C.	2742
3	JOHN J. HARRIS	PA.	AM.	24	5	8	Brn.	Blk.	Deck Hand	215 - Friends, 2000 - 10th St. N.W., Wash. D.C.	3243
4	JOHN J. HARRIS	PA.	AM.	24	5	8	Brn.	Blk.	Deck Hand	215 - Friends, 2000 - 10th St. N.W., Wash. D.C.	4744
5	JOHN J. HARRIS	PA.	AM.	24	5	8	Brn.	Blk.	Deck Hand	215 - Friends, 2000 - 10th St. N.W., Wash. D.C.	5245
6	JOHN J. HARRIS	PA.	AM.	24	5	8	Brn.	Blk.	Deck Hand	215 - Friends, 2000 - 10th St. N.W., Wash. D.C.	6746
7	JOHN J. HARRIS	PA.	AM.	24	5	8	Brn.	Blk.	Deck Hand	215 - Friends, 2000 - 10th St. N.W., Wash. D.C.	7247
8	JOHN J. HARRIS	PA.	AM.	24	5	8	Brn.	Blk.	Deck Hand	215 - Friends, 2000 - 10th St. N.W., Wash. D.C.	8748
9	JOHN J. HARRIS	PA.	AM.	24	5	8	Brn.	Blk.	Deck Hand	215 - Friends, 2000 - 10th St. N.W., Wash. D.C.	9249
10	JOHN J. HARRIS	PA.	AM.	24	5	8	Brn.	Blk.	Deck Hand	215 - Friends, 2000 - 10th St. N.W., Wash. D.C.	10750
11	JOHN J. HARRIS	PA.	AM.	24	5	8	Brn.	Blk.	Deck Hand	215 - Friends, 2000 - 10th St. N.W., Wash. D.C.	11751
12	JOHN J. HARRIS	PA.	AM.	24	5	8	Brn.	Blk.	Deck Hand	215 - Friends, 2000 - 10th St. N.W., Wash. D.C.	12752
13	JOHN J. HARRIS	PA.	AM.	24	5	8	Brn.	Blk.	Deck Hand	215 - Friends, 2000 - 10th St. N.W., Wash. D.C.	13753
14	JOHN J. HARRIS	PA.	AM.	24	5	8	Brn.	Blk.	Deck Hand	215 - Friends, 2000 - 10th St. N.W., Wash. D.C.	14754
15	JOHN J. HARRIS	PA.	AM.	24	5	8	Brn.	Blk.	Deck Hand	215 - Friends, 2000 - 10th St. N.W., Wash. D.C.	15755
16	JOHN J. HARRIS	PA.	AM.	24	5	8	Brn.	Blk.	Deck Hand	215 - Friends, 2000 - 10th St. N.W., Wash. D.C.	16756
17	JOHN J. HARRIS	PA.	AM.	24	5	8	Brn.	Blk.	Deck Hand	215 - Friends, 2000 - 10th St. N.W., Wash. D.C.	17757
18	JOHN J. HARRIS	PA.	AM.	24	5	8	Brn.	Blk.	Deck Hand	215 - Friends, 2000 - 10th St. N.W., Wash. D.C.	18758
19	JOHN J. HARRIS	PA.	AM.	24	5	8	Brn.	Blk.	Deck Hand	215 - Friends, 2000 - 10th St. N.W., Wash. D.C.	19759
20	JOHN J. HARRIS	PA.	AM.	24	5	8	Brn.	Blk.	Deck Hand	215 - Friends, 2000 - 10th St. N.W., Wash. D.C.	20760
21	JOHN J. HARRIS	PA.	AM.	24	5	8	Brn.	Blk.	Deck Hand	215 - Friends, 2000 - 10th St. N.W., Wash. D.C.	21761
22	JOHN J. HARRIS	PA.	AM.	24	5	8	Brn.	Blk.	Deck Hand	215 - Friends, 2000 - 10th St. N.W., Wash. D.C.	22762
23	JOHN J. HARRIS	PA.	AM.	24	5	8	Brn.	Blk.	Deck Hand	215 - Friends, 2000 - 10th St. N.W., Wash. D.C.	23763
24	JOHN J. HARRIS	PA.	AM.	24	5	8	Brn.	Blk.	Deck Hand	215 - Friends, 2000 - 10th St. N.W., Wash. D.C.	24764
25	JOHN J. HARRIS	PA.	AM.	24	5	8	Brn.	Blk.	Deck Hand	215 - Friends, 2000 - 10th St. N.W., Wash. D.C.	25765
26	JOHN J. HARRIS	PA.	AM.	24	5	8	Brn.	Blk.	Deck Hand	215 - Friends, 2000 - 10th St. N.W., Wash. D.C.	26766
27	JOHN J. HARRIS	PA.	AM.	24	5	8	Brn.	Blk.	Deck Hand	215 - Friends, 2000 - 10th St. N.W., Wash. D.C.	27767
28	JOHN J. HARRIS	PA.	AM.	24	5	8	Brn.	Blk.	Deck Hand	215 - Friends, 2000 - 10th St. N.W., Wash. D.C.	28768
29	JOHN J. HARRIS	PA.	AM.	24	5	8	Brn.	Blk.	Deck Hand	215 - Friends, 2000 - 10th St. N.W., Wash. D.C.	29769
30	JOHN J. HARRIS	PA.	AM.	24	5	8	Brn.	Blk.	Deck Hand	215 - Friends, 2000 - 10th St. N.W., Wash. D.C.	30770
31	JOHN J. HARRIS	PA.	AM.	24	5	8	Brn.	Blk.	Deck Hand	215 - Friends, 2000 - 10th St. N.W., Wash. D.C.	31771
32	JOHN J. HARRIS	PA.	AM.	24	5	8	Brn.	Blk.	Deck Hand	215 - Friends, 2000 - 10th St. N.W., Wash. D.C.	32772
33	JOHN J. HARRIS	PA.	AM.	24	5	8	Brn.	Blk.	Deck Hand	215 - Friends, 2000 - 10th St. N.W., Wash. D.C.	33773
34	JOHN J. HARRIS	PA.	AM.	24	5	8	Brn.	Blk.	Deck Hand	215 - Friends, 2000 - 10th St. N.W., Wash. D.C.	34774
35	JOHN J. HARRIS	PA.	AM.	24	5	8	Brn.	Blk.	Deck Hand	215 - Friends, 2000 - 10th St. N.W., Wash. D.C.	35775
36	JOHN J. HARRIS	PA.	AM.	24	5	8	Brn.	Blk.	Deck Hand	215 - Friends, 2000 - 10th St. N.W., Wash. D.C.	36776
37	JOHN J. HARRIS	PA.	AM.	24	5	8	Brn.	Blk.	Deck Hand	215 - Friends, 2000 - 10th St. N.W., Wash. D.C.	37777
38	JOHN J. HARRIS	PA.	AM.	24	5	8	Brn.	Blk.	Deck Hand	215 - Friends, 2000 - 10th St. N.W., Wash. D.C.	38778

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master.

Port of _____

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Deputy Collector.

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____ this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____

Deputy Collector.

* This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE

BUREAU OF NAVIGATION

SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____

(Insert flag)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

19____

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT	Age	HEIGHT			Description	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Com-plexion				
60											60
59											59
58											58
57											57
56											56
55											55
54											54
53											53
52											52
51											51
50											50
49											49
48											48
47											47
46											46
45											45
44											44
43											43
42											42
41											41
40											40
39											39

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Com- plexion	Hair			
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master.

Port of _____

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Deputy Collector.

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, of _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____

Deputy Collector.

* This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____
(Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:
Customhouse

Port of _____

_____, 19____

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1928 11-1408

CREW LIST

Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat., and
Arts. 94 and 102, Customs Regulations of 1923

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

20

Persons composing the Crew of the American _____ called the _____
of _____, bound for _____
whereof _____ is Master.

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Com- plexion	Hair			
1									2nd OFFR.	Mr. [illegible] New York City	1
2									2nd OFFR.	Mr. [illegible] [illegible]	2
3									A.B.	Mr. [illegible] [illegible]	3
4									O.S.	Mr. [illegible] [illegible]	4
5									Stable	Mr. [illegible] [illegible]	5
6									1st [illegible]	Mr. [illegible] [illegible]	6
7									Jr. [illegible]	Mr. [illegible] [illegible]	7
8										Mr. [illegible] [illegible]	8
9									2nd [illegible]	Mr. [illegible] [illegible]	9
10									2nd [illegible]	Mr. [illegible] [illegible]	10
11										Mr. [illegible] [illegible]	11
12									Flower	Mr. [illegible] [illegible]	12
13										Mr. [illegible] [illegible]	13
14									Butler	Mr. [illegible] [illegible]	14
15									Writer	Mr. [illegible] [illegible]	15
16										Mr. [illegible] [illegible]	16
17										Mr. [illegible] [illegible]	17
18									2nd [illegible]	Mr. [illegible] [illegible]	18
19									2nd [illegible]	Mr. [illegible] [illegible]	19
20									2nd [illegible]	Mr. [illegible] [illegible]	20
21									2nd [illegible]	Mr. [illegible] [illegible]	21
22									2nd [illegible]	Mr. [illegible] [illegible]	22
23									2nd [illegible]	Mr. [illegible] [illegible]	23
24									2nd [illegible]	Mr. [illegible] [illegible]	24
25									2nd [illegible]	Mr. [illegible] [illegible]	25
26											26
27											27
28											28
29											29
30											30
31											31
32											32
33											33
34											34
35											35
36											36
37											37
38											38

J. H. Specter
D. U. S. S. C.

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT		Description		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Com- plexion	Hair			
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as far as I can ascertain them.

Master.

Port of _____

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Deputy Collector.

*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, whereof _____

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,

this _____ day of _____, in the year of our

Lord one thousand nine hundred and _____

Deputy Collector.

* This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____ (Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of _____

19____

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1908

11-1608

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF

NY, Dec 12, 1931

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the

SS.

American Legion

New York

Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to

deliver to

Ellis Island

(Place of delivery or detention)

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME

STATUS ON VESSEL

(1st member of

Crew

Egon Granger

F.O.P. Inspector

22

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

H. M. Jones

U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

J. H. White

(Title of person signing receipt)

164 / (98. West) - 100p
63 alien
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN LEGION, arriving at NEW YORK, DEC 10, 1931, from the port of REEMUDA, RIO JANEIRO, SANTOS, MONTAVIDEO, BUENOS AIRES.

23

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	HILTON	CHARLES. E.	✓		MASTER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	43	M		AMERICAN.			
2	WHITE	GEORGE. T.	✓		CH.OFFICER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	41	M		AMERICAN.			
3	MOBERG	RICHARD.	✓		1st.OFFICER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	38	M		AMERICAN.			
4	GILLESPIE	DANIEL.	✓		2nd.OFFICER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	42	M		AMERICAN.			
5	AAROE	DAGFINN. M.	✓		3rd.OFFICER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	41	M		AMERICAN.			
6	LUBERA	JOSEPH. G.	✓		Q. M.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	24	M		AMERICAN.			
7	RIVAS	JOSEPH. J.	✓		Q. M.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	33	M		AMERICAN.			
8	BILLYMYER	JOHN. F.	✓		Q. M.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	22	M		AMERICAN.			
9	KOHLER	JOSEPH.	✓		MO A.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	50	M		AMERICAN.			
10	GARCIA	JOHN. G.	✓		M & A.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	36	M		AMERICAN.			
11	GROVES	FREDERICK.	✓		M & A.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	36	M		AMERICAN.			
12	JAMES	PETER.	✓		B'SON.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	33	M	ENGLISH.	CANADIAN.	5'9"	155	
13	PRETZ	WILLIAM.	✓		B'SONS MATE.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	26	M	GERMAN.	GERMAN.	5'8"	147	
14	LE BLANC	URBAIN.	✓		CARPENTER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	46	M		AMERICAN.			
15	LORENZO	SERAFIN.	✓		A. B.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	39	M	SPANISH.	SPANISH.	5'7"	147	
16	FITZGERALD	THOMAS.	✓		A. B.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	39	M		AMERICAN.			
17	BARREIRO	MANUEL.	✓		A. B.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	46	M		AMERICAN.			
18	REAL	JOSE.	✓		A. B.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	34	M	SPANISH.	SPANISH.	5'9"	158	
19	PEQUENO	MANUEL.	✓		A. B.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	34	M	SPANISH.	SPANISH.	5'8"	165	
20	RIBERO	PASCUAL.	✓		A. B.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	46	M	SPANISH.	SPANISH.	5'9"	165	
21	DOMINGUEZ	RAYMOND.	✓		A. B.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	33	M	SPANISH.	SPANISH.	5'7"	150	
22	OUTHOUSE	ANTHONY.	✓		A. B.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	44	M	CANADA.	CANADIAN.	5'6"	154	
23	AYERS	JOHN.	✓		A. B.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	25	M		AMERICAN.			
24	GARCIA	FIDEL.	✓		A. B.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	36	M	SPANISH.	SPANISH.	5'7"	156	
25	DE MARTINO	ANTHONY.	✓		O. S.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	21	M		AMERICAN.			
26	CALDERON	ALBERTO.	✓		O. S.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	46	M	ITALIAN.	ITALIAN.	5'8"	155	
27	WILLIAMSON	JAMES.	✓		CADET.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	18	M		AMERICAN.			
28	GLAVIN	JOHN.	✓		CADET.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	21	M		AMERICAN.			
29	STONE	WILMER.	✓		CADET.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	17	M		AMERICAN.			
30	ELSTON	MATTHEW.	✓		CADET.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	20	M		AMERICAN.			

Line

Owners

Local Agents
10-1540

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AMERICAN LEGION, arriving at NEW YORK, DEC. 10, 1931, from the port of BERMUDA, RIO JANEIRO, SANTOS, MONTIVIDEO, BUENOS AIRES.

24

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	GOODWIN	CLAUDE. E.	/	/	CH., RADIO.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	35	M		AMERICAN.			
2	EGAN	WILLIAM. S.	/	/	2nd., RADIO.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	31	M		AMERICAN.			
3	SANTARELLA	RAY. L.	/	/	PURSER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	39	M		AMERICAN.			
4	BOVIK	HANS.	/	/	ASS'T. PURSER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	30	M		AMERICAN.			
5	PINHEIRO	WILLIAM.	/	/	MESSBOY.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	23	M		AMERICAN.			
6	BOHMAN	EDWARD.	/	/	CH., ENG.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	31	M		AMERICAN.			
7	ISAkson	HANS.	/	/	1st. ASS'T.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	30	M		AMERICAN.			
8	MASKE	JOHN.	/	/	2nd. ASS'T.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	35	M		AMERICAN.			
"FIRST" 9	PITZGERALD	ROBERT. J.	/	/	2nd. ASS'T.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	35	M		AMERICAN.			
10	KURBLE	JOHN.	/	/	3rd. ASS'T.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	42	M		AMERICAN.			
11	MUZERNICK	HERMAN.	/	/	JR., ENG.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	37	M		AMERICAN.			
12	McINTIRE	CECIL L.	/	/	JR., ENG.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	48	M		AMERICAN.			
13	ANDERSON	CARL.	/	/	JR., ENG.	10/29/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	46	M		AMERICAN.			
"FIRST" 14	SOULE	LAWRENCE. L.	/	/	YEOMAN.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	30	M		AMERICAN.			
15	JANSEN	CORNELIUS. J.	/	/	MACHINIST.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	59	M		AMERICAN.			
16	TRAINER	EDWARD. P.	/	/	MACHIN. MATR.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	34	M		AMERICAN.			
17	CARIDAD	JUAN.	/	/	CH. REP. ENG.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	41	M	SPANISH.	SPANISH.	5'8"	155	
18	PORSYTH	COLIN.	/	/	2nd. REP. ENG.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	43	M		AMERICAN.			
"FIRST" 19	Mac KENZIE	EDWARD. W.	/	/	3rd. REP. ENG.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	28	M		AMERICAN.			
20	O'DONNELL	JOSEPH. J.	/	/	CH. ELECT.	10/29/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	34	M		AMERICAN.			
21	MENTRACK	STANLEY.	/	/	2nd. ELECT.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	25	M		AMERICAN.			
"FIRST" 22	TIPPETT	CLARENCE.	/	/	3rd. ELECT.	10/29/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	20	M		AMERICAN.			
23	KIRK	ADDISON. S.	/	/	OILER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	28	M		AMERICAN.			
"FIRST" 24	GARNER	MICHAEL. J.	/	/	OILER.	10/29/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	25	M		AMERICAN.			
25	ROMANOVITCH	MICHAEL. J.	/	/	OILER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	20	M		AMERICAN.			
"FIRST" 26	SWENDSON	MICHAEL. O.	/	/	OILER.	10/29/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	31	M		AMERICAN.			
"FIRST" 27	WINKELMAN	HARRY. J.	/	/	OILER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	32	M		AMERICAN.			
28	SEGELNICK	PETER.	/	/	OILER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	37	M		AMERICAN.			
29	SOUZA	ABEL.	/	/	WATER TENDER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	49	M		AMERICAN.			
30	CASTRO	ALBERTO.	/	/	WATER TENDER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	30	M	SP. AMER., ARGENTINE.		5'8"	162	

Line

Owners

Local Agents
14-1280

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 22 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

25

Vessel AMERICAN LEGION., arriving at NEW YORK, DEC. 10, 1931, from the port of BERMUDA, RIO JANEIRO, SANTOS, MONTVIDEO, BUENOS AIRES.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	GRACIANO	JOSE.	/		WATER TENDER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	40	M	PORTUG.	BRAZIL.	5'8"	156	
"FIRST" 2	LOOS	ALEXANDER.	/		WATER TENDER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	44	M		AMERICAN.			
3	BORI	FRANK.	/		WATER TENDER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	39	M		AMERICAN.			
"FIRST" 4	MEAGHER	VICTOR.	/		WATER TENDER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	27	M		AMERICAN.			
5	SOSA	MIGUEL.	/		FIREMAN.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	24	M		AMERICAN.			
6	MENDOZA	LEON.	/		FIREMAN.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	23	M	PHIL., IS.	PHILIPPINE.	5'6"	145	
7	AMORIN	JOSEPH. M.	/		FIREMAN.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	40	M		AMERICAN.			
8	SANTIAGO TORRES	JOSE.	/		FIREMAN.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	25	M		AMERICAN.			
9	ARES REY	FRANCISCO.	/		FIREMAN.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	33	M	SPANISH.	SPANISH.	5'7"	155	
10	SISO DO CAMPOS	JOSE.	/		FIREMAN.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	50	M	SPANISH.	SPANISH.	5'8"	164	
11	MILAN	EMILIO.	/		FIREMAN.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	28	M		AMERICAN.			
"FIRST" 12	CARRALLO	MANUEL.	/		FIREMAN.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	27	M	SPANISH.	SPANISH.	5'9"	155	
"FIRST" 13	SHAFFNER	HERBERT.	/		FIREMAN.	10/31/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	28	M		AMERICAN.			
14	MANZARALEY	EMILIO.	/		GALLEY FIREMAN.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	38	M		AMERICAN.			
"FIRST" 15	VAZQUEZ	RAMON.	/		WIPER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	49	M	SPANISH.	SPANISH.	5'8"	157	
16	ZACK	JOSEPH.	/		WIPER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	24	M		AMERICAN.			
"FIRST" 17	HUIZ	FELIPE.	/		WIPER.	10/31/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	23	M		AMERICAN.			
18	ENGLUND	PETRUS.	/		PLUMBER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	33	M	SCANDINAV.	SWEDISH.	5'9"	160	
19	FELIX	JOSEPH. G.	/		STOREKEEPER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	36	M		AMERICAN.			
20	SANTIAGO	ALFONSO.	/		MESSBOY.	10/29/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	20	M		AMERICAN.			
21	BORGES	EDGAR.	/		BOILER MAKER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	33	M	PORTUG.	BRAZIL.	5'8"	148	
22	HANNON	FRANKLIN. P.	/		SURGEON.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	59	M		AMERICAN.			
23	FERTY	CLARENCE. F.	/		CH. STEWARD.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	42	M		AMERICAN.			
24	CUMMINGS	WILLIAM. S.	/		2nd. STEW.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	41	M		AMERICAN.			
25	SOUTO	FRANK.	/		3rd. STEW.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	37	M	SPANISH.	SPAIN.	5'9"	156	
26	MAX	W. EDWIN.	/		YEOMAN.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	28	M		AMERICAN.			
27	ZORAT	LEO.	/		DECK STEW.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	28	M		AMERICAN.			
28	ROVERE	ROMANO.	/		BARMAN.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	41	M	ITALIAN.	ITALIAN.	5'7"	149	
29	FRANGIACOMO	JOSEPH.	/		SMOKING R/ STEWARD.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	32	M	AUSTRIAN.	AUSTRIA.	5'7"	155	
30	CRAWLEY	ANN.	/		STEWARDESS.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	51	F		AMERICAN.			

Line

Owners

Local Agents
10-1280

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be refunded or repaid: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or depart after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **4**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN LEGION., arriving at NEW YORK, DEC. 10, 1931, from the port of BERMUDA, RIO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO, BUENOS AIRES.

26

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	D'FREITES	ADA.	/	/	STEWARDESS.	10/30/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	50	F	ENGLISH.	BRITISH.	5'6"	140	
2	MALVICINO	LIBERA.	/	/	MANICURIST.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	34	F	ITALIAN.	ITALIAN.	5'7"	144	
3	APICKELA	ANDREW.	/	/	BARBER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	25	M		AMERICAN.			
4	ROBERTS	BYRON. M.	/	/	PRINTER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	47	M	SCOTCH.	BRITISH.	5'7"	155	
5	SABRONICK	HARRY.	/	/	SAL., STEWARD.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	32	M		AMERICAN.			
6	WOLTHUSEN	HENRY.	/	/	WAITER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	32	M		AMERICAN.			
7	WICKBOLD	HANS.	/	/	WAITER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	31	M		AMERICAN.			
8	RAPAPORT	LOUIS.	/	/	WAITER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	30	M	DUTCH.	HOLLANDER.	5'7"	155	
9	GOLDSBOROUGH	JOHN.	/	/	WAITER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	25	M		AMERICAN.			
10	AHRNS	WALTER.	/	/	WAITER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	33	M	GERMAN.	GERMANY.	5'7"	165	
11	AVILES	JUAN.	/	/	WAITER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	26	M		AMERICAN.			
12	SECHAS	BENJAMIN.	/	/	WAITER.	10/30/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	33	M		AMERICAN.			
13	USINGER	WILLIAM.	/	/	WAITER.	10/30/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	31	M	GERMAN.	GERMANY.	5'9"	165	
14	O'BRIEN	JOHN.	/	/	WAITER.	10/30/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	25	M	SCOTCH.	BRITISH.	5'7"	150	
15	Mc CARTHY	CYRIL.	/	/	WAITER.	10/30/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	24	M		AMERICAN.			
16	FERNANDEZ	LUCIANO.	/	/	WAITER.	10/29/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	25	M		AMERICAN.			
17	LOPEZ	FRANCISCO.	/	/	WAITER.	10/30/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	45	M	SPANISH.	SPANISH.	5'9"	139	
"FIRST" 18	SARRADANGUE	RAIPE.	/	/	WAITER.	10/30/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	42	M	SP. AMER.	URUGUAY.	5'9"	146	Deserted.
19	TORRENTE	ANTONIO.	/	/	WAITER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	29	M		AMERICAN.			
20	RASMUSSEN	NIKOLAUS.	/	/	WAITER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	55	M	GERMAN.	GERMANY.	5'9"	160	
21	OTERO	ADOLFO.	/	/	WAITER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	38	M	SPAIN.	SPAIN.	5'11"	150	
22	SMOYVER	MARIO.	/	/	WAITER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	41	M	ITALY.	ITALIAN.	5'9"	156	
23	EVORA	TORIBIO.	/	/	WAITER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	40	M	SPANISH.	SPANISH.	5'7"	146	
24	DIAZ	OSCAR. M.	/	/	WAITER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	29	M	SP. AMER.	CHILIAN.	5'8"	150	
25	SILVA	ELIAS.	/	/	WAITER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	38	M		AMERICAN.			
26	BRIHAN	AUGUST.	/	/	WAITER.	10/30/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	46	M	GERMAN.	GERMANY.	5'9"	167	
27	BELLEW	REGINALD. V.	/	/	WAITER.	10/30/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	45	M	ENGLISH.	BRITISH.	5'7"	150	
"FIRST" 28	BRAUN	CHARLES. P.	/	/	WAITER.	10/31/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	43	M		AMERICAN.			
29	YUHAS	THOMAS.	/	/	WAITER.	10/31/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	25	M		AMERICAN.			FD. OFF BERMUDA.
"FIRST" 30	LIED	FRID.	/	/	WAITER.	10/31/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	51	M		AMERICAN.			FD. OFF BERMUDA.

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 38. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

5

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN LEGION., arriving at NEW YORK, DEC. 10, 1931, from the port of BERMUDA, RIO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO, BUENOS AIRES.

27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
"FIRST" 1	BOYER	JOSEPH.			WATCHMAN.	10/31/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	42	M	AMERICAN.				PD.OFF BERMUDA.
2	DENNIS	GEORGE.			WATCHMAN.	10/31/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	38	M	AMERICAN.				PD.OFF BERMUDA.
"FIRST" 3	PASCAL	ANTHONY.			JOINER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	36	M	AMERICAN.				
4	GRANTIER	EGON.			LINENKEPER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	34	M	AUSTRIAN.	AUSTRIAN.	5'7"	155	
5	ROUSE	HORACE. L.			WATCHMAN.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	55	M	AMERICAN.				
"FIRST" 6	OSBORN	MAX.			WATCHMAN.	10/30/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	26	M	AMERICAN.				
7	PIROG	JOSEPH.			WATCHMAN.	10/30/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	21	M	AMERICAN.				
8	CALAVECHI	ALEXANDER.			JANITOR.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	40	M	ITALIAN.	ITALIAN.	5'7"	165	
9	RAMIREZ	ANTONIO.			JANITOR.	10/30/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	23	M	AMERICAN.				
10	FAUNES	EPHRAIM.			CH.LAUNDRY.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	31	M	SP.AMER.	CHILEAN.	5'9"	155	
11	GARGANO	ANTHONY.			2nd.LAUNDRY.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	31	M	SCOTCH.	BRITISH.	5'5"	136	
12	ARRIAGADA	JAIME.			3rd.LAUNDRY.	10/30/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	33	M	SP.AMER.	CHILIAN.	5'7"	150	
13	RODRIGUEZ	THOMAS.			MESSMAN.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	32	M	AMERICAN.				
"FIRST" 14	MAIN	J.GORDON.			MESSMAN.	10/30/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	22	M	SCOTCH.	BRITISH.	5'9"	147	
15	SIMON	EDUARDO.			MESSMAN.	10/31/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	47	M	AMERICAN.				
16	BUSTO	FERNANDO.			MESSMAN.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	56	M	SPANISH.	SPANISH.	5'8"	155	
17	LEON	JOSE. F.			BELLBOY.	10/30/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	27	M	SP.AMER.	SANTO DOMINGO.	5'11"	140	
18	FRASER	EVAN.			BELLBOY.	10/30/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	22	M	SCOTCH.	BRITISH.	5'7"	159	
"FIRST" 19	PAYNE	PETER.			BELLBOY.	10/30/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	26	M	SCOTCH.	BRITISH.	5'4"	147	
20	ORBE	LUIS.			CH.COOK.	10/30/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	30	M	SPANISH.	SPANISH.	5'8"	169	
21	ONDARO	CHEPERINO.			2nd.COOK.	10/30/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	37	M	AMERICAN.				
22	HAVERAN	JUAN.			3rd.COOK.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	30	M	SPANISH.	SPANISH.	5'9"	149	
23	HAVERAN	RICARDO.			VEG.COOK.	10/30/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	30	M	SPANISH.	SPANISH.	5'7"	150	
24	MENDEZ	EDUARDO.			ORD.COOK.	10/30/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	24	M	SPANISH.	SPANISH.	5'9"	170	
25	ABERASTURI	BENITO.			CREW COOK.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	30	M	SPANISH.	SPANISH.	5'7"	150	
26	MOSQUERA	RAMON.			BUTCHER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	30	M	SPANISH.	SPANISH.	6'3"	189	
27	VIQUEIRA	ANTONIO.			2nd.BUTCHER.	10/30/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	30	M	SPANISH.	SPANISH.	5'9"	168	
28	BANG	SVEN.			STOREKEEPER.	10/28/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	29	M	AMERICAN.				
"FIRST" 29	WEILAND	FRIEDERICK.			Ch., BAKER.	10/30/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	42	M	GERMAN.	GERMAN.	5'9"	168	
"FIRST" 30	HARMS	CARL.			2nd.BAKER.	10/30/31.	N.YORK.	PAID OFF.	YES.	53	M	GERMAN.	GERMAN.	5'8"	157	

Line

Owners

Local Agents

16-1340

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally departed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

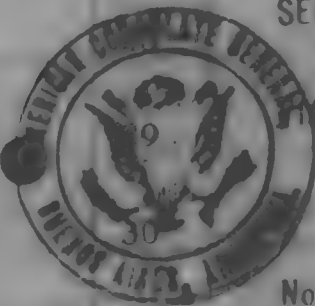
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN LEGION., arriving at NEW YORK, DEC. 10th, 1931, from the port of BERMUDA, RIO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO, BUENOS AIRES.

23

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	SAPPER	FRANK.	/	/	3rd. BAKER.	10/30/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	34	M		AMERICAN.			
2	ANIA	CASILDO.	/	/	CH. PANTRYMAN.	10/28/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	36	M	SPANISH.	SPANISH.	5'7"	156	
3	MARQUEZ	FELIPE.	/	/	2nd. PANTRY.	10/30/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	27	M		AMERICAN.			
4	SOSA	ALBERTO.	/	/	3rd. PANTRY.	10/30/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	31	M		AMERICAN.			
5	LOPEZ	RICARDO.	/	/	SALAD-MAN.	10/30/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	36	M	SPANISH.	SPANISH.	5'7"	176	
6	SWENDSEN	JOHN.	/	/	STERRAGE PANTRYMAN.	10/28/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	39	M		AMERICAN.			
7	ALLUNTEZ	JUAN.	/	/	SCULLION.	10/30/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	34	M	SPANISH.	SPANISH.	5'7"	160	
8	HAVARRO	ANTONIO.	/	/	SCULLION.	10/30/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	39	M	SP. AMER.	CHILLIAN.	5'7"	158	
9	FERNANDEZ	JOAQUIN.	/	/	DISH-WASHER.	10/30/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	34	M	SPANISH.	SPANISH.	5'6"	160	
10	BIENVENIDO	JOSE.	/	/	DISH-WASHER.	10/30/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	28	M	SPANISH.	SPANISH.	5'7"	167	
11	GORDON	DAVID.	/	/	MUSICIAN.	10/28/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	22	M	ENGLISH.	BRITISH.	5'7"	160	
12	MOLINA	RICHARD.	/	/	MUSICIAN.	10/28/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	30	M		AMERICAN.			
13	HOBOWITZ	SAMUEL.	/	/	MUSICIAN.	10/28/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	37	M		AMERICAN.			
"FIRST" 14	FORMAN	BERT.	/	/	MUSICIAN.	10/28/31.	N. YORK.	PAID OFF.	YES.	21	M		AMERICAN.			

Original
AMERICAN CONSULATE
at Buenos Aires, Argentina
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Buenos Aires
Date Nov 13, 1931
(This stamp is valid for the purpose of the law for a period of three months from the date of issue.)THIS LIST IN Six SHEETS BEARS THE
NAMES OF 161 MEN, REPORTED AS
MEMBERS OF THE CREW. (INCLUDING MASTER)
Theo. A. Xanthaky
AMERICAN VICE CONSUL
THEO. A. XANTHAKY
CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA"FIRST" 25 TOCE PROSPERO
"FIRST" 26 YELEZ RENE A.AMERICAN CONSULATE GENERAL,
Buenos Aires, Argentina. No. 1SEEN
For the journey to the United States
via Buenos Aires
Date NOV 21 1931
No fee Prescribed.AMERICAN CONSULATE GENERAL
BUENOS AIRES, ARGENTINA

NOV 21 1931

THIS LIST IN Six SHEETS
BEARS 161 NAMES LISTED
AS MEMBERS OF THE CREW,
INCLUDING THE MASTER.HUGH CORBY FOX
American Vice Consul

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

12-10-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CHAS. E. HILTON, of the S/S AMERICAN LEGION, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 10th day of DEC, 1931.

Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE,
SANTOS, BRAZIL

NOV 25 1931

NO CHANGES IN CREW AT SANTOS

~~160 MEN REPORTED AS MEMBERS OF THE CREW~~
(Not including Master)

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain such seaman.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

DEC 15 1931

I, I. RAND, Surgeon of the S.S. SIXAOLA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had OVER THIRTY YEARS years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF FLORIDA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

29

Sworn to before me this 10 day of Dec, 19 31

at New York

More.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure by the immigration officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

3 13 1 17
3 13 1 17

12-10-31

Sixiola
United Fruit
S/S

List A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "SIXAOLA". Passengers sailing from KINGSTON, JAMAICA, B. W. I., DECEMBER 4TH, 1931, 19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District		
									Passengers embarked at Kingston, Ja. Dec. 4th. 1931.										Non-quota				
1		ATKINSON,	RUBY	16		F	S	Student	Ys	English	Ys	British	AF. BLACK	Jamaica	Clarendon	#24.	Kingston	11/23/31		B. W. I. Jamaica	Kingston.		
2	UNDER 10	ATKINSON,	DAPHNE	14		F	S	Student	Ys	English	Ys	British	AF. BLACK	Jamaica	Clarendon	#23.	Kingston	11/23/31		Jamaica	Kingston.		
3		BORGE,	ASTRI	47		F	M	H'wife.	Ys	English	Ys	Norwegian	Scandinavian	Norway	Trondhjem	Returning resident.			U.S.A.	Bellport, NY.			
4		MARTIN,	ALBERT	56		M	M	S.Fruit	Ys	English	Ys	British	English	England	Franlingham	Returning resident.			U.S.A.	Ametyville, New York.			
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. J. Close, -Master-, of the S.S. "SIXAOLA", from Kingston, Ja., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, -1- in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10th day of Dec, 1928
at New York
W. J. Close
Master. Officer.
C. E. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port or intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 31

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "S I X A O L A", Sailing from CARTAGENA, COLOMBIA, NOV. 30TH, 1931. Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., DECEMBER 9TH, 1931.

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
							Passengers embarked at Cartagena, Col., - Nov. 30th. 1931.		
1	PIFER,	FRED	46		M	M	Jan. 20th. 1885.- Bellville, West Va.		St. Mary's, W. Va.
2	PIFER,	MARJORIE	39		F	M	Sept. 12th. 1892.- Finch, W. Va.		St. Mary's, W. Va.
3	NEILL,	CHARLES	25		M	S	Passengers embarked at Santa Marta, Col., - Dec. 3rd. 1931. Apr. 8th. 1906.- Columbus, Ga.		1931 Wildwood St., Columbus, Ga.
4	BLACKMON,	WILLIAM	38		M	M	Passengers embarked at Kingston, Ja., - Dec. 4th. 1931. Feb. 28th. 1893.- Center Hill, Fla.		340 Marlboro Rd., Bklyn., NY.
5	BLACKMON,	ELIZABETH	24		F	M	June 19th. 1907.- Phila., Pa.		As above: line #4.
6	BLOSSER,	NELLIE	41		F	S	Aug. 9th. 1890.- Standard, Tenn.		1629 Columbia Rd., Washington, D.C.
7	DALTON,	HERBERT	61		M	S	Apr. 24th. 1870.- Brockton, Mass.		178 Prospect St., Brockton, Mass.
8	KELLEY,	ELIZABETH	29		F	S	Dec. 24th. 1902.- Boston, Mass.		55 Atherton St., Roxbury, Mass.
9	MCDONALD,	FLORENCE	42		F	M	U.S. Southern District Court, New York City, - July 19, 1928.		2 W. 13th. St., N.Y.C.
10	MCDONNELL,	MARY	30		F	S	July 1st. 1901.- Boston, Mass.		33 Ashfield St., Roslindale, Mass.
11	OLSON,	HELEN	35		F	S	Oct. 22nd. 1895.- Chicago, Ill.		46 Caryl St., Yonkers, N.Y.
12	VON GLATZ,	LUCILE	39		F	S	June 8th. 1892.- New York, N.Y.		Babylon, L.I., N.Y.
13	WELCH,	ISABELLE	34		F	S	Feb. 17th. 1897.- Rutherford, N.J.		112 Prospect Pl., Rutherford, N.J.
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

W. B. Co. M

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship, company, wharf, and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off or discharged in the port of arrival; and where there are no such lists of such information as the Secretary of Labor may require to be furnished in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor may require to be furnished; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any alien has been illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed theretofore, and who have since their arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those who have since been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in the event of such desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master either of the said lists of such information shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability for the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be waived or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sufficient sum to cover such fine.

14-1415

Form 689

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, N.Y.

I, master of the U. S. A., S.S. "SIX AOLA",
from port of Kingston, Ja., hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	82	Number of seamen deserted.....	None
Number of seamen discharged.....	81 82	Seamen left in hospital (or died).....	4 5 One
Number of seamen signed on at this port.....	85	Total crew this date.....	85

The above-named vessel arrived at this port December 10th. 1931, consigned to UNITED FRUIT COMPANY.; is now lying at Pier # 7 N.R., and is expected to sail January 30, 1932, for Bahamas, Kansas City via United States port of Pt. Beaufort First port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

[illegible]

14—1012

VESSEL AS MEMBERS OF CREW

the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at

1931, from the part of KINGSTON JAIL

33

Sheet No. ONE

[illegible]

YES	45	N	U. S. C.
do	34	N	U. S. C.
do	25	N	U. S. C.
do	46	N	U. S. C.
do	38	N	SCOTCH BRITISH 5/6 140 NONE
do	31	N	AFRICAN B DUTCH 5/7 145 do
do	35	N	GERMAN GERMAN 5/8 155 do
do	27	N	DANISH DANISH 5/8 160 do
do	20	N	U. S. C.
do	19	N	AFRICAN B DUTCH 5/7 145 do
do	40	N	do do 6/5 185 do
do	31	N	do do 5/8 155 do
do	26	N	do do 5/7 165 do
do	31	N	do do 5/6 150 do
do	36	N	do BRITISH 5/5 140 do
do	35	N	do DUTCH 5/6 155 do
do	34	N	do do 5/9 165 do
do	26	N	do do 5/9 155 do
do	31	N	U. S. C.
do	25	N	U. S. C.
do	65	N	U. S. C.
do	50	N	U. S. C.
do	24	N	ENGLISH BRITISH 5/11 150 do
do	45	N	U. S. C.
do	35	N	U. S. C.
do	30	N	U. S. C.
do	29	N	U. S. C.
do	25	N	U. S. C.
do	36	N	SPANISH SPANISH 5/6 145 do
do	21	N	do do 5/8 140 do

Line UNI?

Owners

Local Agents —
14-1289

FRISWOLD			OCEAN A S T E R		AMERICAN	
1	CHRISTIAN DANLGD	174	CHIEF OFFICER	34	do	
2	GEORGE MISERNECK	155	2nd. do	39	do	
3	WILLIAM McCULLY	140	3rd. do	40	do	
4	JAMES WILLS	75	CARPENTER	48	do	
5	ALFRED WILSON	60	ENGINEER	48	do	
6	JOHN WILSON	55	4th. do	48	do	
7	JOSEPH O'HARE	55	do	24	do	
8	JOSEPH EULINGS	55	do	21	AMERICAN	
9	JOSEPH PETERSON	50	A.B. SEAMAN	30	ESTONIAN	
10	JACK KARLSON	50	do	45	do	
11	JOHN STAVRAKAKIS	50	do	32	GREEK	
12	EDMUND GILLINERMAN	50	do	35	BRITISH	
13	WILL KARLSON	50	do	44	SWED	
14	FRANK KUHBRAUCH	50	do	31	DUTCH	
15	WALTER HOFFMANN	35	CHIEF, SEAMAN	33	do	
16	HARRY TALLMAN	35	do	23	do	
17	ALFRED CARTER	31	P U B L I C	31	do	
18	HENRY THOMASON	125	W O O T O R	72	AMERICAN	
19	ALBERT KOEHLER	119	CHIEF, ENGINEER	27	do	
20	EDWARD CROFT	95	JNR. DO	29	do	
21	JOSEPH TAYLOR	33	CHIEF, SEAMAN		do	

ENGINE DEPARTMENT

1.	WILLIAM RILEY	101	CHIEF ENGINEER	30	AMERICAN
2.	JAMES DEWIDSON	168	1st. ASST. ENGR	31	do
3.	JOHN BAYGOOD	155	2nd. do	30	do
4.	FRANK FOLEY	130	3rd. do	29	do
5.	ANTHONY CANTALUPI	90	JNR. do	19	do
6.	JUAN PIERALLO	85	CHIEF ENGINEER	24	SPANISH
7.	FERNANDO LESTA	60	O I L E R	21	do
8.	JOSE LINARES	60	do	22	do
9.	JOSE FERNANDEZ	20	do	27	do
10.	GILBERTO ZAMBRANO	55	FIREMAN	28	MEXICAN
11.	RAMON RODRIGUEZ	55	do	27	ECUADORIAN
12.	JOSE MARTINEZ	55	do	28	SPANISH
13.	JOAQUIN MOSQUERO	45	W I P E R	41	do
14.	ANTHONY TEMPRANO	45	do	32	SPANISH
15.	DEMASO CASAL	153	CHIEF. REF. ENGR	31	do
16.	JOHN GILLIES	120	2nd. do	31	BRITISH
17.	JOHN LEFUENTE	90	JNR. ENGR	27	SPANISH
18.	JAMES BONNES	60	O I L E R	29	BRITISH
19.	JACINTO VALINO	60	do	27	SPANISH
20.	ISIDORE SAINZ	60	do	27	do
21.	JOSE PERA	60	do	38	do

1.	GEORGE	WILSON	101
2.	WILLIAM	LITTLE	102
3.	JOHN	PAZ	103
4.	JOHN	WILSON	104
5.	JOHN	WILSON	105
6.	JOHN	WILSON	106
7.	JOHN	WILSON	107
8.	JOHN	WILSON	108
9.	JOHN	WILSON	109
10.	JOHN	WILSON	110
11.	JOHN	WILSON	111
12.	JOHN	WILSON	112
13.	JOHN	WILSON	113
14.	JOHN	WILSON	114
15.	JOHN	WILSON	115
16.	JOHN	WILSON	116
17.	JOHN	WILSON	117
18.	JOHN	WILSON	118
19.	JOHN	WILSON	119
20.	JOHN	WILSON	120
21.	JOHN	WILSON	121
22.	JOHN	WILSON	122
23.	JOHN	WILSON	123
24.	JOHN	WILSON	124
25.	JOHN	WILSON	125
26.	JOHN	WILSON	126
27.	JOHN	WILSON	127
28.	JOHN	WILSON	128
29.	JOHN	WILSON	129
30.	JOHN	WILSON	130
31.	JOHN	WILSON	131
32.	JOHN	WILSON	132
33.	JOHN	WILSON	133
34.	JOHN	WILSON	134
35.	JOHN	WILSON	135
36.	JOHN	WILSON	136
37.	JOHN	WILSON	137
38.	JOHN	WILSON	138
39.	JOHN	WILSON	139
40.	JOHN	WILSON	140
41.	JOHN	WILSON	141
42.	JOHN	WILSON	142

1.	JOHN	WILSON	101
2.	JOHN	WILSON	102
3.	JOHN	WILSON	103
4.	JOHN	WILSON	104
5.	JOHN	WILSON	105
6.	JOHN	WILSON	106
7.	JOHN	WILSON	107
8.	JOHN	WILSON	108
9.	JOHN	WILSON	109
10.	JOHN	WILSON	110
11.	JOHN	WILSON	111
12.	JOHN	WILSON	112
13.	JOHN	WILSON	113
14.	JOHN	WILSON	114
15.	JOHN	WILSON	115
16.	JOHN	WILSON	116
17.	JOHN	WILSON	117
18.	JOHN	WILSON	118
19.	JOHN	WILSON	119
20.	JOHN	WILSON	120
21.	JOHN	WILSON	121
22.	JOHN	WILSON	122
23.	JOHN	WILSON	123
24.	JOHN	WILSON	124
25.	JOHN	WILSON	125
26.	JOHN	WILSON	126
27.	JOHN	WILSON	127
28.	JOHN	WILSON	128
29.	JOHN	WILSON	129
30.	JOHN	WILSON	130
31.	JOHN	WILSON	131
32.	JOHN	WILSON	132
33.	JOHN	WILSON	133
34.	JOHN	WILSON	134
35.	JOHN	WILSON	135
36.	JOHN	WILSON	136
37.	JOHN	WILSON	137
38.	JOHN	WILSON	138
39.	JOHN	WILSON	139
40.	JOHN	WILSON	140
41.	JOHN	WILSON	141
42.	JOHN	WILSON	142

NO.	NAME	SALARY	CAPACITY	AGE	NATIONALITY
DECK DEPARTMENT					
1.	WILLIAM CLOSE		MASTER	45	AMERICAN.
2.	CHRISTIAN DAHLGARD		CH. OFFICER	34	"
3.	EVERETT NEWCOMBE		2ND OFFICER	25	"
4.	WILLIAM McCULLLEY		3RD OFFICER	46	"
5.	DONALD MORRISON		CARPENTER	32	BRITISH
6.	OLIVERO DE PALM		BOSUN	31	SPANISH
7.	WALTER SCHILLING		Q. MASTER	25	GERMAN
8.	GUSTAVE BRINGELSON		"	27	DANISH
9.	PAUL DU CHERNOIS		"	20	AMERICAN
10.	BASILIO ALBERTUS		A.B. STAMAN	29	SPANISH
11.	LEON HERNANDEZ		"	40	"
2.	LOUIS TRINIDAD		"	31	"
13.	MARCO NICHOLAAS		"	26	"
14.	NICHOLAS EVERS		"	31	"
15.	JOHN WERLEY		"	34	BRITISH
16.	DONATO THODE		ORD. STAMAN	25	SPANISH
17.	EDMUNDO MARTES		"	24	"
18.	NICHOLAS LEITO		"	26	"
19.	JOSE MAZO		PURSER	31	AMERICAN
20.	CHARLES HOLMES		ASST PURSER	23	"
21.	IRVING RAND		DOCTOR	65	"
22.	ALBERT KOEHLER		CH. RADIO	30	"
23.	ALFRED ROWLEY		2ND RADIO	24	BRITISH
ENGINE DEPARTMENT					
1.	WILLIAM RILEY		CH. ENGINEER	43	AMERICAN
2.	ALEXANDER JEFFREY		1ST ASST ENGR.	38	"
3.	JOHN HAYWOOD		2ND ASST ENGR.	30	"
4.	FRANK FOLLY		3RD ASST ENGR.	29	"
5.	WILLIAM GORRICK		JR. ENGINEER	25	"
6.	JUAN PIERALLO		DOCKMAN	58	SPANISH
7.	FERNANDO LESTA		STEAMFITTER	21	"
8.	JOSE FERNANDEZ		OILER	27	"
9.	JOSE MARTINEZ		"	33	"
10.	ENRIQUE EQUILIZ		"	28	"
11.	JOSE PENA		FIREMAN	38	"
12.	RAMON RODRIGUEZ		"	22	MEXICAN
13.	JOSE MARTINEZ		"	20	SPANISH
14.	JOAQUIN MESQUERA		WIPER	41	"
15.	EUGENE CANBA		"	23	"
16.	JOHN GILLIES		CH. REFRIG. ENGR.	41	BRITISH
17.	JOSE LAPIENTE		2ND " "	27	SPANISH
18.	JAMES BOWLES		3RD " "	30	BRITISH
19.	ISIDRO SAINZ		OILER	26	SPANISH
20.	ALFONSO OJEN		"	20	"
21.	JACINTO VALINO		"	25	"

NO.	NAME	SALARY	CAPACITY	AGE	NATIONALITY
STEWARDS DEPARTMENT					
1.	PATRICK CUNNINGHAM		CH. STEWARD	49	AMERICAN
2.	BRUNO KOSLOWSKI		2ND STEWARD	28	DAVID
3.	EMIL MOON		3RD STEWARD	26	BRITISH
4.	MARY McDONAGH		STEWARDESS	42	AMERICAN
5.	JOHN BRADBURN		BARTENDER	34	BRITISH
6.	BAPTISTA CARBO		CH. COOK	37	AFRICAN
7.	ANTONIO ABERASTURI		2ND COOK	28	SPANISH
8.	CHEMENCIO MARTIN		FRY COOK	22	"
9.	MANUEL JIMENEZ		LARDER COOK	35	"
10.	JOSE CASTRO		SHIPS COOK	44	"
11.	JOSE GONZALEZ		COOKSMATE	53	"
12.	FLAVIO JAJORE		"	31	COLOMBIAN
13.	ELADIO MONTQUEZ		ENDMAN	29	CUBAN
14.	GEORGE WILSBROCK		CH. BAKER	42	DAVID
15.	WILLIAM RIEKE		2ND BAKER	25	GERMAN
16.	FERNANDO NOHALES		BUTCHER	37	SPANISH
17.	JOSE TRECCASI		PANTRYMAN	33	ITALIAN
18.	HARRY OSMAN		STOREKEEPER	33	BRITISH
19.	ANGEL RAMOS		PRINTER	45	AMERICAN
20.	ERNEST WILFRED		DEUTY STEWARD	57	BRITISH
21.	SINICIO DOMINECH		MESSMAN	28	AMERICAN
22.	JOHN CONLON		2ND MESSMAN	22	"
23.	PATRICK MAHONEY		BALCONIAN	52	"
24.	CYRIL BARROW		ASST. STEWARD	22	BRITISH
25.	FRED BACHELOR		"	48	"
26.	EDWARD MARTI		"	26	CUBAN
27.	THORALF OLSEN		"	35	AMERICAN
28.	THOMAS TONGE		"	45	BRITISH
29.	WILLIAM		"	52	BRITISH
30.	GILBERT ROBINSON		"	23	British
31.	ALEXANDER FIELD		"	45	AMERICAN
32.	MARTIANO HERNANDEZ		"	38	SPANISH
33.	EDWARD MORIN		"	38	BRITISH
34.	HARRY SNOW		"	39	"
35.	THOMAS KEELMAN		BOILBOY	18	AMERICAN
36.	GABRIEL MOLINA		FIRST INS. MEN	29	COSTA RICAN
37.	MICHEL TORRENT		BARBER	36	CUBAN

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. ONE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "SIXAOLA", arriving at NEW YORK N.Y., DECEMBER 10TH, 1931, from the port of KINGSTON JAMAICA

37

SIXAOLA
Dec 10 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	FIRST P.E.	CLOSE	WILLIAM	MASTER	NOV. 20	NEW YORK	BOTH	YES	45	M	U. S. C.				
2		DAHLGARD	CHRISTIAN	CH. OFFICER	19	do	do	do	34	M	U. S. C.				
3	FIRST P.E.	NEWCOMBE	EVERETT	2ND OFFICER	19	do	do	do	25	M	U. S. C.				
4	FIRST P.E.	MCCULLEY	WILLIAM	3RD OFFICER	21	do	do	do	46	M	U. S. C.				
5		MORRISON	DONALD	CARPENTER	19	do	do	do	32	M	SCOTCH	BRITISH	5/6	140	NONE
6	FIRST P.E.	DE PALM	OLIVERO	BOSUN	19	do	do	do	31	M	AFRICAN B	DUTCH	5/7	145	do
7		SCHILLING	WALTER	Q'MASTER	19	do	do	do	25	M	GERMAN	GERMAN	5/8	155	do
8		BRINGELSON	GUSTAVE	do	19	do	do	do	27	M	DANISH	DANISH	5/8	160	do
9		DU CUENNOIS	PAUL	do	19	do	do	do	20	M	U. S. C.				
10		ALBERTUS	BACILIO	A.B. SEAMAN	19	do	do	do	19	M	AFRICAN B	DUTCH	5/7	145	do
11		HERNANDEZ	LEON	do	19	do	do	do	40	M	do	do	6/5	185	do
12	FIRST P.E.	TRINIDAD	LOUIS	do	19	do	do	do	31	M	do	do	5/8	155	do
13	FIRST P.E.	NICHOLAAS	MARCO	do	19	do	do	do	26	M	do	do	5/7	165	do
14	FIRST P.E.	EMERS	NICHOLAS	do	19	do	do	do	31	M	do	do	5/6	150	do
15		WEBLEY	JOHN	do	19	do	do	do	36	M	do	BRITISH	5/5	140	do
16	FIRST P.E.	THODE	DONATO	ORD. SEAMAN	19	do	do	do	35	M	do	DUTCH	5/6	155	do
17	FIRST P.E.	MARTES	EDSEBIO	do	19	do	do	do	34	M	do	do	5/9	165	do
18	FIRST P.E.	LEITO	NICHOLAS	do	19	do	do	do	26	M	do	do	5/9	155	do
19	FIRST P.E.	MAYO	JOSE	PURSER	19	do	do	do	31	M	U. S. C.				
20	FIRST P.E.	HOLMES	CHARLES	ASST PURSER	19	do	do	do	23	M	U. S. C.				
21	FIRST P.E.	RAND	IRVING	DOCTOR	19	do	do	do	65	M	U. S. C.				
22	FIRST P.E.	KOEHLER	ALBERT	CH. RADIO	20	do	do	do	30	M	U. S. C.				
23	FIRST P.E.	ROWLEY	ALFRED	2ND RADIO	20	do	do	do	24	M	ENGLISH	BRITISH	5/11	150	do
24		RILEY	WILLIAM	CH. ENGINEER	20	do	do	do	43	M	U. S. C.				
25		JEFFREY	ALEXANDER	1ST ASST "	19	do	do	do	35	M	U. S. C.				
26		HAYGOOD	JOHN	2ND ASST "	19	do	do	do	30	M	U. S. C.				
27		FOLEY	FRANK	3RD ASST "	19	do	do	do	29	M	U. S. C.				
28	FIRST P.E.	GORRICK	WILLIAM	JR. ENGINEER	19	do	do	do	25	M	U. S. C.				
29		PIERALLO	JUAN	DONKEYMAN	19	do	do	do	36	M	SPANISH	SPANISH	5/6	145	do
30	FIRST P.E.	LESTA	FERNANDO	STOREKEEPER	19	do	do	do	21	M	do	do	5/8	140	do

M. 134 ED m. h. l. s.

Line UNITED FRUIT COMPANY
Owners UNITED FRUIT S.S. CORP.
Local Agents UNITED FRUIT CO.

C. J. English
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereat at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and, not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner, or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to report such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or depart after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

If the Secretary of Labor is satisfied that an alien seaman who has been reported as a deserter, the vessel on which he arrived would cause a public health

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italians (see (b)).	Turkish.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line _____ UNITED FRUIT COMPANY
 Owners _____ UNITED FRUIT S.S. CORP.
 Local Agents _____ UNITED FRUIT CO.
 14-1289

No 134 Ed not held

19 English
 Immigrant Inspector.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "SIXAOLA", arriving at NEW YORK N.Y., DECEMBER 10TH, 1931, from the port of KINGSTON JAMAICA

38

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		FERNANDEZ JOSE	✓	OILER	NOV. 19 NEW YORK	BOTH	YES	27	M	SPANISH	SPANISH	5/8	150	NONE	
2	FIRST P.E.	MARTINEZ JOSE	✓	do	19 do	do	do	35	M	do	do	5/8	145	do	
3		ENRIQUE EGUILIZ ENRIQUE	✓	do	19 do	do	do	26	M	do	do	5/7	150	do	
4	FIRST P.E.	PENA JOSE	✓	FIREMAN	19 do	do	do	38	M	do	do	5/7	148	do	
5		RODRIGUEZ RAMON	✓	do	19 do	do	do	22	M	SP. AMER.	ECUADOR	5/6	140	do	
6		MARTINEZ JOSE	✓	do	19 do	do	do	28	M	SPANISH	SPANISH	5/6	145	do	
7	FIRST P.E.	MOSQUERA JOAQUIN	✓	WIPER	19 do	do	do	41	M	do	do	5/8	155	do	
8	FIRST P.E.	CAMBA EUGENE	✓	do	19 do	do	do	23	M	do	do	5/7	160	do	
9	FIRST P.E.	GILLIES JOHN	✓	CH. REFRIG.	19 do	do	do	41	M	SCOTCH	BRITISH	5/8	180	do	
10	FIRST P.E.	LA FUENTE JOSE	✓	2ND "	19 do	do	do	27	M	SPANISH	SPANISH	5/5	135	do	
11	FIRST P.E.	BOWNES JAMES	✓	3RD "	19 do	do	do	30	M	IRISH	BRITISH	5/10	150	do	
12		SAINZ ISIDRO	✓	OILER	19 do	do	do	26	M	SPANISH	SPANISH	5/7	145	do	
13		OJEN ALFONSO	✓	do	19 do	do	do	29	M	do	do	5/7	150	do	
14		VALINO JACINTO	✓	do	19 do	do	do	25	M	do	do	5/5	130	do	
15	FIRST P.E.	CUNNINGHAM PATRICK	✓	CH. STEWARD	19 do	do	do	49	M	U. S. C.					
16	FIRST P.E.	KOSLOWSKI BRUNO	✓	2ND STEWARD	19 do	do	do	26	M	GERMAN	DANZIG	6/0	175	do	
17	FIRST P.E.	NOON EDRIC	✓	3RD STEWARD	19 do	do	do	26	M	ENGLISH	BRITISH	5/11	155	do	
18		McDONACH MARY	✓	STEWARDESS	19 do	do	do	42	F	U. S. C.					
19	FIRST P.E.	BRADURN JOHN	✓	BARTENDER	19 do	do	do	34	M	SCOTCH	BRITISH	5/7	170	do	
20	FIRST P.E.	CARBO BAUTISTA	✓	CH. COOK	19 do	do	do	37	M	U. S. C.					
21		ABERASTURI ANTONIO	✓	2ND COOK	19 do	do	do	28	M	SPANISH	SPANISH	6/0	175	do	
22	FIRST P.E.	MARTIN CRESCENCIO	✓	FRY COOK	19 do	do	do	27	M	do	do	5/9	155	do	
23		JIMENEZ MANUEL	✓	LARDER COOK	19 do	do	do	36	M	do	do	5/6	145	do	
24		CASTRO JOSE	✓	SHIPS COOK	19 do	do	do	44	M	do	do	5/8	155	do	
25		GONZALEZ JOSE	✓	COOKSMATE	19 do	do	do	53	M	do	do	5/8	150	do	
26	FIRST P.E.	JACOME FLAMINIO	✓	do	19 do	do	do	31	M	SP. AMER.	COLOMBIAN	5/6	145	do	
27	FIRST P.E.	MOMINGUEZ ELEDIO	✓	ENDMAN	19 do	do	do	29	M	CUBAN	CUBAN	5/4	128	do	
28	FIRST P.E.	WILSBECK GEORGE	✓	CH. BAKER	19 do	do	do	49	M	DANISH	DANISH	5/9	195	do	
29	FIRST P.E.	RENKE WILLIAM	✓	END BAKER	19 do	do	do	25	M	GERMAN	GERMAN	6/0	175	do	
30	FIRST P.E.	MORALES FERNANDO	✓	BUTCHER	19 do	do	do	37	M	SPANISH	SPANISH	5/7	150	do	

Line UNITED FRUIT COMPANY
Owners UNITED FRUIT S.S. CORP.
Local Agents UNITED FRUIT CO.

Mr. J. H. Ed. ...

C. J. English
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability for the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to depart such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or depart after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.

Line _____ UNITED FRUIT COMPANY
 Owners _____ UNITED FRUIT S.S. CORP.
 Local Agents _____ UNITED FRUIT CO.
 16-1924

M. 134 Ed m. 1.18

19 English
 Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1917

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

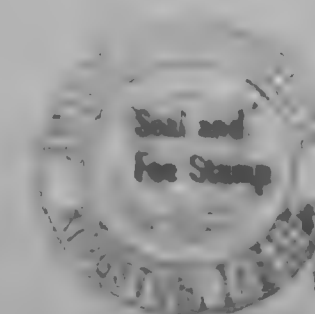
Vessel "SIXAOLA", arriving at NEW YORK N.Y., DECEMBER 10TH, 1931, from the port of KINGSTON JAMAICA

39

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		TRECCASI JOE	✓	PANTHYMAN	NOV. 19 NEW YORK	BOTH	YES	33	M	ITALIAN	ITALIAN	5/9	160	NONE	
2	FIRST P.E.	OSMAN HARRY	✓	STOREKEEPER	19 do	do	do	38	M	ENGLISH	BRITISH	5/7	140	do	
3	FIRST P.E.	RAMOS ANGEL	✓	PRINTER	19 do	do	do	45	M	U. S. C.					
4	FIRST P.E.	WILFRED ERNEST	✓	DK. STEWARD	19 do	do	do	57	M	ENGLISH	BRITISH	5/8	135	do	
5		DOMENECH SINECIO	✓	MESSMAN	19 do	do	do	28	M	U. S. C.					
6	FIRST P.E.	CONLON JOHN	✓	2ND MESSMAN	19 do	do	do	22	M	U. S. C.					
7		MAHONEY PATRICK	✓	SALOONMAN	19 do	do	do	52	M	U. S. C.					
8		BARROW CYRIL	✓	ASST STEWARD	19 do	do	do	22	M	ENGLISH	BRITISH	5/9	150	do	
9		BATCHLOR FRED	✓	do	19 do	do	do	46	M	do	do	5/6	140	do	
10		MARTI EDWARD	✓	do	19 do	do	do	26	M	CUBAN	CUBAN	5/8	145	do	
11		OLSEN THOROLF	✓	do	19 do	do	do	35	M	U. S. C.					
12	FIRST P.E.	TONGE THOMAS	✓	do	19 do	do	do	45	M	ENGLISH	BRITISH	5/8	150	do	
13	FIRST P.E.	MUIR WILLIAM	X-HOLD	do	19 do	do	do	22	M	SCOTCH	BRITISH	6/1	170	do	
14		ROBINSON GILBERT	✓	do	19 do	do	do	23	M	ENGLISH	BRITISH	5/8	145	do	
15		FIELD ALEXANDER	✓	do	19 do	do	do	45	M	U. S. C.					
16		HERNANDEZ MARIANO	✓	do	19 do	do	do	28	M	SPANISH	SPANISH	5/5	120	do	
17		MORIN EDWARD	✓	do	19 do	do	do	38	M	ENGLISH	BRITISH	5/11	155	do	
18		SNOW HARRY	✓	do	19 do	do	do	38	M	ENGLISH	BRITISH	5/11	160	do	
19	FIRST P.E.	MEEHAN THOMAS	✓	BELLBOY	19 do	do	do	17	M	U. S. C.					
20		MOLINA GABRIEL	✓	FLAMEN'S MESS	19 do	do	do	39	M	SP. AMER	COSTA RICA	5/5	140	do	
21	FIRST P.E.	TORRENTE MIGUEL	✓	BARBER	21 do	do	do	36	M	CUBAN	CUBAN	5/7	165	do	

American Consulate.
At Kingston Jamaica
(City) (Country)

For the journey to the United States,
via Colon Panama
Gray H. Kelly
Visa (Consul.)
Date Nov. 26 1931



6 lines with
11/24/31
(81)

30 FIRST P.E. CHAMPLAIN, HAROLD
Guaranty Eng'r. / 12/4/31 Kingston Both Yes 31 M U. S. CITIZEN.

Line UNITED FRUIT COMPANY
Owners UNITED FRUIT S.S. CORP.
Local Agents UNITED FRUIT CO.

Mr. 104 23 mar 1932

C. English
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

12-10-51

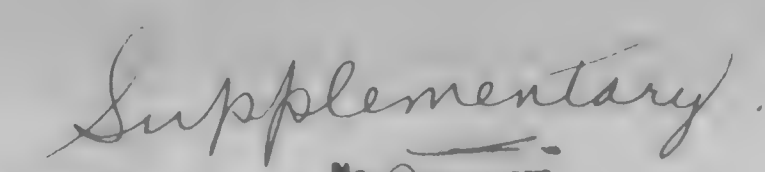
W. J. Close
Master, ~~United States Army~~

day of _____
 C. F. English
 Immigrant Inspector.

American Consulate. No. _____
at: Kingston, Jamaica
(City) (Country)

SEEN
to the United States,

via -- ~~Alfred~~
~~W. A. SCHROYER~~



No fee prescribed.
Closed with crew of
eighty-two (82) all lost.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 650) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 3, 1879

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all persons employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively assigned or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such owner, agent, shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, shipped or engaged, as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, in writing, as soon as discovered, all cases in which any alien has illegally consigned, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any alien has been delivered to such immigration officer a further landed from the vessel, giving a description of each alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel the said owner, agent, consignee, or master shall deliver to the principal immigration officer at the time of her or his departure a list containing the names of all alien employees who were not employed thereon and discharged, and of those, if any, who have deserted or absconded since their departure, and also the names of those, if any, who have been paid off or delivered either of the said lists of such aliens arrived sorted or undischarged, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to so deliver either of the said lists, if so required by the Secretary of Labor, pay to the collector of the district of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$50 for clearingance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided,* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

ALIEN SEAMEN

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship, he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, or to the satisfaction of the Secretary of Labor.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

40

S. S. City of Auckland Sailing from Valencia Port Spain Nov 10, 1921, Arriving at Port of New York, Nov 10, 1921

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Oleland.	Joseph Bingle	68	M	Married	Dec 4 1863 Born in man Scotland County Perth Scotland Hampshire L. November 10 1921	USPT 387762 County Court of Lake Colo December 23-1891	Omaha Nebr 4103 Lafayette Avenue
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

DATE OF ARRIVAL
BILL NO. DEC 14 1931

Receivd

1/8 City of Auckland

Arr 12-10-31

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin		1	1
Cabin			
2nd Cabin			
3rd Cabin			
Total		1	1

[illegible]

W D Townsend

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to report to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged; and the arrival of any vessel containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, the owner, agent, consignee, or master of such vessel shall deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who have since that time been shipped or engaged and discharged and of those, if any, who have at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged; and if, in any case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to do, the principal immigration officer shall report to the Secretary of Labor, by the inspection of which cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the principal immigration officer a sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

[illegible]

14-1010

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
RECEIVED PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

12th August, 1932

Total crew at time of arrival 41 Number of seamen deserted 3
 Number of seamen discharged _____ Seamen left in hospital (or died) _____
 Number of seamen signed on at this port 2 Total crew this date 46

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

41

[illegible]

JAN 18 22

REC'D

12/21

子

No.	Name	Age	Height	Weight	Measure	Remarks
22	Abass ulla	Barim Bux	070310	30	5'-2"	112
23	Allome ulla	Amjad ulla	090337	31	5'-5 1/2"	114
24	Altore Allee	Mohd Arubay	098849	27	5'-1"	112
25	Rath ulla	Hakim ulla	052431	30	5'-1 1/2"	114
26	Sona ulla	Rumjan ulla	090843	31	5'-1"	116
27	Jafath ulla	Nazim ulla	088008	31	5'-3"	116
28	Montay meeh	Abdool Hakim	006726	24	5'-2 1/2"	116
29	Enooss ulla	Peroos	A29429	21	5'-6"	114
30	Askore Ali	Hakey	A25865	22	5'-6"	112

Henry H. Smith
December 10 1931

Line..... *American Indian*
 Owners..... *Bellerman Lewis Rq*
 Local Agents..... *Wm. G. Watson Wythe Co*
 John L. Jones Edge Co

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(1)
No.
on
list.

1
2

Name Age Nationality When and where signed on

CHINESE SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name Age Nationality Name Age Nationality

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Name Age Nationality When and where signed on

DISCHARGED SEAMEN

Name Age Nationality When and where signed on

PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York 193 1.

I, master of the British (Nationality) Only S. S. British, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 1 CHINESE Number of seamen deserted CHINESE
Number of seamen discharged CHINESE Seamen left in hospital (or died) CHINESE
Number of seamen signed on at this port CHINESE Total crew this date 1 CHINESE

The above-named vessel arrived at this port 1st December 193 1; consigned to John J. Kelly & Son; is now lying at 6 Bush St. and is expected to sail 14 December 193 1 for San Francisco via United States port of San Francisco First port of call in United States this voyage was San Francisco.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN CHINESE 44

Name Age Nationality When and where signed on

DEC 18 1931

DISCHARGED SEAMEN—Continued CHINESE

[illegible]

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1611

下

do solemnly, delivered by me to the passengers taken on board now arrived; and that on board or single, location of a citizen of the United States, required by the "Passenger

New South Master
 in the City of Grandland
 out of said

travels or passengers other than Cabin, only

DATE, AGE AND PLACE OF BIRTH	DATE, AGE AND PLACE OF DEATH	NO. OF PAGES OF TRANSCRIPT	OTHER NAMES OF INTEREST
1900-1901	1900-1901	1	
1902-1903	1902-1903	1	
1904-1905	1904-1905	1	
1906-1907	1906-1907	1	
1908-1909	1908-1909	1	
1910-1911	1910-1911	1	
1912-1913	1912-1913	1	
1914-1915	1914-1915	1	
1916-1917	1916-1917	1	
1918-1919	1918-1919	1	
1920-1921	1920-1921	1	
1922-1923	1922-1923	1	
1924-1925	1924-1925	1	
1926-1927	1926-1927	1	
1928-1929	1928-1929	1	
1930-1931	1930-1931	1	
1932-1933	1932-1933	1	
1934-1935	1934-1935	1	
1936-1937	1936-1937	1	
1938-1939	1938-1939	1	
1940-1941	1940-1941	1	
1942-1943	1942-1943	1	
1944-1945	1944-1945	1	
1946-1947	1946-1947	1	
1948-1949	1948-1949	1	
1950-1951	1950-1951	1	
1952-1953	1952-1953	1	
1954-1955	1954-1955	1	
1956-1957	1956-1957	1	
1958-1959	1958-1959	1	
1960-1961	1960-1961	1	
1962-1963	1962-1963	1	
1964-1965	1964-1965	1	
1966-1967	1966-1967	1	
1968-1969	1968-1969	1	
1970-1971	1970-1971	1	
1972-1973	1972-1973	1	
1974-1975	1974-1975	1	
1976-1977	1976-1977	1	
1978-1979	1978-1979	1	
1980-1981	1980-1981	1	
1982-1983	1982-1983	1	
1984-1985	1984-1985	1	
1986-1987	1986-1987	1	
1988-1989	1988-1989	1	
1990-1991	1990-1991	1	
1992-1993	1992-1993	1	
1994-1995	1994-1995	1	
1996-1997	1996-1997	1	
1998-1999	1998-1999	1	
2000-2001	2000-2001	1	
2002-2003	2002-2003	1	
2004-2005	2004-2005	1	
2006-2007	2006-2007	1	
2008-2009	2008-2009	1	
2010-2011	2010-2011	1	
2012-2013	2012-2013	1	
2014-2015	2014-2015	1	
2016-2017	2016-2017	1	
2018-2019	2018-2019	1	
2020-2021	2020-2021	1	
2022-2023	2022-2023	1	
2024-2025	2024-2025	1	
2026-2027	2026-2027	1	
2028-2029	2028-2029	1	
2030-2031	2030-2031	1	
2032-2033	2032-2033	1	
2034-2035	2034-2035	1	
2036-2037	2036-2037	1	
2038-2039	2038-2039	1	
2040-2041	2040-2041	1	
2042-2043	2042-2043	1	
2044-2045	2044-2045	1	
2046-2047	2046-2047	1	
2048-2049	2048-2049	1	
2050-2051	2050-2051	1	
2052-2053	2052-2053	1	
2054-2055	2054-2055	1	
2056-2057	2056-2057	1	
2058-2059	2058-2059	1	
2060-2061	2060-2061	1	
2062-2063	2062-2063	1	

702

5'-1° 116.

5-3 116

5²-2/2 116.

5" 6 114

5.6 112

Freeman

Harry J. Lind
December 10 1931

Line American Indian
Owners Satterman Lines Co
Local Agents Wass Giesbrecht Waples & Co
Porter Lane Edge & Co

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Vessel City of

45

[UNDER "THE PASSENGER ACT, 1882," AND ACT FEB. 9, 1905.]

List or Manifest of all passengers taken on board the Pr. Sh. City of Auckland
whereof Rowlands is Master, from Port Said
burden 5288 tons.

*To be used for Emigrants or passengers other than Cabin, only

Line..... American Indian
Owners..... Ellerman Lines Ltd
Local Agents..... Messrs. Jacobson & Wylie
..... Harry Lane Edge Hill

Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sheet No. 1

ch aliens

46

Weight

Physical marks,
peculiarities, or
disease

16 - European

Chinese
Bamboo

all about

Factor in result

R. E. Thompson

Colombo, Ceylon.

OCT 8 1 1931

1955/4/1

Reported discharged

not said a picture

1881

100

Form 68.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service.

LIST

Required under Act

LIST CONTINUED

*To be used for Emigrants or passengers other than Cabin, only

Sheet No. 1

Vessel City of A

Liens

24

46

December 8, 1931

79

(14)

Weight

Physical marks, peculiarities, or disease

16 Europeans

1 Chinese

195

60 American

149

all alien

140

133

140

R.D. Thompson

American... 1931

Colombo, Ceylon

OCT 1 1931

140

161

140

132

200

140

Reported at

for said

1931

140

160

165

116

114

112

112

114

112

114

112

114

116

116

116

114

112

Liens (2), (3), (6), and (7)

or each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

is punishable by a fine

CITY OF AUCTION

21

1931

1931

1931

1931

1931

1931

1931

1931

1931

1931

1931

1931

1931

1931

1931

1931

Line American Indian
Owners Ellerman Lines Ltd
Local Agents Messrs. J. & W. G. W. & Co
H. J. & Co

U.S. DEPARTMENT OF LABOR

U.S. DEPARTMENT OF LABOR

U.S. DEPARTMENT OF LABOR

U.S. DEPARTMENT OF LABOR

U.S. DEPARTMENT OF LABOR

U.S. DEPARTMENT OF LABOR

U.S. DEPARTMENT OF LABOR

U.S. DEPARTMENT OF LABOR

U.S. DEPARTMENT OF LABOR

U.S. DEPARTMENT OF LABOR

U.S. DEPARTMENT OF LABOR

U.S. DEPARTMENT OF LABOR

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel City of Auckland, arriving at Boston, New York, November 10, 1931, from the port of Calcutta

Sheet No. 1

46

77

(1) No. on list.	(2) NAME IN FULL.		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Rowlands	William		43 yrs.	4. 2nd	30/5/31	Calcutta	No		59	Male	British	British	5-9	195	
2	Stobson	William		25 yrs.	1. 1st	- do -	- do -	- do -		44	do	English	- do -	5-3	147	
3	Stobson	W. 2nd		11 yrs.	2. 2nd	- do -	- do -	- do -		39	do	British	- do -	5-10	145	
4	Broadhurst	J. C. 2nd		9 1/2 yrs.	3rd do	- do -	- do -	- do -		25	do	English	- do -	5-5	133	
5	Pauls	H. 1st		26 yrs.	1. 1st	- do -	- do -	- do -		45	do	English	- do -	5-5	133	
6	Booth	W.		1 1/2 yrs.	2nd	- do -	- do -	- do -		33	do	British	- do -	5-4	140	
7	Booth	W.		1 1/2 yrs.	2nd	- do -	- do -	- do -		33	do	British	- do -	5-4	140	
8	Booth	W.		1 1/2 yrs.	2nd	- do -	- do -	- do -		33	do	British	- do -	5-4	140	
9	Booth	W.		1 1/2 yrs.	2nd	- do -	- do -	- do -		33	do	British	- do -	5-4	140	
10	Booth	W.		1 1/2 yrs.	2nd	- do -	- do -	- do -		33	do	British	- do -	5-4	140	
11	Booth	W.		1 1/2 yrs.	2nd	- do -	- do -	- do -		33	do	British	- do -	5-4	140	
12	Booth	W.		1 1/2 yrs.	2nd	- do -	- do -	- do -		33	do	British	- do -	5-4	140	
13	Booth	W.		1 1/2 yrs.	2nd	- do -	- do -	- do -		33	do	British	- do -	5-4	140	
14	Booth	W.		1 1/2 yrs.	2nd	- do -	- do -	- do -		33	do	British	- do -	5-4	140	
15	Booth	W.		1 1/2 yrs.	2nd	- do -	- do -	- do -		33	do	British	- do -	5-4	140	
16	Booth	W.		1 1/2 yrs.	2nd	- do -	- do -	- do -		33	do	British	- do -	5-4	140	
17	Booth	W.		1 1/2 yrs.	2nd	- do -	- do -	- do -		33	do	British	- do -	5-4	140	
18	Booth	W.		1 1/2 yrs.	2nd	- do -	- do -	- do -		33	do	British	- do -	5-4	140	
19	Booth	W.		1 1/2 yrs.	2nd	- do -	- do -	- do -		33	do	British	- do -	5-4	140	
20	Booth	W.		1 1/2 yrs.	2nd	- do -	- do -	- do -		33	do	British	- do -	5-4	140	
21	Booth	W.		1 1/2 yrs.	2nd	- do -	- do -	- do -		33	do	British	- do -	5-4	140	
22	Booth	W.		1 1/2 yrs.	2nd	- do -	- do -	- do -		33	do	British	- do -	5-4	140	
23	Booth	W.		1 1/2 yrs.	2nd	- do -	- do -	- do -		33	do	British	- do -	5-4	140	
24	Booth	W.		1 1/2 yrs.	2nd	- do -	- do -	- do -		33	do	British	- do -	5-4	140	
25	Booth	W.		1 1/2 yrs.	2nd	- do -	- do -	- do -		33	do	British	- do -	5-4	140	
26	Booth	W.		1 1/2 yrs.	2nd	- do -	- do -	- do -		33	do	British	- do -	5-4	140	
27	Booth	W.		1 1/2 yrs.	2nd	- do -	- do -	- do -		33	do	British	- do -	5-4	140	
28	Booth	W.		1 1/2 yrs.	2nd	- do -	- do -	- do -		33	do	British	- do -	5-4	140	
29	Booth	W.		1 1/2 yrs.	2nd	- do -	- do -	- do -		33	do	British	- do -	5-4	140	
30	Booth	W.		1 1/2 yrs.	2nd	- do -	- do -	- do -		33	do	British	- do -	5-4	140	

Physical marks,
peculiarities, or
disease

16 - Europeans
1 - Chinese
60 - Americans
all alien

Reported by medical officer at Calcutta
Reported by master at
OCT 1 1931

Reported by medical officer at
Reported by master at
OCT 1 1931

Henry J. Smith
November 10 1931

Line American & Indian
Owners Ellerman & Co. Ltd.
Local Agents Messrs. G. & J. W. & Co.
Henry J. Smith

* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Master, of the S/S City of Auckland, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 10th day of December, 1934.

Harry A. Lindh
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S. S. City of Auckland, arriving at Port New York, December 10, 1937, from the port of Calcutta

Sheet No. 47

(1) No. on list.	(2) NAME IN FULL.		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Rohim ulla	Ellim ulla	0015537		Fireman	20-10-31	Calcutta	NO	NO	28	Male	E. Indian	British	5'-4 1/2	118 lb	
2	Alick ulla	Athore ulla	A30034							21				5'-6"	114	
3	Badsha mian	Mohd Ismail	023035							28				5'-6"	114	
4	Aryad ulla	Ahamode ulla	0014272							20				4'-11"	116	
5	Ayub ulla	Jowad ulla	A31995							26				5'-2"	112	
6	Manick mian	Mooyore mian	000849							24				5'-6 1/2	112	
7	Arfan ulla	Aryad ulla	0016612							23				5'-1"	114	
8	Sedick ulla	Mohd Ismail	A22326							23				5'-0"	112	
9	Noyabath K.	Johoor K.	A30569							41				5'-6 3/4	114	
10	Moosim ulla	Aymut ulla	00192							44				5'-1"	118	
11	Noosmut ulla	Ayore ulla	65455							32				5'-4"	116	
12	Keasut ulla	Keamut ulla	054939							24				5'-1 1/2	114	
13	Emamoodin	Sadomuddin	A24608							23				5'-2 1/4	114	
14	Somed ulla	Nor Mohd	A34673		Coal Lumper					25				5'-3 1/2	116	
15	Monfur Ali	Amkore Ali	A30661							22				5'-3 1/4	110	
16	Warrid ulla	Keamut ulla	0020391							19				5'-4"	116	
17	Abdoolla	Moli ulla	A27125							20				5'-4"	112	
18	Arab Ali	Ahore K.	A31472							19				5'-2 1/2	114	
19	Somtoo mian	Abdool Sohan	A35373							20				5'-4 1/2	116	
20	Ali Bun	Ellim ulla	A35372							35		E. Indian	E. Indian	5'-1 1/2	116	
21	Arobc Ali	Mohd Ali	A35309							22				5'-1 1/2	114	
22	Ismail oolla	Jaifor oolla	A33370							27				5'-2"	114	
23	Someer haddin	Hakeg Mohd	A33371							27				5'-5 1/2	116	
24	La Essack	La Hafy	A2161		Fireman Cook					27				5'-5"	114	
25	G. A. Tavaris	S. Tavaris	053361		Ship's Cook					41		Portuguese	British	5'-8"	120	
26	Thome J Mendes	L. Mendes	244889		Baker					34				5'-4"	118	
27	Thome L Pereira	V. Pereira	45938		2nd Cook					36				5'-7 1/4	116	
28	J. M. Vay	S. Vay	064601		Genl. S. Serv.					30				5'-4 1/4	114	
29	Santano Rodriguez	J. Rodriguez	046372							32				5'-1 1/2	116	
30	Josinho de Guardas	E. de Guardas	10707							20				5'-3 1/2	114	



Line American & Indian
Owners Ellerman Lines Co.
Local Agents Messrs. L. J. & W. J. & Co.
Funk & Co.

Harry K. Lindh
December 10-1937

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Master, of the S/S City of Auckland, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 10th day of December, 1931.

Harry K. Smith
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SECD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 111

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *S.S. City of Auckland*, arriving at *Boston*, 1931, from the port of *Calcutta*

48

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name. Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	<i>Sa Barriek Jan Mohd</i>	<i>0011189</i>		<i>Sweeper</i>	<i>1931</i>									
2	<i>Ah Nang or HH TUNG</i>			<i>Carpenter</i>	<i>20-10-31 Calcutta</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>25</i>	<i>male</i>	<i>E. Indian</i>	<i>British</i>	<i>5'-3 1/2</i>	<i>116 lb</i>	
3	<i>Sk Tepoo Mohd Hossein</i>	<i>09432</i>		<i>Boatman</i>				<i>40</i>		<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5'-3 1/2</i>	<i>118</i>	
4	<i>Kossiroody Enooph Patwan</i>	<i>065707</i>		<i>2nd</i>				<i>37</i>		<i>E. Indian</i>	<i>British</i>	<i>6'-5 1/2</i>	<i>118</i>	
5	<i>Abdul Jubber Bahadoon</i>	<i>077093</i>		<i>3rd</i>				<i>31</i>				<i>5'-2</i>	<i>116</i>	
6	<i>Mosley Rohoman Enooph Ali</i>	<i>056391</i>		<i>Store Keeper</i>				<i>30</i>				<i>5'-2</i>	<i>114</i>	
7	<i>Abdool Carrim Moosa</i>	<i>38998</i>		<i>Sailor</i>				<i>33</i>				<i>5'-1/2</i>	<i>118</i>	
8	<i>Subdar Hossein Abdool</i>	<i>0018440</i>						<i>45</i>				<i>5'-4 1/2</i>	<i>118</i>	
9	<i>Callos Abdool</i>	<i>0014932</i>						<i>24</i>				<i>5'-4</i>	<i>114</i>	
10	<i>Sa Jomail Sa Kabiloody</i>	<i>057657</i>						<i>25</i>				<i>5'-6</i>	<i>112</i>	
11	<i>Abdool Hug Abdool Patwan</i>	<i>025063</i>						<i>35</i>				<i>5'-7 1/4</i>	<i>114</i>	
12	<i>Abdool Rayack Moorad Ali</i>	<i>034674</i>						<i>28</i>				<i>5'-3 1/2</i>	<i>118</i>	
13	<i>Mosinoody Foigoody</i>	<i>045426</i>						<i>21</i>				<i>5'-6</i>	<i>114</i>	
14	<i>J. Osman</i>	<i>1.00</i>						<i>35</i>				<i>5'-8</i>	<i>116</i>	
15	<i>Elin Bin Blah</i>	<i>2.00</i>		<i>Sailor</i>	<i>20-10-1931 Calcutta</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>26</i>	<i>Male</i>	<i>E. Indian</i>	<i>British</i>	<i>5'-2</i>	<i>112</i>	
16	<i>Teda Hossein Sk Goffoon</i>	<i>063830</i>		<i>Sailor</i>				<i>37</i>		<i>E. Indian</i>	<i>British</i>	<i>5'-10 1/2</i>	<i>114</i>	

Reported by master as *failed to join at Calcutta* *R. Thompson*
American Consul, *Colombo, Ceylon*
OCT 31 1931



at *CALCUTTA, INDIA*
SEEN
For the Journey to the United States
American Vice Consul
OCT 22 1931
Seal and Fee Stamp
Official Fee No. *1362*

23	<i>CANT HAROLD</i>			<i>2nd ENGINEER</i>	<i>24-10-31 CALCUTTA</i>	<i>NO</i>	<i>YES</i>	<i>41</i>	<i>MALE</i>	<i>ENGLISH</i>	<i>BRITISH</i>			
24	<i>JIMMEY GEORGE</i>			<i>SAILOR</i>	<i>30-10-31, COLOMBO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>41</i>		<i>CEYLONESE</i>				
25	<i>WILLIAM William W</i>					<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>24</i>						
26	<i>THEVARIAN T. H</i>					<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>25</i>						

Supplemental Visa
AMERICAN CONSULATE
Colombo Ceylon
SEEN
For the Journey to the United States
R. Thompson
Jewell E. Thompson
OCT 31 1931



Immigrant Inspector.

(This Visa covers four persons only)

American & Indian
Ellerman Lines Ltd
Shen Yang Tse Wylie & Co
Frank Edge
Frank Edge & Co

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

81

I, Master, of the S/S City of Auckland, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 10th day of December, 1931.

R. R. R. R.
Master, First or Second Officer

Harry J. Jones
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

141
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

49

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "City of Auckland", arriving at New York, December 10, 1931, from the ports of Halifax December 8 1931, Port Said + Calcutta.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Amoyl.	John		3 yrs. 3 mths.	Apprentice	16.11.31	Port Said	NO	Yes	22	Male	Welsh	British	5ft 8"	95 lbs.	
2		American Consulate.	No. 86													
3		at Port Said, Egypt.	(City)	(Country)												
4		SEEN														
5		For the journey to the United States,														
6		via Halifax and Gray														
7		Friedrich S. Barry														
8		Vice (Consul)														
9		Date November 16, 1931														
10		No fee prescribed														
11		and none collected														
12		Service														
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line The Hall Line Ltd.
Owners Ethenan Lines Ltd.
Local Agents Wm. Stapledon Sons
Frank Edge & Co

Harry Smith December 10 1931

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
NOTE—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

12-10-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the City of Auckland, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 10th day of December, 1931

Master
Master, First or Second Officer.

Harry Smith, Immigrant Inspector.

*Madras 9/2/31
Calcutta 10/25/31
Oran 11/22/31
Halifax 11/8/31*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employes who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OF PEOPLES

African (black)	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian	Russian.
English	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Required under Act

Vessel S/S W. J. Farish

(1)

No.
on
list

Family Name

Immigrant Inspector
Agent
GO

Standard Shipping Co.

When and where signed on.

Nationality.

Age.

Name.

When and where signed on.

Nationality.

Age.

Name.

DISCHARGED SEAMEN.

When and where signed on.

Nationality.

Age.

Name.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York

December 16, 1931

I, master of the American S.S. W. J. Farish
(Nationality) Tex., hereby certify that the following is a complete record of all
from port of Corpus Christi, Tex. changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 40 Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 1 Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 1 Total crew this date 40

The above-named vessel arrived at this port Nov. 24, 1931, consigned to
Standard Shipping Company, was lying at Bayonne, N.J., and is
expected to sail Nov. 24, 1931, for Cartagena, Colombia
via United States port of Direct First port of call in United States
this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

51

Name. Age. Nationality. When and where signed on.

None

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine
of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and
accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port,
I will report such changes to the immigration authorities.

Standard Shipping Company
H. J. Esselborn
By Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of
all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were
respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much
of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty
of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any
such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his
apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver
to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the
arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and dis-
charged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to so
deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such
owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in
which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not
made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the
payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded;
Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Immigrant Inspector

3 Aliens - Page 1.

Note: Failure to furnish full or correct information
and (7) is punishable by a fine of ten dollars

1 Off 46 Nova Sco.
charged 36 Scand.
35
35
39
39
28
32
29
46
43
49
48
26
42
28
32
20
22
42
32
32
32
31
19
30
27
37
39
27
28
Spanish U.S.
Span. Am. U.S.
U.S.
Scotch
English
Roman. U.
Mex.
U.S.
U.S.
U.S.

SEEL AS MEMBERS OF

representatives of any vessel having suc

9 31, from the port of

(8) (9) (10) (11)
o be paid Whether
charged at able to
arrival read Race

ARMY SERVICE

* Required under Act of October 3, 1917.
DEC 9 1931
December 9, 1931

12-0001 8/9 7 9 Tarish, arriving at, New York 8, (b) (7)

17:000/ 8/8 W 9 Tarih

[illegible][illegible]

Line

Local Agents

100

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

52

Vessel S/S W S Farish, arriving at, New York, December 9 1931, from the port of Cartagena, Colombia.

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family Name	Given Name				When	Where									
McKenzie	Lester S			Master	Nov 23	New York	Paid Off		46		(Nat.) Nova Sco. U.S.A.				
Adelman	Charles J			Chief Mate	do	do	Discharged		36		do (Nat.)				
Swanson	John			2nd Mate	do	do	do		35		Scand. do				
Truett	Abb R			3rd Mate	do	do	do		35		do				
Anderson	Robert E			Ch. Engr.	do	do	do		39		do				
Martin	John P			1st Ass't.	do	do	do		39		U.S.A. (Nat.)				
Kolvik	Birger			2nd Ass't.	do	do	do		28		Scand. do				
Brown	John V F			3rd Ass't.	do	do	do		32		do				
Stevens	Richard K			Radio Opr.	do	do	do		29		do				
Sanchez	Edward M			Steward	do	do	do		46		Cuban do				
Lorenzo	Baldomero			Ch. Cook	do	do	do		43		Spanish do				
Klippberg	Alfred			Boatswain	do	do	do		49		Russian do				
Garvig	Engel			Pump & Carp.	do	do	do		48		Scand. Norway				
Nichols	William E.			Electrician	do	do	do		26		U.S.A.				
Brogden	Harry K			Machinest	do	do	do		42		do				
Hazen	Earl D			A.B.	do	do	do		28		do				
Smith	Maurice B			do	do	do	do		32		do				
Efferon	Claude			do	do	do	do		20		do				
Basford	Olen C			do	do	do	do		22		do				
Clark	Harold			do	do	do	do		42		English England				
Oprea	Stephen			do	do	do	do		32		Rouman. U.S.A.				
Garcia	Sostenes B			do	do	do	do		32		Mex. do				
Lewis	Joe N			O.S.	do	do	do		31		U.S.A.				
Powlesland	Forrest L			do	do	do	do		19		do				
Malm	William			do	do	do	do		30		do				
Spraggan	William			Oiler & WT	do	do	do		27		Scotch England				
Lytle	John B			do	do	do	do		37		U.S.A.				
Vera	Louis			do	do	do	do		39		Span. Am. U.S.A.				
Harrill	Arnold			Fireman	do	do	do		27		U.S.A.				
Garcia	Esteban L			do	do	do	do		28		Spanish U.S.A.				

Line Standard Shipping Co.
Owners do
Local Agents do

3 Aliens - Page 1.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. S. McKenzia, of the W. S. McKenzia, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 15th day of March, 1921

W. S. McKenzia
Master, First or Second Officer.

John J. McKenzia
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S W S Farish, arriving at, New York, December DEC 9 1931, 1931, from the port of Cartagena, Colombia.

53

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Robertson	Robert F			Fireman	Nov 23	New York	Discharged		25		Scotch	England			
2	Barton	Joseph W			do	do	do	do		35		U.S.A.				
3	Peregrin	John			Wiper	do	do	do		27		do				
4	Martinez	Julio			do	do	do	do		25		Spanish	Spain			
5	Lopez	Calisto			2nd Cook	do	do	do		24		Mexican	Mexico			
6	Wingate	Charles B			Wiper	do	do	do		21		U.S.A.				
7	Hitch	William W			Messman	do	do	do		28		do				
8	Craig	William			do	do	do	do		26		Scotch	England			
9	Herbert	Johnson			Messboy	do	do	do		22		U.S.A.				
10	Castrelos	Emiliano			do	do	do	do		37		Spanish	Spain			
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line Standard Shipping CO
Owners do
Local Agents do

5 Aliens - Page 2 - 3, Page 1 ----- Total 8.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

12-10-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John J. McKenzia, of the U.S.S. Albatross, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 11 day of October, 1931

John J. McKenzia
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

I, John J. McKenzia,
of \$10
accuracy
I will

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

DISCHARGED SEAMEN—Continued

DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

CONTINUED ON NEXT PAGE.

24. 1931
Apr. Philadelphia

10 1930
Dec. Yokohama

7 1928
Apr. Mito

24 1930
Nov. Shimizu

15 1930
Jul. Mito

17 1924
Apr. Ito

1930 Yokohama

10 Dec.

20 1929
Nov. Mito

1930

Line

Owners

Local Agents

14-1249

* See list of races on back hereof.

Note.--Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(2), (5), (6), and (7) side.

LIST OF M

Required under Act of Congress

Vessel HAYRE MARU

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given n
1	SHIRAKAWA TAMAI
2	TSUCHIMOTO SHIGEI
3	WATANABE NOBOR
4	NAKAJIMA FUMIN
5	SAKAUE TADAY
6	MAYEDA GOICHI
7	FUJIMOTO TAICHI
8	KOBE KATSU
9	IANEIA YUTAI
10	NAMIKI FUMI
11	BANNO YOSHI
12	YOSHIDA SUYU
13	MIDUTANI TSUN
14	MATSUMOTO YOSHI
15	CHIDA KEIJI
16	KOMATSU TOSHI
17	SEKI KIHEI
18	TAUZE TSURUTARO
19	EBIHARA HEISUKE
20	TAMURA MINORU
21	ENDO KIICHI
22	KOBAYASHI YASUJI
23	NASHIMOTO MIYOKICHI
24	TANAKA TOTA
25	YOSHIDA TORAMI
26	KAMINURA SHIGEO
27	TAKAHASHI KURANOSUKE
28	KAWAISHI KOZO
29	WATANABE KUNIO
30	NOGUCHI MASAATSU

Commissioner of Immigration,
New York, N.Y.

Sir:

The Japanese steamship HAYRE MARU today left this port for New York via Oran, Algeria.

After the vessel's sailing it was learned that while her alien crew list bore the official seal of this Consulate, and the name, in rubber stamp, of Vice Consul Charles B. Beylard, it was not signed.

You will note that the Crew List bears a few stamp and the Marseille Consulate Service Number 1311.

The agents of the vessel paid for this service and accepted the crew list, not noticing that inadvertently it had not been signed.

You are hereby informed that the forty names on this list have been seen by this Consulate and that the duplicate list is signed and deposited in this office.

Very respectfully yours,

John A. Gamon,
American Consul General.

John P. Palmer, (sgd.)
John P. Palmer, vice-Consul.

Marseille, France, November 20, 1931.

Sheet No. 1 List No. 2

56

ving such aliens

on arrival at a 59

21 - Nov. 23-1931 Canal.

(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities	(15) Physical Marks, peculiarities, or disease
5' 11"	150	Total (and) 46	None
5' 6"	140		"
5' 3"	130		"
5' 5"	142		5 Tattoos on both arms
5' 5"	137		5 None
5' 3"	129		5 Tattoos on both arms
5' 6"	143		5 Tattoos on both arms
5' 5"	138		5 Tattoos on both arms
5' 2"	120		5 None
5' 4"	130		5 Tattoos on both arms
5' 0"	112		3
5' 3"	123		
5' 2"	117		
5' 5"	143		
5' 2"	120		
5' 4"	126		
5' 1"	122		
5' 4"	118		
5' 0"	121		
5' 5"	130		
5' 2"	138		
5' 2"	110		
5' 2"	122		
5' 4"	132		
5' 5"	136		
4' 11"	116		
5' 4"	136		
5' 4"	122		
5' 1"	117		
5' 0"	117		

Line

Owners

Local Agents

14-1240

* See list of races on back hereof.

Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(2), (5), (6), and (7)
side.

LIST OF MANIFEST OF ALIENS ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 1

56

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be furnished to the immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board at a port of call in the United States.

Vessel *HAVRE MARU*, arriving at *New York*, *December 10*, 1931, from the port of *Oran* - *Nov. 23 1931*

Sheet No. 2

on arrival at a 59

Canal.

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities	(15) Physical Marks, peculiarities, or diseases
No. on list	Family name	Given name		When	Where										
1	SHIRAKAWA	TAMAKI	Capt.	30. Sep.	Nakamatsu	not	able	40	Male	Japanese	Japan	5-3	150	Total (used) 46	
2	TSUCHIMOTO	SHIGEKI	Chief Off.	29 Oct.	Nagoya			31				5-6	140		None
3	WATANABE	NOBORU	2nd. Off.	21. Apr.	Yokohama			33				5-3	120		"
4	NAKAJIMA	FUMINORI	3rd. Off.	24 Nov.	Mitsubishi			21				5-5	142		"
5	SAKAUE	TADAYOSHI	App.	3 Jul.	Mitsubishi			21				5-5	137		Tattoo on both arms
6	MAYEDA	GOICHI	Chief Eng.	6 Sep.	Shimizu			45				5-5	129		None
7	FUJIMOTO	TAICHI	1st. Off.	7 Apr.				39				5-6	143		Tattoo on both arms
8	KOBE	KATSUJI	2nd. Off.	7 Apr.				30				5-5	138		Tattoo on both arms
9	IANEDA	YUTAKA	3rd. Off.	24 Nov.	Hamburg			46				5-3	130		Tattoo on both arms
10	NAMIKI	FUMIO	4th. Off.	1 Oct.	Mitsubishi			33				5-4	136		None
11	BANNO	YOSHITARO	Boatman	29 Oct.	Nagoya			51				5-0	112		Tattoo on both arms
12	YOSHIDA	SUYEZO	Carpenter	17 Jul.	Osaka			40				5-3	123		
13	MIDUTANI	TSUNEICHI	6. Mante.	29 Oct.	Nagoya			32				5-2	117		
14	MATSUMOTO	YOSHISUKE						28				5-5	143		
15	CHIDA	KEIJIRO						29				5-2	120		
16	KOMATSU	TOSHIRO						36				5-4	126		
17	SEKI	KIHEI	Sailor	30. Jan.	Mitsubishi			27				5-1	122		
18	TAUZE	TSURUTARO		23. Nov.	Shimizu			26				5-4	118		
19	EBIHARA	HEISUKE		6 Sep.				27				5-0	121		
20	TAMURA	MINORU		19 Nov.				26				5-5	136		
21	ENDO	KIICHI	#1. Officer	2nd Nov.	New York			40				5-2	138		
22	KOBAYASHI	YASUJI	#3.	6 Oct.	Philadelphia			32				5-2	110		
23	NASHIMOTO	MIOKICHI	Boatman	21. Apr.	Yokohama			32				5-2	123		
24	TANAKA	TOTA	Fireman	10 Nov.	Mitsubishi			30				5-4	132		
25	YOSHIDA	TORAMI		7 Sep.	Shimizu			29				5-5	126		
26	KAMIMURA	SHIGEO		24 Nov.	Mitsubishi			20				4-11	116		
27	TAKAHASHI	KURANOSUKE		15 Jul.	Mitsubishi			27				5-4	126		
28	KAWAGISHI	KOZO		17 Apr.	Yokohama			35				5-4	122		
29	WATANABE	KUNIO		10 Nov.	Mitsubishi			27				5-1	117		
30	NOGUCHI	MASAKATSU		26 Nov.				29				5-0	117		

Line

Owners

Local Agents

U.S. Navy

* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(5), (6), and (7)

AFFIDAVIT OF THE MASTER OF COMMANDING OFFICER, OF FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Master of the S/S Haver, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 10th day of December, 1921.
Harry J. Lind
 Immigrant Inspector.

et No. 2

on arrival at a 59

Canal.

(15)

Physical Marks, peculiarities, or disease

None

"

"

Tatto on both arms

None

Tatto on both arms

Tatto on both arms

Tatto on both arms

None

Tatto on both arms

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall be regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary or Labor, pay to the collector or customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. Manifesting, registering, and identifying:—(a). Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b). Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OF PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Pohanian.	Magyar.
Posnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russian).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

(5), (6), and (7)

(Tap)

(2)

Sheet No. 2

57

upon arrival at a 59

Canal.

Oran - Nov. 23-1931

Ys Have Maru.

101931

YES

(1)	(2)	(3)	(4)		(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at Port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities	Physical Marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name		When	Where										
31	YAMAGUCHI	TAKUO	Fire man	28 Sep 1931	Norfolk	not	able	26	male	Japanese	Japan	5' 2"	125		
32	TOMORI	SHIGEO	"	15 Jul 1931	Yokohama	"	"	26	"	"	"	5' 2"	125		None
33	SAKAMOTO	FUJIHARU	"	11 Sep 1929	Yokohama	"	"	26	"	"	"	5' 2"	130		"
34	MORI	FIZO	"	17 Sep 1930	Yokohama	"	"	26	"	"	"	5' 2"	124		"
35	LUE	FUKU	"	6 Sep 1930	Shanghai	"	"	26	"	"	"	5' 5"	131		Tattoos on both arms
36	MATSUDA	MASAHIRO	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5' 3"	132		None
37	KINUGASHI	SHOICHI	Chief Cook	28 Nov 1929	Yokohama	"	"	32	"	"	"	5' 3"	120		Tattoos on both arms
38	SHIMIZU	KARUO	2nd "	6 Sep 1930	Shanghai	"	"	32	"	"	"	5' 2"	126		Tattoos on both arms
39	MURAHASHI	UMEICHI	Boy	24 Nov 1930	Yokohama	"	"	32	"	"	"	5' 1"	123		Tattoos on both arms
40	NAGAI	YOSHIO	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5' 0"	117		None
41	<div><div>AMERICAN CONSULATE MARSEILLE, FRANCE</div><div>SEEN for the journey to the United States ORAN</div><div>Chas. B. Beylard, Vice Consul Date: NOV 20 1931</div><div>Service No. 1211 8-2-00 Fee: 51.30 Fee return on: Original:</div><div>Not</div></div>														
42															
43															
44															
45															
46															
47															
48	Letter from U.S. Consul General John A. Gannon -														
49	attached														
50															
51															
52															
53															
54															
55															
56															
57															
58															
59															
60															

Harry A. Lindh

Dec. 14, 1931

* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line

Owners

Local Agents

14-1290

(2), (5), (6), and (7)
inside.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OF COMMANDING OFFICER, OF FIRST OR SECOND OFFICER.

Require

I, Master of the S/S Hanne Maru, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10
which appear below.

Sworn to before me this

10th

day of

December, 1921

Harry J. Smith

Immigrant Inspector.

Master, First or Second Officer.

Marshall -

Arr. Nov. 23-1931

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying:—(a). Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b). Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OF PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russoian).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OF

Required under Act of Congress of February

Vessel U. S. "I C H A B"

1404-1

CERTIFICATE OF SHIPMENT OF SEAMEN TO BE ATTACHED TO CREW LIST
AND SHIPPING ARTICLES.

THE PANAMA CANAL.

58

" $\frac{5}{5}$ clown" Balboa C3
Dec. 2, 1933

I hereby certify that the seamen hereinafter named have been duly shipped at this port, before me,
upon the terms and conditions set opposite their names, respectively, viz:

[illegible]

[SEAL.]

J. T. Glancy.
Deputy Shipping Commissioner.

(Balance)

MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

any vessel having such aliens on board upon arrival at a
 59
 port of SEATTLE, Way Ports, and Panama Canal.

(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical Marks, peculiarities, or disease
Male	Spaniard	Spain	5' 7"	165	None
"	"	U.S.A.	5 10	160	"
"	"	Spain	5 7	175	"
"	American	U.S.A.	5 7	180	Letter on left arm
"	Philippino	"	5 7	120	None
"	"	"	5 6	180	Letter on left arm
"	"	"	5 6	145	Letter on Right arm
"	"	"	5 5	143	Letter on left arm
"	"	"	5	115	None
"	"	"	5 5	125	Letter on left arm
"	Canadian	England	5 8	143	

24. S. 24. S.

at Law Office
11-11-20

Line American-Peruvian Steamship Co.
 Owners _____
 Local Agents _____

Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *S. S. "IOWA"*, arriving at *NEW YORK*, *DECEMBER* 10th, 19 *31*, from the port of *SEATTLE*, Way Ports, and Panama Canal.

59

IOWA

DEC 10 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical Marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Lojo	Manuel	175641	19 yrs.	Shipper	Nov. 3rd/31	S.F.	No	Yes	45	Male	Spaniard	Spain	5' 7"	185	None
2	Maguregui *	Jesus	Naturalised	16 "	"	"	"	"	"	37	"	"	U.S.A.	5' 10"	160	"
3	Domingo	Leon	1st Papers	32 "	"	"	"	"	"	56	"	"	Spain	5' 7"	175	"
4	Martin	Claude		23 "	Chief Steward	"	"	"	"	36	"	American	U.S.A.	5' 7"	180	Letter on both arms
5	Fuentes	Leon B.		15 "	1st Cook	"	"	"	"	57	"	Philippino	"	5' 7"	120	None
6	Nilo	Rafael		4 "	2nd Cook	"	"	"	"	31	"	"	"	5' 6"	180	Letter on both arms
7	Taneza	Guillermo		3 "	Messman	"	"	"	"	23	"	"	"	5' 6"	145	Letter on both arms
8	De la Rosa	Santiago		11 "	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5' 5"	143	Letter on both arms
9	Pesunia	Jose		10 "	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5	115	None
10	Taneza	Eufrazio		4 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5' 5"	125	Letter on both arms
11	Garról	Edward	1st Papers	3 "	Utility Man	Dec. 2nd	Balboa, C.Z.	Discharged	"	27	"	Canadian	England	5' 8"	143	
12	Laveras	L.			Master								U. S.			U. S.
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

11 - Examined by - *M. J. ...* at *Harbor Office*
(Balance of crew coastwise)
Dec. 10 31 - 11

Line *American-Hawaiian Steamship Co.*
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Louis Lange, of the S.S. "Lyon", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 10th day of December, 1931

L. Lange
Master, First or Second Officer.

[Signature]
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 60

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S. S. "IOWA" , arriving at NEW YORK , DECEMBER 10th , 1931, from the port of Seattle, and Way Ports, and Panama Canal.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical Marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Boothby	Isaac R.		15 Years	1st Officer	Nov. 3rd	S.F.	No	Yes	36	Male	American	U.S.A.	5' 8"	170	None
2	Cuttler	Edwin F.		6 "	2nd "	" "	"	No	Yes	31	"	"	"	5' 7"	143	"
3	Mertig	Edward E.		5 "	3rd "	" "	"	No	Yes	24	"	"	"	5' 9"	148	"
4	Butman	William G.		14 "	Jr. 3rd "	" "	"	No	Yes	31	"	"	"	5' 11"	220	"
5	Rehbein	Arthur F.		16 "	Wireless	" "	"	No	Yes	43	"	"	"	5' 10"	165	"
6	Palabria	Germinano		5 "	Carpenter	" "	"	No	Yes	37	"	Philippine	"	5' 5"	130	"
7	Malilong	Fedoro		18 "	Boatswain	" "	"	No	Yes	35	"	"	"	5' 6"	168	Tattooed both arms
8	Hall	Charles A.		25 "	Quartermaster	" "	"	No	Yes	52	"	American	"	5' 7"	155	None
9	Cederberg	Stanley W.		2 " 8 m	"	" "	"	No	Yes	22	"	"	"	5' 11"	175	"
10	Hammer	Arthur J.		2 " 8 m	"	" "	"	No	Yes	19	"	"	"	5' 11"	142	"
11	Lagreze	Luis	S.S. No. 431146 I.P. 85739	11 "	"	" "	"	No	Yes	31	"	Chilian	Chile	5' 4"	131	"
12	Ortega	Crispio		11 "	Able Seaman	" "	"	No	Yes	25	"	Philippine	U.S.A.	5' 5"	124	"
13	Valencia	Pio		9 "	"	" "	"	No	Yes	33	"	"	"	5' 6"	130	"
14	De la Cruz	Pedro		25 "	"	" "	"	No	Yes	39	"	"	"	5' 5"	135	"
15	Genovania	Librado		15 "	Seaman Ordinary	" "	"	No	Yes	34	"	"	"	5' 4"	130	"
16	Valencia	Rufino		2 "	"	" "	"	No	Yes	29	"	"	"	5' 6"	127	"
17	Toribia	Terciano		17 "	"	" "	"	No	Yes	37	"	"	"	5' 5"	145	"
18	Sandreczki *	Alfred	Naturalized	30 "	Chief Engineer	" "	"	No	Yes	50	"	Brazilian	"	5' 9"	150	"
19	Barg *	Gustav	"	25 "	1st Asst. Engr.	" "	"	No	Yes	46	"	German	"	5' 10"	158	"
20	Granger	Walter S.		12 "	2nd "	" "	"	No	Yes	33	"	American	"	5' 7"	180	Tatoos Right leg arm
21	Dunham	Charles C.		5 "	3rd "	" "	"	No	Yes	26	"	"	"	5' 8"	158	Left leg missing left hand
22	Mindell *	John	Naturalized	30 "	Junior Engr.	" "	"	No	Yes	47	"	Russian	"	5' 6"	141	None
23	Anasagastia	Ricardo	Has been twice	25 "	"	" "	"	No	No	38	"	Spaniard	Spain	5' 10"	175	Tatoos on Right arm
24	Hill	Frank E.		8 "	"	" "	12th Seattle	No	Yes	38	"	American	U.S.A.	5' 5"	135	None
25	Mercedes	Juan	125512	29 "	Oiler	" "	3rd S.F.	No	Yes	44	"	Spaniard	Spain	5' 5"	145	"
26	Mayo	Guillermo	1st Paper	17 "	"	" "	"	No	Yes	34	"	"	"	5' 7"	150	None
27	Gomez *	Manuel R.	Naturalized	11 "	"	" "	"	No	Yes	30	"	"	U.S.A.*	5' 8"	160	"
28	Diaz	Abelardo	321335	25 "	Fireman	" "	"	No	Yes	38	"	"	Spain	5' 7"	146	"
29	Conselo	Francisco	321961	12 "	"	" "	"	No	Yes	36	"	"	"	5' 6"	150	"
30	Garcia	Luciano		5 "	"	" "	"	No	Yes	30	"	Porto Rican	U.S.A.	5' 8"	166	"

Line American Hawaiian Steamship Co.

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

112-10-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Louis Louis, of the S.S. "Loran", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

L. Louis
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. H. JELDEN, Surgeon of the S.S. "Europa", employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Kiel, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11th day of December, 1931.

at New-York

[Signature]
[Signature]
 (Signature and title of Commissioner of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon on board the vessel, this affidavit of verification shall be executed before a Commissioner of Immigration or other officer authorized to administer oaths, at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails on the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure.

Temp 1st US DP
1st 1st 1st
1st 1st 1st

19		15	14	9		197
26	1	12	85	5	1	132
30		11	85			125
85	3	3	122		7	220
160	4	5	3425	12	8	674

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aliens 53
U.S.C. 122
Temp 197

1st Cabin	Aliens 53	U.S.C. 122	Temp 197
	7	85	132
	41	85	125
	98	122	220
	209	635	674

3 40 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000
1 6 11 16 21 26 31 36 41 46 51 56 61 66 71 76 81 86 91 96 101 106 111 116 121 126 131 136 141 146 151 156 161 166 171 176 181 186 191 196 201 206 211 216 221 226 231 236 241 246 251 256 261 266 271 276 281 286 291 296 301 306 311 316 321 326 331 336 341 346 351 356 361 366 371 376 381 386 391 396 401 406 411 416 421 426 431 436 441 446 451 456 461 466 471 476 481 486 491 496 501 506 511 516 521 526 531 536 541 546 551 556 561 566 571 576 581 586 591 596 601 606 611 616 621 626 631 636 641 646 651 656 661 666 671 676 681 686 691 696 701 706 711 716 721 726 731 736 741 746 751 756 761 766 771 776 781 786 791 796 801 806 811 816 821 826 831 836 841 846 851 856 861 866 871 876 881 886 891 896 901 906 911 916 921 926 931 936 941 946 951 956 961 966 971 976 981 986 991 996 1001 1006 1011 1016 1021 1026 1031 1036 1041 1046 1051 1056 1061 1066 1071 1076 1081 1086 1091 1096 1101 1106 1111 1116 1121 1126 1131 1136 1141 1146 1151 1156 1161 1166 1171 1176 1181 1186 1191 1196 1201 1206 1211 1216 1221 1226 1231 1236 1241 1246 1251 1256 1261 1266 1271 1276 1281 1286 1291 1296 1301 1306 1311 1316 1321 1326 1331 1336 1341 1346 1351 1356 1361 1366 1371 1376 1381 1386 1391 1396 1401 1406 1411 1416 1421 1426 1431 1436 1441 1446 1451 1456 1461 1466 1471 1476 1481 1486 1491 1496 1501 1506 1511 1516 1521 1526 1531 1536 1541 1546 1551 1556 1561 1566 1571 1576 1581 1586 1591 1596 1601 1606 1611 1616 1621 1626 1631 1636 1641 1646 1651 1656 1661 1666 1671 1676 1681 1686 1691 1696 1701 1706 1711 1716 1721 1726 1731 1736 1741 1746 1751 1756 1761 1766 1771 1776 1781 1786 1791 1796 1801 1806 1811 1816 1821 1826 1831 1836 1841 1846 1851 1856 1861 1866 1871 1876 1881 1886 1891 1896 1901 1906 1911 1916 1921 1926 1931 1936 1941 1946 1951 1956 1961 1966 1971 1976 1981 1986 1991 1996 2001 2006 2011 2016 2021 2026 2031 2036 2041 2046 2051 2056 2061 2066 2071 2076 2081 2086 2091 2096 2101 2106 2111 2116 2121 2126 2131 2136 2141 2146 2151 2156 2161 2166 2171 2176 2181 2186 2191 2196 2201 2206 2211 2216 2221 2226 2231 2236 2241 2246 2251 2256 2261 2266 2271 2276 2281 2286 2291 2296 2301 2306 2311 2316 2321 2326 2331 2336 2341 2346 2351 2356 2361 2366 2371 2376 2381 2386 2391 2396 2401 2406 2411 2416 2421 2426 2431 2436 2441 2446 2451 2456 2461 2466 2471 2476 2481 2486 2491 2496 2501 2506 2511 2516 2521 2526 2531 2536 2541 2546 2551 2556 2561 2566 2571 2576 2581 2586 2591 2596 2601 2606 2611 2616 2621 2626 2631 2636 2641 2646 2651 2656 2661 2666 2671 2676 2681 2686 2691 2696 2701 2706 2711 2716 2721 2726 2731 2736 2741 2746 2751 2756 2761 2766 2771 2776 2781 2786 2791 2796 2801 2806 2811 2816 2821 2826 2831 2836 2841 2846 2851 2856 2861 2866 2871 2876 2881 2886 2891 2896 2901 2906 2911 2916 2921 2926 2931 2936 2941 2946 2951 2956 2961 2966 2971 2976 2981 2986 2991 2996 3001 3006 3011 3016 3021 3026 3031 3036 3041 3046 3051 3056 3061 3066 3071 3076 3081 3086 3091 3096 3101 3106 3111 3116 3121 3126 3131 3136 3141 3146 3151 3156 3161 3166 3171 3176 3181 3186 3191 3196 3201 3206 3211 3216 3221 3226 3231 3236 3241 3246 3251 3256 3261 3266 3271 3276 3281 3286 3291 3296 3301 3306 3311 3316 3321 3326 3331 3336 3341 3346 3351 3356 3361 3366 3371 3376 3381 3386 3391 3396 3401 3406 3411 3416 3421 3426 3431 3436 3441 3446 3451 3456 3461 3466 3471 3476 3481 3486 3491 3496 3501 3506 3511 3516 3521 3526 3531 3536 3541 3546 3551 3556 3561 3566 3571 3576 3581 3586 3591 3596 3601 3606 3611 3616 3621 3626 3631 3636 3641 3646 3651 3656 3661 3666 3671 3676 3681 3686 3691 3696 3701 3706 3711 3716 3721 3726 3731 3736 3741 3746 3751 3756 3761 3766 3771 3776 3781 3786 3791 3796 3801 3806 3811 3816 3821 3826 3831 3836 3841 3846 3851 3856 3861 3866 3871 3876 3881 3886 3891 3896 3901 3906 3911 3916 3921 3926 3931 3936 3941 3946 3951 3956 3961 3966 3971 3976 3981 3986 3991 3996 4001 4006 4011 4016 4021 4026 4031 4036 4041 4046 4051 4056 4061 4066 4071 4076 4081 4086 4091 4096 4101 4106 4111 4116 4121 4126 4131 4136 4141 4146 4151 4156 4161 4166 4171 4176 4181 4186 4191 4196 4201 4206 4211 4216 4221 4226 4231 4236 4241 4246 4251 4256 4261 4266 4271 4276 4281 4286 4291 4296 4301 4306 4311 4316 4321 4326 4331 4336 4341 4346 4351 4356 4361 4366 4371 4376 4381 4386 4391 4396 4401 4406 4411 4416 4421 4426 4431 4436 4441 4446 4451 4456 4461 4466 4471 4476 4481 4486 4491 4496 4501 4506 4511 4516 4521 4526 4531 4536 4541 4546 4551 4556 4561 4566 4571 4576 4581 4586 4591 4596 4601 4606 4611 4616 4621 4626 4631 4636 4641 4646 4651 4656 4661 4666 4671 4676 4681 4686 4691 4696 4701 4706 4711 4716 4721 4726 4731 4736 4741 4746 4751 4756 4761 4766 4771 4776 4781 4786 4791 4796 4801 4806 4811 4816 4821 4826 4831 4836 4841 4846 4851 4856 4861 4866 4871 4876 4881 4886 4891 4896 4901 4906 4911 4916 4921 4926 4931 4936 4941 4946 4951 4956 4961 4966 4971 4976 4981 4986 4991 4996 5001 5006 5011 5016 5021 5026 5031 5036 5041 5046 5051 5056 5061 5066 5071 5076 5081 5086 5091 5096 5101 5106 5111 5116 5121 5126 5131 5136 5141 5146 5151 5156 5161 5166 5171 5176 5181 5186 5191 5196 5201 5206 5211 5216 5221 5226 5231 5236 5241 5246 5251 5256 5261 5266 5271 5276 5281 5286 5291 5296 5301 5306 5311 5316 5321 5326 5331 5336 5341 5346 5351 5356 5361 5366 5371 5376 5381 5386 5391 5396 5401 5406 5411 5416 5421 5426 5431 5436 5441 5446 5451 5456 5461 5466 5471 5476 5481 5486 5491 5496 5501 5506 5511 5516 5521 5526 5531 5536 5541 5546 5551 5556 5561 5566 5571 5576 5581 5586 5591 5596 5601 5606 5611 5616 5621 5626 5631 5636 5641 5646 5651 5656 5661 5666 5671 5676 5681 5686 5691 5696 5701 5706 5711 5716 5721 5726 5731 5736 5741 5746 5751 5756 5761 5766 5771 5776 5781 5786 5791 5796 5801 5806 5811 5816 5821 5826 5831 5836 5841 5846 5851 5856 5861 5866 5871 5876 5881 5886 5891 5896 5901 5906 5911 5916 5921 5926 5931 5936 5941 5946 5951 5956 5961 5966 5971 5976 5981 5986 5991 5996 6001 6006 6011 6016 6021 6026 6031 6036 6041 6046 6051 6056 6061 6066 6071 6076 6081 6086 6091 6096 6101 6106 6111 6116 6121 6126 6131 6136 6141 6146 6151 6156 6161 6166 6171 6176 6181 6186 6191 6196 6201 6206 6211 6216 6221 6226 6231 6236 6241 6246 6251 6256 6261 6266 6271 6276 6281 6286 6291 6296 6301 6306 6311 6316 6321 6326 6331 6336 6341 6346 6351 6356 6361 6366 6371 6376 6381 6386 6391 6396 6401 6406 6411 6416 6421 6426 6431 6436 6441 6446 6451 6456 6461 6466 6471 6476 6481 6486 6491 6496 6501 6506 6511 6516 6521 6526 6531 6536 6541 6546 6551 6556 6561 6566 6571 6576 6581 6586 6591 6596 6601 6606 6611 6616 6621 6626 6631 6636 6641 6646 6651 6656 6661 6666 6671 6676 6681 6686 6691 6696 6701 6706 6711 6716 6721 6726 6731 6736 6741 6746 6751 6756 6761 6766 6771 6776 6781 6786 6791 6796 6801 6806 6811 6816 6821 6826 6831 6836 6841 6846 6851 6856 6861 6866 6871 6876 6881 6886 6891 6896 6901 6906 6911 6916 6921 6926 6931 6936 6941 6946 6951 6956 6961 6966 6971 6976 6981 6986 6991 6996 7001 7006 7011 7016 7021 7026 7031 7036 7041 7046 7051 7056 7061 7066 7071 7076 7081 7086 7091 7096 7101 7106 7111 7116 7121 7126 7131 7136 7141 7146 7151 7156 7161 7166 7171 7176 7181 7186 7191 7196 7201 7206 7211 7216 7221 7226 7231 7236 7241 7246 7251 7256 7261 7266 7271 7276 7281 7286 7291 7296 7301 7306 7311 7316 7321 7326 7331 7336 7341 7346 7351 7356 7361 7366 7371 7376 7381 7386 7391 7396 7401 7406 7411 7416 7421 7426 7431 7436 7441 7446 7451 7456 7461 7466 7471 7476 7481 7486 7491 7496 7501 7506 7511 7516 7521 7526 7531 7536 7541 7546 7551 7556 7561 7566 7571 7576 7581 7586 7591 7596 7601 7606 7611 7616 7621 7626 7631 7636 7641 7646 7651 7656 7661 7666 7671 7676 7681 7686 7691 7696 7701 7706 7711 7716 7721 7726 7731 7736 7741 7746 7751 7756 7761 7766 7771 7776 7781 7786 7791 7796 7801 7806 7811 7816 7821 7826 7831 7836 7841 7846 7851 7856 7861 7866 7871 7876 7881 7886 7891 7896 7901 7906 7911 7916 7921 7926 7931 7936 7941 7946 7951 7956 7961 7966 7971 7976 7981 7986 7991 7996 8001 8006 8011 8016 8021 8026 8031 8036 8041 8046 8051 8056 8061 8066 8071 8076 8081 8086 8091 8096 8101 8106 8111 8116 8121 8126 8131 8136 8141 8146 8151 8156 8161 8166 8171 8176 8181 8186 8191 8196 8201 8206 8211 8216 8221 8226 8231 8236 8241 8246 8251 8256 8261 8266 8271 8276 8281 8286 8291 8296 8301 8306 8311 8316 8321 8326 8331 8336 8341 8346 8351 8356 8361 8366 8371 8376 8381 8386 8391 8396 8401 8406 8411 8416 8421 8426 8431 8436 8441 8446 8451 8456 8461 8466 8471 8476 8481 8486 8491 8496 8501 8506 8511 8516 8521 8526 8531 8536 8541 8546 8551 8556 8561 8566 8571 8576 8581 8586 8591 8596 8601 8606 8611 8616 8621 8626 8631 8636 8641 8646 8651 8656 8661 8666 8671 8676 8681 8686 8691 8696 8701 8706 8711 8716 8721 8726 8731 8736 8741 8746 8751 8756 8761 8766 8771 8776 8781 8786 8791 8796 8801 8806 8811 8816 8821 8826 8831 8836 8841 8846 8851 8856 8861 8866 8871 8876 8881 8886 8891 8896 8901 8906 8911 8916 8921 8926 8931 8936 8941 8946 8951 8956 8961 8966 8971 8976 8981 8986 8991 8996 9001 9006 9011 9016 9021 9026 9031 9036 9041 9046 9051 9056 9061 9066 9071 9076 9081 9086 9091 9096 9101 9106 9111 9116 9121 9126 9131 9136 9141 9146 9151 9156 9161 9166 9171 9176 9181 9186 9191 9196 9201 9206 9211 9216 9221 9226 9231 9236 9241 9246 9251 9256 9261 9266 9271 9276 9281 9286 9291 9296 9301 9306 9311 9316 9321 9326 9331 9336 9341 9346 9351 9356 9361 9366 9371 9376 9381 9386 9391 9396 9401 9406 9411 9416 9421 9426 9431 9436 9441 9446 9451 9456 9461 9466 9471 9476 9481 9486 9491 9496 9501 9506 9511 9516 9521 9526 9531 9536 9541 9546 9551 9556 9561 9566 9571 9576 9581 9586 9591 9596 9601 9606 9611 9616 9621 9626 9631 9636 9641 9646 9651 9656 9661 9666 9671 9676 9681 9686 9691 9696 9701 9706 9711 9716 9721 9726 9731 9736 9741 9746 9751 9756 9761 9766 9771 9776 9781 9786 9791 9796 9801 9806 9811 9816 9821 9826 9831 9836 9841 9846 9851 9856 9861 9866 9871 9876 9881 9886 9891 9896 9901 9906 9911 9916 9921 9926 9931 9936 9941 9946 9951 9956 9961 9966 9971 9976 9981 9986 9991 9996 10001 10006 10011 10016 10021 10026 10031 10036 10041 10046 10051 10056 10061 10066 10071 10076 10081 10086 10091 10096 10101 10106 10111 10116 10121 10126 10131 10136 10141 10146 10151 10156 10161 10166 10171 10176 10181 10186 10191 10196 10201 10206 10211 10216 10221 10226 10231 10236 10241 10246 10251 10256 10261 10266 10271 10276 10281 10286 10291 10296 10301 10306 10311 10316 10321 10326 10331 10336 10341 10346 10351 10356 10361 10366 10371 10376 10381 10386 10391 10396 10401 10406 10411 10416 10421 10426 10431 10436 10441 10446 10451 10456 10461 10466 10471 10476 10481 10486 10491 10496 10501 10506 10511 10516 10521 10526 10531 10536 10541 10546 10551 10556 10561 10566 10571 10576 10581 10586 10591 10596 10601 10606 10611 10616 10621 10626 10631 10636 10641 10646 10651 10656 10661 1066

FIRST.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following order:

S. S.

W EUROPA W

Passengers sailing from

CHERBOURG

DECEMBER 5th

19 31.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		JACKEL	ANNA	37		F	S	MAID	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	FREUE	NIV 746	PARIS	10.5.31		FRANCE	PARIS
2		THOMAS	ESTHER, C.	39		F	M	NONE	Y	ENGLISH	Y	GREAT BRITAIN	AMERICAN	U.S.A.	S. FRANCISCO	NIV 1191	PARIS	11.30.31		FRANCE	VERRIERES-BUISSON,
3		GUNDBURG	NICOLAS	26		M	S	PRIVATE	Y	FRENCH	Y	FRANCE	FRENCH	FRANCE	PARIS	NIV 1145	PARIS	11.23.31		FRANCE	PARIS
4	TRANSIT 676240	GAUTRON	LOUISE	49		F	M	NONE	Y	ENGLISH	Y	FRANCE	SLOVENIAN	YUGOSLAVIA	POTURIO	NIV 1355	PARIS	11.24.31		FRANCE	PARIS
5		VON SCHLIEBEN	ELEANORA	36		F	M	NONE	Y	ENGLISH	Y	GERMANY	AMERICAN	U.S.A.	BOSTON, MASS.	NIV 745	PARIS	10.5.31		FRANCE	PARIS
6		SORINE	SAVELY	46		M	S	ARTIST-PAINTER	Y	ENGLISH	Y	U.S.S.R.	RUSSIAN	U.S.S.R.	POLOZK	RP701068	WASH. DC.	4.8.31		U.S.A.	NEW YORK, N.Y.
7	TRANSIT 676251	CORCUERA	ENRIQUE	53		M	M	NONE	Y	FRENCH	Y	MEXICO	SP. AMERICAN	MEXICO	GUADALAJARA	MEX. PP. 1970	MEXICO	5.11.31		FRANCE	PARIS
8	TRANSIT 676256	VEREA	CARLOS, T.	54		M	M	NONE	Y	SPANISH	Y	MEXICO	MEXICAN	A S A B O V E		Ao109	MEXICO	6.11.32		MEXICO	GUADALAJARA
9	676257	RICHTER	KURT, F.	38		M	M	MANUFACT.	Y	ENGLISH	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	NUREMBERG	NIV 200	MUNICH	1.31.31		GERMANY	NUREMBERG
10	7855	GARCIA	MARIA, C.	22		F	S	NURSE	Y	SPANISH	Y	SPAIN	SPANISH	SPAIN	LUGO	NIV 129	ZURICH	10.31.31		CUBA	HAVANA
11		LICHTENSTEIN	ALEXANDRE	54		M	M	TRAVEL AGENT	Y	ENGLISH	Y	U.S.S.R.	RUSSIAN	U.S.S.R.	TCHITA	QIV 429	PARIS	8.31.31		FRANCE	PARIS
12	TRANSIT 676258	KIRSCHNER	ALEXANDER	28		M	S	MERCHANT	Y	ENGLISH	Y	U.S.S.R.	RUSSIAN	U.S.S.R.	ODESSA	NIV 130	LEIPZIG	11.27.31		FRANCE	PARIS
13	TRANSIT 676259	MESA	JOSE, M.	50		M	M	LANDLORD	Y	SPANISH	Y	CUBA	CUBAN	CUBA	MATANZAS	84 NONE VISA	HAVANA	9.13.17		CUBA	HAVANA
14	676260	MESA	DIAZ, H.	38		F	M	NONE	Y	SPANISH	Y	CUBA	CUBAN	CUBA	MATANZAS	A S A B O V E				CUBA	HAVANA
15		BARBEY	JEAN, W.	33		M	M	PRESIDENT	Y	ENGLISH	Y	SWITZERLAND	FRENCH	SWITZERLAND	GENEVA	NIV 140	ZURICH	11.27.31		U.S.A.	BRYN MAWR, PA.
16		GHISO	OSCAR	37		M	S	FARMER	Y	FRENCH	Y	ARGENTINE	SP. AMERICAN	ARGENTINE	AIRES	NIV 344	PARIS	8.17.31		FRANCE	PARIS
17	676261	VANDAL	MARCEL	49		M	M	FILM-PRODUCER	Y	ENGLISH	Y	FRANCE	FRENCH	FRANCE	PARIS	NIV 1225	PARIS	12.4.31		FRANCE	PARIS
18	676262	SILBERKWEIT	KAUFMAN	56		M	M	MERCHANT	Y	ENGLISH	Y	POLAND	POLISH	POLAND	WILNA	NIV 127	LEIPZIG	11.25.31		GERMANY	LEIPZIG
19		RAY	IDA	31		F	S	NURSE	Y	FRENCH	Y	SWITZERLAND	FRENCH	SWITZERLAND	YVERDON	NIV 200	FLORENCE	11.11.31		ITALY	FLORENCE
20		DOBLHOFF	HERTHA	44		F	M	PRIVATE	Y	ENGLISH	Y	AUSTRIA	GERMAN	AUSTRIA	VIENNA	NIV 162	VIENNA	11.19.31		AUSTRIA	VIENNA
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Line No.3 - Gunzburg, Nicolas - cancelled = did not sail.
 " No.10- Garcia, Maria C. - Cancelled = did not sail.
 " No.16- Ghiso, Oscar - cancelled = did not sail.
 " No.21 to No.30 = vacant.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers	17
U. S. citizens	-
Aliens	17

Purser.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List

14

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK, N.Y.

December 11th

1931.

62

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Year or period of years	Where?	Feet									Inches	Hair			Eyes		
1	EMPL: E. VON SCHLIEBEN, 15 AVE. VICTOR EMMANUEL III, PARIS, FRANCE	N.Y.	PARIS	Y	Y	1928	NEW YORK, N.Y.	Y	Y	4 EAST 54 STREET, NEW YORK, N.Y.	Y	6 1/2	Y	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BR.	NONE	
2	SISTER: E. COREY, VERRIENES-BUISSON, S.&O. FRANCE	N.Y.	VERRIENES	Y	Y	1923	AS ABOVE	Y	Y	BROTHER I. L. E. COREY, 778 5 AVE. NEW YORK, N.Y.	Y	4	M	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR	DK.	BR.	NONE
3	COUSIN: P. DE GUNZBURG, 57 AVE. DE JENNA, PARIS, FRANCE	N.Y.	PARIS	Y	Y	1920	AS ABOVE	Y	Y	C/O RITZ CARLTON HOTEL, NEW YORK, N.Y.	Y	2	M	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1	FAIR	BL.	BR.	NONE
4	DAUGHTER: S. GAUTRON, 374 R. ST. HONORE, PARIS, FRANCE	A S	A B O V E	NO	SELF	Y	Y	1928	AS ABOVE	Y	6	W	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	DK.	BR.	NONE
5	HOME: 15 AVE. VICTOR EMMANUEL III, PARIS, FRANCE	A S	A B O V E	NO	SELF	Y	Y	1923	4.25.31	AUNT: WM. H. MOORE, 4 EAST 54 ST. NEW YORK, N.Y.	Y	6 1/2	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	FAIR	BL.	NONE
6	BROTHER: C. SORINE, 116 BD. PERLIRE, PARIS, FRANCE	N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	Y	Y	1921	NEW YORK, N.Y.	FRIEND: 1100 5 AVE. NEW YORK, N.Y.	NO	PT	Y	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BR.	NONE
7	BROTHER: P. CORCUERA, 23 R. D. D'URVILLE, PARIS, FRANCE	N.Y.	PARIS	NO	SELF	Y	Y	1921	NEW YORK, N.Y.	C/O HOTEL SAVOY PLAZA, NEW YORK, N.Y.	Y	2	W	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	GR.	BR.	NONE
8	BROTHER I. L. AS ABOVE	MEXICO CITY	NO	SELF	Y	Y	1929	AS ABOVE	SON: C. M. VEREA, HIDALGO 222, GUADALAJARA, MEXICO	Y	1	W	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	DK.	GR.	BR.	NONE
9	WIFE: L. RICHTER, VESTNERTOR-GR. 5, NUREMBERG, GERMANY	N.Y.	NUREMBERG	Y	SELF	Y	Y	1931	AS ABOVE	C/O MANHATTAN DECAICOMANIA CO., 404 4 AVE. NEW YORK, N.Y.	Y	1	W	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	BL.	NONE
10	EMPL: EUGENIO DE SOSA, CR. 13, VEDADO, HAVANA, CUBA	KEY WEST	HAVANA	NO	EMPL	Y	NO	-	-	EMPL: EUGENIO DE SOSA, CR. 13, VEDADO, HAVANA, CUBA	Y	5	D	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	BL.	BL.	NONE
11	WIFE: A. LICHTENSTEIN, 105 BD. EXELMANS, PARIS, FRANCE	N.Y.	PARIS	NO	SELF	Y	Y	1931	NEW YORK, N.Y.	C/O PENNSYLVANIA HOTEL, PHILADELPHIA, PA.	NO	PT	Y	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	BR.	NONE
12	FATHER: M. KIRSCHNER, 10 AVE. MESSINE, PARIS, FRANCE	N.Y.	AS ABOVE	Y	SELF	Y	Y	1929	AS ABOVE	UNCLE: A. M. KIRSCHNER, 257 WEST 30 ST. NEW YORK, N.Y.	Y	2	M	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FAIR	BR.	BR.	NONE
13	NONE	KEY WEST	HAVANA	NO	SELF	Y	Y	1927	AS ABOVE	FATHER I. L. A. DIAZ, 13-30 HAVANA, CUBA	Y	1	W	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	GR.	BR.	NONE
14	NONE	A S	A B O V E	NO	SELF	Y	Y	1931	AS ABOVE	FATHER: AS ABOVE	Y	1	W	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BR.	BR.	NONE
15	FATHER: C. BARBEY, 10 RUE CH. BONNET, GENEVA, SWITZERLAND	PA.	BRYN MAWR	NO	SELF	Y	Y	1931	BRYN MAWR, PA.	HOME: GLENVIEW RD. BRYN MAWR, PA.	Y	1	W	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BL.	BL.	NONE
16	BROTHER: R. CHISO, 13 RUE AUDERT, PARIS, FRANCE	N.Y.	PARIS	NO	SELF	Y	Y	1929	NEW YORK, N.Y.	FRIEND: M. WINE, 23 BEAVER ST. NEW YORK, N.Y.	Y	1	M	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.	BR.	NONE
17	HOME: 46 RUE JOUFFROY, PARIS, FRANCE	N.Y.	AS ABOVE	Y	SELF	Y	Y	1929	NEW YORK, N.Y.	C/O UNIVERSAL FILM ORGAN. Y HOTEL AMBASSADOR, NEW YORK, N.Y.	Y	2	M	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	3	FAIR	GR.	BL.	NONE
18	FAMILY: M. SILBERKWEIT, 26 POETERWEG, LEIPZIG, GERMANY	N.Y.	LEIPZIG	Y	SELF	Y	Y	1929	NEW YORK, N.Y.	FRIENDS: EITINGOM & SCHILD CO., 224 W. 30 ST. NEW YORK, N.Y.	Y	3	W	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	GR.	BR.	NONE
19	FATHER: RAY LOUIS, 6 PL. PESTALOZZI, YVERDON, SWITZERLAND	N.Y.	YVERDON	NO	R. BLOW	Y	Y	1929	CHICAGO, ILL.	EMPL: R. BLOW, HOTEL PIERRE, 5 AVE. 62 ST. NEW YORK, N.Y.	Y	3	M	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DARK	CHESTNUT	NONE	
20	MOTHER: C. SCHRACK, SCHWERTLING PL. 8, VIENNA, AUSTRIA	N.Y.	AUSTRIA	NO	SELF	Y	Y	1929	NEW YORK, N.Y.	C/O RITZ CARLTON, HOTEL, NEW YORK, N.Y.	Y	5	M	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BL.	GR.	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, N. JOHNSON, Master, of the S.S. "Europa", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Master Officer

Sworn to before me this 11th day of December, 1931.
at New-York

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 7 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 8 (*Nationality*).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 9 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on this sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. H. JELDEN, Surgeon of the S.S. "Europa", employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Kiel, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

63

Sworn to before me this 11th day of December, 1931.

at New-York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "EUROPA"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

5th DECEMBER

1931

1	2	3		4	5	6	7	8	9	10	11		12	13		14		15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married & single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		TAYLOR	ALEXANDER	60		M	W	MARINER	Y	ENGLISH	Y	GT. BRITAIN	SCOTCH	ENGLAND	GLASGOW	AN 752039 RP 750213	WASH. D.C.	8/20/31	U.S.A.	NEW YORK	
2	TRANSIT	ELCOCK	CHARLES ERNEST	53		M	M	ARCHITECT	Y	"	Y	"	IRISH	"	BELFAST	NI 2743	LONDON	11/25/31	ENGLAND	LONDON	
3	DIPLOMAT	LEMIEUX THE HON.	LOUIS JOSEPH	62		M	W	AGENT GEN. QUEB. GOV.	Y	ENG/FRE	Y	CANADA	ENGLISH	CANADA	MONTREAL	DIPL. VISA 7542	LONDON	2/16/31	"	"	
4	TRANSIT	BOYER	FREDERICK	49	11	M	M	BANKER	Y	ENGLISH	Y	"	"	"	"	BRIT. PASSP. DOMICILE IN CANADA	"	"	"	"	
5	TRANSIT	KING	CLARENCE E	42		M	M	MOTOR ENGINEER	Y	"	Y	GR. BRITAIN	"	ENGLAND	LONDON	NI SEC 3 No. 2806 SUBDIV. 2	LONDON	12/1/31	"	HARPENDEN	
6	TRANSIT	PROVATOROFF	VLADIMIR	28	1	M	S	COMP. DIRECTOR	Y	ENG/GER	Y	NONE	RUSSIAN	RUSSIA	MOSCOW	NI 2814	"	12/1/31	"	LONDON	
7	DIPLOMAT	MICHEL	LOUIS HORACE	38	8	M	S	SECRETARY SWISS CON.	Y	GER/ENG/FRE	Y	SWITZERLD.	SWISS	SWITZERLD.	GENEVA	DIPL. VISA 7672	"	11/30/31	"	"	
8		GERARD	JULES LEON	44		M	M	VALET	Y	ENG/FRE	Y	FRANCE	FRENCH	FRANCE	ST. SEINE NEUELY	RP 753344 RP 757522	WASH. D.C.	9/2/31	U.S.A.	NEW YORK	
9		GERARD	PHANIE	43		F	M	LD. MAID	Y	"	Y	"	"	"	CUISERIE	RP 753345	"	"	"	"	
10	DIPLOMAT	THOMPSON	WALTER HENRY	41		M	M	POLICE OFFICER	Y	ENGLISH	Y	GT. BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	Dipl. Visa 7676	LONDON	Dec. 1/31.	ENGLAND	LONDON	
11	DIPLOMAT	CHURCHILL	CLEMENTINE OG.	46		F	M	-	Y	"	Y	"	"	"	"	Dipl. Visa 7674	LONDON	Dec. 1/31.	"	KENT CHARTWELL	
12	TRANSIT	CHURCHILL	WINSTON LEONARD SP.	57		M	M	M.P. P.O.	Y	"	Y	"	"	"	(OXFORD) BLENHEIM	Dipl. Visa 7673	LONDON	Dec. 1/31.	"	"	
13		CHURCHILL	DIANA SPENCER	22	1	F	S	-	Y	"	Y	"	"	"	LONDON	Dipl. Visa 7675	LONDON	Dec. 1/31.	"	"	
14	TRANSIT	DOWNS	WILLIAM	35		M	M	MANUFCTR	Y	"	Y	"	"	"	YORKS. PUDSEY	SUB. DIV. 3 SEC. 2 ACT 1924	"	"	"	BRADFORD	
15		MACREA	HENRY	57	15	M	M	MOV. PICT. DIRECTOR	Y	"	Y	CANADA	SCOTCH	CANADA	STAYNER ONT. CAN.	NI 368	LONDON	11/28/31	U.S.A.	BEVERLY HILLS	
16	TRANSIT	BIRLA	GHANSHYAMDAS	37	7	M	M	MERCHANT	Y	ENG/HINDU	Y	BR. INDIA	E. INDIAN	INDIA	PILONI	NI 2843	"	12/3/31	INDIA	CALCUTTA	
17	TRANSIT	MOSS	JOSEPH HENRY	39	5	M	M	"	Y	ENG/GER/RUS	Y	GT. BRITAIN	RUSSIAN	RUSSIA	WARSAW	NI 2808	"	12/1/31	ENGLAND	LONDON	
18		DIXON	HUGO NORTON	39		M	M	"	Y	ENG/GER/FRE	Y	"	ENGLISH	ENGLAND	SOUTHPORT	NQ 371	"	11/30/31	U.S.A.	DALLAS TEXAS	
19	U.S. CIT.	DIXON	MARGARET OATES	31		F	M	-	Y	U.S.A. CITIZEN	Born Sept. 23 rd 1900	U.S.A.	"	U.S.A.	VICKSBURG	Miss. PR 7055	"	"	"	"	
20	TRANSIT	SHRIEMAN	JOSEPH	41	10	M	M	MERCHANT	Y	ENG/GER	Y	GT. BRITAIN	POLISH	POLAND	LUBLIN	NI 2851	LONDON	12/4/31	ENGLAND	LONDON	
21	TRANSIT	SEIDLER	BERNHARD	36		M	S	"	Y	ENGLISH	Y	POLAND	HEBREW	"	JOZEFOWIA	NI 2852	"	"	"	"	
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Line No. 22 to No. 30 = vacant.

Total passengers 21
U. S. citizens 1
Aliens 20

Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-420

List **10**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

DECEMBER 11th, 1931

64

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, N. JOHNSON, Master, of the S.S. "Europa", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John
Master

Sworn to before me this 11th day of December, 19 31.
at New-York

W. J. Campbell
Immigration Officer.

16-480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. H. JELDEN, Surgeon of the S.S. "Europa", employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Kiel, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11th day of December, 1931..

at New-York

W. C. Pearson
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

German Post-Inspector

S. S. "Europa"

Passengers sailing from

Bremen

December 4th

1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence			
		Family name	Given name				Yrs. Mos.	Married or single			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)				Write	Country	City or town	Country	City or town
1	CELOMAT	Beineke	Walter	37	9	m	m	post-Inspector	Y	english	Y	Germany	German	Germany	Adelstedt Kr. Geesten. NI. 1146	Bremen 3/20.31	Germany	Bremen	X
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

No. 2 to 30 blank.

Purser.

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

December 12th, 1931

66

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member, or affiliated with any organization encouraging and teaching disloyal or seditious acts, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of their official character, or

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, N. JOHNSON, Master, of the S.S. "Europa", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Johnson
Master

Sworn to before me this 11th day of December, 1931.
at New-York

W. C. Russell
Immigration Officer.

14-480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Bohemian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. H. JELDEN, Surgeon of the S.S. "Europa", employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Kiel, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

67

Sworn to before me this 11th day of December, 19 31.

at New-York

[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List **4**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK, N.Y.

December 11th

1931

68

= 4 =

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or touches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within any year	Whether arrested and deported within any year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				State	City or town	Yes or No		Year or period of years	Where?	Date of last departure								Whether alien intended to be in the United States	Whether alien intended to be in the United States		Whether alien intended to be in the United States	Feet		Inches	Hair	Eyes
1	42 Kurfürstendamm, Berlin, Germany		N. Y. NEW YORK	Y	SELF	Y	1923-1931	NEW YORK	ACQ. : W. LOHR, 111-WALL ST. NEW YORK CITY, N. Y.	NO	PERM	Y	NO	NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR	BR	NONE	
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or touches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, N. JOHNSON, Master, of the S.S. "Europa", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Master Officer.

Sworn to before me this 11th day of December, 19 31.
at New-York

[Signature]
Immigration Officer.

14-450

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom visa passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and departed within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. H. JELDEN, Surgeon of the S.S. "Europa", employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Kiel, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

69

Sworn to before me this 11th day of December, 1931.

at New-York

W. J. Russell
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

" 3 " S. S. " EUROPA "

Passengers sailing from BREMEN

DECEMBER 4th, 1931.

Line No.4 to No.30 = vacant.

Total passengers	3
U. S. citizens	-
Aliens	3

Purger.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

1447

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List **3**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., December 11th, 19 31.

70

- 3 -

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification	
		Foreign country via port of departure—	In U. S. A., its territories or possessions				State	City or town	Yes or No		Year or period of years	Where?								Date of last departure	Whether alien already in U. S. at time of coming to United States					Whether alien already in U. S. at time of coming to United States	Feet	Inches
1	ACQ. DR MARCELLO, 102-ZARHEINSTR. FREIBURG, BADEN, GERMANY.	N.Y.	JAPAN, KOBE	Y	SELF	Y	NO	-	-	-	Kobe, Japan	IN TRANSIT TO JAPAN	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	YELLOW	BL	BL	NONE
2	ACQ. AS ABOVE	N.Y.	JAPAN, KOBE	Y	SELF	Y	NO	-	-	-	Kobe, Japan	IN TRANSIT TO JAPAN	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	YELLOW	BL	BL	NONE
3	SISTER: JOHANNA FUNK, 42-SCHLOSSSTR. HEIDELBERG, GERMANY.	LAREDO	MEXICO, MEXICO	NO	SELF	Y	Y	JAN.	1931	TRANSIT U.S.A.	Mexico, Mexico	IN TRANSIT TO MEXICO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL	BL	NONE
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, N. JOHNSON, Master, of the S.S. "Europa", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Johnson
Master Officer.

Sworn to before me this 11th day of December, 1931.
at New-York

W. P. Russell
Immigration Officer.

14-437

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and part of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and departed within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. H. JELDEN, Surgeon of the S.S. "Europa", employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Kiel, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

71

Sworn to before me this 11th day of December, 1931.
at New-York

W. P. Ransack
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

- 1 -

S. S. "EUROPA"

Passengers sailing from BREMEN

DECEMBER 4th, 1931.

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	13 Issued		14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 *Last permanent residence	
		Family name 1	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		NISSEN	HANS HERMANN	38		M	S	SINGER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	ZIPPNOV	NI 94	MÜNCHEN	11.23.1931		GERMANY	MÜNCHEN
2	TRANSIT	GRAF von MOLTKE	CARL PAUL O.	62		M	M	DIPLOMAT	Y	DO	Y	DENMARK	SCANDINAVIAN	ITALY	GOERZ	NI 12	COPENHAGEN	10.14.1931		DENMARK	KLAMPENBORG
3	TRANSIT	GRAEFIN von MOLTKE	CORNELIA	49		F	M	H. WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	U.S.A.	BOSTON, MASS.	NI 13	COPENHAGEN	10.14.1931		DO	DO
4	TRANSIT	SPEARMAN	PEGGY AGNES	31		F	M	ARTIST	Y	DO	Y	GR. BRITAIN	BRITISH	ENGLAND	LONDON	NI 4917	BERLIN	11.25.1931		GERMANY	BERLIN
5	TRANSIT	KUHNE	GUSTAV	60		M	M	EMPLOYER	Y	DO	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	NORDHAUSEN	NI 365	BREMEN	2.2.1931		GERMANY	BREMEN
6		WURSTHOFF	EUGENIE	48		F	M	H. WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	U.S.A.	MILWAUKEE	NI 117	FRANKFURT/M.	11.11.1931		DO	FRANKFURT/M.
7		WURSTHOFF	CHARLOTTE	16		F	S	H. DAUGHTER	Y	DO	Y	DO	DO	GERMANY	FRANKFURT/M.	NI 118	FRANKFURT/M.	11.11.1931		DO	DO
8	TRANSIT	HERTWIG	HANS	38		M	S	MANUFAC- TURER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	KATZHUETTE	NI 129	LEIPZIG	11.28.31		DO	KATZHUETTE
9		JAROFF	NEONILA	24		F	M	H. WIFE	Y	DO	Y	WITHOUT	RUSSIAN	RUSSIA	ROSTOW/DON	NI 4167	BERLIN	9.29.1931		DO	BERLIN
10		DR. SCHENCK	ALWIN C.	61		M	MD	PROFESSOR	Y	DO	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	DARMSTADT	NI 116	FRANKFURT/M.	11.11.1931		DO	DARMSTADT
11	TRANSIT	SILBERKWEIT	KAUFMANN	56		M	M	MERCHANT	Y	DO	Y	POLAND	HEBREW	POLAND	WILNO	NI 127	LEIPZIG	11.25.31		DO	LEIPZIG
12	TRANSIT	Koenig	Harry	38		M	M	merchant	Y	German	Y	Austria	German	Austria	Wien	NI 131	Leipzig	11.28.31		Germany	Leipzig
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Line No. 11-Silberkweit, Kaufmann cancelled.
See Sheet 14/18.

" No. 13 to 30 vacant.

Total passengers 11

U. S. citizens

Aliens 11

Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-420

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., December 11th, 1931

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, N. JOHNSON, Master, of the S.S. "Europa", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Master Officer.

Sworn to before me this 11th day of December, 1931.
at New-York

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

73

Printed in England 16-008

S. S. "EUROPA"

sailing from

BREMEN, DECEMBER 4th 19

Arriving at port of

NEW YORK, N.Y.

December 11th

19

31.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	Married or Single			
1	REUSS	EDWARD	40	M	M	JAN 23rd, 1891, PHILADELPHIA, PA.	220-LATCH LANE. MERIEN, PA.
2	REUSS	KATHARINE	32	F	M	FEB 20th, 1893, PHILADELPHIA, PA.	AS ABOVE.
3	THOMAS	WILLIAM C.	58	M	M	PASSPORT: 138143 NOV. 2nd, 1929, WASHINGTON, D.C.	LYNCHBURG, VA. HARVARD CLUB, NEW YORK CITY, N.Y.
4	PAVENSTEDT	ADOLF P.	23	M	S	FEBR. 27th, 1908, NEW YORK CITY, N.Y.	6200-KENMORE AVE. CHICAGO, ILL.
5	JOHN GOHN	ARTHUR	49	M	M	PASSPORT: 260197 JUNE 3rd, 1930, WASHINGTON, D.C.	7-SOUTH DEARBORN STR. CHICAGO, ILL.
6	von HELMOLT	OLGA	63	F	M	MARCH 1st, 1868, CHICAGO, ILL.	6-E. 95th STR. NEW YORK CITY, N.Y.
7	FARRAR	JOHN	35	M	M	FEBR. 25th, 1896, BURLINGTON, VT.	33 GATES CIRCLE. BUFFALO, N.Y.
8	HEYL	HELMUTH	38	M	M	AUG. 28th, 1893, MILWAUKEE, WISC.	PASSPORT: 448432 WASHINGTON, D.C. issued Oct. 29th 1931
9	HEYL	ALICE	38	F	M		AS ABOVE
10	MCCARTHY	FRANK	45	M	M	FEBR. 17th, 1886, TROY, N.J.	TROY, N.J.
11	MAST-COFMAN	HENRIETTA	59	F	WD	PASSPORT: 277018 JUNE 18th, 1931, WASHINGTON, D.C.	115-MAIN STR. PITTSBURGH, MASS.
12	ABRAMSON	WILLIAM	46	F	M	PASSPORT: 30699 WASHINGTON, D.C. issued May 1st 1929	15-N. 36th STR. NEW YORK CITY, N.Y.
13	ECKARDT	HERMANN VICTOR	37	M	M	PASSPORT: 121136 WASHINGTON, D.C. issued Aug. 28th 1929	39-45-EAST 17th STR. CORNER, NEW YORK CITY, N.Y.
14	MANNE	SAMUEL	45	M	M	MARCH 31st, 1886, NEW YORK CITY, N.Y.	44-BUTLER PLACE. BROOKLYN, N.Y.
15	DR. LITTLE	DORINGTON G.	48	M	M	AUG. 23rd, 1883, UNIONTOWN, TENN.	143-NORTH KINGS ROAD. HOLLYWOOD, CAL.
16	LITTLE	MARJORIE	29	F	M	EVANSVILLE, IND. May 27th 1902	AS ABOVE
17	REUSS	GUSTAV A.	63	M	M	May 11th 1868, Milwaukee, Wisc.	414 WEST NATL. Ave., MILWAUKEE, WISC.
18	REUSS	PAULA	53	F	M	March 28th 1878, Buffalo, N.Y.	as above
19	REUSS	AUGUSTA	22	F	S	Oct. 17th 1909, Milwaukee, Wisc.	as above
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

Line No. 20 to No. 30 = vacant.

PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

5

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

Printed in England) 16-008

American mail-officials

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

71

S. S. Europa sailing from Bremen, December 4th, 1931, Arriving at port of New-York December 10th, 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Fraser	Daniel A.	38	M	S	Aug. 25th 1893, West Winfield, N.J.		2305 Sunset Ave., Utica, N.J.
2	Kuleman	Frederick E.	63	M	M	Oct. 6th, 1867, New York N.Y.		8420-169 Str., Jamaica N.Y.
3	Weaver	Robert C.	46	M	M	Oct. 19th, 1885, Saratoga Springs, N.Y.		1086 Ocean Ave., Brooklyn, N.Y.
4						Left vessel at Quar.		
5						not seen		
6						Reinell		
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

No. 4 to 30 blank.

L. Walle
Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

75

S. S. "EUROPA"

Sailing from SOUTHAMPTON5th DECEMBER, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, December 11th, 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	HEINZ	HENRY JOHN	23		M	S	JUL 1st 1908 PITTSBURGH PENNA	PASSPORT 65103 WASH.D.C.JUN 24th 1931	MARWOOD HEIGHTS PITTSBURGH PA
2	BULL	GEORGE H	46		M	S	FEB 5th 1885 NEW YORK CITY N.Y.		277 PARK AVE NEW YORK CITY N.Y.
8	HILL	STANLEY FISK	46		M	M		PASSPORT 611816 WASH.D.C.OCT 11th 1929 RENEWED SEP 16th 1930 MICH	1011 EAST GRAND BLVD DETROIT
4	MANDEL	ALBERT	51		M	S	OCT 17th 1880 CLEVELAND OHIO		1341 EAST BLVD. CLEVELAND OHIO
5	FRIEDMAN	JOS	38		M	M	JAN 20th 1893 NEW YORK N.Y.	PASSPORT 1664 RENEWED JAN 20th 1931 BERLIN JAN 25th 1929	729-7th AVE NEW YORK N.Y.
6	BLAIR	GEORGE	43		M	S	SEP 14th 1888 PITTSBURGH PENNA	" 151726 WASH.D.C.DEC 27th 1929	1632 SANSOM ST PHILADELPHIA PA
7	KINSEY	HAROLD C	49		M	M	NOV 4th 1882 PHILADELPHIA PENNA		103 WILLOW ST BROOKLYN N.Y.
8	FARRAR	JOHN	35		M	M	FEB 25th 1904 BURLINGTON VERMONT	PASSPORT 440899 WASH.D.C.OCT 28th 1931	9 EAST 41st ST NEW YORK CITY N.Y.
9	BLAUVELT	HIRAM	34		M	S	OCT 16th 1897 ORADELL N.J.	Passport 429977 Wash.D.C.AUG 1931	ORADELL N.J.
10	WITTFIELD	GEORGE P	51		M	M	AUG 27th 1880 NEW YORK N.Y.		607-5th AVE NEW YORK N.Y.
11	WITTFIELD	PARTHENIA	46		F	M	JUN 30th 1885 DUNREATH IND		DO
12	BILL	WILLIAM COE	51		M	M	JUL 14th 1880 HARTFORD CONN		745 BROADWAY NEW YORK N.Y.
13	(KNOWN AS MADAME DJINA OSTROWAKA) ROBLIN	GENEVIEVE	43		F	M		PASSPORT 689915 WASH.D.C.MAR 23rd 1929	140 W 57th ST NEW YORK CITY N.Y. 287 LAKE SHORE RD GROSSE POINTE FARMS DETROIT MICH
14	JOY	MARY	44		F	M	JUL 14th 1887 DETROIT MICH	" 449424 " NOV 4th 1931	"
15	JOY	THOMAS	14		M	S	SEP 18th 1917 "	" 2782 PARIS NOV 20th 1931	DO
16	MC LAUGHLIN	FREDERICK	26		M	S	APR 9th 1905 CURWINSVILLE PENNA	" 449423 WASH.D.C.NOV 4th 1931	DO
17	HOHUSEN	PAULINE MARGARET	21		F	S	JUN 8th 1910 LOS ANGELES CAL	" 12839 " JUL 23rd 1931	2117 WINDSOR AVE PASADENA CAL
18	MC COY	JOHN WILLARD	48	11	M	M		" 449105 WILMINGTON 11/3/31	PARK DRIVE WILMINGTON DEL
19	MC COY	ANNA DOUGLAS	48	8	F	M		" 448818 " 10/31/31	DO
20	MARTIN	MALTON	62		M	M	FEB 4th 1869 NEW YORK N.Y.		228 E 49th ST NEW YORK CITY N.Y.
21	MARTIN	CHARLOTT	59		F	M	OCT 13th 1872 BOSTON MASS		DO
22	SNEATH	WILLIAM H	53		M	M		PASSPORT 637663 WASH.D.C.JAN 7th 1931	11 COLONY PL SCARSDALE N.Y. 30 E.42nd Street, New York City
23	O'SHEA	BENJAMIN	54		M	M	APR 28th 1931 DUBUQUE IOWA		
24	TINKHAM	THORNTON WOODFORD	41		M	M	OCT 1st 1890 FORT WAYNE IND	PASSPORT 611559 WASH.D.C.JUL 9th 1931	4210 TYLN, DETROIT MICH.
25	SMITH	ARNOLD H	35		M	M	MAY 29th 1896 AKRON OHIO	" 670492 " FEB 2nd 1929	c/o Rubber Service Laboratories Co. 611 Peoples Bank Bldg., Akron Ohio
26	HOSLEY	LORING F	39		M	M	JAN 17th 1892 SPRINGFIELD MASS		INDIAN MOTORCYCLE CO. SPRINGFIELD MASS
27	WILSON	CHARLES E	41		M	M	JUL 18th 1890 MINERVA OHIO	" 937 WASH.D.C.MAR 30th 1929	GENERAL MOTORS CORPORATION BROADWAY AT 57th ST NEW YORK CITY
28	WILSON	JESSE	41		F	M	SEP 9th 1890 COSTELLO PENNA	" 446991 " OCT 20th 1931	DO
29	GRUNDY	MARGARET R	65		F	S	JUL 14th 1886 BURLINGTON CO.N.J.	10	BRISTOL PENNA
30	GRUNDY	JOSEPH R	68		M	S	JAN 13th 1863 CAMDEN N.J.		DO

Line No.3-Hill, Stanley Fisk cancelled = did not sail.
" " 8-Farrar, John cancelled = see sheet 2/7 L. W. W. W.

Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

76

S. S. "EUROPA"

Sailing from SOUTHAMPTON

, 5th DECEMBER, 1931, Arriving at Port of NEW YORK December 11th, 1931

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH, CITY OR TOWN AND STATE.	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	SMITH	JOHN THOMAS	52	10	M	M	JAN 17th 1879 NEW HAVEN CONN	PASSPORT 443670 WASH.D.C.OCT 1st 1931	GENERAL MOTORS 1775 BROADWAY NEW YORK N.Y.
2	SMITH	MARY	53	6	F	M	MAR 24th 1878 "	" 680017 " MAR 6th 1929	DO
8	SMITH	MAUREEN	20	6	F	S	JUL 4th 1911 NEW YORK CITY N.Y.	" 634497 " SEP 17th 1928	DO
4	FRANTZ	PARCEL G	52		M	M	OCT 2nd 1879 SWEET VALLEY PENNA	" 635989 " SEP 20th 1928	CITY N.Y. 262 CENTRAL PARK WEST NEW YORK
5	EASLEY	GEORGE	47		M	M	AUG 28th 1884 HARWOOD MISS	" 90725 NEW YORK NOV 13th 1931 renewed JUL 8th 1931	151 MADISON AVE MORRISTOWN N.J.
6	HOPKINSON	EDWIN B	55		M	M		" 100039 WASH.D.C.JUL 8th 1929	1790 BROADWAY NEW YORK N.Y.
7	O'NEILL	ELLA A	44		F	S	DEC 23rd 1886 CHICAGO ILL	" M.L.84049 427621 " JUL 28th 1931	619 NO.CANON DROVE BEVERLY HILLS CALIF
8	LACEY	NORMAN W	36		M	M	MAY 12th 1895 SAN FRANCISCO CALIF	" 12892 LOS ANGELES 8/28/31	939 Fairview St Burbank Calif. 939 FAIRVIEW ST BURBANK CALIF.
9	LACEY	NORMA A	36		F	M	JUL 1st 1895 ROCHESTER N.Y.		DO
10	REED	TRUMAN	33		M	M	NOV 31st 1898 OIL CITY PENNA		270 INNES ST OIL CITY PENNA
11	REED	ISABELLA	31		F	M	JUN 17th 1900 MARIETTA OHIO		DO
12	ROUSSEAU	THEODORE	51		M	M	JUN 2nd 1880 SAVANNAH GA		GUARANTY TRUST CO OF NEW YORK 140 BROADWAY NEW YORK CITY N.Y.
13	ROUSSEAU	MARTA	30		F	S	MAR 17th 1911 BROOKLYN N.Y.		DO
14	MYERS	JOHN A	40		M	S	MAR 1st 1891 NEW YORK CITY N.Y.		SAVANA GA
15	BREWER	MINNIE B	63	1	F	M	OCT.28th 1868 EASTON PENNA		HARTSDALE N.Y.
16	BOOTH	EVANGELINE	65	11	F	S		NATURAL.SUPREME COURT NEW YORK CITY NOV 9th 1922	DO
17	GRIFFITH	RICHARD	55	11	M	S		" " " WHITE PLAINS N.Y. NOV 9th 1922	DO
18	PERKINS	BERTRAM J	46		M	M		PASSPORT 183858 WASH.D.C.MAR 27th 1930	8 E 13th ST NEW YORK N.Y.
19	KLINER	ERICH G	43		M	M		" 118736 " AUG 20th 1929	114 BEEKMANN TERR. SUMMIT N.J. N.Y.
20	CLARK	NELSON E	48		M	M	OCT 8th 1883 CHICAGO ILL		11 BROOKSIDE CIRCLE BRONXVILLE
21	SAMMET	KAY	75		F	M	AUG 7th 1856 NEW YORK CITY N.Y.	PASSPORT 259345 WASH.D.C.JUN 3rd 1931	545 W.END AVE NEW YORK CITY N.Y.
22	SAMMET	HARRY	46		M	S	NOV 30th 1885 "	" 451259 " NOV 15th 1931	do
23	CARTER	OSCAR	49		M	M		" 345895 " MAR 4th 1931	215 W 94th ST NEW YORK N.Y. GUARANTY TRUST CO 5th AVE BRANCH NEW YORK N.Y.
24	KNOOB	CATHERINE	32		F	S	JAN 12th 1899 SAN FRANCISCO CALIF	" 8523	
25	O'CONOR	VICTILE	36		F	M	JAN 7th 1895 ALEXANDRIA VA		3206 OLIVER ST WHITE CITY N.Y.
26	SWEENEY	ANNA	28		F	S	MAY 24th 1903 LONG ISLAND N.Y.		20 MONTGOMERY PL BROOKLYN N.Y.
27	SWEENEY	JOHN	25		M	S	FEB 12th 1906 BROOKLYN N.Y.		DO
28	WALKER	EDMUND	42		M	M		PASSPORT 6778 CHICAGO NOV 19th 1931	64 E LAKE STREET CHICAGO ILLINOIS
29	FEIGENSPAN	ALIS RULE	61		F	M	JUN 10th 1870 CINCINNATI OHIO		53 LINCOLN PARK NEWARK N.J.
30	CONRADY	CARL	37		M	S	SEP 5th 1895 SAN FRANCISCO CALIF	PASSPORT 1591 SHANGHAI APR 23rd 1930	140 NO.NEW HAMPSHIRE ST LOS ANGELES CAL

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Group 905 John Wallace Inc

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **9**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

77

S. S. "EUROPA"

Sailing from **SOUTHAMPTON**

5th DECEMBER, 1931, Arriving at Port of **NEW YORK**, December 11th, 1931

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	CRAM	JOHN S	21		M	S	MAY 12th 1910 NEW YORK CITY N.Y.		9 E 64th ST NEW YORK CITY N.Y.
2	WEITZER	ALFRED	38		M	M	AUG 31st 1893 BROOKLYN N.Y.	PASSPORT 330680 WASH.D.C.DEC 6th 1930	353 OCEAN AVE BROOKLYN N.Y.
8	BANKSTON	ALONZO HUBERT	38		M	M	Aug.15th 1893 Roberta Ga.	" 436075 " Aug.27th 1931	527 LINDEN AVE MACEN GA Elkins Park Philadelphia P.A.
4	JOHNSON	BERTRAND H	56		M	M	OCT. 6 th 1875 Philadelphia P.A.		414 Westrino Rd.
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Sample 9th John Wallace Ins

Line No. 5 to Line no. 30 = vacant

Purser

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

78

S. S.

"EUROPA"

sailing from

CHERBOURG DEC. 5 TH

191

Arriving at port of

NEW YORK, N.Y. December 11 th 1931

No. or List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			PASSP. NO.	PLACE & DATE OF ISSUE:	
1	BLOW	RICHARD	27	M	M	2.22.04	LA SALLE, ILL.	C/O HOTEL PIERRE, 5 AVE. & 52 ST. NEW YORK, N.Y.
2	BLOW	ELEANOR	26	F	M	3.9.05	BETHLEHEM, PA.	AS ABOVE
3	BLOW	RICHARD M.	3	M	S	(BORN BY AMERICAN PARENTS).	Passport No. 427 June 5 th 1929 Florence -Italy	AS ABOVE
4	BRENNER	HERMAN	24	M	S	163267	WASH. DC.	150 W. 30 ST. NEW YORK, N.Y.
5	COPPINS	HAROLD C.	40	M	M	6.15.91	BUFFALO, N.Y.	88 MIDDLESEX BRD. BUFFALO, N.Y.
6	COPPINS	JEANNETTE J.	34	F	M	11.29.97	BUFFALO, N.Y.	AS ABOVE
7	DE GURSE	EDWARD N.	29	M	S	6.29.02	MICH. MARINE CITY, CAL.	202 N. MAIN ST. MARINE CITY, CAL.
8	DONOHUE	BARBARA M.	33	F	S	12.6.98	S. FRANCISCO,	MENLO PARK, CAL.
9	BARUCH	EMILIA	32	F	S	8.16.99	LONG BRANCH, N.J.	AS ABOVE
10	FORMAN	GEORGIA M.	60	F	M	4.5.71	LOCKPORT, N.Y.	77 OAKLAND PL. BUFFALO, N.Y.
11	GOLDBERG	JULIUS A.	51	M	M	3.4.80	NEW YORK, N.Y.	205 STATE ST. CHICAGO, ILL.
12	GOLDBERG	JOSEPHINE	51	F	M	3.2.80	CHICAGO, ILL.	AS ABOVE
13	GRIFFITH	MARGERY I.	22	F	S	5.17.09	GLEN RIDDLE, PA.	501 MONROE ST. MEDIA, PA.
14	GRIFFITH	MARGERY O.	47	F	M	1.7.84	PHILADELPHIA, PA.	AS ABOVE
15	HAZARD	MARION	20	F	S	12.29.10	PROVIDENCE, R.I.	177 GEORGE ST. PROVIDENCE, R.I.
16	HOOK	ANN M.	18	F	S	7.28.13	LOS ANGELES, CAL.	2055 W. ADAMS ST. LOS ANGELES, CAL.
17	HOOK	MYRTA	46	F	M	7.13.85	JACKSONVILLE, ILL.	LOS ANGELES, CAL.
18	LEACH	MARY	51	F	M	11.3.80	TANNLON, MASS.	TANNLON, MASS.
19	PITCHER	FREDERIC C.	48	M	M	2.3.83	BROOKLYN, N.Y.	91 AVONDALE RD. RIDGEWOOD, N.J.
20	TOLIBAL	JOSE R.	38	M	M		664750 ext. 8.5.31 WASH. DC. 1.12.29	96 N. MOORE ST. NEW YORK, N.Y.
21	WERTHEIM	SANDERS A.	55	M	M	11.10.76	RICHMOND, VA.	875 PARK AVE. NEW YORK, N.Y.
22	WERTHEIM	ANNA J.	55	F	M	5.30.76	JERSEY CITY, N.J.	AS ABOVE
23	WILSON	MARION M.	25	F	S	4.19.06	NEW YORK, N.Y.	333 E. 68 ST. NEW YORK, N.Y.
24	WOODWARD	PERGIE E.	43	F	M	4.27.88	FALL RIVER, MASS.	2343 MASSACHUSETTS AVE. WASH. DC.
25	ARNOLD	HENRY	36	M	M	4.24.95	MT. VERNON, O.	26 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.
26	ARNOLD	HARRIET	33	F	M	12.8.98	ST. JOSEPH, MO.	AS ABOVE
27	ARNOLD	HENRY	2	M	S	(BORN BY AMERICAN PARENTS).	49 Sofia, Bulgaria, Oct. 24th 1929	AS ABOVE
28	CARSWELL	DAVID W.	42	M	M	10.14.89	BROOKLYN, N.Y.	168 RALPH AVE. WHITE PLAINS, N.Y.
29	DANNENBAUM	ALBERT	28	M	S	1.30.03	PHILADELPHIA, PA.	6315 N. PARK AVE. PHILA. PA.
30	HARGROVE	GEORGE C.	37	M	M	10.12.94	SEAFORD, DEL.	345 DUDLEY AVE. WESTFIELD, N.J.

Line No. 4-Brenner Herman cancelled = did not sail.

Parser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

79

S. S. "EUROPA"

sailing from

CHERBOURG DEC. 5 TH

12

Arriving at port of

NEW YORK, N.Y.

December 11th, 1931.

No. of List.	NAME IN FULL.	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, U.S.P.A.S.P. #, DATE & PLACE OF ISSUE.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	HOPPMAN	WILLIAM H.	35	M M 6.6.96.	HANOVER, PA.	c/o: THE TEXAS CO. BOX 810, PALLAS, TEXAS.
2	MUNRO	GEORGE R.	42	M M 8.27.89.	OGDENBURG, N.Y.	68 WEST 58 STR. NEW YORK, N.Y.
3	MUNRO	FLORA E.	49	F M	181511 Wash.D.C. March 24th 1930	AS ABOVE.
4	MC GEEVER	EMMETT B.	45	M M 2.9.86.	ATLANTA, GA.	3515 JACKSON HEIGHTS, LONG ISLAND, N.Y.
5	PETERS	WILLIAM A.	41	M S 5.20.90.	SEATTLE, WASH.DC.	271 MADISON AVE. NEW YORK, N.Y.
6	SLOB	JOSEPH	44	M M	444119 WASH.DC. 10.16.31.	215 W 91 STR. NEW YORK, NY.
7	WATSON	CLAUDE W.	39	M M 4.16.92.	FATAMA, ALA.	3332 - 7TH STR. PORT ARTHUR, TEXAS
8	AVERY	LANCY	19	F S 8/1.12.	CHICAGO, ILL.	209 LAKESHORE DRIVE, CHICAGO, ILL.
9	GROSFELD	ALBERT	32	M M 8.30.99.	NEW YORK, N.Y.	405 E 54 STR. NEW YORK, N.Y.
10	GROSFELD	JULIA	31	F M Aug.7th 1900	New-York City	AS ABOVE.
11	RUDOLPH	JACK	31	M S	6728 WASH.DC. 11.3.31.	105 NORMAL RD. DE KALB, ILL.
12	CORBIN-PARSONS	MRS.WM.KATHARINE	55	F M 8.23.76.	COLUMBUS, O. ALBANY POST RD.	ALBANY POST RD. OSSINING, N.Y.
13	GREENE	WINONA	22	F S 2.11.09.	ST. ALBANS, VT.	53 S BROADWAY, TARRYTOWN, N.Y.
14	BRUCE	EDITH	56	F M 2.10.75.	MONTE DIABLO, CAL.	HOTEL LASALLE, NEW YORK, N.Y.
15	HUNT	CHARLES DE VIDAL	62	M M	2836 LONDON, 23.11.31.	1554 MT.VERNON AVE. LOS ANGELES, CAL.
16	WALLMAN	JOSEPH	57	M M	264 ANTWERP, BELGIUM 6.17.30	95 NASSAU ST. NEW YORK, N.Y.
17	SUMNIGHT	HENRY, A.	46	M M 11.5.85	BONDUEL, WIS.	15624 HAZEL RD. E.CLEVELAND, O.
18	GOLDSTEIN	EMANUEL	39	M M 1.2.92	NEW YORK, N.Y.	475 5 AVE. NEW YORK, N.Y.
19	GOLDSTEIN	FLORENCE	32	F M 10.8.99	HACKENSACK, N.J.	AS ABOVE
20	KAMINSKI	BLANCHE	61	F M	649404 ext. PARIS, FRANCE 9.9.31	CITY NATIONAL BANK, 41 ST. 5 AVE. NEW YORK, N.Y.
21	NEWHOUSE	KARL	30	M S 2.5.01	CHICAGO, ILL.	5000 WOODLAWN AVE. CHICAGO, ILL.
22	SIMNER	SIDNEY	40	M M	443969 WASH.DC. 10.2.31	1116 E. 29 ST. BROOKLYN, N.Y.
23	ZABLUD	GEORGE	37	M M	443945 WASH.DC. 10.2.31	48 WEST 38 ST. NEW YORK, N.Y.
24	WALLMAN	JOSEPH		M M		
25	LEWIS	JOSEPH	42	M M June 11th 1889	MONTGOMERY, ALA.	442502 WASH.D.C. Sept.25.31 317 EAST 34 ST. NEW YORK, N.Y.
26	LEWIS	FAY	33	F M	442502 WASH.DC. Sept.25.31	AS ABOVE
27	MUELLER	MAX	56	M M	632281 ext. 2.10.31 WASH.DC. 9.7.28	120 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.
28	RATSEY	GEORGE	56	M M	319082 WASH.DC. 10.10.30	CREACEN POINT, MAMARONECK, N.Y.
29	RATSEY	ETHEL	54	F M	AS ABOVE	AS ABOVE
30	DAVIS	CAROLINE	39	F M 2.18.92	EAST ORANGE, N.J.	HOTEL DUANE, NEW YORK, N.Y.

Line No.24-Wallman, Joseph cancelled - see sheet No.12/16.

Parser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S. "EUROPA"

sailing from CHERBOURG

DECEMBER 5th, 1931, Arriving at port of NEW YORK, N.Y., December 11th, 1931.

No. ON LIST.	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
						PASSP. NO. PLACE & DATE OF ISSUE:	
1	SCHULBERG	ADOLINE	37	F		444211 WASH. DC. 10.3.31	525 LORRAINE BD. LOS ANGELES, CAL.
2	SILBERSTEIN	SAMUEL, S.	45	M	7.12.86 NEW YORK, N.Y.		580 WESTEND AVE. NEW YORK, N.Y.
3	WEITZENKORN	IRMA	32	F		144219 ext. 10.5.31 WASH. DC. 11.23.29	8152 SUNSET BD. HOLLYWOOD, CAL.
4	Feinberg	Hermann	44	M	6.17.87 Milwaukee, Wisc.		236 S. Connecticut Ave., Atlantic City, N.Y.
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

Line No. 5 to No. 30 = vacant.

L. House
Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. H. Jelden, Surgeon of the SS Europa, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kiel, Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Jelden

Sworn to before me this 11th day of December, 1931

at New York

W. Russell

Im. Insp.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

12

SECOND.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "EUROPA"

Passengers sailing from CHERBOURG

DECEMBER 5th

1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)		Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District	Place	Date	Country	City or town, State, Province or District			
1		LENSCHESKA	KAJLA, C.	30		F	D NONE	Y	3-605	POLISH	Y	POLAND	POLISH	POLAND	LODZ	QIV 550	BERLIN	8.14.31		GERMANY	BERLIN
2		METZINGER	ALETTA	32		F	M H. Wife	Y	1-615	GERMAN	Y	SWITZERLAND	GERMAN	GERMANY	BERLIN	NQIV 170	BERLIN	11.11.31		GERMANY	BERLIN
3	U.S. CIT.	METZINGER	CHARLES	54		M	M -	-	-	-	-	U.S.C.	-	-	-	U.S. PASSE.	ext.	11.11.31		-	-
4		SIEBEN	ELSE	28		F	M H. Wife	Y	1-161	ENGLISH	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	KREFELD	RP768527	WASH.DC.	11.25.29		U.S.A.	FAIRLAWN, N.J.
5		HOCHEGGER	MARIA	79		F	M PRIVATE	Y	-	GERMAN	NO	AUSTRIA	MAGYAR	HUNGARY	ST. GOTTHARD	QIV 323	VIENNA	11.16.31		AUSTRIA	GRAZ
6	U.S. CIT.	HOCHEGGER	FRANK, G.	46		M	M -	-	-	-	-	U.S.C.	-	-	-	U.S. PASSE.				-	-
7	U.S. CIT.	HOCHEGGER	ANNIE	45		F	M -	-	-	-	-	U.S.C.	-	-	-	194071	WASH.DC.	4.9.30		-	-
8		SGUEGLIA	JOSEPH	51		M	M MERCHANT	Y	1-194	ENGLISH	Y	ITALY	S. ITALIAN	ITALY	NAPLES	RP 764221	WASH.DC.	10.14.31		U.S.A.	NEW YORK, N.Y.
9	GERMAN	COLLIN	FERNAND	33		M	M ENGINEER	Y	1-201	FRENCH/ENGL.	Y	BELGIUM	FLEMISH	BELGIUM	NIVELLES	767684	BRUSSELS	11.27.31		NICARAGUA	MANAGUA
10		POLLAK	ERNST	41		M	M MERCHANT	Y	1-194	DO	Y	C S R	SID VAK	GERMANY	BERLIN	715308	WASH.DC.	5.11.31		U.S.A.	NEW YORK NY
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Nos. 11 to 30 blank

Nos. 11 to 30 blank

Purser

Total passengers 10
U. S. citizens 3
Aliens 7* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List **12**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK, N.Y.

DECEMBER 11th

1931.

82

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?								Date of last departure	Feet			Inches
1	FRIEND: MOWITZ RETMAN, 3 HANKESTR. BERLIN C. GERMANY	N.Y. NEW YORK	Y	SELF	Y	Y	1926	NEW YORK, N.Y.	PARENTS: ISRAEL RAPHAEL, 870 RIVERSIDE DRIVE, NEW YORK, N.Y.	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	PAIR BR. BR.	NONE
2	FATHER: H. LEUFGEN, 5 HUMBOLDTSTR. BERLIN, GERMANY	OAKLAND, CAL.	Y	SELF	Y	NO	-	-	HUSBAND: CH. METZINGER, 325 14 ST. OAKLAND, CAL.	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	PAIR BL. BL.	NONE
3	-	-	-	-	-	-	-	-	HOME: AS ABOVE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	HUSBAND BROTHER: E.L. SIEBEN, OPLADEN, DUSSELDORF ST. 52, GERMANY	FAIRLAWN, N.J.	Y	SELF	Y	Y	4 Y. - 10.30.31	NEW YORK, N.Y.	HUSBAND: H. SIEBEN, 15 N. 6 ST. FAIRLAWN, N.J.	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	PAIR BL. BL.	NONE
5	SON: P.G. HOCHEGGER, Harrack Gasse 17 Gras, AUSTRIA	ILL. CHICAGO	Y	SON	Y	Y	May 1922	CHICAGO, ILL.	SON: P.G. HOCHEGGER, 4548 N. KIMBALL AVE. CHICAGO, ILL.	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	PAIR GR. BR.	NONE
6	as above -	-	-	-	-	-	-	-	HOME: AS ABOVE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7	as above -	-	-	-	-	-	-	-	HOME: AS ABOVE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8	WIFE: A. SCUEGLIA, PALAIS BELLA VISTA, NICE, FRANCE	N.Y. NEW YORK	Y	SELF	Y	Y	1891 - 10.26.31	NEW YORK, N.Y.	HOME: 41 PARK ROW, NEW YORK, N.Y.	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR CHESTNUT	BR. MOLE AT RIGHT CHEEK
9	WIFE: ANNE COLLINS, 60, CHEMIN DE NAMUR, NIVELLES, BELGIUM	MANAGUA, NICARAGUA	Y	SELF	Y	Y	5 - 11th MARCH 30	NEW YORK CITY	FERNANDO COLLINS CIE. MANAGUA, NICARAGUA	YES	Y	Y	NO	NO	NO	GOOD	NO	6 -	DO BR. GR	NONE
10	WIFE: LANDSHUTER STR 18, BERLIN N, GERMANY	NEW YORK	Y	SELF	Y	Y	2/18. - 6/13.31	NEW YORK CITY	HOME ADDRESS: NEW YORK 150 RIVERSIDE DRIVE,	YES	Y	Y	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	DO BR. BR	NONE

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Johnsen, Master, of the SS Europa, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11 th day of December, 1931
at New York

W. C. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join other a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. H. Jelden, Surgeon of the SS Europa, employed by owners do,
(State whether surgeon "ending (therewith)" or "employed by owners (thereof)" as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of
Kiel, Germany, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

83

H. H. Jelden

Sworn to before me this 11 th day of December, 19 31

at New York

W. E. Russell
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "EUROPA"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

5th DECEMBER

1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT 3357	HIRATA	MATSUAORO	44		M	ENGINEER	Y	JAP/ENG	Y	JAPAN	JAPANESE	JAPAN	TOKYO	NI 279	KOBE	6/8/31		JAPAN	KOBE
2	TRANSIT	YOLLES	ELIZABETH	45		F	H, -Wife	Y	ENGLISH	Y	CANADA	HEBREW	POLAND	WARSAW	CANPASS. 15344	OTTOWA	10/5/31		CANADA	TORONTO
3	TRANSIT	YOLLES	LOVIS	24		M	ANTIQUA DEALER	Y	" "	Y	"	"	CANADA	TORONTO	CAN. PASS. 119330	"	1/8/31		"	"
4		VERNER	BETTY D.W.	27		F	WORK	Y	" "	Y	GT. BRITAIN	IRISH	ENGLAND	WICKLOW	Q 6194	LONDON	11/24/31		ENGLAND	FARNHAM
5	TRANSIT	SECK	FOOK CHEONG	25		M	CONTRACTOR	Y	"	Y	"	CHINESE	S.S.	SINGAPORE	NI 40	SINGAPORE	9/23/31		F.M.S.	SINGAPORE
6	TRANSIT	SECK	KIM YUE	23		F	HOUSE	Y	CHINESE	Y	"	"	CHINA	CANTON	NI 40	"	"		"	"
7	TRANSIT	STORM	PIETER CORNELIO	29		M	MERCHANT	Y	ENG/GER/DTC	Y	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	MONSTER	QV 1635	ROTTERDAM	9/26/31		HOLLAND	LISSE
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Nos. 8 to 30 blank

Purser

Total passengers 7

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-420

List

84

Arriving at Port of NEW YORK, DECEMBER 11th, 1931

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, N. Johnson, Master, of the SS Europa, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Johnson
Master Officer.

Sworn to before me this 11th day of December, 1931
at New York

W. P. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy. (I. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (I. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904-1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reaplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. H. Jelden, Surgeon of the SS Europa, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kiel, Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

85

Sworn to before me this 11th day of December, 19 31

at New York

W. E. Russell
In Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, December 11th, 1931

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful resulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, N. Johnson, Master, of the SS Europa, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 6, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Sworn to before me this 11th day of December, 19 31
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. H. Jelden, Surgeon of the SS Europa, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 1 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kiel, Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

87

H. Jelden

Sworn to before me this 11th day of December, 19 31

at New York

W. P. Russell
W. P. Russell

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

ALL ARRIVALS DURING 1931

6 S. S. "EUROPA" Passengers sailing from BREMEN, DECEMBER 4th, 1931.

Nos. 7 to 30 blank

Purser

Total passengers	6
U. S. citizens	1
Aliens	5

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

6

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

38

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., Dec. 11th, 1931.

- 6 -

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, M. Johnson, Master, of the SS Europa, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Johnson
Master Officer

Sworn to before me this 11th day of December, 1931
at New York

W. P. Russell
Immigration Officer.

14-480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 31.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. H. Jelden, Surgeon of the SS Europa, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kiel, Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

39

H. Jelden

Sworn to before me this 11th day of December, 19 31

at New York

W. Russell

Indisput

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "EUROPA"

Passengers sailing from BREMEN

DECEMBER 4th, 191.

cancelled: No 8 Meshoulam, did not sail
Nos, 9 to 30 blank

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List **4**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

20

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., Dec. 11th 1931, 19 31.

= 4 =

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether alien landed in United States	Whether alien landed in United States						Feet	Inches	Hair	Eyes			
1	Heilbronnerstr. 26 Berlin, W.32	S. Francisco	JAPAN, TOKYO	Y	GOVERNMENT	Y	NO			FATHER: TOMUJIRO MIYANO, 42-KONNO, TOKYO SHIBIYO, JAPAN. IN TRANSIT TO JAPAN!	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	YELLOW	BL	BR	NONE
2	as above	S. Francisco	JAPAN, TOKYO	Y	DO	Y	NO			RATHER IN LAW. AS ABOVE IN TRANSIT TO JAPAN!	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5		YELLOW	BL	BR	NONE
3	Mc Dongall Str. Sault St. Marie, Ont	NIAGARA FALLS, CANADA		Y	SELF	Y	Y	transit May 2nd 1930 New York		Home 173 Mc Dongall Str Sault St. Marie, Ont. IN TRANSIT TO CANADA!	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR	gr	gr	NONE
4	as above	NIAGARA FALLS, CANADA		Y	HUSBAND	Y	Y	as above		Husband as above IN TRANSIT TO CANADA!	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL	BL	NONE
5	Finland, Tampere	NIAGARA FALLS, CANADA		Y	FATHER		NO			father as above IN TRANSIT TO CANADA!	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR	-	-	NONE
6	c/o Mrs. Eiflaender Eisenachstr. 96, Berlin	S. Francisco	JAPAN, TOKYO	Y	GOVERNMENT	Y	NO			WIFE: MITSUKO KURIHARA, 1758-KAMIOGIKABO, TOKYO, JAPAN. IN TRANSIT TO JAPAN!	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	YELLOW	BL	BL	NONE
7	ADDRESS: 6 CROMWELL PLACE LONDON, S.W. 7, ENGLAND.	S. Francisco	JAPAN, KOBE	Y	DO	Y	NO			WIFE: MRS. HARUJI CTSUBO, 4-CHOME, NAKAYAMATE-DARI KOBE, JAPAN. IN TRANSIT TO JAPAN!	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	YELLOW	BL	BL	NONE
8	WILSON, WALTER WILSON CHURCH	NIAGARA FALLS, CANADA		Y	SELF	Y	Y	NEW YORK		MEXICO, D.F. MEXICO. IN TRANSIT TO MEXICO!	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL	BR	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, M. Johnson, Master, of the SS Europa, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Johnson
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 11th day of December, 19 31
at New York

W. J. Russell
Immigration Officer.

14-439

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom seas passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such repatriation should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. H. Jelden, Surgeon of the SS Europa, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kiel, Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

91

Sworn to before me this 11th day of December, 1931

at New York

W. C. Russell
Imm. Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States
This (yellow) sheet is for the listing of

- 2 -

S. S. "EUROPA"

Passengers sailing from BREMEN

DECEMBER 4th, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		KOENIG	HARRY	36		M	MERCHANT	Y	GERMAN	Y	GERMAN	AUSTRIA	WIEN	NI 131	LEIPZIG	11.28.31		GERMANY	LEIPZIG
2		ICEWENBERG	JOHANNA	30		F	H. WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMAN	GERMANY	Berlin	NI 4892	BERLIN	11.23.1931		GERMANY	BERLIN-WILMERSDORF
3		KASJANOFF	ALEXANDER	33		M	ENGINEER	Y	RUSSIAN	Y	RUSSIA	RUSSIA	RZELKA	NI 4941	BERLIN	11.30.1931		RUSSIA	CHARKOW
4		KNAUFF	WALTER	45		M	ENGINEER	Y	GERMAN	Y	GERMAN	GERMANY	BERLIN	NI 132	LEIPZIG	12.1.1931		GERMANY	MAGDEBURG
5		KOTSCHURA	IWAN	28		M	ENGINEER	Y	RUSSIAN	Y	RUSSIA	RUSSIA	LUJANSK	NI 4925	BERLIN	11.27.31		RUSSIA	LUJANSK
6		SURKOW	MICHAEL	26		M	ENGINEER	Y	DO	Y	DO	DO	LENNINGRAD	NI 4923	BERLIN	11.27.31		DO	DO
7		BARANOFF	IWAN	34		M	ENGINEER	Y	DO	Y	DO	DO	UZASOWO	NI 4924	BERLIN	11.27.31		DO	DO
8		MARIAN		25		M	JOURNALIST	Y	GERMAN	Y	SLOVAK	S. H. S.	FRANK	NI 12	ZAGREB	11.23.31		S. H. S.	FRANK
9		DEDE	METTA ADELHEID	66		F	W. H. WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMAN	GERMANY	OTTERSBERG	NI 4045	BREMEN	12.2.1931	W-242-919	GERMANY	OTTERSBERG
10		RAPAPORT	JOSEPH	42		M	MERCHANT	Y	DO	Y	POLAND	HEBREW	MINSK	NI 134	LEIPZIG	12.1.1931		DO	LEIPZIG
11		MARMERSTEIN	ABRAHAM	34		M	MERCHANT	Y	GERMAN	Y	HEBREW	RUSSIA	BEREITSCHERD	NI 126	LEIPZIG	11.24.31		DO	LEIPZIG
12		NEUMANN	MAX	75		M	MANUFACTURER	Y	DO	Y	GERMAN	GERMANY	LAUSITZ	NI 23	BRESLAU	11.27.1931		DO	GOLDBERG
13		ENDLER	HUGO REINHOLD	52		M	MANUFACTURER	Y	DO	Y	DO	DO	SCHWEIDNITZ	NI 4952	BERLIN	12.1.1931		DO	NEUDAMM/PRE
14		WEISS	OTTO	41		M	MERCHANT	Y	DO	Y	AUSTRIA	DO	WIEN	NI 3899	BERLIN	9.17.1931		DO	BERLIN
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

cancelled: No. 1 Koenig, transferred to lat Cla 13
No. 8 Pfeifer, did not

William 10

cancelled: No. 1 Koenig, transferred to 1st Class
No. 8 Pfeifer, did not sail
Nos. 15 to 30 blank
PurserTotal passengers 12
U. S. citizens
Aliens 12* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. Johnsen, Master, of the SS Europa, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Johnsen

Sworn to before me this 11th day of December, 1931

at New York

W. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. H. Jelden, Surgeon of the SS Europa, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kiel, Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

93

H. Jelden

Sworn to before me this 11th day of December, 19 31

at New York

W. Russell

Dr. Jelden

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

1

S. S. "EUROPA"

Passengers sailing from BREMEN

DECEMBER 4th, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)			Write	Country		City or town, State, Province or District	Place		Date	Country	City or town, State, Province or District
1		HENNING	ERNA	39		F		M H. WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY ESSEN	705103 709931	WASH. 4.17.1931		U.S.A.	NEW YORK	
2		PIRTHAUER	JOSEFINE	22		F		S H. KEEPER	Y	DO	Y	DO	DO	ROTHENBURG/L.	740362 L. 744741	WASH. 7.16.1931		DO	DO	
3		GUNSSER	PAUL	33		M		M MECHANIC	Y	DO	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY STUTTGART	561861 565024	WASH. 2.1.1930		DO	NEW YORK, N.Y.	
4		GUNSSER	AUGUSTA	33		F		M H. WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	STUTTGART BERG	22015	STUTTGART 11.6.1931		GERMANY	STUTTGART	
5		JOHANSEN	GUNNAR	25		M		M PIANIST	Y	ENGLISH	Y	DENMARK SCANDINAVIAN	DENMARK	COPENHAGEN	37603 742121	WASH. 7.7.1931		U.S.A.	ALAMEDA CAL.	
6		JOHANSEN	AGNETE	25		F		M U.S. CITIZEN	Y	ENGLISH	Y	POLAND	POLISH	POLAND SIDOROW	760533 765129	WASH. 9.29.1931		U.S.A.	MATAMORAS, P.	
7		KALWARA	WLADYSLAW	36		M		M Actor	Y	ENGLISH	Y	POLAND	POLISH	POLAND SIDOROW	760533 765129	WASH. 9.29.1931		U.S.A.	MATAMORAS, P.	
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Nos. 8 to 30 blank

L. Wallace
Purser

Total passengers 7
U. S. citizens 1
Aliens 6

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Dec 11th

19 31-

94

- 1 -

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the, directly, indirectly, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, N. A. Johnson, master, of the SS. Europa, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 11th day of December, 19 31
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

395

- 3 - S. S. "EUROPA" sailing from BREMEN, DECEMBER 4th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., 1931.

No. on List	3. FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	ARMSTRONG	EDWIN ROYCE	58	M	JULY 1st, 1873, CHICAGO, ILL.		2415-PROMBER ROAD. EVANSTON, ILL.
2	ARMSTRONG	JULIA S.	50	F	NOV. 23rd, 1881, CHICAGO, ILL.		AS ABOVE.
3	DR. EHRENPEST	HUGO	81	M		PASSPORT: 444514 OCT. 6th, 1931, WASHINGTON, D.C.	4333-McPHERSON STR. ST. LOUIS, MO.
4	EHRENPEST	SOPHY S.	58	F	MARCH 18th, 1876, MEMPHIS, TENN.		AS ABOVE.
5	DR. PRIES	MARGARET	35	F	SEPT. 24th, 1896, NEW YORK CITY, N.Y.		9-WEST 82nd STR. NEW YORK CITY, N.Y.
6	SCHEID	NORBERT	51	M	JAN. 5th, 1880, UTICA, N.Y.		812-NORTH SALINA STR. SYRACUS, N.Y.
7	WALLER	ANNA	43	F		PASSPORT: 444509 OCT. 6th, 1931, WASHINGTON, D.C.	10367-104-STR. OZONEPARK, L.I.N.Y.
8	WEINER	BERNARD	29	M		PASSPORT: 363225 APRIL 16th, 1931, WASHINGTON, D.C.	426-EDGEWOOD STR. HARTFORD, CONN.
9	MEIER	CHRISTINE	37	F		PASSPORT: 13300 SEPT. 4th, 1931, WASHINGTON, D.C.	1232-15th AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
10	BRIGHTBILL	HENRY A.	33	M	FEBR. 9th, 1898, MILLERSTOWN, PA.		2226-GREENSTR. HARRISBURG, PA.
11	ZIBOLD	CARL	51	M		PASSPORT: 440696 SEPT. 17th, 1931, WASHINGTON, D.C.	13-COLONIAL TERRACE, WEST-MINSTER RIDGE, WHITE PLAINS, N.Y.
12	ZIBOLD	MARIE	45	F			AS ABOVE.
13	LESSMANN	ELLA	53	F		PASSPORT: 282883 JUNE 25th, 1931, Wash. D.C.	ELKINS PARK. PHILADELPHIA, PA.
14	STIRNIMAN	EDWARD	39	M	OCT. 23rd, 1892, RICEVILLE, IOWA.		DAVIS, CAL.
15	STIRNIMAN	MAGDELINE	39	F	NOV. 16th, 1892, BROOKLYN, IOWA.		AS ABOVE.
16	STIRNIMAN	JAMES	6	M	APRIL 16th, 1925, DAVIS, CAL.		AS ABOVE.
17	STIRNIMAN	ANNIE	4	F	SEPT. 14th, 1927, DAVIS, CAL.		AS ABOVE.
18	STIRNIMAN	JOHN	2	M	AUG. 8th, 1929, DAVIS, CAL.		AS ABOVE.
19	MERKEL	WILLIAM	66	M		PASSPORT: 438182 SEPT. 5th, 1931, WASHINGTON, D.C.	8767-97th STR. WOODHAVEN, N.J.
20	STROUD	HELEN	37	F	AUGUST 23th, 1894, OSHKOSH, WISC.		168-JEFFERSON AVE. OSHKOSH, WISC.
21	BIER	ALBERT	49	M		PASSPORT: 178916 MAY 19th, 1930, WASHINGTON, D.C.	88-18-150th STR. JAMAICA, L.I.N.Y.
22	BOOG	HERMAN	67	M		PASSPORT: 417953 JULY 6th, 1931, WASHINGTON, D.C.	HENDERSON, KY.
23	BOOG	LENA	66	F			AS ABOVE.
24	STYBEL	JOACHIM	40	M		PASSPORT: 158342 JAN 24th, 1930, WASHINGTON, D.C.	THE BOURSE BLDG. PHILADELPHIA, PA.
25	GERBICH	RLI	37	M		PASSPORT: 438032 SEPT. 4th, 1931, WASHINGTON, D.C.	HOME: 1301-2nd STR. MILWAUKEE, WISC.
26	SELESNIK	BARNEY	34	M		PASSPORT: 432729 WASHINGTON, D.C. Aug. 14th 1931	Howells, N.Y. Box 22
27	SELESNIK	SOPHIE	28	F		PASSPORT: 423076 WASHINGTON, D.C. July 16th 1931	as above
28	IMMERGUT	LEOPOLD	59	M		PASSPORT: 44150 SEPT. 21st, 1931, WASHINGTON, D.C.	1144-46th STR. BROOKLYN, N.Y.
29	HOERLE	NEWTON SWANK	38	M	APRIL 6th, 1893, JONESTOWN,		2232-SENOX AVE. DETROIT, MICH.
30	HOERLE	LUCILLE	31	F	JUNE 23rd, 1900, EVANSVILLE, IND.		AS ABOVE.

Line North German Lloyd, Bremen
Owners North German Lloyd, Bremen
Local Agents North German Lloyd, New York

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

56

- 5 - S. S. "EUROPA" sailing from BREMEN, DECEMBER 4th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., DEC 11, 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	McDONALD	JESSI J.	51		M	M	MAY 9th, 1880, CORYDON, IOWA.		528-NO. HELIOTYPE, LOS ANGELES, CAL.
2	SMITH	RENCEK V.	41		M	S	JULY 3rd, 1889, FREMONT, N.C.		425-PARK AVE. FREMONT, N.C.
3	OLDFIELD	JOSEPH EMMETT	25		M	S		PASSPORT: 442507 SEPT. 25th, 1931, WASHINGTON, D.C.	190-10-114 DRIVE STR. ST. ALBANS, N.Y.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Nos 4 to 30 blank

L. Wille
Purser

Line.....North German Lloyd, Bremen
Owners North German Lloyd, Bremen
Local Agents North German Lloyd, New York

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

97

S. S. "EUROPA" sailing from SOUTHAMPTON, 5th DECEMBER, 1931, Arriving at Port of NEW YORK 11th of Dec., 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	LANGHAMMER	PAUL	47	11	M	M		PASSPORT 443090 WASH.D.C.SEP 28th 1931	MASS 76 SHEFFIELD ST SPRINGFIELD
2	LANGHAMMER	LUISA	47		F	M		DO	DO
3	WIDING	CARL E	35		M	M	DEC 17th 1895 SAN FRANCISCO CALIF	" 12114 SAN FRANCISCO 6/3/31	3721-16th ST SAN FRANCISCO CAL
4	WIDING	RUTH	31		F	M	JUN 29th 1900 VOLTA CALIF	DO	DO
5	TAPPER	MAZIE P	57		F	W	FEB 5th 1874 CHICAGO ILL		506 MONTEREY RD, SO PASADENA CAL
6	TAPPER	CATHERINE	26		F	S	JUN 17th 1905 "		DO
7	TAPPER	HELEN	29		F	S	JUN 12th 1902 RIVERSIDE ILL		HONOLULU HAWAII
8	DANNENBAUM	SAMUEL	50		M	M		PASSPORT 442032 WASH.D.C.SEP 23rd 1931	N.J. 2424 PACIFIC AVE ATLANTIC CITY
9	DANNENBAUM	DORA	50		F	M		DO	DO
10	WHOLIHAN	G. STEPHEN	31		M	S	NOV 4th 1900 CERESCO MICH		100 MAPLE TERR. BATTLE BEACH MICH
11	MASON	MARY	34		F	S	JUN 25th 1897 DETROIT MICH	PASSPORT 438136 WASH.D.C.SEP 5th 1931	2474 SEMINOLE AVE DETROIT MICH
12	DOUGLAS	CHARLES WINFRED	65		M	M	FEB 15th 1867 OSWEGO N.Y.		EVERGREEN COL.
13	DOUGHTY	WILLIAM	58		M	M	FEB 2nd 1873 JEFFERSONVILLE N.Y.	PASSPORT 443239 WASH.D.C.SEP 29th 1931	151-5th AVE NEW YORK CITY N.Y.
14	GRAHAM	KENDALL E	42		M	M	AUG 2nd 1889 DETROIT MICH	" 45 MOUKDEN CHINA JUN 4th 1930	MINN 4829 GARFIELD AVE MINNEAPOLIS
15	DE CAUX	ALFRED	59		M	M	JAN 16th 1872 PHILADELPHIA PENNA	" 441144 WASH.D.C.SEP 19th 1931	FLORENCE STATION R 8 OMAHA NEB.
16	SIMPSON	FRANK F	58		M	M	SEP 17th 1873 FOWLER IND	" 138840 " NOV 5th 1929	DO
17	SCHULTHEISS	ERNST	46		M	M		" 451156 " Nov. 14. 1931	125 SHERMAN PL SO. ORANGE N.J.
18	HANSON	CHARLES W	37		M	M	MAR 29th 1894 HORSEHEADS N.Y.	PASSPORT 447406 WASH.D.C.OCT 22nd 1931	3304 FONTEVILLE BLVD. OMAHA NEB
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Nos. 19 to 30 blank

Purser

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

98

S. S. "EUROPA"

sailing from

CHERBOURG

DEC. 5 TH

, 1931

, Arriving at Port of

NEW YORK, N.Y.

Dec 11th

, 1931.

W. & A. Ltd.

No. or List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.		ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				PASSP. NO.	PLACE & DATE OF ISSUE:	
1	ADAMS	WILLIAM J.	45	M	M		411967	WASH. DC. 6.24.31	19 W. BAYSHORE AVE. NEW YORK, N.Y.
2	BEHRNS	ELSIE	39	F	S	7.27.92 GALVESTON, TEX.			HARRIS TRUST BANK, CHICAGO, ILL.
3	FIRSTENBERG	GUSSIE	45	F	WD		160	ext. 10.15.31 ANTWERP 10.29.29	1551 EAST 4 ST. BROOKLYN, N.Y.
4	MARKHAM	ALFRED E.	37	M	M	9.23.94 LOUISVILLE, KY.			INDIAN HILL R.R. I. LOUISVILLE, KY.
5	MARKHAM	VIRGINIA	34	F	M	4.6.97 GASCITY, IND.			AS ABOVE
6	MERKANDT	HELEN	22	F	S	7.7.92 CHICAGO, ILL.			1876 GLENDALE AVE. WESTWOOD VILLAGE, LOS ANGELES, CAL.
7	MERE	HORTENSIA P.	29	F	M	3.27.02 TAMPA, FLA.			105 CLARK ST. BROOKLYN, N.Y.
8	PACHER	ARMAND M.	48	M	M		340321	WASH. DC. 2.14.31	39 TULIP AVE. FLORAL PARK, L.I. N.Y.
9	PACHER	ANNA	41	F	M	12.6.90 NEW YORK, N.Y.			AS ABOVE
10	STAMM	EMIL C.	49	M	M	9.27.82 ST. LOUIS, MO.			R.F.D. 1, BENNING, DC.
11	SUBIN	BENJAMIN	37	M	S	4.24.94 PHILADELPHIA, PA.			4613 N. 11 ST. PHILADELPHIA, PA.
12	VILENSKY	ELLA	27	F	M		348581	WASH. DC. 3.13.31	243 WEST 30 ST. NEW YORK, N.Y.
13	VILENSKY	ADRIANNE	2	F	S	9.21.29 NEW YORK, N.Y.			AS ABOVE
14	ZACKHEIM	SOPHIE	39	F	M		194	ANTWERP 1.28.30	1498 CRETONA PK. EAST, BRONX, N.Y.
15	ZUCKER	NATHAN	32	M	S		Extended New York, May 6th, 1931, No: 5824/ 34450	WASH. DC. 5.4.29	15 WEST 36 ST. NEW YORK, N.Y.
16	FRUCHT	SIGMUND	65	M	M		450950	WASH. DC. 11.13.31	4600 14 AVE. NEW YORK, N.Y.
17	GOLDSTEIN	ISIDOR	46	M	S		626206 ext. 1523	WASH. DC. 8.14.28 WASH. DC. 8.4.31	48 WEST 48 ST. NEW YORK, N.Y.
18	LEFTERSON	HARRY	44	M	S		296973	WASH. DC. 7.21.31	680 E. 139 ST. NEW YORK, N.Y.
19	Benjamin "AARON"	Aaron "AARON"	61	M	M		Ext. Paris, Aug. 29, 1931 354	WASH. DC. 9.28.29	120 - 68 STR. BROOKLYN, N.Y.
20	FAINBERG	HELEN	44	M	M	6.17.07. MILWAUKEE, WIS.			238 S. CONNECTICUT AVE. ATLANTA, GA.
21	FRACHTER	JACOB	36	M	M		49 16222	ANTWERP 4. 1931. WASH. DC. 4.17.29.	103 E. 59 STR. BROOKLYN, N.Y.
22	GOLDSMITH	DAVID	35	M	M		EXT. 9316	WASH. DC. 6.23.31.	170 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.
23	GRAHAM	KENNETH P.	43	M	M	DETROIT, MICH.			1829 CARFIELD AVE. MINNEAPOLIS, MINN.
24	HALPER	IDA	48	F	M		432902	WASH. DC. 8.14.31.	9456 SUTTER AVE. OZONE, N.Y.
25	HALPER	SALOMON	80	M	M		220110	WASH. DC. 5.3.30.	AS ABOVE.
26	GERSHENSON	MALY	55	F	WD		435928	WASH. DC. 8.26.31	17305 MUIRLAND AVE. DETROIT, MICH
27	GERSHENSON	HARRY	25	M	S		436066	WASH. DC. 8.27.31	AS ABOVE
28	KALMONOVITZ	JANKEL	49	M	M		449757	WASH. DC. 11.6.31	1307 FINDLAYS AVE. NEW YORK, N.Y.
29	KALMONOVITZ	FANNIE Anna	44	F	M		AS ABOVE		AS ABOVE
30	TUROVER	ISADOR, S.	39	M	M		154013	WASH. DC. 1.8.30	3909 JOCELYN ST. N.W. WASH. DC.

cancelled: No. 6 Helen Meinardi, did not sail
No. 20 Feinberg, transferred to 1st Class
No. 23 Graham, did not sail

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

99

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 14-807

S. S. EUROPA sailing from CHERBOURG, DEC 5th, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK Dec. 11th, 19 31

No. of List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Prontsos	Harry J.	36		m	wd.		Passport 5023, Washington D.C. March 17th 1931	McGill Nevada
2	CINBERG	DR BERNHARD	26		M	M	New York City, 6/24/05		543 Bedford Ave. Brooklyn, N.Y.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Nos. 3 to 30 blank

L. M. White
Purser

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. H. Jelden, Surgeon of the S.S. "E u r o p a", employed by owners do,
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university
of Kiel, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

100

Sworn to before me this 11th day of December, 1931.

at New - Y o r k.

W. J. Pausace
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List
TOURIST.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

NON IMMIGRANT & DIPL. VISA PASSENGERS

S. S.

"EUROPA"

Passengers sailing from

CHERBOURG

DECEMBER 5th

1931.

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	TRANSIT 535761	HOOK	BLANCHE, A.	35		F		S GOVERNESS	Y	4-5619 ENGLISH	Y	GREAT BRITAIN	ENGLISH	03-15 ENGLAND	BARTON IN THE CLAY	NIV 473	GENEVA	11.9.31		SWITZERLAND 36	GENEVA	X
2	TRANSIT 535795	DESJOYEUX	ALBERT, M.	32		M		S MANUFACT.	Y	4-4605 ENGLISH	Y	FRANCE	FRENCH	03-11 FRANCE	MARLHES	NIV 1164	PARIS	11.25.31		FRANCE	PARIS	X
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Line No. 3 to 30 vacant

Total passengers 2
U. S. citizens
Aliens 2

Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, N. Johnsen, Master, of the S. S. "Europa", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Johnsen
Master Officer.

Sworn to before me this 11th day of December, 19 31.
at New-York.

U. S. Fears
Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).
Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 7 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 8 (*Nationality*).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 9 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of birth, and which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Perfection of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. H. Jelden, Surgeon of the S.S. "Europa", employed by owners do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by others therewith," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university
of Kiel, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

102

Sworn to before me this 11th day of December, 19 31.

at New - York.

W. Russell
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 4-1

TOURIST.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

REENTRY-PERMIT PASSENGERS.

S. S. "EUROPA" Passengers sailing from CHERBOURG, DECEMBER 5th, 1931.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NQV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District		
1		BOTTA	AUGUSTINE, L.	39	✓	F	M	PRIVATE	Y	✓	ENGLISH	Y	CANADA	FRENCH	08-11 FRANCE	COUDRAY	707194 / 708461 /	WASH. DC.	4.22.31		99 U.S.A.	PROVIDENCE, R.I.	✓
2		SMIT	INGRID	38	✓	F	S	TRANSLAT.	Y	✓	ENGLISH	Y	DENMARK	SCANDINAVIAN	08-08 DENMARK	COPENHAGEN	711683 / 716333 /	WASH. DC.	5.2.31		99 U.S.A.	NEW YORK, N.Y.	✓
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Handwritten note: 10/15 am

37

Line No. 3 to 30 vacant

Total passengers 2
U. S. citizens
Aliens 2

Handwritten signature: Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List
The entries on this sheet must
be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., December 11th, 1931.

103

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by other person, or by corporation, society, mutual club, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification					
		Foreign country via (port of depart- ure)—	In U. S. A., its terri- tories or possessions				Yes or No	If Yes— Year or period of years						Where?	Date of last depart- ure		Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to depart from United States		Feet	Inches	Hair	Eyes	
1	Sister: Mary Reul 24 Rue Francois Brunca Nantes	R.I.	PROVIDENCE	NO	SELF	40 Y	11 Y. - 5.4.31 PROVIDENCE, R.I.	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	DK. BR.	BR.	NONE
2	Mother: Fran. P. Smit, 20 Lille Strandstrade Copenhagen	N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	20 Y	1920 - 5.13.31 NEW YORK, N.Y.	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BR.	NONE
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, N. Johnsen, Master, of the S. S. "Europa", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 11th day of December, 1931.
at New-York.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. H. Jelden, Surgeon of the S.S. "Europa", employed by owners do,
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university
of Kiel, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

104

Sworn to before me this 11th day of December, 1931.

at New - York.

W. Russell
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "EUROPA"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

5th DECEMBER

1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NON, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		WILHELM	ERNEST	40		M	ENGINEER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	STUTTGART	RP 673783	WASH. D.C.	1930		U.S.A.	LOS ANGELES
2		STERN	HENRY	26	11	M	PHOTOGR.	Y	"	Y	"	"	"	BERLIN	RP 741802	"	1931		GERMANY	BERLIN
3	TRANSIT	POTTOCK	JOHN SEPPINGS	39	10	M	-	Y	ENGLISH	Y	GT. BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	DEVON	NI 513	PLYMOUTH	11/13/31		ENGLAND	PAIGNTON
4		KEMMIS	GERTRUDE MAUDE	47		F	TRAINED NURSE	Y	ENG/FRE/IT	Y	"	"	U.S.A.	MINNEAPOLIS	RP 725855	HARTFORD	6/4/31		U.S.A.	HARTFORD
5		BONNET	LOUISE	38	5	F	"	Y	ENG/FRE	Y	FRANCE	FRENCH	FRANCE	VENDEUVRE	RP 761124	WASH. D.C.	9/16/31		U.S.A.	MI. KISCO NY
6	TRANSIT	AMBEDKAR	BHIMRAD RAMJI	39		M	BARRISTER AT LAW	Y	ENGLISH	Y	BR. INDIA	HINDU	INDIA	MKOW	NI 28293	LONDON	12/2/31		INDIA	BOMBAY
7	TRANSIT	KHAITAN	TARA PRASAD	23	4	M	SECRETARY	Y	ENG/HINDI	Y	"	INDIAN (HINDU)	"	JAIPUR	NI 2844	"	12/3/31		"	CALCUTTA
8		WIPPERMANN	MARJORY Q. S.	32	11	F	-	Y	ENGLISH	Y	GT. BRITAIN	SCOTCH	ENGLAND	ARBROATH	RP 715598	WASH. D.C.	5/12/31		U.S.A.	NEW YORK
9	TRANSIT	WIPPERMANN	JULIUS	50		M	COOK	Y	U.S.A. CITIZEN						USA PASSP.	"	5/4/31		"	"
10	TRANSIT	MUELLER	ALBERT OTTO	42		M	MERCHANT	Y	GER/ENG	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	LEIPZIG	NI 2831	London	12/2/31		ENGLAND	LONDON
11	TRANSIT	MUELLER	BEATRICE	29		F	-	Y	ENGLISH	Y	"	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	NI 2854	"	12/4/31		"	"
12	TRANSIT	BURROUGHS	SYDNEY HERBERT	49	2	M	ENGINEER	Y	"	Y	GT. BRITAIN	"	CANADA	TORONTO	Br. Passport	"	8/9/29		"	"
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Line No. 13 to 30 vacant

Total passengers 12
U. S. citizens 1
Aliens 11

Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List *38*
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK

DECEMBER 11th

1931

105

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)</small>	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? <small>(Last residence only)</small>	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether alien is a member of the Communist Party of the United States or of any other organization of which the purpose is to overthrow the Government of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States or of any other organization of which the purpose is to overthrow the Government of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States or of any other organization of which the purpose is to overthrow the Government of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States or of any other organization of which the purpose is to overthrow the Government of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States or of any other organization of which the purpose is to overthrow the Government of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States or of any other organization of which the purpose is to overthrow the Government of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States or of any other organization of which the purpose is to overthrow the Government of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States or of any other organization of which the purpose is to overthrow the Government of the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of—		Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years												Where?	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States or of any other organization of which the purpose is to overthrow the Government of the United States		Whether alien is a member of the Communist Party of the United States or of any other organization of which the purpose is to overthrow the Government of the United States	Hair	Eyes
1	(FRIEND) MR. ALBERT FRUH BODENBERGSTR. 128, STUTTGART	USA	LOS ANGELES	SELF	Y	1909	LOS ANGELES	12/2 East 70th ST	N	PER	Y	N	N	N	N	N	N	N	5	7 1/2	F	BR	BL	NONE
2	(MOTHER) MRS. JOHANNA STERN LEHNITZSTR. 47, BERLIN GERM.	"	NEW YORK	"	Y	1923	NEW YORK	8/8/31. 124 W 94th ST NEW YORK	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	N	5	5	F	BR	BR	NONE
3	MRS. A.A. PUTTOCK, 28 OSNY CRESC. PAIGNTON. DEVON	ENG	PAIGNTON	"	Y	1930	NEW-PORT	3/25 OAKLAND FARM NEWPORT R.I.	Y	EM	N	N	N	N	N	N	N	N	5	11	F	BR	BL	NONE
4	(UNCLE) REV. C.C. ROBERTS, THE RECTORY, FARMINGTON CONN.	USA	HARTFORD	"	Y	1931	HARTFORD	7/18/31. 944 ASYLUM AVE HARTFORD	N	PER	Y	N	N	N	N	N	N	N	5	3 1/2	DK	BLK	BR	NONE
5	(SISTER) GABR. HEZIER, 10 AVE DE TORRY, CHAVILLE, SEINE ET OISE	"	MT. KISCO	Y	Y	1931	NEW YORK	10/14/31. 6/6/31. 1916	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	5	4	F	BR	ER	NONE
6	SIR SAMUEL HOARE SECR. OF STATE LONDON	"	NEW YORK	"	Y	1916	"	1916	Y	EM	N	N	N	N	N	N	N	N	5	6	BR	DK	DK	NONE
7	(FATHER) K.P. KHATTU ESQ 43 ZAKARIA ST CALCUTTA	IND	CALCUTTA	G.D. BIRLA	Y	N	"	SIMON CROSLING, 96 WALL ST NEW YORK CITY N.Y.	Y	UND	N	N	N	N	N	N	N	N	5	10	DK	BLK	BLK	SCAR NEAR RIGHT EYE
8	(PARENTS) MR. ALEX SUTTIE 20 LOCHLAND ST ABERROATH ANGUS SCOTLD.	USA	NEW YORK	HUSBAND	Y	1931	NEW YORK	9/23/31. 21 E 21st ST NEW YORK CT.	N	PER	Y	N	N	N	N	N	N	N	5	7	F	BR	BL	NONE
9	U.S.A. CITIZEN							DO																
10	(MOTHER IN LAW) MRS. COHEN 38 OSBORNE RD. CRICKLEWOOD	ENG	LONDON	SELF	Y	1929	NEW YORK	12/24/31. HTL. BRESLIN NEW YORK N.Y.	Y	SW	N	N	N	N	N	N	N	N	5	7	F	BR	GR	SCAR ON FOREHEAD
11	(MOTHER) DO	"	"	HUSBAND	Y	N	"	DO	Y	N	N	N	N	N	N	N	N	N	5	4	F	BR	GR	NONE
12	(WIFE) 4 STUART AVE EALING W5	"	"	SELF	Y	1930	SAN FRANC.	1930 HTL. MANGER NEW YORK N.Y.	Y	EM	N	N	N	N	N	N	N	N	6	-	F	BR	BL	NONE
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, N. Johnsen, Master, of the S. S. "Europa", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Johnsen
Master Officer.

Sworn to before me this 11th day of December, 19 31.
at New York.

W. J. Russell
Immigration Officer.

16-480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1933

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. H. Jelden, Surgeon of the S.S. "Europa", employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Kiel, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

106

Sworn to before me this 11th day of December, 19 31.
at New - York.

W. J. Russell
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List ³⁹ 35

TOURIST CLASS
TRANSIT TO CANADA

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "EUROPA" Passengers sailing from BREMEN, DECEMBER 4TH, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
		35																			
1	TRANSIT 505794	NAGELBERG	MEYER	35		M	S	DRESSMAK. Y	2 2635 ENGLISH	Y	CANADA	Polish	POLAND	STANISLAW	Ex Duty PASSPORT 7592	OTTAWA	6/25.31		CANADA	TORONTO	
2	TRANSIT	BUTA	DANIEL	20		M	S	LABOURER "	4-1933	-	BRITAIN	ROUMANIAN	CANADA	WELLAND	4038	T BREMEN	12/2.31	95 236/32	U.S.A.	CANTON	
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Line No. 3 to 30 vacant.

Total passengers . . . 2
U. S. citizens . . .
Aliens . . . 2

L. H. W. H. H.
Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List 35
The entries on this sheet must
be typewritten or printed.
107

Arriving at Port of NEW YORK, 11th December, 19 31

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, mutual aid, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A. its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to remain in the United States						Whether alien intends to leave the United States	Feet			Inches				
1	BROTHER DR. J. NAGELBERG, BUTTA- KOMARNOW WEAR LEMBERG, POL. LO	CAN.	TORONTO		SELF	200 Y	TRANSIT			HOME: 203 HOWAT PARK AVE, TORONTO, ONT., CANADA	One day	TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BR.	BR.	NONE
2	MOTHER A. BUTA, HOUSE NO. 232, COM. CUSTRITA, JUD. SIBIN, ROUM.	"	WELLAND		"	1000 Y	TRANSIT	1915-CAN- 1931 TON	9/11	COUSIN JOHN POPA, 40 PARK STR., WELLAND, ONT., CANADA		TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BR.	GR.	NONE
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, N. Johnsen, Master, of the S.S. "Europa", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Johnsen

Sworn to before me this 11th day of December, 1931.
at New - York.

W. J. Farrell
Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 8 (*Nationality*).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom seas passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. H. Jelden, Surgeon of the S.S. "Europa", employed by owners do,
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university
of Kiel, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

108

Sworn to before me this 11th day of December, 1931.

at New-York.

W. P. Russell
Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

TOURIST CLASS
TECHNICAL ADVISED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet.

S. S. "EUROPA"

Passengers sailing from BREMEN

DECEMBER 4TH

19

[illegible]

Line No. 5 to 30 vacant.

Total passengers	4
U. S. citizens	—
Aliens	4

L. Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List 314
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, 11th of December, 19 31

109

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, public, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to remain in the United States								Whether alien intends to leave the United States	Whether alien intends to remain in the United States		Whether alien intends to leave the United States	Feet		Inches	Hair	Eyes
1	FATHER JOHANN OELKERS, OHRENSEN-HARSEFELD, GERM.		EAST N.J. ORANGE	HUSBAND	25 N				HUSBAND H. MEHRKENS, 391 MAIN STR., EAST ORANGE, N.J.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BL.	NONE
2	FATHER BRUNO GROSSE, FRIEDHOFSTR., WILSDRUFF, GERMANY		N.J. NEW YORK	SELF	25 Y	1923	HA-	10/15	WIFE CH. GROSSE, 572-23RD STR., WEST NEW YORK, N.J.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1	FAIR	BL.	BL.	NONE	
3	FATHER A. PROMMITZ, MARBACHERWEG 319, FRANKFURT/M., GERM.		N.J. ARLING	"	250 N				HUSBAND ALBERT MEVI, ARLINGTON TERRACE-EDGEWATER, N.J. HOME: 759 HIGH STR., NEWARK, N.J., U.S.A.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL.	BL.	NONE	
4	MOTHER M. JUERGING, WEDEKINDSTR. 8, HANNOVER, GERMANY		N.J. NEWARK	"	25 Y	1927				NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	GR.	NONE	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, M. Johnson, Master, of the S. S. "Europa", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master *Johnson*

Sworn to before me this 11th day of December, 1931.
at New - York.

W. E. Parnell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. H. Jelden, Surgeon of the S.S. "Europa", employed by owners do,
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university
of Kiel, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

110

Sworn to before me this 11th day of December, 19 31.

at New - York.

W. E. Pearsall
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 33

TOURIST CLASS
PERMIT TO REENTER

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "EUROPA"

Passengers sailing from BREMEN

DECEMBER 4TH

1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15									
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District		
		33																					
1		BONGIORNO	MARIE	32		F	M	H. WIFE	Y	GERMAN	Y	ITALY	GERMAN	HUNGARY	SOLNOK	742158	P	WASH. D. C.	7/21/31		U. S. A.	CHICAGO	X
2		PEDERSEN	PEDER C.	36		M	M	CARPENTER	Y	DANISH	Y	DENMARK	SCANDINAV.	DENMARK	VINDE-BALLE	686885	P	WASH. D. C.	2/28/31		U. S. A.	ALAMEDA	✓
3		FUCHS	KATHERINE KAETHE	27		F	S	COMPANION		GERMAN	"	GERMANY	GERMAN	GERMANY	AUGSBURG	558499	P	WASH. D. C.	1/13/30		"	NEW YORK	✓
4	U. S. C.	KRESSE	FREDERICK	1		M	S	U. S. C I T I Z E N		BORN OCT. 20TH 1930, KEARNY, N. J.												X	
5		KRESSE	HERBERT E.	33		M	M	COMMERICAL TRAVELLER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	CHEMNITZ	751044	P	WASH. D. C.	8/22/31		U. S. A.	KEARNY	✓
6		KRESSE	GERDA	22		F	M	H. WIFE	"	"	"	"	"	"	CHEMNITZ	688821	P	WASH. D. C.	3/6/31		"	KEARNY	✓
7		BRUN	BRITHA	36		F	S	NURSE	"	DANISH	"	DENMARK	SCANDINAV.	DENMARK	CHARLOH-TENBRIND	692982	P	WASH. D. C.	6/5/31		"	MIAMI	✓
8	4-29-31	SCHUETTE	PAULA	29		F	S	DRESSMAK.	"	GERMAN	"	GERMANY	GERMAN	GERMANY	GEN	731195	P	WASH. D. C.	6/5/31		"	NEW YORK	✓
9		WINKLER	ANNA	47		F	S	GOVERNESS	"	"	"	"	"	"	INGOLSTADT	699944	P	WASH. D. C.	4/4/31		"	CRESTWOOD	✓
10		ALBRECHT	KARL	50		M	M	MINER	"	"	"	"	"	"	RODENBACH	704392	P	WASH. D. C.	11/3/31		"	BROOKLYN	X
11		DETTLING	JOSEFINE	23		F	M	H. WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BACH	766298	P	WASH. D. C.	10/23/31		U. S. A.	CAMDEN	✓
12		BEHRENS	ROSEL	27		F	M	H. WIFE	"	"	"	"	"	"	BREMEN	697349	P	WASH. D. C.	3/31/31		"	JACKSON HEIGHTS	✓
13		GRAF	IDA	34		F	S	NURSE	"	"	"	SWITZLD.	SWISS	SWITZLD.	AFFOLTERN	738048	P	WASH. D. C.	7/8/31		"	NEW YORK	✓
14		SCHWABEN	MATHILDE	26		F	S	CLERK	"	"	"	GERMANY	GERMAN	GERMANY	COLOGNE	720065	P	WASH. D. C.	5/21/31		"	NEW YORK	✓
15	U. S. C.	ZIEGLER	JULIUS	41		M	M	U. S. C I T I Z E N		PASSPORT 391037												X	
16	U. S. C.	ZIEGLER	FLORENCE	6		F	S	U. S. C I T I Z E N		BORN NOV. 6TH 1925, NEW YORK, N. Y.												X	
17		ZIEGLER	STEFANIE	31		F	M	H. WIFE	Y	GERMAN	Y	C. S. R.	GERMAN	C. S. R.	SASTIN	724165	P	WASH. D. C.	5/21/31		U. S. A.	NEW YORK	✓
18	U. S. C.	MAYER	EUGENE	26		M	M	U. S. C I T I Z E N		PASSPORT 442389												X	
19		MAYER	ZELDA	24		F	M	H. WIFE	Y	ENGLISH	Y	NONE	HEBREW	LATVIA	RESITZA	728724	P	WASH. D. C.	5/28/31		U. S. A.	NEW YORK	✓
20		SZABO	BELA	32		M	S	INTER-PRETER	"	HUNGARIAN	"	NONE	MAGYAR	SLAVIA	UJOIDEK	760058	P	WASH. D. C.	9/29/31		U. S. A.	BROOKLYN	✓
21																						✓	
22																						✓	
23																						✓	
24																						✓	
25																						✓	
26																						✓	
27																						✓	
28																						✓	
29																						✓	
30																						✓	

Cancelled: Line No. 1 Mrs. Marie Bongiorno did not sail
Line No. 10 Mr. Karl Albrecht did not sail
Line No. 21 to 30 vacant.Total passengers 18
U. S. citizens 4
Aliens 14* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-430

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

est _____ 36

ries on this sheet m
itten or printed.

11th of December

19³¹

111

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, N. Johnsen, Master, of the S. S. "Europa", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Johnsen
Master Officer

Sworn to before me this 11th day of December, 1931.
at New-York.

W. J. P. [Signature]
Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliation should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. H. Jelden, Surgeon of the S.S. "Europa", employed by owners do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 32 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university
of Kiel, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

112

Sworn to before me this 11th day of December, 1931.

at New - York

W. C. Russell
Imm. Insp.
(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

NON IMMIGRANT

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "EUROPA" Passengers sailing from BREMEN, DECEMBER 4TH, 1931

Total passengers	6
U. S. citizens	
Albans	6

Line No. 7 to 30 vacant

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List 32
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, December 11th, 1931

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.		
1	HUSBAND B. BARUCH, KLEIST-STR. 4, BERLIN, GERMANY	NEW YORK GERM. BERLIN	SELF	1929-NEW YORK	SON P. L. BARUCH, 55 W. 45TH STR., NEW YORK CITY, N.Y.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	GR.	GR.	NONE
2	FATHER PROF. DR. F. BREMER, GERICKESTR. 12, BERLIN	" BERLIN	"	"	COUSIN: " " "	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL.	BR.	NONE
3	WIFE IDA LIEBER, MOLTKE-STR. 10, LEIPZIG S. 3, GERM.	" LEIPZIG	BROTHER	25	BROTHER I. L. O. SCHULBACH, 48 W. 57TH STR. NEW YORK CITY, NY	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	GR.	BL.	NONE
4	FATHER LEO WINIG, LANIER-STR. 13, VIENNA, AUSTRIA	" AUSTRIA VIENNA	SELF	1930-NEW YORK	10/27 Business-Adr. 2 Park Ave. 31. New York City, N.Y.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	DK.	BR.	NONE
5	FATHER I. L. " "	" VIENNA	HUSBAND	1931-NEW YORK	as above	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR.	BR.	NONE
6	FATHER: IWAN PFEIFER, 16, KRANJ, YUGOSLAVIA	" YUGO SLA VIA KRANJ	SELF	100 NO	AUNT: IWANA OVCA, 402 E. 83RD ST., NEW YORK CITY.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR.	BR.	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. M. Johnson, Master, of the S.S. "Europa", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 11th day of December, 1931.
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 8 (*Nationality*).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

TOURIST CLASS

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EUROPA"

Sailing from

BREMEN

DECEMBER 4TH

1931, Arriving at Port of

NEW YORK, 11th of December

114

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	31 FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	VORSE-O'BRIEN	MARY	50		F	M	OCT 11TH 1881 NEW YORK N Y		MADISON SQUARE HOTEL, 25TH STR. CORNER MADISON SQUARE, NEW YORK CITY, N.Y.
2	REILL	EMILY	27		F	M		PASSPORT 350847 WASH. D.C. MARCH 20TH 31	HOTEL RITE, CARLTON-BOSTON, MASS.
3	REILL	ELEONORE	1		F	S	JULY 31ST 1930, BOSTON, MASS.		HOTEL RITE, CARLTON-BOSTON, MASS.
4	TREDER	JOHN	26		M	M		PASSPORT 446363 WASH. D.C. OCT. 16TH 31	114-9 127TH STR., SOUTH OZONE PARK, L.I., N.Y.
5	ARMBRUSTER	BERTHA	57		F	S		PASSPORT 174626 WASH. D.C. MARCH 12TH 30	248 EAST WASHINGTON STR., TRENTON, N.J.
6	GART	ABRAHAM	42		M	M		PASSPORT 444365 WASH. D.C. OCT. 5TH 31	303 DIVISION AVE., BROOKLYN, N.Y.
7	VOETTER	ARMIN	31		M	M		PASSPORT 119750 WASH. D.C. AUG. 23RD 29	136 BERKLEY STR., BLOOMFIELD, N.J.
8	WEISS	PHILIP	22		M	S	JAN. 17TH 1909, CLEVELAND, O.		20821 EDGCLIFFE BLVD., CLEVELAND, OHIO
9	FABRICANT	NOAH	27		M	S	SEPT. 2ND 1904, NEW YORK, N.Y.		2440 N. KEDZIE AVE. CHICAGO, ILL.
10	MOLLER	ANNA	44		F	M		PASSPORT 433729 WASH. D.C. AUG. 18TH 31	GIG HARBOUR, WASH.
11	WINTTERLIN	ROSA	45		F	M		PASSPORT 12692 WASH. D.C. JULY 11TH 31	874 DOUGLAS STR., SAN FRANCISCO, CAL.
12	TREXLER	CLARENCE	34		M	M	MARCH 31ST 1897, DORSYTH, N.C.		45 YOUNG BLDG., HONOLULU, HAWAII, U.S.A.
13	TREXLER	EVA	30		F	M	FEB. 18TH 1901, SAN FRANCISCO, CAL.		45 YOUNG BLDG., HONOLULU, HAWAII, U.S.A.
14	HEINECKE	WILLIAM	56		M	M		PASSPORT 447998 WASH. D.C. OCT. 26TH 31	61 CONTINENTAL PLACE, GLEN COVE, N.Y.
15	CUMMING	SYLVA	31		F	M		PASSPORT 3124 WASH. D.C. SEPT. 22ND 31	50 FOREST STR., N. ARLINGTON, N.J.
16	SCHMIDT	CARL	25		M	S	MAY 7TH 1906, NACOGDOCHES, TEX.		1627-21ST AVE., SAN FRANCISCO, CAL.
17	RAMM	GEORGE	51		M	M		PASSPORT 447601 WASH. D.C. OCT. 23RD 31	3805 WHITE PLAINS AVE., NEW YORK CITY, N.Y.
18	RAMM	META	43		F	M		PASSPORT 447601 WASH. D.C. OCT. 23RD 31	3805 WHITE PLAINS AVE., NEW YORK CITY, N.Y.
19	KAMPE	MADLINE	25		F	M		PASSPORT 392506 WASH. D.C. JAN. 26TH 31	2121 GRANDIN RD., CINCINNATI, OHIO
20	KAMPE	LOUIS	2		M	S	MARCH 17TH 1929, CINCINNATI, O.		2121 GRANDIN RD., CINCINNATI, OHIO
21	HIRSCH	EMMA	36		F	M	JAN. 19TH 1895, CLEVELAND, O.		2802 CYPRESS AVE., CLEVELAND, OHIO
22	HANLON	HAROLD	32		M	M	JULY 3TH 1899, MAYLAND, MICH.		117 SO. MANHATTAN PL., LOS ANGELES, CAL.
23	MITCHELL	ELSIE	60		F	M		PASSPORT 32, RIGA, AUG. 19TH 1930	64 BARRON STR., NEW YORK CITY, N.Y.
24	ADELMAN	JACK	27		M	S		PASSPORT 395911 WASH. D.C. MAY 29TH 31	41 N.E. 25TH STR., MIAMI, FLA.
25	DAVIS	MARIE-LOUISE	42		F	M		PASSPORT 326111 WASH. D.C. NOV. 15TH 31	244 CENTRAL PARK WEST, NEW YORK CITY, N.Y.
26	GABRIEL	ADAM	69		M	M		PASSPORT 440656 WASH. D.C. SEPT. 17TH 31	ELMONT ROAD, ELMONT, L.I., N.Y.
27	GABRIEL	MARGUERITA	61		F	M		PASSPORT 440656 WASH. D.C. SEPT. 17TH 31	ELMONT ROAD, ELMONT, L.I., N.Y.
28	EBLING	JOHANN	44		M	S		PASSPORT 134673 WASH. D.C. OCT. 16TH 29	82 BEAVER STR., NEW YORK CITY, N.Y.
29	DZENKAITYS	JOSEPH	52		M	M		PASSPORT 436813 WASH. D.C. AUG. 31ST 31	135 ST. NIKOLAS AVE., BROOKLYN, N.Y.
30	ZIMMER	FRIEDA	33		F	S		PASSPORT 691274 WASH. D.C. MARCH 26TH 29	1290 COLGATE AVE., C/O MR. BOWMAN, BRONX, N.Y.

Cancelled Line No. 25 Mrs. Marie Davis did not sail

S. W. W. Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 36

TOURIST CLASS

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EUROPA"

Sailing from BREMEN

DECEMBER 4TH

19³¹

Arriving at Port of

NEW YORK, DECEMBER 11th

19³¹

115

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
36									
1	HOROVITZ	ELLA	38		✓	S		PASSPORT 365632 WASH.D.C.APR.29TH 31	1814 BROADWAY AVE., PITTSBURGH, PA.
2	(KNOWN AS KOLDIN) KALDOBKIN	HARRY	32		✓	M		PASSPORT 447105 WASH.D.C.OCT.28TH 31	465 OCEAN AVE., BROOKLYN, N.Y.
3	GRUENSPAN	RUBEN	57		✓	M		PASSPORT 657656 WASH.D.C.DEC.14TH 28	625 MONTGOMERY STR., BROOKLYN, N.Y.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Get up by up. Dec 11 1931

Line No 4 to 30 vacant.

A. Bruck
Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

37

116

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EUROPA"

Sailing from SOUTHAMPTON

5th DECEMBER, 1931

Arriving at Port of

NEW YORK, DECEMBER 11th

1931

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.				
1	BOSWELL	LEVIA LOUISE	42		F	MAR 17th 1889 BARTLEY NEB	PASSPORT 372656 WASH.D.C.MAY 1st 1931	512 DOUGLAS AVE KALAMAZOO MICH
2	GRAVES	DR. AMOS M	33		M	APR 29th 1898 MT.VERNON N.Y.	" 307495 " AUG 21st 1930	DEPT.SURG. INLANE UNIV. NEW ORLEANS LA
3	GRAVES	THERESE FISCHER	25		F	JUN 15th 1905 SANANTONIO TEXAS	DO	DO
4	FISHER	SARAH	22		F	JUL 30th 1909 ARLINGTON VERMONT		ARLINGTON VERMONT
5	SLATER	ROLAND ADCOCK	31		M	MAY 5th 1900 GREENVILLE OHIO		1826-16th ST MOLINE ILL
6	SLATER	MABELLE	33		F	JUN 1st 1898 DURHAM ILL		DO
7	SLATER	HARRIET MAE	4		F	DEC.18th 1926 Nanking,China by American Parents.		DO
8	SLATER	ROBERT PAUL	2		M	JUL.23rd 1929 Kuling, China by American Parents		DO
9	OWSLEY	BLANCHE R	48		F	APR 27th 1883 SROINE KY	PASSPORT 29043 MANILA JUN 22nd 1931	2316 E 49th ST CLEVELAND OHIO
10	SPRUILL	JAMES ALEXANDER	23		M	MAY 30th 1908 CHERAU SO.CAR.	" 311477 WASH.D.C.SEP 8th 1930	CHERAU SOUTH CAROLINE
11	DUNCAN	ALEX	21		M		" 448328 " OCT 28th 1931	MICH 324 FLORENCE AVE HIGHLAND PARK
12	LEVY	FLORENCE	24		F		" 422680 " JUL 15th 1931	APT.M. E 42 2800 BRONX PARK E. BRONX N.Y.
13	WILSON	CLARENCE M	43		M	MAR 4th 1888 NEW YORK N.Y.	" 412183 " JUN 24th 1931	104 W 174th ST NEW YORK N.Y.
14	MEYER	FRANK S	22		M	MAY 9th 1909 NEWARK N.J.	" 6929 RENEWED MAY 10th 1931 PARIS MAY 10th 1929	HTL.RIVIERA NEWARK N.J.
15	KITSON	HARRY	45		M	AUG 11th 1886 MISHANAKA IND		509 W 121st ST NEW YORK CITY N.Y
16	STOVER	EDGAR	29		M	NOV 4th 1902 SERONTON PENNA		DO
17	LUKIN	NAT	31		M		PASSPORT 127188 WASH.D.C.SEP 19th 1929	1551 E 4th ST BROOKLYN N.Y.
18	LUKIN	ROSAMUND	4		F	FEB. 1st 1927 Brooklyn,N.Y.	DO	DO
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Line No. 19 to 30 vacant.

H. Buck
Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

TOURIST

S. S. "EUROPA"

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Sailing from CHERBOURG

DEC. 5 TH

19³¹, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. December 11th, 19³¹.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. U.S. PASS. N° PLACE & DATE OF ISSUE:	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	CINBERG	BERNARD	26		M	S	NEW YORK, N.Y. 6.24.05.		343 BEDFORD AVE., BROOKLYN, N.Y.
2	BRUCHT	SIGMUND	65		M	M			
3	GOLDEN	ANN, G.	49		F	M	49	398759 WASH.DC. 5.6.31.	1724 8TH RHODE STR. PHILADELPHIA, PA.
4	GOLOMSHTOK	EUGENE	35		M	M		86 HARBIA, 4.15.30.	C/O UNIVERSITY MUSEUM, AS ABOVE.
5	HAUSER	ABE	29		M	S	GALVESTON, TEX. 5.18.02.		1517 AVE. I. GALVESTON, TEXAS.
6	KESKE	ANNE	40		F	S	TOWN OF LAKE, WIS. 10.19.81.		SOUTH MILWAUKEE, WIS.
7	LEHRER	CHARLES	39		M	M		435059 WASH.DC. 8.22.31.	757 W BEECH STR. LONG BEACH, L.J. NY.
8	LEHRER	DOROTHY	28		F	M	NEW YORK, N.Y. 8.22.1.24.03.		AS ABOVE.
9	LEHRER	MURIEL	7		F	S	AS ABOVE. 2.17.24.		AS ABOVE.
10	MC INTYRE	WILLIAM	34		M	M	ASHTABULA, O. 4.8.87.		3832 LUNDILL BLD. ST. LOUIS, MO.
11	MC INTYRE	MARY R.	36		F	M	O. FALLON, MO. 1.17.95/		AS ABOVE.
12	MC INTYRE	SUZANNE	4		F	S	ST. LOUIS, MO. 11.9.27.		AS ABOVE.
13	MORAN	FENTON	24		M	S	HARTFORD, CONN. 9.26.07.		ALBANY, N.Y. 271 W LAWRENCE, STR.
14	MOROSOFF	PETER, A.	55		M	WD		444189 WASH.DC. 10.3.31.	8348 BINGDOW STR. KEW GARDENS, NY.
15	PAIMIBRI	EDMUND, I.	24		M	S	NEW YORK, N.Y. 5.14.07.		150 OCEAN PARKWAY, BROOKLYN, NY.
16	WELLS	RITA	34		F	WD	SOUTHAMPTON, N.Y. 8.29.97.		75 PARK AVE. NEW YORK, N.Y.
17	WELLS	JACQUELINE	13		F	S	NEW ROCHELLE, N.Y. 8.21.18.		AS ABOVE.
18	WELLS	RITA	10		F	S	NEW YORK, N.Y. 4.21.21.		AS ABOVE.
19	DRAKE	CLYDE	60		M	M	FARMINGTON, MICH. 3.9.71.		ANN ARBOR, MICH.
20	GIBSON	THOMAS	44		M	S	SAN RAFAEL, CAL. 11.10.87.	16	1222 SUMMIT AVE. SEATTLE, WASH.
21	LANDAU	CHARLOTTE	21		F	S	NEW YORK, N.Y. 2.1.10.		685 WEST END AVE. NEW YORK, N.Y.
22	PLUMMER	GEORGE, A.	52		M	M	CHESTER, IOWA, 3.29.19.		CRESO, IOWA,
23	ROSEN	NATHAN	29		M	S	NEW YORK, N.Y. 8.20.02.		NEW YORK, N.Y. 293 MADISON STR. MORRIS ROSEN,
24	LEISKY	JOSEPH	32		M	S		345936 WASH.DC. 3.4.31.	1961 65 STR. BROOKLYN, N.Y.
25	BUSINGER	EMIL	37		M	S		428205 WASH.DC. 7.30.31.	133 WEST 64 STR. NEW YORK, N.Y.
26	STRONG	ELEANOR	21		F	S	TROY, N.Y. 5.4.10.		58 GROSE AVE. WOODBRIDGE, N.J.
27	AIBINDER	BENJAMIN	38		M	M		47903 WASH.DC. 5.15.31	1506 PITKIN AVE. BROOKLYN, N.Y.
28	SCHAFER	ADOLF	40		M	M		277561 WASH.DC. 6.18.30	1667 STERLING PL. BROOKLYN, N.Y.
29	MERLIN COHN	MADELEINE	69		F	WD		1981 PARIS, FRANCE 10.16.30	68 BURLING LANE, NEW ROCHELLE, N.Y.
30	MARKS SIMPSON	WILLIAM	28		M	S	NORFOLK, VA. 8.24.03		1109 GRAYDON AVE. NORFOLK, VA.

Cancelled: Line No. 1 Mr. Bernard Cinberg transfer to 2nd class.
" " 2 Mr. Sigmund Brucht did not sail.
" " 23 Mr. Nathan Rosen did not sail.
" " 28 Mr. Adolf Schaffer did not sail.

Parser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

40

118

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EUROPA" Sailing from CHERBOURG, DECEMBER 5th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. DECEMBER 11th, 1931.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.		ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.				PASSP. NO.	PLACE & DATE OF ISSUE	
1	VANDERCOOK	JOHN, W.	29		M	M		331148	WASH. DC. 12.16.30	13 GRADEWAY PARK, NEW YORK, N.Y.
2	VANDERCOOK	MARGARET, M.	32		F	M	4.7.99 NEW YORK, N.Y.			AS ABOVE
3	KOCK	CHARLES, E.	36		M	M	9.20.95 NEW ORLEANS, LA.			28 NASSAU ST. NEW YORK, N.Y.
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

May Release 12/13/31 - J. H. H.

Line No. 4 to 30 want.

J. H. H.
Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hajo Jelden, Surgeon of the German S/S "EUROPA", employed by owners do,
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of KIEL
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

119

Sworn to before me this 11th day of December, 19 31.

at NEW YORK

W. F. Russell
In Insp.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

THIRD

REENTRY-PERMIT PASSENGERS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (white) sheet is for the listing of

S. S.

"EUROPA"

Passengers sailing from CHERBOURG

DECEMBER 5th

1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, RQIV, PV, or BV and give action if not issued)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, or what ground)			Write	Country		City or town, State, Province or District	Place		Date	Country	City or town, State, Province or District
1		KUMERLANDER	MATHILDE	24	✓	F	S	MAID	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	08-12 ZIZEN- GERMANY HAUSEN	753035 757087	WASH.DC.	9.1.31		97 N.J. U.S.A. MAPPLEWOOD,	
2		KÄLBER	ALEXANDER, W.	24	✓	M	S	MECHANICIAN	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	1-12 EUTINGEN GERMANY SWITZER- LAND	753036 757088 736321	WASH.DC.	9.1.31		U.S.A. NEWARK, N.J.	
3		GASSER	ROSILDE	30	✓	F	M	NONE	Y	ENGLISH	Y	LAND	GERMAN	LAND 30 BINNINGEN	740795 U.S.PASSP.	WASH.DC.	7.1.31		U.S.A. BUFFALO, N.Y.	
4	U.S. CIT.	GASSER	EMIL	27	✓	M	M	-	-	-	-	U.S.C.	-	-	411339	WASH.DC.	6.23.31		-	
5		CHARPENTIER-FRANCOIS	JOSEPHINE	30	✓	F	M	NONE	Y	ENGLISH	Y	FRANCE	FRENCH	FRANCE SARROLBE 4.10.29	743068 746410	WASH.DC.	7.24.31		U.S.A. CINCINNATI, OH	
6	U.S. CIT.	CHARPENTIER-FRANCOIS	NICOLE	2	✓	F	S	-	-	-	-	U.S.C.	-	U.S.A. COVINGTON, KY.	-	-	-		-	
7	REPORTED	PANOS	DEMETRIOS	37	✓	M	M	GROSSER	Y	GREEK ENGLISH	Y	GREECE	GREEK	08-18 MARROMATIOS 03-12	554684 558138	WASH.DC.	12.16.29	99206/106	U.S.A. ASTORIA L.I.	
8		MAROSHEK	ZORACH	28	✓	M	S	LABORER	Y	FRENCH GERMAN	Y	PALESTINE	HEBREW	03-12 RUSSIA 02-11	9 N.I. CHERBOURG 1223 11371	NOV. 27 1931 DEC. 3 1931	99238/33	PALESTINE JAFFA		
9		MOTTE	ESPRIT PH.	40	✓	M	M	MECHANIC	Y	FRENCH	Y	FRANCE	FRENCH	FRANCE MARSEILLES	1223 11371	PARIS	12-232-676	FRANCE PARIS		
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Nos. 10 to 30 = vacant

Total passengers 9
U. S. citizens 2
Aliens 7

C. H. Hulse
Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List 102
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

120

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., DECEMBER 20th 11th, 1931.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37							
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, community, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether admitted to the United States	Whether admitted to the United States	Whether admitted to the United States						Feet	Inches	Hair	Eyes						
1	PARENTS: KARL KUMERLANDER, ZIZENHAUSEN, GERMANY	N.J.	MAPPLEWOOD	Y	SELF	100	Y	1928	8.27.31	MAPPLEWOOD, N.J.	EMPL: H. HAIM, 17 CLINTON AVE. MAPPLEWOOD, N.J.	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BL.	NONE
2	FATHER: W. KÄLBER, EUTINGEN, GERMANY	N.J.	NEWARK	Y	SELF	100	Y	1926	8.27.31	NEWARK, N.J.	HOME: 348 MADISON AVE. NEWARK, N.J.	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BR.	NONE
3	MOTHER: YURTZELER, 5 ROSS-MARKTPL. SOLOTHURN, SWITZERLAND	N.Y.	BUFFALO	Y	HUSBAND	Y	Y	1928	8.8.31	BUFFALO, N.Y.	HUSBAND: E. GASSER, 849 NORTHAMPTON ST. BUFFALO, N.Y.	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BR.	HR.	NONE
4	U. S. CITIZEN										HOME: AS ABOVE																	
5	FATHER: I. L. N. CHARPENTIER, SALZBROM, MOSELLE, FRANCE	O.	CINCINNATI	NO	SELF	60	Y	1927	8.16.31	CINCINNATI, O.	HUSBAND: FRANK FRANCOIS 686 GHOLSON AVE. CINCINNATI, OHIO.	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR.	BL.	NONE
6	U. S. CITIZEN										FATHER: AS ABOVE																	
7	SISTER MARINA KRISTULA MAVROMATIS CESALIAS, GREECE	N.Y.	ASTORIA	Y	SELF	140	Y	1920	1930 JAN	ASTORIA, L.I.	WIFE LINA PANOS, 19-18 21st DRIVE, ASTORIA, L.I.	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR	BR	NONE
8	SISTER BATIA MAROSHEK CHARKOW, RUSSIA	N.Y.	PARIS	Y	SELF	50	NO				BROTHER MORRIS MORRISON 3256-61 ST. WOODSIDE, N.Y.	YES	MO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	Bk	BR	NONE
9	WIFE: C. MOTTE, 16 RUE des TOURELLES, PARIS, 20	N.Y.	PARIS	Y	SELF	200	NO				BUSINESS FR. FORSMAN 318-326 W 39 ST. NEW YORK	YES	ONE	MO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR	BR	NONE

Ext. 2-1-32 94232/676

NOTE—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Nikolaus Johnsen, Master, of the german S/S "EUROPA", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Sworn to before me this 11th day of December, 19 31.
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hajo Jelden, Surgeon of the German S/S "EUROPA", employed by owners do
(State whether Surgeon "sailing through" or "employed by owner thereof" as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Kiel
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

121

Sworn to before me this 11th day of December, 19 31.

at NEW YORK

W. C. Russell
Imm. Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

100

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be required to obtain a PERMIT TO REENTER.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. PERMIT TO REENTER.
"EUROPA"

Passengers sailing from

---BREMEN

---DECEMBER 4TH---

19.

		1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number <small>(Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)</small>	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. <small>(This column for use of Government officials only)</small>	*Last permanent residence											
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language if exception claimed, on what ground	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District										
1		WALTON	NESTOR	41		M	M	FIREMAN Y	ENGLISH	Y	FINLAND	FINNISH	FINLAND	Puumala	DP- 695427 698088		WASH. P 3.26.31.		U.S.A.	NEW YORK											
2																															
3																															
4																															
5																															
6																															
7																															
8																															
9																															
10																															
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27				</																											

Nos. 2 to 30 = vacant

Total passengers	1
U. S. citizens	1
Aliens	

L. Munk
Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

14-49

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, DECEMBER 11th, 1921.

List 700
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

122

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be employed in the United States	Whether alien intends to be employed in the United States	Whether alien intends to be employed in the United States	Whether alien intends to be employed in the United States	Whether alien intends to be employed in the United States	Whether alien intends to be employed in the United States	Whether alien intends to be employed in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years											Where?	Date of last departure		
1	BROTHER ALBIN WALTONEN, TAIPALSAARI/FINLAND	N.Y. NEW YORK	Y	SELF	1920- NEW 4. 16. WIFE EVA WALTONEN. 27 EAST 126 STR., NEW YORK N.Y.	100.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	PAIR	BL. BL.	NONE
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Nikolaus Johnsen, Master, of the German S/S "EUROPA", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Johnsen
Master

Sworn to before me this 11th day of December, 19 31.
at New York

W. J. Farrell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "TV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hajo Jelden, Surgeon of the german S/S "EUROP A", employed by owners do,
(State whether Surgeon "acting therewith" or "employed by owners thereof" or "for some other use")
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Kiel
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

123

Sworn to before me this 11 th day of December, 19 31.
at NEW YORK

[Signature]
[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List *98*
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, DECEMBER 11th, 1931

124

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, public, or government)	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether the alien has been in the United States for more than 6 months, whether in the United States for more than 6 months, whether in the United States for more than 6 months	Whether the alien has been in the United States for more than 6 months, whether in the United States for more than 6 months, whether in the United States for more than 6 months						Whether the alien has been in the United States for more than 6 months, whether in the United States for more than 6 months, whether in the United States for more than 6 months	Whether the alien has been in the United States for more than 6 months, whether in the United States for more than 6 months, whether in the United States for more than 6 months			Whether the alien has been in the United States for more than 6 months, whether in the United States for more than 6 months, whether in the United States for more than 6 months	Whether the alien has been in the United States for more than 6 months, whether in the United States for more than 6 months, whether in the United States for more than 6 months
1	MOTHER CHRISTINE HANSEN, N. - GLADBACH, RUBENSTR. 1	NIAG. FALLS	WOOD-STOCK	Y	SEE C. 23	YES	IN TRANSIT	MAY 1931	602 INGERSOLL AVE. HUSBAND A. WOLF, WOODSTOCK ONT.	LEAVE U. S. A. WITHIN 60 DAYS AFTER ENTRY	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL. GR	NONE
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							
31																							
32																							
33																							
34																							
35																							
36																							
37																							

NOTE.— Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Nikolaus Johnsen, Master, of the German S/S "EUROPA", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Johnsen
Master Officer.

Sworn to before me this 11th day of December, 19 31.
at NEW YORK

W. T. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what grounds]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hajo J e l d e n, Surgeon of the German S/S "EUROPA", employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 21 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of K I E L, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

125

Sworn to before me this 11 th day of December, 19 31.

at NEW YORK

W. J. Parsall
Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

Passengers sailing from

BREWER N

DECEMBER 4TH. 1911.

C. H. Manning
 C. H. Manning
 DEC 11 1931

Nos. 10 to 30 = vacant

Total passengers	9
U. S. citizens	2
Aliens	7

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, DECEMBER 11th, 1931.

126

List 97
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether this paid the entire passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, company, public, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of any State or Territory, or of any insular possession, or of any foreign government, or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming to receive of any office, position, honor, or reward, or to serve in any office, position, honor, or reward, in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)---	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to remain in the United States									Length of time alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States			Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States
1	SON I. L. MECHER BERESA, ZHASHKOW/RUSSIA	PA.	PHILAD.	SEE C. 23	25	-	-	-	97.	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	GR. BR	NONE
2	SON	"	"	"	"	-	-	-	"	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	GR. BR	NONE	
3				U. S. CITIZEN					HOME: 4029 S. ARTISSEN AVE, CHICAGO ILL.	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR		NONE	
4	FATHER JONAS REPSYS, GRASCIAT/LITH.	ILL.	CHICAGO	SELF	25	-	-	-	"	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR. BR	NONE	
5	FATHER DAVID GENENDE, LIP-LAIKAI/LITH.	ILL.	CHICAGO	"	28	-	-	-	HUSBAND BERNARD BRAND, 4946 SHERIDAN RD., CHICAGO ILL.	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	BR. BR	NONE	
6	FATHER NICOLAUS SCHAMMEL, ENGELSBRUNN/ROUM. No. 176	N.Y.	BRONX	SEE C. 23	25	-	-	-	HUSBAND PETER JANKE R, 647 ST. ANNE AVE, BRONX N.Y.	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR. BR	NONE	
7	SON MICHAEL BALLNER, SAN GERMAN No. 57	N.J.	TRENTON	"	40	-	-	-	DAUGHTER MARIA HOPFMANN, 1344 DEUTZ AVE. TRENTON N.J.	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	8	FAIR	BR. BR	NONE	
8				U. S. CITIZEN					HOME 9319 DUNLYS AVE, CLEVELAND OHIO	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR		NONE	
9	FATHER I. L. JOHANN LERCH, GYONK/HUNGARY	CLEV.	OHIO LAND	SELF	18	1906	CLEV.	1910	HUSBAND JOHANN LERCH, 9319 DUNLOP AVE, CLEVELAND OH.	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR	BL. BL	NONE	

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Nikolaus Johnsen, Master, of the german S/S "EUROPA", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer

Sworn to before me this 11th day of December, 19 31.
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resumption should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hajo Jelden, Surgeon of the German S/S "EUROPA", employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Kiel, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

127

Sworn to before me this 11th day of December, 19 31.

at NEW YORK

W. C. Russell
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of _____

S. S. PERMIT TO REENTER.
"EUROPA"

Passengers sailing from

...BREMEN

DEC 22 1963 4PM

193

Total passengers	30
U. S. citizens	5
Aliens	25

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Nikolaus Johnsen, Master, of the German S/S "EUROPA", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Johnsen
Master Officer

Sworn to before me this 11th day of December, 19 31.
at NEW YORK

W. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if yes, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1884-1887, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. HAJO J E L D E N, Surgeon of the German S/S "EUROPA", employed by owners do, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Kiel, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

129

Sworn to before me this 11th day of December, 19 31.

at NEW YORK

[Signature]
[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to the following provisions:

FOR QUOTA. This (white) sheet is for the listing of

Passengers sailing from BREMEN, DECEMBER 4TH, 1931.

Nos. 20 to 30 = vacant

Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, DECEMBER 10th 11th, 1931.

130

List 94
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification						
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years						Where?	Date of last departure			Feet	Inches				
1	FATHER ALOIS JOKIEL. FOFLER/SAXONIA,	N.Y.	BROOKLYN	Y SELF	500 00 50 Y	1914-BROOK-2.12 1931 LYN 31.	WIFE ESTHER JOKIEL, 336-37 STREET, BROOKLYN N.Y.	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR. BR	NONE
2							HOME: 1101 MARION STREET, CANTON OHIO	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR		NONE
3	FATHER I.L. JOS. TRENKWALDER. OBE RHOFN/AUSTRIA	OHIO	CANTON	Y SELF	100 Y	1923-CAN-6.17 1931 TON 31	"	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR. GR	NONE
4	FATHER						"	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR	BL. BL	NONE
5	FATHER FRANZ GUEILY, STREMA AUSTRIA N9.4	PA.	TOWN	"	700 00 700 Y	1921-ALLEN-6.2 1931 TOWN 31.	HUSBAND JOH. GARGER, 170 PINE STR., ALLENTOWN PA.	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR. BL	NONE
6	GRANDFATHER						FATHER	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR	BL. BL	NONE
7							FATHER	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR	BL. BL	NONE
8							FATHER	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR	BL. BL	NONE
9	GRANDMOTHER VE RONIKA PUS, MLOHOREC/CZ.-SL.	N.Y.	NEW YORK	Y SER	0.23 50 50 Y	-	MOTHER MARIA WASARYK, 1126 LELAND AVE, NEW YORK N.Y.	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR. GR	NONE
10	GRANDMOTHER						MOTHER	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BR. GR	NONE
11	FATHER JOHANN OSMERS, MITTELS- HUCHTING, DORFSTR, 2	N.Y.	BROOKLYN	Y	100 Y	1924-BROOK-5.2 1931 LYN 31.	HUSBAND HANS OSTERMANN, 520- E. 21 STR., BROOKLYN N.Y.	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5		FAIR	BR. BR	NONE
12	MOTHER ILONA FERCIK, VYSNA OLKA/CZ.-SL.	N.J.	TON	N SELF	300 Y	1904-BINGHAM-7 1931 TON 25.31.	WIFE ANNA FERCIK, 61 LEG AVE, BINGHAMTON N.Y.	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BR. BR	NONE
13	FATHER JASOVITS PINKL, BILKY/CZ.-SL. N9.234	N.Y.	BRONX	Y	50 Y	-	HUSBAND SAMUEL BERGER, 800 W. 100 AVE, BRONX N.Y.	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR	BR. BR	NONE
14	GRANDFATHER						FATHER	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR. BL	NONE
15	GRANDFATHER						FATHER	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR	BL. BL	NONE
16	GRANDFATHER						FATHER	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR	BL. BL	NONE
17	GRANDFATHER						FATHER	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR	BL. BL	NONE
18	SISTER PAULINE HAHN, HAMBURG, BRAMFELDERSTR. 101 A	IND.	LAFAYETTE	"	30 Y	1904-HAM-9.12 1931 MOND 31.	ST. FRANCIS CONVENT, LA FAYETTE IND.	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL. BL	NONE
19	FATHER FRIEDR. WICHMANN HANNOVER, STEINHOFFST. 23	N.Y.	ELMIRA	Y	10 Y	-	HUSBAND RUDOLF CARTARIUS, 412 SCHWYLER AVE, ELMIRA, N.Y.	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL. BL.	NONE

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Nikolaus Johnsen, Master, of the German S/S "EUROPA", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 11th day of December, 19 31.
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Culture or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of English, Swiss, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904-1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resumption should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hejo Jelden, Surgeon of the German s.s. "EUROPA", employed by owners
(State whether Person "mitting therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 31 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Kiel
....., and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 11th day of December, 19 31.

at NEW YORK

W. P. Russell

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

16—55

List

93

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. NON IMMIGRANT.
"EUROPA"

Passengers sailing from

BREMEN

DECEMBER 4TH.

1931.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, MIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1	5/12/29	SOMMER WALTER	41	M	WD	MERCHANT	GERMAN	GERMAN	GERMAN	GERMANY DUESSEL-DORF	3-2 155	NI	COLOGNE 11.27.31.	GERMANY BERG ISCH-GLADBACH
2		KRAUTHAMER-WEINGARTEN FRIEDA	28	F	H	H. WIFE		POLAND	POLAND	POLAND SNAKAT	3-2 115	NI	VIENNA 10.6.31.	AUSTRIA VIENNA
3		GRIMM JOHANNA	22	F	S	SERVANT		GERMANY	GERMAN	GERMANY BIEBER	3-2 223	NI	FRANKFURT 11.21.31.	GERMANY BIEBER
4		KUESSENER FRIEDRICH	52	M	M	FARMER		"	"	"			COLOGNE 11.13.31.	MACKEH-RODT
5		MITTLAU ELISE	60	F	M	H. WIFE		"	"	"			COLOGNE 11.24.31.	SCHONE-RECK
6														
7		RIKENS ELISABETH	63	F	WD	NONE	GERMAN	GERMAN	GERMAN	GERMANY EPE	3-2 153	NI	COLOGNE 11.25.31.	REINZ
8		BRUNING WILHELM	57	M	M	TURNER		"	"	"			COLOGNE 11.28.31.	BIELEFELD
9		BRUNING PAULINE	58	F	M	H. WIFE		"	"	"				"
10		LEMMERMANN ENGEL	50	F	WD	NONE		"	"	"			BREMEN 11.16.31.	DEINSTEET
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

No. 6 = cancelled, blank. Nos. 11 to 30 = vacant.

Total passengers . . . 9
U. S. citizens . . .
Aliens . . . 9

L. H. H. H.
Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of names will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK, DECEMBER 11th, 1931.

132

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	In U.S.A., its territories or possessions	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, institution, or government.)</small>	Whether having a ticket to such final destination?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (*Last residence only)	If Yes: Year or period of years Where? Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to stay in the United States permanently or temporarily? If temporary, for what purpose and for how long?	Length of time since alien entered the United States	Whether alien has been convicted of crime in the United States	Whether alien is a member of one of the classes of aliens ineligible for citizenship?	Whether alien is a polygamist	Whether alien believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State thereof, or the forcible taking of the Federal Senate or all members of Congress?	Whether alien capable by reason of sex, race, religion, political opinion, or social standing, of being prejudicial to the national defense?	Whether alien arrived at port of arrival as stowaway?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	MOTHER MRS. SOMMER, DUISBURG/RHLD., ANGERSTR. 14	YORK GERM. BACH	BERG GLAD-BACH	SELF	Y	50	N	-	% NORTH GERMAN LLOYD, 57 BROADWAY, NEW YORK N.Y.	DAYS	NO	6	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BL.	GR	NONE
2	MOTH R ANNA WEINGARTEN, VIENNA, CZARLINGASSE 14	AUSTRIAN VIENNA	AUSTER-VIENNA	SELF	Y	50	Y	1931	BROTHER FELIX WEINGARTEN, 300 FOURTH AVE, NEW YORK	YES	MC	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	BL	BL	NONE
3	MOTHER KATH. GRIMM, BIENNER HESSEN, SELIGENSTEADTER STR.	GERM. BIEBER	GERM. BIEBER	"	N	25	N	-	SISTER JOSEPHINE GRIMM, 106 PLACHOAVE NEW YORK NY	YES	MC	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR	GR	NONE
4	WIFE FRIEDR. KUESSNER, MACKENRODT/BIRKENFELD No. 1	"	MACKENRODT	"	Y	25	N	-	SON I.L.WILLI LIND, 8095 TISSEDAL ST., DETROIT	YES	MC	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL	GR	NONE
5	HUSBAND ARTHUR HETTLERER, PROHSE, WILHELMSTR. 6	"	FROMSE	"	N	50	N	-	DAUGHTER ANNA RIGBY, 259 MOO, STR., HACKENSACK, NJ	YES	MC	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	BL	BL	NONE
6	SON HEINRICH EIKENS, RHEYNE/WESTFL., ELFERSTR. 22 A.	"	RHEYNE	"	N	30	N	-	DAUGHTER MARIA EIKENS, 1339 WEST 83 St., CLEVELAND	YES	MC	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL	BR	NONE
7	SON HEINZ BRUNING, BIELE-FELD, RAVENSBERGENSTR.	"	BIELE-FELD	"	Y	50	N	-	SON FRED BRUNG, BLOOM STREET, SUPERIOR NEBR.	YES	MC	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	GR	BL	NONE
8	SON " "	"	"	"	N	-	N	-	SON " "	YES	MC	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	GR	RL	NONE
9	DAUGHTER MARIA BURFEINDT, DEINSTEDT No. 32	"	DEINSTEDT	"	Y	25	N	-	SON JOH. LEMMERMAN, 110 MORRING SIDE, NEW YCK NY	YES	MC	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL	BL	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government; or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Nikolaus JOHNSEN, Master, of the German s/s "EUROPA", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer

Sworn to before me this 11th day of December, 19 31.
at NEW YORK

W. J. Russell
Immigration Officer.

16-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 31.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hajo Jelden, Surgeon of the german S/S "EUROPA", employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Kiel, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

133

Sworn to before me this 11th day of December, 19 31.

at New-York

W. Russell
In Suppl.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

Passengers sailing from

.. BREMEN

...DECEMBER 4TH

19₃₁

W. Young Esq. N. York

Total passengers	10
U. S. citizens	—
Aliens	10 .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Li

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK

DECEMBER 11th

19₃₁

104

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of an affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, NIKOLAUS JOHNSON, Master, of the german s/s "EUROPA", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer

Sworn to before me this 11th day of December, 19 31.
at New-York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Registry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if lots, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Hajo Jelden, Surgeon of the S/S "EUROPA", employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Kiel, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

135

Sworn to before me this 11th day of December, 19 31.

at New-York

W. P. Russell
In Insp.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet for the listing of

S. S. PERMIT TO REENTER.
"EUROPA"

Passengers sailing from BREMEN, DECEMBER 4TH, 1931.

No. 9 (OSTERMANN, HETA) cancelled and transferred to sheet 94-11.

Nos. 24 and 25 (~~STEMMER~~, ~~AUGUST~~ and ~~MARY~~) cancelled, did not sail.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
 † List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers	27
U. S. citizens	3
Aliens	24

Purser .

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, DECEMBER 11th, 1931.

136

List
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid by alien, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of U.S. and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful resulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	State			City or town	Yes or No	Year or period of years		Where?	Date of last departure									Whether alien intended to enter in country where he is already lawfully admitted to permanent residence in the United States	Whether alien intended to enter in country where he is already lawfully admitted to temporary residence in the United States	Whether alien intended to enter in country where he is already lawfully admitted to naturalization in the United States
1	MOTHER JOHANNA ECKERLING, WITTEN/ROHR, MAUERSTR. 20	OHIO	CINCINNATI	SELF	50	1929	CINCINNATI	9	SISTER JOH. WENZEL, 1801 TAPROAD, CINCINNATI OHIO	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	11	FAIR	BL. BL	NONE
2	MOTHER JOH. ECKERLING, WITTEN/ROHR, MARIENSTR. 20	"	"	"	50	1926	"	9.28	HUSBAND PAUL WENZEL, 1801 TAPROAD, CINCINNATI OHIO	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	2	FAIR	BL. BL	NONE
3	FATHER EMIL VON DER HEYDT, GIESSEN, WETZLARERWEG 44	U. S.	CITIZEN	"	"	"	"	"	"	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	"	"	"	"	NONE
4	FATHER WILHELM BILLMANN, MANNHEIM/BADEN, WINDHECKSTR. 45	N. J.	NEWARK	SELF	\$1500	1927	NEWARK	9.3	FRIEND GUSTAV HAYK, 52 HAWTHORNE AVE, NEWARK N. J.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	10	FAIR	BL. BL	NONE
5	FATHER WILHELM BRAUN, SOLINGEN-CHLIGS, DEUSBERG 9	PA.	PITTSBURGH	"	\$25	1925	PITTSBURGH	10	HUSBAND KARL LANGR, 820 ALLEGHENY AVE, PITTSBURGH PA.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	8	FAIR	BR. BL	NONE
6	MOTHER PAULINE BANTZ, BRESLAU/SILESIA, TRICHSTR. 2	N. J.	BETH	"	30	1928	BETH	9.7	HUSBAND WILH. HOERNER, 21 ATLANTIC STR., ELIZABETH N. J.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	5	FAIR	BR. GR	NONE
7	FATHER JOH. OSMERS, NITTELSRUHTING, BORTSTR. 2	ILL.	CHICAGO	"	\$45	1926	CHICAGO	8	HUSBAND GEORG BUKAL, 3221 NO. RAGINE AVE, CHICAGO ILL.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	5	FAIR	BL. GR	NONE
8	FATHER JOH. OSMERS, NITTELSRUHTING, BORTSTR. 2	U. S.	CITIZEN	"	"	"	"	"	"	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	"	"	"	"	NONE
9	SON FRITZ BOELTS, AUGUSTFERN/OLDBG.	N. Y.	BROOKLYN	SELF	50	1924	BROOKLYN	5.2	HUSBAND HANS OSTERMANN, 520 E. 21 STR., BROOKLYN N. Y.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	"	FAIR	BR. BR	NONE
10	SISTER MARIA JUNG, BUTTERSTADT/H. N.	U. S.	CITIZEN	"	"	"	"	"	"	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	"	"	"	"	NONE
11	FATHER KARL SEB. FUNK, SCHMALKALDEN/THUR., PEFFENGASSE	IOWA	SHEPHERD	SELF	25	1927	SHEPHERD	1.5	HUSBAND HERMANN BOELTS, SHEPHERD IOWA	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	6	FAIR	BL. BL	NONE
12	FATHER I. L.	CAL.	PASADENA	"	200	1926	PASA	8.2	SISTER F. KOSCHWARTZ, 30 SIERRA BON., PASADENA CAL.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	2	FAIR	BR. BL	NONE
13	FATHER ADOLF TRAEGER, MAGDEBURG, WEINBERGSTR. 19	MD.	BALTIMORE	"	100	1923	BALTI	5.22	COUSIN CARRY PAULS, 1538 N. BROADWAY, BALTIMORE MD.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	4	11	FAIR	BR. BR	NONE
14	FATHER ADOLF TRAEGER, MAGDEBURG, WEINBERGSTR. 19	"	"	"	"	"	"	"	"	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	6	FAIR	BR. BR	NONE
15	GRANDFATHER	"	"	"	"	"	"	"	"	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	"	"	"	"	NONE
16	FATHER R. ARONS, WERNER-EMS/KASTPHLD., WESTERSTR.	LA.	LAFAYETTE	"	\$2500	1923	LAPA	7.11	HOME: 106 COLLEGE AVE, NEW STARKEN	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	"	"	"	"	NONE
17	BROTHER JAKOB HUERLMANN, BINZ, KARPA/SWISS	CAL.	REDWOOD CITY	"	\$200	1905	REDWOOD CITY	15.31	WIFE ADOLF HUERLMANN, 262 BOOSEVELT AVE, REDWOOD CITY	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	7	FAIR	BL. BR	NONE
18	FATHER WILH. BUTZ, BUIT I./BADEN	PA.	PHILAD.	"	\$200	1929	PHI	10.8	HOME: 2121 NORTH 8TH STR., PHILADELPHIA PA.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	6	FAIR	BR. BR	NONE
19	FATHER WILHELM MOESSNER, PFORZHEIM/BADEN, HUBELSTR. 9	PA.	"	"	25	"	"	"	"	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	2	FAIR	BL. BL	NONE
20	FATHER CHRISTIAN FISCHER, BOTTENHEIM/WTB.	N. Y.	NEW YORK	"	25	1923	NEW YORK	10.25	FRIEND STEVE PAPPAS, 150 N. 86 STR., NEW YORK N. Y.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	"	FAIR	BR. BR	NONE
21	FATHER SVEND JOHANSSON, KARGE/DENMARK	ILL.	CHICAGO	"	\$165	1926	CHICA	8.31	HUSBAND CARLO RASMUSSEN, 2615 N. 90 AVE, CHICAGO ILL.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	2	FAIR	BL. BL	NONE
22	BROTHER AUGUST FISCHER, BERGESHOF 59	ILL.	CHICAGO	"	\$400	1928	CHICA	8.4	SON I. L. FRICH BANUTE, 2832 WOODARD STR., CHICAGO ILL.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	2	FAIR	GR. GR	NONE
23	FATHER LUDWIG KHELEN, AUGSBURG/BAYARIA, PFARRSTR. 71	U. S.	CITIZEN	"	"	"	"	"	"	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	"	"	"	"	NONE
24	SISTER THILDE BREMER, DORTMUND-BAROP, AM SUMPFF 9	ILL.	HARVEY	SELF	50	1926	HARV	4.25	HUSBAND AUGUST BREMER, 15418 MARCHFIELD AVE, HARVEY ILL.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	4	FAIR	BR. BR	NONE
25	FATHER HERMANN DAMM, REICHENBACH/SAXONIA, BRAUNSTR. 4	N. Y.	NEW YORK	SELF	25	1928	NEW YORK	8.31	HUSBAND FRITZ KRIEN, 177 E. 101 STR., NEW YORK N. Y.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	5	FAIR	GR. GR	NONE
26	FATHER FREDERIK OLSEN, KOPENHAGEN, HOVEDGADE	N. J.	PATERSON	"	200	1926	PATER	8.22	EMPLOYER ROBERT WYDER, 51 MAPLE AVE, PATERSON N. J.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	11	FAIR	BR. GR	NONE
27	FATHER HERMANN HENK, OLBRNSTR. 10	N. Y.	NEW YORK	"	500	1927	NEW YORK	10.25	HOME: 130 PROSPECT AVE, BROOKLYN N. Y.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	11	FAIR	BL. BL	NONE
28	FATHER FRANZ VOLLMANN, DT. KALTENBRUNN/AUSTRIA, N. 144	OHIO	WILLONCH	"	\$50	1929	WILLONCH	"	FRIEND HERM. BENTFIELD, RD. 2 BY 8.27, WILLONCHRY OH.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	2	FAIR	BR. BR	NONE
29	"	OHIO	LAND	"	\$50	1921	LAND	31	SISTER ROSA KNEBEL, 953 E. 75 STR., CLEVELAND OHIO	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	1	FAIR	BR. GR	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful resulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **NIKOLAUS JOHNSEN**, MASTER of the **GERMAN S/S "EUROPA"**, from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **24** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Johnsen
Master Officer

Sworn to before me this **11** day of **December**, 19 **31**.

at **New-York**

W. J. Russell
Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationery engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abie to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth; and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Trieste) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "CIV." "NAT." "PA." or "RIT." as appropriate, to designate whether it is (quote) Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1924-1927, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretaries of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

137

Number

91

(Printed in English 10-214)

S. S. "EUROPA" sailing from BREMEN, DECEMBER 4TH. 1931 Arriving at Port of NEW YORK December, 19 31.
11th W. S. L. L.

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	ENGELHART	FRED	78		PASSPORT 424640 WASH.D.C. JULY 21. 1931	318 OAK STREET, WYANDOTTE MICH.
2	LINKE	MONROE	21	MARCH 15. 1910 HOBOKEN N. J.		165 TENTH AVE, HOBOKEN N. J.
3	LINKE	BERTHA	47		PASSPORT 34382 WASH.D.C. FEBR. 21. 1931	1107-15 STREET, MC KEES ROCKS PA.
4	GROSSCHIEDL	FRANK	26		PASSPORT 389853 WASH.D.C. MAY 25. 1931	
5	GROSSCHIEDL	IDA	24			1107 15 STREET, MC KEES ROCKS PA.
6	HORVATH	MARIA	21	AUGUST 10. 1910 YOUNGSTOWN OHIO		BRISTOL 69, PHILADELPHIA PA.
7	CLAUSS	JULIUS	39		PASSPORT 162777 WASH.D.C. FEBR. 10. 1930	204-5TH STREET, NIAGARA FALLS N. Y.
8	JORDAN	OLGA	36		PASSP. 445835, WASH.D.C. OCT. 13. 1931	6721 MC PHENSON BLOD, PITTSBURGH PA.
9	KOENITZ	WALTER	30		PASSPORT 427820 WASH.D.C. JULY 29. 1931	375 CARROLL STREET, ORANGE N. J.
10	PETERSEN	ANNA	25		PASSPORT 425996 WASH.D.C. JULY 23. 1931	
11	PETERSEN	HENRY	3	OCTOBER 23RD. 1928 ORANGE N. J.		922 BRYANT AVE, NEW YORK N. Y.
12	MUELLER	KARL	49		PASSPORT 440421 WASH.D.C. SEP. 16. 1931	2 COLUMBUS AVE, NEW WINDSOR NEWBURGH
13	RAVASZ	PAULINE	39		PASSPORT 441431 WASH.D.C. SEP. 21. 1931	R. F. D. 3, BINGHAMPTON N. Y.
14	STEGGER	JOSEPH	43		PASSPORT 442714 WASH.D.C. SEPT. 26. 1931	
15	STEGGER	BARBARA	45		PASSPORT 442714 WASH.D.C. SEP. 26. 1931	13847 WABASH AVE, RIBBENDALE ILL.
16	TUCH	GEORGE	53		PASSPORT 414694 WASH.D.C. JUNE 29. 1931	3338 BROADWAY, CHICAGO ILL.
17	SEILER	ANDREW	25		PASSPORT 6629 WASH.D.C. OCT. 1. 1931	
18	WEIDINGER	LUDWIG	55		PASSPORT 421961 WASH.D.C. JULY 14. 1931	BALLANTINE MONT.
19	WEIDINGER	MARSHALINE	53			
20	OPIFICIUS	ANNA	66		PASSPORT 308073 WASH.D.C. AUG. 28. 1931	5670 HARDING AVE, DETROIT MICH.
21	BRUECKNER	RICHARD	34		PASSPORT 435176 WASH.D.C. AUG. 24. 1931	656 EASTERN STREET, RHINELANDER WISC.
22	BRUECKNER	ANNA	31	GLIBDEN, WISC. OCT. 13th 1901		
23	BRUECKNER	RICHARD	4	RHINELANDER WISC. DEC. 12th 1926		
24	BRUECKNER	JACOB	3	RHINELANDER WISC. JUNE 14th 1928		
25	KUMMER	ELSE	49	BORN AT LEIPZIG, GERMANY, MARCH 1. 1916 BY AMERICAN PARENTS	PASSPORT 1665 WASH.D.C. JAN. 26. 1929 RENEWED AT LEIPZIG, AUG. 19. 1931	43 SUMMER AVE, BROOKLYN N. Y.
26	KUMMER	PAULINE	16			
27	SMITH	MARY	33		PASSPORT 408569 WASH.D.C. JUNE 18. 1931	1436 OTTO STREET, CHICAGO ILL.
28	JENSEN	MARTIN	50		PASSPORT 261965 WASH.D.C. MAR. 14. 1931	3853 GRAND AVE, SOUTH MINNEAPOLIS MINN.
29	MALINOWSKI	FEDIO	39		PASSPORT 370900 WASH.D.C. APR. 30. 1931	64 WOODWARD AVE, PITTSBURGH PA.
30	SICHKO	MICHAEL	16	NOVEMBER 21 1915 WATERBURY CONN		193 ORANGE STREET, WATERBURY CONN.

Religious, Insp. 922

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England 16-214)

S. S. "EUROPA"

sailing from

BREMEN

DECEMBER 4TH, 1931

Arriving at Port of

NEW YORK

138

DECEMBER 11th, 1931

W. & S. 144

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	REZAK	ANDREW	37	M	PASSPORT 149897 WASH.D.C. DEC. 12. 1929	162 W. DARISON STR., DETROIT MICH.
2	BERNSTEIN	ROSE	44	F	PASSPORT 429310 WASH.D.C. AUG. 3. 1931	213 WARREN STREET, BROOKLYN N.Y.
3	ZWINGLI	HENRY	53	M	PASSPORT 10658 WASH.D.C. MARCH 23. 1931	649 GROVE STREET, SAN FRANCISCO CAL.
4	GLAGOLA	IRINA	20	F	MAY 18. 1911 PERTH AMBOY N.J.	319 EAST 70 STREET, NEW YORK N.Y.
5	POPADINETZ	MICHAEL	28	M	MAY 20. 1903 GUTTENBERG N.J.	681 EAST 136 STREET, NEW YORK N.Y.
6	BEHYO	JOHN	33	M	PASSPORT 437292 WASH.D.C. SEP. 2. 1931	738 SOUTH 3RD. STREET, NEW YORK N.Y.
7	ZUKOVITS	ZOFIA	34	F	PASSPORT 416884 WASH.D.C. JULY 8. 1931	8 ROSE STREET, PHILLIPSBURG N.Y.
8	ZUKOVITS	JOSEPHINE	9	F	DECEMBER 26. 1921 PHILLIPSBURG N.J.	"
9	RENNER	GUSTAV	57	M	PASSPORT 443794 WASH.D.C. OCT. 1. 1931	849 WEBSTER AVE, CHICAGO ILL.
10	KUNKEL	FELIX	69	M	PASSPORT 424360 WASH.D.C. JULY 20. 1931	BUTLER N.J.
11	LAUB	EMMA	73	F	PASSPORT 209, BERLIN, NOV. 30. 1931	1641 WEST 105 PLACE, CHICAGO ILL.
12	HRYZCANYK	MARIA	33	F	PASSPORT 447322 WASH.D.C. OCT. 22. 1931	1364 GRAND CENTRAL AVE, ELMIRA N.Y.
13	KORECKA	BEDNARSKA Anna	33	F	PASSPORT 447325, WASH.D.C. OCT. 22. 1931	409 ROE AVE. ELMIRA, N.Y.
14	MARCUS	ROSE	33	F	PASSPORT 435928 WASH.D.C. AUG. 26. 1931	509 ST. CHARLES RD., VILLA PARK ILL.
15	KUPNER	JOHN	61	M	NAT.: MARCH 4. 1911, RAMSEY CTY. MINN.	863 JUNO STREET, ST. PAUL MINN.
16	KUPNER	ROSE	54	F	PASSPORT 662219 WASH.D.C. JAN. 4. 1929	"
17	KUPNER	MARY	25	F	OCTOBER 21ST. 1906 ST. PAUL MINN.	"
18	KUPNER	ROSE	18	F	JUNE 10. 1906 ST. PAUL MINN.	"
19	KUPNER	GEORGE	13	M	MARCH 15. 1918 ST. PAUL MINN.	"
20	KUPNER	DONALD	6	M	SEPTEMBER 7TH. 1925 ST. PAUL MINN.	"
21	SCHULTZ	EDWARD	51	M	PASSPORT 173 DRESDEN OCT. 29. 1931	487 BELOIT AVE, FORREST PARK ILL.
22	KUEBLER	DOROTHEA	64	F	PASSPORT 32 WASH.D.C. JUNE 30. 1922	CORNELL UNIVERSITY ITHACA N.Y.
23	TIBTEN	ANTHONY	41	M	PASSPORT 443033 WASH.D.C. SEP. 28. 1931	1194 MADISON AVE, BROOKLYN N.Y.
24	POPELKA	ONDREK	50	M	PASSPORT 238877 WASH.D.C. MAY 16. 1931	24 SALTER WAY, PITTSBURGH PA.
25	POPELKA	MARIA	41	F	PASSPORT 678897 WASH.D.C. MARCH 2. 1928	"
26	POPELKA	KAREL	13	M	APRIL 4TH. 1918 PITTSBURGH PA.	"
27	POPELKA	ANNY	9	F	JULY 12TH. 1922 PITTSBURGH PA.	"
28	POPELKA	ALOISIE	7	F	FEBRUARY 8TH. 1924 PITTSBURGH PA.	"
29	IVANCICH	FRANK	30	M	PASSPORT 356596 WASH.D.C. APR. 3. 1931	5949 WEST 55 STREET, CHICAGO ILL.
30	BOGAZYK	MIKOLAJ	49	M	PASSPORT 193939 WASH.D.C. MARCH 27. 1930	520 EAST 6TH. STREET, NEW YORK N.Y.

No. 22 (KUEBLER , DOROTHEA) did not sail .

Purser .

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in English 12-11-31)

Number

139

S. S.

EUROPE

sailing from

BREMER

DECEMBER 4TH. 1931

Arriving at Port of

NEW YORK

DECEMBER 11th

1931

No. of List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	Married or Single			
1	EGNUS	NATHAN	34	M	PASSPORT 432947 WASH.D.C. AUG. 24. 1931	1364 EAST 7TH STREET, BROOKLYN N.Y.
2	EGNUS	SOPHIE	29	F	"	"
3	CHASE	SARAH	31	F	PASSPORT 417331 WASH.D.C. JULY 3. 1931	40 LOOT AVE, BROOKLYN N.Y.
4	WIRSEN	MAX	36	M	PASSPORT 358994 WASH.D.C. APRIL 8. 1931	571 EAST 134 STREET, BRONX N.Y.
5	KOLESAR	ELISABETH	29	F	SEPTEMBER 21ST. 1903 SHINNISTON W.VA.	440 WALNUT STREET, YONKERS N.Y.
6	KOLESAR	ELIZABETH	4	F	JULY 5TH. 1927 YONKERS N.Y.	"
7	KUPSA	HENRY	51	M	PASSPORT 443399 WASH.D.C. SEPT. 30. 1931	3392 E. FREMONT AVE, BRONX N.Y.
8	KUPSA	ELISABETH	55	F	"	"
9	LOEWE	ROSA	29	F	PASSPORT 167548 WASH.D.C. FEBR. 28. 1931	745 MALISON AVE, AKRON OHIO
10	JOHNSON	HENRY	38	M	PASSPORT 441820 WASH.D.C. SEPT. 2. 1931	ROUTE 6, BOX 57, WAUKESHA WISC.
11	JOHNSON	LILLY	37	F	SEP. 13th 1894, WAUKESHA, WISC.	"
12	JOHNSON	CARL JEAN	3	M	APRIL 27TH 1928 WAUKESHA WISC.	"
13	KOZAROSKI	CHARLES	64	M	PASSPORT 307417 WASH.D.C. AUG. 21. 1930	43 SEYMOUR STREET, BRIDGEPORT CONN.
14	BATRIN	GEORGE	38	M	PASSPORT 409480 WASH.D.C. JUNE 29. 1931	63 WILD WOOD DRIVE, YOUNGSTOWN OHIO
15	CHRISTENSEN	JACOB	31	M	NATURALIZED: FEB. 20. 1929 PASSPORT MUSKEGON CTY. MICHIGAN	762 EVANSTON AVE, MUSKEGON MICH.
16	GUTLEBER	JOSEPHINE	41	F	PASSPORT 445319 WASH.D.C. OCT. 9. 1931	9310, 101 AVE, OZONE PARK N.Y.
17	GUTLEBER	THERESA	16	F	OCTOBER 16. 1915 NEW YORK N.Y.	"
18	GUTLEBER	KONRAD	3	M	SEPTEMBER 12TH. 1928 NEW YORK N.Y.	"
19	GRUNSEICH	FANY	41	F	PASSPORT 386975 WASH.D.C. MAY 21. 1931	57 MENAHAN STREET, BROOKLYN N.Y.
20	SAUTER	KATARINA	40	F	PASSPORT 440539 WASH.D.C. SEPT. 17. 1931	9737 FOREST STREET, DETROIT MICH.
21	SWEDOSH	PHILIPP	38	M	PASSPORT 427727 WASH.D.C. JULY 29. 1931	1765 DACHILL ROAD, BROOKLYN N.Y.
22	SWEDOSH	CELIA	31	F	"	"
23	SWEDOSH	WILLIAM	6	M	MAY 25TH. 1925 PHILADELPHIA PA.	"
24	CRISSEY	ELLINOR	28	F	MAY 16. 1903 XXXXXXXX BAMESTOWN N.Y.	FRIDONIA N.Y.
25	GOODZ	ANDREW	40	M	PASSPORT 441336 WASH.D.C. SEPT. 21. 1931	12117 RUTLAND AVE, DETROIT MICH.
26	LEE	BERTHA	41	F	NATURALIZED: JANUARY 13th 1930. PASSPORT SO. DISTRICT COURT NEW YORK C.	720 PARK AVE, NEW YORK N.Y.
27						
28						
29						
30						

Nos. 29 to 30 = vacant

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EUROPA"

sailing from CHERBOURG

DEC. 5TH

1931.

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

DEC. 10TH

1931.

140

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	U.S. PASSP. NO.	PLACE & DATE OF ISSUE:	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.							
1	DWYER	MICHAEL J.	42	M	S	NEWARK, N.J.	3.15.89.			29 MAPES AVE. NEWARK, N.J.
2	EPSTEIN	WILLIAM	24	M	S			438178	WASH. DC. 9.5.31.	186 WILLARD AVE. PROVIDENCE, R.I.
3	FLANN	KATHERINA	27	F	M			425117	WASH. DC. 8.9.31.	71 ROANOKE AVE. FAIRFIELD, CONN.
4	FLANN	HELEN	7	F	S	BRIDGEPORT, CONN.	8.9.24.			13 ABOVE.
5	PLENELLING	H. LLOYD	33	M	S	NEEDHAM, MASS.	1.12.98.			152 MAY STR. NEEDHAM, MASS.
6	FRANKOWE	HUTH	20	M	S	ST. PAUL, MINN.	7.22.11.			817 LAUREL AVE. ST. PAUL, MINN.
7	KRAMP	VALENTINE	49	M	M			44633	WASH. DC. 11.6.31.	16 CEDAR STR. HILLSIDE, N.J.
8	RUDOMIN	ISRAEL	46	M	M	NEW YORK, N.Y.	5.3.06.	443937	WASH. DC. 2.10.31.	1915 AVE. X. BROOKLYN, N.Y.
9	RUDOMIN	SAMUEL	39	M	M	AS ABOVE		443972	WASH. DC. 3.10.31.	2662 OCEAN AVE. BROOKLYN, N.Y.
10	SPRESSMOER	MYRTLE	25	F	S	CHICAGO, ILL.	5.26.06.			7600 KINGSTON AVE. ST. PAUL, MINN.
11	WIPPERMANN	JULIUS	40	M	M			374208	WASH. DC. 5.4.31.	21 EAST 21 STR. NEW YORK, N.Y.
12	ABED	JOHN	43	M	M			188005	WASH. DC. 4.2.30/	72 MADISON AVE. AS ABOVE/.
13	METZGER	CHARLES	32	M	S	NEW YORK, N.Y.	6.25.99.			535 E 3RD STR. BROOKLYN, N.Y.
14	KLIPTZEL	ALOIS F.	57	M	M			427786	WASH. DC. 7.29.31.	94 E 208 STR. EUCLID, CLEVELAND, O.
15	MUNOZ	PEDRO	39	M	S			337063	WASH. DC. 1.16.31.	1870 W 4 TH STR. BROOKLYN, N.Y.
16	VOGT	WILLIAM	37	M	S			81407	WASH. DC. 6.13.29	1385 PUTMAN AVE. BROOKLYN, N.Y.
17	PAINTER	NORMAN	50	M	M			441768	WASH. DC. 9.22.31.	737 - Walnut St. Phila. TUNE'S HOTEL, NEW YORK, N.Y.
18	JAMES	PETER D.	36	M	M					589 S. WARREN ST. COLUMBUS, OHIO
19	JAMES	HAZEL A.	24	F	M	LATHAM, OHIO, NOV. 3rd 1908				AS ABOVE
20	PICKER	BENJAMIN	27	M	S	NEWBURGH, N.Y. DEC. 20th 1904		PASSP. 449080 WASH. D.C. NOV. 2nd 1931.		343 PENNINGTON STREET ELIZABETH, N.J.
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

No. 11 = (WIPPERMANN, Julius) cancelled, did not sail.
Nos. 21. to 30 = vacant.

Furser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

(Printed in England 14-214)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

141

103

S. S. "Europa" sailing from Cherbourg, Dec. 5th, 1931, Arriving at Port of New-York, December 11th, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	TAKACS jr.	BERTALAN	22	M	S PERTH AMBOY, N.J. JANUARY 5 th 1909		289 OAK AVENUE WOODBIDGE, N.J.
2		(Stowaway ex S/S "STUTTGART", sailing from New-York, Nov. 26 th 1931					
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

*Get aply up 930 AM
Dec 11-1931*

CI

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

S. S. EUROPA N.G.L.

arrived DECEMBER 11, 1931, 19 M., from 142

Index No.	NAMES	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
		GROUP.	No.			DEF.-EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
1m	1	STORM Pieter C.	2	Cab.	8	7	HOLLAND	SUSP.	C.L.	1:00	WALLACE					12/12 132 Xc 11																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							</

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No. 2

146

Vessel

Form

NOTICE TO DELIVER

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF

To the Owner, Agent, Assignee, Master or Officer in Charge of the

SS.

Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to

detain on board

the following named aliens, with their baggage, your attention being

invited to the appropriate sections of the statute appearing on the

reverse side hereof:

NAME

STATUS ON VESSEL

member of

George Dreescher
First Mate and Captain

144

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

(Signature)

(Title of person signing receipt)

14-580

Passenger

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

LIST OR MANIFEST OF ALIENS ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

145

Vessel "EUROPA", arriving at New York, DEC 17 1931, 19 31, from the port of Bremen

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name.	Given name.				When	Where									
Hagemann	Karl	89	27	Captain	Dec. 4 th 1931	Bremer haven	no	yes	47	M	German	German	5.7	160	
Petersen	Peter	none	15	ldg. officer	Dec. 4 th 1931	Bremer haven	no	yes	43	M	German	German	5.5	125	
Lorenz	Heinrich	✓	13	1 st officer	-	-	-	-	33	-	-	-	5.6	160	
Leusner	Fritz	✓	16	-	-	-	-	-	34	-	-	-	5.5	160	
Mellert	Friedrich	✓	12	-	-	-	-	-	36	-	-	-	5.5	170	
Reinhardt	Hans	✓	16	-	-	-	-	-	33	-	-	-	5.6	170	
Habermann	Friedrich	✓	14	2 nd Officer	-	-	-	-	33	-	-	-	5.4	135	
Greiff	Paul	✓	8	-	-	-	-	-	27	-	-	-	5.3	148	
Knevelkamp	Friedrich	✓	8	-	-	-	-	-	27	-	-	-	5.7	150	
Haberland	Karl	✓	7	3 rd Officer	-	-	-	-	27	-	-	-	5.5	136	
Pieper	Heinrich	✓	7	-	-	-	-	-	25	-	-	-	6.1	150	
Kuhlig	Friedrich	✓	7	-	-	-	-	-	26	-	-	-	5.4	170	
Kopenhagen	Rudolf	✓	5	4 th Officer	-	-	-	-	23	-	-	-	6.1	165	
Dr. Jelden	Hajo	✓	11	Surgeon	-	-	-	-	58	-	-	-	6.1	210	
Dr. Lamszies	Friedrich	✓	7	-	-	-	-	-	37	-	-	-	5.6	144	
Horstmann	Hans	✓	3	Baggage master	-	-	-	-	37	-	-	-	5.7	172	
Kretschmer	Hermann	✓	2	-	-	-	-	-	32	-	-	-	5.6	145	
Julius	Günther	✓	1	-	-	-	-	-	23	-	-	-	5.5	145	
Eints	Heinrich	✓	15	ldg. Engineer	-	-	-	-	51	-	-	-	5.5	180	
Westphal	Richard	✓	26	1 st	-	-	-	-	47	-	-	-	5.4	176	
Thiele	Max	✓	29	-	-	-	-	-	48	-	-	-	5.6	161	
Veit	Christian	✓	28	-	-	-	-	-	48	-	-	-	5.7	160	
Spieckermann	Hans	✓	11	2 nd Engineer	-	-	-	-	41	-	-	-	5.11	158	
Henck	Heinrich	✓	8	-	-	-	-	-	33	-	-	-	5.6	160	
Becker	Friedrich	✓	18	-	-	-	-	-	38	-	-	-	5.10	210	
Lindemann	Friedrich	✓	21	-	-	-	-	-	44	-	-	-	5.4	167	
Segelke	Adolf	✓	23	-	-	-	-	-	42	-	-	-	5.7	170	
Christensen	Gottfried	✓	10	3 rd Engineer	-	-	-	-	32	-	-	-	6	140	
Caspar	Wilhelm	✓	4	-	-	-	-	-	27	-	-	-	5.8	140	
Brand	August	✓	9	-	-	-	-	-	31	-	-	-	5.9	141	

orddeutscher Lloyd, Bremen

North German Lloyd New-York

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns 2, (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* - (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No. 2

146

Vessel **Europa**, arriving at **New York**, DEC 11 1931, from the port of **Bremen**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Duch	Hugo	none	7	3rd Engineer	Dec. 4 th	Bremer- haven.	no	yes	28	M	German	German	5.9	155	none
2	Gnanke	Arthur		3	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.9	120	"
3	Kühne	Ernst		8	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.3	150	"
4	Liese	Bernhard		10	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.8	135	"
5	Möhlenkamp	Willi		10	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.4	142	"
6	Poltrichs	Herbert		6	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.3	126	"
7	Streuer	Willy	None	8	3rd Engineer	Dec. 4 th	Bremer- haven	No	Yes	30	M	German	German	5.9	145	"
8	Volger	Alfred		5	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.5	180	"
9	Wehrmeyer	Heinrich		10	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.8	165	"
10	Bruns	Willy		4	4th Engineer	"	"	"	"	24	"	"	"	5.4	116	"
11	Freese	Friedrich		5	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.8	122	"
12	Hillmann	Heinrich		7	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.5	140	"
13	Herr	Walter		6	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.5	115	"
14	Husheer	Heinrich		4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.7	147	"
15	Kahl	Heinrich		5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.6	146	"
16	Koslowsky	Heinz		4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.7	133	"
17	Koch	Hermann		6	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.2	150	"
18	Langrehr	Christian		6	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.9	164	"
19	Patshke	Friedrich		5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.3	125	"
20	Rupertl	Georg		4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	150	"
21	Kuhnt	Edmund		5	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6.2	160	"
22	Wiechmann	Arno		5	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.7	145	"
23	Behrens	Wilhelm		2	Eng. Asst.	"	"	"	"	21	"	"	"	5.3	130	"
24	Bull	Herbert		2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.5	127	"
25	Dziarske	Karl		3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.4	132	"
26	Eiser	Herbert	None	2	Eng. Asst.	Dec 4th	Bremer- haven	No	Yes	23	M	German	German	5.8	132	None
27	Hintz	Johann		2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.9	150	"
28	Kahrs	Walter		1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.5	120	"
29	Korff	Heinz		2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.8	154	"
30	Kling	Wilhelm		3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.9	120	"

Norddeutscher Lloyd, Bremen

North German Lloyd New-York

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (1), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* - (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

147

Vessel Europa, arriving at New York, DEC 17 1931, 19, from the port of Bremen

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Lochthofen	Aloys	✓ none	2	Engineers Asst	Dec. 4 th 1931	Bremerhaven	no	yes	23	M	German	German	5.7	132	none
2	Manning	Otto	✓	2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.6	124	none
3	Mayer	Gerd	✓ None	2	Engineer Asst	Dec 4 th	Bremerhaven	No	Yes	23	M	German	German	5.6	154	None
4	Pollen	Bernhard	✓	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.7	135	"
5	Sabrowski	Friedrich	✓	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.5	140	"
6	Sagehorn	Max	✓	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.7	153	"
7	Schoer	Ernst	✓	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.9	160	"
8	Wilke	Ernst	✓	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.5	124	"
9	Kessel	Hermann	✓ none	2	Engineers Asst	Dec. 4 th 1931	Bremerhaven	no	yes	23	M	German	German	5.5	147	none
10	Stradtman	August	✓	23	Electrician	"	"	"	"	47	"	"	"	5.9	170	"
11	Schumann	Heinrich	✓	2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.6	130	"
12	Severin	Karl	✓	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6	150	"
13	Ullrich	Wilhelm	✓	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6.1	145	"
14	Berger	Christian	✓	2	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.9	154	"
15	Kuhl	Hans	✓	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.7	130	"
16	Wieters	Edmund	✓	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6.2	140	"
17	Stüben	Heinrich	✓	2	Clerk	"	"	"	"	32	"	"	"	5.4	132	"
18	Wulle	Lebrecht	✓	35	Purser	"	"	"	"	58	"	"	"	6.1	200	"
19	Müller	Maximilian	✓	28	2nd Purser	"	"	"	"	54	"	"	"	5.4	175	"
20	Kunkel	Wilhelm	✓	6	Asst. Purser	"	"	"	"	34	"	"	"	5.9	180	"
21	Rohde	Johan	✓	7	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.5	170	"
22	Dellith	Theodor	✓	4	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6	172	"
23	Nahrath	Carl	✓	15	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.4	140	"
24	De Haas	Walter	✓	15	Inform. Offc.	"	"	"	"	41	"	"	"	6	220	"
25	Veening	Jan	✓	5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.4	165	"
26	Wagner	Karl	✓	26	Ldg. Ch. Cook	"	"	"	"	51	"	"	"	5.10	186	"
27	Reddersen	Paul	✓	20	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5.5	150	"
28	Sonnabend	Johannes	✓	25	Ch. Cook	"	"	"	"	56	"	"	"	5.9	200	"
29	Heinrich	Max	✓	10	Chief - Pss.	"	"	"	"	45	"	"	"	6.1	220	"
30	Schönlein	Alfred	✓	20	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5.6	151	"

Line

Owners

Local Agents

Norddeutscher Lloyd, Bremen
North German Lloyd, New York

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns 2, (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10
which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian except Cuban.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

148

Vessel **Europa**, arriving at **New York**, DEC 17 1931, 19, from the port of **Bremen**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Küster	Friedrich	✓ none	2	Purser's Clerk	Dec. 4 th	Bremer- haven	no	yes	24	M	German	German	5.9	148	none
2	Uhden	Günther	✓	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.4	148	"
3	Reiners	Wilhelm	✓	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.8	140	"
4	Springer	Gustav	✓	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.3	120	"
	Ebeling	Friedrich	✓	2	Clerk	"	"	"	"	24	"	"	"	5.8	152	"
	Kindner	Otto	✓	2	Bookkeeper	"	"	"	"	31	"	"	"	5.7	135	"
	Leit	Heinrich	✓	1	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6.2	142	"
8	Meimert	Oskar	✓ none	25	Chief-Steward	Dec. 4 th	Bremer- haven	no	yes	58	M	German	German	5.5	220	"
9	Trantofsky	Henry	✓	33	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.8	200	"
10	Becker	Julius	✓	35	"	"	"	"	"	59	"	"	"	5.8	170	"
11	Weidt	Karl	✓	26	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5.6	182	"
12	Klosterkamp	Engelbert	✓	30	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5.9	186	"
13	Brüggemann	Heinrich	✓	24	Asst.	"	"	"	"	45	"	"	"	5.9	150	"
14	Gerken	Herbert	✓	24	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.9	157	"
15	Müller	Ewald	✓ None	25	Chief-Steward	Dec. 4 th	Bremer- haven	No	Yes	51	M	German	German	5.3	156	None
16	Steiner	Ernst	✓	8	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.6	147	"
17	Wardenburg	Hermann	✓	20	"	"	"	"	"	46	"	"	"	6	175	"
18	Könnecke	Franz	✓	1	Bandmaster	"	"	"	"	38	"	"	"	5.5	178	"
19	Albes	Kurt	✓	1	Musician	"	"	"	"	24	"	"	"	5.8	160	"
20	Asendorf	Georg	✓	1	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5.6	136	"
21	Bartian	Alfred	✓	1	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.3	145	"
22	Bussemeyer	Heinrich	✓	1	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.7	150	"
23	Graf	Alfons	✓	2	"	"	"	"	"	38	"	"	"	6	144	"
24	Horn	Otto	✓	2	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5.4	130	"
25	Hecht	Hans	✓	2	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.5	135	"
26	Müller	Alfred	✓	1	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.8	122	"
27	Maul	Philip	✓	2	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.1	130	"
28	Petersen	Ketel	✓	1	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.4	156	"
29	Schumacher	Alfred	✓	5	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.3	145	"
30	Schmidt	Arthur	✓	4 mo	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.8	126	"

Line
Owners
Local Agents
14 1930

Norddeutscher Lloyd, Bremen
North German Lloyd New-York

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns 2, (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SEBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian except Cuban.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **E u r o p a**, arriving at **New York**, DEC 11 1931, 19, from the port of **Bremen**

149

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Salis	Ernst	✓ none	1	Musician	Dec. 4th, 1931	Bremerhaven	no	yes	25	M	German	German	6	153	none
2	Wolter	Erich	✓	2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6	180	"
3	Weis	Wilhelm	✓ none	2	Musician	Dec. 4th 1931	Bremerhaven	no	yes	37	M	German	German	5.5	135	none
4	Wendler	Alexander	✓	4 mo	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.5	134	"
5	Brust	Hermann	✓	6	Printer	"	"	"	"	28	"	"	"	5.10	150	"
6	Gläse	Friedrich	✓	14	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5	138	"
7	Knaape	Adolf	✓	4	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.8	150	"
8	Kleindienst	Karl	✓	6	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5.7	150	"
9	Schlüter	Nikolaus	✓	15	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5.6	170	"
10	Schlesinger	Jan	✓	4	Interpreter	"	"	"	"	55	"	"	Slovak	5.5	140	"
11	Jahn	Hermann	✓	2	Film-Oper.	"	"	"	"	40	"	"	German	5.6	130	"
12	Gerstung	Karl	✓	21	Wireless Op.	"	"	"	"	44	"	"	"	5.6	151	"
13	Berbig	Diedrich	✓	16	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.5	143	"
14	Ehlberg	Werner	✓	6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.8	186	"
15	Lieberwirth	Harry	✓	3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.4	141	"
16	Nickelmann	Ernst	✓	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.5	134	"
17	Eratz	Johann	✓	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.5	134	"
18	Wolter	Erwin	✓ none	1	Wireless Op.	Dec. 4th 1931	Bremerhaven	no	yes	22	M	German	German	5.3	121	none
19	Steding	Karl	✓	30	Boatswain	"	"	"	"	53	"	"	"	5.6	155	"
20	Buschmann	Bernhard	✓	31	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5.8	180	"
21	Schumacher	Gustav	✓	20	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5.2	130	"
22	Schnirring	Georg	✓	26	Carpenter	"	"	"	"	47	"	"	"	5.8	214	"
23	Schmidt	Bernhard	✓	20	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5.1	160	"
24	Mann	Emil	✓	9	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5.3	150	"
25	Behnke	Bernhard	✓	25	Q.M.	"	"	"	"	59	"	"	"	5.3	147	"
26	Behrens	Gustav	✓	25	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5.6	158	"
27	Hinrichs	Johann	✓	30	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5.6	140	"
28	Konietzky	Richard	✓	25	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5.4	142	"
29	Schlarmann	Heinrich	✓	12	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5.8	136	"
30	Wuhrow	Wilhelm	✓	34	"	"	"	"	"	60	"	"	"	5.8	160	"

Line

Norddeutscher Lloyd, Bremen

Owners

North German Lloyd New York

Local Agents

14-1289

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns 2, (5), (6), and (7), is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10
which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* - (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **Europa**, arriving at **New York**, DEC 17 1931, 19, from the port of **Bremen**

150

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Janssen	Heinrich	✓ none	5	Firebrigade	Dec. 4th 1931	Bremerhaven	no	yes	30	M	German	German	5.8	128	none
2	Lathwesen	Wilhelm	✓	3	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.1	118	"
3	Meese	Heinrich	✓	15	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5.8	155	"
4	Meents	Johann	✓	6	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.7	145	"
5	Wode	Karl	✓	20	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5.5	175	"
6	De Wall	Heinrich	✓	12	"	"	"	"	"	39	"	"	"	6.1	180	"
7	Mehlich	Josef	✓	7	Hospital-waiter	"	"	"	"	43	"	"	"	5.3	145	"
8	in der Stroth	Albert	✓	3	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.9	190	"
9	Willers	Elisabeth	✓	4 mo	Nurse	"	"	"	"	26	F	"	"	5.7	135	"
10	Bartel	Kurt	✓	3	A.-B.	"	"	"	"	20	M	"	"	5.4	155	"
11	Bohach	Hugo	✓	8	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.4	142	"
12	Bohn	Alwin	✓	5	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.6	153	"
13	Bohling	Julius	✓	5	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5.4	158	"
14	Duw	Willi	✓ none	5	A.-B.	Dez. 4th 1931	Bremerhaven	no	yes	22	M	German	Germany	5.5	138	none
15	Doert	Johann	✓	6	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	142	"
16	Feldhus	Erich	✓	8	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.7	148	"
17	Fer	Bruno	✓	4	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.6	141	"
18	Fiese	Alfred	✓	4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.6	143	"
19	Fillingner	Rudolf	✓	5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.6	148	"
20	Göbel	Ernst	✓	4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.9	152	"
21	Galler	Johann	✓	5	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.7	136	"
22	Herzog	Heinrich	✓ none	10	A.-B.	Dez. 4th 1931	Bremerhaven	no	yes	30	M	German	German	5	120	none
23	Henschen	Georg	✓	5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.8	145	"
24	Janssen	Johann	✓	8	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.4	128	"
25	Ulfrich	Glaus	✓	3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.3	135	"
26	Krüger	Wilhelm	✓ none	7	A.-B.	Dez. 4th 1931	Bremerhaven	no	yes	24	M	German	German	5.4	131	none
27	Krüger	Christian	✓	2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	120	"
28	Liebig	Wilhelm	✓ none	4	A.-B.	Dez. 4th 1931	Bremerhaven	no	yes	24	M	German	German	5.8	148	None
29	Martens	Heinrich	✓	7	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.8	149	"
30	Mengers	Friedrich	✓	10	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.8	140	"

Agent
Charles Norddeutscher Lloyd, Bremen
Local Agents North German Lloyd New York

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns 2, (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10
which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian except Cuban.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **Europa**, arriving at **New York**, **DEC 17 1931**, 19, from the port of **Bremen**

151

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Meyer	August	none	7	A.-B.	Dec. 4th 1931	Bremer- haven	no	yes	24	M	German	German	5.8	140	none
2	Popall	Fritz	✓	7	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.5	120	"
3	Rütemann	Karl	✓	7	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.5	112	"
4	Richter	Franz	✓	7	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.3	149	"
5	Schröder	Robert	✓	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.6	130	"
6	Schwier	Heinrich	✓	5	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5.4	129	"
7	Schneider	Josef	✓	3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.5	131	"
8	Schneider	Kurt	✓	12	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.5	146	"
9	Schmidt	Gustav	✓	8	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.5	169	"
10	Schmidt	Richard	✓	5	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.5	143	"
11	Sauerbier	Walter	None	1	M.B.	Dec 4th	Bremer- haven	No	Yes	31	M	German	German	5.7	160	None
12	Tapken	Hans	✓	3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.3	122	"
13	Teuchert	Emil	✓	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6.2	144	"
14	Trinkies	Heinrich	✓	2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.8	156	"
15	Wellenbrock	Karl	✓	3	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.6	156	"
16	Wilkins	Friedrich	✓	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.8	150	"
17	Willig	Otto	✓	6	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	150	"
18	Zibonke	Franz	✓	4	"	"	"	"	"	2	"	"	"	5.6	146	"
19	Zuchel	Paul	✓	12	"	"	"	"	"	31	"	"	"	6.1	180	"
20	Belling	Hermann	✓	2	O.S.	"	"	"	"	22	"	"	"	5.8	136	"
21	Bonheit	Hans	✓	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.8	140	"
22	Brock	Richard	none	2	O.S.	Dec. 4 th 1931	Bremer haven	no	yes	17	"	German	German	5.8	125	none
23	Buddendieck	Willy	✓	3	"	"	"	"	"	18	"	"	"	6.1	140	"
24	Buggel	Hugo	✓	2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5.3	119	"
25	Eisold	Fritz	✓	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.2	120	"
26	Kosbe	Wilhelm	✓	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.7	152	"
27	Ripken	Heinrich	✓	2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.5	112	"
28	Schumann	Kurt	✓	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.6	140	"
29	Siemers	Oskar	✓	2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5.5	130	"
30	Wiechering	Heinrich	✓	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.5	141	"

Local Agents
Norddeutscher Lloyd, Bremen
North German Lloyd New-York

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10
which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No. *P*

152

Vessel *Europa*, arriving at *New York*, DEC 11 1931, from the port of *Bremen*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Zietlow	Wilhelm	none	2	O. - S.	Dec. 4th 1931	Bremer- haven	no	yes	20	M	German	German	5.5	135	none
2	Brandt	Emil	/	3	Deck's Boy	-	-	-	-	19	-	-	-	5.1	130	-
3	Engelmann	Helmut	/	1	-	-	-	-	-	15	-	-	-	5.10	114	-
4	Henrichsen	Otto	/	1	-	-	-	-	-	17	-	-	-	5.5	130	-
5	Loske	Gustav	/	1	-	-	-	-	-	16	-	-	-	5.2	104	-
6	Liebscher	Erich	/	1	-	-	-	-	-	16	-	-	-	5.3	95	-
7	Oesterheld	Günther	/	1	-	-	-	-	-	16	-	-	-	5	110	-
8	Reiners	Robert	/	1	-	-	-	-	-	16	-	-	-	4.9	96	-
9	tom Felde	Heinrich	/	1	-	-	-	-	-	17	-	-	-	5.5	120	-
10	Werner	Hans	/	2	-	-	-	-	-	16	-	-	-	5	106	-
11	Bode	Karl-Heinz	/	4 mo	Electr. Asst.	-	-	-	-	19	-	-	-	5.8	139	-
12	Rothner	Theodor	/	1	Joiner	-	-	-	-	23	-	-	-	5.5	135	-
13	Rath	Wilhelm	/	2	-	-	-	-	-	43	-	-	-	4 11	162	-
14	Golditz	Walter	/	1	Lift-Monteur	-	-	-	-	25	-	-	-	5.6	140	-
15	Roll	Karl	/	5	Refrig.-Engin.	-	-	-	-	61	-	-	-	5.1	170	-
16	Haag	Otto	/	7	-	-	-	-	-	33	-	-	-	5.7	150	-
17	Dahl	Ludwig	/	2	-	-	-	-	-	40	-	-	-	5.6	146	-
18	Stellings	Johann	/	1	Boilersmith	-	-	-	-	30	-	-	-	5.5	164	-
19	Liebert	Eduard	/	1	-	-	-	-	-	42	-	-	-	5.5	139	-
20	Dörschel	Emil	/	3	Coppersmith	-	-	-	-	39	-	-	-	5.5	136	-
21	Lube	Otto	/	1	-	-	-	-	-	22	-	-	-	5.2	123	-
22	Rösler	Max	/	1	-	-	-	-	-	23	-	-	-	5.6	135	-
23	Schnüll	Friedrich	/	3	-	-	-	-	-	41	-	-	-	5.5	154	-
24	Beiler	Otto	/	25	Oiler	-	-	-	-	55	-	-	-	5.4	150	-
25	Büsing	Adolf	/	7	-	-	-	-	-	28	-	-	-	5.3	134	-
26	Delling	Martin	/	2	-	-	-	-	-	33	-	-	-	5.5	140	-
27	Gerke	Karl	/	10	-	-	-	-	-	37	-	-	-	5.6	145	-
28	Griesau	Martin	/	3	-	-	-	-	-	32	-	-	-	5.8	135	-
29	Kroll	Max	/	9	-	-	-	-	-	31	-	-	-	5.9	172	-
30	Kultzer	Johann	/	12	-	-	-	-	-	46	-	-	-	6	165	-

(30)

Line
Owners
Local Agents
Norddeutscher Lloyd, Bremen
North German Lloyd New York

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns 2, (5), (6), and 7 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10
which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

153

Vessel **Europa**, arriving at **New York**, DEC 11 1931, 19, from the port of **Bremen**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Köster	Otto	none	5	Oiler	Dec 4th 1931	Bremer- haven	no	yes	31	M	German	German	5.5	135	none
2	Lilkendey	Heinrich	/	7	"	"	"	"	"	31	"	"	"	6.1	160	"
3	Moritz	Hermann	/	16	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5.3	180	"
4	Merker	Hans	/	2	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5.8	165	"
5	Niederle	Frans	/	5	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.6	140	"
6	Osmers	Willy	/	2	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.7	162	"
7	Renken	Dietrich	/	6	"	"	"	"	"	31	"	"	"	6.2	161	"
8	Stratmann	Hermann	/	18	"	"	"	"	"	50	"	"	"	6.1	165	"
9	Stieger	Otto	/	30	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5.5	155	"
10	Schardän	Emil	/	5	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.5	138	"
11	Sachran	Johann	/	30	"	"	"	"	"	59	"	"	"	6.1	157	"
12	Blumenthal	Heinrich	/	18	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5.3	152	"
13	Lange	August	/	1	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.4	140	"
14	Thäner t	Karl	/	30	Storekeeper	"	"	"	"	59	"	"	"	5.5	145	"
15	Appelt	Hermann	/	24	Ch. Fireman	"	"	"	"	53	"	"	"	5.4	183	"
16	Friedel	Karl	/	20	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5.4	136	"
17	Friedrichs	Alfred	/	9	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.9	150	"
18	Jannick	Reinhold	/	20	"	"	"	"	"	54	"	"	"	6.1	185	"
19	Landsberg	Rudolf	/	20	"	"	"	"	"	60	"	"	"	5.3	178	"
20	Metzdorf	Hermann	/	20	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5.6	168	"
21	Moritz	August	/	20	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5.4	188	"
22	Schnibben	Georg	/	22	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.2	145	"
23	Schwingel	Emil	/	30	"	"	"	"	"	63	"	"	"	5	156	"
24	Schönagel	Ernst	/	10	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.1	136	"
25	Schmidt	Wilhelm	/	2	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5.2	140	"
26	Aust	Heinrich	/	5	Fireman	"	"	"	"	32	"	"	"	5.7	150	"
27	Alte-Teigeler	Josef	/	6	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.5	155	"
28	Beckmann	Hermann	/	3	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	130	"
29	Bobbe	Hermann	/	4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.1	135	"
30	Bultmann	Wilhelm	/	6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.8	130	"

Line
Owners **Norddeutscher Lloyd, Bremen**
North German Lloyd New-York
Local Agents
14 1740

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns 2, (5), (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10
which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SECT. 3. Manifesting, registering, and identifying. - (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

154

Vessel **Europa**, arriving at **New York**, DEC 17 1934, 19, from the port of **Bremen**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Brüggemann	Hans	none	2	Fireman	Dec. 4th 1931	Bremer- haven	no	yes	21	M	German	German	5.8	147	none
2	Duszcziński	Wilhelm	none	5	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.8	145	"
	Reitag	Ludwig	none	3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.1	132	"
	Garcia	Adolf	none	14	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5.3	137	"
	Garcia	Herman n	none	4	Fireman	Dec. 4 th 1931	Bremer haven	no	yes	30	M	German	German	5.5	165	none
6	Herrmann	Bernhard	none	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.7	155	"
7	Herrman-n	Martin	none	2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.6	146	"
8	Haderler	August	none	8	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.3	130	"
9	Kindt	Rudolf	none	2	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.5	138	"
10	Krause	Erich	none	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.1	118	"
11	Krause	Franz	none	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.4	138	"
12	Klampen	Johan n	none	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.4	127	"
13	Kreimeyer	Alfred	none	2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	135	"
14	Krone	Hei-nrich	none	7	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.5	143	"
15	Kaiser	Franz	none	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.6	140	"
16	Klatt	Karl	none	6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.8	142	"
17	Knospe	Bernhard	none	2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.3	150	"
18	Klehr	Paul	none	3	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5.3	143	"
19	Loose	Mohann	none	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.8	135	"
20	Müller	Heinrich	none	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.5	140	"
21	Matthias	Heilmuth	none	6	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.5	154	"
22	Müller	Paul	none	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.5	135	"
23	Mehnert	Karl	none	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.4	145	"
24	Malke	Helmut	none	3	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.8	184	"
25	Marwedel	Andreas	none	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.8	164	"
26	Nowack	Karl	none	2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6.1	140	"
27	Pyritz	Johann	none	2	Chief	"	"	"	"	28	"	"	"	5.5	155	"
28	Post	Heinrich	none	2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.8	150	"
29	Popp	Artur	none	4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.6	115	"
30	Rössler	Ferdinand	none	2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.1	130	"

Line
Owners
Local Agents
14-1740

Norddeutscher Lloyd, Bremen
North German Lloyd New-York

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns 21, (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10
which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

155

Vessel **Europa**

, arriving at **New York**

, DEC 14 1931

, 19 , from the port of **Bremen**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Rehfeldt	Wilhelm	none	6	Fireman	Dec. 4th 1931	Bremer- haven	no	yes	50	M	German	German	5.5	145	none
2	Ribok	Theodor	/	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.6	155	"
3	Ritter	Willy	/	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.8	160	"
4	Sorge	Waldemar	/	2	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.6	152	"
5	Stang	Peter	/	18	"	"	"	"	"	61	"	"	"	5.1	120	"
6	Schlutemann	Hermann	/	10	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.1	140	"
7	Schwarz Schwarz	Hellmuth	/	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.6	177	"
8	Scheinert	Felix	/	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.7	150	"
9	Schilling	Rudolf	/	5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.6	140	"
10	Wirsching	Edmund	/	6	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.5	136	"
11	Westphal	Kurt	/	3	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.3	125	"
12	Wilkens	Ernst	/	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.6	161	"
13	Werner	Wilhelm	/	5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6	152	"
14	Weidemann	Ludwig	/	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.6	140	"
15	Achleitner	Karl	/	1	Cleaner	"	"	"	"	19	"	"	"	5.8	144	"
16	Dressel	Kurt	/	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.7	151	"
17	Ehlen	Hermann	/	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.5	140	"
18	Geisler	Walter	/	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.8	135	"
19	Gehle	Konrad	/	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.8	138	"
20	Hecker	Franz	/	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5	160	"
21	Hulseberg	Johann	/	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.3	140	"
22	Heinsohn	Walter	/	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.6	151	"
23	Johe	Rudolf	/	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6	151	"
24	Kloppenburg	Werner	/	3	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.3	130	"
25	Lührs	Heinrich	/	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.11	160	"
26	Meyer	August	/	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.3	132	"
27	Nicklaus	Otto	/	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.4	135	"
28	Nicks	Herbert	/	1	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.7	146	"
29	Pabst	Richard	/	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5	180	"
30	Petz	Alfred	/	2	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.4	110	"

Line
Owners **Norddeutscher Lloyd, Bremen**
Local Agents **North German Lloyd New-York**

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns 21, (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Europa

, arriving at New York

DEC 16 1931

, 19 , from the port of Bremen

156

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Ploss	Theodor	none	1	Cleaner	Dec. 4th 1931	Bremer-haven	no	yes	24	M	German	German	5.5	140	none
2	Pierzyna	Josef		2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.8	146	"
3	Pielsch	Willy		1	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.4	136	"
4	Ruppert	Werner		1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.3	125	"
5	Rodau	Richard		4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.7	135	"
6	Rummel	Karl		1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.4	137	"
7	Vollbrecht	Otto		2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.6	143	"
8	Werner	August		1	Stowkeeper	"	"	"	"	21	"	"	"	5.9	160	"
9	Finger	Paul		1	Fireman-Waiter	"	"	"	"	20	"	"	"	5.1	122	"
10	Gogolek	Werner		7	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.6	143	"
11	Stumm	Josef		4 mo	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6	150	"
12	Zacyk	Herbert		1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5.1	120	"
13	Dan nemann	Max		6	Cook	"	"	"	"	38	"	"	"	5.9	180	"
14	Hündgen	Franz		8	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5.5	140	"
15	Kretschmer	Max		20	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5.8	200	"
16	Liepold	Hans		5	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5.5	200	"
17	Sieler	Georg		8	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.3	140	"
18	Twelker	Georg		24	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5.5	150	"
19	Uhlmann	Richard		10	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5.4	170	"
20	Weidner	Ernst		4	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.5	129	"
21	Assmann	Willy		6	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.9	140	"
22	Baas	Karl		12	"	"	"	"	"	40	"	"	"	6	170	"
23	Bohmfalt	Friedrich		20	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.4	172	"
24	Berneisen	Wilhelm		1	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6	170	"
25	Diedrich	Kurt		2	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.5	128	"
26	Derski	Bernhard		3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.7	137	"
27	Gebhardt	Walter		1	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5.7	154	"
28	Geilfuss	Adolf		4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.7	154	"
29	Hahnefeldt	Johann		22	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.6	134	"
30	Hoppe	Oswald		2	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.5	160	"

Norddeutscher Lloyd, Bremen
North German Lloyd New York
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns 2, (5), (6), and 7 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10
which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*— (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

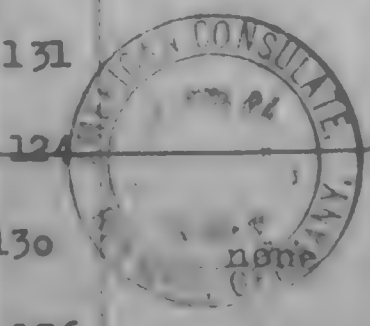
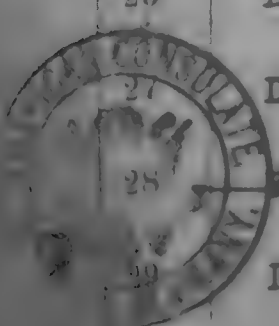
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

157

Vessel **Europa**, arriving at **New York**, DEC 17 1931, 19, from the port of **Bremen**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Hagemüller	Kurt	none	2	Cook	Dec. 4th 1931	Bremer- haven	no	yes	25	M	German	German	5.4	140	none
2	Honold	Hermann	/	2	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.5	151	"
3	Herna	Gustav	/	9	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5.3	154	"
4	Jöhnk	Rudolf	/	21	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5.5	170	"
5	Jäger	Kurt	/	4 mo	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.4	138	"
6	Klotzsche	Kurt	/	1	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5.6	150	"
7	Köhler	Hans	/	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.5	131	"
8	Kopp	Wilhelm	/	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.8	142	"
9	Liebau	Erich	/	4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	140	"
10	Miehling	Siegfried	/	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.1	126	"
11	Neis	Wilhelm	/	3	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6.1	145	"
12	Schäfer	Max	/	4	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.6	142	"
13	Schaumlöffel	Theodor	/	10	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5.4	168	"
14	Tudor	Arno	/	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.2	136	"
15	Ulanowsky	Paul	/	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.5	140	"
16	Wellenbrink	Paul	/	3	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.4	150	"
17	Wiegmann	Heinrich	/	4	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.4	169	"
18	Weissenborn	Fritz	/	2	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5.6	126	"
19	Zuberer	Werner	/	5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5	126	"
20	Meyer	Heinrich	/	4	Pantryman	"	"	"	"	27	"	"	"	5.8	200	"
21	Fritsche	Friedrich	/	15	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5.2	187	"
22	Schaarschmidt	Paul	/	25	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5.8	165	"
23	Arfmann	Albert	/	20	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5.6	185	"
24	Otte	August	/	25	"	"	"	"	"	60	"	"	"	5.10	183	"
25	Huhn	Richard	/	11	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5.6	145	"
26	Benneckenstein	Bernhard	/	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.5	128	"
27	Dziallas	Franz	/	1	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.5	131	"
28	Michaelbaum	Walter	/	6	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.1	124	"
29	Degener	Ernst	none	2	Pantryman	Dec. 4th 1931	Bremer haven	no	yes	25	M	German	German	5.3	130	none
30	Jahren	Bernhard	/	15	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5	136	"



Line **Norddeutscher Lloyd, Bremen**
Owners **North German Lloyd New-York**
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns 2, 5, 6, and 7 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10
which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* - (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian except Cuban.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

158

Vessel **Europa**, arriving at **New York**, **DEC 11 1931**, 19, from the port of **Bremen**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name. Given name.		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Molitor	Mathias	none	2	Pantryman	Dec. 4th 1931	Bremer- haven	no	yes	39	M	German	German	5.6	215	none
2	Soatulla	Heinrich		2	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.4	118	
3	Steeneck	Gustav		9	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.8	127	
4	Thofern	Georg	none	6	Pantryman	Dec. 4th 1931	Bremer haven	no	yes	39	M	German	German	5.5	140	
5	Thies	Friedrich		2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	122	
6	von Ahnen	Amandus		7	Coffeecoek	"	"	"	"	41	"	"	"	5.8	110	
7	Baldes	Heinrich		10	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.4	150	
8	Heier	Karl		10	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.6	156	
9	Krause	Wilhelm		25	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5.4	190	
10	Klee	Franz		6	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5.4	160	
11	Iten	Heinrich		4	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5.3	176	
12	Rueck	Karl		25	Steamcook	"	"	"	"	60	"	"	"	5.6	170	
13	Brünjes	Heinrich	None	25	Steamcook	Dec 4th	Bremer- haven	No	Yes	43	M	German	German	5.4	153	None
14	Singer	Emanuel		2	rit. Cook	"	"	"	"	22	"	Jewish	"	5.2	126	
15	Meyberg	Gustav		7	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.4	132	
16	Josias	Elhan		5	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.5	130	
17	Rudolf	Otto		20	Confectioner	"	"	"	"	49	"	German	"	5.6	161	
18	Müller	Otto		10	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.7	170	
19	Erlt	Erich	none	3	Confectioner	Dec. 4th 1931	Bremer haven	no	yes	29	"	German	German	5.5	151	
20	Hel-big	Walter		2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.6	150	
21	Olzog	Kurt		2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.7	179	
22	Oldiges	Erich		5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.6	215	
23	Reitemeier	Karl		4	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.4	154	
24	Stegemann	Hans		1	"	"	"	"	"	2	"	"	"	6	155	
25	Zwick	Helmut		4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.8	148	
26	Nagel	Richard		30	Storekeeper	"	"	"	"	55	"	"	"	5.6	200	
27	Wissning	Wessel		20	Baker	"	"	"	"	52	"	"	"	5.3	140	
28	Bettmers	Karl		2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6.2	185	
29	Gerner	Rudolf	None	2	Baker	Dec 4th	Bremer- haven	No	Yes	27	M	German	German	5.4	124	None
30	Gildehaus	Hans		3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.8	145	

Agent
Norddeutscher Lloyd, Bremen
North German Lloyd New-York
Local Agents
14 1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns 2, (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place, it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SECD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* - (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

159

Vessel **Europa**, arriving at **New York**, **DEC 17 1931**, 19, from the port of **Bremen**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Radzey	Robert	none	5	Baker	Dec. 4th 1931	Bremer- haven	no	yes	29	M	German	German	5.4	132	none
2	Rudolphi	Wilhelm	✓	4	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5.5	140	"
3	Stein	Max	✓	16	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5	161	"
4	Sachse	Paul	✓	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.5	140	"
5	Karzel	Paul	✓	18	Butcher	"	"	"	"	53	"	"	"	5.8	176	"
6	Stoppelme	Robert	✓	3	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5.6	165	"
7	Schulze	Otto	None	15	Butcher	Dec 4th	Bremer- haven	No	Yes	39	M	German	German	5.3	165	None
8	Thiedemann	Rudolf	✓	3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	153	"
9	Fehlheuer	Otto	✓	9	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5	150	"
10	Leinemann	Willi	✓	2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.4	135	"
11	Morgenstern	Richard	none	3	Butcher	Dec. 4 th 1931	Bremer haven	no	yes	25	M	German	German	5.4	134	none
12	Schumacher	Otto	✓	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.4	128	"
13	Grüning	Alfred	✓	6	Head Scullion	"	"	"	"	32	"	"	"	6.1	195	"
14	Bärenklau	Rudolf	✓	2	Scullion	"	"	"	"	23	"	"	"	5.6	140	"
15	Brackmann	Theodor	✓	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.5	140	"
16	Baerwolf	Walter	none	1	Scullion	Dec. 4 th 1931	Bremer haven	no	yes	26	M	German	German	5.4	150	none
17	Bücking	Heinrich	✓	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.8	146	"
18	Bühning	Hans	✓	1	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6	165	"
19	Blome	Emil	✓	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.6	144	"
20	Brackman n	Karl	✓	4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.6	141	"
21	Bohling	Hermann	✓	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.5	128	"
22	Buser	Otto	✓	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.1	129	"
23	Buser	Felix	✓	2	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.6	160	"
24	Beechenhagen	Wilhelm	✓	3	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.8	161	"
25	Feil	Ulrich	None	1	Scullion	Dec 4th	Bremer- haven	No	Yes	20	M	German	German	5	126	None
26	Feill	Georg	✓	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.2	140	"
27	Fiedler	Fritz	✓	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.8	147	"
28	Fabian	Erich	none	1	Scullion	Dec. 4 th 1931	Bremer haven	no	yes	20	M	German	German	5.2	150	none
29	Graedener	Arthur	✓	5 mo	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.5	140	"
30	Grothe	Hans	✓	8 mo	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.5	140	"

Line

Owner

Local Agents

15
Norddeutscher Lloyd, Bremen
North German Lloyd New-York

(24)
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns 2, (5), (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10
which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

160

Vessel **Europa**, arriving at **New York**, **DEC 17 1931**, 19, from the port of **Bremen**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Hartig	August	none	2	Scullion	Dec. 4th 1931	Bremer- haven	no	yes	23	M	German	German	5.5	145	none
2	Herold	Kurt	none	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.3	120	none
3	Huber	Karl	none	2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.8	150	"
4	Kuhn	Helmuth	none	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.9	159	"
5	Karl	Karl	none	2	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5.7	161	"
6	Karl	Karl	none	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.8	154	"
7	Koschel	Franz	None	2	Scullion	Dec 4 th	Bremer- haven	No	Yes	23	M	German	German	5.4	146	None
8	Kramer	Wilhelm	none	3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.3	131	"
9	Lasch	Arthur	none	3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.9	141	"
10	Lemke	Emil	none	2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.9	153	"
11	Liebenthal	Moritz	none	25	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5.5	130	"
12	Loewhardt	Erich	none	2	"	"	"	"	"	27	"	Jewish	"	5.4	140	"
13	Moldenhauer	Karl	none	3	"	"	"	"	"	22	"	German	"	5.1	141	"
14	Martin	Albert	none	3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.3	146	"
15	Mildner	Heinrich	none	2	Scullion	Dec. 4 th 1931	Bremer haven	no	yes	28	M	German	German	5	130	none
16	Meyr	Heinrich	none	7	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.6	142	"
17	Mertin	Wilhelm	none	7	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5.3	136	"
18	Modrow	Hans	none	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.6	140	"
19	Pape	Henry	none	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.4	152	"
20	Plitz	Karl	none	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.4	152	"
21	Rosenzweig	Heinrich	none	4	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.8	150	"
22	Rolfs	Willy	none	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.5	140	"
23	Reinecke	Otto	none	2	Scullion	Dec. 4 th 1931	Bremer haven	no	yes	22	M	German	German	6.2	190	none
24	Rasmussen	Kurt	none	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.7	132	"
25	Rumke	Willi	none	1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5.8	165	"
26	Schöph	Otto	none	2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.3	140	"
27	Schreiber	Artur	none	4	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.3	132	"
28	Schuls	Bruno	none	2	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.4	151	"
29	Stark	Anton	none	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6	166	"
30	Stork	Leonhard	none	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.9	138	"

Line

Owners

Local Agents

Norddeutscher Lloyd, Bremen
North German Lloyd New York

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10
which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place, it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or lapsed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. - (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

161

Vessel "EUROPA"

, arriving at NEW-YORK,

DEC 11 1931

, 19

, from the port of

BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Zemlin	Wilhelm	None	2	Steward	Dec. 4th 1931	Bremer- haven	No	Yes	40	M	German	German	5/6	158	None
2	Bernecke	Alfred		2	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/5	134	"
3	Bederke	Kurt		2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	119	"
4	Fett	Georg		1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	121	"
5	Hoffmann	Kurt		2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/2	150	"
6	Heldt	Fritz		2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/7	158	"
7	Noack	Fritz		2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/2	132	"
8	Seyer	Friedrich		2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6/-	151	"
9	Uhlmann	Otto		6mo	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/4	120	"
10	Pauka	Johann		3	Bellboy	"	"	"	"	19	"	"	"	4/10	105	"
11	Ladegast	Erich		2	Cook	"	"	"	"	30	"	"	"	5/5	200	"
12	Osterhaus	Ernst		4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6/1	164	"
13	Vieler	Walter		4	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/6	171	"
14	Deckert	Emil		2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	131	"
15	Gessner	Erich	none	2	Cook	Dec. 4 th 1931	Bremer haven	no	yes	32	M	German	German	5/8	136	none
16	Hofsommer	Hans		2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	142	"
17	Fischer	Erich		1	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/5	135	"
18	Kilb	Walter		2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/3	124	"
19	Metzdorf	Paul		2	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/7	142	"
20	Viehweg	Arthur		2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	185	"
21	Rieger	Heinrich		3	Conféctionner	"	"	"	"	45	"	"	"	5/7	161	"
22	Droese	Julius		3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	132	"
23	Meixner	Hugo		2	Baker	"	"	"	"	29	"	"	"	5/8	166	"
24	Köster	Heinrich		4	Coffeecoock	"	"	"	"	30	"	"	"	5/7	215	"
25	Lotze	Adolf		2	Sculdion	"	"	"	"	38	"	"	"	5/6	150	"
26	Blhr	Richard		4	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/4	140	"
27	Dittmar	Heinrich	none	3	Sculdion	Dec. 4 th 1931	Bremer haven	no	yes	23	M	German	German	5/8	150	none
28	Hausner	Otto		3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/9	131	"
29	Lohmann	Hermann		2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	140	"
30	Moldenhauer	Karl		3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/3	135	"

Norddeutscher Lloyd, Bremen

North German Lloyd New-York

* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns 2, (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10
which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* - (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

162

Vessel "EUROPA", arriving at NEW YORK, DEC 17 1931, from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Klüwer	Jonny	None	1	Scullion	Dec. 4th 1931	Bremer- haven	No	Yes	29	M	German	German	5/5	160	None
2	Manthey	Frans		2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/-	119	"
3	von Reich	Fritz		3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/-	145	"
4	Stahl	Fritz		2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/9	142	"
5	Trittel	Ernst		3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	140	"
6	Tappe	Friedrich		30	Linenkeeper	"	"	"	"	57	"	"	"	6/-	156	"
7	Peters	Otto		9	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/5	187	"
8	Niebuhr	Hans		6	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/7	151	"
9	Albers	Johanne		26	Stewardess	"	"	"	"	60	F	"	"	5/5	150	"
10	Arndt	Elsa		5	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/9	145	"
11	Blanke	Anna		6	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/4	175	"
12	Nichtner	Betty		3	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/5	140	"
13	Karstner	Berta		2	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/5	137	"
14	Tiedtke	Auguste	None	2	Stewardess	Dec. 4th 1931	Bremer- haven	no	yes	39	M	German	German	5/4	142	"
15	Müller	Marie		2	"	"	"	"	"	41	"	"	"	4/11	181	"
16	Schulze	Sophie		20	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/5	168	"
17	Schusky	Karl		15	Trainer	"	"	"	"	49	M	"	"	6/3	192	"
18	Küppers	Ernst		2	Swimmingpool- waiter	"	"	"	"	27	"	"	"	6/2	150	"
19	Prinz	Dorothea		2	Swimmingpool- waitress	"	"	"	"	29	F	"	"	5/3	126	"
20	Mautner	Otto		2	Liftboy	"	"	"	"	18	M	"	"	5/5	140	"
21	Orlowski	Willy		2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	145	"
22	Sautter	Martin		2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/6	128	"
23	Wolff	Otto		2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	128	"
24	Raschke	Karl		23	Chief-Scullion	"	"	"	"	55	"	"	"	5/4	195	"
25	Barkhausen	Wilhelm		2	Scullion	"	"	"	"	29	"	"	"	5/8	150	"
26	Buch	Christian		3	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/7	146	"
27	Gorges	Walter		2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/-	145	"
28	Geiger	Maximilian		20	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/5	156	"
29	Gerstorff	Wilhelm		2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/2	140	"
30	Gutmann	Hans		5	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/1	126	"

Line
Owners Norddeutscher Lloyd, Bremen
Local Agents North German Lloyd New-York

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns 2, (5), (6), and 7 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

163

Vessel "EUROPA", arriving at NEW YORK, DEC 14 1931, 19, from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Henke	Herbert	None	3	Scullion	Dec. 4th 1931	Bremer- haven	No	Yes	21	M	German	German	5/4	134	None
2	Hinrichs	August		14	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/6	163	"
3	Jordan	Robert		3	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/4	135	"
4	Könnecke	Johann		6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/4	130	"
5	Kühne	Erich		3	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/9	123	"
6	Meier	August		3	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/6	136	"
7	Meltke	Fritz		2	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/2	125	"
8	Oldenburg	Heinz		4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/-	133	"
9	Rügener	Heinrich		3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/3	140	"
10	Sergel	Walter		3	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/3	140	"
11	Schirmer	Karl		6	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/6	139	"
12	Schmarje	Heinrich		2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	131	"
13		Johann		2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	117	"
14	Acting	Johann	none	7	Steward	Dec. 4 th 1931	Bremer haven	no	yes	32	M	German	German	5/6	140	none
15	Bamberger	Hans		2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/10	160	"
16	Bahlmann	Friedrich		15	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/8	161	"
17	Barlage	Wilhelm		23	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/8	196	"
18	Behrmann	Gerhard		12	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/7	161	"
19	Benn	Ernst		12	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/3	120	"
20	Böhm	Richard		32	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/5	141	"
21	Bolte	Arthur		17	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/3	136	"
22	Brennecke	Friedrich		10	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/4	146	"
23	Brunken	Justus		2	"	"	"	"	"	40	"	"	"	6/-	170	"
24	Bergemann	Friedrich		20	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/4	129	"
25	Biedermann	Paul		5	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/5	190	"
26	Bartau	Waldemar		6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/4	130	"
27	Brookmann	August		6	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/4	149	"
28	Carow	Heinrich		7	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/3	147	"
29	Christa	Anton		2	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/4	128	"
30	Classens	Edmund		12	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/8	132	"

Line
Owners
Local Agents
14 1930

Norddeutscher Lloyd, Bremen
North German Lloyd New-York

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns 2, (5), (9), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10
which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* - (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

164

Vessel "EUROPA", arriving at NEW YORK, DEC 17 1931, 19, from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Gordes	Hermann	None	15	Steward	Dec. 4th 1931	Bremer- haven	No	Yes	48	M	German	German	5/5	175	None
2	Gordes	Wilhelm	None	20	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/2	142	"
3	Simonell	Hermann	None	12	Steward	Dec. 4th 1931	Bremer- haven	No	Yes	38	M	German	German	5/3	153	None
4	Dreyer	Georg	"	20	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/4	148	"
5	Dziallas	Frans	"	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	115	"
6	Dreier	Karl	"	8	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/5	162	"
7	Drieling	Bernhard	"	15	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/4	148	"
8	Eilers	Hermann	"	15	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/1	138	"
9	Eilers	Paul	"	7	"	"	"	"	"	32	"	"	"	6/3	156	"
10	Peykus	Gustav	"	2	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/-	144	"
11	Engelke	Alfred	"	7	"	"	"	"	"	31	"	"	"	6/1	140	"
12	Fabbicius	Otto	"	15	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/10	160	"
13	Fennekohl	Walter	"	7	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	137	"
14	Fooke	Ludwig	"	36	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5/5	170	"
15	Fricke	Karl	"	25	"	"	"	"	"	46	"	"	"	4/10	160	"
16	Fricke	Karl	"	2	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/8	161	"
17	Forquignon	Johann	"	15	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/8	124	"
18	Fallenbeck	Curt	"	35	"	"	"	"	"	62	"	"	"	5/6	140	"
19	Finsterbusch	Friedrich	"	2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/4	138	"
20	Feye	Elimar	"	20	"	"	"	"	"	39	"	"	"	6/1	190	"
21	Fuhrken	Heinrich	"	30	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5/8	165	"
22	Glier	Hermann	"	3	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/6	137	"
23	Grammig	Johann	"	25	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/8	165	"
24	Gruber	Nikolaus	"	18	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/6	125	"
25	Göb	Georg	"	25	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/7	150	"
26	Griesbach	Hermann	"	12	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/8	134	"
27	Gründling	Emil	"	30	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/5	170	"
28	Heine	Karl	"	10	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/4	150	"
29	Hartz	Peter	"	6	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	167	"
30	Hagemann	Alfred	"	30	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/5	180	"

Line Norddeutscher Lloyd, Bremen
Owners North German Lloyd New York
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns 2, (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

165

Vessel "EUROPA", arriving at NEW YORK, DEC 17 1931, 19, from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Hagenah	Peter	None	25	Steward	Dec. 4th 1931	Bremer- haven	No	Yes	49	M	German	German	5/8	150	None
2	Heerwig	Bruno	/	3	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/8	160	"
3	Heine	Walter	/	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/-	145	"
4	Heinits	Clemens	/	18	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/5	165	"
5	Helmreich	Heinrich	/	6	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6/-	144	"
6	Heyse	Gustav	/	6	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	154	"
7	Heuermann	Gerhard	/	20	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/8	180	"
8	Heissner	Ferdinand	/	8	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/6	125	"
9	Hasseldieck	Diedrich	/	20	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/4	160	"
10	Hermann	Eduard	/	5	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/8	138	"
11	Hampel	Franz	/	15	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/6	142	"
12	Huffziger	Edmund	/	8	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/6	125	"
13	Jensen	Wilhelm	/	7	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/6	144	"
14	Imiela	Georg	/	3	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/1	125	"
15	Jaeger	Max	/	16	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/4	143	"
16	Kästens	Otto	/	20	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/4	140	"
17	König	Siegfried	/	7	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/6	144	"
18	Kappeler	Albert	/	14	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/8	150	"
19	Kluth	Wilhelm	/	25	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/3	156	"
20	Kretschmer	Franz	/	5	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4	135	"
21	Krüger	Emil	/	20	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/4	154	"
22	Köhnlein	Anton	/	6	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	138	"
23	Kultzen	Heinrich	/	35	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/3	150	"
24	Könnecker	Ferdinand	/	16	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/5	151	"
25	Kolberg	Erich	/	25	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/1	125	"
26	Köhler	Wilhelm	/	22	"	"	"	"	"	38	"	"	"	6/1	147	"
27	Kruse	Wilhelm	/	6	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/6	150	"
28	Kuhn	Hermann	/	4	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/8	160	"
29	Klímpel	Otto	/	12	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/3	170	"
30	Koch	Karl	/	25	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/3	150	"

(30)

21

Owner: Norddeutscher Lloyd, Bremen
Local Agents: North German Lloyd New-York

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns 21, (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

166

Vessel "EUROPA", arriving at NEW YORK, DEC 16 1931, from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Kölln	Hermann	None	20	Steward	Dec. 4th 1931	Bremer- haven	No	Yes	40	M	German	German	5/8	185	None
2	Kaliske	Ludwig	/	12	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/10	164	"
3	Laudan	Friedrich	/	10	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/1	137	"
4	Lippold	Otto	/	17	"	"	"	"	"	50	"	"	"	4/10	129	"
5	Lindner	Reinhold	/	30	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/8	180	"
6	Lüders	Arthur	/	6	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/9	158	"
7	Lichtenberg	Wilhelm	/	18	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/5	156	"
8	Lunemann	Walter	/	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/-	136	"
9	Löbnitz	Johann	/	6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	115	"
10	Lissau	Alfred	/	12	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/6	160	"
11	Lüdecke	Heinrich	/	25	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/3	136	"
12	Mädje	Heinrich	/	25	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/6	165	"
13	Mattheus	Fritz	/	2	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/5	142	"
14	Meyer	Walter	/	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/2	157	"
15	Müller	Johann	/	13	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/3	165	"
16	Marwedel	Friedrich	/	5	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/5	145	"
17	Mehler	Josef	/	15	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/10	170	"
18	Michaelson	Ernst	/	25	"	"	"	"	"	45	"	"	"	6/2	171	"
19	Meyer	Paul	/	4	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/5	150	"
20	Meyer	Henry	/	4	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	135	"
21	Mühlmann	August	/	26	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/5	166	"
22	Neuhaus	Fritz	/	25	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/4	160	"
23	Nisius	Herbert	/	6	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/10	168	"
24	Neidel	Gerhard	/	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	126	"
25	Ohland	August	/	6	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/6	150	"
26	Oltmanns	Karl	/	5	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/11	155	"
27	Ott	Harald	/	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/3	154	"
28	Otto	Karl	/	10	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/5	150	"
29	Pape	Horst	/	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/6	132	"
30	von Rhaden	Karl	/	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	143	"

Line

Owners

Local Agents

Norddeutscher Lloyd, Bremen
North German Lloyd New-York

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE: - Failure to furnish full or correct information in columns 2, (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SECD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 23

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

167

Vessel "EUROPA"

, arriving at NEW-YORK,

DEC 17 1931

, 19

, from the port of

BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Rolof	August	None	20	Steward	Dec. 4th 1931	Bremer- haven	No	Yes	52	M	German	German	5/8	160	None
2	Rützel	Heinrich		2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/2	188	"
3	Raesoh	Otto		21	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/4	163	"
4	Raddau	Wilhelm		20	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/3	160	"
5	Rebholz	Johann		25	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/4	143	"
6	Rebstock	Johann		9	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/9	134	"
7	Reiners	Diedrich		8	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/6	145	"
8	Rombach	Nikolaus		15	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/3	145	"
9	Reyer	Paul		26	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/5	200	"
10	von Seggern	Bernhard		20	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/3	163	"
11	Siegel	Walter		28	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/3	142	"
12	Sievert	Ludwig		3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/8	140	"
13	von Spreckelsen	Heinrich		5	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/8	160	"
14	Schwenn	Willy		4	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/2	160	"
15	Stahlke	Karl		8	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/8	150	"
16	Seedorf	Bernhard		14	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/8	170	"
17	Scholz	Hermann		20	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/2	164	"
18	Schimura	Paul		3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/3	140	"
19	Schweers	Hermann		25	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/4	140	"
20	Schmidt	Paul		24	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5/5	160	"
21	Schenk	Wilhelm		3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/6	119	"
22	Schulze	Karl		10	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/4	120	"
23	Seebade	Fritz		15	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/8	150	"
24	Schmidt	Paul		5	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/4	140	"
25	Schmidt	Karl		25	"	"	"	"	"	59	"	"	"	5/8	186	"
26	Schlüter	Karl		3	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/8	140	"
27	Schröder	Wilhelm		6	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	136	"
28	Stroppel	Wilhelm		7	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/5	151	"
29	Steimer	Karl		28	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/5	135	"
30	Stephan	Willy		4	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/5	129	"

(30)

23

Agents
Norddeutscher Lloyd, Bremen
North German Lloyd, New-York
Local Agents
11-1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE: - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10
which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian except Cuban.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

168

Vessel "EUROPA", arriving at NEW YORK, DEC 17 1931, 19, from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Sturm	Anton	None	15	Steward	Dec. 4th 1931	Bremer- haven	No	Yes	46	M	German	German	5/4	165	None
2	Tarnowski	Frans		8	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/3	155	"
3	Teupel	Max		30	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5/9	186	"
4	Theock	Richard		25	"	"	"	"	"	48	"	"	"	4/10	160	"
5	Thieme	Walter		7	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/4	135	"
6	Voigt	Willy		6	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/8	150	"
7	Wolk	Frits		5	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/6	162	"
8	Witte	Ernst		25	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/6	162	"
9	Wiedemeyer	Georg		30	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5/9	173	"
10	Wiechert	Friedrich		8	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/6	140	"
11	Winkelmann	Otto		2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	130	"
12	Wittig	Oswald		2	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/1	128	"
13	Warnke	Otto		2	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/6	162	"
14	Wehrenberg	Heinrich		3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/8	136	"
15	Zaremba	Paul		2	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/6	156	"
16	Zink	Ewald		6	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/8	147	"
17	Nordmann	Johann		20	Nightsteward	"	"	"	"	40	"	"	"	5/8	180	"
18	Raesch	Karl		30	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/4	170	"
19	Domack	Otto		26	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/3	157	"
20	Junge	Hermann		7	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/8	190	"
21	Schreiner	Richard		13	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/8	132	"
22	Listle	Klement		5	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/6	136	"
23	Bernshausen	Otto		2	Bellboy	"	"	"	"	19	"	"	"	5/-	106	"
24	Grabhorn	Heins		3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/2	110	"
25	Thieme	Herbert		2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/3	112	"
26	Bornfleth	Walter		2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/3	105	"
27	Kleine	August		2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/4	116	"
28	Schmelzer	Eduard		1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	4/10	92	"
29	Schrader	Albert		2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/2	102	"
30	Jeltsch	Werner		1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/-	108	"

(30)

24

Line Norddeutscher Lloyd, Bremen
Owners North German Lloyd New York
Local Agents 14-1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

169

Vessel "EUROPA", arriving at NEW YORK, DEC 11 1931, 19, from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Müller	Albert	None	2	Bellboy	Dec. 4th 1931	Bremer- haven	No	Yes	17	M	German	German	6/-	130	None
2	Morisse	Heinrich	/	2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/8	134	"
3	Werner	Otto	/	2	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/1	112	"
4	Hüttner	Erich	/	3	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/6	122	"
5	Schwärzel	Friedrich	/	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/4	124	"
6	Kleemeyer	Charles	/	6	Steward	"	"	"	"	29	"	"	"	6/1	150	"
7	Marwede	Gottfried	/	2	"	"	"	"	"	33	"	"	"	6/-	145	"
8	Schäfer	Alfred	/	2	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/3	148	"
9	Klatt	Emma	/	12	Stewardess	"	"	"	"	64	F	"	"	5/1	139	"
10	Laudon	Helene	/	10	"	"	"	"	"	51	"	"	"	4/10	142	"
11	Abicht	Heinrich	/	25	Trainer	"	"	"	"	62	M	"	"	5/6	146	"
12	Senff	Wilhelm	/	20	Liftconductor	"	"	"	"	47	"	"	"	4/8	130	"
13	Arndt	Arno	/	2	Scullion	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	165	"
14	Blank	Karl	/	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	135	"
15	Bononi	Wilhelm	/	6	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6/-	145	"
16	Jibben	Johann	/	3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	130	"
17	Lohsen	Adolf	/	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/-	130	"
18	Meyer	Gustav	/	7	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/3	135	"
19	Rademacher	Heinrich	/	6	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/6	153	"
20	Bauers	Ernst	/	4	Steward	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	136	"
21	Bischoff	Heinrich	/	4	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/6	170	"
22	Beermann	August	/	6	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/5	128	"
23	Balk	Herbert	/	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/1	149	"
24	Blümel	Diedrich	/	2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/10	134	"
25	Blumenthal	Emil	/	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	171	"
26	Bunnenberg	Adolf	/	35	"	"	"	"	"	62	"	"	"	5/5	168	"
27	Bergmann	Diedrich	/	33	"	"	"	"	"	62	"	"	"	5/6	190	"
28	Berger	Josef	/	18	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/6	139	"
29	Brandt	Martin	/	20	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/8	166	"
30	Debrodt	Johann	/	20	"	"	"	"	"	40	"	"	"	6/2	165	"

Line Norddeutscher Lloyd, Bremen
Owners North German Lloyd New-York
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns 2, (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

170

Vessel "EUROPA", arriving at NEW YORK, DEC 17 1931, 19, from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Fischer	Albert	None	21	Steward	Dec. 4th 1931	Bremer- haven	No	Yes	43	M	German	German	5/6	180	None
2	Gründling	Fritz		20	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/5	165	"
3	Grube	Karl		5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	150	"
4	Gruber	Hermann		6	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4	140	"
5	Harken	Erich		6	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	132	"
6	Hammermann	Fritz		23	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5/5	145	"
7	Heydolph	Julius		28	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/5	130	"
8	Husemann	Karl		13	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/7	150	"
9	Hiemisch	Richard		25	"	"	"	"	"	59	"	"	"	5/7	145	"
10	Illgen	Alfred		30	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/8	196	"
11	Klemm	Mathias		29	"	"	"	"	"	62	"	"	"	5/5	163	"
12	Krehft	Emil		22	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/6	165	"
13	Kühne	Bruno		11	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/8	129	"
14	Kruse	Otto		23	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/6	130	"
15	Krüger	Arthur		4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	150	"
16	Kotek	Friedrich		3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/3	152	"
17	Kistner	Johann		25	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/5	125	"
18	Lehmann	Karl		32	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5/3	140	"
19	Lietsch	Otto		8	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/4	124	"
20	Lifschütz	Leib		3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/3	124	"
21	Meler	Fritz		6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/5	139	"
22	Monje	Wilhelm		30	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/3	164	"
23	Mohr	Wilhelm		28	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/3	148	"
24	Mirk	Karl-Heinz		3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/9	145	"
25	Möller	Heinrich		6	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/-	159	"
26	Nagel	Richard		6	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/9	145	"
27	Narten	Heinrich		19	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/4	159	"
28	Prillwitz	Karl		24	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/6	130	"
29	Paetz	Friedrich		7	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	131	"
30	Remp	Emil		6	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/3	149	"

Line Norddeutscher Lloyd, Bremen
Owners North German Lloyd New-York
Local Agents

(30)
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns 2, (5), (6), and 7 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SRBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 211

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "EUROPA"

arriving at NEW-YORK

DEC 17 1931

19

from the port of

BREMEN

171

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Siebecke	Richard	None	30	Steward	Dec. 4th 1931	Bremer- haven	No	Yes	50	M	German	German	5/8	156	None
2	Scheffler	Paul		23	"	"	"	"	"	48	"	"	"	6/-	170	"
3	Streiber	Johann		15	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/6	176	"
4	Stammeyer	Wilhelm		5	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/7	175	"
5	Schmidt	Otto		4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/9	138	"
6	Schönauer	Johann		13	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/3	135	"
7	Schulte	Friedrich		6	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/9	135	"
8	Schultz	Johann		8	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/5	140	"
9	Seebeck	Johann		5	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/4	143	"
10	Tiemann	Oskar		4	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/5	139	"
11	Ubben	Otto		25	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/6	160	"
12	Wiethoff	Paul		26	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/6	156	"
13	Wohlgemuth	Arthur		8	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/8	141	"
14	Zetzmann	Franz		7	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	135	"
15	Schumacher	Ernst		30	Nightsteward	"	"	"	"	58	"	"	"	5/5	140	"
16	Zittlosen	Friedrich		2	Steward	"	"	"	"	18	"	"	"	6/-	130	"
17	Hinrichs	Heinrich		3	"	"	"	"	"	17	"	"	"	6/-	125	"
18	Rassmann	Hermann		2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/8	120	"
19	Mattern	Franz		2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/-	156	"
20	Borchers	Barthold		2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/9	112	"
21	Schlüter	Alfred		4	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	138	"
22	Bühler	Friedrich		2	Bellboy	"	"	"	"	17	"	"	"	5/5	130	"
23	Köhler	Hugo		2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/3	125	"
24	Rohde	Elsa		3	Stewardess	"	"	"	"	42	F	"	"	5/-	121	"
25	Sauer	Marie		2	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/3	150	"
26	Elfers	Willy		3	Scullion	"	"	"	"	23	M	"	"	5/3	125	"
27	Henke	Karl		5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/4	125	"
28	Mang	Georg		20	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/-	140	"
29	Ohmstedt	Johann		2	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/6	142	"
30	Albrecht	Engelbert		13	Steward	"	"	"	"	43	"	"	"	5/3	142	"

Line
Owner Norddeutscher Lloyd, Bremen

Local Agents North German Lloyd New-York

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE -- Failure to furnish full or correct information in columns 21, (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* - (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **EUROPA**

, arriving at **NEW YORK**

DEC 17 1931

, 19

, from the port of

BREMEN

172

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Breyer	Alfred	None	2	Steward	Dec. 4th 1931	Bremer- haven	No	Yes	34	M	German	German	5/2	134	None
2	Briehahn	Frans		30	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/4	175	"
3	Bunjes	Karl		20	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/4	159	"
4	Bürger	Gustav		3	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/5	130	"
5	Domnowski	Reinhold		3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/2	147	"
6	Grafelmann	Johann		2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/-	160	"
7	Gerken	Johann		5	"	"	"	"	"	34	"	"	"	6/2	170	"
8	Goll	Emil		9	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/4	172	"
9	Hennen	Heinz		2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/2	119	"
10	Helfers	Heinrich		9	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/9	160	"
11	Kassner	Reinhold		13	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/3	150	"
12	Kullak	Julius		17	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/5	154	"
	Kuhr	Wilhelm		33	"	"	"	"	"	63	"	"	"	5/6	160	"
	Kammerer	Karl		6	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/-	149	"
	Kantens	Gustav	None	14	Steward	Dec 4th	Bremer- haven	No	Yes	46	M	German	German	5/6	172	"
16	Korn	Paul		10	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/8	170	"
17	Laine	Johann		2	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/8	172	"
18	Langer	Heinz		4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	150	"
19	Lilienthal	Hermann		5	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/-	161	"
20	Meinert	Karl		12	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/6	141	"
21	Mitlöhner	Johann		31	"	"	"	"	"	60	"	"	"	5/5	140	"
22	Naumann	Helmut		2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	156	"
23	Ostwald	Friedrich		4	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/8	148	"
24	Quick	Eduard		25	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/5	175	"
25	Rischert	Max		25	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/5	175	"
26	Snopek	Josef		3	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/8	162	"
27	Schmitz	Paul		4	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6/3	182	"
28	Schneider	Albert		4	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/5	128	"
29	Schulze	Friedrich		3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/5	135	"
30	Thiem	Otto		5	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/3	140	"

Line
Owner **Norddeutscher Lloyd, Bremen**
Local Agents **North German Lloyd New York**

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns 2, (5), (6), and 7 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. -(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian except Cuban.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 29

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "EUROPA"

, arriving at NEW YORK ,

DEC 17 1931

, 19 , from the port of BREMEN

173

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Thiel	Hans	None	2	Steward	Dec. 4th 1931	Bremer- haven	No	Yes	23	M	German	German	5/5	146	None
2	Wiedemeyer	Erich		5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6/-	165	"
3	Willms	Heinrich		16	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/6	160	"
4	Winoke	Fritz		3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6/-	185	"
5	Ziesenis	Heinrich		20	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/4	140	"
6	Blickwedel	Wilhelm		30	Nightsteward	"	"	"	"	54	"	"	"	5/8	198	"
7	Brückermann	Heinrich		6	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/6	165	"
8	Frenzel	Otto		3	Bellboy	"	"	"	"	18	"	"	"	5/6	126	"
9	Neumann	Erich		2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/5	134	"
10	Gaede	Elisabeth		4	Stewardess	"	"	"	"	31	F	"	"	5/6	125	"
11	Meyer	Gesine		18	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/-	145	"
12	Grashorn	Heinrich		20	Scullion	"	"	"	"	45	M	"	"	5/4	138	"
13	Heise	Herbert		2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	146	"
14	Jerusel	Richard		2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/7	141	"
15	Lilkendey	Alwin		6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/6	130	"
16	Braun	Reinhold		3	Steward	"	"	"	"	18	"	"	"	5/8	151	"
17	Boldt	Otto		2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/1	125	"
18	Elfers	Konrad		8	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/6	136	"
19	Forner	Otto		25	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/1	125	"
20	Frölsch	Wilhelm		7	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/6	167	"
21	Friedrich	Hugo		4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/3	125	"
22	Franke	Emil		8	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/5	168	"
23	Friedrichs	Richard		20	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/2	125	"
24	Frankenberg	Ludwig		38	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5/3	139	"
25	Grünwald	Max		27	"	"	"	"	"	50	"	"	"	4/11	170	"
26	Hesse	Wilhelm		2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/8	148	"
27	Kitt	Oskar		20	"	"	"	"	"	37	"	"	"	4/10	126	"
28	Hundertmark	Werner		2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	131	"
29	Jacobs	Hugo		6	"	"	"	"	"	25	"	"	5/3	5/3	135	"
30	Kroog	Johann		26	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/9	151	"

Line
Owner Norddeutscher Lloyd, Bremen
Local Agents North German Lloyd New-York

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns 2, (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10
which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this

day of

, 19

Immigrant Inspector,

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

174

Vessel "EUROPA", arriving at NEW YORK, DEC 17 1931, 19, from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Lechte	Wilhelm	None	4	Steward	Dec. 4th 1931	Bremer-haven	No	Yes	25	M	German	German	5/5	150	None
2	Moskwa	Felix		27						47				5/6	131	
3	Müller	Karl		7						28				5/8	136	
4	Meinecke	Wilhelm		29						58				5/5	149	
5	Ratje	Walter		3						21				5/6	140	
6	Rüssel	Richard		12						45				5/8	129	
7	Richter	Hermann		20						55				5/7	124	
8	Richter	Walter		6						27				5/4	140	
9	Stüven	Heinrich		7						30				5/4	129	
10	Siemon	Bruno		5						28				5/4	125	
11	Spieckermann	Heinrich		20						36				6/-	160	
12	Schreiner	Fritz		6						39				5/10	150	
13	Wetzel	Erich		4						28				5/6	175	
14	Weitzel	Josef		27						47				5/1	126	
15	Wolff	Bernhard		5						49				4/11	157	
16	Weder	Karl		25	Nightsteward					59				5/3	155	
17	Kreyenfeld	Egon		2	Bellboy					17				5/8	119	
18	Woltjes	Georg		2						20				5/5	126	
19	Gwojdzinski	Paul		10	Photografer					38				5/9	159	
20	Gwojdzinski	Wilhelm		4						34				5/4	125	
21	Simon	Karl		7						30				6/-	170	
22	Bierstedt	Ferdinand		6	Taylor					50				5/-	140	
23	Bierstedt	Albert		1						27				5/11	160	
24	Knutzen	Hans		1						30				5/4	125	
25	Nordmann	Wilhelm		3	Shoemaker					50				5/6	190	
26	Moser	Hans		2	Florist					27				5/5	135	
27	Urbach	Franz	None	1	Florist	Dec 4th	Bremer-haven	No	Yes	27	M	German	German	5/2	112	None
28	Thomas	Erich		1	Bookseller					30				5/5	156	
29	Harde	Alfred		18	Masseur					39				5/9	181	
30	Krieb	Resel		1	Masseuse					26	F			5/6	150	

Line 30
Owners Norddeutscher Lloyd, Bremen
Local Agents North German Lloyd New York

(29)
Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns 2, (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10
which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

175

Vessel "EUROPA", arriving at NEW YORK, DEC 11 1931, 19, from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Herbst	Anton	None	2	Priseur	Dec. 4th 1931	Bremer- haven	No	Yes	33	M	German	German	5/7	157	None
2	Ruhrmann	Heinrich		1	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/4	120	"
3	Katzschmann	Otto		1	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/4	120	"
4	Frans	Karl		1	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/8	164	"
5	Langanke	Hugo		2	"	"	"	"	"	59	"	"	"	5/8	169	"
6	Nolte	Franz		20	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/1	140	"
7	Paschke	Arthur		1	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/5	141	"
8	Vollbrecht	Otto		25	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/4	152	"
9	Behrens	Heinz		1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	121	"
10	Raue	Gertrud		4mo	Friseur	"	"	"	"	19	F	"	"	5/2	116	"
11	Neumann	Felicitas		1	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	120	"
12	Kotel	Ernst		11	Salesman	"	"	"	"	43	M	"	"	5/5	170	"
13	Köhler	Helene		1	Saleslady	"	"	"	"	30	F	"	"	5/6	125	"
14	Li Ling Ching			2	Washman	"	"	"	"	38	M	Chinese	Chinese	5/3	145	"
15	Dzai Ah Shin			3	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/5	141	"
16	Wang Ah Moo			2	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/4	129	"
17	Ying Hing Pang			1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	132	"
18	Li Ah Hu		None	1	Washman	Dec. 4 th 1931	Bremer haven	No	yes	28	M	Chinese	Chinese	5/2	121	None
19	Lo Ah Min			3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/3	132	"
20	Börnsen	Heinrich		2	Engineer	"	"	"	"	44	"	German	German	5/9	168	"
21	Wilkins	Hermann		2	Scullion	"	"	"	"	20	"	"	"	5/7	142	"
22	Warbler	Wilhelm		2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6/1	123	"
23	Wohlert	Heinrich		2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/9	139	"
24	Wagner	Alex	None	2	Scullion	Dec. 4 th 1931	Bremer haven	No	yes	27	M	German	German	5/8	178	None
25	Witzel	Gustav		4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/9	145	"
26	Riedel	Albert		2	Chief Cook	"	"	"	"	46	"	"	"	5/4	170	"
27	Meierhans	Akfred		2	Chief Steward	"	"	"	"	41	"	"	"	5/9	170	"
28	Gibben	Helenus		10	Assistant to Chief Steward	"	"	"	"	29	"	"	"	5/3	185	"
29	Niggeloh	Wilhelm	None	2	Assistant to Chief Steward	Dec. 4 th 1931	Bremer haven	No	yes	50	M	German	German	6/-	164	None
30	Zeidler	Georg		2	"	"	"	"	"	38	"	"	"	6/-	150	"

Line
Owners Norddeutscher Lloyd, Bremen
North German Lloyd New-York
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns 2, (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "EUROPA", arriving at NEW-YORK, DEC 11 1931, 19, from the port of BREMEN

176

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Hennig	Waldemar	None	1	Bartender	Dec. 4th 1931	Bremer- haven	No	Yes	35	M	German	German	5/6	132	None
2	Braun	Willy		2	Steward					28				5/8	140	
3	Brömme	Georg		2						28				5/6	149	
4	Greifzu	Max		1						37				5/5	160	
5	Hassfurther	Friedrich		2						39				5/1	130	
6	Hauffe	Friedrich		2						45				5/2	145	
7	Marth	Alfred		2						34				5/8	126	
8	Lüth	Johann		2						44				5/5	148	
9	Ritter	Arthur		2						46				5/6	130	
10	Rumpf	Karl		2						56				5/4	160	
11	Johnsen	Nikolaus		42	Commedore					61				5/8	180	
12	Kropf	Hans		2	Cleaner					23				5/6	165	
13	Lohaus	Hermann		2	Steward					35				5/8	140	
14	Thönsböhme	Karl		30						48				5/6	169	
15	Malsch	Hans		1	Cashier					25				5/6	154	
16	Pieper	Heinrich		5	Butcher					31				6	220	
17	Kernchen	Erich		1	Steward					18				5/5	132	
18	Günther	Elisabeth		None	Ladies hair- dresser					20	F			5/5	116	
19	Grünthal	Liselotte		1						19				5/4	114	
20	zu Klampen	Richard		1	Engineer-Ass					21	M			5/8	158	
21	Witt	Kurt		3						21				5/5	150	
22	Hipler	Georg		3						23				6/4	157	
23	Plage	Walter		3	Wireless- Officer					22				5/8	140	
24	Ventur	Erich		44						23				5/10	145	
25	Wers	Albrecht		17	1. Officer					37				5/10	170	
26	Worland	Heinrich		3 mo	Soullion					34				5/5	158	
27	Willa	Willi		2	Chef de rang					28				5/6	136	
28	Wimann	Otto		1						20				5	120	
29	Cappelmann	Heinrich	None	4	Fireman	Dec 4th	Bremer- haven	No	Yes	26	M	German	German	5/6	146	None
30	Schaaf	August		4	Soullion					24				5/7	140	

Line Norddeutscher Lloyd, Bremen
Owners North German Lloyd New-York
Local Agents 14-1740

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE -- Failure to furnish full or correct information in columns 2, (3), (4), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10
which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian except Cuban.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Europa", arriving at New York, December 11, 1931, from the port of Bremerhaven

177

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	
	Family name.	Given name.				When	Where										
PE. First	1	Fricke -Döpke	Emil	None	7	A - B.	December 4th-1931	haven	No	Yes	23	M	German	Germany	5/9	155	None
	2	Hermann	Hans		5	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	140	"	
	3	Bernett	Ludwig		8	"	"	"	"	28	"	"	"	5/4	142	"	
	4	Flemme	Hugo		9	"	"	"	"	31	"	"	"	4/11	126	"	
	5	Füssinger	Albert		3	"	"	"	"	24	"	"	"	5/4	140	"	
	6	Keil	Friedrich		21	"	"	"	"	46	"	"	"	5/3	142	"	
	7	Mannerow	Frits		3 1/2	"	"	"	"	27	"	"	"	5/8	160	"	
	8	Mundsech	Paul		31	"	"	"	"	53	"	"	"	5/1	136	"	
	9	Plischke	Alfred		6	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	130	"	
	10	Schlichting	Wilhelm		7	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	138	"	
	11	Ahlf	Artur		2	O - S.	"	"	"	21	"	"	"	5/6	130	"	
	12	Schwiedop	Heinrich		2	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	138	"	
PE. First	13	Wang ah Shang			2	Washman	"	"	"	41	"	Chinese	China	5/6	132	"	
"	14	Wang Gen Lei			1	"	"	"	"	40	"	"	"	5/1	125	"	
"	15	Ning Pua Chin			5	"	"	"	"	38	"	"	"	5/3	134	"	
	16	Schmid	Karl		20	Ch. Cook	"	"	"	50	"	German	Germany	5/4	168	"	
	17	Karl	Johann		2 mo.	Musician	"	"	"	26	"	"	"	5/9	138	"	
	18	Frank	Arthur		1 1/2	Florist	"	"	"	29	"	"	"	5/5	148	"	
	19																
	20																
	21																
	22																
	23																
	24																
	25																
	26																
	27																
	28																
	29																
	30																

Service No. 4071

AMERICAN CONSULATE AT BREMEN, GERMANY.

SEEN

For the journey to The United States

American Vice Consul.

Dated December 3rd, 1931.

AMERICAN CONSULATE, BREMEN, GERMANY.

Nine Hundred and twenty six (926) Names.

Thirty three (33) Sheets.

Paid \$ 2.00 U.S. Cy.

33

33

Service No. 4071
AMERICAN CONSULATE AT BREMEN, GERMANY.
SEEN
For the journey to The United States
Paid \$ 2.00 U.S. Cy.
Nine Hundred and twenty six (926) Names.
Thirty three (33) Sheets.

American Vice Consul.

Dated December 3rd, 1931.

AMERICAN CONSULATE, BREMEN, GERMANY.

For the journey to The United States

AMERICAN CONSULATE, BREMEN, GERMANY.

For the journey to The United States

AMERICAN CONSULATE, BREMEN, GERMANY.

For the journey to The United States

AMERICAN CONSULATE, BREMEN, GERMANY.

For the journey to The United States

AMERICAN CONSULATE, BREMEN, GERMANY.

For the journey to The United States

AMERICAN CONSULATE, BREMEN, GERMANY.

For the journey to The United States

AMERICAN CONSULATE, BREMEN, GERMANY.

For the journey to The United States

AMERICAN CONSULATE, BREMEN, GERMANY.

For the journey to The United States

AMERICAN CONSULATE, BREMEN, GERMANY.

For the journey to The United States

AMERICAN CONSULATE, BREMEN, GERMANY.

For the journey to The United States

AMERICAN CONSULATE, BREMEN, GERMANY.

For the journey to The United States

AMERICAN CONSULATE, BREMEN, GERMANY.

For the journey to The United States

AMERICAN CONSULATE, BREMEN, GERMANY.

For the journey to The United States

AMERICAN CONSULATE, BREMEN, GERMANY.

Line Norddeutscher Lloyd, Bremen
Owners North German Lloyd New-York
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

33

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Nikolaus Johnsen, Master, of the German S. S. „Europa“, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

11th day of

December, 1931.

W. J. Pearce
Immigrant Inspector.

Johnsen
Master, Commanding Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SECD. 3. *Manifesting, registering, and identifying*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "EUROPA", arriving at New York DEC 11 1931, from the port of BREMEN

178

34

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Drechsler	Georg	None	20	Cook for Crew	1931 4th	Bremer- haven	No	Yes	45	M	German	Germany	5/4	155	None
2	Above seaman was signed on the day of sailing, in order to take the place of one, who was discharged in last minute,															
3	but too late to be included in vised list.															
4	New York, December 14th 1931.															
5	L. Wulle															
6	PURSER															
7	State Dept advised 12/14/1931															
8	Visa requirements reviewed															
9	State Dept letter dated 12/14/1931															
10	How leave granted 12/15/1931															
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

34

Local Agents
North German Lloyd New-York

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns 2, (5), (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

12-11-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Nikolaus Johnson, Master, of the German S.S. "Europa", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

11th day of

December, 19 31

W. Russell

Immigrant Inspector.

[Signature]
Master, First or Second Officer

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

1 Depoiler 2/1

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Silvia Passengers sailing from Halifax NS., December 9th., 19 31

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TEMP	Cummings	Wallace B.	42		M	M	Broker	Y	English	Y	Canada	Scotch	Canada	Alemonte	Ex. Order		2/21/28		Canada	Toronto
2	DIPLOMAT	Taylor	Kenee	42		F	M	House-Wife	Y	English	Y	England	English	South Africa	Mowbray	PE 433	3-1 off.	5/10/31		USA	New York
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

130

Norm.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C E Pope, Master, of the SS "Sylvia", from Halifax NS, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C E Pope
Commanding Officer.

Sworn to before me this 11th day of December, 1931
at New York NY.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what grounds]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NqIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of relative or friend living in country whence alien came, give name and address of that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Cluny MacPherson, Surgeon of the ss "Silvia", Employed by Owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University, Medical Acts Nfld & Nova Scotia & Medical Council Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Cluny MacPherson M.D.

Sworn to before me this 5th day of December, 19 31

at St. John's Nfld.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet.

~ S. S. Silvia

Passengers sailing from St. John's Nfld.

December 5th., 1931

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

182

Note.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organizing government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C E Pope Master of the ss "Silvia", from St. John's Nfld., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. E. Pope
Commanding Officer.

Sworn to before me this 11th day of December, 1931
at New York N.Y.

Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 8 (*Nationality*).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "XQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1924

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Silvia Sailing from Halifax NS, December 9th., 1931, Arriving at Port of New York December 11th., 1931 183

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Schlimer	Frank	31		M	S	Nov. 29th. 1900 Brooklyn NY.	<i>Ret.</i>	18 Woodlock Ave. Brooklyn N.Y.
2	Weitzman	Louis	30		M	M	May. 1st. 1901 New York City		1515 Macombs Road Bronx, N.Y.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

134

S. S. Salvia Sailing from St. John's Nfld., Dec. 5th., 1931 Arriving at Port of New York December 11th., 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Hart	Henry A.	35		M	S	Jan. 12th. 1896	Morristown N.J.	345-West 39th. Street New York N.Y.
2	Prunty	Elizabeth	31		F	M		By Marriage, Jan. 10th. 1922	175-31-89th. Street Jamaica N.Y.
3	Tiger	Louis	30		M	S	July 16th. 1901	New York N.Y.	6301-Day Parkway Brooklyn N.Y.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Cluny MacPherson, Surgeon of the ss "Silvia", Employed by Owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University & Medical Acts Nfld & Nova Scotia & Medical Council Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Cluny MacPherson M.D.

Sworn to before me this 5th day of December, 1931

at St. John's Nfld.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. *Silvia*Passengers sailing from *St. John's Nfld.*

December 5th.

1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15								
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with OIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved).	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	RES. USA. RET.	Benson	Eloise Lorraine	11		F	S	Student	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	St. John's	NQ 39	St. John's	11 27 31	Nfld.	St. John's		
2	RES. USA. RET.	Coady	Adele L.	22		F	S	Domestic	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	St. John's	Ex. Order		2/21/28	USA	Brooklyn		
3	RES. USA. RET.	Collins	Michael	28		M	S	Salesman	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Placentia	Ex. Order		2/21/28	USA	New York		
4	RES. USA. RET.	Gould	Bessie J.	21		F	S	Domestic	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Bonavista Bay	Ex. Order		2/21/28	USA	Richmond Hill		
5	RES. USA. RET.	Hammond	Catherine	63		F	W	House-Wife.	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Br. Main	Ex. Order		2/21/28	Nfld.	Br. Main		
6	RES. USA. RET.	Janes	Catherine	26		F	M	House-Wife.	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	St. John's	Ex. Order		2/21/28	USA	Brooklyn		
7	RES. USA. RET.	Janes	Eleanor	1	1	F	S					USA		USA	Brooklyn	Oct. 13th. 1930						
8	RES. USA. RET.	Lane	Catherine	62		F	W	House-Wife.	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Catalina	Ex. Order		2/21/28	Nfld.	Melrose		
9	RES. USA. RET.	McGrath	Betty	26		F	M	House-Wife.	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Argentina	Ex. Order		2/21/28	USA	Brooklyn		
10	RES. USA. RET.	McGrath	Anastasia M	1	2	F	S					USA		USA	New York	Oct. 7th. 1930						
11	RES. USA. RET.	McGrath	Gyril	3	1	M	S					USA		USA	New York	Oct. 22nd. 1928						
12	RES. USA. RET.	Murphy	Regina	27		F	S	Domestic	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Cappahayden	Ex. Order		2/21/28	Nfld.	Cappahayden		
13	RES. USA. RET.	Maher	Josie	29		F	M	House-Wife.	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Argentina	Ex. Order		2/21/28	USA	Brooklyn		
14	RES. USA. RET.	Maher	John	2	5	M	S					USA		USA	New York	July 22nd. 1929						
15	RES. USA. RET.	Maher	Mercedes	5		F	S					USA		USA	New York	July 1st. 1931						
16	RES. USA. RET.	Murphy	Annie C	30		F	M	House-Wife.	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	St. John's	RP 765178 AP 769611	Wash DC		USA	Brooklyn		
17	RES. USA. RET.	Squires	Catherine	54		F	W	House-Wife.	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	Cove.	NQ 40	St. John's	12 2 31	Nfld.	St. John's		
18	RES. USA. RET.	Squires	Thomas S	13		M	S	Student	Y	English	Y	Nfld.	English	Nfld.	St. John's	NQ 41	St. John's	12 2 31	Nfld.	St. John's		
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York N.Y., December 11, 1931

136

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification									
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years						Where?	Date of last departure	Length of time since last arrival in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States		Feet	Inches	Hair	Eyes					
1	Aunt, Mrs Sarah Learning St. John's Nfld.	NY	Islid	Y	Aunt	No	Y	Nov. 1926	Aug. 1930	Father Mr. J. G. Benson	27 Lincoln Ave. Staten Islid	No	Pm	Y	N	N	N	N	N	Good	No	4	6	Fle	Brn	Gry	None.
2	Father John Coady St. John's Nfld.	NY	Bklyn	Y	Father	Y	Y	Sept. 1929	Aug. 1931	Sister, Mrs Kathleen Jones	318-6th. St. Brooklyn NY	No	Pm	Y	N	N	N	N	N	Good	No	5	3	Fr	Brn	Brn	None.
3	Father Peter Collins Quidi Vidi St. John's Nfld.	NY	NYC	Y	Self	Y	Y	Sept. 1926	NYC 1931	Knights Columbus Hotel New York NY.	Employer, Mrs P Ripple	No	Pm	Y	N	N	N	N	N	Good	No	5	9	Drk	Brn	Gry	None.
4	Father Henry Gould Bonavista Bay Nfld.	NY	Richmond Hill	Y	Self	Y	Y	Sept. 1927	NY 1931	8786-116 St. Richmond Hill	Daughter, Mrs Anita Page	No	Pm	Y	N	N	N	N	N	Good	No	5	2	Med	Brn	Blue	None.
5	Bro. John Sullivan St. John's Nfld.	Nfld.		Y	Self	Y	Y	Nov. 1928	L I 1929	3918-50th. Ave. Long Is. Cty	Husband, Arthur James	Yes	Ms	No	N	N	N	N	N	Good	No	5	9	Med	Gry	Blue	None.
6	Father John Coady Govt. Lodge St. John's Nfld	NY	Bklyn	Y	Husband	Y	Y	Aug. 1924	Bklyn 1931	318-6th. St. Brooklyn NY	Father Arthur James	No	P	Y	N	N	N	N	N	Good	No	5	4	Fr	Brn	Blue	None.
7										318-6th. St. Brooklyn NY	Son, James M. Lane.	6															
8	Daughter Mrs E Humphries Melrose Trinity Nfld.	Nfld.		Y	Self	Y	Y	July 1929	Bklyn 1929	6214-1th. Av. Brooklyn NY	Husband, James McGrath	Yes	Ms	No	N	N	N	N	N	Good	No	5	6	Fr.	Gry	Blue	None.
9	Father Mr John Maher Argentia Nfld.	NY	Bklyn	Y	Husband	Y	Y	Oct. 1927	NY 1931	924-59th. St. Brooklyn NY	Father James McGrath	No	Pm	Y	N	N	N	N	N	Good	No	5	3	Drk	Drk	Blue	None.
10										924-59th. St. Brooklyn NY	Father James McGrath																
11										924-59th. St. Brooklyn NY.	Sister, Nellie Schaap	6															
12	Father Edward Murphy Cappahaden Nfld.	Nfld.		Y	Self	Y	Y	July 1931	NYC 1931	566-Beck St. Bronx NY	Husband, Daniel Maher	Yes	Ms	No	N	N	N	N	N	Good	No	5	4	Lgt	Brn	Gry	None.
13	Father Henry Smith Argentia Nfld.	NY	Bklyn	Y	Husband	Y	Y	Aug. 1923	NY 1931	377-6th. St. Brooklyn NY	Father Daniel Maher	No	Pm	Y	N	N	N	N	N	Good	No	5	2	Med	Brn	Brn	None
14										377-6th. St. Brooklyn NY	Father Daniel Maher																
15										377-6th. St. Brooklyn NY	Husband, Leo Murphy																
16	Aunt, Mrs Fanny David Badger Brook Nfld.	NY	Bklyn	Y	Husband	Y	Y	Oct. 1924	Bklyn 1931	905-43rd. St. Brooklyn NY	Daughter Anna Murphy	No	Pm	Y	N	N	N	N	N	Good	No	5	4	Fr.	Brn	Gry	None.
17	Sister Mrs F Davis Badgers Brook Nfld.	NY	Bklyn	Y	Self	Y	Y	July 1930	NY 1930	305-43rd. St. Brooklyn NY	Sister, Anna Murphy	No	Pm	Y	N	N	N	N	N	Good	No	5	7	Drk	Gry	Gry	None.
18	Aunt, Mrs F Davis Badgers Brook Nfld.	NY	Bklyn	Y	Mother	Y	Y	July 1930	NY 1930	305-43rd. St. Brooklyn NY		No	Pm	Y	N	N	N	N	N	Good	No	5	3	Med	Brn	Gry	Scar lft wrist.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. B. Pope, Master of the ss "Silvia", from St. John's fld., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. B. Pope
Commanding Officer.

Sworn to before me this 11th day of December, 1931
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Macdonald, Surgeon of the SS Iliria, new, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of US Medical Act, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

187

Sworn to before me this 8th day of Dec, 1931, at Halifax, N.S.
William
Commissioner

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York NY., December 11th., 1931

138

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. E. Pope, Master, of the ss "Sylvia", from New York Halifax NS, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. E. Pope
Commanding Officer.

Sworn to before me this 11th day of December, 19 31
at New York

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 14-507

S. S.

Silvia

sailing from Halifax N.S.

, December 9th., 1931, Arriving at Port of New York NY

December 11th., 1931

189

No. OF LIST	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	Married or Single			
1	Fowser	William	32	M	Sept. 17th. 1889 Salem N.J.		92 7th. Street Salem N.J.
2	Neat	Charles	27	M	Aug. 3rd. 1907 Gale Summit Md.		National, Maryland.
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Talk George	29	British	12 5 31 Nfld.
Lake Patriok	23	British	12 5 31 Nfld.
Harbourne Kathleen	44	British	11 13 31 New York
Radmore Robert	30	British	11 28 31 New York
Burbe Thomas	30	British	11 28 31 New York
Jones Thomas	42	British	12 11 31 Halifax NS
001			

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

DISCHARGED SEAMEN—continued

[illegible]

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

PAMPHLETS ARE SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
 FORM 460
 U. S. DEPARTMENT OF LABOR
 IMMIGRATION SERVICE

192

931, from the port of St. John's Nfld via Halifax N.S.

191

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Whether arrived at read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
Y	39	M	English	British	5/8	180	None.
Y	42	M	do	do	5/8	148	None.
Y	37	M	do	do	5/6	170	None.
Y	36	M	do	do	5/10	160	None.
Y	23	M	do	do	5/9	160	None.
Y	32	M	do	do	5/7	135	None.
Y	36	M	do	do	5/11	196	None.
Y	44	M	do	do	5/7	160	None.
Y	31	M	do	do	5/7	170	None.
Y	40	M	do	do	5/9	160	None.
Y	27	M	do	do	5/9	160	None.
Y	35	M	do	do	5/5	145	None.
Y	22	M	do	do	5/10	180	None.
Y	26	M	do	do	5/8	140	None.
Y	37	M	do	do	5/8	150	None.
Y	40	M	do	do	5/7	150	None.
Y	42	M	do	do	5/7	180	None.
Y	50	M	do	do	5/5	160	None.
Y	37	M	do	do	5/9	165	None.
Y	31	M	do	do	5/10	160	None.
Y	21	M	do	USA	5/10	160	None.
Y	21	M	do	British	5/7	176	None.
Y	21	M	do	do	5/7	170	None.
Y	23	M	do	do	5/6	130	None.
Y	29	M	do	do	5/6	156	None.
XY	49	M	do	do	5/10	225	None.
Y	30	M	do	do	5/7	142	None.
Y	28	M	do	do	5/5	135	None.
Y	27	M	do	do	5/9	155	None.
Y	29	M	do	do	5/1	170	None.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ss "Silvia", arriving at New York NY, December, 1931, from the port of St. John's Nfld via Halifax NS

191

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Pope	Charles E	✓		Master	10 22 31	Nfld.	No	Y	39	M	English	British	5/8	180	None.
2	Spurrell	Hesekiah	✓		Mate	do	do	No	Y	42	M	do	do	5/8	148	None.
3	Jones	James	✓		2nd. Mate	do	do	No	Y	37	M	do	do	5/6	170	None.
4	O'Hara	John	✓		3rd. Mate	do	do	No	Y	36	M	do	do	5/10	160	None.
5	James	Sydney W.	✓		Asst. Purser	do	do	No	Y	23	M	do	do	5/9	160	None.
6	Small	Roland	✓		Wireless Opp.	do	do	No	Y	32	M	do	do	5/7	135	None.
7	Mason	James	✓		Bos'n	do	do	No	Y	36	M	do	do	5/11	196	None.
8	Ralph	William	✓		Carpenter	do	do	No	Y	44	M	do	do	5/7	160	None.
9	Sparkes	Alexander	✓		Wireless Opp	11 13 31	New York	No	Y	31	M	do	do	5/7	170	None.
10	Stockley	Edward	✓		QM	10 22 31	Nfld.	No	Y	40	M	do	do	5/9	160	None.
11	Barrett	Nat	✓		QM	do	do	No	Y	29	M	do	do	5/9	160	None.
12	Seymour	John	✓		QM	do	do	No	Y	35	M	do	do	5/5	145	None.
13	Forcett	Robert	✓		QM	do	do	No	Y	22	M	do	do	5/10	180	None.
14	Dyke	Nathan	✓		AB	do	do	No	Y	26	M	do	do	5/8	140	None.
15	Starkes	George	✓		AB	do	do	No	Y	37	M	do	do	5/8	150	None.
16	Sturge	James	✓		AB	do	do	No	Y	40	M	do	do	5/7	150	None.
17	Kellaway	Job	✓		AB	do	do	No	Y	42	M	do	do	5/7	180	None.
18	Sparkes	George	✓		AB	do	do	No	Y	50	M	do	do	5/5	160	None.
19	Wells	Frank	✓		AB	do	do	No	Y	37	M	do	do	5/9	165	None.
20	Holmes	Wilson	✓		AB	do	do	No	Y	31	M	do	do	5/10	150	None.
21	McCluskey	John	✓		OS	do	do	No	Y	21	M	do	USA	5/10	160	None.
22	Carbell	John	✓		OS	do	do	No	Y	21	M	do	British	5/7	176	None.
23	Barbour	Gordon	✓		Messman	do	do	No	Y	21	M	do	do	5/7	170	None.
PE 24	Lake	Patriek	✓		Sailor	12 5 31	do	Yes	Y	23	M	do	do	5/6	130	None.
PE 25	Tulk	George	✓		Sailor	do	do	Yes	Y	29	M	do	do	5/6	156	None.
26	Davie	William T.	✓		Chief Eng'eer	10 22 31	do	No	Yy	49	M	do	do	5/10	225	None.
27	Penston	William B.	✓		2nd. Eng'eer	do	do	No	Y	30	M	do	do	5/7	142	None.
28	Stewart	Thomas A.	✓		3rd. Eng'eer	do	do	No	Y	28	M	do	do	5/5	135	None.
29	Colton	Cyril B.	✓		4th. Eng'eer	do	do	No	Y	27	M	do	do	5/9	155	None.
30	Smith	William	✓		Electrician 5th. Eng'eer	do	do	No	Y	29	M	do	do	5/1	170	None.

Line Furness Red Cross
Owners Bermuda & West Indies S.S. Co. Ltd.
Local Agents 34 Whitehall St. New York, N.Y.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. E. Pope Master of the Sylvia, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

C. E. Pope
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ss "Silvia", arriving at, New York, December, 1931, from the port of St. John's Nfld via Halifax NS

192

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Horan	Lawrence	✓		Watertender	10 22 31	Nfld.	No	Y	31	M	English	British	5/6	170	None.
2	Alyward	Leo	✓		do	do	do	No	Y	27	M	do	do	5/5	167	None
3	Burton	Jack	✓		do	do	do	No	Y	22	M	do	do	5/9	170	None.
4	Murphy	Michael	✓		Oiler	do	do	No	Y	41	M	do	do	5/10	178	None.
5	Gaulton	Walter	✓		do	do	do	No	Y	25	M	do	do	5/5	150	None.
6	Kennedy	John	✓		do	do	do	No	Y	20	M	do	do	5/10	180	None.
7	Field	Charles	✓		Fireman	do	do	No	Y	33	M	do	do	5/8	165	None.
8	Royal	George	✓		do	do	do	No	Y	19	M	do	do	5/7	148	None.
9	Burry	Joseph	✓		do	do	do	No	Y	48	M	do	do	5/8	170	None.
10	Combden	William	✓		do	do	do	No	Y	19	M	do	do	5/8	145	None.
11	Patel	John.	✓		Fireman.	11 20 31	do	No	Y	26	M	do	do	5/7	160	None.
12	Windsor	Charles	✓		do	10 22 31	do	No	Y	26	M	do	do	5/7	160	None.
13	Picco	Ralph	✓		Messman	do	do	No	Y	38	M	do	do	5/9	170	None.
14	Megann	James E	✓		Chf. Steward	do	do	No	Y	35	M	do	do	5/8	180	None.
15	Parsons	Fred	✓		2nd. Steward	do	do	No	Y	49	M	do	do	5/10	190	None.
16	Cameron	John	✓		Sal. Steward	do	do	No	Y	27	M	Scotch	do	5/8	150	None.
17	Fearns	Lees	✓		Storekeeper	do	do	No	Y	34	M	English	do	5/9	160	None.
18	Renouf	Charles	✓		Linenkeeper	do	do	No	Y	42	M	do	do	5/9	150	None.
19	Richards	William	✓		Printer	do	do	No	Y	16	M	do	do	5/8	150	None.
20	O'Keefe	John	✓		Sm. Rm Stwd	do	do	No	Y	23	M	do	do	5/6	120	None.
21	Reelis	Charles	✓		Deck Stwd	do	do	No	Y	47	M	do	do	5/8	150	None.
22	Metcalf	John	✓		Asst. Stwd	do	do	No	Y	26	M	do	do	5/8	160	None.
23	Jackman	Tobias	✓		do	do	do	No	Y	26	M	do	do	5/11	160	None.
24	Francis	Walter	✓		do	do	do	No	Y	40	M	do	do	5/8	140	None.
25	Scott	Harold	✓		do	do	do	No	Y	36	M	do	do	5/6	120	None.
26	Dominy	Chester	✓		Off's Stwd	12d4 31	do	No	Y	18	M	do	do	5/7	140	None.
27	Pewer	Walter	✓		Eng'eers Std	10d22 31	do	No	Y	23	M	do	do	5/6	130	None.
28	Barrett	Michael	✓		Night watchman	do	do	No	Y	31	M	do	do	5/9	140	None.
29	Gregory	Harold	✓		Pantryman	do	do	No	Y	32	M	do	do	5/7	185	None.
30	Rodden	Robert	✓		2nd. Pantryman	do	do	No	Y	33	M	do	do	5/7	170	None.

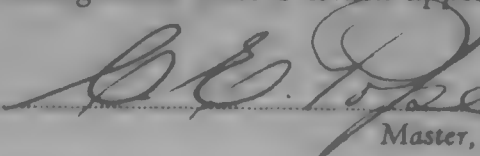
Line Furness Red Cross
Owners Bermuda & West Indies SS Co. Ltd.
Local Agents Furness Withy & Co. Ltd.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G E Pope Master of the ss "Silvia", do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.


Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ss "Silvia", arriving at New York NY, December, 1931, from the port of St. John's Nfld via Halifax NS

193

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Arnot	George	/		Chef	10 22 31	Nfld.	No	Y	48	M	English	British	5/8	155	None.
2	Millar	Alexander	/		2nd. Cook	do	do	No	Y	28	M	do	do	5/7	145	None.
3	Lawlor	Gerald	/		Scullion	do	do	No	Y	21	M	do	do	5/7	140	None.
4	Critch	Walter	/		Crew Cook	do	do	No	Y	18	M	do	do	5/8	156	None.
5	Elford	Ernest	/		Baker	do	do	No	Y	41	M	do	do	5/6	145	None.
6	Peck	Fred	/		Butcher	do	do	No	Y	45	M	do	do	5/8	160	None.
7	Brown	Theodore	/		2nd. Cab Std	do	do	No	Y	42	M	do	do	5/4	150	None.
PE 8	Radmore	Ronald	/		Asst Stwd	11 28 31	New York	No	Y	31	M	do	do	5/8	150	None.
PE 9	Burke	Batriek	/		Scullion	11 28 31	do	No	Y	30	M	do	do	5/7	155	None.
10	Harborne	Kathleen	/		Stewardess	11 13 31	New York	No	Y	44	F	do	do	5/7	150	None.
PE 11	Jones	Thomas	/		Asst. Stwd	12 8 31	Halifax	Yes	Y	46	M	do	do	5/8	140	None.
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line Furness Red Cross
Owners Bermuda & West Indies SS Co. Ltd.
Local Agents Furness Withy & Co. Ltd.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

15-11-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C E Pope Master of the ss "Silvia", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 11 day of December, 19 31

W. J. [Signature]
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

S. S. Silvia

arrived December 11, 1931.

11 A. M.,

, from Halifax

No. _____

194

[illegible]

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

195

S. S. "PLATANOS" Sailing from NEW YORK, 29, NOV., 1921, Arriving at Port of NEW YORK, 11, DECEMBER, 1921

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	NOT GOURHansen	Charles	62		M	M		Kings County Ct. Bklyn. 1884	8681. 76 St. Woodhaven L.I.
2	NOT GOURHansen	Sophia	59		F	M	Brooklyn N.Y. Janry. 12, 1873		8681. 76 St. Woodhaven L.I.
3									
4							EMBARKED AT CASTILLA SPAN. HONDURAS DEC. 4, 1931.		
5	Cure	Mortimere	28		M	S	Weston W. Virginia Oct. 2, 1903	41502 1/16/17	Weston W. Virginia.
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

DATE OF BIRTH
PLACE OF BIRTH

DEC 15 1931

Am 12-11-31

S/O Atlanta

NAME	_____
DATE	_____
PLACE	_____
REMARKS	_____

2 city some from 7/12

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

W. E. ...
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible][illegible]

30 Yes Parker Ciaano

Line UNITED FRUIT CO.

Owners BALBOA SHIPPING CO.

Local Agents UNITED FRUIT CO.

Form 602

10925
STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York
12th December, 1931

I, master of the Panamanian S.S. "PLATANO"
(Nationality)
from port of Castilla & Cortez, Hon., hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:
Number of seamen deserted. None
Number of seamen died. None

Total crew at time of arrival 59 Number of seamen deserted None
 Number of seamen discharged 59 Seamen left in hospital (or died) None
 Number of seamen signed on at this port 59 Total crew this date 59
 _____, 1931

Number of seamen signed on at this port. 49

The above-named vessel arrived at this port December 11, 1931, consigned to United Fruit Co.; is now lying at Pier, 7, N. B., and is expected to sail December 12th, 1931, for Castilla & Cortez, Spanish Honduras. First port of call in United States Direct to Castilla

~~An arrival from, per vessel~~ this voyage was New York

_____ All changes in crew:

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:
DESERTING SEAMEN.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew.

196

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		N O N E	JAN - 7 - 22 U.S. SHIP

Radio	8/7/31	N.Y.	Yes	Yes	25	M	English	American	5.4 130
do	11/28/31	N.Y.	Yes	Yes	22	M	German	American	5.9 168
Engr.	7/19/31	N.Y.	Yes	Yes	41	M	American	do	5.5 140
Engr.	7/19/31	N.Y.	Yes	Yes	41	M	German	British	5.11 169
Est.do	11/28/31	N.Y.	Yes	Yes	38	M	American	American	6 210
"	do 11/14/31	N.Y.	Yes	Yes	39	M	Scandinvn.	do	6.1 190
"	do 11/29/31	N.Y.	Yes	Yes	35	M	French	do	5.6 136
Eng.Engr.	11/15/31	N.Y.	Yes	Yes	27	M	Scotch	do	5.10 156
do	2/13/31	N.Y.	Yes	Yes	24	M	English	do	6.0 164
Engr.	9/19/31	N.Y.	Yes	Yes	25	M	German	do	5.6 129
of Elect.	11/15/31	N.Y.	Yes	Yes	34	M	Dutch	do	5.8 150
do	10/3/31	N.Y.	Yes	Yes	25	M	English	do	5.11 145
do	10/17/31	N.Y.	Yes	Yes	25	M	English	do	5.6 144

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

PLATAIN

159

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.			
Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		N	
		O	
		N	
		E	
DISCHARGED SEAMEN.			
Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
As Per Attached List			28 Nov. 1931 N.Y. City.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
As per attached list			

ival at a

MARKS

some small

another

a small

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.
- 11.
- 12.
- 13.
- 14.
- 15.
- 16.
- 17.
- 18.
- 19.
- 20.
- 21.
- 22.
- 23.
- 24.
- 25.
- 26.

15. Chas. Doherty	65.-	do.	23. do.	11/29/31	N.Y.	Yes	Yes	26	M	English	American	5.4	130	✓
16. James Hill.	65.-	Donkeyman.	50. British.	Radio 8/7/31	N.Y.	Yes	Yes	25	M	German	American	5.9	168	✓
17. Roberto Torres.	60.-	Fireman.	32. Spanish.	do 11/28/31	N.Y.	Yes	Yes	22	M	American	do	5.5	140	✓
18. Jose Torres.	60.-	do.	25. do.	Engr. 7/19/31	N.Y.	Yes	Yes	41	M	German	British	5.11	169	✓
19. Marcelin Lorenzo.	60.-	do.	30. do.	Est. do 11/28/31	N.Y.	Yes	Yes	38	M	American	American	6	210	✓
20. Jose Varela.	60.-	do.	45. do.	" do 11/14/31	N.Y.	Yes	Yes	39	M	Scandin.	do	6.1	190	✓
21. Abraham Magallon.	60.-	do.	39. Panamanian.	" do 11/29/31	N.Y.	Yes	Yes	35	M	French	do	5.6	136	✓
22. Antonio Arias.	60.-	do.	35. Spanish.	Eng. Engr. 11/15/31	N.Y.	Yes	Yes	27	M	Scotch	do	5.10	156	✓
23. Antonio Asma.	60.-	Wiper.	29. do.	do 2/13/31	N.Y.	Yes	Yes	24	M	English	do	6.0	164	✓
24. Jose Arevalo.	60.-	do.	22. do.	Engr. 9/19/31	N.Y.	Yes	Yes	25	M	German	do	5.6	129	✓
25. Enrique Equiez	60.-	do.	16. do.	of Elect. 11/15/31	N.Y.	Yes	Yes	34	M	Dutch	do	5.8	150	✓
				do 10/3/31	N.Y.	Yes	Yes	25	M	English	do	5.11	145	✓
				do 10/17/31	N.Y.	Yes	Yes	25	M	English	do	5.6	144	✓

STEWARDS - DEPT.

1. Chas. Martinez.	0.19	Chief Steward.	30. American.
2. Wm. Herberts.	13.-	2nd do.	27. British.
3. Wm. Kennes.	13.-	Chief Cook.	30. Panamanian.
4. Jose Gonzales.	13.-	2nd do.	27. do.
5. Arker Plunkett.	13.-	COOKS MATE	27. American.
6. James Vonnies.	13.-	Passman.	30. do.
7. Saldo Britton.	13.-	Asst Steward.	28. Colombian.
8. Alvin Vonnies.	13.-	" do.	27. Honduran.
9. Cyril Reid.	13.-	do.	21. Panamanian.
10. Alfred Runiga.	13.-	do.	19. Guatemalan.
11. Juan Pava.	13.-	do.	31. Panamanian.
12. Bennett Clarke.	13.-	do.	3. British.
13. Manuel Mario.	13.-	Fireman Mess.	35. Spanish.

Line UNITED FRUIT CO.
Owners BALBOA SHIPPING CO.
Local Agents UNITED FRUIT CO.

Henry H. Link
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1. Donald Macab.	181.-	Master.	39.	British.
3. Chas. Robertson.	135.-	Chief Officer	35.	do.
4. Richard N. White.	140.-	2nd. "	40.	do.
5. Jacob Hansen.	80.-	3rd. "	36.	American.
6. Robert Keenan.	65.-	Carpenter	50.	Norwegian.
7. Hector McDougall.	60.-	Boatswain.	24.	British.
8. Olaf Eiscoen.	60.-	Gr. Master.	27.	do.
9. Daniel Clifford.	60.-	do.	29.	Norwegian.
10. Richard D. Dexter.	50.-	do.	19.	American.
11. Harry Sutherland.	50.-	Cadet.	19.	do.
12. Hugo Stahlberg.	55.-	Cadet.	23.	do.
13. John Woods.	55.-	A.B. Seaman.	41.	Finnish.
14. John Gibson.	55.-	do.	53.	British.
15. J. Lewis Conrad.	55.-	A.B. Seaman.	26.	do.
16. Andrew Clorpen.	55.-	do.	26.	American.
17. John Sheehan.	40.-	do.	47.	Norwegian.
18. Arnold Syvertassen.	40.-	Ord. Seaman.	23.	American.
19. Albert Kochler.	129.-	do.	30.	Norwegian.
20. Philip Fuchs.	80.-	Ch. Radio.	30.	American.
		2nd. do.	25.	do.

197

ENGINE * DEPARTMENT

1. William Heins.	-01.	Chief Engineer	412	British.
2. H. Johnson.	180.-	1st Asst do.	38.	American.
3. Edward Brattle	180.-	2nd Asst do.	39.	do.
4. Alex Desjardins.	145.-	3rd Asst. do.	35.	do.
5. John F. Belus.	90.-	Deck. do.	25.	do.
6. Malcolm McKay.	160.-	Chief Refrg."	27.	do.
7. Chas. Easterbrook.	130.-	2nd Refrg. do.	24.	do.
8. J. Van der Duss.	140.-	Chief Electr.	34.	do.
9. Abner Wellborn.	100.-	2nd do.	25.	do.
10. Claude Parker	90.-	3rd do.	25.	do.
11. Harrison Schofield	65.-	Oiler.	24.	do.
12. Ernest Arvidson.	65.-	do.	24.	do.
13. Haig Iskivan	65.-	do.	24.	do.
14. Abraham Daisey.	65.-	do.	24.	do.
15. Wm. H. Spencer.	65.-	do.	23.	do.
16. Chas. Doherty	65.-	Donkeyman.	50.	British.
17. James Hill.	65.-	Storekeeper.	28.	do.
18. Roberto Torres.	60.-	Fireman.	32.	Spanish.
19. Jose Torres.	60.-	do.	25.	do.
20. Marcelin Lorenzo.	60.-	do.	30.	do.
21. Jose Varela.	60.-	do.	48.	do.
22. Abraham Magallon.	60.-	do.	39.	Panamanian.
23. Antonio Arias.	60.-	do.	35.	Spanish.
24. Antonio Asena.	50.-	Wiper.	29.	do.
25. Jose Arevalo.	50.-	do.	22.	do.
26. Enrique Eguilaz	50.-	do.	26.	do.

STEWARDS - DEPT.

1. Chas. Martinez.	0.14	Chief Steward.	59.	American.
2. Wm. Herbert Holz.	75.-	2nd do.	27.	British.
3. Wm. Hennes.	118.-	Chief Cook.	30.-	Honduran.
4. Jose Gonzales.	80.-	2nd do.	29.	do.
5. Exker Plunkett.	40.-	C O O K S MATE	29.	American.
6. James Voorhies.	50.-	Messman.	33.	do.
7. Waldo Britton.	45.-	Asst Steward.	25.	Colombian
8. Alvin Campbell.	45.-	" do.	27.	Honduran.
9. Cyril Reid.	45.-	do.	21.	Panamanian.
10. Alfred Zuniga.	45.-	do.	29.	Guatemalan.
11. Juan Palma.	45.-	do.	31.	Panamanian.
12. Bennet Clarke.	45.-	do.	30.	British.
13. Manuel Marto.	35.-	Firemans Mess.	35.	Spanish.

1. Gordon E. Adams
2. Donald MacNab
3. Chas. Robertson
4. Richard H. White
5. Jacob Hansen
6. Robert Keenan
7. John Burns
8. Olaf Risoen
9. Daniel Clifford
10. Richard D. Dexter
11. John Woods
12. Huho Stahlberg
13. Jerry McCarthy
14. John Gibson
15. Gleb Gitkov
16. Hector McDougall
17. John Sheehan
18. J. Lewis Conrad
19. Philip Fuhs
20. Roland D. Coffey

Master
 Chief Officer
 2nd do
 3rd do
 Carpenter
 Boatswain
 Qr. Master
 do
 do
 Cadet
 A.B. Seaman
 do
 do
 do
 do
 Ord. Seaman
 do
 do
 Chief Radio
 2nd do

39 British
 35 do
 40 do
 36 American
 30 Norwegian
 24 British
 32 do
 29 Norwegian
 19 American
 19 do
 53 British
 41 Finnish
 43 British
 26 do
 23 Russian
 27 British
 23 American
 26 do
 25 do
 22 do

ENGINE DEPT.

1. William Heins
2. Eustice Johnson
3. Edward Brattle
4. Alex. DesJardins
5. John F. Belus
6. Malcolm McKay
7. Chas Easterbrooks
8. J. Van der Dussen
9. Abner Wellborn
10. Claude Parker
11. Harrison Schoolfield
12. Ernest Arvidson
13. Haig Iskiyan
14. Dan McKenzie
15. Wm. H. Spencer
16. Chas Doherty
17. James Hill
18. Norberto Torres
19. Jose Torres
20. Marcelin Lorenzo
21. Jose Varela
22. Abraham Magollon
23. Antonio Arias
24. Antonio Acena
25. Jose Arevalo
26. Roberto Martin

Chief Engr.
 Ist. Asst. Engr.
 2nd " "
 3rd " "
 Deck " "
 Chf. Ref. "
 2nd " "
 Chf. Electron.
 2nd do
 3rd do
 Oiler
 do
 do
 do
 do
 Donkeyman
 Storekeeper
 Fireman
 do
 do
 do
 do
 do
 Wiper
 do
 do

41 British
 38 American
 39 do
 35 do
 25 do
 27 do
 24 do
 34 do
 25 do
 25 do
 23 do
 24 do
 24 do
 23 do
 23 do
 50 British
 28 do
 32 Spanish
 25 do
 30 do
 46 do
 39 Panamanian
 35 Spanish
 29 do
 22 do
 20 American

STEWARD'S DEPARTMENT

1. Chas Martinez
2. Wm. Herberholz
3. Guillermo Espinoza
4. Jose Gonzales
5. Arker Plunkett
6. James Darby
7. Waldo Britton
8. Alvin Campbell
9. Cyril Reid
10. Alfred Zuniga
11. Juan Palma
12. Bennett Clarke
13. Manuel Marto

Chief Steward
 2nd do
 Chief Cook
 2nd do
 3rd do
 Messman
 Asst. Steward
 do
 do
 do
 do
 do
 Fireman's Mess

59 American
 27 British
 35 Guatemalan
 29 Honduran
 27 American
 29 Panamanian
 25 Colombian
 27 Honduran
 21 Panamanian
 29 Guatemalan
 31 Panamanian
 30 British
 35 Spanish

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PANAMANTIAN S.S.P.L.A.T.A.N.O., arriving at NEW YORK, 11th DECEMBER, 1931, from the port of CASTILLA & CORTEZ SPANISH HONDURAS

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	Family name	Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
1	Yes	Adams	Gordon E.	25 Yrs.	Master	10/3/31	N.Y.	Yes	Yes	39	M	English	British	5.9	151		Shipping papers 0 - some small
2	Yes	MacNab	Donald	15 "	Chief Off.	8/22/31	N.Y.	Yes	Yes	35	M	Scotch	British	5.10	165		
3	Yes	Robertson	Charles	24 "	2nd. "	8/13/31	N.Y.	Yes	Yes	40	M	English	British	5.6	120		
4	No	White	Richard H.	16 "	3rd. "	11/14/31	N.Y.	Yes	Yes	36	M	English	American	5.10	200		
5	No	Hansen	Jacob	10 "	Carpenter	11/28/31	N.Y.	Yes	Yes	30	M	Scandinavian	Norweg.	5.8	155		
6	Yes	Kecman	Robert	8 "	Boatswain	2/13/31	N.Y.	Yes	Yes	24	M	Irish	British	5.6	140		
7	Yes	Riseen	Olaf	13 "	Qr. Master	4/25/31	N.Y.	Yes	Yes	29	M	Scandinavian	Norweg.	5.10	165		
8	Yes	Burns	John	8 "	Qr. Master	8/9/31	N.Y.	Yes	Yes	32	M	English	British	5.6	145		
9	No	Clifford	Daniel	3 "	Qr. Master	11/29/31	N.Y.	Yes	Yes	19	M	American	American	5.10	164		
10	Yes	Dexter	Richard D.	1 1/2 "	Cadet	10/3/31	N.Y.	Yes	Yes	19	M	do	do	5.9	135		
11	Yes	Gitkev	Gleb	5 "	A.B. Seaman	2/13/31	N.Y.	Yes	Yes	23	M	Russian	Russian	5.11	154		Shipping papers
12	Yes	Woods	John	25 "	do	2/13/31	N.Y.	Yes	Yes	53	M	Irish	British	5.5	155		" " On manifest
13	Yes	Stahlberg	Hugo	28 "	do	4/25/31	N.Y.	Yes	Yes	41	M	Finnish	Finnish	5.8	136		" " " "
14	Yes	McCarthy	Jerry	20 "	do	2/18/31	N.Y.	Yes	Yes	45	M	Irish	British	5.8	201		" " On manifest
15	Yes	Gibson	John	8 "	do	4/25/31	N.Y.	Yes	Yes	26	M	English	British	5.10	150		
16	Yes	McDougall	Heeter	4 "	Ord. Seaman	4/25/31	N.Y.	Yes	Yes	27	M	do	do	5.10	150		
17	Yes	Sheehan	John	2 Mos.	do	10/17/31	N.Y.	Yes	Yes	23	M	American	American	5.7	142		
18	No	Conrad	J. Lewis	5 Yrs.	do	11/29/31	N.Y.	Yes	Yes	26	M	English	American	5.4	130		
19	Yes	Fuchs	Phillip	7 "	Chief Radio	8/7/31	N.Y.	Yes	Yes	25	M	German	American	5.9	168		
20	No	Coffey	Richard W.	1 "	2nd. do	11/28/31	N.Y.	Yes	Yes	22	M	American	do	5.5	140		
21	Yes	Heins	William	18 "	Chief Engr.	7/19/31	N.Y.	Yes	Yes	41	M	German	British	5.11	169		
22	No	Johnson	Eustice	18 "	1st. Asst. do	11/28/31	N.Y.	Yes	Yes	38	M	American	American	6	210		
23	Yes	Brattle	Edward	23 "	2nd. "	do 11/14/31	N.Y.	Yes	Yes	39	M	Scandavn.	do	6.1	190		
24	No	Desjardins	Alexander	16 "	3rd. "	do 11/29/31	N.Y.	Yes	Yes	35	M	French	do	5.8	136		
25	Yes	McKay	Malcolm	7 "	Refug. Engr.	11/15/31	N.Y.	Yes	Yes	27	M	Scotch	do	5.10	156		
26	Yes	Easterbrooks	Charles	2 "	2nd. do	2/13/31	N.Y.	Yes	Yes	24	M	English	do	6.0	164		
27	Yes	Belus	John F.	5 Mos.	Deck Engr.	9/19/31	N.Y.	Yes	Yes	25	M	German	do	5.6	129		
28	Yes	Van der Dussen	John	6 Yrs.	Chief Elect.	11/15/31	N.Y.	Yes	Yes	34	M	Dutch	do	5.8	150		
29	Yes	Wellborn	Abner	5 Mos.	2nd. do	10/3/31	N.Y.	Yes	Yes	25	M	English	do	5.11	145		
30	Yes	Parker	Claude	5 "	3rd. do	10/17/31	N.Y.	Yes	Yes	25	M	English	do	5.6	144		

Line UNITED FRUIT CO.
 Owners BALBOA SHIPPING CO.
 Local Agents UNITED FRUIT CO.

Henry M. Link
 Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Gordon E. Adams, Master, of the Panamanian S.S. P L A T A N O, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~

Sworn to before me this eleventh day of December, 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 659) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

[illegible]

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

[illegible]

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the originating manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to appear for inspection by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship and that such seaman may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall be so notified, the Secretary of Labor may, at his discretion, suspend the provisions of this section with respect to the satisfaction of the Secretary of Labor.

to such seaman he may receive, and no expense has been paid or the payment guaranteed to the satisfaction of the United States, shall not be granted clearance until such expense has been paid or the payment guaranteed to the satisfaction of the United States, agents, consignees, and masters, and as to all seamen arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PANAMANIAN S.S. PLATAN arriving at NEW YORK, DECEMBER 11th, 1931, from the port of CASTILLA & CORTEZ, SPANISH HONDURAS

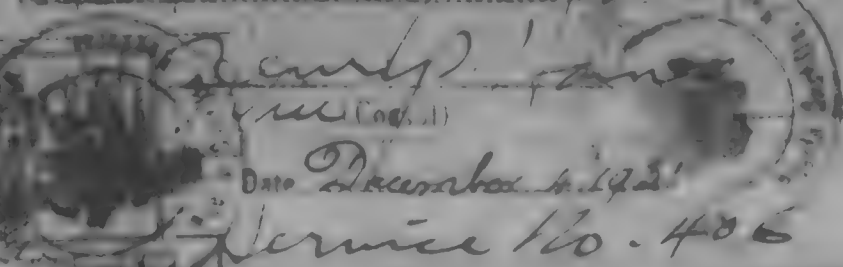
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
		Family name	Given name		When	Where								REMARKS
1	Yes	Schoofield	Harrison	4 Mos.	Oiler	11/14/31 N.Y.	Yes	Yes	23	M	English	American	5.11 145	
2	Yes	Arvidson	Ernest	4 "	do	7/10/31 N.Y.	Yes	Yes	24	M	Scandin.	do	5.10 146	
3	Yes	Iskivan	Haig	3 "	do	9/5/31 N.Y.	Yes	Yes	24	M	Syrian	do	5.10 150	
4	Yes	McKenzie	Daniel	1 "	do	10/18/31 N.Y.	Yes	Yes	23	M	American	do	6.1 198	
5	Yes	Spencer	William H.	1 "	do	10/18/31 N.Y.	Yes	Yes	23	M	do	do	5.10 187	
6	Yes	Doherty	Charles	30 Yrs.	Donkeyman	11/15/31 N.Y.	Yes	Yes	50	M	English	British	5.7 142	
7	Yes	Hill	James	1 "	Storekeeper	10/17/31 N.Y.	Yes	Yes	28	M	Scotch	British	5.4 128	
8	Yes	Torres	Norberto	8 "	Fireman	2/13/31 N.Y.	Yes	Yes	32	M	Spanish	Spanish	5.5 165	
9	Yes	Torres	Jose	8 "	do	10/4/31 N.Y.	Yes	Yes	25	M	do	do	5.4 140	
10	Yes	Lorenzo	Marcelin	5 "	do	4/25/31 N.Y.	Yes	Yes	30	M	do	do	5.4 159	
11	Yes	Varela	Jose	28 "	do	5/9/31 N.Y.	Yes	Yes	46	M	do	do	5.5 165	
12	Yes	Magallon	Abraham	20 "	do	7/11/31 N.Y.	Yes	Yes	39	M	Span-Amer.	Panaman	5.4 138	
13	Yes	Arias	Antonio	10 "	do	6/25/31 N.Y.	Yes	Yes	36	M	Spanish	Spanish	5.5 165	
14	Yes	Acena	Antonio	12 "	Wiper	4/11/31 N.Y.	Yes	Yes	29	M	do	do	5.4 140	
15	Yes	Arevalo	Jose	8 "	do	10/18/31 N.Y.	Yes	Yes	22	M	do	do	5.9 140	
16	No	Martin	Robert	3 "	do	11/28/31 N.Y.	Yes	Yes	20	M	Span-Amer.	American	5.6 135	
17	Yes	Martinez	Charles	32 "	Chf. Steward	6/25/31 N.Y.	Yes	Yes	59	M	do	do	5.5 145	
18	No	Herberholz	William	3 "	2nd. do	11/28/31 N.Y.	Yes	Yes	27	M	German	British	5.6 126	
19	No	Espinoza	Guillermo	12 "	Chf. Cook	11/28/31 N.Y.	Yes	Yes	35	M	African	Guatemala	5.11 155	
20	Yes	Gonzales	Jose	7 "	2nd. do	9/5/31 N.Y.	Yes	Yes	29	M	do	Honduran	5.5 140	
21	Yes	Plunkett	Axker	5 "	3rd. do	8/22/31 N.Y.	Yes	Yes	27	M	do	American	5.7 147	
22	Yes	Clarke	Bennett	3 "	Pantryman	11/14/31 N.Y.	Yes	Yes	30	M	do	British	6.2 152	
23	Yes	Britton	Waldo	4 "	Asst. Steward	11/14/31 N.Y.	Yes	Yes	25	M	Do	Colombian	6.2 170	
24	Yes	Campbell	Alvin	6 "	do	9/5/31 N.Y.	Yes	Yes	27	M	do	Honduran	5.3 130	
25	Yes	Zuniga	Alfred	3 "	do	9/5/31 N.Y.	Yes	Yes	29	M	do	Guatemala	5.4 140	
26	Yes	Reid	Cyril	4 "	do	7/11/31 N.Y.	Yes	Yes	21	M	do	American	5.10 160	
27	Yes	Palma	Juan	5 "	do	10/31/31 N.Y.	Yes	Yes	31	M	Span-Amer.	Panaman	5.2 140	
28	Yes	Darby	James	12 "	Messman	11/14/31 N.Y.	Yes	Yes	29	M	African	do	5.7 145	
29	Yes	Marto	Manuel	17 "	Messboy	2/13/31 N.Y.	Yes	Yes	35	M	Spanish	Spanish	6.4 185	
30														

All alien members of crew to bring - 6 same - 1 same

Line UNITED FRUIT CO.
 Owners BALBOA SHIPING CO.
 Local Agents UNITED FRUIT CO.

SEEN 59 seamen
 For the journey to the United States

via Castilla



Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

12-11-31 AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Gordon E. Adams Master, of the Panamanian S.S. P. L. A. T. A. N. O., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

G. E. Adams
Master, PANAMANIAN S.S. P. L. A. T. A. N. O.

Sworn to before me this Eleventh day of December, 1931

Henry M. Luck
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pañño Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, D. J. de Souza, Surgeon of the Faculdade de Medicina de Porto Alegre, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of a diploma de Medicina
do Porto Alegre, Brasil, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 24 day of January, 1931.

at Porto Alegre, Brasil.



Lawrence D. Duggs
Notary Public
State of Minnesota

Signature and Title of Notary Public or other authorized official

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before the vessel's departure from the port of arrival, and any change that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some other authorized official.

DATE OF ARRIVAL DEC 15 1931

201

Cards Punched M. H. 12/17/31
Clerk M. H.
Cards Removed 12/18
Cards Checked 12/18

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin			
2nd Cabin			
Third Cabin			
4th Cabin			

List: _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. *Mandii* Passengers sailing from *Bahia* *22*, *Novembre*, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT 4-11-30	Lachanadhes	Socrates	24	5	Male	single	Merchant	Yes	English and Portuguese	Yes	Brazilian	Latina	Bahia	Bahia	P.V. No. 1, Sect. 301	15-12-1930		Bahia	Salvador	
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List *1*

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

202

Arriving at Port of *New York*, *Dec 1*, 19*21*

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether subject to military law or whether the Government of the United States has authority to require him to perform military or naval service (See footnote for full text of this question)	Whether coming to receive an offer of asylum, or whether he is a person who is or has been a member of a subversive organization, or whether he is a person who is or has been a member of a subversive organization, or whether he is a person who is or has been a member of a subversive organization	Whether excluded and deported	Whether arrested and deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				State	City or town	Yes or No		Year or period of years	Where?	Date of last departure									Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to be a member of the Government of the United States		Whether alien intended to be a member of the Government of the United States	Whether alien intended to be a member of the Government of the United States		Feet	Inches	Hair	Eyes
1	<i>Mr. J. P. L. 21</i> <i>Zachariadhes Bahis-Bis Bahis</i>			<i>yes</i>	<i>Self</i>	<i>yes</i>	<i>1930 and 1931</i>	<i>1931</i>	<i>1931</i>	<i>John Tripulas Madison St 102</i>	<i>yes</i>	<i>15 days</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>10</i>	<i>5</i>	<i>Dark</i>	<i>Brown</i>	<i>Green</i>	
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. R. Oliveira, of the S/S Maudie, from Bahia, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. R. Oliveira
Master Officer.

Sworn to before me this 11 day of Dec., 19 21
at Bahia
J. J. [Signature]
Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1920

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN

[illegible]

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

DISCHARGED SEAMEN—Continued

[illegible]

14-1615

P.E.	16	PEREIRA DE ARAUJO	SILVINO	✓ 27.987		-"	30/ 7/31	SANTOS	-"	-"	30	M	-"	-"	5-8	136	
P.E.	17	SILVEIRA JUNIOR	ANTONIO	✓ 474	4	-"	30/ 7/31	"-	-"	-"	30	M	-"	-"	5-8	136	
P.E.	18	NACIEL PINTO	SAMUEL	✓ 261	5	-"	30/ 7/31	"-	-"	-"	30	M	-"	-"	5-5	124	Victoria Brazil
P.E.	19	X FRANCISCO DE ARAUJO	JOSE	✓ 46.886	4	-"	28/10/31	RIO	-"	-"	28	M	-"	-"	5-4	120	
P.E.	20	RIBEIRO	JOSE	✓ 3.468	1	-"	28/10/31	"-	-"	-"	26	M	-"	-"	5-4	120	
P.E.	21	ANTONIO DOS SANTOS	RICARDO	✓ 417	7	-"	18/ 7/31	"-	-"	-"	20	M	-"	-"	5-7	137	
P.E.	22	PEREIRA SANTOS	MANOEL	✓ 44.137	4	-"	18/ 7/31	"-	-"	-"	26	M	AFRICAIN	-"	5-5	136	
P.E.	23	LONGUINHOS BRAGA	ANTONIO	✓ 553	28	CHIEF-ENGINEER	30/ 7/31	SANTOS	-"	-"	46	"	PORTUGUESE	-"	5-8	148	
P.E.	24	EUTERIO SILVEIRA	THEODORICO	✓ 733	20	2nd - ENGINEER	1/ 8/31	RIO	-"	-"	40	"	-"	-"	5-9	130	
P.E.	25	ANTONIO DE SOUZA	JOÃO	✓ 19.600	24	3rd - ENGINEER	30/ 7/31	SANTOS	-"	-"	43	"	-"	-"	5-9	150	
P.E.	26	INDIANO BELLO	OSCAR	✓ 21.978	13	4th - ENGINEER	18/ 7/31	RIO	-"	-"	34	M	-"	-"	5-7	120	
P.E.	27	COSTA	EDGARD	✓ 52.523	6	5th - ENGINEER	18/ 7/31	"-	-"	-"	26	M	-"	-"	5-7	136	
P.E.	28	FIDELIS DOS SANTOS	JOÃO	✓ 1.164	12	FIREMAN	30/ 7/31	SANTOS	-"	-"	36	M	AFRICAIN	-"	5-7	120	
P.E.	29	CERINO NASCIMENTO	JOSE	✓ 1.093	27	-"	30/ 7/31	"-	-"	-"	47	M	-"	-"	5-5	130	
P.E.	30	JOSE DOS SANTOS	DIONISIO	✓ 2.475	15	-"	18/ 7/31	RIO	-"	-"	30	M	-"	-"	6-1	165	

Line Brazilian Lloyd
Owner C. H. Lloyd Brazilian

Local Agents Stoy & Grayson 22. Board U.S.
14-1240

G. C. Tufarolo
U.S. Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

arriving at New York Dec. 11, 1931, from the port of SANTOS, Bahia, Nov. 24/31

MANDU Dec 11 1931

Sheet No. 1

	(2) NAME IN FULL Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
					When	Where									
1	RAYMUNDO OLIVEIRA ABILIO	16.253	17	CAPTAIN	30/ 7/31	SANTOS	NO	YES	38	M	PORTUGUESE	BRAZILIAN	5-9	120	NO
2	SANTOS OLIVEIRA ANTONIO	1.451	36	CHIEF OFFICER	18/ 7/31	RIO	"	"	53	M	"	"	5-8	170	NO
3	PEREIRA MAXIMO JONY	20.057	14	1st OFFICER	30/ 7/31	SANTOS	"	"	31	M	"	"	5-7	100	"
4	FLORENCIO PANTOJA RAYMUNDO	35.129	5	2nd OFFICER	30/ 7/31	"	"	"	24	M	"	"	5-8	110	"
5	MARYMONI FERNANDES ALFREDO	42.383	5	3rd OFFICER	28/10/31	RIO	"	"	24	M	"	"	5-8	146	"
6	COSTA BARBOZA DEMOTTEFES	43.845	10	1st WIRELESS	30/ 7/31	SANTOS	"	"	31	M	"	"	5-7	120	"
7	FERNANDES GOMES ALOYSIO	50.522	1	2nd WIRELESS	18/ 7/31	RIO	"	"	27	M	"	"	5-7	130	"
8	SOMES SOUZA JUNIOR OLYMPIO	21.910	12	HOSPITAL-ASST	18/ 7/31	"	"	"	34	M	"	"	5-6	150	"
9	ALVES DE OLIVEIRA JOAO	2.382	13	BOATSMAN	4/ 9/31	N.YORK	"	"	35	M	"	"	5-4	110	"
10	PEREIRA MORGADO ALVARO	39.486	5	CARPENTER	4/ 9/31	"	"	"	32	M	"	"	5-9	140	"
11	LAUREO DE SOUZA COSME	8.031	12	SEAMAN	18/ 7/31	RIO	"	"	29	M	"	"	4-11	110	"
12	CLAUDINO SEVERINO	38.511	7	"	26/10/31	"	"	"	18	M	AFRICAIN	"	5-7	145	"
13	ANDRADE DOS ANJOS GUSTAVO	330	6	"	30/ 7/31	SANTOS	"	"	23	M	"	"	5-7	120	"
14	FERRIRA DE ARAUJO MANOEL	10.605	10	"	18/ 7/31	RIO	"	"	32	M	PORTUGUESE	"	5-4	150	"
15	BANDREIRA DOS SANTOS FERTULIANO	8.522	17	"	18/ 7/31	"	"	"	30	M	"	"	5-4	120	"
16	BETERRA DE ARAUJO SILVINO	27.987	9	"	18/ 7/31	"	"	"	27	M	"	"	5-4	118	"
17	SILVEIRA JUNIOR ANTONIO	474	4	"	30/ 7/31	SANTOS	"	"	28	M	"	"	5-7	130	"
18	MACIEL PINTO SAMUEL	261	5	"	30/ 7/31	"	"	"	30	M	"	"	5-8	135	"
19	FRANCISCO DE ARAUJO JOSE	46.886	4	"	28/10/31	RIO	"	"	28	M	"	"	5-5	124	"
20	RIBEIRO JOSE	3.462	1	"	28/10/31	"	"	"	26	M	"	"	5-4	120	"
21	ANTONIO DOS SANTOS RICARDO	417	7	"	18/ 7/31	"	"	"	20	M	"	"	5-7	137	"
22	PEREIRA SANTOS MANOEL	44.137	4	"	18/ 7/31	"	"	"	26	M	AFRICAIN	"	5-5	135	"
23	LOUGUINHOS BRAGA ANTONIO	553	28	CHIEF-ENGINEER	30/ 7/31	SANTOS	"	"	46	M	PORTUGUESE	"	5-8	118	"
24	PIETTERIO SILVAIRA THEODORO	733	20	2nd - ENGINEER	1/ 8/31	RIO	"	"	40	M	"	"	5-9	130	"
25	ANTONIO DE SOUZA JOAO	19.600	24	3rd - ENGINEER	30/ 7/31	SANTOS	"	"	43	M	"	"	5-9	150	"
26	LYDIANO NELLO OSCAR	21.978	13	4th - ENGINEER	18/ 7/31	RIO	"	"	34	M	"	"	5-7	120	"
27	COSTA EDUARD	52.523	6	5th - ENGINEER	18/ 7/31	"	"	"	26	M	"	"	5-7	135	"
28	FIDELIS DOS SANTOS JOAO	1.164	12	FIREMAN	30/ 7/31	SANTOS	"	"	35	M	AFRICAIN	"	5-7	120	"
29	GERINO NASCIMENTO JOSE	1.093	27	"	30/ 7/31	"	"	"	47	M	"	"	5-5	130	"
30	JOSE DOS SANTOS DIONISIO	3.195	15	"	18/ 7/31	RIO	"	"	30	M	"	"	6-1	165	"

Line Brasileira Lloyd
Owner C. F. Lloyd Brasileiro
Local Agents Lloyd Brasileiro 80. Bond St. 45

G. C. Tufarolo
U.S. Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 56 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien numbers of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if so ordered by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered as a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to depart such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or depart after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid, or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters; and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russmak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "M A N D U" arriving at New York, Dec. 11, 1914, from the port of Santos Bahia, Nov. 24/31

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
P.E. 1	ROZA DE ARAUJO	ANTONIO	14.363	4	FIREMAN	18/ 7/31	RIO	NO	YES	30	M	AFRICAIN	BRASILIAN	5-7	134	20
P.E. 2	RODRIGUES CALDEIRA	MANOEL	21.265	20	"	30/ 7/31	"	"	"	44	M	PORTUGUESE	"	5-6	150	"
P.E. 3	TRAJANO DE ANDRADE	JOÃO	3.476	10	"	30/ 7/31	"	"	"	34	M	AFRICAIN	"	6-0	150	"
P.E. 4	ANDRADE FARIA	MANOEL	52.925	24	"	28/10/31	"	"	"	41	M	PORTUGUESE	"	5-1	120	"
P.E. 5	CHAVES MENDONÇA	ALVARO	17.070	9	"	13/11/31	SANTOS	"	"	33	M	AFRICAIN	"	5-4	118	"
P.E. 6	FRANCISCO DE BARROS	THEODORO	20.593	17	"	18/ 7/31	RIO	"	"	39	M	"	"	5-3	140	"
P.E. 7	GAPROZI	ANTONIO	2.303	20	"	18/ 7/31	"	"	"	40	M	PORTUGUESE	"	5-3	142	"
P.E. 8	OLETARIO VICTORIA	JOSE	9.406	16	"	18/ 7/31	"	"	"	31	M	AFRICAIN	"	5-3	150	"
P.E. 9	MARINHO DOS SANTOS	JOÃO	2.216	7	"	18/ 7/31	"	"	"	28	M	PORTUGUESE	"	5-4	145	"
P.E. 10	VICTOR	NORIVAL	45.384	6	"	30/ 7/31	SANTOS	"	"	26	M	AFRICAIN	"	5-8	140	"
P.E. 11	FERRIRA DA COSTA	RAYMUNDO	3.303	25	"	7/ 3/31	RIO	"	"	42	M	"	"	5-2	120	"
P.E. 12	BORGES DA SILVA	GRACILIANO	10.734	11	"	10/ 7/31	"	"	"	34	M	"	"	5-4	140	"
P.E. 13	JOSE DA SILVA	EVARISTO	16.043	21	"	18/ 7/31	"	"	"	42	M	"	"	5-3	130	"
P.E. 14	CORREIA DE LIMA	JOÃO	38.974	15	"	18/ 7/31	"	"	"	35	M	"	"	5-6	140	"
P.E. 15	MIRANDA DOS PASSOS	MANOEL	36.739	7	"	30/ 7/31	SANTOS	"	"	23	M	"	"	5-8	120	"
P.E. 16	RAMOS DA SILVA	CELESTINO	16.696	4	COALMAN	7/ 3/31	RIO	"	"	33	M	"	"	4-11	120	"
P.E. 17	BORGES DA SILVA	AMARO	17.553	2	"	7/ 3/31	"	"	"	34	M	"	"	5-8	125	"
P.E. 18	BARROS DA SILVA	ANTONIO	41.678	8	"	28/10/31	"	"	"	24	M	"	"	5-8	125	"
P.E. 19	ANTONIO DIAS	GABRIEL	3.771	3	"	18/ 7/31	"	"	"	36	M	"	"	5-5	110	"
P.E. 20	FERRIRA DA SILVA	CICERO	16.389	2	"	18/ 7/31	"	"	"	34	M	"	"	5-10	170	"
P.E. 21	SENNA MORAIRA	JOÃO	52.421	1	"	18/ 7/31	"	"	"	28	M	"	"	5-6	120	"
P.E. 22	QUINTINO DOS SANTOS	JOSE	2.156	3	"	28/10/31	"	"	"	29	M	"	"	5-5	126	"
P.E. 23	JOES VIANNA	ENGRACINDO	50.487	1	"	28/10/31	"	"	"	23	M	"	"	5-5	128	"
P.E. 24	CARNEIRO	EDGARD	18.399	3	"	18/ 7/31	"	"	"	23	M	"	"	5-4	120	"
P.E. 25	MENEZES	JOAQUIM	16.340	4	"	13/11/31	SANTOS	"	"	40	M	"	"	5-4	130	"
P.E. 26	ANTONIO CORREIA	JOSE	13.154	5	"	28/10/31	RIO	"	"	28	M	AFRICAIN	"	5-6	112	"
P.E. 27	VASCONCELOS DE SOUZA PEDRO	JOSE	33.907	7	"	11/ 8/31	"	"	"	33	M	PORTUGUESE	"	5-5	122	"
P.E. 28	JOAQUIM FERREIRA	JOSE	2.771	33	CHIEF-STUARD	30/ 7/31	SANTOS	"	"	53	M	"	"	5-5	152	"
P.E. 29	ANTONIO DE MATTOS	FRANCISCO	6.020	8	COOK	28/10/31	RIO	"	"	32	M	AFRICAIN	"	5-8	116	"
P.E. 30	ALVES DE ARAUJO	FRANCISCO	15.695	3	2nd "	28/10/31	"	"	"	26	M	PORTUGUESE	"	5-5	110	"

206

Line

Owner

Local Agents

J. C. Infante
Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain such seaman after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 61
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "M A N D U", arriving at New York, Dec. 11, 1921 from the port of Santos Bahia, Nov. 24/21

Vessel "M A N D U", arriving at																	
(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	
	Family name	Given name				When	Where										
P.E. 1	ANACLETO	FURTADO	JOÃO	37.084	5	BAKER	18/ 7/31	RIO	NO	YES	29	M	AFRICAIN	BRASILIAN	5-5	112	
FIRST RE.	FRANCISCO	NASCIMENTO	ARTHUR	593	6	STWARD	28/10/31	"	"	"	33	M	"	"	5-3	110	
P.E. 3	DOS SANTOS	MANOEL		12.933	12	"	28/10/31	"	"	"	29	M	"	"	5-9	124	
FIRST 4	XUNHA	GENTIL		16.000	3	"	28/10/31	"	"	"	24	M	PORTUGUESE	"	5-6	100	Victoria, Brazil
P.E. 5	PIO DA SILVA	JOAQUIM		48.280	1	SEAMAN	18/ 7/31	"	"	"	33	M	"	"	5-8	132	
P.E. 6	OLIVEIRA PENNA	ARMANDO		47.999	3	"	18/ 7/31	"	"	"	28	M	"	"	5-5	128	
P.E. 7	ALFEDO MAES	GENTIL		6.009	3	"	18/ 7/31	"	"	"	25	M	"	"	5-7	140	
P.E. 8	DOS SANTOS	DARCY		22.688	1	OFFICER-JUNIOR	1/ 8/31	"	"	"	17	M	"	"	5-7	125	
9	<div><div>AMERICAN CONSULATE at Santos, Brazil SEEN for the journey to the United States via ship Vice Consul November 14, 1921 Service No. 4211</div><div>THIS LIST, IN 3 SHEETS, BEARS THE NAMES OF 68 MEN REPORTED AS MEMBERS OF THE CREW. (Including Master)</div><div>Chief Officer 19-11-21/Victoria, Brazil 2 Seaman do Victoria, Brazil 5 Seaman do Victoria, Brazil List 68 men all included</div><div>Supplemental American Consulate, Victoria, Brazil (City) (Country) SEEN For the journey to the United States, via ship R. J. Clarke (Consul) NOV 14 1921</div></div>																
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

207

G. C. Dufranco
G. C. Dufranco

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

12-11-31 AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Alvin Raymond de Oliveira, of the S. S. Brazil, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 11 day of Dec., 1931

G. C. Dufarab
U. S. Immigrant Inspector.

A. Robinson
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; and lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such alien employees arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner, or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

AFFIDAVIT OF SURGEON

DEC 1 1931

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

208

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

(Signature and title of the official authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens named herein shall be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification,
the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

1st Class

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. CHINCHA Passengers sailing from Cape Town, S. Africa, NOV 14, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
2	<div>111</div>	BLACK	William Henry	43	4	M	Official Gov. Sec. Cape Town	Yes	U. S. A	Yes	U. S. A	White	U. S. A	Port of George Town, India	No. 2980 American Passport Special	Washington, D. C.	Augt. 1931	Sept. 28, 1931	U. S. A	Washington, D. C.	
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . 171
U. S. citizens . . . 171
Aliens . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, DEC 11^A, 1931

209

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)</small>	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to be in the United States						Whether alien intended to be in the United States	Feet			Inches	Complexion
1	Mr. F. H. Black 3000 26th Street NE Washington, D.C.	D.C.	Washington	Self	Yes	Yes	Yes	1923	HOME	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Good	Yes	5' 2"	Dark	Brown	No
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John J. Brennan, of the SS. S. S. S. S., from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John J. Brennan
Officer.

Sworn to before me this 11 day of June, 19 1914
at New York
J. J. Brennan
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationery engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "XQIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

211

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel EXAMELIA, arriving at PIRAEUS, GREECE, OCTOBER 14, 1931, from the port of NEW YORK, N.Y.

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family Name	Given Name		Years		When	Where									
Cornish	Royal Girard	P-2384	22	Master	Sept 23	N.Y.	Yes	Yes	48	M	English	USA	5-6	145	None
Kelly	Herbert James	533	12	Chief Mate	"	"	"	"	28	"	"	"	5-11	160	"
Owen	Wilbur	1285	15	2nd Mate	"	"	"	"	35	"	"	"	5-11	150	"
Green	John Grant	-	4	3rd "	"	"	"	"	20	"	German	"	5-10	160	"
Stutler	Delmar	-	1	Deck Cadet	"	"	"	"	18	"	English	"	5-9	155	"
Lahey	Richard Thomas	-	6	Radio	"	"	"	"	25	"	"	"	5-11	158	"
Coostas	Antonio	-	15	Bos'n	"	"	"	"	35	"	Greek	"	5-7	175	"
Makepa	Pedro	-	10	AB	"	"	"	"	29	"	Pac Isdnr	"	5-11	190	"
Bonte	Joseph	3406	6	"	"	"	"	"	24	"	Italy	"	5-9	160	"
Stone	Walter	-	4	"	24	"	"	"	22	"	English	"	5-10	160	"
Jasinski	Felix	24611	4	"	"	"	"	"	22	"	Polish	"	5-10	140	"
Harrison	William	69385	6	"	"	"	"	"	24	"	English	"	5-6	135	"
Edwards	Joe	77152	9	"	25	"	"	"	27	"	"	"	5-6	140	"
Willis	Sam	-	1	OS	"	"	"	"	28	"	"	"	5-6	125	"
Garrett	Curtis	-	1	"	24	"	"	"	25	"	"	"	6-1	168	"
Bero	Charles	18570	25	Chief Engr	"	"	"	"	45	"	"	"	5-10	175	"
Borg	Emanuel	211101	8	1st Asst "	"	"	"	"	28	"	"	"	5-7	150	"
Gally	William	-	9	2nd "	"	"	"	"	36	"	French	"	5-9	145	"
Elrod	Henry	67585	9	3rd "	"	"	"	"	29	"	English	"	5-10	150	"
Reilly	Charles	-	1	Engr Cadet	25	"	"	"	19	"	"	"	5-8	135	"
Johnson	Inwaldo	84448	20	Oiler	"	"	"	"	49	"	"	"	5-6	165	"
Rossi	Joseph	65346	15	"	"	"	"	"	41	"	German	"	5-11	155	"
Sperson	James	-	8	"	"	"	"	"	26	"	English	"	5-9	155	"
Bland	Rudolph	-	10	Watertender	"	"	"	"	31	"	"	"	5-11	145	"
Gannon	Vincent	54331	10	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-4	135	"
Shipley	Alfred	63510	7	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-8	155	"
Makaroff	Frank	75963	13	Fireman	"	"	"	"	33	"	Bohemian	Bohemian	5-7	148	ready for action
Schambach	Claude	81336	7	"	"	"	"	"	27	"	English	U.S.	6-0	170	"
Herrity	Daniel	30357	20	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5-5	150	"
Russell	Forest	78994	15	Chief Stewd	"	"	"	"	41	"	"	"	5-8	165	"

Agents W. H. H. & Co. Importers

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

212

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel EXAMELIA, arriving at PIRAEUS, GREECE, OCTOBER 14, 1931, from the port of NEW YORK, N.Y.

Cot. 28/31

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
					1931									
31	Winkler Philip	4166	12	Chf Cook	Sept 23 N.Y.	Yes	Yes	37	M	English	USA	5-8	165	None
32	Smith James		10	2nd "	" "	"	"	31	"	"	"	5-6	160	"
33	Gabona Louis	658176	6	Messman	" "	"	"	26	"	Italian	Italian	5-5	135	<i>reship from American vessel</i>
34	Aiken William		1	Messboy	" "	"	"	25	"	English	USA	5-11	155	"
35	Leslie James	73475	1	"	" "	"	"	25	"	"	"	5-10	160	"
36	Bernaski John		2	"	" "	"	"	20	"	Polish	"	5-9	155	"

AMERICAN CONSULATE GENERAL, ATHENS, GREECE.

I HEREBY CERTIFY THAT THE VISA BELOW AFFIXED TO THIS
PASSPORT IS VALID IN ACCORDANCE WITH
THE PROVISIONS OF THE IMMIGRATION ACT OF 1917.

FOR THE JOURNEY TO THE UNITED STATES
VIA Black Sea and Mediterranean Ports
DATE Oct. 7, 1931 Alfred J. Clasen
VICE CONSUL.

21 *Murphy* Richard H. 82808 2 *workway* *Nov. 24 1931* *Liston* *yes* *yes* 28 *m* *Am.* *USA* 5-10 165

AMERICAN CONSULATE
at Lisbon, Portugal
(City) (Country)
SEEN
for the journey to the United States
via Lisbon, Portugal
Date Nov. 24, 1931
no fee prescribed

Alfred J. Clasen
just

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

12-11-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Royal L. L. Smith of the SS. Pamela, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Royal L. L. Smith
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 11th day of Dec., 1931

Harry M. Smith
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

214

November 11, 1931, from the port of CURAÇAO.

1031, from the port of Curacao, 23

12/31

Port of Mauru N. J.

Total crew at time of arrival. 32 Number of seamen deserted 0
 Number of seamen discharged 0 Seamen left in hospital (or died) 0
 Number of seamen signed on at this port 0 Total crew this date 32

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

14-1613

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
------	-----	-------------	------	-----	-------------

[illegible]

John H. Allen
Master

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing the names of all aliens employed on such vessel, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged in the port of arrival, as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe. And it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to the principal immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of departure, but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists, together with the true report thereon, to the principal immigration officer, if required by the Secretary of Labor, and to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-2613

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

and (1) is performed by

	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	/	(13)	(14)	(15)
	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality		Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
Jos		42	Male	Scandin.	Norw.		1,73	76	
-	-	45	-	-	-		1,64	69	
-	-	32	-	-	-		1,67	75	
-	-	26	-	-	-		1,74	76	
-	-	29	-	-	-		1,80	74	
-	-	25	-	-	-		1,72	70	
-	-	21	-	-	-		1,80	77	
-	-	17	-	-	-		1,59	60	
-	-	17	-	-	-		1,68	70	
-	-	21	-	-	Breedish		1,65	79	
-	-	20	-	-	Norw.		1,75	73	
-	-	18	-	-	-		1,75	69	
-	-	23	-	-	-		1,70	70	
-	-	25	-	-	-		1,79	70	
-	-	24	-	-	-		1,80	75	
-	-	45	-	-	-		1,68	75	
-	-	26	-	-	-		1,75	68	
-	-	19	-	-	-		1,70	70	
-	-	23	-	-	-		1,79	70	
-	-	37	-	-	-		1,79	85	
-	-	37	-	-	-		1,76	75	
-	-	33	-	-	-		1,84	87	
-	-	41	-	-	-		1,64	78	
-	-	20	-	-	-		1,74	72	
-	-	20	-	-	-		1,70	65	
-	-	20	-	-	-		1,72	74	
-	-	18	-	-	-		1,73	70	
-	-	18	-	-	-		1,70	63	
-	-	20	-	-	-		1,70	61	
-	-	36	-	-	-		1,74	75	
-	-	22	-	-	-		1,73	65	
-	-	28	-	-	-		1,74	70	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the United States.

Vessel "Arthur W. Bonelli", arriving at, New York, December 11, 1917

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be reported at port of arrival
Family name	Given name				When	Where	
Nilsen	Stian Martin	✓		Master	11/4-31	New York	No
Hansen	Hans Paul	✓	29	1st off.	2/18-29	Tonsberg	-
Karlsson	Palle Severin	✓	16	2 -	4/23-31	New York	-
Gunnarud	Kathias	✓	9	3 -	4/18-30	-	-
Ericksen	Arnold	✓	13	Carpenter	2/7-31	-	-
Ottosen	Otter Lind	✓	4	Boatsw.	2/27-31	-	-
Gudmundsen	Henry	✓	4	Ballor	3/23-31	-	-
Kille	Einat	✓	2	-	3/31-30	Tonsberg	-
Kirkeberg	Lolf	✓	2	-	3/25-30	-	-
Gerdalung	Godtfred	✓	3	-	7/2-31	New York	-
Nilsen	Eriling	✓	4	-	7/23-30	Tonsberg	-
Torkildsen	John	✓	3	-	7/23-30	-	-
Larsen	Kolbjørn	✓	2	-	11/16-30	New York	-
Svensen	Kristian	✓	5	-	5/27-31	-	-
Elde	Roald	✓	6	-	7/2-31	-	-
Davidson	Sigvard	✓	29	Steward	7/22-29	Tonsberg	-
Andersen	Alf	✓	7	Cook	7/23-30	-	-
Johannessen	Kristian	✓	3	Galleyboy	11/4-31	New York	-
Iversen	Lars	✓	2	Washboy	7/16-31	-	-
Liken	Eugen	✓	16	1. eng.	7/15-27	Tonsberg	-
Orennes	Gunnar	✓	15	2. -	4/6-26	-	-
Barby	Trygve	✓	12	3. -	10/16-31	New York	-
Haugen	Oscar	✓	21	Pumpman	4/9-26	Tonsberg	-
Rød	Lolf	✓	2	Fireman	9/3-29	-	-
Nilsen	Anders	✓	2	-	9/3-29	-	-
Johnsen	Johan	✓	2	-	4/1-30	Ole	-
Jonsassen	Hans	✓	2	Wiper	3/29-30	Tonsberg	-
Strensen	Roldar	✓	1	-	7/23-30	-	-
Knutsen	Olaf	✓	3	-	7/18-31	New York	-
Flate	Olaf	✓	13	-	9/28-31	-	-
Nigardsgård	Rasmus	✓	1	-	7/18-31	-	-
Nilsen	Andreas	✓	5	-	11/4-31	-	-

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
Immigrant Inspector _____

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

12-11-31

I, John H. Smith of the Arrow, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

John H. Smith
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 11 day of Dec, 1931
James H. Smith
Immigrant Inspector.

American Consulate. No 1420
Curacao, N.W.I.
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States,
is direct
J. H. Smith
(Consul)
to Dec. 2, 1931
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)
32 Seamen included in this Visa
Fee \$2.00

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the

Vessel Chuncha, arriving at, New York

(2)	NAME IN FULL	Given Name	(3)	No of seaman's identification card	(4)	Length of service at sea	(5)	Position in ship pany
	Family Name							
31	Sander	John	✓					Ch. Dis.
32	Cardoza	Frank	✓					Ch. Co.
33	Pento	Sebastian	✓					2nd "
34	Fernandez	Sebastian	✓					Attch
35	Green	Arthur	✓					Wait
36	Stretch	George	✓					Mess Co.
37	Jones	John M.	✓					"
38	De Mattos	Antonia	✓					"
39	Hog	Logune M.	✓					Deck Co.

AMERICAN CONSULATE
at Legation des Etats Unis
(City) Geneve
Switzerland
Date Sept 26 1900
No. 383
To the Honorable Consul General
at San Francisco
(City)
For the journey to the United States
via San Francisco
I hereby certify that the
above named person is a
native born American citizen
and is entitled to the
privilege of returning to the United States
without the necessity of obtaining a passport.
In witness whereof I have hereunto set my hand and the seal of the American Consulate at Geneva, Switzerland, this 26th day of September, 1900.

NO FEE PRESCRIPTION

The American South Carcassine Inc.
 Owners. American South Africa. Inc. Inc.
 Local Agents American South Africa. Inc. Inc.

0001-2400

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
J. Buckmoldt	50	U. S.	C. H. Byrnes Jr	31	U. S.
P. E. Oberz	40	"	J. W. Day	36	Spain
J. L. Martine	22	"	J. G. Fotherby	31	U. S.
J. Rehrich	24	"	H. J. Gonzalez	37	Spain
J. L. O. Kausak	43	"	F. Malm	35	Finland
M. Petino	50	Spain	R. Gamey	30	Spain
V. S. Rydstedt	26	Sweden	P. Bolch	30	"
A. S. Rapeli	28	Finland	H. Kourne	31	Denmark
A. S. Hansen	24	U. S.	M. Almeida	44	Spain
J. A. Kuorteva	40	Finland	F. Clemente	29	"
D. M. Hermida	48	Spain	J. Landes	60	U. S.
C. Vegas	38	P.R. Rico	H. Cardozo	35	Portugal
J. Seefeldt	27	Germany	S. Pinto	26	"
O. Kuhlshant	40	Norway	S. Fernandez	34	"
J. Regalez	42	Spain	A. Gacech	29	U. S.
W. Shaw	24	U. S.	A. De Mattos	41	Brazil
L. Wade	22	"	S. O. Andersen	27	U. S.
H. B. Richards	42	"	J. D. Henriquez	25	Portugal
E. J. Duxrey	35	"	F. Freislich	21	South Africa
J. C. McMullen	35	"			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

N. J. Sumner Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the port of origin, the date of departure from the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged, and those on which any or lots containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, the names of all such aliens, together with any information which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave pending the determination of departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens the owner, agent, consignee, or master shall be liable to a fine of \$100, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, deposit with the principal immigration officer a sum sufficient to cover such fine, which, if required by the Secretary of Labor, shall be retained until the determination of the question of the fine is made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the fine, and no report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the fine, and no report is not made as above required; and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, and

The Marine Press
25 Coenties Slip, N. Y.

Form 650

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES
IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF

I, master of the

S. S.

from port of Pago Pago, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival: 39 including Master Number of seamen deserted: None

Number of seamen discharged 38 Seamen left in hospital (or died) None

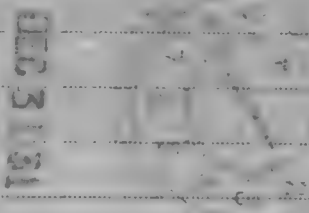
Number of seamen signed on at this port 39 Total crew this date 40 *Inclusive* Ma

The above-named vessel arrived at this port December 11th, 1927, consigned to American Pacific Fur Co., Inc.; is now lying at 29th St. Pier Bklyn., and is expected to sail December 31st, 1927, for Cape Sable via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
<i>None</i>			



14-1613

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

216

Vessel *Chincha*, arriving at *New York*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany
31	Lander John	✓		Ch. Plumber
32	Cardoza Frank	✓		Ch. Cook
33	Pinto Sebastian	✓		2nd "
34	Tomandey Sebastian	✓		Utility
35	Green Arthur	✓		Waiter
36	Slutch George	✓		Miss Boy
37	Jones John M.	✓		"
38	De Mattos Antonio	✓		Pack Boy
39	Hoy Joaquin M.	✓		G. L.

AMERICAN CONSULATE
at *San Francisco, Cal.*
(City)
No. *383*
SEEN
For the journey to the United States
via *San Francisco, Cal.*
Date *October 24, 1931*
The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself remains in force and that the bearer thereof complies with the laws of the United States.

NO FEE PRESCRIBED

AMERICAN CONSULATE GENERAL
SAN FRANCISCO, CALIF.

CHINCHA
DEC 11 1931

Local Agent: *Mexican South American Line*
Owners: *Chincha South American Line*
Local Agent: *Chincha South American Line*

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

CONTINUED ON NEXT PAGE

DISCHARGED SEAMEN—Continued

Name	Age	Nationality	When and where signed on

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

216

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Chuncha, arriving at New York, Dec. 11th, 1931, from the port of Cape Town via Trinidad

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
31	Lander	John	✓		Ch. Plowman	8/25/31	N.Y.	Yes	Yes	60	Male	English	U.S.A.	5'7"	145	
32	Cardosa	Frank	✓		Ch. Cook	"	"	"	"	35	"	East Africa	Portugal	5'9"	165	
33	Pinto	Sebastian	✓		2 nd "	"	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	140	
34	Fernandez	Sebastian	✓		Utility	"	"	"	"	36	"	"	"	5'9"	125	
35	Green	Arthur	✓		Waiter	"	"	"	"	39	"	Am.	U.S.A.	5'8"	165	
36	Stretch	George	✓		Miss Boy	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	165	
37	Jones	John M.	✓		"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	160	
38	De Mattas	Antonio	✓		"	"	"	"	"	41	"	Brazilian	Brazil	5'6"	155	
39	Hoy	Joaquim M.	✓		Deck Eng.	"	"	"	"	36	"	Spanish	Spain	5'7"	140	
40					G. C. Infante											
41					J. M. Infante											

AMERICAN CONSULATE No. 383
at Cape Town, South Africa
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Cape Town, South Africa
Date: September 28, 1931
The validity of this visa expires twelve
months from this date, provided the passport
itself continues to be valid for that period.
NO FEE PRESCRIBED



Local Agents
American South African Line
American South African Line Inc.
American South African Line Inc.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. J. Swearing of the Chico, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 11 day of Dec., 19 21

G. C. Ingraham
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Am.
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

217

Vessel "Chincha", arriving at New York, December 11th, 1934, from the port of Cape Horn via Trinidad
U.S. Cit. 24 - aliens 15
Nov. 14/31

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Sarnung	Henrick J.	✓		Master	8/25/31	N.Y.	Yes	Yes	57	Male	Scandi Norwegian	U.S.A.	5'6"	220	
2	Beckwoldt	John	✓		1 Mate	"	"	"	"	50	"	German	"	5'7"	165	
3	Oberg	Peter E.	✓		2 ^d "	"	"	"	"	40	"	Scandi Norwegian	"	6'0"	180	
4	Madave	Louis J.	✓		3 ^d "	"	"	"	"	24	"	Am	"	6'0"	150	
5	Rohrich	Joseph	✓		Radio	"	"	"	"	24	"	Dutch	"	5'8"	145	
6	Lawrence	Alexander	✓		Carpenter	"	"	"	"	46	"	Finnish	"	5'7"	150	
7	Andgren	Oscar	✓		Boiler	"	"	"	"	36	"	Scandi Norwegian	Sweden	5'10"	170	
8	Chiara	William	✓		A.B.	"	"	"	"	26	"	Am.	U.S.A.	5'6"	160	
9	Heating	Charles	✓		"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'9"	160	
10	Rydstedt	Victor	✓		"	"	"	"	"	26	"	Scandi Norwegian	Sweden	5'9"	155	
11	Mc Caskey	Rector	✓		"	"	"	"	"	28	"	Am.	U.S.A.	5'10"	145	
12	Vega	Carlos	✓		"	"	"	"	"	38	"	Porto Rico	Porto Rico	5'7"	140	
13	Arkas	John	✓		"	"	"	"	"	46	"	Greece	U.S.A.	5'9"	150	
14	Dumon	Joseph C.	✓		"	"	"	"	"	25	"	Belgian	Belgium	5'9"	145	
15	Rapiti	Anders W.	✓		"	"	"	"	"	27	"	Finnish	Finland	5'8"	160	
16	Hermida	David	✓		"	"	"	"	"	48	"	Spanish	Spain	5'6"	150	
17	Aitken	John	✓		Cadet	"	"	"	"	20	"	Am.	U.S.A.	5'9"	150	
18	Chadwick	Samuel A.	✓		"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'11"	155	
19	Richards	Neville B.	✓		Ch. Engr.	"	"	"	"	41	"	English	"	5'6"	160	
20	Duprey	Chas. J.	✓		1. asst	"	"	"	"	35	"	Am.	"	5'7"	155	
21	McMullen	John	✓		2. asst	"	"	"	"	35	"	Irish	"	5'9"	145	
22	Massig	Robert P.	✓		3. asst	"	"	"	"	29	"	Am.	"	5'9"	165	
23	Miller	Luis R.	✓		Order	"	"	"	"	22	"	"	"	5'11"	170	
24	Sanchez	Antonio	✓		"	"	"	"	"	35	"	Spanish	Spain	5'8"	160	
25	Gonzales	Jose G.	✓		"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'7"	150	
26	Menne	Hans	✓		Fireman	"	"	"	"	31	"	Scandi Norwegian	Denmark	5'11"	160	
27	Pacost	Harry	✓		"	"	"	"	"	22	"	Am.	U.S.A.	5'7"	150	
28	Wernburg	Ernest	✓		"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'10"	150	
29	Perez	Jose	✓		Wiper	"	"	"	"	28	"	Spanish	Spain	5'5"	140	
30	Ancido	Manuel	✓		"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'5"	150	

Am. 14
Nat 9
Ali 16
Total 39

Line American South American Line Inc.
Owners American South American Line Inc.
Local Agents American South American Line Inc.

G. C. Inspektor
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1-2-11-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. J. Swanning of the Am. S. S. Chiraka, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

H. J. Swanning
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 11 day of Dec., 1931

J. C. Gagnier
U.S. Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

W. C. Brumand

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship at the port of arrival; or lists containing such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which such owner, agent, consignee, or master to report to vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension, and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival and discharged and of those, if any, who were not employed thereon at the time of the departure, and also the names of those, if any, who have been paid off, signed, or master so to deliver either of the said lists, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to do so, or in case of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master failing to report to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located, as required by the Secretary of Labor, concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such fine on each alien shall be assessed until after the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

12418

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 680-6-70

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
Dec 12th. 1931 192

I, master of the Honduran S. S. Gatun
from port of New York (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 39 Number of seamen deserted _____
 Number of seamen discharged _____ Seamen left in hospital (or died) _____
 Number of seamen signed on at this port 1 Total crew this date 40

The above-named vessel arrived at this port Dec 11th. 1931, 192 , consigned to Standard Fruit ; is now lying at Pier #20 East River, and is expected to sail Dec 12th. 1931, 192 . for La Ceiba Hon. via United States port of Direct First port of call in United States this voyage was 32

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

218

[illegible]

14-1612

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

AS MEMBERS OF CREW
21
27. 9 - advised 20-
by the representatives of any vessel having such alien

Sheet No. 5 / 219

from the Port of La Guaba, Hon. Dec. 5/51

	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
M	German	American	American	5-6	145	
"	"	"	"	5-7	160	
"	English	British	British	5-6	186	
"	"	American	American	5-7	142	
"	"	"	"	5-9	127	
"	American	"	"	5-11	126	
"	Irish	British	British	5-6	230	
"	German	American	American	5-8	175	
"	Norway	Norwegian	Norwegian	5-10	185	
"	English	British	British	5-7	176	
"	African	"	"	5-10	159	
"	Honduran	Honduran	Honduran	5-6	130	
"	"	"	"	5-7	133	
"	"	"	"	5-5	156	
"	Jamaican	British	British	5-5	140	
"	Honduran	Honduran	Honduran	5-6	137	
"	English	British	British	5-7	156	
"	African	"	"	5-6	160	
"	"	"	"	5-9	135	
"	Honduran	Honduran	Honduran	5-6	139	
"	Arab	British	British	5-7	135	
"	"	"	"	5-6	160	
"	"	"	"	5-8	133	
"	"	"	"	5-5	131	
"	"	"	"	5-3	135	
"	"	"	"	5-5	135	
"	"	"	"	5-5	130	
"	"	"	"	5-6	130	
"	"	"	"	5-6	140	
"	English	"	"	5-10	136	

30

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

* See list of races on back hereof.

Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Owner: St. Andrew Trust Co
Local Agent: _____

* See list of races on back hereof
Note—Failure to furnish full or co

formation in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1200

11.5.

Dec 11 1931

8/27/31 N York

* See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct

J. C. [unclear]

(Hond.) Crew 39-
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 219

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SS. Catun, arriving at New York, Dec 11/1931, 19, from the Port of La Ceiba, Hon

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Bonmandt	William	Master	1/29/31	N Orleans	No	Yes	46	M	German	American	5-6	145	
2	Hinkleman	Herman	1 Mate	7/31/31	Ceiba	"	"	41	"	"	"	5-7	160	
3	Renfrew	Lewis-	2 "	11/29/30	N Orleans	"	"	35	"	English	British	5-6	186	
4	McKay	Louis	3 "	10/31/30	"	"	"	29	"	"	American	5-7	142	
5	Borden	Arthur	Ch Radio	8/3/31	"	"	"	26	"	"	"	5-9	127	
6	Haman	Peter	2 "	8/29/31	"	"	"	18	"	American	"	5-11	126	
7	Nicholson	Mohn	Ch Eng r	8/13/30	Ceiba	"	"	32	"	Irish	British	5-6	230	
8	Telleston	Herbert	2 "	8/31/31	N Orleans	"	"	40	"	German	American	5-8	175	
9	Peterson	John	3 "	8/30/30	"	"	"	32	"	Norway	Norwegian	5-10	185	
10	McRae	Duncan	4 "	7/11/31	"	"	"	31	"	English	British	5-7	176	
11	Hurlston	James	Bosun	2/15/31	N York	"	"	36	"	African	"	5-10	159	
12	Hyde	Myrl	Armstrong	9/29/31	N Orleans	"	"	24	"	Honduran	Honduran	5-6	130	
13	Hyde	Charles	"	7/31/31	"	"	"	30	"	"	"	5-7	133	
14	Woods	Clinton	Watchman	7/24/31	Ceiba	"	"	22	"	"	"	5-5	156	
15	Ritch	Victor	Sailor	6/22/31	Jamaica	"	"	35	"	Jamaican	British	5-5	140	
16	Jackson	Moses	"	8/14/31	Ceiba	"	"	26	"	Honduran	Honduran	5-6	137	
17	Bush	Ghester	"	8.15.31	N Orleans	"	"	24	"	English	British	5-7	156	
18	Jeffers	Al	"	8/20/31	"	"	"	40	"	African	"	5-6	160	
19	Hill	Cyril	"	4/10/31	"	"	"	35	"	"	"	5-9	135	
20	Banks	Paul	"	7/31/31	N Orleans	"	"	26	"	Honduran	Honduran	5-6	139	
21	Ali	Ben Ali	Donkeyman	9/31/31	"	"	"	31	"	Arab	British	5-7	135	
22	Kalin	Ali	Oilier	9/29/31	"	"	"	40	"	"	"	5-6	160	
23	Furham	Mohammed	"	4/4/31	N York	"	"	40	"	"	"	5-8	153	
24	Ali	Mohammed	Fireman	7/11/31	"	"	"	26	"	"	"	5-5	131	
25	Nassar	Mohammed	"	6/27/31	"	"	"	35	"	"	"	5-3	135	
26	Ahmed	Saleh	"	1/30/31	"	"	"	26	"	"	"	5-5	135	
27	Salem	Kaid	"	4/8/31	"	"	"	26	"	"	"	5-5	130	
28	Said	Mohammed	"	10/11/29	"	"	"	45	"	"	"	5-6	130	
29	Mohammed	Ali	"	8/3/31	N Orleans	"	"	30	"	"	"	5-6	140	
30	Mathers	Henry	Ch Stwd	8/27/31	N York	"	"	29	"	English	"	5-10	136	

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

* See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Owners _____
Local Agents _____

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Brumand, of the U. S. S. G. L. G. L., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

H. Brumand
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this 11 day of Dec, 19 31

G. C. Tufarolo
U. S. Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3. RULE 10.

Subd. 3. **Manifesting, registering, and identifying.**—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

See list of races on back hereof. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Owners
Local Agents

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

12-11-31

W. E. Bowman

Master, First or Second Officer

U. S. Immigrant Inspector

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Subd. 3. **Manifesting, registering, and identifying.**—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10985
Dec 10-11-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of..... OCT 8 1943....., 194.....

[Signature]
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 8 1943
Date

[Signature]
Camera Operator

VOLUME 10986

INDEX OF PASSENGERS AND CREW LISTS

December 11 - 12 - 13 - 1931.

Date	Steamships	Ports	Sheets
11	✓ Monarch of Bermuda	Hamilton	28
	✓ Gypsum King	Santa Lucia	1
	✓ Castana	Nawiliwili	2
12	✓ New York	Hamburg	55
	✓ Haiti	St. Thomas	4
	✓ Buenaventura	Cristobal	2
	✓ Crete	Hamburg	3
	✓ Steel Scientist	Port Said	3
	✓ Hans Maersk	Halifax N.S.	1
	✓ Caroni River	Tampico	2
	✓ Edouard Jeramec	Halifax	3
13	✓ Kall	Las Piedras	2
	Statendam	Rotterdam	42

10986

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

Dec 10 986
1113-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of..... OCT 8 1943, 194.....

Eric S. Sauer
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

..... OCT 8 1943
Date

Anna Varada
Camera Operator

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Douglas H. Lee, Surgeon of the T.E.V. Monarch of Bids, "sailing there with," do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2-B in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such alien.

Sworn to before me this 12 day of Dec, 1931

Norm.—If a vessel sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be stated on the manifest before the affidavit is executed. If no vessel sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

EXEMPT FROM HEAD TAX	TOTAL PASSENGERS
7	178
2	3
9	181

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

17	161	178
2	1	3
19	162	181

7 Cruise passengers
12-13-14

10986
11-12-13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., 11th DECEMBER, 1951

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

2

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	In U. S. A., its territories or possessions	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of any of the States (For full text of laws governing this question)	Whether entitled to receive of an alien admission, pending an agreement, provided, to enter in the United States	Whether arrested and deported within one year at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)—	State	City or town	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure							Feet	Inches	Hair	Eyes	
1	Mr. E. B. Kramer, friend Baltimore, Md.		Md.	Baltimore	yes	1926	1931												
2	Crown Cork & Seal Co. Mr. H. Lejanne, father France	France			self	over	yes	1931	Balt. Md.	Residence: Central Y. M. C. A. Baltimore, Md.	no	per	yes	no	no	no	no	no	no
3	7 Ave. George St. Paris, N.Y.	N.Y.			self	over	yes	1931	New York	Mr. G. H. Dickinson, friend, 701-5th Ave. New York, N.Y.	yes	nos	no	no	no	no	no	no	no
4	Mrs. Howard Goodreds, wife, 25 Austin Pl. Glen Rock, N.J.		N.J.	Glen Rock	self	over	yes	1931	N.J.	Residence: 25 Austin Pl. Glen Rock, N.J.	no	per	yes	no	no	no	no	no	no
5	Miss Agnes Leddy, friend, Pa. 219-S-31st St. Philadelphia		Pa.	Philadelphia	self	over	yes	1931	Pa.	Residence: 219-S-31st St. Philadelphia, Pa.	no	per	yes	no	no	no	no	no	no
6	Mrs. Mary Scott, mother, Ont. 197 Caledonia Rd. Toronto, Ont.	Canada			self	over	yes	1931	New York	Residence: 197 Caledonia Rd. Toronto, Ont.	yes	tr.	no	no	no	no	no	no	no
7	Mr. E. Lewis, brother, Co. Wilmette, Calif. John Hancock's Life Ins.		Mass.	Newton	yes	self	over	yes	1931	Mass. 25 Winchester Rd. Newton, Mass.	no	per	yes	no	no	no	no	no	no

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Jeffries Davis, Master, of the T.E.V. Monarch of Bermuda, from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 A in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Jeffries Davis

Master, Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____,
at _____

Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "IP," as appropriate, to designate whether it is quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Douglas Elder, Surgeon of the Harmon of Bermuda, Swearing thereunto do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 A in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

3

Sworn to before me this 11th day of February, 19 1911,
at New York

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List *A*

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. *TEACH OF LINDA* Passengers sailing from *NEW YORK*, *Oct. 20, 1924*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with OW, NW, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Mills	David B.	74		m	m	Retired	yes	English	yes	Canada	English	Canada	St. Catharines	Ex-Order				7.11.11	Montclair
2		Gulston	Elizabeth D.	28		f	s	Housewife	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Hamilton	762817	Oct. 17, 1924				
3	TRANSIT	Saunders	Charles J.	47		m	m	Businessman	yes	English	yes	New Zealand	English	New Zealand	Dunedin	NIV; 762817	Oct. 17, 1924				
4	TRANSIT	Saunders	Annie H.	47		f	s	Housewife	yes	English	yes	New Zealand	English	New Zealand	Dunedin	NIV; 762817	Oct. 17, 1924				
5		McDonald	C. Eric W.	49		m	m	Housewife	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Wellington	762817	Oct. 17, 1924				
6		Ingram-Bless	Alon	32		m	m	Broker	yes	English	yes	Canada	English	Canada	London	Ex-Order					
7	U. S. CIT.	Ingram-Bless	Harry L.	38		m	m	Broker	yes	English	yes	U.S.A.	English	U.S.A.	Newton	Ex-Order					
8	TRANSIT	Robinson	Andrew	46		m	s	Chief of Works	yes	English	yes	U.S.A.	English	U.S.A.	London	Ex-Order					
9	TRANSIT	Ford	Harry S.	42		m	m	Sales Agent	yes	English	yes	Canada	English	Canada	London	Ex-Order					
10		Depierraz	John	49		m	s	Valet	yes	English	yes	Switzerland	Swiss	Switzerland	Orzens	Ex-Order					
11		Reith	Elizabeth	38		f	s	Maid	yes	English	yes	Scotland	Scottish	Scotland	Edinburgh	Ex-Order					
12		Hiscock	Lorne	25		m	s	Optometrist	yes	English	yes	Newfoundland	English	Newfoundland	Brigus	Ex-Order					
13		Cham	Edward C.	37		m	s	Clerk	yes	English	yes	Canada	English	Canada	London	Ex-Order					
14		Masters	Edward	27		m	s	Electrician	yes	English	yes	Canada	English	Canada	London	Ex-Order					
15		Baislere	Mathilde	50		f	w	Housewife	yes	English	yes	France	French	France	Montbéliard	Ex-Order					
16	TRANSIT	Breslow	Jacob B.	39		m	m	Stock	yes	English	yes	Canada	Hebrew	Canada	Montreal	Ex-Order					
17	TRANSIT	Breslow	Yette	24		f	w	Housewife	yes	English	yes	Canada	Hebrew	Canada	Montreal	Ex-Order					
18	TRANSIT	Douglas	Hon. James R.	54		m	m	Retired	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Montreal	Ex-Order					
19		Coxe	Harold	17		m	m	Artist	yes	English	yes	Canada	English	Canada	Christchurch	Ex-Order					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Line 2, Gulston, Elizabeth D. Crossed out Passenger did not sail
Lines 20 to 30 inclusive left blank

Line 2, Gulston, Elizabeth D. Crossed out Passenger did not sail
Lines 20 to 30 inclusive, left blank.

Total passengers 18
U. S. citizens 17
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of race will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

4

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches or advocates the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

5

6

S. S.

"MONARCH OF BERUDA"

sailing from

HAMILTON, BERUDA

, 9th. DECEMBER, 19 31, Arriving at port of NEW YORK, NEW YORK, 11th. DECEMBER 19 31

No. on List.	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	AGE.	SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Whitney	George H.	39	m	1892		
2	Whitney	Dorothy	30	f	1901		222 Highland St., Milton, Mass.
3	Bishop	Frank	39	m	1892		222 Highland St., Milton, Mass.
4	Bishop	Margaret	36	f	1895		206 N-Fulton Ave., Baltimore, Md.
5	Jacobs	Frederick E.	44	m	1887	Naturalized 1921 in the Supreme Court, New York, N.Y.	206 N-Fulton Ave., Baltimore, Md.
6	Jacobs	Lottie B.H.	44	f	1887	Naturalized 1921 in the Supreme Court, New York, N.Y.	2 E-92nd. St., New York, N.Y.
7	Seidel	Robert	49	m	1882	Naturalized 1921 in the Supreme Court, New York, N.Y.	2 E-92nd. St., New York, N.Y.
8	Bukovini	Mathias	55	m	1876	Naturalized 1921 in the Supreme Court, New York, N.Y.	2407-38th. St., Long Island City, N.Y.
9	Averill	Clarence J.	48	m	1883	Naturalized 1907 in the Supreme Court, New York, N.Y.	1830 Lacombe Ave., Bronx, N.Y.
10	Camp	Edna R.	25	f	1906		1650 East Ave., Rochester, N.Y.
11	Abramowitz	David	26	m	1905	Naturalized 1926 in the Supreme Court, New York, N.Y.	241 Garfield Place, Brooklyn, N.Y.
12	Abramowitz	Lucille	23	f	1908		1122 Ave. "N", Brooklyn, N.Y.
13	Lindlahr	Anne	26	f	1905		1122 Ave. "N", Brooklyn, N.Y.
14	Pearlman	Irving	35	m	1896		Claridge Hotel, New York, N.Y.
15	Lieberman	Hyman	29	m	1902		1887 Stillwell Ave., Brooklyn, NY.
16	Jones	Jacob B.	50	m	1881		301 Ave. "F", Brooklyn, N.Y.
17	Jones	Grace	49	f	1882		26 Water St., Bridgeton, N.J.
18	Kelly	John H.	31	m	1900		26 Water St., Bridgeton, N.J.
19	Roche	Charles A.	32	m	1899		New York State Police St., Ithaca, N.Y.
20	Mage	Gregory	39	m	1892		New York State Police St., Ithaca, N.Y.
21	Mage	Leila P.	39	f	1892		Briarcliff Manor, N.Y.
22	Blum	Martha	61	f	1870		Briarcliff Manor, N.Y.
23							Hotel Glendinning, New York, N.Y.
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

Lines 23 to 30, inclusive, Left Blank

N. Dabiel
P. W. S.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

(Printed in England) 14-2000

S. S.

"MONARCH OF BERMUDA"

sailing from

HAMILTON, BERMUDA

9th. DECEMBER 1931

, Arriving at port of NEW YORK, NEW YORK, 11th. DECEMBER 1931

6

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MALE OR FEMALE			
1	Ferris	Thomas	23	m	1908	Newport News, Va.
2	Snyder	Alfred J.	40	m	1891	Buffalo, N.Y.
3	Snyder	Jeanette S.	41	f	1890	Milwaukee, Wisc.
4	King	Thomas E.	46	m	1885	St. Paul, Minn.
5	King	Marie	40	f	1891	Brooklyn, N.Y.
6	Rogan	John H. 2nd.	43	m	1888	New York, N.Y.
7	Rogan	Elizabeth	35	f	1896	New York, N.Y.
8	Bernard	Ralph S.	28	m	1903	Fall River, Mass.
9	Bernard	Ella	24	f	1907	Canton, Mass.
10	Zorn	Edna T.	35	f	1896	New York, N.Y.
11	Temple	Mary	71	f	1860	Albany, N.Y.
12	Daus	Milton	27	m	1904	Sharon, Pa.
13	Daus	Jeanne	24	f	1907	Cleveland, Ohio.
14	Champlain	Charles	50	m	1881	Dunkirk, N.Y.
15	Champlain	Jennie	45	f	1886	Ellerslie, Md.
16	Mahoney	John J.	26	m	1905	Boston, Mass.
17	Borlin	Paul A.	27	m	1904	Minneapolis, Minn.
18	Armstrong	Gordon	41	m	1890	Worcester, Mass.
19	Armstrong	Eve	33	f	1898	Warren, Ohio.
20	Ginther	Bessie E.	50	m	1881	Pittsburgh, Pa.
21	Siegel	Carl	20	m	1911	Hempstead, N.Y.
22	Weik	John E.	35	m	1896	Greencastle, Ind.
23	Weik	Bernice	21	f	1910	Yonkers, N.Y.
24	Reilly	Robert D.	31	m	1900	New York, N.Y.
25	McGee	Christopher	30	m	1901	New York, N.Y.
26	Curley	Lillian	20	f	1911	New York, N.Y.
27	Schultz	Ernest C.	42	m	1889	Scranton, Pa.
28	McGlynn	Franklyn	27	m	1904	Orange, N.J.
29	McGlynn	Louise	26	f	1905	Allentown, Pa.
30	Bartlett	Gertrude B.	39	f	1892	Hartford, Conn.

Line 17, Borlin, Paul A., crossed out, Passenger did not sail.

9:50 AM

N. D. Baker
Purses

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

(Print in English) 14-50

88. "MONARCH OF BERMUDA" sailing from HAMILTON, BERMUDA, 9th. DECEMBER, 1931, Arriving at port of NEW YORK, NEW YORK, 11th. DECEMBER, 1931

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	Sex	Married Should be marked	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Macdonald	Charles B.	76	m	m	1855	Niagara Falls, N.Y.	
2	Hume	Kenneth	39	m	m	1892	New York, N.Y.	Southampton, N.Y.
3	Hume	Elizabeth	38	f	m	1903	New York, N.Y.	2 Montague Terrace, Brooklyn, N.Y.
4	Roy	Ernest	31	m	m	1900	Sussex, N.J.	2 Montague Terrace, Brooklyn, N.Y.
5	Roy	Helen	25	f	m	1906	Mountville, Pa.	Hillside Ave., Newton, N.J.
6	Howe	Florence D.	57	f	m	1874	Hempstead, N.Y.	Hillside Ave., Newton, N.J.
7	Treadwell	Isabel	37	f	s	1894	Oyster Bay, N.Y.	1 W-64th. St., New York, N.Y.
8	Field	George W.	33	m	m	1898	New York, N.Y.	126 Clark St., Brooklyn, N.Y.
9	Field	Natalie	23	f	m	1908	New York, N.Y.	186 Riverside Drive, Apt. 6E, New York, N.Y.
10	Vanderpool	Wynant	56	m	m	1875	Newark, N.J.	186 Riverside Drive, Apt. 6E, New York, N.Y.
11	Vanderpool	Cornelia	54	f	m	1877	Germantown, Pa.	86 Miller Rd., Morristown, N.J.
12	Kern	David R.	34	m	s	1897	Milton, Pa.	86 Miller Rd., Morristown, N.J.
13	Kern	Jacob R.	70	m	m	1861	Milton, Pa.	411 Grider St., Buffalo, N.Y.
14	Kern	Ada M.	65	f	m	1866	Milton, Pa.	411 Grider St., Buffalo, N.Y.
15	Hawkins	Edgar M. Jr.	23	m	s	1908	Rochester, N.Y.	411 Grider St., Buffalo, N.Y.
16	Bates	John G.	51	m	m	1880	New York, N.Y.	1350 Highland Ave., Rochester, N.J.
17	Bates	Anita B.	48	f	m	1883	Summit, N.J.	234 South St., Morristown, N.J.
18	Lee	John C.	37	m	m	1894	Glencove, N.Y.	234 South St., Morristown, N.J.
19	Lee	Sally	30	f	m	1901	Harriman, N.Y.	Harriman, N.Y.
20	Schroll	Otto	63	m	m	1868	Columbus, Ohio.	Harriman, N.Y.
21	Schroll	Laura E.	34	f	s	1897	Wheeling, W-Va.	Park Mansions, Pittsburgh, Pa.
22	Seiler	Lawrence	36	m	m	1895	Sacramento, Cal.	Park Mansions, Pittsburgh, Pa.
23	Seiler	Frances	33	f	m	1896	Greenwood, Mass.	4 Woodward Ave., Reading, Mass.
24	Poggi	Anthony J.	50	m	s	1881	New York, N.Y.	4 Woodward Ave., Reading, Mass.
25	Stutzman	Rudolph	29	m	m	1902	New York, N.Y.	4 Centre Market Place, New York, NY
26	Stutzman	Letitia	26	f	m	1905	New York, N.Y.	L.I., N.Y.
27	Griffin	Arthur	66	m	m	1875	Medford, Mass.	119-14 Union Turnpike, Kew Gdns., L.I., N.Y.
28	Twohey	Grace E.	31	f	s	1900	Odell, Ill.	119-14 Union Turnpike, Kew Gdns, L.I., N.Y.
29	Barquist	A. Victor	39	m	m	1892	Minneapolis, Minn.	9 Kilsyth Terrace, Brookline, Mass.
30	Barquist	Georgia	33	f	m	1898	Le Sueur, Minn.	1001 N-Dearborn St., Chicago, Ill.

Lines 2 & 3, Hume, Kenneth & Elizabeth, crossed out, Passengers did not sail.
Lines 22 & 23, Seiler, Lawrence & Frances, crossed out, Passengers did not sail.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

8

3

U. S. "MONARCH OF BERMUDA" sailing from HAMILTON, BERMUDA, 9th DECEMBER, 1931, Arriving at port of NEW YORK, NEW YORK, 11th DECEMBER, 1931

No. of List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MAILED OR SINGLE			
1	Hutton	Edward F.	53	m	1878	New York, N.Y.
2	Hutton	Marjorie P.	43	f	1888	Battle Creek, Mich.
3	Miller	William	45	m	1886	Brooklyn, N.Y.
4	Bernstein	Bernard	37	m	1894	New York, N.Y.
5	Beerman	Samuel	30	m	1901	Providence, R.I.
6	Kennedy	William G.	34	m	1897	New York, N.Y.
7	Riley	Lester S.	58	m	1873	Winchester, Mass.
8	Riley	Anna E.	42	f	1889	Wakefield, Mass.
9	Branagan	Elizabeth A.	30	f	1901	New York, N.Y.
10	McConnell	Lillian	30	f	1901	New York, N.Y.
11	Campbell	E. Hamilton	42	m	1889	New York, N.Y.
12	Campbell	Daphne D.	27	f	1904	New York, N.Y.
13	Looklin	Mae	34	f	1897	New York, N.Y.
14	Prentice	Ruth	31	f	1900	New York, N.Y.
15	Loewenthal	Max	69	m	1862	Naturalized 1903 in the Southern District Court, New York, N.Y.
16	Tallmer	Ilona	33	m	1898	New York, N.Y.
17	Kohnken	Herman	48	m	1883	New York, N.Y.
18	Lennon	Joseph	42	m	1889	New York, N.Y.
19	Teale	Louella A.	50	f	1881	Brooklyn, N.Y.
20	Riggins	Edwin N.	55	m	1876	New York, N.Y.
21	Hanrahan	Thomas F.	43	m	1888	Brooklyn, N.Y.
22	Hanrahan	Jessie	42	f	1889	Brooklyn, N.Y.
23	Sarbone	David	24	m	1907	Newark, N.J.
24	Sarbone	Daisy	22	f	1909	Newark, N.J.
25	Sharp	John R.	33	m	1898	New York, N.Y.
26	Sharp	Alma	26	f	1905	New York, N.Y.
27	McIntire	Dorothy	34	f	1897	New York, N.Y.
28	McConnell	Gladys	42	f	1889	New York, N.Y.
29	O'Brien	Judge Morgan J.	79	m	1852	New York, N.Y.
30	Pomeroy	Daniel E.	63	m	1868	Troy, Pa.

Lines 7 & 8, Riley Lester S. & Anna E., crossed out, Passenger did not sail
Line 18, Lennon Joseph, crossed out, Passenger did not sail

W. Daniel
Pursen

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S.

"MONARCH OF BERMUDA"

sailing from

HAMILTON, BERMUDA

, 9th. DECEMBER, 1931

, Arriving at port of

NEW YORK, NEW YORK, 11th. DECEMBER, 1931

No. on List.	NAME IN FULL.	AGE.	SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	Hughes	Edna F.	30	f s	1901	Utica, N.Y.
2	Terry	Matson C.	38	m m	1893	New York, N.Y.
3	Terry	Emily K.	32	f m	1899	Lewisburg, Pa.
4	Kelly	John T.	36	m m	1895	Milwaukee, Wisc.
5	Kelly	Eve	36	f m	1895	Madison, Wisc.
6	Kauper	George	28	m m	1903	Union City, N.J.
7	Kauper	Philomena	28	f m	1903	New York, N.Y.
8	Hiestor	George Baer	22	m m	1909	Reading, Pa.
9	Hiestor	Anne	22	f m	1909	Reading, Pa.
10	Luedinghaus	Herbert	39	m m	1892	St. Louis, Mo.
11	Luedinghaus	Emma	33	f m	1898	St. Louis, Mo.
12	Sampson	Irving E.	24	m m	1907	New York, N.Y.
13	Sampson	Alice	24	f m	1907	Birmingham, Ala.
14	Kiernan	Charles J.	40	m s	1891	New York, N.Y.
15	Page	Isabel	25	f s	1906	New York, N.Y.
16	Andre	Gurle	24	f s	1907	New York, N.Y.
17	Mendelson	Percy	48	m s	1883	Detroit, Mich.
18	Seeman	William	40	m m	1891	Bayonne, N.J.
19	Seeman	Phyllis	32	f m	1899	Douglas, Kans.
20	Jacobs	Everett	49	m s	1882	New York, N.Y.
21	Jacob	Randolph	52	m s	1879	New York, N.Y.
22	Dougherty	Elizabeth	24	f s	1907	New York, N.Y.
23	Sheehan	Daniel	31	m m	1900	Boston, Mass.
24	Sheehan	Marion	28	f m	1903	Boston, Mass.
25	Archer	George W.	31	m m	1900	Chicago, Ill.
26	Archer	Margaret	28	f m	1903	New York, N.Y.
27	Ambler	Alfred S.	27	m s	1904	New York, N.Y.
28	McConnell	Katharine	26	f s	1905	Philadelphia, Pa.
29	McConnell	Bertha	63	f m	1868	Philadelphia, Pa.
30	Bricson	Olga A.	26	f s	1905	New Rochelle, N.Y.

1651 Hager St., Utica, N.Y.
86 Dover Rd., Longmeadow, Mass.
86 Dover Rd., Longmeadow, Mass.
16604 Lasalle Blvd., Detroit, Mich.
16604 Lasalle Blvd., Detroit, Mich.
5699 Hudson Blvd., Northburg, N.J.
5699 Hudson Blvd., Northburg, N.J.
Reading, Pa.
Reading, Pa.
6208 Rosebury Blvd., St. Louis, Mo.
6208 Rosebury Blvd., St. Louis, Mo.
327 Central Park West, New York, N.Y.
327 Central Park West, New York, N.Y.
120-11 Bayside Drive, Rockaway Park, N.Y.
40 E-58th. St., New York, N.Y.
St. Moritz Hotel, New York, N.Y.
15 E-58th. St., New York, N.Y.
136 Waverley Place, New York, N.Y.
136 Waverley Place, New York, N.Y.
24 E-78th. St., New York, N.Y.
24 E-78th. St., New York, N.Y.
53 E-55th. St., New York, N.Y.
131 State St., Boston, Mass.
131 State St., Boston, Mass.
425 Grand Ave., Brooklyn, N.Y.
425 Grand Ave., Brooklyn, N.Y.
St. Lukes Hospital, New York, N.Y.
701 N-40th. St., W-Philadelphia, Pa.
701 N-40th. St., W-Philadelphia, Pa.
36 Mountjoy Place, New Rochelle, N.Y.

W. Dabell
English
Drone

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

(Printed in England) 14-208

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

10

S. S. "MONARCH OF BERMUDA"

sailing from

HAMILTON, BERMUDA

9th. DECEMBER 19 31,

Arriving at port of NEW YORK, NEW YORK, 11th. DECEMBER, 19 31.

No. on List.	NAME IN FULL	AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	Burrier	Dr. Walter P.	49	m	s	1882	Biddeford, Me.
2	Dole	Charles M.	32	m	m	1899	Tyngsboro, Mass.
3	Dole	Jane	24	f	m	1907	Harrisburg, Pa.
4	Coady	Nicholas J.	28	m	m	1903	New York, N.Y.
5	Coady	Adele	24	f	m	1907	New York, N.Y.
6	Bender	Phil	42	m	m	1889	Brooklyn, N.Y.
7	Bender	Emily R.	36	f	m	1895	Brooklyn, N.Y.
8	Lowe	Mortimer	22	m	m	1909	New York, N.Y.
9	Lowe	Blanche	21	f	m	1910	New York, N.Y.
10	Kremer	William	52	m	m	1879	Naturalized 1910 in the Supreme Court, Long Island City, N.Y.
11	Laidlaw	A. Marvin	26	m	m	1905	Brooklyn, N.Y.
12	Laidlaw	Esther	22	f	m	1909	New York, N.Y.
13	Smither	Harriet R.	40	f	m	1891	Pittsfield, Mass.
14	Mc. Claskey	Jenny G.	60	f	m	1871	Philadelphia, Pa.
15	Horowitz	Samuel	29	m	m	1902	New York, N.Y.
16	Horowitz	Gertrude	25	f	m	1906	New York, N.Y.
17	Tetreau	Frank	50	m	s	1881	Lawrence, Mass.
18	Hallock	Frank M.	61	m	s	1870	Mt. Vernon, N.Y.
19	Hallock	George L.	47	m	m	1884	Bloomfield, N.J.
20	Hallock	Ethel	45	f	m	1886	New York, N.Y.
21	Appleby	John T.	55	m	m	1876	Naturalized 1900 in the Circuit Court, Boston, Mass.
22	Bereswill	Joseph	25	m	m	1906	Brooklyn, N.Y.
23	Bereswill	Mildred	21	f	m	1910	Brooklyn, N.Y.
24	Whitney	George H.	39	m	m	1892	Boston, Mass.
25	Parson	Sam J.	47	m	m	1884	Naturalized 1921 in the City Court, New York, N.Y.
26	Parson	Beatrice	45	f	m	1886	New York, N.Y.
27	Parson	Dan	8	m	s	1923	New York, N.Y.
28	Vilas	Franklin E.	28	m	m	1903	Milwaukee, Wisc.
29	Vilas	Georgette	27	f	m	1904	New York, N.Y.
30	Graeve	Florence	60	f	m	1871	New York, N.Y.

Lines 11 & 12, crossed out, Laidlaw Marvin & Esther, Passengers did not sail.
Line 21, Appleby John, crossed out, Passenger did not sail.
Line 24, Whitney, George H., crossed out, transferred to sheet 6, line 1.

N. Dahiel
Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Douglas Elder, Surgeon of the Monarch of Bermuda, Shirley Thersan, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 A in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

11

Sworn to before me this 11th day of March, 1911
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)
Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

11-430

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Passengers sailing from, 1921

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Greco	Clemente	28		M		Labourer	Italian		Italian		Italy	Genoa	707221	Washington, D.C.	28 Apr. 1921	U.S.A.	New York		
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Lines 2 to 30, inclusive, left blank.

Lines 2 to 30, inclusive, left blank. N. D. B. P. S. S.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

19

12

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States
		State	City or town						Whether admitted to entry in country where he came after having previously been in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States											
1	Mrs. C. Lucoblo, wife, 331-E-138th St. New York, N.Y.	N.Y.	New York		Self	1931 New York	1931 New York	331-E-138th St. New York, N.Y.	Normal	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Jeffries Davis, Master, of the T.E.V. Monarch of Bermuda, from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 A in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Jeffries Davis

Master Officer

Sworn to before me this 11th day of December, 1917,

at St. John's

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
 Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
 Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
 Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
 Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
 A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
 A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
 A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
 Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
 Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
 Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
 Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
 Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
 The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
 "West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
 "Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
 "African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
 Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. Elder, Surgeon of the Monarch of Bermuda, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

13

Sworn to before me this 1st day of January, 19 11,

at London

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "MONARCH OF BERMUDA"

Passengers sailing from BERMUDA

DECEMBER 9TH, 1931.

19

Passengers sailing from																				DECEMBER 9TH, 1931.		, 19	
1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District		
1		STANTON	MARTIN JAMES	30	5	M		M SEAMAN	YES	ENGLISH	YES	GT BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL	QIV 58705	HAMILTON BERMUDA	DEC 8/31		ENGLAND	LIVERPOOL.		
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Lines 2 to 30 left blank
W. D. Gifford
10

Total passengers . . .
U. S. citizens . . .
Aliens . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, DECEMBER 11TH, 1911.

14

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37							
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, consular, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification				
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to be in the United States	Length of time alien intended to remain in the United States						Whether alien intended to be in the United States	Whether alien intended to be in the United States		Feet	Inches		Hair	Eyes		
1	MOTHER - MARY STANTON 154 VICTORIA SQUARE LIVERPOOL. ENGLAND.		PORT- N. YCHESTER	YES	SELF	YES	1916 1931	AS SEAMAN		WIFE- HELEN STANTON 27 PUTNAM DRIVE, PORTCHESTER. NEW YORK.	NO.	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	FAIR	BLUE	NONE
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. J. Davis, Master, of the Harvard of Bermuda, from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. J. Davis
Master

Officer

Sworn to before me this 11th day of December, 1921,

at San Juan,

Immigration Officer.

14-480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country or last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Some and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1921

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

15

S. S. "MONARCH OF BERUDA" sailing from HAMILTON, BERUDA, 9th. DECEMBER, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 11th. DECEMBER, 19 31

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE. Yrs. Mos.	SEX. M F	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	Mullen	Joseph W	32	m	m	1899 Paterson, N.J.		42 Zellif Ave., Little Falls, N.J.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Lines 2 to 30, inclusive, Left Blank. N. Gabriel
Purses.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
John Dunlop	26	British	James Edwards	22	British
Paul Jencius	18	U.S.A.	John Kester	24	do.
Albert Donohue	30	do.			
Fredk. Woodaman	25	do.			
James Crawford	24	do.			
Joseph Duffy	27	do.			
Raymond Pettine	22	do.			
John Donohue	24	do.			
Matthew Perry	28	do.			
Michael Varallo	30	do.			
Frank Allen	28	do.			
Charles Delano	25	do.			
Herbert Fletcher	30	do.			
William Harris	19	do.			
Thomas Peck	40	British			
William Parkinson	24	British			
Henry Haywood	31	do.			
Robert Storer	27	do.			
Bergen Sandvik	50	U.S.A.			
John Edwards	35	British			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all alien employees on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, said lists to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation require; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in addition to the lists so delivered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information as to cases in which any apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who were on board at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have been repaid; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, or to report such cases of desertion or landing so to owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, or, or to report such cases of desertion or landing so which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered to the customs district in made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
100	51	M	English	British	5-0 175	✓	
"	45	M	"	"	5-7 200	✓	
"	55	M	"	"	5-2 1/2 205	✓	
"	50	M	"	"	5-10 144	✓	
"	50	M	"	"	5-4 154	✓	
"	50	M	"	"	5-4 154	✓	
"	50	M	"	"	5-4 154	✓	
"	50	M	"	"	5-10 157	✓	
"	55	M	"	"	5-5 130	✓	
"	55	M	"	"	5-6 140	✓	
"	50	M	English	"	5-11 155	✓	
"	57	M	Irish	"	5-10 150	✓	
"	51	M	English	"	5-0 155	✓	
"	50	M	"	"	5-7 145	✓	
"	55	M	"	"	5-9 155	✓	
"	51	M	"	"	5-0 190	✓	
"	55	M	"	"	5-0 155	✓	
"	55	M	Boontan	"	5-7 135	✓	
"	57	M	Irish	"	5-0 195	✓	
"	55	M	English	"	5-0 140	✓	
"	54	M	Irish	"	5-0 175	✓	
"	47	M	English	"	5-0 157	✓	
"	55	M	Irish	"	5-7 150	✓	
"	51	M	English	"	5-0 150	✓	
"	50	M	"	"	5-0 145	✓	
"	42	M	"	"	5-4 150	✓	
"	55	M	"	"	5-4 170	✓	
"	40	M	"	"	5-0 155	✓	
"	40	M	"	"	5-0 150	✓	

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR,
IMMIGRATION SERVICE.

Port of New York

December 12th. 1931.

I, master of the BRITISH SS. "MONARCH OF BERMUDA"
from port of Hamilton, Bermuda ^(Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	441	Number of seamen deserted	-
Number of seamen discharged	16	Seamen left in hospital (or died)	-
Number of seamen signed on at this port	22	Total crew this date	447

The above-named vessel arrived at this port December 11th, 1931, consigned to Furness Withy & Co.Ltd., is now lying at Pier 95 N.R., and is expected to sail December 12th, 1931, for Hamilton, Bermuda, via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

16

DESERTING SEAMEN

[illegible]

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

be representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

Sheet No. _____

FRANKS AND SONS ET A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
 FOR 600
 U. S. DEPARTMENT OF LABOR
 IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

Sheet No.

19.1, from the port of Manila, Bernabe

17

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
Austen Ferguson	22	British	11-11-31 Greenock	
Stephen O'Donnell	23	do.	do.	
James Leslie	21	do.	do.	
George Maddeh	35	U.S.A.	27.-11-31 New York	
Ciro Russo	32	do.	do.	
Max Rich	24	do.	do.	
Holler Henry	48	do.	do.	
Francis Strauss	31	do.	do.	
Ned Nishan	30	do.	do.	
Richard Woods	26	British	do.	
Joseph Council	23	U.S.A.	do.	
Dudley Cessler	26	British	do.	
Cohen Bernard	22	do.	5-12-31 New York	
Benjamin Pascal	33	do.	do.	
Vincent Pedulla	35	do.	do.	
Dominick Molano	38	do.	do.	

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

[illegible]

(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
if to be paid discharged at of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, pedicularities, or disease
20	yes	21	M	English	British	6-0 175	✓	
"	"	42	M	"	"	5-7 200	✓	
"	"	25	M	"	"	6-1 1/2 165	✓	
"	"	24	M	"	"	5-10 144	✓	
"	"	20	M	"	"	5-4 154	✓	
"	"	20	M	"	"	5-4 164	✓	
"	"	20 1/2	M	"	"	5-10 137	✓	
"	"	35	M	"	"	5-5 120	✓	
"	"	25	M	Irish	"	5-8 140	✓	
"	"	19	M	English	"	5-11 165	✓	
"	"	27	M	Irish	"	5-10 160	✓	
"	"	21	M	English	"	5-0 165	✓	
"	"	18	M	"	"	5-7 145	✓	
"	"	24	M	"	"	5-0 1/2 102	✓	
"	"	21	M	"	"	5-5 190	✓	
"	"	25	M	"	"	5-7 120	✓	
"	"	35	M	Scottish	"	5-6 174	✓	
"	"	27	M	Irish	"	5-0 120	✓	
"	"	28	M	English	"	5-0 140	✓	
"	"	24	M	Irish	"	5-0 170	✓	
"	"	47	M	English	"	5-0 127	✓	
"	"	25	M	Irish	"	5-7 140	✓	
"	"	21	M	English	"	5-4 120	✓	
"	"	20	M	"	"	5-4 125	✓	
"	"	41	M	"	"	5-5 120	✓	
"	"	22	M	"	"	5-4 120	✓	
"	"	40	M	"	"	5-0 125	✓	
"	"	45	M	"	"	5-0 120	✓	

*See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 17

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T.B.V. Monarch of Bermuda, arriving at, New York, Dec. 11, 1931, from the port of Hamilton, Bermuda

17

MONARCH OF BERMUDA DEC 11 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Jeffries-Davis	Henry	✓		Commander	11.11.31	Greenock	no	yes	51	m	English	British	6-0	175	
2	Francis	Albert	✓		Staff Capt.	"	"	"	"	42	m	"	"	5-7	200	
3	Burns	Stanley	✓		Chief Officer	"	"	"	"	35	m	"	"	6-1 1/2	165	
4	Hughes	Stanley	✓		Gr. 2nd.	"	"	"	"	24	m	"	"	5-10	144	
5	Woodford	Charles	✓		Jr. 2nd.	"	"	"	"	23	m	"	"	5-6	154	
6	Matto	Albert	✓		Gr. 3rd.	"	"	"	"	20	m	"	"	5-6	154	
7	Cooke	George	✓		Jr. 3rd.	"	"	"	"	22 1/2	m	"	"	5-10	157	
8	Mahiel	Wilfred	✓		Purser	"	"	"	"	35	m	"	"	5-5	150	
9	Smother	Robert	✓		2nd. Purser	"	"	"	"	26	m	Irish	"	5-8	140	
10	Hickson	Leslie	✓		3rd. Purser	"	"	"	"	19	m	English	"	5-11	165	
11	Paul	David	✓		Clerk	"	"	"	"	27	m	Irish	"	5-10	160	
12	Kent	Ernest	✓		Clerk	27.11.31	N. York	"	"	21	m	English	"	6-0	155	
13	Richardson	Alan	✓		Purser's Messenger	11.11.31	Greenock	"	"	18	m	"	"	5-7	145	
14	Bailey	Stanley	✓		1st. W.T.O.	"	"	"	"	32	m	"	"	5-8 1/2	162	
15	Baker	Aubrey	✓		2nd. W.T.O.	"	"	"	"	31	m	"	"	6-5	190	
16	Evans	Arthur	✓		3rd. W.T.O.	"	"	"	"	32	m	"	"	5-8	158	
17	Steven	Robert	✓		4th. W.T.O.	"	"	"	"	31	m	"	"	5-9	140	
18	Ford	Sidney	✓		5th. W.T.O.	"	"	"	"	25	m	"	"	5-7	120	
19	Kider	Douglas	✓		Surgeon	"	"	"	"	55	m	Scotch	"	5-6	174	
20	McWilliams	Fallerton	✓		Carpenter	"	"	"	"	37	m	Irish	"	5-9	150	
21	Smith	William	✓		Carp. Mate	"	"	"	"	35	m	English	"	5-6	140	
22	Milliken	John	✓		Boatman	"	"	"	"	24	m	Irish	"	5-6	175	
23	Brown	Thomas	✓		INSPECTOR	"	"	"	"	47	m	English	"	5-9 1/2	167	
24	Grishaw	William	✓		Q. M.	"	"	"	"	25	m	Irish	"	5-7 1/2	140	
25	Beattie	Robert	✓		Q. M.	"	"	"	"	21	m	English	"	5-8 1/2	160	
26	Harrington	Alexander	✓		Q. M.	"	"	"	"	30	m	"	"	5-9 1/2	142	
27	Norman	Alfred	✓		N. W. Man	"	"	"	"	41	m	"	"	5-5	190	
28	McKenna	Thomas	✓		N. W. Man	"	"	"	"	32	m	"	"	5-4	170	
29	Bradwell	John	✓		Inspector	"	"	"	"	40	m	"	"	6-0	180	
30	West	Herbert	✓		CHIEF Inspector	"	"	"	"	46	m	"	"	5-9	180	

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S.V. Monarch of Bermuda, arriving at, New York, DEC 11 1931, 19 , from the port of Hamilton, Bermuda

18

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Cassar	George	✓		A. B.	27.11.31	N. York	no	yes	27	M	Afr. Bl.	British	5-7	160	—
2	Smith	Norman	✓		A. B.	"	"	"	"	31	M	"	"	5-6	165	—
3	Griffith	Cornelius	✓		BOSUN MATE	"	"	"	"	38	M	"	"	5-9	165	✓
4	Thomas	Fred	✓		A. B.	"	"	"	"	30	M	"	"	5-9	150	—
5	Stuart	James	✓		A. B.	"	"	"	"	31	M	"	"	5-9	150	✓
6	Thomas	Archibald	✓		A. B.	"	"	"	"	30	M	"	"	5-8	155	—
7	Morris	Stewart	✓		A. B.	"	"	"	"	30	M	"	"	5-6	157	—
8	Samuel	Morris	✓		A. B.	"	"	"	"	40	M	"	"	5-6	154	✓
9	Samuel	Arthur	✓		A. B.	"	"	"	"	34	M	"	"	5-6	150	✓
10	Foster	Herbert	✓		A. B.	"	"	"	"	37	M	"	"	5-11	155	—
11	Edwards	James	✓		A. B.	"	"	"	"	34	M	"	"	5-9	150	—
12	Cummings	George	✓		A. B.	"	"	"	"	34	M	"	"	5-6	145	—
13	Yearwood	Fitz	✓		A. B.	"	"	"	"	31	M	"	"	5-6	162	—
14	Yearwood	George	✓		A. B.	"	"	"	"	30	M	"	"	5-6	155	—
15	Wood	James	✓		A. B.	"	"	"	"	45	M	"	"	5-6	145	—
16	Spratt	Balton	✓		A. B.	"	"	"	"	39	M	"	"	5-6	145	✓
17	James	Henry	✓		A. B.	"	"	"	"	23	M	"	"	5-6	138	✓
18	Hilgrove	Darrell	✓		A. B.	"	"	"	"	35	M	"	"	5-10	160	—
19	Falbet	Hastings	✓		BOSUN MATE	"	"	"	"	39	M	"	"	5-11	160	✓
20	Lynch	John	✓		A. B.	"	"	"	"	38	M	"	"	5-11	165	—
21	Mitchell	Albert	✓		A. B.	"	"	"	"	30	M	"	"	5-7	145	✓
22	Cummins	Joseph	✓		A. B.	"	"	"	"	30	M	"	"	5-10	160	—
23	Duggan	Russell	✓		A. B.	"	"	"	"	30	M	"	"	5-8	135	—
24	Connolly	Joseph	✓		A. B.	"	"	"	"	29	M	"	"	5-10	160	—
25	Wills	Charles	✓		A. B.	"	"	"	"	30	M	"	"	5-8	135	—
26	Martin	Charles	✓		1st. Mate	"	"	"	"	30	M	"	"	5-11	165	—
27	HARRIS	CLAUDE	✓		Houseman	"	"	"	"	31	M	"	"	5-6	150	—
28	JACKSON	JAMES	✓		Houseman	"	"	"	"	45	M	U.S.A.	U.S.A.	5-7	150	—
29	McGOVERN	WILLIAM	✓		Hospital Attendant	"	"	"	"	29	M	English	British	5-8	135	—
30	MURPHY	JEROME	✓		Supply Carpenter	"	"	"	"	35	M	U.S.A.	U.S.A.	5-10	150	—

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

21
g

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S.V. "Monarch of Bermuda", arriving at New York City, DEC 11 1931, 19 , from the port of Hamilton, Bermuda

19

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Griffin	James			Deck	11.11.31	New York	 	 	55	 	U.S.A.	U.S.A.	5-8	145	
2	Sunderson	Wile			 	 	 	 	 	58	 	 	 	5-8	155	
3	Olson	Valentine			 	 	 	 	 	51	 	 	 	5-10	180	
4	Walton	George			A.B.	11.11.31	Greenock	 	 	20	 	English	British	5-8	121	
5	Kemp	Charles			Cadet	20.11.31	New York	 	 	18	 	 	 	5-9	160	
6	Evans	Harold			Cadet	 	 	 	 	17	 	 	 	5-9	155	
7	BROCK	M HERBERT			A.B.	5-12-31	 	 	 	34	 	AFR. BLACK	 	5-6	158	
8	XXX DAVIS	ALLAN			A.B.	 	 	 	 	29	 	 	 	5-7	168	
9	LAYNE	CLEVELAND			A.B.	 	 	 	 	30	 	 	 	5-9	144	
10	HALL	CYRIL			A.B.	 	 	 	 	34	 	 	 	5-5	155	
11	DAVIS	VINCENT			STOREKEEPER	2	 	 	 	25	 	ENGLISH	 	5-8	130	
12	Lewis	Charles			A.B.	8.12.31	Bermuda	 	 	48	 	Afr. Black	British	5-5	144	
13	Ford	Enos			A.B.	 	 	 	 	30	 	 	 	5-7	145	
14	Welsh	Walter			A.B.	 	 	 	 	23	 	 	 	5-7	160	
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line _____
 Owners _____
 Local Agents _____

Immigrant Inspector _____

*See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

3

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T.S.V. Monarch of Bermuda, arriving at New York, DEC 11 1931, 19, from the port of Hamilton, Bermuda. 20

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Milroy	William	✓		Chf. Engineer	11.11.31	Greenock	no	yes	40	m	Scotch	British	5-6	167	✓
2	Gibb	Thomas Ross	✓		Chf. Engineer	"	"	no	yes	44	m	Scotch	British	5-11	185	✓
3	Saul	William	✓		Sr. 2nd. Engr	"	"	no	yes	42	m	Irish	British	5-9	180	✓
4	Parke	James	✓		Jr. 2nd. Engr	"	"	no	yes	29	m	English	"	5-11	178	✓
5	Mallaby	Albert	✓		Sr. 3rd. Engr	"	"	no	yes	44	m	"	"	5-9	160	✓
6	Fife	Thomas	✓		Jr. 3rd. Engr	"	"	no	yes	20	m	"	"	6-1	168	✓
7	Bullen	Stanley	✓		Sr. 4th. Engr	"	"	no	yes	33	m	"	"	5-9	160	✓
8	Simpson	Harper	✓		Jr. 4th. Engr	"	"	no	yes	20	m	"	"	5-10	150	✓
9	Part	Alfred	✓		5th. Engr	"	"	no	yes	25	m	"	"	5-10	167	✓
10	Whittingham	Eric	✓		6th. Engr	"	"	no	yes	27	m	"	"	5-9	170	✓
11	Lee	Willoughby	✓		7th. Engr	"	"	no	yes	28	m	"	"	5-10	144	✓
12	Graham	Cedric	✓		8th. Engr	"	"	no	yes	28	m	"	"	5-9	142	✓
13	Templeton	James	✓		Jar. Engr	"	"	no	yes	36	m	Scotch	"	6-1	161	✓
14	Coussons	Hornes	✓		Jar. Engr	"	"	no	yes	34	m	English	"	5-7	156	✓
15	Firth	George	✓		Jar. Engr	"	"	no	yes	35	m	"	"	5-10	170	✓
16	Beauchamp	James	✓		Jar. Engr	"	"	no	yes	34	m	"	"	5-7	145	✓
17	Dore	Richard	✓		Jar. Engr	"	"	no	yes	25	m	"	"	5-10	170	✓
18	Speire	Robert	✓		Deck Engr	"	"	no	yes	43	m	Scotch	"	5-7	156	✓
19	Larmour	Samuel	✓		Chf. Santy. Eng	"	"	no	yes	37	m	Irish	British	5-8	170	✓
20	Barrie	Albert	✓		2nd. Santy. Eng	"	"	no	yes	27	m	Scotch	"	5-4	126	✓
21	Dundas	George	✓		Chf. Refg. Eng	"	"	no	yes	41	m	English	"	5-11	230	✓
22	Chalcraft	Robert	✓		2nd. Refg. Eng	"	"	no	yes	23	m	"	"	6-2	150	✓
23	Brang	Sydney	✓		Chf. Electra	"	"	no	yes	39	m	"	"	5-4	118	✓
24	Hone	Francis	✓		2nd. Electra	"	"	no	yes	44	m	"	"	5-7	180	✓
25	Teasdale	Richard	✓		3rd. Electra	"	"	no	yes	31	m	"	"	5-9	140	✓
26	Bates	Harold	✓		4th. Electra	"	"	no	yes	30	m	"	"	5-9	160	✓
27	Lewis	Nathaniel	✓		5th. Electra	"	"	no	yes	25	m	Irish	"	5-8	154	✓
28	Barchi	Lionel	✓		6th. Electra	"	"	no	yes	26	m	English	"	5-11	173	✓
29	Tucker	Lawrence	✓		7th. Electra	"	"	no	yes	25	m	"	"	5-11	146	✓
30	Kabb	Arthur	✓		Ldg. Hand	"	"	no	yes	47	m	"	"	5-8	172	✓

Line _____
 Owners _____
 Local Agents _____

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),
 and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30
 4

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

21

Vessel T.R.V. Monarch of Bermuda, arriving at New York, DEC 11 1931, 19, from the port of Hamilton, Bermuda

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Taylor	Robert	✓		Storekeeper	11.11.31	Crownneck	no	Yes	31	M	Scotch	British	5-0	160	✓
2	Cavanagh	James	✓		Greaser	11.11.31	"	no	Yes	32	M	English	British	5-3	150	✓
3	Harden	Anthony	✓		Greaser	"	"	no	Yes	33	M	"	"	5-3	154	✓
4	Mc Nab	James	✓		Greaser	"	"	no	Yes	42	M	"	"	5-4	140	✓
5	Price	Eug	✓		Oiler	"	"	no	Yes	35	M	"	"	5-5	144	✓
6	Irvine	Thomas	✓		Greaser	"	"	no	Yes	31	M	Scotch	"	5-6	170	✓
7	powderley	Patrick	✓		Oiler	"	"	no	Yes	35	M	Irish	"	5-8	180	✓
8	Brown	Alexander	✓		Oiler	"	"	no	Yes	30	M	Scotch	"	5-1	172	✓
9	Williamson	Smith	✓		Oiler	"	"	no	Yes	42	M	English	"	5-7	165	✓
10	Morton	Eug	✓		Wiper	"	"	no	Yes	28	M	Irish	"	5-10	144	✓
11	Grinnion	William	✓		Wiper	"	"	no	Yes	37	M	English	"	5-7	156	✓
12	Halliday	Albert	✓		Wiper	"	"	no	Yes	35	M	"	"	5-7	145	✓
13	Girvan	Robert	✓		Wiper	"	"	no	Yes	30	M	Irish	"	5-6	150	✓
14	Dixon	Harry	✓		Wiper	"	"	no	Yes	27	M	English	"	5-0	164	✓
15	Anderson	Thomas	✓		Fireman	"	"	no	Yes	30	M	"	"	5-6	147	✓
16	McKenna	William	✓		Wiper	"	"	no	Yes	30	M	Irish	"	5-6	150	✓
17	Wynnan	George	✓		Wiper	"	"	no	Yes	26	M	English	"	5-6	152	✓
18	Jervie	Edward	✓		Fireman	"	"	no	Yes	34	M	"	"	5-9	168	✓
19	Dixon	Frederick	✓		Fireman	"	"	no	Yes	37	M	"	"	5-10	147	✓
20	Rielly	John	✓		Fireman	"	"	no	Yes	25	M	"	"	5-7	148	✓
21	Dixon	Albert	✓		Fireman	"	"	no	Yes	38	M	"	"	5-6	140	✓
22	Watson	William	✓		Fireman	"	"	no	Yes	30	M	"	"	5-11	180	✓
23	Millan	Alex	✓		Fireman	"	"	no	Yes	32	M	"	"	5-7½	152	✓
24	Johnston	James	✓		Fireman	"	"	no	Yes	29	M	Scotch	"	5-7	140	✓
25	Parkinson	Joseph	✓		Fireman	"	"	no	Yes	39	M	Irish	"	5-6	178	✓
26	Gain	Thomas	✓		Fireman	"	"	no	Yes	32	M	English	"	5-6	142	✓
27	Morgan	Peter	✓		Fireman	"	"	no	Yes	25	M	"	"	5-6	140	✓
28	Lee	Herbert	✓		Oiler	"	"	no	Yes	31	M	Scotch	"	5-9	173	✓
29	Geary	William	✓		Fireman	"	"	no	Yes	45	M	"	"	5-7	144	✓
30	Hogg	William	✓		Engt Mesman	"	"	no	Yes	30	M	English	"	5-8	147	✓

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

Immigrant Inspector _____

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

31
5

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T.B.V. Monarch of Bermuda, arriving at, New York, DEC 11 1931, 19, from the port of Hamilton, Bermuda

22

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Reah	Henry	✓		Seaman	11.11.31	Greenock	no	yes	16½	m	Scotch	British	5-8	150	
2	McNab	David	✓		Seaman	"	"	no	yes	16	m	English	"	4-10	90	
3	Higgins	John	✓		Seaman	"	"	no	yes	23	m	"	"	5-8	125	
4	Booth	Sidney	✓		Guar. Chf Electra	"	"	no	yes	26	m	"	"	5-11½	150	
5	Turner	Thomas	✓		Asst. Engr Super'ary	"	"	no	yes	26	m	"	"	5-8	150	
6	Allan	William	✓		Engr	"	"	no	yes	32	m	Scotch	"	5-9	210	
7	Bocherty	John	✓		Wiper	"	"	no	yes	35	m	"	"	5-7	142	
8	Kane Edward	Edward	✓		Wiper	"	"	no	yes	35	m	"	"	5-8	140	
9	Stebbing	Casper	✓		Asst. Engr	"	"	no	yes	37	m	English	"	5-10	154	
10	Taylor	Bernard	✓		Asst. Engr	"	"	no	yes	36	m	"	"	5-8	150	
11	Garball	William	✓		Asst. Engr	"	"	no	yes	35	m	Scotch	"	5-7	148	
12	McAlpine	James	✓		Wiper	"	"	no	yes	34	m	"	"	5-8	150	
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

6

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T.B.V. Monarch of Bermuda, arriving at New York, DEC 11 1931, 19 , from the port of Hamilton, Bermuda

23

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Hopkins	George	✓		Chf. Steward	11.11.31	Greenock	no	yes	42	M	English	British	5-10	190	
2	Wilson	Ernest	✓		Staff chief	"	"	"	"	35	M	"	"	5-10	180	
3	Lonsdale	William	✓		Steward	"	"	"	"	37	M	"	"	5-4	150	
4	Cummings	Charles	✓		Senior Snd. Steward	"	"	"	"	29	M	"	"	5-11	160	
5	Nicase	William	✓		Asst. Snd. Steward	"	"	"	"	29	M	"	"	5-11	165	
6	Williams	Harry	✓		Asst. Snd. Steward	"	"	"	"	29	M	"	"	5-11	165	
7	Hyde	William	✓		Steward	"	"	"	"	42	M	"	"	5-7	100	
8	Radeliffe	Darwin	✓		Chief	"	"	"	"	27	M	"	"	5-11	154	
9	Cashmore	Thomas	✓		Barkeeper	"	"	"	"	54	M	"	"	5-8	200	
10	Vanner	Percy	✓		Barkeeper	"	"	"	"	40	M	"	"	5-7	170	
11	Breadfoot	Robert	✓		Asst. Barkeeper	"	"	"	"	56	M	"	"	5-4	126	
12	Sinker	Albert	✓		Storekeeper	"	"	"	"	28	M	"	"	5-8	170	
13	Ell	Thomas	✓		Asst. Strkpr.	"	"	"	"	29	M	"	"	5-7	140	
14	Wyles	Brian	✓		Asst. Stewd.	"	"	"	"	27	M	"	"	5-8	150	
15	Hoffott	Brian	✓		Enquiry	"	"	"	"	18	M	"	"	5-4	119	
16	MacGillivray	George	✓		Switch Board Attend.	"	"	"	"	20	M	"	"	5-6	148	
17	Parker	Rna	✓		Switch Board Attend.	"	"	"	"	20	M	"	"	5-6	148	
18	Morrow	Anne	✓		Barber	"	"	"	"	40	M	Scotch	"	5-10	180	
19	Hamilton	Fred	✓		Barber Shop Attend.	"	"	"	"	22	F	English	"	5-3	115	
20	Durham	Edward	✓		Shop Attend.	"	"	"	"	24	F	"	"	5-7	134	
21	Broomfield	Louis	✓		Printer	"	"	"	"	28	M	Scotch	"	5-7	126	
22	Smith	Eldred	✓		Lined Stewd.	"	"	"	"	44	M	English	"	5-8	151	
23	Wilkins	Frank	✓		Asst. Linen Keeper	"	"	"	"	41	M	"	"	5-8	154	
24	Perrachio	Frank	✓		Deck Steward	"	"	"	"	38	M	"	"	5-10	170	
25	Jarrin	Frederick	✓		Asst. Deck Steward	"	"	"	"	42	M	"	"	5-6	150	
26	Sumpter	Edgar	✓		Asst. Deck Steward	"	"	"	"	25	M	"	"	5-9	140	
27	Aston	Charles	✓		Asst. Deck Steward	"	"	"	"	27	M	"	"	5-9	150	
28	Phelps	Leonard	✓		Asst. Deck Steward	"	"	"	"	24	M	"	"	5-5	126	
29	Glegham	Richard	✓		Asst. Deck Steward	"	"	"	"	26	M	"	"	5-7	150	
30	Arnold	James	✓		Smokerom Steward	"	"	"	"	25	M	"	"	5-6	130	
					Smokerom Steward	"	"	"	"	20	M	"	"	5-1	140	
					Smokerom Steward	"	"	"	"	37	M	"	"	5-6	154	

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

Immigrant Inspector _____

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

24

Vessel T.E.V. Monarch of Bermuda, arriving at, New York, DEC 11 1931, 19 , from the port of Hamilton, Bermuda

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Greene	John	✓		Stoker	11.11.31	Groenock	no	yes	25	m	English	British	5-9	150	✓
2	Stevens	Herace	✓		Social	"	"	"	"	25	m	English	"	5-1	160	✓
3	Scott	Albert	✓		Social	"	"	"	"	41	m	Scotch	"	5-8	160	✓
4	Stacey	John	✓		Steward	"	"	"	"	30	m	English	"	5-4	150	✓
5	Dunn	Herbert	✓		Saloon	"	"	"	"	27	m	Welsh	"	5-9	155	✓
6	McGabe	Frank	✓		Steward	"	"	"	"	42	m	English	"	5-4	140	✓
7	Ryan	Frank	✓		2nd. Waiter	"	"	"	"	40	m	American	U. S. A.	5-7	155	✓
8	Vian	Frederick	✓		Asst. Steward	"	"	"	"	28	m	English	British	5-8	155	✓
9	Webb	William	✓		Asst. Steward	"	"	"	"	28	m	"	"	5-11	150	✓
10	Young	Leslie	✓		Asst. Steward	"	"	"	"	28	m	Afr. Sl.	"	5-4	135	✓
11	Strickland	Arthur	✓		Amalgam	"	"	"	"	27	m	English	"	5-0	140	✓
12	Barfoot	Harold	✓		Attend.	"	"	"	"	28	m	"	"	5-9	155	✓
13	Bison	Alfred	✓		Pool Attend.	"	"	"	"	22	m	"	"	5-11	160	✓
14	McKibben	George	✓		Pool Attend.	"	"	"	"	27	m	"	"	5-4	135	✓
15	Flynn	Patrick	✓		Nightwatchman	"	"	"	"	25	m	"	"	5-4	165	✓
16	Heighton	Percy	✓		Nightwatchman	"	"	"	"	20	m	"	"	5-4	119	✓
17	Campbell	Ernest	✓		Nightwatchman	"	"	"	"	21	m	"	"	5-9	150	✓
18	Wadman	Albert	✓		Captains	"	"	"	"	26	m	"	"	5-10	147	✓
19	Allum	Frederick	✓		Steward	"	"	"	"	19	m	"	"	5-10	154	✓
20	Oingell	Edward	✓		Offrs. Brd	"	"	"	"	19	m	"	"	5-10	155	✓
21	Higgins	Michael	✓		"	"	"	"	"	19	m	"	"	5-7	145	✓
22	Burgoyne	Ernest	✓		Chief	"	"	"	"	56	m	"	"	5-1	176	✓
23	Mathias	Robert	✓		2nd. Cl. Stwd	"	"	"	"	27	m	Welsh	"	5-9	150	✓
24	Ferguson	Austin	✓		Chf. Indryman	"	"	"	"	22	m	Scotch	"	5-8	160	✓
25	O'Donnell	Stephen	✓		2nd. "	"	"	YES	"	25	m	Scotch	"	5-8	152	✓
26	Leslie	James	✓		Asst. "	"	"	YES	"	21	m	Scotch	"	5-4	148	✓
27	Lyall	David	✓		Asst. "	"	"	YES	"	15	m	English	"	4-10	89	✓
28	Travis	Frederick	✓		Page Boy	"	"	NO	"	14	m	"	"	5-4	118	✓
29	Orinton	Victor	✓		"	"	"	"	"	14	m	"	"	4-11	84	✓
30	Burgoyne	Clifford	✓		"	"	"	"	"	16	m	"	"	5-2	108	✓

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

8

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T. B. T. Monarch of Bermuda, arriving at New York, DEC 11 1931, 19 , from the port of Hamilton, Bermuda

25

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Boonley	William	✓		Page Boy	11.11.31	Greenock	No	Yes	18	M	English	British	5-6	110	✓
2	Booth	Harry	✓		"	"	"	"	"	18	M	"	"	4-11	109	✓
3	Jones	Leslie	✓		"	"	"	"	"	19	M	"	"	5-6	151	✓
4	Milford	Alfred	✓		"	"	"	"	"	14	M	"	"	5-1	110	✓
5	Smith	Ernest	✓		"	"	"	"	"	19	M	"	"	5-4	100	✓
6	Walte	Bennett	✓		"	"	"	"	"	19	M	"	"	5-5	105	✓
7	Hartley	Bert	✓		Chf. B.R. Stud.	"	"	"	"	56	M	"	"	6-0	176	✓
8	Prison	Thomas	✓		B.R. Stud.	"	"	"	"	48	M	"	"	5-6	150	✓
9	Hill	Robert	✓		"	"	"	"	"	28	M	"	"	5-6½	124	✓
10	Hammond	George	✓		"	"	"	"	"	37	M	"	"	5-11	170	✓
11	Garnet	George	✓		"	"	"	"	"	44	M	"	"	5-6	126	✓
12	Holbrook	James	✓		Belgian Stud.	"	"	"	"	48	M	"	"	6-0	168	✓
13	West	Harbert	✓		"	"	"	"	"	44	M	"	"	5-5	120	✓
14	Evans	John	✓		"	"	"	"	"	50	M	"	"	5-10	168	✓
15	Harley	Thomas	✓		"	"	"	"	"	42	M	"	"	5-10	170	✓
16	Hayden	Robert	✓		"	"	"	"	"	36	M	"	"	5-5	135	✓
17	Benson	William	✓		"	"	"	"	"	38	M	"	"	5-6	200	✓
18	De Santos	Manuel	✓		"	"	"	"	"	41	M	"	"	5-5	145	✓
19	Brown	Arthur	✓		"	"	"	"	"	41	M	"	"	5-11	160	✓
20	House	John	✓		"	"	"	"	"	35	M	"	"	5-6	150	✓
21	Wager	George	✓		"	"	"	"	"	45	M	"	"	5-9	140	✓
22	Care	Edward	✓		"	"	"	"	"	35	M	"	"	5-5	154	✓
23	McCall	Walter	✓		"	"	"	"	"	37	M	"	"	5-9	180	✓
24	Chadwick	Henry	✓		"	"	"	"	"	54	M	"	"	5-9	154	✓
25	Smith	Thomas	✓		"	"	"	"	"	56	M	"	"	5-5	130	✓
26	Hughes	George	✓		"	"	"	"	"	39	M	"	"	5-5	130	✓
27	Dugale	Harry	✓		"	"	"	"	"	34	M	"	"	5-10	150	✓
28	Cross	Robert	✓		"	"	"	"	"	41	M	"	"	5-6	140	✓
29	Edwards	John	✓		"	"	"	"	"	38	M	"	"	5-5	144	✓
30	Jones	Harry	✓		"	"	"	"	"	48	M	"	"	5-6	150	✓

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

29
9

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

26

Vessel T. E. V. Monarch of Bermuda, arriving at New York, DEC 11 1931, 19 , from the port of Hamilton, Bermuda

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Pancey	Albert	✓		B. R. Stwd.	11.11.31.	Greenock	no	yes	30	M	English	British	5-6	135	✓
2	Wachsmith	George	✓		"	"	"	"	"	45	M	"	"	5-6	140	✓
3	Parker	David	✓		"	"	"	"	"	48	M	"	"	5-6	150	✓
4	Horrocks	Joseph	✓		"	"	"	"	"	38	M	"	"	5-6	115	✓
5	Stanton	Martin	✓		"	"	"	"	"	30	M	"	"	5-7	160	✓
6	English	Thomas	✓		"	"	"	"	"	46	M	"	"	5-8	155	✓
7	DeMaree	Gabriel	✓		"	"	"	"	"	34	M	"	"	5-1	135	✓
8	Roper	Henry	✓		"	"	"	"	"	35	M	"	"	5-0	160	✓
9	Clark	William	✓		"	"	"	"	"	31	M	"	"	5-5	150	✓
10	Oreer	Wilfred	✓		"	"	"	"	"	30	M	"	"	5-0	154	✓
11	Palmer	Harold	✓		"	"	"	"	"	31	M	"	"	5-8	145	✓
12	Russell	Harold	✓		"	"	"	"	"	40	M	"	"	5-1	150	✓
13	Oates	Harold	✓		"	"	"	"	"	31	M	"	"	5-0	164	✓
14	Green	Arthur	✓		"	"	"	"	"	30	M	"	"	5-0	140	✓
15	Breeze	Robert	✓		"	"	"	"	"	36	M	"	"	5-6	146	✓
16	Goddard	Clarence	✓		Ast. Stwd.	"	"	"	"	35	M	"	"	5-6	144	✓
17	Flecks	Robert	✓		"	"	"	"	"	34	M	"	"	5-0	144	✓
18	Dow	George	✓		Ast. Stwd.	"	"	"	"	31	M	"	"	5-0	140	✓
19	Cousins	Robert	✓		"	"	"	"	"	40	M	"	"	5-10	160	✓
20	Hooker	William	✓		"	"	"	"	"	33	M	"	"	5-0	135	✓
21	Baker	Henry	✓		"	"	"	"	"	18	M	"	"	5-11	143	✓
22	Movett	Leslie	✓		"	"	"	"	"	27	M	"	"	5-0	155	✓
23	Vincent	George	✓		"	"	"	"	"	31	M	"	"	5-0	163	✓
24	Konlewan	Adrian	✓		"	"	"	"	"	30	M	"	"	5-0	160	✓
25	Hoss	Harry	✓		"	"	"	"	"	34 2m 370	M	"	"	5-0	170	✓
26	Helme	Cyril	✓		"	"	"	"	"	18	M	"	"	5-0	140	✓
27	Potts	William	✓		"	"	"	"	"	30	M	"	"	5-8	144	✓
28	Wals	George	✓		"	"	"	"	"	23	M	French	"	5-0	140	✓
29	Stanicker	Henry	✓		"	"	"	"	"	36	M	English	"	5-0	154	✓
30	Brown	Henry	✓		"	"	"	"	"	23	M	"	"	5-6	150	✓

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30
TO

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T.E.V. Monarch of Bermuda, arriving at, New York, DEC 11 1931, 19, from the port of Hamilton, Bermuda 27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Morgan	George	✓		Asst. Stwd	11.11.31	Greenock	20	yes	29	M	English	British	5-7	155	✓
2	Horsfall	Leonard	✓		"	"	"	"	"	28	M	"	"	5-6	140	✓
3	Colverd	Francis	✓		"	"	"	"	"	28	M	"	"	5-9	140	✓
4	Lennox	James	✓		"	"	"	"	"	25	M	"	"	5-4	137	✓
5	Ellis	George	✓		"	"	"	"	"	31	M	"	"	5-8	140	✓
6	Stride	William	✓		"	"	"	"	"	25	M	"	"	5-7	130	✓
7	Smith	Cyril	✓		"	"	"	"	"	34	M	"	"	5-7	150	✓
8	Lewy	Albert	✓		"	"	"	"	"	20	M	"	"	5-8	150	✓
9	Kellard	John	✓		"	"	"	"	"	22	M	"	"	5-6	130	✓
10	Baldwin	Lehlie	✓		"	"	"	"	"	25	M	"	"	5-7	130	✓
11	Mulholland	Leslie	✓		"	"	"	"	"	18	M	"	"	5-10	150	✓
12	Allen	William	✓		"	"	"	"	"	21	M	"	"	5-10	140	✓
13	Anson	Eric	✓		"	"	"	"	"	25	M	"	"	5-11	130	✓
14	Leman	David	✓		"	"	"	"	"	21	M	"	"	5-11	147	✓
15	Goodwin	Levinson	✓		"	"	"	"	"	16	M	"	"	5-8	150	✓
16	Adams	Harry	✓		"	"	"	"	"	24	M	"	"	5-9	140	✓
17	Samerville	Alexander	✓		"	"	"	"	"	27	M	Scotch	"	5-7	140	✓
18	Hood	Reginald	✓		"	"	"	"	"	31	M	English	"	5-10	150	✓
19	Cornell	John	✓		"	"	"	"	"	24	M	"	"	5-7	140	✓
20	Thomas	Eric	✓		"	"	"	"	"	21	M	"	"	5-9	150	✓
21	MacVean	Alexander	✓		"	"	"	"	"	25	M	"	"	5-10	150	✓
22	Quinlin	Paul	✓		"	"	"	"	"	25	M	"	"	5-9	145	✓
23	Baymont	Henry	✓		"	"	"	"	"	20	M	"	"	5-9	140	✓
24	Alexander	Robert	✓		"	"	"	"	"	25	M	"	"	5-8	130	✓
25	Sparks	Henry	✓		"	"	"	"	"	22	M	"	"	6-0	150	✓
26	Hudson	William	✓		"	"	"	"	"	20	M	"	"	5-11	150	✓
27	Gardner	George	✓		"	"	"	"	"	25	M	"	"	5-10	172	✓
28	Williams	George	✓		"	"	"	"	"	20	M	"	"	5-9	140	✓
29	Miller	John	✓		"	"	"	"	"	25	M	"	"	5-11	157	✓
30	Hookley	George	✓		"	"	"	"	"	44	M	"	"	5-6	155	✓

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

29
11

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T.S.V. Monarch of Bermuda, arriving at New York, DEC 11 1931, 19 , from the port of Hamilton, Bermuda

28

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Hookaday	Horace	✓		Asst. Stwd	11.11.31	Oreaneck	no	yes	31	m	English	British	5-8	122	✓
2	Broadfoot	Donald	✓		"	"	"	"	"	25	m	Scotch	"	5-8	170	✓
3	Pemberton	Edgar	✓		"	"	"	"	"	24	m	English	"	5-9	145	✓
4	Linder	Edward	✓		"	"	"	"	"	21	m	"	"	5-10	132	✓
5	Hilton	Robert	✓		"	"	"	"	"	31	m	"	"	5-8	130	✓
6	Johnstone	Frederick	✓		"	"	"	"	"	19	m	"	"	5-8	140	✓
7	Brennan	James	✓		"	"	"	"	"	20	m	Irish	"	5-8	119	✓
8	Wareham	Henry	✓		"	"	"	"	"	27	m	English	"	5-8	142	✓
9	Crossley	Victor	✓		"	"	"	"	"	32	m	"	"	5-8	148	✓
10	Bolton	Robert	✓		"	"	"	"	"	27	m	"	"	5-10	144	✓
11	Smith	Charles	✓		"	"	"	"	"	45	m	"	"	5-11	170	✓
12	Garrett	Frederick	✓		"	"	"	"	"	21	m	"	"	5-9	148	✓
13	Wilson	George	✓		"	"	"	"	"	18	m	"	"	5-8	138	✓
14	Ruse	Alfred	✓		"	"	"	"	"	23	m	"	"	5-8	160	✓
15	Robinson	Cyril	✓		"	"	"	"	"	21	m	"	"	5-8	144	✓
16	Ward	Sydney	✓		"	"	"	"	"	25	m	"	"	5-8	137	✓
17	Brennan	Arthur	✓		"	"	"	"	"	23	m	"	"	5-8	161	✓
18	Clark	Alec	✓		"	"	"	"	"	27	m	"	"	5-8	150	✓
19	Senior	James	✓		"	"	"	"	"	27	m	"	"	5-8	142	✓
20	Phillips	Herbert	✓		"	"	"	"	"	19	m	"	"	5-9	146	✓
21	Taylor	John	✓		"	"	"	"	"	23	m	"	"	5-11	157	✓
22	Dickinson	Fred	✓		"	"	"	"	"	27	m	"	"	5-8	147	✓
23	Whitehead	Herbert	✓		"	"	"	"	"	24	m	"	"	5-8	130	✓
24	Pritchard	Albert	✓		"	"	"	"	"	24	m	"	"	5-10	154	✓
25	Douthwaite	Herbert	✓		"	"	"	"	"	26	m	"	"	5-10	144	✓
26	Austin	Phillip	✓		"	"	"	"	"	27	m	"	"	5-8	140	✓
27	Wilson	Jack	✓		"	"	"	"	"	20	m	"	"	5-7	146	✓
28	Little	William	✓		Cafe Waiter	"	"	"	"	38	m	"	"	5-7	148	✓
29	Harrison	James	✓		"	"	"	"	"	45	m	"	"	5-10	157	✓
30	Channer	Russell	✓		"	"	"	"	"	29	m	"	"	5-4	150	✓

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

Immigrant Inspector _____

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

29
12

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

29

Vessel T.L.V. Monarch of Bermuda, arriving at, New York, DEC 11 1931, 19 , from the port of Hamilton, Bermuda

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Macaroff	Rex	✓		Cafe Waiter	11.11.31	Greenock	no	yes	29	m	English	British	5-7	165	
2	Stark	John	✓		Gardener	"	"	"	"	31	m	Scotch	"	5-8	150	
3	Eagles	George	✓		Chef	"	"	"	"	48	m	English	"	5-11	150	
4	Colley	Walter	✓		Ex.Chef	"	"	"	"	25	m	Welsh	"	5-7	130	
5	Reynolds	Stanley	✓		2nd.Cook	"	"	"	"	30	m	English	"	5-6	170	
6	Herbert	William	✓		Ex.2nd.Cook	"	"	"	"	33	m	"	"	5-8	140	
7	Flamer	Albert	✓		Larder Cook	"	"	"	"	37	m	"	"	5-8	175	
8	Hanna	George	✓		Entree Cook	"	"	"	"	30	m	Irish	"	5-6	150	
9	Tome	Arthur	✓		Larder Cook	"	"	"	"	21	m	English	"	5-0	154	
10	Fuller	Charles	✓		Roast Cook	"	"	"	"	39	m	"	"	5-8	129	
11	Black	David	✓		Asst.Roast.Ck."	"	"	"	"	41	m	"	"	5-8	134	
12	Davies	Joseph	✓		Asst.Grill.Ck."	"	"	"	"	39	m	"	"	5-7	160	
13	Manger	Charles	✓		Fish Cook	"	"	"	"	39	m	"	"	5-7	134	
14	McNeill	Donald	✓		Veg.Cook	"	"	"	"	34	m	"	"	5-7	150	
15	Davis	Richard	✓		Asst.Cook	"	"	"	"	28	m	"	"	5-7	124	
16	Weatherley	Charles	✓		"	"	"	"	"	24	m	"	"	5-0	155	
17	Harting	Charles	✓		"	"	"	"	"	40	m	"	"	5-8	160	
18	Pennel	Archibald	✓		"	"	"	"	"	22	m	"	"	5-7	124	
19	Miles	Reginald	✓		Cook Asst.Entree	"	"	"	"	31	m	"	"	5-8	118	
20	Roberts	Robert	✓		Chf.Pants	"	"	"	"	25	m	"	"	5-8	155	
21	Robson	Sydney	✓		2nd.Pants	"	"	"	"	25	m	"	"	5-0	170	
22	Fall	Norman	✓		Asst.Pants	"	"	"	"	25	m	"	"	5-11	150	
23	Hazelwood	Wilfred	✓		"	"	"	"	"	24	m	"	"	5-8	124	
24	Grady	Cecil	✓		"	"	"	"	"	24	m	"	"	5-8	154	
25	Davies	Walter	✓		"	"	"	"	"	20	m	"	"	5-8	127	
26	Watt	James	✓		"	"	"	"	"	50	m	"	"	5-10	170	
27	Yoman	George	✓		Asst.Cook	"	"	"	"	32	m	"	"	5-8	140	
28	Brushett	Sydney	✓		Chf.Baker	"	"	"	"	40	m	"	"	5-0	170	
29	Crane	Michael	✓		2nd.Baker	"	"	"	"	30	m	"	"	5-8	180	
30	Healies	Stanley	✓		Asst.Baker	"	"	"	"	25	m	"	"	5-8	150	

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

13

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

30

Vessel T.E.M. Monarch of Bermuda, arriving at, New York, DEC 11 1931, 19, from the port of Hamilton, Bermuda

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Hartnell	Joseph	✓		Confecetr	11.11.31	Greenock	no	yes	29	m	English	British	5-8	150	✓
2	Marchant	Walter	✓		End. Confecetr	"	"	"	"	25	m	Irish	"	5-8	150	✓
3	Hinton	Arthur	✓		Asst. Confecetr	"	"	"	"	27	m	English	"	5-11	160	✓
4	Randall	Thomas	✓		"	"	"	"	"	25	m	"	"	5-11	150	✓
5	Munden	Gilbert	✓		Chf. Butcher	"	"	"	"	30	m	"	"	5-11	150	✓
6	McCann	Thomas	✓		End. Butcher	"	"	"	"	50	m	Irish	"	5-7	104	✓
7	Demene	William	✓		Srd. Butcher	"	"	"	"	58	m	English	"	5-8	135	✓
8	Tutt	Frank	✓		Asst. Butcher	"	"	"	"	51	m	"	"	5-8	150	✓
9	Colley	William	✓		"	"	"	"	"	23	m	"	"	5-8	154	✓
10	O'Brien	Annie	✓		Stewardess	"	"	"	"	42	f	"	"	5-4	135	✓
11	Blomley	Daisy	✓		Stewardess	"	"	"	"	47	f	"	"	5-5	147	✓
12	Phillips	Agnes	✓		Stewardess	"	"	"	"	43	f	"	"	5-6	120	✓
13	Newton	Winifred	✓		Stewardess	"	"	"	"	38	f	"	"	5-6	130	✓
14	Fagan	Richard	✓		Scullion	"	"	"	"	36	m	Irish	"	5-6	110	✓
15	Dinning	Thomas	✓		"	"	"	"	"	24	m	English	"	5-8	150	✓
16	Hall	Gilbert	✓		Asst. Baker	"	"	"	"	28	m	"	"	5-9	142	✓
17	Gibbs	Charles	✓		Grill Cook	"	"	"	"	36	m	"	"	5-7	160	✓
18	Bainbridge	Elizabeth	✓		Chf. stewardess	27.11.31	New York	"	"	56	f	"	"	5-4	140	✓
19	Thomas	Elizabeth Agnes	✓		stewardess	"	"	"	"	38	"	"	"	5-4	120	✓
20	MacDonald	Elizabeth	✓		do.	"	"	"	"	39	"	"	"	5-5	110	✓
21	Lynn	Anne	✓		do.	"	"	"	"	37	"	Irish	"	5-6	200	✓
22	Magit	Laure	✓		Lady Hairdresser	"	"	"	"	38	"	U.S.A.	U.S.A.	5-4	128	✓
23	Diabruno	Anthony	✓		Asst. Butcher	"	"	"	"	52	m	"	"	5-8	140	✓
24	Buro	Albert	✓		Asst. Barber	"	"	"	"	30	"	"	"	5-8	180	✓
25	De Donato	John	✓		Tubber	"	"	"	"	38	m	"	"	5-8	157	✓
26	Madden	George	✓		Bandmaster	"	"	"	"	35	"	"	"	5-10	160	✓
27	Russo	Ciro	✓		Musician	"	"	"	"	32	"	"	"	5-5	175	✓
28	Rich	Max	✓		do.	"	"	"	"	34	"	"	"	5-10	150	✓
29	Garner	Alfred	✓		do.	"	"	"	"	30	"	"	"	5-8	120	✓
30	Holler	Henry	✓		do.	"	"	"	"	48	"	"	"	5-8	175	✓

Line _____
 Owners _____
 Local Agents _____

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

22
 14

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 31

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T.B.V. "Monarch of Bermuda", arriving at New York City, DEC 11 1931, 19 , from the port of Hamilton, Bermuda.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Toback	Geall			Musician	27.11.31	New York	No	Yes	25	M	U.S.A.	U.S.A.	5-6	150	
2	Stromas	Francis	✓		do.	"	"	"	"	21	"	"	"	5-6	145	✓
3	Hishen	Ed	✓		do.	"	"	"	"	20	"	"	"	5-6	147	✓
4	Higgins	Thomas	✓		Crew cook	"	"	"	"	42	"	Afr. Black	British	5-6	150	✓
5	Travis	Frank			asst. do.	"	"	"	"	40	"	U.S.A.	U.S.A.	5-6	150	
6	Hoppecke	John	✓		B.R. Steward	"	"	"	"	40	"	English	British	5-6	140	✓
7	Hayward	Arthur	✓		B.M.R. Stwd	"	"	"	"	34	"	Afr. Black	"	5-7	145	✓
8	Smith	Joseph	✓		"	"	"	"	"	37	"	"	Panamaian	5-8	150	✓
9	Young	Samuel	✓		"	"	"	"	"	24	"	"	British	5-6	150	✓
10	Cooper	Kelly	✓		"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-6	145	✓
11	Duggin	Paul	✓		"	"	"	"	"	20	"	"	"	5-6	145	✓
12	O'Malley	Donalt			"	"	"	"	"	25	"	U.S.A.	U.S.A.	5-6	145	
13	O'Rourke	Edward	✓		Asst. Pante.	"	"	"	"	21	"	English	British	5-6	150	✓
14	King	John	✓		Asst. Steward	"	"	"	"	21	"	"	"	5-6	140	✓
15	Houlands	John	✓		do.	"	"	"	"	27	"	Scotch	"	5-10	145	✓
16	Franko	James	✓		do.	"	"	"	"	21	"	English	"	5-10	150	✓
17	Sealt	Adrian	✓		do.	"	"	"	"	44	"	Dutch-	Dutch	5-8	175	✓
18	Scherfield	Grant	✓		do.	"	"	"	"	24	"	Canadian	British	5-11	165	✓
19	Smith	William	✓		do.	"	"	"	"	21	"	English	"	5-11	150	✓
20	Woods	Richard	✓		do.	"	"	YES	"	25	"	"	"	5-10	150	✓
21	Phillips	George	✓		do.	"	"	NO.	"	20	"	"	"	5-7	140	✓
22	Hongan	John	✓		do.	"	"	"	"	20	"	"	"	5-10	150	✓
23	Morton	David	✓		do.	"	"	"	"	20	"	"	"	5-7	150	✓
24	Everett	Henry	✓		do.	"	"	"	"	20	"	"	"	5-6	145	✓
25	Barnard	George	✓		do.	"	"	"	"	24	"	"	"	5-6	154	✓
26	Birchall	Thomas	✓		do.	"	"	"	"	24	"	"	"	5-6	145	✓
27	Harris	John	✓		do.	"	"	"	"	24	"	"	"	5-7	145	✓
28	Alexander	Robert	✓		B.R. Stwd	"	"	"	"	20	"	"	"	5-6	150	✓
29	McWilliams	John	✓		B.R. Steward	"	"	"	"	20	"	"	"	5-7	150	✓
30	Dawson	Thomas	✓		do.	"	"	"	"	25	"	"	"	5-6	170	✓

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

Immigrant Inspector _____

*See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),
 and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

29
15

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1290

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dakmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

32

Vessel T.E.V. "Monarch of Bermuda", arriving at New York City, DEC 11 1931, 19 , from the port of Hamilton Bermuda.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Belf	William	✓		Asst. steward	127.11.31	New York	No	Yes	28	M	English	British	5-10	160	✓
2	Taylor	Frank	✓		do.	"	"	"	"	27	"	"	"	5-8	150	✓
3	Schofield	James	✓		do.	"	"	"	"	30	"	"	"	5-10	150	✓
4	Cakun	Reuben	✓		do.	"	"	"	"	28	"	"	"	5-8	150	✓
5	Rogers	Alce	✓		do.	"	"	"	"	26	"	"	"	5-1	124	✓
6	Thwait	Albert	✓		do.	"	"	"	"	25	"	"	"	5-9	125	✓
7	Pandies	Leslie	✓		do.	"	"	"	"	21	"	"	"	5-4	145	✓
8	Langdowne	Charles	✓		do.	"	"	"	"	24	"	"	"	5-8	150	✓
9	Fox	X Henry	✓		do.	"	"	"	"	27	"	"	"	5-11	160	✓
10	Thompson	James	✓		do.	"	"	"	"	28	"	"	"	5-8	161	✓
11	Dwyer	William	✓		Asst. Hkpr.	"	"	"	"	28	"	"	"	5-11	220	✓
12	Walton	John	✓		Asst. stud.	"	"	"	"	42	"	"	"	5-8	145	✓
13	Harvey	James	✓		Kit. scullion	"	"	"	"	29	"	Afr. Black	British	5-0	170	✓
14	Jones	Martin	✓		do.	"	"	"	"	21	"	U.S.A.	U.S.A.	5-7	140	✓
15	Richardson	Donald	✓		ASST. CREW COOK	"	"	"	"	28	"	Afr. Black	British	5-4	160	✓
16	King	Clarence	✓		do.	"	"	"	"	27	"	"	"	5-7	120	✓
17	Bovell	James	✓		do.	"	"	"	"	42	"	"	"	5-8	115	✓
18	Benjamin	Joseph	✓		do. EMR. Stnd	"	"	"	"	22	"	"	"	5-8	150	✓
19	Council	Joseph	✓		do.	"	"	"	"	25	"	U.S.A.	U.S.A.	5-8	155	✓
20	Phillips	Alfred	✓		do.	"	"	"	"	25	"	Afr. Black	British	5-6	135	✓
21	Kelly	John	✓		do.	do.	gr	"	"	20	"	"	"	5-0	160	✓
22	Sylvester	George	✓		Dishwasher	"	"	"	"	20	"	"	"	5-10	160	✓
23	Willoughby	Lavere	✓		do.	"	"	"	"	25	"	"	"	5-8	134	✓
24	Richardson	Charles	✓		do.	"	"	"	"	24	"	"	"	5-9	160	✓
25	Henderson	Garrett	✓		do.	"	"	"	"	24	"	U.S.A.	U.S.A.	5-10	160	✓
26	McIntosh	Leomar-	✓		do.	"	"	"	"	25	"	"	"	5-6	170	✓
27	Sanders	Daniel	✓		do.	"	"	"	"	22	"	"	"	5-9	150	✓
28	Walker	Frank	✓		do.	"	"	"	"	20	"	Afr. Black	British	5-7	150	✓
29	Baillie	Henry	✓		asst. cook	"	"	"	"	36	"	English	"	5-10	150	✓
30	Woff	John	✓		do.	"	"	"	"	27	"	"	"	5-9	154	✓

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

28
16

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

33

Vessel T.S.V. "Monarch of Bermuda", arriving at New York City, DEC 11 1931, 19 , from the port of Hamilton, Bermuda

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	Newman	Rodrigo	✓		asst. cook	27.11.31	New York	no	yes	36	M	English	British	5-6	145	✓
2	Farrington	Robert	✓		Conf. sala.	"	"	"	"	28	"	"	"	5-10	154	✓
3	Roberts	Robert	✓		Asst. stud.	"	"	"	"	28	"	"	"	5-7	150	✓
4	Morton	Ernest	✓		Scup. cook	"	"	"	"	28	"	"	"	5-6	170	✓
5	Barfoot	Daniel	✓		H.V. Man	"	"	"	"	48	"	"	"	5-6	180	✓
6	Christian	John	✓		asst. stud & writer	"	"	"	"	38	"	"	"	5-7	140	✓
7	Holloway	Arthur	✓		asst. stud.	"	"	"	"	27	"	"	"	5-10	160	✓
8	Jones	Henry	✓		H.V. Man	"	"	"	"	45	"	"	"	5-7	170	✓
9	Ryan	Sylvester	✓		do.	"	"	"	"	26	"	U.S.A.	U.S.A.	5-10	155	✓
10	Reed	James	✓		asst. cook	"	"	"	"	35	"	English	British	5-6	145	✓
11	Thompson	Robert	✓		asst. painter	"	"	"	"	38	"	U.S.A.	U.S.A.	5-2	150	✓
12	Bergman	William	✓		asst. barkeeper	"	"	"	"	47	"	"	"	5-4	145	✓
13	Reed	David	✓		Asst. Laundry	"	"	"	"	27	"	English	British	5-4	150	✓
14	Cherry	Gilbert	✓		do.	"	"	"	"	22	"	Scotch-	"	5-7	150	✓
15	Ceceler	Dudley	✓		do.	"	"	YES	"	24	"	U.S.A.	U.S.A.	5-6	150	✓
16	Dallas	John	✓		do.	"	"	"	"	25	"	"	"	5-7	150	✓
17	Williams	Harry	✓		asst. steward	"	"	No.	"	19	"	English	British	5-6	150	✓
18	Williams	Warren	✓		Bell boy	30.11.31	Bermuda	"	"	17	"	English	British	5-4	120	✓
19	Smith	Edward	✓		Kit. scullion	"	"	"	"	21	"	Afr. Black	"	5-4	167	✓
20	COHEN	BERNARD	✓		MUSICIAN	5-12-31	NEW YORK	"	"	22	"	U.S.A.	U.S.A.	5-10	160	✓
21	PASCAL	BENJAMIN	✓		DO.	"	"	"	"	33	"	"	"	5-6	130	✓
22	PEDULLA	VINCENT	✓		TAILOR	"	"	"	"	35	"	ITALIAN	ITALIAN	5-7	140	✓
23	GODDARD	JAMES	✓		ASST COOK	"	"	"	"	28	"	ENGLISH	BRITISH	5-9	150	✓
24	MOLANO	DOMINICK	✓		ASST. BARBER	"	"	"	"	38	"	U.S.A.	U.S.A.	5-9	152	✓
25	POWELL	EDWARD	✓		ASST. LAUNDRYMAN	"	"	"	"	34	"	ENGLISH	BRITISH	5-11	170	✓
26	FREEMAN	JAMES	✓		KITCHEN SCULLION	"	"	"	"	36	"	AFR. BLACK	"	5-5	149	✓
27																
28																
29																
30																

Line _____
 Owners _____
 Local Agents _____

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

17

12-11-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, M. Jeffries Davis of the TEV. "Monarch of Bermuda", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 11th day of December, 1931, at New York.

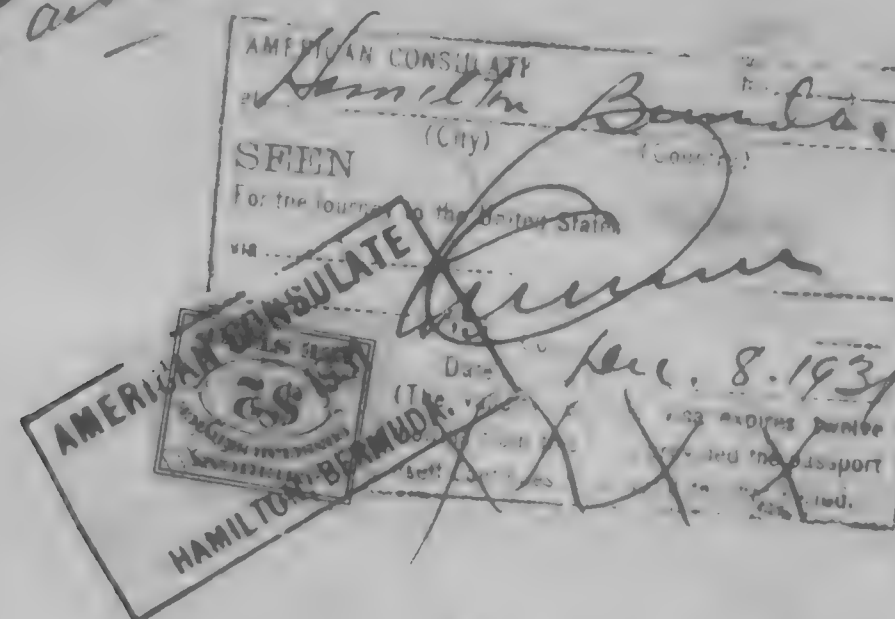
[Signature]
Immigrant Inspector

American Consulate, Hamilton, Bermuda.

I hereby certify that the visa below affixed to this Crew List has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

[Signature]
Clay Carroll,
Vice Consul of the United States.

17 sheets,
441 persons



IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

No. 2112. Fee of \$2.00.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.
of any vessel in the United States.

[illegible]

14-2012

Form 990

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

12th January 1932., 192

I, master of the British S. S. Gypsum King. 12th January 1932., 192
(Nationally.)
from port of Santa Lucia., hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:
Total amount of _____

Total crew at time of arrival	27	Number of seamen deserted	nil
Number of seamen discharged	15	Seamen left in hospital (or died)	nil
Number of seamen signed on at this port	15	Total crew this date	27

The above-named vessel arrived at this port December 12th 1931, 1922, consigned to American Metals Co., Ltd.; is now lying at Carteret, and is expected to sail 12th January 1932, 1922, for Santa Lucia, via United States port of Norfolk. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:
DESERTING SEAMEN.

3.1

DESERTING SEAMEN.			
Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
	27		

16-1013

REC-4

JAN 14 82

ISLAND AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

Representatives of any vessel having such a:

33

from the port of Santa Lucia Cuba Dec 5/31

Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
				(12)	(13)	(14)	(15)
23	M	English	British	5.7	160		
30	"	"	"	5.8	141		
36	"	"	U.S.A.	5.8	165		
37	"	"	British	5.9	180		
38	"	"	"	5.4	135		
38	Portel	"	"	5.4	175		
41	Waa	Waa	"	5.10	140		
44	Waa	British	"	5.3	175		
48	"	"	"	5.8	160		
50	"	"	"	5.8	155		
50	Waa	Waa	"	5.7	155		
56	Portel	Portel	"	5.4	135		
58	Waa	"	"	5.8	160		
58	Portel	"	"	5.8	160		
60	Waa	Waa	"	5.8	160		
60	Waa	Waa	"	6.2	170		
60	Waa	Waa	"	5.3	130		
60	English	"	"	5.6	147		weak
60	Waa	"	"	5.6	160		weak
60	Waa	"	"	5.5	138		
60	Waa	Waa	"	5.10	185		
60	Waa	Waa	"	5.11	165		
60	Waa	"	"	5.4	138		
60	Waa	"	"	5.8	150		
60	Waa	Waa	"	5.11	180		
60	Waa	Waa	"	5.5	155		
60	Waa	"	"	5.4	150		
60	Waa	"	"	5.11	145		

relationships

we ship
we ship

* See list of races on back hereof.
 NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

quired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer in charge of the port of the United States

Vessel Gyffarn Vap, arriving at New York, Dec 11
part of the United States

No.	(2) State whether man or woman, and if woman, last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length in service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid out of the fund charged at port of arrival
		Family name	Given name			When	Where	
1	Yes	Meldrum	John Wm	27	Mates	5. 11. 30	New York	Yes
2	"	Radger	John	13	1st Mate	3. 6. 31	"	"
3	No	Bowstead	George L.	23	2nd "	20. 11. 31	"	"
4	Yes.	James	George	10	Chief	5. 11. 30	"	"
5	"	Beak	Wm Rased	8	2nd "	26. 1. 31	"	"
6	"	Peterson	George	5	3rd "	28. 1. 31	"	"
7	"	McQuade	Louis	16	Wireless	20. 11. 31	"	"
8	Yes	Murphy	James	23	Boiler	27. 8. 31	"	"
9	"	Reilly	John	1	Painter	"	"	"
10	"	Sweeney	Joseph	3	"	18. 7. 31	Whitson	"
11	"	Drew	James	30	"	27. 8. 31	New York	"
12	No	McGeeup	Annes	5	"	20. 11. 31	"	"
13	"	McKinnon	Charles	29	"	"	"	"
14	"	McLeod	Malcolm	13	"	"	"	"
15	Yes	James	Frank	1	"	"	"	"
16	"	Hewton	William	9	Boiler	3. 3. 31	"	"
17	"	Acheson	Robert	7	Fireman	27. 8. 31	"	Yes
18	"	Hogan	Patrick	20	"	"	"	No
19	"	Brookman	John	6	"	"	"	"
20	Yes	McKinnon	John	8	"	"	"	"
21	"	Rocke	John	13	"	2. 11. 31	"	"
22	"	Jack	Mattias	14	"	"	"	"
23	"	Murphy	James	7	"	"	"	"
24	Yes	Wainwright	Patrick	9	Steward	5. 11. 30	"	"
25	No	Henry	William	11	2nd "	20. 11. 31	"	"
26	"	Quinn	Robert	11	New boy	"	"	Yes
27	Yes.	Brown	Blade	17.	Cook	27. 8. 31.	"	No
28								copy of one sent to the A.
29								not been returned when
30								S. W.

This crew list is an exact record of one sent to vessel on Dec 1st, which had not been returned when S. W.

This Crow List is an exact copy of one sent to the Ch. when returned.

Line *Gyuma Packet Co*

Owners -----	Local Agents
...	...

immature!

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN.			
Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
R. Kacemborg	28	Russian	Nov 5th 1930
J.S. Rodgers	30	British	June 1st 1931
G.L. Bonstead	46	do	Nov 19th 1931
L. McQuade	36	U.S.A.	ditto
A. MacSween	28	British	ditto
M. MacLeod	31	do	ditto
F. Jaros	19	U.S.A.	ditto
P. Hogan	32	British	ditto
R. Acheson	29	do	ditto
I. Shukareff ✓	34	Russian	ditto
J. Brennan	25	British	ditto
C.E. Brown	30	U.S.A.	ditto
W. Henry	35	British	ditto
S.J. Quinn	31	do	ditto
J.W. Drue	48	U.S.A.	Oct 1st 1931.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

[illegible]

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 35

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Gypsum King, arriving at New York, Dec 11, 1931, from the port of Santa Lucia Cuba Dec 5/31

(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
Yes	Meldrum	John Wm	27	Master	5. 11. 30	New York	Yes	Yes	43	M	English	British	5.7	160		
"	Radger	John	13	1st Mate	3. 6. 31	"	"	"	30	"	"	"	5.8	141		
No	Boustead	George L.	23	2nd "	20. 11. 31	"	"	"	46	"	"	U.S.A.	5.8	165		
Yes	Lumet	George	10	Chief	5. 11. 30	"	"	"	37	"	"	British	5.9	180		
"	Beak	Wm. Ronald	8	2nd "	26. 1. 31	"	"	"	30	"	"	"	5.4	135		
"	Paterson	George	5	3rd "	28. 1. 31	"	"	"	38	"	"	"	5.4	175		
No	McQuade	Louis	16	Wireless	20. 11. 31	"	"	"	36	"	"	USA	5.10	140		
Yes	Trunkly	James	23	Boatman	27. 8. 31	"	"	"	46	"	"	Irish	5.3	175		
"	Reilly	John	1	Sailor	"	"	"	"	28	"	"	"	5.8	160		
"	Lueedy	Joseph	3	"	18. 7. 31	London	"	"	19	"	"	"	5.8	155		
"	Oxew	Josiah	30	"	27. 8. 31	New York	"	"	50	"	"	USA	5.7	155		
No	McQueen	Amos	5	"	20. 11. 31	"	"	"	26	"	"	Irish	5.4	135		
"	McKinnon	Charles	20	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5.8	160		
"	McLeod	Malcolm	13	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.8	160		
Yes	Jano	Frank	1	"	"	"	"	"	19	"	"	USA	6.2	170		
"	Newton	William	9	Boatman	27. 8. 31	"	"	"	30	"	"	Irish	5.3	130		
"	Acteson	Robert	7	Fireman	27. 8. 31	"	Yes	"	29	"	"	English	5.6	147		reship
"	Hagan	Patrick	20	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.6	160		reship
"	Bosnian	John	6	"	"	"	No	"	24	"	"	Irish	5.5	138		
Yes	Lustauf	Ivan	8	"	"	"	"	"	33	"	"	Russian	5.10	185		
"	Roche	John	13	"	20. 11. 31	"	"	"	31	"	"	Irish	5.11	165		
"	Jack	Matthew	14	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.4	138		
"	Murphy	James	7	"	"	"	"	"	22	"	"	English	5.8	150		
Yes	Vaenker	Ralph	9	Steward	5. 11. 30	"	"	"	30	"	"	Russian	5.11	180		
No	Henry	William	11	2nd "	20. 11. 31	"	"	"	35	"	"	Irish	5.5	155		
"	Quinn	Stephen J.	11	Newsboy	"	"	Yes	"	31	"	"	English	5.4	150		reship
Yes	Brown	Clayde	17	Cook	27. 8. 31	"	No	"	29	"	"	USA	5.11	145		

This crew list is an exact copy of one sent to the American Consul at Havana to be issued on Dec 1st, which had not been returned when vessel sailed from Santa Lucia.

J. W. Meldrum
Master

Gypsum Packet Co

Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

12-11-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. W. Meldrum Master, of the Bt. S/S. Eysum King, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 11 day of Dec, 1931

Occasion

Immigrant Inspector.

J. W. Meldrum
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or depart after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

I, master of the American S. S. Castana,
from port of Mauvion T.H. (Nationality) USA, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	34	Number of seamen deserted.....	—
Number of seamen discharged.....	19	Seamen left in hospital (or died).....	—
Number of seamen signed on at this port.....	17	Total crew this date.....	32

The above-named vessel arrived at this port Dec 11, 1934, consigned to Tankers Corp.; is now lying at Pier #6 New York and is expected to sail Dec 15, 1934, for West Coast Cuba via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

36

[illegible]

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name.	Age.	Nationality.
Henry E. Simmons	35	Amer.
Paul G. Bauer	41	"
John S. Sturges	29	"
Mary Welch	21	"
Helmuth Stroffek	25	German
Vivita Svensson	25	Sweden
Björke Sivert	34	Amer.
Lloyd Vaughan	29	"
W. H. McLaughlin	30	"
Eleanor German	29	"
Jack Herman	38	"
Chas. A. Murch	48	"
Percy Jones	47	England
Joseph Weir	28	Scotland
Miguel Garcia	38	Spain
S. B. Chase	32	Amer.
Ellwood Chase	38	"

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 38. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid and those to be discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and if any of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as the vessel arrives, the cases in which any alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer, at the time of departure, a list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of arrival but who will leave port thereon at that time; and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in all such cases the owner, agent, consignee, or master shall deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or of those of such owner, agent, consignee, or master so to owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs a sum sufficient to cover the cost of the fine for each port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1012

14-1613

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

931, from the port of Wilmington, N.C. Quincy Nov. 7/21

37

Serial No.	Age	Sex	Ethnic	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
30	19	M	Irish	U.S.	5 11			
31	"	"	"	"	5 11			
32	"	"	"	"	5 9			
33	"	"	"	"	5 9			
34	"	"	"	"	5 9			
35	"	"	"	"	5 9			
36	"	"	"	"	5 9			
37	"	"	"	"	5 9			
38	"	"	"	"	5 9			
39	"	"	"	"	5 9			
40	"	"	"	"	5 9			
41	"	"	"	"	5 9			
42	"	"	"	"	5 9			
43	"	"	"	"	5 9			
44	"	"	"	"	5 9			
45	"	"	"	"	5 9			
46	"	"	"	"	5 9			
47	"	"	"	"	5 9			
48	"	"	"	"	5 9			
49	"	"	"	"	5 9			
50	"	"	"	"	5 9			
51	"	"	"	"	5 9			
52	"	"	"	"	5 9			
53	"	"	"	"	5 9			
54	"	"	"	"	5 9			
55	"	"	"	"	5 9			
56	"	"	"	"	5 9			
57	"	"	"	"	5 9			
58	"	"	"	"	5 9			
59	"	"	"	"	5 9			
60	"	"	"	"	5 9			
61	"	"	"	"	5 9			
62	"	"	"	"	5 9			
63	"	"	"	"	5 9			
64	"	"	"	"	5 9			
65	"	"	"	"	5 9			
66	"	"	"	"	5 9			
67	"	"	"	"	5 9			
68	"	"	"	"	5 9			
69	"	"	"	"	5 9			
70	"	"	"	"	5 9			
71	"	"	"	"	5 9			
72	"	"	"	"	5 9			
73	"	"	"	"	5 9			
74	"	"	"	"	5 9			
75	"	"	"	"	5 9			
76	"	"	"	"	5 9			
77	"	"	"	"	5 9			
78	"	"	"	"	5 9			
79	"	"	"	"	5 9			
80	"	"	"	"	5 9			
81	"	"	"	"	5 9			
82	"	"	"	"	5 9			
83	"	"	"	"	5 9			
84	"	"	"	"	5 9			
85	"	"	"	"	5 9			
86	"	"	"	"	5 9			
87	"	"	"	"	5 9			
88	"	"	"	"	5 9			
89	"	"	"	"	5 9			
90	"	"	"	"	5 9			
91	"	"	"	"	5 9			
92	"	"	"	"	5 9			
93	"	"	"	"	5 9			
94	"	"	"	"	5 9			
95	"	"	"	"	5 9			
96	"	"	"	"	5 9			
97	"	"	"	"	5 9			
98	"	"	"	"	5 9			
99	"	"	"	"	5 9			
100	"	"	"	"	5 9			

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

B. 2. 607 IMPROVED PAPERING SYSTEM FOR

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the United States

Vessel American Steamer CASTANA, arriving at Batavia, C. Z., December 1, 1931.

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Age
	Family name	Given name			When	Where		
	DeStefano	Carmen	15yr	Master	Sept. 25 1931	New Orleans	Yes	24
	Burke	Raymond	13yr	Chief	"	"	"	21
	"	Alfred	17yr	"	"	"	"	21
	"	Alfred	31yr	"	"	"	"	47
	"	Raymond	2yr	"	"	"	"	25
	"	Paul	10yr	"	"	"	"	25
	"	John	9yr	"	"	"	"	24
	"	Frank	3yr	"	"	"	"	26
	"	Edney	12yr	"	"	"	"	31
	"	William	12yr	"	"	"	"	31
	"	John	4yr	"	"	"	"	24
	"	Mike	10yr	"	"	"	"	25
	"	Thomas	"	"	"	"	"	18
	"	Harry	"	"	"	"	"	21
	"	Cliff	2yr	"	"	"	"	18
	"	Seth	15yr	"	"	"	"	24
	"	Leonard	80yr	1st Asst.	"	"	"	25
	"	George	30yr	"	"	"	"	22
	"	Sharon	16yr	"	"	"	"	29
	"	Bryant	3yr	"	"	"	"	26
	"	Alfred	1yr	"	"	"	"	23
	"	Edward	2yr	"	"	"	"	24
	"	James	5yr	"	"	"	"	24
	"	Albert	0	"	"	"	"	23
	"	George	2yr	"	"	"	"	12
	"	Verdon	0	"	"	"	"	21
	"	Abraham	0	"	"	"	"	18
	"	John	0	"	"	"	"	18
	"	Toy	15yr	Steward	Sept. 25 1931	New Orleans	"	32
	"	James	5yr	Ch. Cook	"	"	"	33

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Raymond K. Burke	31	Amer.	Sept 25 1931 New Orleans
Alfred K. Burke	31	"	"
Alfred K. Burke	47	"	"
John C. Burke	28	"	"
Edney Phelps	32	"	"
Thomas K. Burke	18	"	"
Cliff Phelps	18	"	"
Leonard Phelps	30	"	"
George Phelps	23	"	"
Edward Robinson	24	"	"
John Phelps	21	"	"
James Robinson	24	"	"
Abraham Phelps	18	"	"
John Vincent	18	"	"
Toy K. Burke	28	"	"
James Phelps	30	"	"
Alfred K. Burke	22	"	"
Alfred K. Burke	21	"	"
James Robinson	29	"	"

U. S. TANKSHIP CORP.
STR. CASTANA CORP.
TANKERS CORP.

Local Agents
18-1012

Alfred K. Burke
Immigration Inspector

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 37

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel American Steamer CASTANA, arriving at Bahoa, C.Z., December 1, 1931, from the port of Hawaili, T.H. Nov. 7/31 37

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
	DeStefano	Carmen	✓ 15yr	Master	Sert. 25 1931	New Orleans	Yes	Yes	34	Male	Italian	U.S.	5 8			
	Burbage	Raymond	✓ 13yr	Ch Mate	"	"	"	"	31	"	U.S.	"	5 11			
	Wlor	Abraham	✓ 17yr	2nd "	"	"	"	"	31	"	Polish	"	5 9			
	Theophanis	Alco	✓ 31yr	3rd "	"	"	"	"	47	"	Greek	"	5 9			
	Dean	Raymond	✓ 2yr	Radio	"	"	"	"	25	"	U.S.	"	6 2			
	Neary	Daniel	✓ 10yr	Boat	"	"	"	"	25	"	Irish	Irish	5 9			Discharged July 25/28
	Canal	John	✓ 9yr	AB	"	"	"	"	26	"	Belgian	Bel.	5 6			Discharged
	McIlberry	Frank	✓ 3yr	AB	"	"	"	"	30	"	U.S.	U.S.	5 9			
	Phelps	Sidney	✓ 12yr	AB	"	"	"	"	32	"	U.S.	"	5 10			
	Barratt	William	✓ 12yr	AB	"	"	"	"	31	"	"	"	5 9			
	Turner	John	✓ 4yr	AB	"	"	"	"	26	"	"	"	5 9			
	Castro	Mike	✓ 12yr	AB	"	"	"	"	35	"	Portuguese	Port.	5 7			Discharged on 11/28
	Zeller	Thomas	✓ 2yr	Utility	"	"	"	"	18	"	U.S.	U.S.	5 9			
	Karanuwal	Henry	✓ 0	Utility	Nov. 11 1931	Hahuli, T.H.	"	"	21	"	Hawaiian	"	5 9			
	Lavis	Ollie	✓ 2yr	1st Boy	Sert. 25 1931	New Orleans	"	"	18	"	U.S.	"	5 9			
	Kimbrell	Seth	✓ 15yr	Ch Enr	"	"	"	"	34	"	"	"	5 9			
	Phelps	Leonard	✓ 20yr	1st Asst.	"	"	"	"	35	"	"	"	5 11			
	Strange	George	✓ 20yr	2nd "	"	"	"	"	42	"	"	"	5 9			
	Knerr	Sharon	✓ 15yr	3rd "	"	"	"	"	29	"	"	"	5 9			
	Godfrey	Bryant	✓ 3yr	Pumpman	"	"	"	"	26	"	"	"	5 9			
	Cleek	Alfred	✓ 1yr	Oiler	"	"	"	"	23	"	"	"	5 9			
	Robinson	Eugene	✓ 2yr	Oiler	"	"	"	"	24	"	"	"	5 8			
	Montgomery	James	✓ 5yr	Oiler	"	"	"	"	24	"	"	"	5 10			
	Takekau	Albert	✓ 0	Fireman	Nov. 2 1931	Hahuli, T.H.	"	"	23	"	Hawaiian	"	5 6			
	Napoleon	George	✓ 2yr	Fireman	Nov. 5 1931	"	"	"	22	"	"	"	5 7			
	Coelho	Vernon	✓ 0	Fireman	Nov. 3 1931	"	"	"	21	"	"	"	5 6			
	Hussey	Abraham	✓ 0	Wiper	Nov. 2 1931	"	"	"	18	"	"	"	5 5			
	Vincent	John	✓ 0	Wiper	"	"	"	"	18	"	"	"	5 7			
	Ring	Eoy	✓ 16yr	Steward	Sert. 25 1931	New Orleans	"	"	38	"	U.S.	"	5 9			
	Moore	James	✓ 4yr	Ch Cook	"	"	"	"	33	"	"	"	5 8			

U.S. TANKSHIP CORP
STR. CASTANA CORP
TANKERS CORP.

Local Agents
16-1340

Wm. J. Link
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Edo Jofan Master of the J. J. Cantara, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Edo Jofan
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 11th day of Dec, 1921

Harry M. Lusk
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arrived or departed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to expect such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

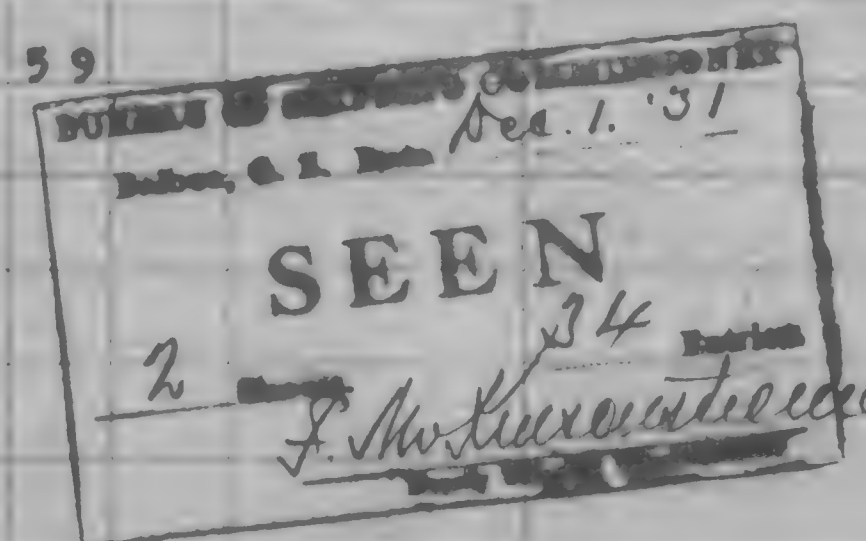
African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel American Steamer CASTANA, arriving at Bahoa, C.Z., December 1, 1931, from the port of Navillivili, T.H. Hawaii Mar. 7/31 38

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Vaters	Velma	7yr	2nd Cook	Sept. 25 1931	New Orleans	Yes	Yes	22	Male	U.S.	U.S.	5	7		
2		Bong	Henry	0	Woodsman	Nov. 2 1931	Kahului T.H.	"	"	22	"	Hawaiian	"	5	11		
3		Pacheco	Marion	0	Woodsman	"	"	"	"	22	"	"	"	5	7		
4		Fernandez	James	6yr	Woodsman	Sept. 25 1931	New Orleans			29	"	"	"	5	9		
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Henry M. Quick
Capt.Line _____
Owners _____
Local Agents _____
16-1249

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

12-11-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Esteban Master, of the SS Castano, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 11th day of Nov., 1931

Wm. M. Smith
Immigrant Inspector.

Esteban
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian-(Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL. 1918
BILL No. _____

DEC 15 1931

39

Sworn to before me this _____ day of **December**, 19 **31**

at NEW YORK

NOTE.—If a surgeon deals with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the crew must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon deals with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

12-12-31

		EXEMPT FROM DEDUCTIONS			
		DEDUCTIONS			
11		7	2	2	44
39	1	3	2	1	72
38	1	9	2	9	86
88	2	19	7	3	202

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russians).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	22	22	44
2nd Cabin	45	27	72
3rd Class	57	24	86
Total	124	78	202

3 mail clerk incl

List 101

RETURNING RESIDENT ALIENS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. New York Passengers sailing from Cherbourg, December 4th, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (w. if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		von Herwarth	Hans	33		M	S	Agent	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Berlin	734250	Wash'ton D.C.	June 11th 1931	U.S.A.	New York City
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Permit No. 728915
Appl. No. 734250
Wash'ton D.C.
June 11th 1931
U.S.A.
New York City
Complete 10³⁰ AM DEC 12 1931
John P. [Signature]
Immigration

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

RETURNING RESIDENT ALIENS

List 101

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of

New York

December 12th

1931

40

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien had been previously deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification			
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Whether he is coming to the United States to remain permanently or temporarily							Whether he is coming to the United States to remain permanently or temporarily	Feet	Inches	Hair		Eyes		
1	Mother: Baroness Fritsch Seerhausen (Germany)	New York City	yes	self	yes	yes	1922 New York City	1931 New York City	Friend: Mr. Paul Flato, 1st & 57th Str. New York City	no	permanently	yes	no	no	no	no	no	good	no	6 1/2	fair	blond	blue	none
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Johannes Gerds, 1st officer, of the S/S. "NEW YORK", from C h e r b o u r g, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Gerds
Chief Officer.

Sworn to before me this 12th day of December, 19 31
at New York

W. F. R. M. C.
Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Carl-Ludwig Schmidt, Surgeon of the S/B. "NEW YORK", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

41

Sworn to before me this 12th day of December, 19 31

at New York

W. Russell
Immigration Officer

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

NON IMMIGRANT AND TRANSIT PASSENGERS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. New York Passengers sailing from Charbourg, December 4th, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	DEPART	Dumit	Badin M.	56		M	Merchant	yes	Spanish	yes	France	Syrian	Liban	Mexico	N.I. 198	Paris (France)	Nov. 19th 1931	Repl.	Santiago
2	DEPART	Dumit de Sajour	Maria	25		F	Housewife	yes	Spanish	yes	Repl.	Dominican American	Repl.	St. Domingo	Repl. Passp. N° 26	Santiago (Dominican June 17th 1931	Repl.)	do	do
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

complete 10³⁰ AM

DEC 12 1931

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

NON IMMIGRANT AND TRANSIT PASSENGERS

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 102

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, December 13th, 1931

42

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Purpose of coming to United States		Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to engage in agriculture, stock raising, or fishing, or in any other occupation?	Whether alien intended to engage in any other occupation?	Whether alien intended to engage in any other occupation?	Whether alien intended to engage in any other occupation?	Whether alien intended to engage in any other occupation?	Whether alien intended to engage in any other occupation?	Whether alien intended to engage in any other occupation?	Whether alien intended to engage in any other occupation?	Whether alien intended to engage in any other occupation?	Whether alien intended to engage in any other occupation?
		State	City or town			Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?	Length of time alien intended to remain in the United States											
1	Son: Mr. Jacinto Dumit Santiago de los Caballosos	Dominican	Santiago	no	self	yes	several times New York	Friend: Mr. Otto Appel, 350 Broadway New York City	in transit 5 days	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	dark grey	none
2	Brother: -----do-----	do	do	no	self	yes	yes -do- do-	-----do-----	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	blackblack	"
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Johannes Gards, 1st officer, of the S/S. "NEW YORK", from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Gards
Chief Officer.

Sworn to before me this 12th day of December, 1931
at New York

W. J. Pennington
Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron miller, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Carl - Ludwig Schmidt, Surgeon of the S/S. "NEW YORK", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12th day of December, 19 31

at New York

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

51

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet.

S. S. "NEW YORK"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

4th DECEMBER, 1931.

Total passengers	1,000
U. S. citizens	1,000
Aliens	1,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, December 12th, 1931

List 51

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

44

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by his relative, whether paid by his employer, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien is a member of any organization in the United States	Whether alien is a member of any organization in the United States	Whether alien is a member of any organization in the United States	Whether alien is a member of any organization in the United States	Whether alien is a member of any organization in the United States	Whether alien is a member of any organization in the United States	Whether alien is a member of any organization in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	Friend: Alfred Chenhalls, 104, Hyde Park Mansions, London, N.W.	England	Frau Dr. Huettenbach, Prkirt.e.e.M.	No	Yes	San Francisco	San Francisco Symphony Orchestra, 244, Kearny St., S. Francisco, Cal.	Yes	About 6 months	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Med. Brown	Blue -
2	Mrs. Perry Hall, Shortfurrows, Caterham, Surrey (Mother) ompla	England	Self	Yes	No	San Francisco	Clinica Garees Carl, Rep. of Colombia, S. America	No	In transit 1 day	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair Red	Green -
3	Mother: Rose Waller, Hohenzollernstr. 11, Berlin.	N.Y.	Self	Yes	Yes	San Francisco	Adolf Koehn, 52 Wall St., New York.	No	indefinite - permanent	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	3	Fair Red	Brown -

NOTE: Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

15-400

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Johannes Gerds, 1st officer of the S/S. "NEW YORK", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Gerds
Chief Officer.

Sworn to before me this 12th day of December, 19 31
at New York

W. Russell
Immigration Officer.

26-480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Carl - Ludwig Schmidt, Surgeon of the S/B. "NEW YORK", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

45

Sworn to before me this 12th day of December, 19 31
at New York

[Signature]
[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be admitted to the United States only if they are determined to be admissible by the United States Customs Service. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "NEW YORK" Passengers sailing from HAMBURG, December 3rd, 1931.

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

List Post-Manifest.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, December 12th, 1931

46

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disloyalty in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Johannes Gerds, 1st officer, of the S/S, "NEW YORK", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Chief Officer.

Sworn to before me this 12th day of December, 19 31
at New York

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NqIV," "PV," or "Rt," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Carl-Ludwig Schmidt, Surgeon of the S/S. "NEW YORK", sailing therewith do
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eight years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

47

Sworn to before me this 12th day of December, 1931

at New York

[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List No. 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

Sa. S. S. "NEW YORK" Passengers sailing from HAMBURG, December 3rd, 1931.

Passengers sailing from _____, December 3rd, 1931.																					
1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	NSP	Bruen	Dr. Willi	27	✓	m	s	Doctor of chemistry	German	yes	Germany	German	Germany	Krefeld	12760QIV.	Koeln	11/27/31	Germany	Krefeld		
2		Mallina	Gertrud	27	✓	f	m	housewife	U.S. Passport	340924	Washington,	2/7/1931.	Austria	Wien	366 QIV.	Wien	9/23/31	Austria	Wien		
3	UNDER 16	"	Madélaine	--	5	f	s	baby	no	exempt	Austria	German	Austria	Wien	187	"	"	"	"		
4		Diebel	Martha	38	✓	f	s	h/hold	yes	German	yes	Germany	"	Germany	Breslau	"	"	"	"		
5		von Ilberg	Conrad	37	✓	m	m	banker	English	"	"	"	"	Berlin	R.P. 744526	"	"	"	"		
6		von Ilberg	Irmgard	27	✓	f	m	housewife	"	"	"	"	"	Hamburg	739385 Appl. Wash.	7/13/31	"	New York	New York		
7															R.P. 710311						
8															705805 Appl. "	9/18/31					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Compense 1030 AN DEC 12 1931

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

48

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Johannes Gerdtz, 1st officer of the S/S. "NEW YORK", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Gerdtz
Chief Officer.

Sworn to before me this 12th day of December, 1931
at New York

W. P. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "RV" as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Carl - Ludwig Schmidt, Surgeon of the S/S. "NEW YORK", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

49

Sworn to before me this 12th day of December, 1931

at New York

W. P. Russell

San Diego

Notar. — If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

14-480

List No. 1. NON-IMMIGRANT PASSENGERS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet is for the listing of

Sa. S. S. "NEW YORK" Passengers sailing from HAMBURG December 3rd, 1931.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1		Niemann	38	f	m	h/wife	yes	German	German	Germany Hamburg	317 NIV. Hamburg	11/30/31		Germany Hamburg
2	UNDER 16	Voelcker	43	m	m	merchant	"	"	"	Spain	Transit 251 Visa	10/23/31		Japan Tokyo
3		"	37	f	m	h/wife	"	"	"	Hamburg	250	"		"
4		Posen	38	m	m	Doctor of chemistry	"	"	"	Berlin	124 NIV. Frankfurt	11/27/31		Germany Frankfurt
5		Recken	59	f	widow	hold	"	"	"	Mannheim	97	"		Muenchen
6		Herrmann	43	m	m	merchant	"	"	"	Tauber	618	Berlin	2/4/31	Berlin
7		"	29	f	m	h/wife	"	Russian	Russian	Russia Kyertsch	4954	12/1/31		"
8	UNDER 16	"	9	f	s	pupil	"	German	German	Germany Berlin	4954	"		"
9		Querner	50	m	s	cruise director	"	"	"	Hamburg	316	Hamburg	11/29/31	Hamburg

Complete 10:30 AM DEC 12 1931

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of names will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

NON IMMIGRANT PASSENGERS.

List No. 1.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, December 12th, 1931.

50

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification							
		Foreign country via port of departure— State City or town	In U. S. A., its territories or possessions State City or town	Yes or No	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States						
1	Moth. Magdalena Koepfel, Hamburg, Stoeckhardstr. 37.	NY. Germ. Hamburg	self	100	no	no	no	no	husbd. Wilhelm Niemann, c/o Flying Boat Co. X. New York, NY.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4 11	fair	br.	none
2	Path. i/l. H. Stueben, Hamburg Barendorferlandstr. 155.	" Japan Tokyo	"	100	yes	1931	NY.	9/9	Lakuragicho 52 house 3	In transit to Japan	no	no	no	no	no	no	no	5 9	"	br.	"	"
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7	"	br.	blue	"
4	wife: Bertha Fosen, Frankfurt/M., Hoelderlinstr. 9.	" Germ. Frankfurt/M.	"	50	"	1927	"	July 1927	bus. fr. M. S. Schwarzschild, Brooklyn, NY. 1359-51 str.	yes	no	no	no	no	no	no	no	5 8	"	bld.	grey	scar behind right ear.
5	acq.: Gerhard Lang, Muenchen, Josefinenstr. 15.	" Muenchen	"	250	no	no	no	no	daught. Mrs. Maria Hoch-Schwender, Scarsdale, NY. 6-10 Dolma Road.	no	no	no	no	no	no	no	no	5 9	"	blue	none	"
6	Path. i/l. W. von Jurkewitsch Berlin, Bayreutherstr. 30.	" Berlin	"	2000	yes	1931	NY.	1928, 1930, 1931	uncle: Emil Herrmann, New York, NY. 161 W. 57 Str.	no	no	no	no	no	no	no	no	5 10	"	"	"	"
7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	br.	"	"
8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	br.	"	"
9	aunt: Emma Zarncke, Hamburg, 39 Muehlendamm	" Hamburg	HAPAG	50	yes	1931	NY.	11/18	acq. Mrs. Potter, New York NY. 322 W. 113th St.	1	no	no	no	no	no	no	no	5 7	"	"	"	"

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Johannes G. Rotta, 1st officer, of the S/S. "NEW YORK", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Rotta
Chief Officer.

Sworn to before me this 12 day of December, 19 31
at New York

W. P. ...
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Tourist Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Column 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resumption should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number A.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

51

R.

S. S. "NEW YORK" Sailing from Hamburg, 3rd December, 1921, Arriving at Port of New York, December 12th, 1921.

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Kniffler	Ida	72		✓	wd	Milwaukee, Wisc. 8/14/59	U.S.P. 220573 Wash. 5/3/30	Winchester, Mass. 24 Mason St
2	Kelsey	Frederick	45		✓	m		" 284226 " 6/26/30	New York, N.Y. 120 Broadway
3	"	Joan	34		✓	m		"	"
4	Merrick	Robert	35		✓	m	Cleveland, Oh. 3/28/96	" 305101 " 8/13/30	New York, 57 Broadway
5	"	Margaret	29		✓	f	New York, N.Y. 8/13/32	" 299 Bombay 10/17/29	"
6	Levi	Emil	66		✓	m		" 373042 Wash. 5/2/31	New York, N.Y. 720 Westend Ave
7	Meissner	Gustav	50		✓	m	New York, N.Y. 7/3/80	" 116637 " 8/14/29	" 23 East 21st St.
8	Bauer	George	39		✓	m	Port Jervis, N.Y. 2/21/92	" 90840 " 6/25/29	New York, N.Y. 366 Madison Ave
9							Complete 9:30 AM DEC 12 1921 <i>[Signature]</i>		
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **A 51**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

52

S. S. "NEW YORK" Sailing from SOUTHAMPTON, Dec. 4th, 1923¹, Arriving at Port of NEW YORK, December 12th, 1923

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	DOYLE	Donald Bryce	46	2	M.	M.	30th Sept 1885. Mt. Olive, Alleghany Co., Pa.	Extended Febr. 26 th 1931 U.S.P. 397 Brussels, March 21 st 1929	Mrs. J.H. Homer, 201, North Craig Street, Pittsburgh, Pa.
2	HUNT	Wm. Martin	47	10	M.	M.	21st April 1884. Chicago, Ill.	U.S.P. 24, March 7 th 1929.	5710, Bartlett St., Pittsburgh, Pa.
3	SPRADLING	Ralph D.	37		M.	M.	June 28th 1894. St. Louis, Missouri.	" 32128, May 2nd 1929.	c/o Blaw-Knox Co., Pittsburgh, Pa.
4	"	Manena	37		F.	M.	May 28th 1894. Santiago, Cuba.	" 35241, May 6th 1929.	"
5	"	Richard D.	9		M.	S.	March 7th 1922, Havana, Cuba.	U.S. citizen by marriage Oct. 20, 1920.	"
6	"	Herbet T.	7		M.	S.	Oct. 31st, 1924. Maryland, Baltimore.		"
7	"	Mercedes L.	3		F.	S.	Dec. 5th 1927, Camaguay, Cuba.		"
8							Complete 9 ³⁰ AM Dec 12 1923		
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

A 51 / 2 Wm. Martin Hunt has not sailed.

Unofficial

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. NEW YORK Sailing from CHERBOURG, 4th. Dec., 1923, Arriving at Port of NEW YORK 12th. Dec., 1923.

Number A 101

53

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.				
1	BENDHEIM	Adolph E.	64	10	M	S	U.S.P. 165083 18th. Feb. 1930 Wash, D.C.	C/o. Bankers Trust Co., 16, Wall Street, N.Y.C., N.Y.
2	CONNELL	Grace	41	1	F	S	Hamilton, N.Y. 25th. Dec. 1889	
3	LEGGETT	Schuyler	49	12	M	M	Staten Island, N.Y. 11th. Oct. 1882	119, Mark Ave, N.Y.C., N.Y.
4	—do—	Anne	47	1	F	M	Augusta Georgia, 3rd. Oct. 1884	Hotel Delmonico, N.Y.C. Hotel Delmonico, N.Y.C.
5	CULBERTSON	Dwight C.	58	1	M	W	Covington Ky. 15th. August 1873	do
6	Mittelman	Jesse	29	1	M	M	New York, N.Y. 11th. Feb. 1902	Hotel Broadway, Cincinnati, Ohio.
7	—do—	Gertrude	25	1	F	M	New York, N.Y. 8th. Feb. 1906	575 Park Ave, N.Y.C., N.Y.
8							—do—	—do—
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Completed 30th 12/12/1931

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Carl-Ludwig Schmidt, Surgeon of the S/S. "NEW YORK", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

54

Sworn to before me this 12th day of December, 1931

at New York

W. Russell
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

NON IMMIGRANT AND TRANSIT PASSENGERS.

List 109

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 11th November December 12th, 19 31.

55

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	In U. S. A., its territories or possessions	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	Wife: Mrs. Bianca Oziani 8I Qais, Cordelio (Turkey)	Turkey Cordelio	no	self	yes no - -	Business Friend: Mr. Abel Reggio, 105 Hudson Str., N.Y.C., N.Y.	less than 90 days	yes do no no no no no good no	5 9	fair grey brown none		
2	Wife: Mrs. Marie Balladur Station Street Boudya (Turkey) parents: Max Buchmayer, Hofgastein, Bahnhofstr. 16	--do-- Austria Hofga-stein	no	self	yes yes 1930 N.Y.	Business Friend: friends: Pocketts Franconia, N.H.	yes do no no no no no good no	5 9	fair fair black none bld grey none			

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Johannes Gerds, 1st officer of the S/S. "NEW YORK", from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Gerds
Chief Officer.

Sworn to before me this 12 day of December, 19 31
at New York

W. E. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "SQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Carl-Ludwig Schmidt, Surgeon of the S/S. "NEWYORK", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

56

Sworn to before me this 12th day of December, 19 31

at New York

W. Russell
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

RETURNING RESIDENT ALIENS

List 102

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

-Arriving at Port of New York, December 12th, 1931

57

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within 5 years prior to arrival	Whether arrested and deported within 5 years	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to be permanent resident in the United States								Length of time alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to be permanent resident in the United States			Whether alien intended to be permanent resident in the United States	Feet	Inches
1	Friend: Mrs. A. Rourke, 223 Washington Ave. Bridge- port Conn.	Conn	Bridge- port	no	self	yes	yes	1890/ 1931	Bridge- port Conn.	Going Home: 223 Washington Bridgeport (Conn.) <i>Mrs. A. Rourke</i>	perma- nently	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	dark brown	none
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Johannes Gerds, 1st officer, of the S/S. "NEW YORK", from W h e r b o u r g, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Gerds
Chief Officer.

Sworn to before me this 12 th day of December, 19 31
at New York

W. T. Farrell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language, or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1884-1887, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Carl-Ludwig Schmidt, Surgeon of the S/S. "NEW YORK", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twentythree in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

58

Sworn to before me this 12th day of December, 19 31

at New York

W. P. Rouse
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

101

NON QUOTA AND QUOTA PASSENGERS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. New York

Passengers sailing from Cherbourg

December 4th, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Losano Moreno	Eleuterio	20		M	S	Student	yes	Spanish	yes	Spain	Spanish	Spain	Villanueva de Alcardete	N.Q. 39	(Spain)	Nov. 27th 1931		Spain	Consuegra
2		Gallego Fernandez	Inocente G.	23		M	S	Missionary	yes	do	do	do	do	do	Villacanas	N.Q. 40	(Spain)	Nov. 27th 1931		do	Toledo
3		Rodeno Castillo	Miguel	22		M	S	Student	yes	do	do	do	do	do	Villanueva de Alcardete	N.Q. 41	(Spain)	Nov. 27th 1931		do	Pastrana
4		Sanchez Ortiz	José M.	20		M	S	Student	yes	do	do	do	do	do	El Toboso	N.Q. 42	(Spain)	Nov. 27th 1931		do	Consuegra
5		Alvarez Molina	Rodrigo	21		M	S	do	yes	do	do	do	do	do	Herencia	N.Q. 43	(Spain)	Nov. 27th 1931	VL 264/142	do	Pastrana
6		Moreno Saes	Candido	20		M	S	do	yes	do	do	do	do	do	Annon	N.Q. 44	(Spain)	Nov. 27th 1931		do	Consuegra
7		Montero Munos	Jesus M.	21		M	S	do	yes	do	do	do	do	do	Albalate de Zorita	N.Q. 45	(Spain)	Nov. 27th 1931		do	Consuegra
8		Barrios Garcia	Gabriel	21		M	S	do	yes	do	do	do	do	do	Quintanar de la Orden	N.Q. 46	(Spain)	Nov. 27th 1931		do	Consuegra
9		Manrique Garcia	Juan	20		M	S	do	yes	do	do	do	do	do	Forquemada	N.Q. 47	(Spain)	Nov. 27th 1931		do	Consuegra
10		Blasquez Munos	Pascual	20		M	S	do	yes	do	do	do	do	do	Vadillo de la Sierra	N.Q. 48	(Spain)	Nov. 27th 1931	VL 264/142	do	Consuegra
11		Prieto del Pozo	José	22		M	S	do	yes	do	do	do	do	do	Salce	N.Q. 49	(Spain)	Nov. 27th 1931		do	do
12		Toribio Barca	Ramon	22		M	S	do	yes	do	do	do	do	do	Valladolid	N.Q. 50	(Spain)	Nov. 27th 1931		do	do
13		Carrasosa Seamero	Alejandro	20		M	S	do	yes	do	do	do	do	do	Villacanas	N.Q. 51	(Spain)	Nov. 27th 1931		do	do
14		Carrion <i>Hernandez</i>	Jesus	21		M	S	do	yes	do	do	do	do	do	Quintanar de la Orden	N.Q. 52	(Spain)	Nov. 27th 1931		do	do
15		Moreno Saes	Feliciano	20		M	S	do	yes	do	do	do	do	do	Annon	N.Q. 53	(Spain)	Nov. 27th 1931		do	do
16		Cosar Trujillo	Ismael	22		M	S	do	yes	do	do	do	do	do	Moralde	N.Q. 54	(Spain)	Nov. 27th 1931		do	do
17		Guerrero	Basilio	19		M	S	do	yes	do	do	do	do	do	Calatrava	N.Q. 55	(Spain)	Nov. 27th 1931		do	do
18		Perez Olivares	Victorino	19		M	S	do	yes	do	do	do	do	do	Madrid	N.Q. 56	(Spain)	Nov. 27th 1931		do	do
19		Caballero Garrote	Victorino	19		M	S	do	yes	do	do	do	do	do	Mayorga	N.Q. 57	(Spain)	Nov. 27th 1931		do	do
20		Rodriguez Barruelo	José M.	21		M	S	do	yes	do	do	do	do	do	de Campos	N.Q. 58	(Spain)	Nov. 27th 1931		do	do
21		Perez Santos	Felipe	23		M	S	do	yes	do	do	do	do	do	Corral de Almaguer	N.Q. 59	(Spain)	Nov. 27th 1931		do	do
22		Perez Triana	Florentino	19		M	S	do	yes	do	do	do	do	do	Villanueva de Alcardete	N.Q. 60	(Spain)	Nov. 27th 1931		do	do
23		Sanchez Garcia	Santiago	23		M	S	Missionary	yes	do	do	do	do	do	Canizar de los Ajos	N.Q. 61	(Spain)	Nov. 27th 1931		do	do
24		Lozanotello	Martin	31		M	S	do	yes	do	do	do	do	do	Consuegra	N.Q. 62	(Spain)	Nov. 27th 1931		do	do
25															Corral de Almaguer	N.Q. 63	(Spain)	Nov. 27th 1931		do	do
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-429

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

NON QUOTA AND QUOTA PASSENGERS

List 101

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, December 12th, 1931

59

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, party, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to remain in the United States						Length of time alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States			Whether alien intended to remain in the United States	Feet	Inches
1	Sister: Micaela Lozano Moreno, Villanueva de Alcardete (Spain)	Ill.	Quincy	no	Madrid	\$25	no	-	-	Quincy College, Quincy Ill.	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	4	fair	black	none
2	Mother: Mrs. Antonia Fernandez Largo, Villacanas (Spain)	-do-	-do-	no	-do-	\$25	no	-	-	-do-	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	black	none
3	Mother: Mrs. Zenona Castillo Nicolas, Villanueva de Alcardete (Spain)	-do-	-do-	no	-do-	\$25	no	-	-	-do-	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	4	fair	black	none
4	Father: Mr. Antonio Sanchez Argumano, El Toboso (Spain)	-do-	-do-	no	-do-	\$25	no	-	-	-do-	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	6	fair	black	none
5	Brother: Mr. Vicente Alvarez Molina, Herencia (Spain)	-do-	-do-	no	-do-	\$25	no	-	-	-do-	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	8	fair	black	none
6	Father: Mr. Julian Moreno Herrera, Anon (Spain)	-do-	-do-	no	-do-	\$25	no	-	-	-do-	yes	no	no	no	no	no	no	no	4	10	fair	black	none
7	Mother: Mrs. Jacinta Munoz Dominguez, Albalate de Morita (Spain)	-do-	-do-	no	-do-	\$25	no	-	-	-do-	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	black	none
8	Mother: Mrs. Castro Garcia Romeral, Quintanar de la Orden (Spain)	-do-	-do-	no	-do-	\$25	no	-	-	-do-	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	1	fair	black	none
9	Mother: Mrs. Felisa Garcia Acitores, Valladolid (Spain)	-do-	-do-	no	-do-	\$25	no	-	-	-do-	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	9	fair	black	none
10	Father: Mr. Manuel Hasquez de la Loza, Avila (Spain)	-do-	-do-	no	-do-	\$25	no	-	-	-do-	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	black	none
11	Father: Mr. Felipe Prieto Alvarez, Salce (Spain)	-do-	-do-	no	-do-	\$25	no	-	-	-do-	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	8	fair	black	none
12	Father: Mr. Bernardo Toribio Martin, Benavente (Spain)	-do-	-do-	no	-do-	\$25	no	-	-	-do-	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	8	fair	black	none
13	Father: Mr. Sabas Carrascosa Torres Villacanas (Spain)	-do-	-do-	no	-do-	\$25	no	-	-	-do-	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	8	fair	black	none
14	Father: Mr. Antonio Carrion Panduro, Quintanar de la Orden (Spain)	-do-	-do-	no	-do-	\$25	no	-	-	-do-	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	3	fair	black	none
15	Father: Mr. Francisco Saes Romo, Anon (Spain)	-do-	-do-	no	-do-	\$25	no	-	-	-do-	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	-	fair	black	none
16	Father: Mr. Sebastian Cosar Berdejo, Laroche (Spain)	-do-	-do-	no	-do-	\$25	no	-	-	-do-	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	4	fair	black	none
17	Father: Mr. Enrique Peres Olivares, Consuegra (Spain)	-do-	-do-	no	-do-	\$25	no	-	-	-do-	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	4	fair	black	none
18	Father: Mr. Tiburcio Caballero Garcia, Mayorga de Campos (Spain)	-do-	-do-	no	-do-	\$25	no	-	-	-do-	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	2	fair	black	none
19	Father: Mr. Domingo Rodriguez Moraleda, Alasas de San Juan (Spain)	-do-	-do-	no	-do-	\$25	no	-	-	-do-	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	3	fair	black	none
20	Mother: Mrs. Francisca Santos Pradillo Villanueva de Alcardete (Spain)	Ill.	-do-	no	-do-	\$25	no	-	-	-do-	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	black	none
21	Father: Mr. Andres Perez Varona Danisar de los Ajos (Spain)	-do-	-do-	no	-do-	\$25	no	-	-	-do-	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	5	fair	black	none
22	Sister: Mamerta Sanchez Garcia, Consuegra (Spain)	-do-	-do-	no	-do-	\$25	no	-	-	-do-	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	4	fair	black	none
23	Sister: Micaela Lozano Corral de Amalguer (Spain)	-do-	-do-	no	-do-	\$25	no	-	-	-do-	yes	no	no	no	no	no	no	no	4	10	fair	black	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Johannes Gerda, 1st officer of the S/S. "NEW YORK", from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twentythree in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief Officer.

Sworn to before me this 12th day of December, 1931

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resumption should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Carl-Ludwig Schmidt, Surgeon of the S/S. "NEW YORK", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

60

Sworn to before me this 12th day of December, 1931

at New York

W. J. Russell
Imm. Insp.
 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "NEW YORK" Passengers sailing from SOUTHAMPTON Dec. 4th, 1931.

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, December 12th, 1931

List 51

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

61

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$20 and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported on any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to do so	Whether alien intended to do so								Whether alien intended to do so	Feet					Inches
1	Mother: Mrs. Eliz. Cousins, 17 N. 23rd St., East Orange, N.J.	U.S.	N.J.	East Orange	Yes	Self	Yes	Yes	11	N.Y.C. Brooklyn. E. Orange	Return to Perm. work	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fresh Dk. Blue	-	
2	Father: Alfred Hubner, Tablenitz/Iser, Tzchececl.	U.S.	Mass.	Adams	Yes	Self	Yes	No	1928-	East Orange, N.J. Arnold Printwork, N. Adams, Mass.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Brown Blue	-		
3	Brother: J. Jerram, Commercial Cables, 67 Broad St., N.Y.C.	U.S.	N.Y.	N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes	31	N.Y. 4260, Broadway, N.Y.C.	Ret. Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark Black Brown	-		

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Johannes Gardts, 1st officer of the S/S "NEW YORK", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chief Officer.

Sworn to before me this 12th day of December, 19 31
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RL," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom fees passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Carl-Ludwig Schmidt, Surgeon of the S/S. "NEW YORK", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

62

Sworn to before me this 12th day of December, 1931

at New York

[Signature]
[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List Post-Manifest.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "NEW YORK" Passengers sailing from HAMBURG, December 3rd, 1931.

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 † Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, MIV, PV, or RV and give section of act involved)	13 Issued		14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 *Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	DIPLUMA	Brandt	Wilhelm	47		m	m	German Seapost Assist. yes	German	yes	Germany	German	German	Germany	Watersburg	126	Hamburg	9/2/31		Germany	Hamburg
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List Post-Manifest.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, December 12th, 1931

63

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Johannes Gerdtz, 1st officer of the S.S. "NEW YORK", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Gerdtz
Chief Officer.

Sworn to before me this 12th day of December, 19 31
at New York

W. E. Randall
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Carl-Ludwig Schmidt, Surgeon of the S/S. "NEW YORK", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

64

Sworn to before me this 12th day of December, 19 31

at New York

U. S. Consul
in New York
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List No. 3. " NOT INSPECTED PASSENGERS "

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

R.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. "NEW YORK" Passengers sailing from Hamburg, 3rd December, 1931.

[illegible]

Total passengers 2
U. S. citizens 1
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List No. 3.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, December 12th, 1931. " NOT INSPECTED PASSENGERS "

65

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Johannes Gerdtz, 1st officer of the S/S. "NEW YORK", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Gerdtz
Chief Officer.

Sworn to before me this 12th day of December, 19 31
at New York

W. J. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904-1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resumption should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Carl-Ludwig Schmidt, Surgeon of the S/S. " NEW YORK ", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

66

Sworn to before me this 12th day of December, 1931

at New York

U. S. Marshall
James J. Murphy
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List No. 2. "NON IMMIGRANT MANIFEST"

R.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "NEW YORK"

Passengers sailing from Hamburg

3rd December, 1921.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex M F	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
15	TRANSIT	Stamer	Robert	31	m	merchant	yes	German	German	Germany	Reinbeck 3-2323 NIV	Hamburg	12/1/21	Germany Hamburg
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, December 12th, 1931. "NON-IMMIGRANT MANIFEST"

[illegible]

Note.—Full text of question 23 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes the organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Johannes Gerdtz, 1st officer of the S/S. "NEW YORK", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Gerdtz
Chief Officer.

Sworn to before me this 12 th day of December, 1931
at New York

W. P. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom seas passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Carl-Ludwig Schmidt, Surgeon of the S/S "NEW YORK", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

68

Sworn to before me this 12th day of December, 19 31

at New York

W. E. Russell
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List No. 1. "RETURNING RESIDENT ALIENS"
R.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "NEW YORK"

Passengers sailing from Hamburg

3rd November - December 1931.

Passengers sailing from Hamburg, 3rd November - December 1931.																					
1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Bosch	Dora	37		f	m	h'wife	yes	German	yes	German	German	Germany	Geversdorf	App. 699252					
2	U. S. CIT.	"	William	3		m	s	born	Westbury, NY. 4/27/28.	Birthpaper						695174	RP Wash.	3/25/31		USA.	Westbury
3		Luedders	Bertha	28		f	s	secretary	yes	German	yes	German	German	Germany	Cuxhaven	707901					
4		Bsmarsch	Anna-Marie	23		f	s	trained nurse							Dannenberg	705150			4/16/31		San Francisco
5		Ladendorf	Ernst	28		m	s	waiter							Hamburg	682959			1/26/31		New Rochelle
6		Romming	Gerda	24		f	s	nurse							Fuehth	694838			3/16/31		New York
7		Ruchser	Joseph	45		m	m	salesman				none			Kleinrinda	691559			5/5/31		Bronx
8		"	Mathilde	43		f	m	h'wife							feld	717101			5/27/31		New York
9		Henegger	Karl	30		m	m	foundry man						Czsl.	Taiebitz	712609			5/28/31		
10												Swiss		Switzerland	Rueti	727022					
11																					
12		Kopp	Anna	36		f	m	h'wife	yes	German	yes	German	German	Germany	Wuerzburg	App. 647990					
13	U. S. CIT.	"	Hans-Guenther	1		m	s	child	no	none	no	USC.		USA.	New York	645764	RP Wash.	8/30/30		USA.	Tenafly
14		Flossman	Arthur	21		m	s	engineer	yes	German	yes	German		Germany	Schweina	691300					
15		Trefz	Erna	25		f	m	h'wife				none			Bockingen	686680		Wash.	2/28/31		Chicago
16	U. S. CIT.	"	Erna Marie	3		f	s	child	no	none	no	USC.				756365			8/26/31		Roch Hill
17	U. S. CIT.	"	Eleanor	1		f	s							USA.	St. Louis	752016					
18		Lenk	Bruno	26		m	s	clerk	yes	German	yes	German		Germany	Berlin	750901			8/7/31		New York
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers 15
U. S. citizens 4
Aliens 11

No. 9/11 see manifest 3/1-3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

PURSER.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLYArriving at Port of New York, December 12th, 1931. "RETURNING RESIDENT ALIENS"

69

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37							
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, mutual policy, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to be employed in United States	Whether alien intends to be employed in United States	Whether alien intends to be employed in United States	Whether alien intends to be employed in United States	Whether alien intends to be employed in United States	Whether alien intends to be employed in United States	Whether alien intends to be employed in United States	Whether alien intends to be employed in United States	Whether alien intends to be employed in United States							
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to be employed in United States											Whether alien intends to be employed in United States	Whether alien intends to be employed in United States	Whether alien intends to be employed in United States	Whether alien intends to be employed in United States	Whether alien intends to be employed in United States	Whether alien intends to be employed in United States	Whether alien intends to be employed in United States
		State	City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure																			
1	mother: Meta Holz, Geversdorf	---	NY. Westbury	yes self	25	yes	1924/31	NY.	5/28	own home: Westbury, NY. 384 Lindenplace	no	pmt	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	bld.	gr	none
2	mother: Bertha Luedders, Cuxhaven Kirchenpauerstr. 19	---	Cal. cisco	"	200	"	1922/31	Cal.	5/26	own home: San Francisco Cal. 4608 Californiast.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	br.	br.	"	
3	brother: Walter Esmarsch Hamburg, Finkenau 21	---	NY. chelle	"	25	"	1928/31	NY.	2/19	own home: New Rochelle NY. 71 Petersville Road	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.	bl	"	
4	uncle: Franz Mueller, Aumuehle Bleicherstr. 3	---	NY. New York	"	25	"	1922/31	NY.	5/14	own home: New York, NY. 1268 Park Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	
5	father: Johann Romming, Fuertth Sommerstr. 2	---	" Bronx	"	150	"	1929/31	NY.	6/13	own home: Bronx, NY. 2174 Bathgate Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld.	bl	"	
6	acqu. Hans Weitermueller Nuernberg Schwabenstr. 64	---	" New York	"	2000	"	1910/31	"	6/11	own home: New York, NY. 1329 3rd Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bld.	bl	"	
7	"	---	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	
8	"	---	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
9	"	---	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
10	"	---	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
11	father: Josef Muench Wuerzburg Maasweg 10	---	NJ. Tenafly	yes self	25	yes	1923/30	NJ.	9/10	own home: Tenafly, NJ. 159 River Edge Road	no	pmt	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	bld	br	none
12	"	---	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	1	"	"	"	"	
13	father: Walter Flossman Kassel, Osterholzstr. 25	---	Ill. Chicago	no	25	"	1925/31	Ill.	4/30	own home: Chicago, Ill. 1832 Hammondstr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	dbl.	gr	"	
14	father: Herman Frank, Heilbronn Kunzestr. 12	---	Mo. Hill	yes	100	"	1926/31	Mo.	9/3	own home: Roch Hill, Mo.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	gr	"	
15	"	---	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	-	"	"	"	"	
16	"	---	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	1	"	"	"	"	
17	father: Max Lenk, Berlin Bambergerstr. 32	---	NY. New York	"	100	"	1926/31	NY.	10/23	own home: New York, NY. 45 Wallstr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	bld.	gr	"	
18	"	---	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
19	"	---	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
20	"	---	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
21	"	---	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
22	"	---	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
23	"	---	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
24	"	---	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
25	"	---	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
26	"	---	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
27	"	---	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
28	"	---	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
29	"	---	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
30	"	---	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Johannes Gerds, 1st officer, of the S/S "NEW YORK", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Gerds
Chief Officer.

Sworn to before me this 12th day of December, 19 31
at New York

W. P. Russell
Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number A101

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. NEW YORK

Sailing from CHERBOURG

4th. Dec., 1931

Arriving at Port of

NEW YORK

11th. Dec., 1931

70

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	BARY	Mary	31	11	F	M		U.S.P.42999I 5th. August 1931 Wash.D/C.	Cossart, Pa.
2	--do--	Sophie	2	11	F	S	Philadelphia Penna 18th. Dec.1928.	-----do-----	-----do-----
3	STENGER	Alfred	29	13	M	M	Columbus, Nebraska 8th. Aug.1902	U.S.P.1908 13th. Aug.1930 Wash. D.C	Columbus, Nebraska
4	--do--	Mary	29	VI	F	M	Imperial, Nebraska 19th. Oct.1902	-----do-----	-----do-----
5	--do--	Babbet	5	19	F	S	Columbus, Nebraska 2nd. Feb. 1926.	-----do-----	-----do-----
6	HUGHES	Margaret Olive	23		F	S	Pearl River, N.Y. 28th. Nov.1908	U.S.P.435055 22,d. Aug.1931. Wash.D.C.	Sermen St.,Pearl River, N.Y.
7	McGRAW	James	40		M	S	Danbury Conn. 12th. Dec.1890	U.S.P.447262 21st.Oct.1931 Wash. D.C	Blasdell N.Y.
8	ENGLER	Frieda	19		F	S	Omaha Nebraska 24th. Oct.1912	U.S.P.11 15th. Feb.1930 Berne? Switz.	1938 S.40th. St, Omaha, Na.
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number A.

R.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

71

S. S. "NEW YORK"

Sailing from Hamburg

3rd December, 1931, Arriving at Port of New York, December 12th, 1931.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Eisele	Max	37		m	s		U.S.P. 438762 Wash. 9/19/31	New York, NY. 86 239th St
2	Erickson	Wilhelm	40		m	s		" 198941 " 4/14/30	Chicago, Ills. 7120 Praerie Ave
3	Entenmann	William	53		m	m		" 445105 " 10/8/31	Bay Shore, NY. 36 Maple Ave
4	"	Berta	50		f	m		"	"
5	Peterson	Norma	8		f	s	Brooklyn, NY. 11/30/23	"	"
6	Douglas	Raymond	28		m	s	Eckwood, N.D. Ect.	" 3997 " Chicago 8/4/30	Eckwood, N.D.
7	Krappmann	Margarethe	51		f	m		" 654028 Wash. 11/30/28	St. Albans, NY. 178-28 120th Ave
8	Reiter	Rudolph	50		m	m		" 13311 " 9/5/31	San Francisco, Cal. 1265 32nd Ave
9	Warshavsky	Aaron	26		m	s		" 60660 " 5/25/29	Brooklyn, NY. 1086 De Kalb Ave
10	Levy	Anna	43		f	m		" 386732 " 5/20/31	Rutherford, NJ. 79 Chestnut St.
11	Groen	Isabella	54		f	m		" 435429 " 8/25/31	95 Beckmann Ave., North Tarrytown, N.Y.
12	Bunow	Jacob	42		m	m		" 12398 " 6/18/31	1351 Anza Str., San Francisco, Cal.
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number A51
72

S. S. "NEW YORK"

Sailing from SOUTHAMPTON

, 4th December, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, December 12th, 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BROLIN	Linus E.	32		M.	M.	July 6th 1899, Reckford, Ill.		
2	MAC HATTON	Burtis Russell	61	3.	M.	M.	Aug. 21st 1870. Merning Sun, Ohio.	U.S.P. 308158, August 25th 1930. " 118302, August 26th 1929	1107, 20th St., Reckford, Ill. 4803, Langdrum Lane, Chevy Chase Gardens, Md.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Carl-Ludwig Schmidt, Surgeon of the S/S. "NEW YORK", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

73

Sworn to before me this 12th day of December, 19 31

at New York

W. P. Russell
Immigration Officer
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

List No. 5.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

74

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Johannes Gerds, 1st officer of the S/S. "NEW YORK", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Gerds

Chief Officer.

Sworn to before me this 12th day of December, 1931
at New York

W. J. Parsons

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Carl-Ludwig Schmidt, Surgeon of the S/V. " NEW YORK " sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

75

Sworn to before me this 12th day of December, 1931

at New York

[Signature]
[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the immigration authorities of the United States.

Sa.

S. S. "NEW YORK"

Passengers sailing from HAMBURG

December 3rd 1931.

Total passengers . . . . .	.....
U. S. citizens . . . . .	.....
Aliens . . . . .	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List No. 4 (Canada).

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK

December 12th, 1931.

76

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (*intended future permanent residence)		19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	21 Whether in possession of \$50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States		25 Whether alien brought in to remain in the United States	26 Whether alien intended to remain in the United States	27 Whether alien is a member of the Communist Party of the United States	28 Whether alien is a member of the Communist Party of the United States	29 Whether alien is a member of the Communist Party of the United States	30 Whether alien is a member of the Communist Party of the United States	31 Whether alien is a member of the Communist Party of the United States	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height		35 Complexion	36 Color of—		37 Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				State	City or town	Yes		No	Year or period of years										Where?	Date of last departure		Whether alien brought in to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States		Feet	Inches	Hair	Eyes
1	daught. Leni Heus, Koblenz, Casinostr. 15.	NY. Canada	Hamil-	yes	s. col. 23.50	no	no	no	no	husbd. Jacob Wirges, Hamilton, Ont. c/o Robinson Corp. Ltd.	In transit to Canada!	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	fair	dbl. br.	none	
2	sister: "	"	"	"	")	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		
3	"	"	"	"	")	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
4	"	"	"	"	")	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
5	"	"	"	"	")	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
6	"	"	"	"	")	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Johannes Gerdts, 1st officer, of the S/S: "NEW YORK", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Gerdts

Chief Officer.

Sworn to before me this 12th day of December, 1931
at New York

W. Russell
Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi with Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NqIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Carl-Ludwig Schmidt, Surgeon of the S/S. "NEW YORK", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12th day of December, 1931

at New York

at Russell
Im
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List No. 3. NON-IMMIGRANT PASSENGERS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

Sa.

S. S. "NEW YORK"

Passengers sailing from HAMBURG

December 3rd, 1931.

Passengers sailing from															HAMBURG		December 3rd, 1931.				
1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	Koehler	Karl	42		m	m	Bird-keeper	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Grafelde	3959 NIV.	Bremen	11/25/31		Germany	Langenholzen
2	TRANSIT	Bruenig	Heinrich	26		m	s	"	"	"	"	"	"	"	Ahlshausen	894	"	2/26/31		"	Ahlshausen
3	TRANSIT	Reinhardt	Wilhelm	34		m	m	"	"	"	"	"	"	"	Alfeld	3265	"	9/25/31		"	Langenholzen
4	TRANSIT	Sievers	Karl	44		m	m	"	"	"	"	"	"	"	Eimsen	3129	"	9/18/31		"	Eimsen
5	TRANSIT	Oppermann	Ernst	45		m	m	"	"	"	"	"	"	"	Sibesse	2577	"	8/3/31		"	"
6	TRANSIT	Pape	Adolf	38		m	m	"	"	"	"	"	"	"	Hildesheim	257	Hamburg	10/26/31		"	Bodenburg
7	TRANSIT	Heidern	Albert	28		m	m	"	yes	German	yes	Germany	German	"	Grenau	73	"	"		"	"
8	TRANSIT	Schmidt	Franz	39		m	m	Bird-keeper	"	German	yes	Germany	German	"	Hausneindorf	1986 NIV.	Frankfurt	6/10/31		"	Wehrstedt
9		Schueler	Emma	59		f	m	h/wife	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Brelma	106	Leipzig	11/6/31	VL-242-811	Germany	Leipzig
10		Hannes	Eugen	63		m	m	private	"	"	"	"	"	"	Ronsdorf	137	Koeln	11/6/31	VL-242-811	"	Pettehenne
11		"	Julie	51		f	m	h/wife	"	"	"	"	"	"	Koeln	137	"	"	VL-242-811	"	"
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

No. 7: Reidern: see manifest 2 No. 22.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

List No. 3.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

78

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Johannes Gerds, 1st officer of the S/S. "NEW YORK", from HAMBURG, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Gerds

Chief Officer.

Sworn to before me this 12th day of December, 1931
at NEW YORK

W. P. ...
Immigration Officer.

14-480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Friuli) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "IP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Carl-Ludwig Schmidt, Surgeon of the S/S "NEW YORK" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twentytwo in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

79

Sworn to before me this 12th day of December, 1931

at New York

W. P. Russell

Dr. Schmidt

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List No. 2. T.-A.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

Sa.

S. S. "NEW YORK"

Passengers sailing from HAMBURG

December 3rd 1931.

Passengers sailing from															HAMBURG		December 3rd, 1931.				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RV and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Anders	Hans	26		m	m	electrician	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Altona	15716 QIV	Hamburg	11/17/31		Germany	Altona
2		Stock	Hertha	23		f	m	wife	"	"	"	"	"	"	Hamburg	15718	"	11/19/31		"	Hamburg
3		Hudakova	Marie	10		f	s	pupil	"	Slov.	"	Czl.	Slov.	Czl.	Gerne	61 NQIV	Prag	9/1/31		Czl.	Andrejova
4		Larsen	Johanna	64		f	m	wife	"	German	"	Germany	German	Germany	Tramm	7359 QIV	Bremen	11/23/31		Germany	Uelzen
5		Chmarzinsky	Willy	22		m	m	manager	"	"	"	"	"	"	St. Jacobs	17613	Hamburg	10/21/31		U.S.A.	Brooklyn
6	U.S. CIT.	"	Louise	22		f	m	U.S. Passport 431958	Wash.	8/11/31	Born in New York, NY. Dec. 28th 1908.										
7		Schwalm	Jacob	35		m	m	lathehand	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Bochum	App. 759084	Wash.	9/8/31		U.S.A.	Pittsburgh
8		"	Martha	33		f	m	wife	"	"	"	"	"	"	"	759085	"	"		"	"
9		Beres	Guenther	8		m	s	pupil	"	"	"	"	"	"	"	754513	"	"		"	"
10		Watermann	Wobko Heyo called: William	35		m	m	gardener	"	"	"	"	"	"	Loga	9963 QIV	Koeln	10/22/31		Germany	Dortmund
11		Hecker	Maria	39		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Loga	8562	Bremen	11/28/31		U.S.A.	Campbell
12	UNDER 10	"	Franz	10		m	s	pupil	"	"	"	"	"	"	Laufach	94 NQIV	Stuttgart	11/7/31		"	Brooklyn
13	UNDER 16	"	Ernst	9		m	s	"	"	"	"	"	"	"	Muerzburg	96	"	"		Germany	Laufach
14	U.S. CIT.	"	Adam	3		m	s	child	no	none	no	USC.	"	USA.	Brooklyn	U.	S.	6.		USA.	Brooklyn
15	U.S. CIT.	"	Mildred	1		f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
16		Thaler	Karoline	32		f	m	h'wife	yes	German	yes	German	"	Germany	Fuerth	22036 QIV	Stuttgart	11/17/31		Germany	Fuerth
17	UNDER 10	"	Marie	10		f	s	pupil	"	"	"	"	"	"	"	22037	"	"		"	"
18	UNDER 10	"	Robert	6		m	s	child	no	none	no	"	"	"	"	22038	"	"		"	"
19	UNDER 10	"	Pauline	3		f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	22039	"	"		"	"
20		Bartolles	Monika	39		f	m	h'wife	yes	German	yes	"	"	"	Fleischwangen	21995	"	10/15/31		"	Muenchen
21	UNDER 10	"	Anna	15		f	s	pupil	"	"	"	"	"	Switzerland	Wintertur	21996	"	"		"	"
22		Heidorn	Albert	28		m	m	bird dealer	"	"	"	"	"	Germany	Gronau	73 NQIV	Bremen	11/30/31		"	Hannover
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .	.....
U. S. citizens . . . . .	.....
Aliens . . . . .	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

14-41

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

80

or who advocates, or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disloyalty or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, whether of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Johannes Gerdtz, 1st officer of the S/S. "NEW YORK", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twentytwo in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Chief Officer.

Sworn to before me this 12th day of December, 1931
at New York

[Signature]
Immigration Officer.

14-320

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been expelled and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such repatriation should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Carl-Ludwig Schmidt, Surgeon of the S/S. "NEW YORK", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

81

Sworn to before me this 12th day of December, 19 31

at New York

[Signature]
[Signature]
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List No. 1. RETURNING RESIDENT ALIENS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

Sa.

S. S. "NEW YORK"

Passengers sailing from HAMBURG

December, 1931.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1		Haveneth Heinrich	55	m	m	landlord's assistant	yes	German	German	Germany Koeln-App.	753806	Wash. 8/18/31		U.S.A. Cleveland
2		" Clara	56	f	m	h/wife	"	"	"	Germany Myrpes	749448RP	"		"
3		Hasenmueller Betty	21	f	s	d.servt.	"	"	"	Germany Ende o/Rh.	753807	"		"
4		Kroeger Bertha	36	f	m	h/wife	"	"	"	Germany Dinkelsbuehl	762086	9/21/31		New York
5	UNDER 18	" Ursula	11	f	s	pupil	"	"	"	Germany Hamburg	715159	4/28/31		Cleveland
6	895896 2/1/31-31	Pavlina Nikolaj	54	m	m	day-laborer	"	Ruthenian	Czl. Ruthenian	Czl. Gajdos	710429	"		"
7		Kokko Matti	49	m	s	fisherman	"	Finland	Finnish	Finland Liminka	720597	5/14/31	W-275-331	Mt. Hope-Warnton
8		Reimer Anna	34	f	m	h/wife	"	German	German	Poland Podlesce	717265	7/25/31		Seattle
9	U.S. CIT.	" Mildred	2	f	s	child	no	USA.	"	USA. Paterson	747722	5/16/31		Paterson
10		Endrulat Hedwig	45	f	m	h/wife	yes	German	German	Germany Buergs-App.	749032	S. C.		"
11	U.S. CIT.	Hellmund Richard	58	m	m	"	yes	German	German	Germany dorf	744534RP	7/24/31		Bronx, NY.
12		" Elisabeth	43	f	m	h/wife	yes	German	German	Germany Bensheim	679512	12/23/30		U.S.A. Baltimore
13		Sabolcik Anna	58	f	wid. h/hold	no	no	Czl. Slov.	Czl. Turice	717969	714518	5/9/31		Scranton
14		Spilker Karl	58	m	m	joiner	yes	German	German	Germany Frotzheim	701116	4/1/31		Milwaukee
15		Otto Rudolf	27	m	s	waiter	"	"	"	Germany Chemnitz	698197	9/28/31		Yonkers
16		Marykash John	58	m	s	carpenter	"	Magyar	Rumania	Vadasz	763489	12/19/30		New York
17		Sollanek Hedwig	40	f	m	h/wife	"	German	German	Germany Baruth	759600	9/5/31		Keyport
18	U.S. CIT.	" Ursula	7	f	s	pupil	no	USA.	"	USA. Keansbury	757059	S. C.		"
19		Engler Elise, Berta	23	f	s	d.servt.	yes	German	German	Germany Emmen-dingen	750850	8/6/31		Weehawken
20		Guenther Elsie Anna	30	f	m	h/wife	"	"	"	Germany Kahla	746818RP	4/18/31		Pendleton
21	U.S. CIT.	" Dolores, Annie	3	f	s	child	no	USA.	"	USA. Pendleton	710083	S. C.		"
22		Margraf Anna	23	f	s	nurse	yes	German	German	Germany Eisenach	705390	10/17/31		Brooklyn
23		Streckenbach Arthur R.	55	m	m	Hotel keeper	"	none	"	Germany Ober-Salzbrunn	764900RP	7/25/31		New York
24		Martin Paul	30	m	m	baker	"	Germany	"	Germany Wilkau	747482	9/19/31		West New York
25		" Liddy	32	f	m	h/wife	"	"	"	Germany Schrei-ersgruen	743557	"		"
26		Goodale Samuel G.	54	m	m	"	"	"	"	USA. Easthampton, L.I., NY.	762089	7/11/1876.		"
27		" Samuel G. jr.	6	m	s	"	"	"	"	USA. Easthampton, L.I., NY.	757554	2/11/1925.		"
28		" Annie	44	f	m	h/wife	yes	German	German	Austria Bartsch	752090	9/28/31		U.S.A. East-hampton
29		Rudolph Josef	27	m	m	teacher	"	"	"	USA. Easthampton, L.I., NY.	757555	"		"
30		Rudolph Margarethe	24	f	m	housewife	"	stateless Russian	Russia	Chernikoff	738213	7/9/31		Grantwood, N.J.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

RETURNING RESIDENT ALIENS.

List No. 1.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, December 12th, 1931.

82

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification						
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions	Whether having a ticket to such final destination	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No			Feet	Inches	Hair	Eyes					
1	Son: Heinrich Haveneth, Berlin, Mendebornstr. 17.	Ohio	land	no	self	200 yes 1923/31, Oh. 9/17	own home: Cleveland, Ohio, 1895 E. 81 Str.	no	pmt. yes	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	grey	br.	none
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 -	"	"	"	"
3	Moth. M. Hasenmueller, Dinkelsbuehl, Ellwangerstr. 4.	NY.	New York	yes	"	500 1927/31, NY. 9/23	acq.: Mrs. R. Weiss, 201 East 88 Str., New York, NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	5 2	fair	br.	br.	"
4	Muth. Elisabeth Weber, Hamburg, Borgeschstr. 30.	Ohio	land	no	"	50 " " Oh. 6/24	own home: Cleveland, Ohio, 11421 Headley Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	5 2	"	bld.	grey	"
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4 10	"	blue	"	"
6	wife: Maria Pavlina, Kobylary (Uzhorod), Czsl.	NJ.	Wharton	"	"	500 1910/31, NJ. 5/30	nephew: Mike Konkus, Mont Hope-Wharton, NJ. Box 285.	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	"	br.	br.	mering
7	Mother: Anna Kokko, Liminka, O. L., Finland.	Wash.	Seattle	"	"	400 1902/31, Wash. 1931	own home: Seattle, Wash. 104, 4th Avenue, S. O.	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	"	dark	blue	none
8	stepfath. Rudolf Behnke, Schlutup, Muellerberg 13.	NJ.	Paterson	yes	"	50 1927/31, NJ. 4/22	own home: Paterson, NJ. 14 North Bridge Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	"	bld.	blue	"
9	"	"	"	"	"	00 " born " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2 -	"	"	"	"
10	Broth. Rich. Pletz, Mehlaiken, Krs. Labiau.	NY.	Bronx	"	"	50 " 1927/31, NY. 8/6	husbd. Franz Endrulat, 603 Prospect ave. Bronx, NY	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	"	br.	"	"
11	"	"	"	"	"	"	own home: Baltimore, Md. 3512 Elliot Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	Fath. Johann Fillaner, Bensheim, Fehlammer 20.	Md.	Balti-	no	self	25 yes 1928/31, Md. 1/8	Son: Georg Sabolcik, Scran-	"	"	"	"	"	"	"	"	5 3	fair	bld.	blue	none
13	acq.: Fedor Kalinic, Turice, Czsl.	Pa.	Scranton	"	"	600 1907/31, Pa. 7/16	own home: Scranton, Pa. 855 Lords Court	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	"	br.	grey	"
14	Broth. Wilhelm Spilker, Isenstedt 146.	Wis.	Milwaukee	no	"	100 1923/31, Wis. 4/28	own home: Milwaukee, Wis. 1936 North 26 Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	"	bld.	blue	"
15	Moth. Marie Otto, Chemnitz, Beethovenstr. 13.	NY.	Yonkers	no	"	25 " 1928/31, NY. 10/14	addr. Grassy Sprain Golf Club, Yonkers, NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	"	dark	dark	"
16	own home: New York, NY. 304 E. 88 Str.	"	New York	yes	"	15 " 1907/30, NJ. 1/13	own home: New York, NY. 304 E. 88 Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	"	br.	br.	"
17	Broth. Otto Austen, Berlin, Gutzkow Str. 8.	NJ.	Keyport	"	"	200 " 1923/31, NJ. 9/24	husbd. Max Sollanek, Keyport NJ., State Highway.	"	"	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	grey	"
18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2 8	"	"	"	"
19	Fath. Wilhelm Engler, Emmendingen, Neustrasse 30.	"	Veeshawken	no	"	200 1929/31, " 9/3	acq. Mrs. Mate Mueller, Wee-	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	dbl.	blue	"
20	Fath. Franz Arndt, Kahla, Privatstr. 3.	Ore.	ton	"	"	50 1923/31, Ore. 7/10	husb. Fred Guenther, Pendle-	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	br.	br.	"
21	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3 4	"	"	"	"
22	Fath. August Margraf, Eisenach, Sandgasse 6.	NY.	Brooklyn	yes	"	100 " 1928/31, NY. 10/15	acq. Friedr. Elsaesser, 112 Windsor Pl., Brooklyn, NY	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"
23	wife: Katharine Strecken-	"	New York	"	"	25 " 1908/31, "	own home: New York, NY. 142 East 82 Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	"	grey	br.	"
24	Fath. K. Groeber, Wilkau 178	NJ.	West	"	"	60 1923/31, NJ. 9/24	own home: West New York, NJ. 522-10th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7	"	bld.	grey	"
25	n/Zwickau, Kirchbergerstr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 -	"	blue	"	scar on right arm.
26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	nephew: Otto Gokosch, Wien, Streiffenzgasse 8.	NY.	hampton	yes	self	50 yes 1913/31, NY.	own home: 22 Oakdene Ave. Grantwood, N. J.	"	"	"	"	"	"	"	"	5 2	fair	dark	grey	none
29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	stater: Penja Gurwitsch, Rostovskaja 19, Charkow, Russia	Grant-	NJ. wood	"	husband	25 " 1923/31 N. Y.	husband:	"	"	"	"	"	"	"	"	5 -	"	"	br.	none

Note: Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Johannes Gerdts, 1st officer, of the S/S. "NEW YORK", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Gerdts
Chief Officer.

Sworn to before me this 12th day of December, 19 31
at New York

W. P. Russell
Immigration Officer.

16-520

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1923

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number A.

83

R.

S. S. "NEW YORK" sailing from Hamburg 3rd December, 1931, Arriving at Port of New York, December 12th, 1931.

No. LINE	NAME IN FULL.		AGE.	Sex.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.	Married or Single.			
1	Hahnemann	Ernst	65	m		U.S.P. 326131 Wash.	11/15/30 Newark, N.J. 98 Romestr.
2	Taucin	Josef	34	m		" 631925 "	9/10/28 Yonkers, N.Y. 13 Molbear St.
3	Liesner	Albert	43	m	nd	" 442955 "	9/28/31 Monticello, N.Y. Box 459
4	Greenzweig	Hans	24	m	s	" 208 Berlin	11/30/31 Astoria, N.Y. 49-72 42nd St.
5	Vadas	Ellen	65	f	wd	Churchville, N.Y. 7/22/66	" 439773 Wash. 9/14/31 Rochester, N.Y. 46 College Ave
6	Weber	Sigmund	62	m	wd	" 352367 "	3/24/31 St. Louis, Mo. 2732 Henrietta St.
7	Greenberg	Benjamin	54	m	m	" 12305 "	6/12/31 San Francisco, Cal. 1208 Masonic Av
8	Tauber	Max	25	m	s	" 115623 "	8/10/29 Bronx, N.Y. 1321 Franklin Ave
9	Ziegler	Marie	40	f	m	Cliffwood, N.J. 8/3/91	" 435886 " 8/26/31 Cliffwood Beach, N.J.
10	"	Rosmarie	4	f	s	Cliffwood Beach, N.J. 6/22/27	" " "
11	"	Elfriede	2	f	s	" 9/21/29	" " "
12	Suter	Jacob	72	m	wd	" 67452 "	6/1/29 Torrytown, N.Y. 153 Vahay St
13	Meskau	Mikolas	36	m	s	" 378511 "	5/11/31 Easton, Pa. 526 Valley Ave
14	Scheib	Milton	53	m	s	Gratz, Pa. 3/29/78	" 417590 " 7/3/31 Hegius, Pa.
15	Roth	Christian	72	m	s	" 388607 "	5/22/31 Dayton, Oh. 217 N. Jeffersonst.
16	Bugar	Georg	63	m	m	" 8 Prag	11/19/31 Cleveland, Oh. 779 E. 90th St
17	"	Marie	52	f	m	"	"
18	Grosser	Carolyn	36	f	m	" 432770 "	8/14/31 Lansdowne, Md.
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

*Grubly up 930 A
Dec 12-1931*

37

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

S. S. NEW YORK

sailing from **CHERBOURG**

, 4th. Dec. , 19 31, Arriving at Port of NEW YORK 12th. Dec. , 19 31.

84

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.					
1	SINGLETON	Ann	46	4	F	S	near Bola Louisiana 23rd. Aug. 1885	U.S.P. 41 8th. Jan 1931 Colombo, Ceylon	Cocoa, Florida.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE. — 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

S. S. NEW YORK HAM. AM. LINE

arrived DECEMBER 14, 1931, 19

M.,

from

No. _____

85

		MANIFEST.				ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.						
		GROUP. No.	No. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.		INSPECTOR.		DEF.—EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.												
								Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
(1)	No. on list	1	16	MARINKAS John	HUNG. L.I.C.	11:00	ZAMAHY																			
	25m	2	103	BUCHMAYER Siegfried	AUST. L.I.C. DOUBT. T.S. 10/11/31	"		12/14	8	cc	12/14	8	cc													
																					</					

NEW YORK 12/14/31

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer upon arrival at a port of the United States.

Vessel "NEW YORK", arriving at New York

[illegible]

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Wilhelm Römmer Stew.	25	German	Hamburg, Dec. 2th 1931
Martin Roggensack "	39	"	" " "
Kurt Klug "	44	"	" " "
Heinrich Kokartis, Scull.	30	"	" " "
Rob. Lindemann Stew.	40	"	" " "
Karl-H. Lervrens Galley.	24	"	" " "
Karl Kanachke Sculler.	21	"	" " "
Anton Partsch Stew.	22	"	" " "
H. Betseldorf "	24	"	" " "
Walt. Seidenberg, Souller.	23	"	" " "
Georg Schultze Stew.	20	"	" " "
Hans Kocsmarek, Galley.	24	"	" " "
Kurt Hahn Stew.	20	"	" " "
Heinrich Zabel "	30	"	" " "
Paul Mensendick "	27	"	" " "
Walter Krüger Baker	23	"	" " "
Harry Schneider Stew.	24	"	" " "
Ernst Stamm Cook	43	"	" " "
Hermann Wagner "	26	"	" " "
Alfred Thiessen Stew.	21	"	" " "
K. Simonsmeier 4th Off.	24	"	Nov. 30th 1931
Hans Westphal 2nd Off.	31	"	Jan. 24th 1931
Anton Zellinger, Grillch.	43	"	Aug. 12th 1931
Hellmuth Kischowski Cook	20	"	Aug. 10th 1931

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

is charged

Sch. 571
F. 53

Line.....
 Owners **Hamburg - American Line.**

Immigrant Inspector

S.S. "RELIANCE"

CREW - LIST.

*Crew of the S.S. Reliance
shipped on the N. New York*

Deck-Department

			87	Age
1	3rd Officer	Hans Isenberg	German	29
2	4th "	Kurt Bauer	"	25
3	" "	Walter Zierler	"	23
4	Bridge Quarterm.	Alfred Hopp	"	46
5	" "	Friedrich Zierrott	"	34
6	" "	Jonny Plathe	"	29
7	A.B.	Gustav Wachling	"	20
8	"	Hermann Thomas	"	23
9	"	Otto Schmidt	"	22
10	"	Willy Freund	"	23
11	"	Rudolf Hinge	"	21
12	"	Otto Platt	"	46
13	"	Otto Absch	"	25
14	"	Hermann Henning	"	21
15	"	Richard Nickisch	"	19
16	"	Erich Vollbrecht	"	23
17	Boy	Gerhard Dachs	"	20
18	Messman	Adalbert Voss	"	23
19	Doct.ord.	Alfred Zipinski	"	49

Purser's Department

1	Ass. Purser	Heinz Koehler	"	29
2	"	Herbert Buchert	"	24
3	Baggagemaster	Heinrich Brede	"	44
4	Storekeeper	Eduard Fryberg	"	56
5	"	Werner Braunsberger	"	31
6	"	Jakob Keep	"	30
7	"	Adolf Reich	"	27

Cook's Department

1	Chief Cook Assist.	Ernst Brenneisen	"	36
2	Cook	Robert Polwasny	"	34
3	"	Max Holderegger	Swiss	28
4	"	Hans Reinhardt	German	26
5	"	Werner Walff	"	27
6	"	Emil Bittl	"	29
7	"	Otto Schliebits	"	21
8	"	Wilhelm Ammon	"	23
9	"	Fritz Neujahr	"	20
10	"	Rudolf Stuns	"	23
11	"	Herbert Hoffmann	Polish	22
12	"	Paul Strelau	German	22
13	"	Paul Weitheider	"	27
14	Pastry Cook	Peter Wettels	"	27
15	"	Karl Taubert	"	30
16	"	Walter Geissler	"	43
17	Bakër	Herbert Wiedemann	"	24
18	"	August Ohmsen	"	36
19	"	Gerhard Anders	"	24
20	"	Otto Nill	"	24
21	Butcher	Karl Gerber	"	26
22	"	Reinhold Stemmler	"	25
23	Galleyman	Otto Broemme	"	20
24	"	Reinhold Moeller	"	23
25	"	Edgar Wichern	"	24
26	"	Hermann Nordheim	"	20
27	"	Karl Bents	"	20

28	Galleyman	Ernst Wefers	German	Age
29	"	Kurt Boettcher	"	23
30	"	Peter Paulsen	"	22
31	"	Hans Scheibe	"	28
32	"	Hermann Graessel	"	19
33	"	Paul Petersen	"	29
34	"	Sebastian Weiglsberger	"	21
35	"	Karl Knopp	"	24
36	"	Joseph Graf	"	18
37	"	Konrad Volkert	"	26
38	"	Wilhelm Friebolin	"	42
39	Cook	Friedrich Schwarz	"	25
				21

Stewards-Department

1	Ass.Ch.Stew.	Georg Reimer	Dane	25
2	Stewardess	Minna Kruse	German	56
3	"	Hulda Freese	"	50
4	"	Auguste Rother	"	50
5	"	Marie Bornemann	"	47
6	"	Frieda Fischer	"	46
7	Steward	Carl Fuchs	"	45
8	Leading	Ludwig Voigt	"	59
9	"	Alfred Schwerdtfeger	"	48
10	"	Heinrich Hagemann	"	39
11	"	Max Elze	"	47
12	"	Heinrich Peters	"	25
13	"	Adolf Juhl	"	45
14	"	Hans Wendt	"	43
15	"	Adolph Butenandt	"	63
16	"	Heinrich Windhorst	"	43
17	"	Ludwig Stoltenberg	"	47
18	"	Martin Helbig	"	47
19	"	Walter Ortmann	"	36
20	"	Hermann Mueller	"	25
21	"	Wilhelm Vollertsen	"	46
22	"	Johann Kratz	"	42
23	"	Heinrich Drews	"	29
24	"	Josef Valenzi	"	46
25	"	Hans Fenger	"	35
26	"	Karl Denker	"	47
27	"	Felix Bevier	"	39
28	"	Heinrich Stuenkel	"	30
29	"	Albert Niederwieser	"	43
30	"	Fritz Martins	"	26
31	"	Friedrich Steinmann	"	32
32	"	Walter Neuholz	"	29
33	"	Otto Scherweit	"	30
34	"	Emil Posdana	Slovak	29
35	"	Emil Schneider	German	36
36	"	Arno Geissler	"	43
37	"	Max Fedrau	"	27
38	"	Stanislaus Szymanski	Polish	57
39	"	Otto Spier	German	22
40	"	Theodor Wiedenfeldt	"	39
41	"	Paul Schubert	"	68
42	"	Heinrich Henne	"	48
43	"	Erwin Schmidt	"	28
44	"	Willy Block	"	33
45	"	G.v.Kortfleisch	"	25
46	"	Johann Kreul	Austria	38
47	"	Alfred Jackisch	German	40
48	"	Karl Lindner	"	23
49	"	Ludwig Scherrens	"	55
50	"	Frans Berek	"	24
51	"	Hermann Ehlers	"	36

Crew-List S.S. "RELIANCE" Vol. 1.

			89	Age
52	Steward	Theodor Brick	German	56
53	"	Kurt Gibb	"	48
54	"	Karl Gulle	"	33
55	"	Paul Gerth	"	33
56	"	Johann Fiedler	"	23
57	"	Wilhelm Poppendieck	"	60
58	"	Max Gunther	"	41
59	"	Max König	"	27
60	"	Hermann Klatt	"	41
61	"	Paul Deckert	"	21
62	"	Georg Rosenagel	"	37
63	"	Peter Fink	"	40
64	"	Karl Matheson	"	25
65	"	Ernst Kellner	"	44
66	"	Wilhelm Gravenhorst	"	51
67	Night watchm.	Hans Arp	"	44
68	"	Adolf Jungk	"	62
69	"	Ferdinand Niagisch	"	52
70	Telef. Oper.	Gustav Thiesmann	"	54
71	"	Kurt Peters	"	20
72	Bell Boy	Heinrich Nienstedt	"	21
73	"	Ernst Moltzmann	"	19
74	"	Walter Watkins	"	26
75	"	Hugo Müller	"	19
76	"	Heinrich Schinkel	"	18
77	"	Heinrich Hartung	"	20
78	"	Helmuth Maass	"	18
79	Steward	Wilhelm Meyer	"	20
80	"	Karl Jurk	"	26
81	"	Karl Hees	"	29
82	"	Ernst Todt	"	26
83	"	August Domberger	"	24
84	Pantryman	Fritz Breynok	"	57
85	"	Paul Schick	"	39
86	"	Walter Müller	"	23
87	Coffee Cook	Albert Koenigske	"	38
88	Sculler/eyman	Hans Constabel	"	22
89	"	Rudolf Gerdt	"	19
90	"	Karl Busch	"	25
91	"	Herbert Schlundt	"	37
92	"	Kurt Berndt	"	22
93	"	Kurt Wilde	"	26
94	"	Heinrich Werner	"	22
95	"	Hans Sokopf	"	21
96	"	Johann Boldt	"	25
97	"	Ernst Hoffmann	"	20
98	"	Werner Jemlich	"	19
99	"	Hans Westergaard	"	20
100	"	Hans Hauenstein	"	23
101	"	Karl Richter	"	24
102	"	Arman Rahm	"	21
103	"	Otto Gölitz	"	27
104	Printer	Paul Stade	"	26
105	"	Albert Wöhlk	"	26
106	Photographer	Ludwig Grebe	"	40
107	Bandmaster	Felix Amstyslawski	Russian	28
108	Musician	Siegfried Amstyslawski	"	24
109	"	Paul Bleyer	Magyar	32
110	"	Fritz Schröder	German	38
111	"	Ludwig Reitlinger	"	24
112	"	Paul Engelhardt	"	37
113	"	Leo Weiss	"	23
114	"	Abraham Jedlicki	Polish	29
115	"	Otto Sobel	Austria	25
116	"	Aron Olewski	Polish	23

Crew-List S.S. "MILAN" 1914.

				Age
117	Sales Lady	Edith Mitchell	German 90	28
118	Barber	Hermann Hirsch	"	59
119	Steward	Albert Müller	"	58
120	Tailor	Emil Sters	"	55
121	Washman	Siai Ngo Jen	Chinese	25
122	"	Koh Wei Shing	"	34
123	"	Chen Ah Shu	"	37
124	"	Chi Pao Ching	"	41
125	"	Wong Ngao Hien	"	34
126	"	Chang Chia Long	"	35

Engineer's Department

1	2nd engineer	Johannes Wulff	German	52
2	3rd	Heinrich Stille	"	35
3	"	Bernhard Strunck	"	38
4	"	Ernst Schmidt	"	38
5	"	Wilhelm Westphal	"	42
6	4th	Kurt Brose	"	33
7.	"	Helmut Heustadt	"	26
8	"	Ernst Boldt	"	30
9	"	Wilhelm Purfürst	"	25
10	Electrician	Ernst Siemens	"	36
11	Assist. Eng.	Heini Stümpel	"	21
12	"	Paul Berke	"	24
13	"	Wilhelm Connemann	"	25
14	"	Konrad Gerlich	"	22
15	"	Wilhelm Gudenschwager	"	25
16	"	Fritz Reimer	"	22
17	"	Walter Gerlach	"	23
18	"	Peter Johannsen	Dane	22
19	Oiler	August Roulfs	German	24
20	"	Paul Baumgart	"	25
21	"	Otto Straube	"	48
22	Plumber	Friedrich Seidel	"	31
23	Mechanic	Wilhelm Lange	"	18
24	Fireman	Hans Kock	"	24
25	"	Wilhelm Höfke	"	49
26	Wiper	Walter Felsman	"	22
27	"	Karl Meyer	"	26
28	"	Fritz Denke	"	22
29	"	Walter Offermann	"	22
30	"	Hans Heiden	"	21
31	"	Kurt Kienast	"	22
32	Boy	Hans Thilo	"	16
33	"	Waldemar Stühm	"	22

Seamen signed on at this port .

*of the SS. Resolute
signed on the SS. New York*

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
3rd eng. Friedr. Klempau	38	German	4th eng. H. Peters	25	German
4th " Hubert Gilles	26	"	4th eng. W. Lissack	26	"
electr. Bruno Fious	45	"	asst. " Ernst Schwalbe	22	"
asst. eng. Karl Piel	21	"	asst. " Oskar Maass	28	"
asst. eng. Willy Rohlfing	24	"	asst. " Werner Grimm	23	"
asst. eng. Rudolf Meyer	23	"	asst. " Karl Gehr	21	"
asst. eng. Eckmund Brembach	26	"	oiler Hermann Kuelbel	28	"
oiler Rob. Muenchhoff	39	"	" A. Morawits	37	"
" Wilhelm Wendt	30	"	" F. Polage	53	"
plumber Wilh. Ehrhardt	30	"	plumber Engelbert Hoynk	29	"
" Herm. Maertens	39	"	fireman Willy Kretschmann	32	"
fireman Willy Ehlert	49	"	" Johann Wonke	30	"
" Fr. Feistenhammer	46	"	wiper Karl Rossbach	25	"
wiper Wilhelm Knudt	38	"	" Werner Oelkers	25	"
" Friedr. Lockner	21	"	" Helmut Wendt	23	"
Captain Frits Kruse	56	"	1st off. Arthur Jost	50	"
3rd off. Herbert Schroeter	27	"	4th off. Heinz Eichhorst	27	"
4th off. S. v. Tschiersky	25	"	asst. Purs. H. Herrmann	32	"
asst. P. Helmut Schroeder	31	"	boy Frits Grimm	18	"
Printer M. Rudolf Ebert	37	"	Doot. ord. Bruno Negro	40	"
Barber Franz Denzel	47	"	Barber Robert Krmer	33	"
Printer Alfr. Magnussen	40	"	Printer H. Theebroke	25	"
Saleslad. A. Hinselmann	35	"	Tailor K. Westermann	50	"
Boatsw. H. Luenstedt	27	"	Quart. M. W. Bokelsberg	28	"
Quart. M. Albert Hahn	31	"	A. B. Julius Demm	27	"
A. B. Rudlof Boettger	23	"	A. B. Adolf Gars	22	"
A. B. Heinrich Berndt	20	"	A. B. Ernst Vogel	23	"
A. B. Richard Dickelmann	25	"	A. B. Walt. Andritzki	24	"
Boy John Stueben	17	"	Boy Werner Sindt	18	"
Messeman Kurt Grahe	20	"	Cook Friedrich Muss	34	"
Cook Richard Vilgis	48	"	Cook Werner Schmidt	25	"
Cook Alfred Alstaedt	41	"	Cook Friedr. Grossmann	28	"
Cook Erich Boehme	23	"	Cook Herm. Hungolaus	19	"
Cook Kurt Walter	21	"	Florist Wilhelm Tabert	16	"
Cook Emil Bfenzig	32	"	Cook Ludwig Uhr	28	"
Baker Aug. Oldenburg	51	"	Baker Hermann Matthes	24	"
Butcher Karl Sieburger	30	"	Butcher Karl Kark	21	"
Galley. Hans Aschenberg	25	Danish	Galley. Rudolf Marcks	30	"
" Peter Goldhammer	26	German	" Adolf Nagel	49	Polish
" Herbert Bannwolf	19	"	" Otto Barfuss	20	German
" Hans Johannsson	22	"	" Joseph Mayr	29	"
" Wilh. Schuermann	23	"	" Wilh. Schleuter	32	"
Cook Johann Speidel	29	"	Steward. Dora Winkelhorst	44	"
Steward. Dora Richter	52	"	" Frieda Ackerman	46	"
" Elis. Dietze	55	"	Pantry. Otto Pauli	49	"
Pantry. Guido Deichmann	25	"	Steward Henry Schmidt	31	"
Steward August Bruns	38	"	" Alfred Blanck	37	"
" Robert Hirsch	51	"	" Kurt Holts	24	"
" Georg Greite	50	"	" Alfred Maermann	48	"
" Konrad Gehring	47	Swiss	" Friedrich Goehle	32	"
" Karl Muehlberg	41	German	" Jacob Bachmann	53	"
" Karl Boehm	39	"	" Christoph Brandt	46	"
" Hermann Menck	41	"	" Frans Braemer	41	"
" John Steffens	49	"	" Hans Daberkow	35	"
" Heinrich Maier	21	"	" John. Wetter	35	Belge
" Karl Behrens	31	"	" Bruno Cordts	20	German
" Karl Khodl	35	Swiss	" Willy Nissen	25	"
" Heins Dencker	28	German	" Karl Nolte	27	"
" Karl Meinholdt	21	"	" Friedrich Brandes	35	"
" Joseph Ehrh	38	"	" Eduard Brueckner	24	"
" A. v. Dachenffzig	29	"	" E. Picozonka	26	"
" Georg Scherl	44	"	" Willi Poerschke	27	"
" Joh. Zernikow	42	"	" Wilh. Unverfehrt	25	"
" Frits Ostermayer	27	Austrian	" Hans Zingelmann	40	"
" Louis Beissner	30	German	" Gust. Tuchtenhagen	26	"
" Joh. Wimberger	23	Austrian	" Friedrich Jobst	50	"

Seamen signed on at this port .

92

Name	Age	National.	Name	Age	National.
Bellboy Richard THIEME	25	German	Bellboy Edgar Wansner	25	German
scullereym. Walter Zander	32	"	scullereym. Detlev Wilhelmsen	22	"
" Franz Peschel	25	"	" Walter Martens	22	"
" Alfred Doescher	17	"	" Werner Maass	24	"
" Richard Glaesner	32	"	Bellboy Willi Ruge	16	"
night w. Max Schuemmer	56	"	night w. Matthias Schmitz	51	"
" Heinrich Hundt	33	"	Bandmast. Richard Guenther	36	"
Washer So Wen Tsing	33	Chinese	Washer Wong Wen Ta	49	Chinese
" Tschu Ping Tsu	21	"	" Wu Yong Li	38	"
" Li Sun Yao	29	"	" Chin Chi Fu	26	"
Ch. Eng. Friedrich Petersen	57	German	2nd eng. Alwin Thiessen	43	German
2nd Eng. Karl Mueller	43	German	3rd eng. Hans Schierhorn	37	"
3rd Eng. Max Meyer	59	"	3rd eng. Otto Schultze	30	"
3rd Eng. Hans Gosewisch	31	"	wiper Guido Karschinski	25	"
Boy Karl Koch	17	"	Boy Albert Seiffer	16	"
Boy Paul Bolte	19	"	fireman Karl Reinsch	35	"
galleyman. Bruno Scholtz	24	"			
Cook Ernst Stamm	43	German	Cook Hermann Wagner	26	German
Baker Walter Kroeger	23	"	galleyman Karl Leverentz	24	"
galleyman. Hans Kaczmarek	24	"	Steward Kurt Hahn	23	"
Steward Alfred Thiessen	21	"	" Paul Mensendiek	27	"
" Georg Schultze	20	"	" Kurt Klug	44	"
" Heinrich Retelsdorf	24	"	" Robert Lindemann	40	"
" Heinrich Zabel	30	"	" Harry Schneider	24	"
" Willy Roemmer	24	"	" Anton Bartsch	22	"
" Martin Roggensack	37	"	scullereym. W. Seidenberg	23	"
scullereym. Karl Kauschke	20	"	" Heinrich Kokartis	30	"

359. Alien

Original

Total 748

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "NEW YORK", arriving at New York, December 11, 1931, from the port of Hamburg 93

Age.	Nationality.	When and where signed on.	Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
							NAME IN FULL		No. of	Length of	Position in ship's	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid	Whether	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks
							Family name	Given name	scaman's	Service	company	When	Where	off or discharged	able to							peculiarities, or
									card	at				port of arrival	read						disease	
										sea												
		</																				

Line

Owners Hamburg - American Line.

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.Sch. 571
F. 53

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Karl GRAALPS, Master, of the S/S. "NEW YORK" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 12th day of December, 1931

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "NEW YORK", arriving at New York, December 11th, 1931, from the port of Hamburg 94

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Freusberg	Francisca	✓	5 years	florist	18.5.31	Hbg.	no	yes	42	f	German	German	5'6"	134	none
2	Groehl	Heinrich	✓	7	taylor	25.1.31	"	"	"	36	m	"	"	5'6"	150	"
3	Schumacher	Wilhelm	✓	30	boatswain	20.1.31	"	"	"	49	m	"	"	6'0"	230	"
4	Witt	Jenny	✓	9	"	7.9.31	"	"	"	26	m	"	"	6'2"	174	discharged
5	Demuth	Paul	✓	20	"	20.1.31	"	"	"	38	m	"	"	5'10"	156	"
6	Kuehl	Richard	✓	44	carpenter	"	"	"	"	61	m	"	"	5'11"	190	"
7	Bruhn	Willy	✓	16	"	"	"	"	"	35	m	"	"	6'2"	191	"
8	Andresen	Max	✓	5	joiner	"	"	"	"	35	m	"	"	5'6"	168	"
9	Juergens	Hermann	✓	8	bridge quaterm.	"	"	"	"	22	m	"	"	6'0"	168	"
10	Packler	Wilhelm	✓	12	"	"	"	"	"	32	m	"	"	5'7"	148	"
11	Redepenning	Karl	✓	21	"	"	"	"	"	36	m	"	"	5'10"	149	"
12	Zimmer	Arthur	✓	26	"	"	"	"	"	42	m	"	"	5'9"	156	"
13	Dobrosinski	Leo	✓	26	"	23.2.31	"	"	"	43	m	Polish	Polish	5'11"	142	"
14	Sauerweier	Willy	✓	18	"	18.5.31	"	"	"	33	m	German	German	5'6"	189	"
15	Boywiedt	August	✓	18	A. B.	20.1.31	"	"	"	44	m	"	"	5'10"	166	"
16	Pehna	Friedrich	✓	15	"	"	"	"	"	35	m	"	"	5'11"	160	"
17	Niedorff	Wolf	✓	5	"	"	"	"	"	20	m	"	"	6'1"	156	"
18	Wolle	Otto	✓	10	"	"	"	"	"	39	m	"	"	5'11"	148	"
19	Schmidt	Walter	✓	7	"	"	"	"	"	23	m	"	"	5'6"	134	"
20	Poehls	Herbert	✓	5	"	"	"	"	"	21	m	"	"	5'6"	134	"
21	Todtmann	Eduard	✓	27	"	"	"	"	"	47	m	"	"	5'8"	180	discharged
22	Schmits	Gottfried	✓	9	"	"	"	"	"	30	m	"	"	5'11"	134	"
23	Jensen	Fred	✓	3	"	"	"	"	"	23	m	"	"	5'7"	138	"
24	Kuenkemeier	August	✓	29	"	"	"	"	"	56	m	"	"	5'10"	169	"
25	Bockelmann	Bruno	✓	6	"	"	"	"	"	20	m	"	"	5'9"	147	"
26	Schnette	Johann	✓	19	"	21.4.31	"	"	"	38	m	"	"	5'8"	152	"
27	Konstantin	Arno	✓	9	"	19.5.31	"	"	"	28	m	"	"	5'11"	148	"
28	Voss	Johann	✓	2	"	12.7.31	"	"	"	24	m	"	"	5'9"	145	"
29	Grubert	Karl	✓	4	"	"	"	"	"	19	m	"	"	5'6"	153	"
30	Staehle	Richard	✓	6	"	"	"	"	"	23	m	"	"	5'10"	146	"
31																

Line
Owners Hamburg - American Line.
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Karl GRAALFS, Master, of the S/S. "NEW YORK" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

[Signature]
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 12th day of December, 19 31

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russiak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel New York, arriving at NY, DEC 12 1931, 19, from the port of

95

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Schacht	Heinrich	✓	5 years	A. B.	10.8.31	Hbg.	no	yes	20	M	German	German	5'7"	127	none
2	Dettmann	Friedrich	✓	4	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5'6"	139	"
3	Neumann	Friedrich	✓	4	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5'7"	145	"
4	Scharnberg	Otto	✓	5	"	11.8.31	"	"	"	26	M	"	"	5'7"	192	discharged
5	Mummenhoff	Erwin	✓	7	"	7.9.31	"	"	"	22	M	"	"	5'5"	132	"
6	Reichel	Richard	✓	4	"	8.9.31	"	"	"	24	M	"	"	5'8"	145	discharged
7	Hesselbacher	Walter	✓	4	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5'9"	160	"
8	Peik	Willy	✓	2	O. S.	20.1.31	"	"	"	20	M	"	"	5'6"	146	"
9	von Borstel	Harlef	✓	6	A. B.	3.11.31	"	"	"	22	M	"	"	5'9"	172	"
10	Schroeder	Horst	✓	7	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5'9"	152	"
11	Dittmer	Emil	✓	18	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5'8"	125	"
12	Robert	Fritz	✓	5	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5'9"	156	discharged
13	Wichers	Eduard	✓	2	O. S.	20.1.31	"	"	"	16	M	"	"	5'8"	139	"
14	Hanke	Adolf	✓	3	"	"	"	"	"	17	M	"	"	5'7"	158	"
15	Keller	Wilhelm	✓	3	"	10.8.31	"	"	"	18	M	"	"	5'9"	142	"
16	Mans	Gottlob	✓	4	"	3.11.31	"	"	"	19	M	"	"	5'8"	134	"
17	Hufnagel	Helmut	✓	3	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5'7"	150	"
18	Borasing	Karl	✓	2	boy	20.1.31	"	"	"	15	M	"	"	5'9"	142	discharged
19	Pigors	Albert	✓	1	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5'6"	134	"
20	Mannel	Erich	✓	2	"	12.8.31	"	"	"	17	M	"	"	5'6"	132	"
21	Schmiedeler	Wilhelm	✓	1	"	18.5.31	"	"	"	15	M	"	"	5'4"	135	"
22	Sonntag	Robert	✓	1	"	14.7.31	"	"	"	21	M	"	"	5'6"	153	"
23	Vierow	Hans	✓	1	"	7.9.31	"	"	"	16	M	"	"	5'7"	122	discharged
24	Meschanke	Lothar	✓	3/4	"	4.11.31	"	"	"	16	M	"	"	5'8"	154	"
25	Anders	Hans	✓	3	messman	20.1.31	"	"	"	21	M	"	"	5'7"	130	"
26	Bohnsack	Willy	✓	1	messboy	21.1.31	"	"	"	19	M	"	"	5'6"	132	"
27	Hiedworck	Kurt	✓	3	"	13.7.31	"	"	"	18	M	"	"	5'6"	156	"
28	Schneider	Karl	✓	18	chief cook	18.1.31	"	"	"	55	M	"	"	5'10"	225	"
29	Bangder	Paul	✓	5	asst. ch. cook	21.1.31	"	"	"	38	M	"	"	6'0"	184	"
30	Becker	Richard	✓	5	"	26.1.31	"	"	"	28	M	"	"	5'9"	180	"
31																

Line
Owners Hamburg - American Line.
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Karl GRAALFS, Master, of the S/S. "NEW YORK" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

[Signature]
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 12th day of December, 1931

[Signature]
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

96

Vessel "NEW YORK", arriving at New York, December 11, 1931, from the port of Hamburg

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Behning	Friedrich	✓	21 years	cook	26.1.31	Hbg.	no	yes	43	m	German	German	5'10"	240	none
2	Wagner	Wolfgang	✓	7	"	24.1.31	"	"	"	31	m	"	"	5'7"	182	"
3	Menth	Hermann	✓	1	"	26.1.31	"	"	"	39	m	"	"	5'10"	151	"
4	Brauer	Willy	✓	4	"	"	"	"	"	31	m	"	"	5'9"	190	"
5	Liebig	Rudolf	✓	5	"	23.1.31	"	"	"	26	m	"	"	5'10"	169	"
6	Graefe	Wilhelm	✓	2	"	"	"	"	"	34	m	"	"	5'7"	149	"
7	Ehler	Kurt	✓	1	"	26.1.31	"	"	"	19	m	"	"	5'7"	138	"
8	Fischer	Frits	✓	1	"	21.4.31	"	"	"	24	m	"	"	5'6"	168	"
9	Doleschall	Walter	✓	2	"	20.5.31	"	"	"	23	m	"	Polish	5'7"	156	"
10	Kischowski	Helmuth	✓	1	"	10.8.31	"	"	"	24	m	"	German	5'6"	151	"
11	Hesse	Harry	✓	2	"	24.1.31	"	"	"	21	m	"	"	5'7"	154	"
12	Hering	Gottfried	✓	6	"	26.2.31	"	"	"	27	m	"	"	5'6"	149	"
13	Stube	Frits	✓	7	"	24.1.31	"	"	"	42	m	"	"	5'9"	180	"
14	Schaefer	Reinhold	✓	5	"	"	"	"	"	28	m	"	"	5'9"	158	"
15	Bensch	Karl	✓	18	"	26.1.31	"	"	"	37	m	"	"	5'8"	154	"
16	Berchtold	Hans	✓	3	"	21.4.31	"	"	"	20	m	"	"	5'10"	189	"
17	Kallmeyer	Wilhelm	✓	8	pastry cook	26.1.31	"	"	"	50	m	"	"	5'10"	168	"
18	Paashaus	Raimond	✓	3	"	24.1.31	"	"	"	26	m	"	"	5'7"	160	"
19	Holsinger	Georg	✓	12	baker	"	"	"	"	40	m	"	"	5'5"	146	"
20	Jungbluth	Ludwig	✓	23	"	23.1.31	"	"	"	50	m	"	"	5'8"	156	"
21	Habelt	Hans	✓	2	"	7.9.31	"	"	"	24	m	"	"	5'7"	143	discharged
22	Tesch	Richard	✓	2	"	26.1.31	"	"	"	27	m	"	"	5'5"	142	"
23	Maass	Karl	✓	26	butcher	24.1.31	"	"	"	49	m	"	"	5'6"	148	"
24	Wittek	Hermann	✓	2	"	"	"	"	"	26	m	"	"	5'11"	180	"
25	Busse	Carl	✓	3	galleyman	24.1.31	"	"	"	26	m	"	"	5'8"	156	"
26	Irraler	Hermann	✓	3	"	22.1.31	"	"	"	25	m	"	"	5'10"	190	"
27	Abrahams	Issac	✓	1	"	23.1.31	"	"	"	37	m	hebrew	Dutch	5'9"	139	"
28	Barnik	Richard	✓	2	"	24.1.31	"	"	"	23	m	German	German	5'11"	168	"
29	Will	Rudolf	✓	1	"	26.1.31	"	"	"	22	m	"	"	5'11"	181	discharged
30	Wildgrube	Alwin	✓	2	"	21.4.31	"	"	"	23	m	"	"	5'7"	160	"
31																

Line

Owners Hamburg - American Line

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Karl GRAALFS, Master, of the S/S. "NEW YORK" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 12th day of December, 1931

[Signature]
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration Officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "NEW YORK", arriving at New York, December 17, 1931, from the port of Hamburg

97

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Conselmann	Wilhelm	✓	3 years	galleyman	21.4.31	Hbg.	no	yes	25	m	German	German	5'6"	138	none
2	Steffens	Walter	✓	4	"	24.1.31	"	"	"	23	m	"	"	6'0"	139	"
3	Rabe	Willy	✓	2	"	19.5.31	"	"	"	36	m	"	"	5'10"	188	"
4	Schwengler	Bruno	✓	3	"	16.6.31	"	"	"	24	m	"	"	5'6"	169	"
5	Grass	Otto	✓	2	"	10.8.31	"	"	"	22	m	"	"	5'7"	139	discharged
6	Thomas	Alfred	✓	2	"	"	"	"	"	34	m	"	"	5'6"	152	"
7	Wallitscheck	Kurt	✓	5	"	24.1.31	"	"	"	21	m	"	"	5'8"	142	"
8	Stetter	Paul	✓	5	"	19.5.31	"	"	"	25	m	"	"	5'6"	148	"
9	Neuenburg	Hermann	✓	3	"	22.1.31	"	"	"	25	m	"	"	5'9"	178	"
10	Schoenewald	Frans	✓	35	chief stewd.	20.1.31	"	"	"	52	m	"	"	5'11"	182	"
11	Baum	Paul	✓	26	asst. " "	"	"	"	"	40	m	"	"	5'10"	168	"
12	Mewes	Gustav	✓	10	" " "	20.4.31	"	"	"	35	m	"	"	5'11"	158	"
13	Zollinger	Anton	✓	25	" " "	11.8.31	"	"	"	42	m	"	"	5'7"	176	discharged
14	Diesel	Karl	✓	6	pantryman	24.2.31	"	"	"	36	m	"	"	5'9"	181	"
15	Lenz	Kurt	✓	4	"	24.1.31	"	"	"	25	m	"	"	5'11"	145	"
16	Gell	Hans	✓	2	cook	"	"	"	"	27	m	"	"	5'6"	146	"
17	Arp	Bertha	✓	11	stewardesse	24.1.31	"	"	"	54	m	"	"	5'11"	180	"
18	Wetsold	Margarethe	✓	6	"	"	"	"	"	28	f	"	"	5'6"	134	discharged
19	Lohr	Ruth	✓	7	"	5.10.31	"	"	"	31	f	"	"	5'5"	153	"
20	Eggers	Paul	✓	10	steward	22.1.31	"	"	"	46	m	"	"	6'0"	168	"
21	Baler	Alfred	✓	19	"	24.1.31	"	"	"	47	m	"	"	5'8"	180	"
22	Buess	Albert	✓	28	"	"	"	"	"	49	m	"	"	5'7"	158	"
23	Nieland	Peter	✓	20	"	22.1.31	"	"	"	41	m	"	"	6'0"	210	"
24	Machl	Gustav	✓	7	"	"	"	"	"	29	m	"	"	6'0"	158	"
25	Barth	Arthur	✓	21	"	23.1.31	"	"	"	43	m	"	"	5'4"	112	"
26	Diercks	August	✓	24	"	22.1.31	"	"	"	39	m	"	"	6'0"	194	"
27	Jahn	Hermann	✓	10	"	"	"	"	"	37	m	"	"	6'1"	146	"
28	Meyer	Otto	✓	31	"	"	"	"	"	50	m	"	"	5'9"	145	"
29	Meyer	Wilhelm	✓	20	"	21.1.31	"	"	"	41	m	"	"	5'8"	168	"
30	Soetbeer	Walter	✓	20	"	23.1.31	"	"	"	38	m	"	"	5'11"	140	"
31	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Line _____
Owners Hamburg - American Line.
Local Agents _____

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Karl GRAALFS, Master, of the S/S. "NEW YORK" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 12th day of December, 19 31

[Signature]
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "NEW YORK", arriving at New York, December 11, 1931, from the port of Hamburg

98

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Kittloff	Emil	✓	39 years	steward	22.1.31	Hbg.	no	yes	57	M	German	German	5'8"	158	none
2	Fischer	Paul	✓	4	"	24.1.31	"	"	"	38	M	"	"	5'11"	145	"
3	Hanberg	Rudolf	✓	20	"	22.1.31	"	"	"	34	M	"	"	6'0"	180	"
4	Peasch	Hermann	✓	25	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5'11"	145	"
5	Uhlich	Kurt	✓	28	"	"	"	"	"	42	M	"	"	6'0"	180	"
6	Brathuhn	Hermann	✓	30	"	"	"	"	"	52	M	"	"	6'0"	166	"
7	Feinft	Hermann	✓	19	"	"	"	"	"	56	M	"	"	5'9"	180	"
8	Klingsporn	Willy	✓	20	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5'11"	180	"
9	Ruibat	Frits	✓	20	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5'11"	179	"
10	Blade	Arthur	✓	19	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5'10"	169	"
11	Soeldner	Willy	✓	20	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5'10 1/2	168	"
12	Dehnert	Adolf	✓	25	"	"	"	"	"	48	M	"	"	5'11"	180	"
13	Mildenberg	Heinrich	✓	18	"	"	"	"	"	48	M	"	"	5'6"	145	"
14	Schmidt	Emil	✓	26	"	"	"	"	"	49	M	"	"	6'0"	210	"
15	Schmincke	Oscar	✓	20	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5'11"	169	"
16	Stein	Frits	✓	16	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5'11"	180	"
17	Roeder	Karl	✓	10	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5'10"	210	"
18	Donaubauer	Wilhelm	✓	8	"	"	"	"	"	34	M	"	"	6'1"	148	"
19	Huck	Berthold	✓	8	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5'8"	156	"
20	Phlerding	Wilhelm	✓	8	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5'6"	130	"
21	Gassmann	Karl	✓	9	"	"	"	"	"	49	M	"	"	5'6"	146	"
22	Huck	Friedrich	✓	9	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5'8"	156	"
23	Gertig	Arthur	✓	9	"	"	"	"	"	46	M	"	"	6'0"	210	"
24	Strauss	Heinrich	✓	1	"	"	"	"	"	27	M	"	Austria	5'6"	156	"
25	Braune	Kurt	✓	3	"	"	"	"	"	24	M	"	German	5'7"	158	"
26	Hooke	Karl	✓	17	20-4-31	20.4.31	"	"	"	46	M	"	"	5'8"	112	"
27	Wallert	Heinrich	✓	8	steward	21.4.31	"	"	"	25	M	"	"	6'0"	159	"
28	Streithoff	Erich	✓	4	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5'4"	146	"
29	Wetsold	Wilhelm	✓	3	"	19.5.31	"	"	"	23	M	"	"	5'8"	148	discharged
30	Tschieraky	Paul	✓	9	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5'7"	152	"
31	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Line

Owners Hamburg - American Line.

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Karl GRAALPS, Master, of the S/S. "NEW YORK" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

K. Graalps
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this 12th day of December, 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted, any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

99

Vessel "NEW YORK", arriving at New York, December 11, 1931, from the port of Hamburg

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Schulze	Heinrich	✓	22 years	steward	14.6.31	Hbg.	no	yes	42	m	German	German	5'6"	159	none
2	von der Decken	Hans	✓	27	nightwatchman	22.1.31	"	"	"	60	m	"	"	5'10"	202	"
3	Junge	Helmut	✓	2	"	"	"	"	"	27	m	"	"	6'1"	180	"
4	Wagner	Max	✓	1	"	24.1.31	"	"	"	37	m	"	"	5'6"	130	"
5	Hofmann	Philip	✓	5	steward	22.1.31	"	"	"	37	m	"	"	5'6"	188	"
6	Krimson	Karl	✓	3	"	"	"	"	"	23	m	"	"	5'7"	142	"
7	Jantsch	Albert	✓	1 month	"	3.11.31	"	"	"	35	m	"	Austria	5'10"	145	discharged
8	Gehrke	Karl - Heins	✓	4	bellboy	22.1.31	"	"	"	19	m	"	German	5'10"	140	"
9	Werner	Heinrich	✓	1	sculleryman	22.1.31	"	"	"	26	m	"	"	6'0"	156	"
10	Schwank	Ernst	✓	4	"	"	"	"	"	18	m	"	"	5'8"	159	"
11	Halling	Herbert	✓	3	"	19.5.31	"	"	"	18	m	"	"	5'6"	159	"
12	Bauernfeindt	Karl	✓	1	"	"	"	"	"	29	m	"	"	5'6"	156	discharged
13	Bannier	Johannes	✓	2	"	"	"	"	"	31	m	"	"	6'0"	210	"
14	Westphal	Fritz	✓	2	"	16.6.31	"	"	"	26	m	"	"	5'7"	158	discharged
15	Braun	Wilhelm	✓	2	"	7.9.31	"	"	"	34	m	"	"	5'6"	134	"
16	Greutz	Emil	✓	4	bellboy	13.7.31	"	"	"	20	m	"	"	5'6"	130	"
17	Udin	Emil	✓	3	"	22.1.31	"	"	"	18	m	"	"	5'6"	134	"
18	Bollwahn	Ludwig	✓	2	"	24.1.31	"	"	"	18	m	"	"	5'8"	135	"
19	Hellwes	Werner	✓	2	"	"	"	"	"	17	m	"	"	5'5"	149	"
20	Ziller	Willy	✓	1	"	10.8.31	"	"	"	17	m	"	"	5'7"	125	"
21	Martensen	August	✓	36	chief stowd.	22.1.31	"	"	"	56	m	"	"	6'0"	188	"
22	Staeck	Otto	✓	25	pantryman	"	"	"	"	51	m	"	"	6'0"	220	"
23	Dittmar	Ferdinand	✓	4	cook	24.1.31	"	"	"	29	m	"	"	5'7"	146	"
24	Oppel	Adolphine	✓	5	stewardesse	"	"	"	"	43	f	"	"	5'10"	158	"
25	Koeppen	Martha	✓	8	"	"	"	"	"	38	f	"	"	6'0"	162	"
26	Mietsner	Hermann	✓	30	steward	22.1.31	"	"	"	49	m	"	"	5'8"	180	"
27	Ellhof	Alfred	✓	10	"	26.1.31	"	"	"	28	m	"	"	5'6"	166	"
28	Griem	Carl	✓	38	"	21.2.31	"	"	"	56	m	"	"	5'5"	138	"
29	Faerneisen	Erich	✓	8	"	"	"	"	"	34	m	"	"	5'8"	139	"
30	Mueller	Emil	✓	8	"	"	"	"	"	26	m	"	"	6'0"	176	"
31																

Line
Owners Hamburg - American Line.
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Karl GRAALFS, Master, of the S/S. "NEW YORK" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 12th day of December, 1931

[Signature]
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "NEW YORK", arriving at New York, December 11, 1931, from the port of Hamburg

100

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Priegnitz	Ernst	✓	10 years	steward	24.2.31	Hbg.	no	yes	34	m	German	German	5'4"	208	none discharged
2	Vieweg	Paul	✓	22	"	22.1.31	"	"	"	46	m	"	"	5'5"	166	"
3	Drusenthal	Anton	✓	31	"	"	"	"	"	51	m	"	"	5'7"	142	"
4	Stumpf	Georg	✓	36	"	"	"	"	"	57	m	"	"	5'11"	149	"
5	Hins	Albert	✓	24	"	"	"	"	"	40	m	"	"	5'11"	145	"
6	Kretschmann	Paul	✓	22	"	"	"	"	"	42	m	"	"	5'10"	147	discharged
7	Priess	Wilhelm	✓	20	"	21.4.31	"	"	"	36	m	"	"	5'5"	156	"
8	Pauli	Gustav	✓	22	"	"	"	"	"	56	m	"	"	5'7"	180	"
9	Hintsmann	Paul	✓	20	"	"	"	"	"	50	m	"	"	5'6"	156	"
10	Tiefenbach	Hermann	✓	12	"	"	"	"	"	34	m	"	"	5'7"	157	"
11	Huettmann	Robert	✓	21	"	27.1.31	"	"	"	37	m	"	"	5'6"	160	"
12	Dobberthin	Ernst	✓	20	"	21.4.31	"	"	"	42	m	"	"	5'7"	123	"
13	Helde	Joseph	✓	5	"	22.1.31	"	"	"	37	m	"	"	6'0"	168	"
14	Uhlig	Fritz	✓	1	"	26.1.31	"	"	"	28	m	"	"	5'10"	127	"
15	Vogel	Max	✓	23	"	7.9.31	"	"	"	58	m	"	"	5'5"	143	"
16	Kaminsky	August	✓	5	bandmaster	26.1.31	"	"	"	43	m	"	Polish	5'9"	190	"
17	Hummert	Wolfgang	✓	7	musician	"	"	"	"	43	m	"	German	5'5"	158	"
18	Outmann	Wilhelm	✓	1	"	"	"	"	"	54	m	"	"	5'5"	145	"
19	Horbel	Willy	✓	3	"	"	"	"	"	40	m	"	"	5'11"	138	"
20	Kort	Ernst	✓	1 month	"	2.11.31	"	"	"	43	m	"	"	5'7"	176	discharged
21	Steinmets	Max	✓	3 years	"	"	"	"	"	36	m	"	"	5'7"	159	"
22	Tegge	Richard	✓	5	"	3.11.31	"	"	"	44	m	"	"	5'11"	178	"
23	Reimers	Harald	✓	6	bandmaster	20.4.31	"	"	"	47	m	"	"	5'10"	180	"
24	Hosemann	Erwin	✓	3	musician	"	"	"	"	23	m	Polish	Polish	5'10"	158	"
25	Erith	Wilhelm	✓	2	"	"	"	"	"	36	m	German	German	5'6"	145	"
26	Schimmelpfennig	Erwin	✓	5	"	"	"	"	"	25	m	"	"	5'11"	210	"
27	Schimmelpfennig	Herbert	✓	2 months	"	2.11.31	"	"	"	22	m	"	"	5'9"	176	"
28	Grube	Walter	✓	21 years	nightwatchm.	21.1.31	"	"	"	39	m	"	"	5'6"	158	"
29	Gaudits	Epich	✓	26	steward	27.1.31	"	"	"	44	m	"	"	5'11"	156	"
30	Reith	Karl	✓	5	sculleryman	22.1.31	"	"	"	24	m	"	French	5'6"	158	discharged
31																

Line
Owners Hamburg - American Line,
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Karl GRAALFS, Master, of the S/S. "NEW YORK" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 12th day of December, 19 31

[Signature]
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 9

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

101

Vessel "NEW YORK", arriving at New York, December 17, 1931, from the port of Hamburg

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Alexander	Felix	✓	1 year	sculleryman	7.9.31	Hbg.	no	yes	22	m	German	German	5'7"	154	none
2	Thomas	Karl - Max	✓	3	bellboy	26.1.31	"	"	"	18	m	"	"	5'4"	132	"
3	Schoenburg	Heins - Günther	✓	1	"	"	"	"	"	17	m	"	"	5'8"	148	"
4	Bremer	Peter	✓	31	chief stewd.	21.1.31	"	"	"	47	m	"	"	6'0"	202	"
5	Wiese	Ernst	✓	25	asst. " "	23.3.31	"	"	"	44	m	"	"	5'11"	188	"
6	Grams	Johann	✓	15	pantryman	22.1.31	"	"	"	45	m	"	"	5'11"	190	"
7	Wuth	Karl	✓	3	"	24.1.31	"	"	"	23	m	"	"	5'9"	134	"
8	John	Anna	✓	21	stewardesse	"	"	"	"	61	f	"	"	5'7"	123	"
9	Wedemann	Wilma	✓	20	"	"	"	"	"	47	f	"	"	6'0"	202	"
10	Mueller	Reinhold	✓	7	steward	21.1.31	"	"	"	38	m	"	"	5'6"	210	"
11	Selts	Paul	✓	10	"	"	"	"	"	27	m	"	"	6'1"	156	"
12	Schrottke	Otto	✓	14	"	"	"	"	"	30	m	"	"	5'10"	190	"
13	Gelies	Fritz	✓	12	"	22.1.31	"	"	"	46	m	"	"	5'6"	180	"
14	Maschinake	Johann	✓	20	"	24.1.31	"	"	"	37	m	"	"	5'11"	210	"
15	Eggers	Arthur	✓	10	"	"	"	"	"	44	m	"	"	5'10"	199	"
16	Gust	Ambrosius	✓	11	"	"	"	"	"	37	m	Polish	Polish	5'9"	158	"
17	Schmidt	Karl	✓	33	"	"	"	"	"	51	m	German	German	5'6"	159	"
18	Hartschen	Alfred	✓	30	"	24.3.31	"	"	"	50	m	"	"	5'7"	145	"
19	Lockan	Albert	✓	5	"	"	"	"	"	30	m	"	"	5'9"	181	"
20	von Dyteln	Waldemar	✓	20	"	"	"	"	"	37	m	"	"	6'0"	182	"
21	Kluever	Wilhelm	✓	5	"	"	"	"	"	38	m	"	"	5'7"	189	"
22	Mueller	Emil	✓	3	nightwatchman	22.1.31	"	"	"	28	m	"	"	6'0"	182	"
23	Wulff	Hans	✓	7	steward	"	"	"	"	30	m	"	"	5'11"	180	"
24	Mohr	Wilhelm	✓	13	"	7.9.31	"	"	"	43	m	"	"	5'10"	154	"
25	Thielow	Max	✓	8	"	"	"	"	"	26	m	"	"	5'11"	163	"
26	Schramm	Hans	✓	4	sculleryman	22.1.31	"	"	"	25	m	"	"	5'9"	139	"
27	Zurmann	Rudolf	✓	1	"	20.3.31	"	"	"	22	m	"	Austria	5'9"	148	"
28	Mitchell	William	✓	45	chief engineer	20.1.31	"	"	"	63	m	"	German	5'11"	207	"
29	Schneider	Erich	✓	19	2nd engineer	22.1.31	"	"	"	37	m	"	Polish	5'9"	210	"
30	Monssen	Lorenz	✓	19	3rd	"	"	"	"	37	m	"	German	5'6"	162	"
31	.....														

Line
Owners Hamburg - American Line.
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Karl GRAALFS, Master, of the S/S. " NEW YORK " do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 12th day of December, 19 31

[Signature]
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

102

Vessel "NEW YORK", arriving at New York, December 17, 1931, from the port of Hamburg

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Ahlswede	Paul	✓	7 years	3rd engineer	22.1.31	Hbg.	no	yes	46	m	German	German	5'11"	150	nOn
2	Stoltenberg	Max	✓	9	"	"	"	"	"	33	m	"	"	5'9"	190	"
3	Schlichting	Wilhelm	✓	14	"	"	"	"	"	33	m	"	"	5'8"	160	discharged
4	Meyer	Fritz	✓	9	"	"	"	"	"	33	m	"	"	5'8"	201	"
5	Scheel	Arnold	✓	4	4th	18.5.31	"	"	"	26	m	"	"	5'11"	159	"
6	Reimer	Paul	✓	15	"	3.11.31	"	"	"	42	m	"	"	5'8"	158	discharged
7	Jurgensen	Johannes	✓	6	"	"	"	"	"	26	m	"	"	5'7"	154	"
8	Bublitz	Albert	✓	20	electrician	20.1.31	"	"	"	46	m	"	"	5'9"	156	"
9	Luetsgens	Albert	✓	1	"	21.1.31	"	"	"	27	m	"	"	5'8"	158	"
10	Traugott	Herbert	✓	7	"	20.1.31	"	"	"	34	m	"	"	5'6"	148	"
11	Purthmann	Walter	✓	6	4th engineer	8.9.31	"	"	"	25	m	"	"	5'8"	147	"
12	Gottwald	Paul	✓	4	asst.	7.9.31	"	"	"	25	m	"	"	5'11"	160	"
13	Hoppe	Edmont	✓	2	"	"	"	"	"	25	m	"	"	5'11"	180	"
14	Standtke	Herbert	✓	6	"	21.1.31	"	"	"	33	m	"	"	5'10"	158	"
15	Hoennerscheidt	Walter	✓	2	"	20.4.31	"	"	"	21	m	"	"	5'6"	156	"
16	Rupprecht	Kurt	✓	3	"	18.5.31	"	"	"	22	m	"	"	5'8"	156	discharged
17	Kohnert	Erwin	✓	3	"	7.9.31	"	"	"	24	m	"	"	5'6"	154	"
18	Misfeldt	Hans	✓	5	"	5.10.31	"	"	"	23	m	"	"	5'8"	143	"
19	Schmidt	Paul	✓	10	plumber	10.8.31	"	"	"	31	m	"	"	6'0"	195	"
20	Schroeder	Johann	✓	20	"	"	"	"	"	44	m	"	"	5'7"	182	"
21	Soltzien	Albert	✓	32	fireman	20.1.31	"	"	"	47	m	"	"	5'9"	180	"
22	Enke	Conrad	✓	30	"	"	"	"	"	51	m	"	"	5'10"	202	"
23	Basner	August	✓	22	"	"	"	"	"	34	m	"	"	5'10"	206	"
24	Stepke	Otto	✓	3	"	"	"	"	"	38	m	"	"	6'0"	190	discharged
25	Sperling	Wilhelm	✓	20	"	5.10.31	"	"	"	47	m	"	"	5'9"	189	"
26	Lohmann	Wilhelm	✓	28	"	3.11.31	"	"	"	53	m	"	"	5'9"	154	"
27	Jensen	August	✓	15	storekeeper	21.1.31	"	"	"	49	m	"	"	5'10"	210	"
28	Buendels	Johann	✓	11	"	3.11.31	"	"	"	36	m	"	"	5'6"	132	"
29	Behn	Waldemar	✓	4	oiler	20.1.31	"	"	"	46	m	"	"	6'0"	169	"
30	Hillebrandt	Frans	✓	5	"	"	"	"	"	49	m	"	"	6'0"	190	"
31																

Line
Owners Hamburg - American Line.

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Karl GRAALFS, Master, of the S/S. "NEW YORK" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 12th day of December, 1931

[Signature]
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel • NEW YORK • , arriving at New York , December 12, 1931, from the port of Hamburg 103

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Sackmirda	Hans	✓	6 years	oiler	20.1.31	Hbg.	no	yes	25	m	German	German	5'6"	140	none
2	Rosenberger	Paul	✓	2	"	25.3.31	"	"	"	21	m	"	"	5'6"	149	"
3	Braeuninger	Ewald	✓	20	"	10.8.31	"	"	"	42	m	"	"	5'10 1/2"	191 1/2	"
4	Schmits	Paul	✓	1	locksmith	20.1.31	"	"	"	26	m	"	"	5'11"	160	"
5	Colmorgen	Carl	✓	2	clerk	"	"	"	"	34	m	"	"	5'11"	158	"
6	Reimers	Otto	✓	4	fireman	"	"	"	"	27	m	"	"	5'8"	145	"
7	Knaul	Ernst	✓	25	"	"	"	"	"	59	m	"	"	5'11"	230	"
8	Hamann	Fritz	✓	8	"	"	"	"	"	49	m	"	"	5'8"	168	"
9	Landien	Karl	✓	4	"	10.8.31	"	"	"	27	m	"	"	5'6"	136	"
10	Neumann	Hans	✓	5	"	20.1.31	"	"	"	26	m	"	"	5'11"	148	"
11	Kirneier	Hans	✓	3	"	"	"	"	"	22	m	"	"	5'8"	156	"
12	Schmidt	Frans	✓	8	"	"	"	"	"	29	m	"	"	6'0"	210	"
13	Borkowski	Ernst	✓	24	"	"	"	"	"	48	m	"	"	6'1"	190	"
14	Glacsa	Ignats	✓	26	"	"	"	"	"	43	m	"	"	5'11"	188	"
15	Ruhn	Max	✓	7	"	21.4.31	"	"	"	26	m	"	"	6'0"	160	discharged
16	Bauer	Ernst	✓	2	"	2.11.31	"	"	"	34	m	"	"	5'9"	147	"
17	Eggers	Alexander	✓	23	"	3.11.31	"	"	"	46	m	"	"	5'8"	165	"
18	Patzner	Friedrich	✓	3	wiper	20.1.31	"	"	"	23	m	"	"	5'7"	158	"
19	Holtorf	Ernst	✓	1	"	"	"	"	"	20	m	"	"	5'8"	142	"
20	Kunze	Bruno	✓	1	"	"	"	"	"	21	m	"	"	5'11"	169	"
21	Wunderlich	Kurt	✓	2	"	"	"	"	"	22	m	"	"	5'8"	134	discharged
22	Kreymeier	Wilhelm	✓	2	"	10.8.31	"	"	"	28	m	"	"	5'6"	149	"
23	Ortner	Ernst	✓	1	"	20.1.31	"	"	"	20	m	"	"	6'2"	146	"
24	Kelting	Johannes	✓	1	"	"	"	"	"	49	m	"	"	6'1"	182	"
25	Hartten	August	✓	3	"	21.1.31	"	"	"	23	m	"	"	5'8"	149	discharged
26	Schuenemann	Ludwig	✓	1	"	16.6.31	"	"	"	25	m	"	"	5'11"	156	"
27	Hamann	Friedrich	✓	2	"	7.9.31	"	"	"	23	m	"	"	5'6"	143	"
28	Kuhlmann	Heinrich	✓	2	"	2.11.31	"	"	"	24	m	"	"	5'6"	147	"
29	Ziegeler	Henry	✓	3	"	"	"	"	"	27	m	"	"	5'10"	156	"
30	Bornhold	Henry	✓	7	messman	21.1.31	"	"	"	30	m	"	"	6'0"	180	"

Line

Owners Hamburg - American Line.

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Karl GRAALFS**, Master of the **S/S. " NEW YORK "** do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

12th

day of **December**

, 19 **31**

[Signature]
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "NEW YORK", arriving at New York, December 11, 1931, from the port of Hamburg

104

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Neumann	Herbert	✓	2 years	boy	20.1.31	Hbg.	no	yes	17	m	German	German	5'10"	168	none
2	Walter	Kurt	✓	1	"	"	"	"	"	15	m	"	"	5'9"	156	"
3	Marks	Paul	✓	1	"	"	"	"	"	18	m	"	"	5'6"	130	"
4	Durgeloh	Arthur	✓	1	"	2.11.31	"	"	"	19	m	"	"	5'6"	152	"
5	Grimm	Fritz	✓	1	"	"	"	"	"	16	m	"	"	5'5"	130	discharged
6	Schmidt	Carl - Ludwig	✓	8	physician	21.10.31	"	"	"	32	m	"	"	5'11"	178	"
7	Classen	Bruno	✓	1	galleyman	24.1.31	"	"	"	24	m	"	"	6'0"	182	"
first p.e.	Gerdtz	Johann	✓	30	1st officer	28.11.31	"	"	"	46	m	"	"	5'8"	152	"
first p.e.	Bernhard	Alfred	✓	8½	4th "	"	"	"	"	26	m	"	"	5'7"	145	"
first p.e.	Simonsmeier	Karl Fr.	✓	4	"	30.11.31	"	yes	As reship foreign to SS Resolute	"	"	"	"	5'7"	143	"
first p.e.	Brandt	Tönjes	✓	7	printer	"	"	no	"	39	m	"	"	6'0"	193	"
first p.e.	Ahlmann	Margot	✓	4	saleslady	1.12.31	"	"	"	29	f	"	"	5'10"	132	"
first p.e.	Wille	Karl	✓	26	boatswain	30.11.31	"	"	"	42	m	"	"	5'9"	156	"
first p.e.	Dittmann	Rudolf	✓	6	A. B.	"	"	"	"	25	m	"	"	5'5"	138	"
first p.e.	Saeveke	Friedrich	✓	6	"	"	"	"	"	22	m	"	"	5'7"	180	"
first p.e.	Reininghaus	Wilhelm	✓	12	"	"	"	"	"	31	m	"	"	5'6"	162	"
first p.e.	Wacker	August	✓	4	"	1.12.31	"	"	"	23	m	"	"	5'7"	143	"
first p.e.	Winkler	Wilhelm	✓	2	boy	30.11.31	"	"	"	18	m	"	"	5'5"	132	"
first p.e.	Hansen	Werner	✓	1	"	"	"	"	"	17	m	"	"	5'5"	132	"
20	Domb	Menachem	✓	5	cook	3.11.31	"	"	"	31	m	hebrew	Polish	5'5"	132	"
first p.e.	Hoehne	Richard	✓	2	baker	1.12.31	"	"	"	25	m	German	German	5'6"	158	"
first p.e.	Jahn	Herbert	✓	2	galleyman	"	"	"	"	24	m	"	"	5'6"	154	"
first p.e.	Klicks	Bernhard	✓	4	asst. ch. stew	30.11.31	"	"	"	46	m	"	"	5'11"	153	"
first p.e.	Schilling	Albert	✓	19	"	"	"	"	"	35	m	"	"	5'11"	193	"
first p.e.	Fideldel	Heinrich	✓	2	musician	1.12.31	"	"	"	39	m	"	"	6'0"	198	"
first p.e.	Kohlhoff	Berthold	✓	1 month	sculleryman	"	"	"	"	33	m	"	"	5'7"	169	"
first p.e.	Stamm	Ernst	✓	7 years	cook	"	"	yes	As reship foreign to SS Resolute	"	"	"	"	5'6"	191	"
first p.e.	Wagner	Hermann	✓	2	"	"	"	"	"	26	m	"	"	5'8"	136	"
first p.e.	Klug	Kurt	✓	2	steward	2.12.31	"	"	"	44	m	"	"	5'10"	150	"
first p.e.	Retelsdorf	Heinrich	✓	3	"	"	"	"	"	25	m	"	"	5'6"	156	"

Line

Owners Hamburg - Amerika Linie

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Karl JHAALPS**, Master of the S/S. "NEW YORK" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Given as before me this

12th

day of December

1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel • NEW YORK •, arriving at New York, December 11, 1931, from the port of Hamburg

105

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
first p.e.	Lindemann	Robert	✓	6 years	steward	2.12.31	Hamburg	yes	yes	40	m	German	German	5'5"	132	none
first p.e.	Roggensack	Martin	✓	9	"	"	"	"	✓	37	m	"	"	5'8"	187	"
first p.e.	Schneider	Harry	✓	2	"	"	"	"	✓	24	m	"	"	5'11"	163	"
first p.e.	Hahn	Kurt	✓	5	"	"	"	"	✓	20	m	"	"	5'6"	136	"
first p.e.	Thiessen	Alfred	✓	4	"	"	"	"	✓	21	m	"	"	5'7"	147	"
first p.e.	Mensendick	Paul	✓	3	"	"	"	"	✓	27	m	"	"	5'9"	158	"
first p.e.	Schultze	Georg	✓	5	"	"	"	"	✓	20	m	"	"	5'11"	154	"
first p.e.	Zabel	Heinrich	✓	7	"	"	"	"	✓	30	m	"	"	5'6"	125	"
first p.e.	Rommer	Willy	✓	5	"	"	"	"	✓	24	m	"	"	6'0"	167	"
first p.e.	Bartsch	Anton	✓	3	"	"	"	"	✓	23	m	"	"	5'9"	167	"
first p.e.	Seidenberg	Walter	✓	4	sculler	"	"	"	✓	23	m	"	"	5'7"	154	"
first p.e.	Kokartis	Heinrich	✓	2	"	"	"	"	✓	30	m	"	"	5'9"	143	"
first p.e.	Kauschke	Karl	✓	2	"	"	"	"	✓	21	m	"	"	5'8"	147	"
first p.e.	Kroeger	Walter	✓	4	baker	"	"	"	✓	22	m	"	"	5'10"	176	"
first p.e.	Leverentz	Karl	✓	4	galleyman	"	"	✓	✓	24	m	"	"	5'10"	158	"
first p.e.	Kastmarek	Hans	✓	2	"	"	"	"	✓	24	m	"	"	5'5"	163	"
first p.e.	Vanselow	Theodor	✓	30	2nd engineer	30.11.31	"	✓	✓	49	m	"	"	5'8"	210	"
first p.e.	Poelkow	Ernst	✓	21	3rd "	"	"	✓	✓	37	m	"	"	5'10"	198	"
first p.e.	Petri	Willy	✓	7	4th "	"	"	✓	✓	27	m	"	"	5'7"	158	"
first p.e.	Ploeger	Hermann	✓	5	asst. "	1.12.31	"	✓	✓	28	m	"	"	5'7"	139	"
first p.e.	Vahldieck	Anthon	✓	31	storekeeper	30.11.31	"	✓	✓	52	m	"	"	5'9"	209	"
first p.e.	Lotz	Heinrich	✓	9	fireman	"	"	✓	✓	47	m	"	"	5'6"	132	"
first p.e.	Heilmann	Joseph	✓	2	wiper	"	"	✓	✓	25	m	"	"	5'6"	176	"
first p.e.	Steckling	Heinrich	✓	2	"	"	"	✓	✓	23	m	"	"	5'9"	132	"
first p.e.	Loede	Richard	✓	1/4	boy	"	"	✓	✓	17	m	"	"	5'5"	121	"
first p.e.	Stahl	Jonny	✓	3	galleyman	1.12.31	"	✓	✓	29	m	"	"	5'6"	143	"
first p.e.	Mondrowski	Paul	✓	5	steward	2.12.31	"	✓	✓	35	m	"	"	5'6"	156	"
first p.e.	Zellinger	Anthon	✓	25	asst. ch. stew.	11.8.31	"	✓	✓	42	m	"	"	5'7"	176	"
first p.e.	Schmitz	Julius	✓	12	steward	2.12.31	"	✓	✓	39	m	"	"	5'8"	147	"
first p.e.	Erichsen	Karl	✓	5	galleyman	"	"	✓	✓	19	m	"	"	5'11"	151	"

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Karl GRAALFS**, Master of the **S/S. "NEW YORK"** do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Shown to before me this

12th

day of December

Master, First or Second Officer

1931

W. P. Ransall
Immigrant Inspector

For the Journey to the United States
via *McDonnell O'Brien*
Date *December 2, 1931*
VICE CONSUL
FEB 2 1932
DEC 2 1931

*Thirteen red ink copies made
Thirteen sheets.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russiak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

390
31
359

Original

Sheet No. 106

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Ship, Reliance, now lying in the port of New York

Vessel "Reliance"

, arriving at

New York

, 1931, from the port of

Hamburg

107

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Jensen	John	✓	4 years	3rd off.	4-17-31	New York	20	yes	27	M	German	German	5'11"	175	
2	Bauer	Kurt	✓	6 "	4th "	"	"	"	"	25	M	"	"	5'7"	150	"
3	Ziegler	Ealter	✓	2 "	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5'8"	150	"
4	Kohler	Heinz	✓	4 "	asst. purser	"	"	"	"	27	M	"	"	5'10"	170	"
5	Buchert	Herbert	✓	2 "	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5'10"	160	"
6	Brede	Heinrich	✓	20 "	baggage master	"	"	"	"	44	M	"	"	5'7"	170	"
7	Freyberg	Edward	✓	30 "	steward	"	"	"	"	26	M	"	"	5'6"	150	"
8	Braunsberger	Bernhard	✓	5 "	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5'7"	160	"
9	Koch	Jakob	✓	2 "	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5'10"	160	"
10	Adolph	Adolf	✓	4 "	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5'10"	150	"
11	Lipinski	Alfred	✓	5 "	asst. off.	"	"	"	"	21	M	"	"	5'7"	150	"
12	Hansen	Herman	✓	10 "	asst. steward	"	"	"	"	22	M	"	"	5'6"	150	"
13	Stade	Paul	✓	3 "	printer	"	"	"	"	26	M	"	"	5'6"	140	"
14	Wohlk	Albert	✓	4 "	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5'7"	150	"
15	Wilde	Kurt	✓	5 "	florist	"	"	"	"	26	M	"	"	5'6"	150	"
16	Mitchell	Edith	✓	6 "	stitching	"	"	"	"	18	F	"	"	5'7"	130	"
17	Grebe	Ludwig	✓	4 "	photogr.	"	"	"	"	40	M	"	"	5'7"	140	"
18	Wertz	Walter	✓	5 "	tailor	"	"	"	"	22	M	"	"	5'6"	150	"
19	Hopf	Alfred	✓	20 "	bridge	"	"	"	"	46	M	"	"	5'7"	140	"
20	Albrecht	Friedrich	✓	17 "	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5'6"	140	"
21	Platow	Jonny	✓	10 "	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5'6"	150	"
22	Walling	Gustav	✓	5 "	A.B.	"	"	"	"	20	M	"	"	5'6"	140	"
23	Worm	Herman	✓	3 "	"	"	"	"	"	13	M	"	"	5'6"	140	"
24	Worm	Otto	✓	7 "	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5'6"	140	"
25	Fraud	Willy	✓	6 "	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5'6"	140	"
26	Kling	Adolf	✓	4 "	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5'6"	140	"
27	Kling	Otto	✓	21 "	"	"	"	"	"	46	M	"	"	5'7"	130	"
28	Apfen	Otto	✓	5 "	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5'7"	140	"
29	Walling	Gustav	✓	4 "	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5'6"	140	"
30	Walling	Gustav	✓	2 "	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5'6"	140	"

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____ do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

108

Ship, Reliance, now lying in the port of New York.

DEC 12 1931

from the port of Hamburg

Vessel, Reliance, arriving at New York

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1st p.e.	Vollbrecht	Erich	5 years	A.B.	4.12.31 New York	no	yes	23	M	German	German	5'6"	150	None
2nd p.e.	Vos	Adalbert	4	messman	"	"	"	23	"	"	"	5'8"	148	"
3rd p.e.	Brenneisen	Ernst	6	cook	"	"	"	36	"	"	"	5'9"	168	"
4th p.e.	Folzmayr	Robert	3	"	"	"	"	34	"	"	"	5'6"	158	"
5th p.e.	Schwarz	Karl	1	"	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	158	"
6th p.e.	Holderogger	Max	3	"	"	"	"	28	"	Swiss	Swiss	5'10"	169	"
7th p.e.	Reinhardt	Hans	3	"	"	"	"	26	"	German	German	5'11"	166	"
8th p.e.	Wulfr	Werner	3	"	Further used Ex Vessel	"	"	23	"	"	"	5'7"	145	"
9th p.e.	Schliebitz	Otto	1	"	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	134	"
10th p.e.	Ammon	Wilhelm	3	"	"	"	"	21	"	"	"	5'11"	168	"
11th p.e.	Neujahr	Fritz	2	"	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	145	"
12th p.e.	Sturz	Rudolf	4	"	"	"	"	23	"	Polish	Polish	5'5"	168	"
13th p.e.	Hoffmann	Herbert	3	"	"	"	"	22	"	German	German	5'6"	156	"
14th p.e.	Strosian	Paul	4	"	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	148	"
15th p.e.	Geathelder	Paul	6	"	"	"	"	27	"	"	"	5'5"	168	"
16th p.e.	Könnecke	Albert	9	"	"	"	"	18	"	"	"	5'9"	168	"
17th p.e.	Mill	Otto	3	baker	"	"	"	24	"	"	"	5'4"	134	"
18th p.e.	Wettels	Peter	7	pastry cook	"	"	"	27	"	"	"	5'10"	145	"
19th p.e.	Taubert	Karl	4	"	"	"	"	30	"	"	"	5'10"	146	"
20th p.e.	Geissler	Walter	3	"	"	"	"	43	"	"	"	5'6"	148	"
21th p.e.	Wiedemann	Herbert	4	baker	"	"	"	24	"	"	"	6'0"	158	"
22th p.e.	Chmisch	August	6	"	"	"	"	"	"	"	"	5'9"	156	"
23th p.e.	Anders	Gernard	4	"	"	"	"	24	"	"	"	5'10"	180	"
24th p.e.	Gerber	Karl	4	butcher	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	180	"
25th p.e.	Stemmler	Reinhold	4	butcher	"	"	"	25	"	"	"	5'6"	168	"
26th p.e.	Stiel	Emil	3	cook	"	"	"	29	"	"	"	5'5"	145	"
27th p.e.	Bromme	Otto	20	galleyman	"	"	"	45	"	"	"	5'5"	182	"
28th p.e.	Müller	Reinhold	2	"	"	"	"	"	"	"	"	5'7"	156	"
29th p.e.	Wicharz	Edgar	2	"	"	"	"	14	"	"	"	5'6"	145	"
30th p.e.	Wicharz	Edgar	2	"	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	145	"
31th p.e.	Wicharz	Edgar	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

* See list of races on back hereof.
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

Sch. 571
P. 53

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____ do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Ship, Reliance, now lying in the port of New York.

DEC 12 1931

Vessel, Reliance, arriving at New York

, 1931 from the port of Hamburg.

109

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1st p.e.	Bentz	Karl	✓	1 year	galleyman	4.12.31	New York	no	yes	20	m	German	German	5'5"	146	none
2			✓							23	"	"	"	5'6"	152	"
3rd p.e.	Wefers	Ernst	✓	2	"					22	"	"	"	5'7"	148	"
4	Börscher	Curt	✓	3	"					28	"	"	"	5'6"	166	"
5	Paulsen	Peter	✓	7	"					19	"	Americo, American	American	5'10"	158	"
6	Scheibe	Hans	✓							29	"	German	German	5'7"	145	"
7	Grässel	Hermann	✓	5	"					21	"	"	"	5'6"	145	"
8	Petersen	Paul	✓	2	"					24	"	"	"	5'6"	138	"
9	Weiglberger	Sebastian	✓	2	"					18	"	"	"	5'6"	134	"
10	Knopp	Karl	✓	3	"					26	"	"	"	5'7"	156	"
11	Graf	Joseph	✓	4	"					42	"	"	"	5'6"	148	"
12	Volkert	Konrad	✓	7	"					25	"	"	"	5'6"	149	"
13	Friebolin	Wilhelm	✓	2	"					56	f	"	"	5'5"	145	"
14	Kruse	Minna	✓	17	stewardess					50	f	"	"	5'5"	168	"
15	Freesse	Hulda	✓	4	"					50	f	"	"	5'5"	180	"
16	Rother	Auguste	✓	9	"					47	f	"	"	5'6"	166	"
17	Bornemann	Marie	✓	23	"					46	m	"	"	5'5"	158	"
18	Fischer	Frieda	✓	19	"					39	"	"	"	5'6"	183	"
19	Schick	Paul	✓	17	pantryman					23	"	"	"	5'11"	156	"
20	Müller	Walter	✓	3	"					57	"	"	"	5'11"	220	"
21	Breynok	Fritz	✓	30	"						"	"	"			"
22	Reimer	Georg	✓	6	asst. stew.					25	"	Dane	Dane	5'10"	163	"
23	Fuchs	Carl	✓	22	asst. stew.					45	"	German	German	5'5"	180	"
24	Veigt	Ludwig	✓	20	"					59	"	"	"	5'7"	145	"
25	Schwerdfeger	Alfred	✓	6	"					48	"	"	"	5'9"	182	"
26	Hagemann	Heinrich	✓	25	"					39	"	"	"	5'10"	180	"
27	Elsie	Max	✓	28	"					47	"	"	"	5'6"	168	"
28	Peters	Heinrich	✓	3	"					25	"	"	"	5'7"	145	"
29	Buhs	Adolf	✓	18	"					45	"	"	"	5'6"	169	"
30	Wendt	Hans	✓	11	"					43	"	"	"	5'11"	158	"
31	Butenandt	Adolph	✓	44	"					63	"	"	"	5'6"	180	"

Hamburg-Amerika Linie.

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____ do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Ship, Reliance, now lying in the port of New York.

Vessel, Reliance, arriving at New York, 1931, from the port of Hamburg.

110

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Windhorst	Heinrich	✓	21 years	assistant	4.12.31	New York	no	yes	43	m	German	German	5'10"	190	none
2	Stoltenberg	Ludwig	✓	30 "	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5'11"	220	"
3	Holbig	Martin	✓	30 "	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5'10"	180	"
4	Ortmann	Walter	✓	4 "	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'9"	158	"
5	Müller	Hermann	✓	5 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	146	"
6	Vollertsen	Wilhelm	✓	28 "	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'9"	210	"
7	Kraatz	Johann	✓	21 "	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'7"	181	"
8	Drewa	Heinrich	✓	3 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	145	"
9	Valoxzi	Josef	✓	10 "	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'5"	156	"
10	Fenger	Hans	✓	8 "	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'5"	130	"
11	Denker	Carl	✓	22 "	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5'10"	152	"
12	Bavien	Helix	✓	16 "	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'7"	159	"
13	Stückel	Heinrich	✓	12 "	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'10"	163	"
14	Niederwieser	Albert	✓	3 "	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'10"	190	"
15	Martins	Fritz	✓	2 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'9"	138	"
16	Steinmann	Friedrich	✓	6 "	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'6"	145	"
17	Neunoltz	Walter	✓	4 "	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'7"	168	"
18	Schwerweit	Otto	✓	8 "	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8"	146	"
19	Posdena	Paul	✓	5 "	"	"	"	"	"	24	"	Slovak	Slovak	5'7"	123	"
20	Schneider	Paul	✓	18 "	"	"	"	"	"	36	"	German	German	5'9"	149	"
21	Geisler	Arno	✓	17 "	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'10"	146	"
22	Wedra	Max	✓	7 "	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'7"	146	"
23	Szamanek	Stanislaus	✓	12 "	"	"	"	"	"	37	"	Polish	Polish	5'9"	124	"
24	Spier	Otto	✓	2 "	"	"	"	"	"	22	"	German	German	5'5"	123	"
25	Wiedenfeldt	Theodor	✓	22 "	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'5"	148	"
26	Schubert	Paul	✓	35 "	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'8"	146	"
27	Henne	Heinrich	✓	25 "	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'8"	170	"
28	Schmidt	Ernst	✓	4 "	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5'5"	134	"
29	Bloek	Willy	✓	10 "	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8"	172	"
30	W. Kortfleis	Günther	✓	4 "	"	"	"	"	"	13	"	"	"	5'7"	138	"
31																

Hamburg Amerika Linie

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____ do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Ship, Reliance, now lying in the port of New York.

Vessel, Reliance, arriving at New York, DEC 12 1931, from the port of Hamburg.

111

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1st p.e.	Areul	Johann	✓	10 years	assistant	4.12.31	New York	no	yes	38	m	Austria	Austria	5'6"	158	none
1st p.e.	Jockisch	Alfred	✓	2 "	"	"	"	"	"	40	"	German	German	5'4"	145	"
1st p.e.	Lindner	Carl	✓	6 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	4'0"	210	"
1st p.e.	Scherrens	Ludwig	✓	25 "	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5'6"	158	"
1st p.e.	Berek	Frens	✓	7 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'6"	156	"
1st p.e.	Ehlere	Bermann	✓	3 "	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'11"	211	"
1st p.e.	Brick	Theodor	✓	20 "	"	"	"	"	"	56	"	Austria	Austria	5'8"	210	"
1st p.e.	Gibb	Kurt	✓	30 "	"	"	"	"	"	48	"	German	German	5'11"	180	"
1st p.e.	Gulla	Karl	✓	7 "	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'6"	148	"
1st p.e.	Gerth	Paul	✓	4 "	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'5"	145	"
1st p.e.	Fiedler	Johann	✓	2 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'6"	134	"
1st p.e.	Poppendick	Wilhelm	✓	40 "	"	"	"	"	"	60	"	"	"	5'6"	182	"
1st p.e.	Günther	Max	✓	22 "	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'9"	158	"
1st p.e.	König	Max	✓	6 "	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'5"	138	"
1st p.e.	Klatt	Hermann	✓	24 "	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'9"	148	"
1st p.e.	Deckert	Paul	✓	1 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	148	"
1st p.e.	Roßnagel	Georg	✓	4 "	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9"	216	"
1st p.e.	Fink	Peter	✓	18 "	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'8"	168	"
1st p.e.	Matthesen	Karl	✓	4 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6'0"	166	"
1st p.e.	Kellner	Ernst	✓	10 "	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'8"	168	"
1st p.e.	Gravenhorst	Wilhelm	✓	9 "	"	"	"	"	"	51	"	"	"	6'0"	159	"
1st p.e.	Meyer	Wilhelm	✓	6 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	134	"
1st p.e.	Jurk	Karl	✓	2 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	158	"
1st p.e.	Neß	Karl	✓	3 "	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'6"	156	"
1st p.e.	Tödt	Ernst	✓	3 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	146	"
1st p.e.	Dornberger	August	✓	none	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	163	"
1st p.e.	Müller	Albert	✓	31 years	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5'8"	182	"
1st p.e.	Constabel	Hans	✓	8 "	seuilereym	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	153	"
1st p.e.	Kegabein	August	✓	6 "	night watchman	"	"	"	"	26	"	"	"	5'9"	160	discharged
1st p.e.	Arp	Hans	✓	10 "	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'6"	156	none

Hamburg-Amerika Linie

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____ do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

112

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Ship, *Baltic*, lying in port of New York.

New York DEC 12 1931

19 30 from the port of Hamburg.

Vessel *Baltic*, arriving at

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Thiemann	Gustav		3 years	bellboy	4.12.31	New York	no	yes	54	M	German	German	5'4"	130	none
2	Peters	Kurt		2 years	sculler					20	M	"	"	5'8"	158	"
3	Gerdt	Rudolf								19	M	"	"	5'11"	152	"
4	Busch	Karl		1						25	M	"	"	5'8"	146	"
5	Schlundt	Herbert		3						37	M	"	"	6'0"	156	"
6	Bendt	Kurt		4						22	M	"	"	5'7"	168	"
7	Werner	Heinrich		2						22	M	"	"	5'6"	123	"
8	Sokopf	Hans		3						21	M	"	"	5'10"	146	"
9	Boldt	Johann		3						25	M	"	"	5'10"	168	"
10	Hoffmann	Ernst		2						20	M	"	"	5'8"	142	"
11	Gehlich	Werner		2						20	M	"	"	5'6"	156	"
12	Westergaard	Hans		3						19	M	"	"	5'7"	145	"
13	Hansenstein	Hans		3						20	M	"	"	5'8"	142	"
14	Richter	Karl		4						23	M	"	"	5'6"	145	"
15	Bahn	Armin		4						24	M	"	"	5'7"	146	"
16	Görlitz	Otto		3	musician					27	M	"	"	5'7"	146	"
17	Amelslawski	Felix		1						28	M	"	"	Russian Russian	5'6"	178
18	Olewska	Arno		1						23	M	"	"	Polish Polish	5'7"	146
19	Sobel	Otto		1						25	M	"	"	Austria Austria	5'6"	123
20	Jedlitzki	Abraham		1						29	M	"	"	Polish Polish	6'0"	138
21	Weiss	Leo		4						23	M	"	"	German German	5'7"	146
22	Amelslawski	Stegfried		2						24	M	"	"	Russian Russian	5'8"	148
23	Engelhardt	Paul		1						37	M	"	"	German German	5'8"	180
24	Bleyer	Paul		4						32	M	"	"	Magyar Magyar	5'6"	156
25	Schröder	Fritz		1						38	M	"	"	German German	6'0"	216
26	Reithinger	Ludwig		1						24	M	"	"	"	5'7"	134
27	Dachs	Gerhard		2	washer					26	M	"	"	"	5'6"	148
28	Chang Chia Lon			2						35	M	"	"	Chinese Chin.	5'8"	130
29	Wong Nyau Hian			2						34	M	"	"	"	5'6"	134
30	Chi Pao Ching			2						40	M	"	"	"	5'5"	123

Hamburg American Line.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____ do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Ship, Reliance, now lying in the port of New York.

DEC 12 1931

113

Vessel - Reliance, arriving at New York, 1931, from the port of Hamburg.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1st p.e. 1	Chen	Ah Shu	✓	4 years	washer	4.12.31	New York	no	yes	37	m	Chinese	Chin.	5'6"	130	none
1st p.e. 2	Koh	Wei Ching	✓	4 "	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'7"	145	"
1st p.e. 3	Sial	Mzo Jai	✓	5 "	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'5"	137	"
1st p.e. 4	Mulff	James	✓	30 "	3rd. "	"	"	"	"	51	"	German	German	5'8"	145	"
1st p.e. 5	Stille	Heinrich	✓	15 "	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'8"	168	"
1st p.e. 6	Strunk	Bernhard	✓	19 "	"	"	"	"	"	38	"	"	"	6'2"	182	"
1st p.e. 7	Schmidt	Ernst	✓	9 "	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'8"	216	"
1st p.e. 8	Westphal	Wilhelm	✓	20 "	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'9"	153	"
1st p.e. 9	Brose	Kurt	✓	8 "	4th. "	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8"	217	"
1st p.e. 10	Neustadt	Helmuth	✓	6 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	168	"
1st p.e. 11	Boldt	Ernst	✓	5 "	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'9"	180	"
1st p.e. 12	Purfürst	Wilhelm	✓	7 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'6"	145	"
1st p.e. 13	Siemann	Ernst	✓	7 "	electrician	"	"	"	"	36	"	"	"	5'8"	220	"
1st p.e. 14	Gudenschwager	Wilhelm	✓	4 "	asst. eng.	"	"	"	"	25	"	"	"	5'6"	148	"
1st p.e. 15	Stümpel	Heinrich	✓	3 "	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'6"	149	"
1st p.e. 16	Berke	Paul	✓	5 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	156	"
1st p.e. 17	Gerlich	Konrad	✓	4 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'5"	145	"
1st p.e. 18	Gonnemann	Wilhelm	✓	5 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	166	"
1st p.e. 19	Reimer	Fritz	✓	2 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	180	"
1st p.e. 20	Gerlach	Walter	✓	5 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'11"	189	"
1st p.e. 21	Johannsen	Peter	✓	2 "	"	"	"	"	"	22	"	Dane	Dane	5'11"	186	"
1st p.e. 22	Rohlf	August	✓	3 "	oiler	"	"	"	"	24	"	German	German	5'9"	156	"
1st p.e. 23	Baumgart	Paul	✓	4 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6'0"	182	"
1st p.e. 24	Strache	Otto	✓	18 "	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'5"	156	"
1st p.e. 25	Seidel	Friedrich	✓	3 "	plumber	"	"	"	"	31	"	Slovak	Slovak	5'5"	134	"
1st p.e. 26	Kock	Hans	✓	3 "	fireman	"	"	"	"	24	"	German	German	6'1"	160	"
1st p.e. 27	Höfke	Wilhelm	✓	25 "	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5'7"	149	"
1st p.e. 28	Welsmann	Walter	✓	3 "	wiper	"	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	148	"
1st p.e. 29	Meyer	Karl	✓	5 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	142	"
1st p.e. 30	Danko	Fritz	✓	3 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	146	"
31																

Hamburg-America Line

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____ do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Ship, Reliance, now lying in the port of New York.

Vessel, Reliance, arriving at New York, DEC 12 1931, 1931 from the port of Hamburg.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1st p.e. 1	Offermann	Walter	✓	6 years	wiper	4.12.31	New York	no	yes	22	m	German	German	5'7"	149	none
1st p.e. 2	Heiden	Hans	✓	1 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	148	"
1st p.e. 3	Kienast	Kurt	✓	2 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	145	"
1st p.e. 4	Thilo	Hans	✓	1 "	boy	"	"	"	"	16	"	"	"	5'5"	126	"
1st p.e. 5	Stilum	Waldemar	✓	2 "	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	134	"
1st p.e. 6	Lange	Wilhelm	✓	4 "	messman	"	"	"	"	18	"	"	"	5'8"	139	"
1st p.e. 7	Niemstedt	Heinrich	✓	3 "	hellboy	"	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	138	"
1st p.e. 8	Holtzmann	Ernst	✓	3 "	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'6"	98	"
1st p.e. 9	Watkins	Walter	✓	2 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	108	"
1st p.e. 10	Möller	Hugo	✓	6 "	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'6"	142	"
1st p.e. 11	Schinkel	Heinrich	✓	3 "	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	130	"
1st p.e. 12	Hartung	Heinrich	✓	3 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	134	"
1st p.e. 13	Maass	Helmut	✓	3 "	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'6"	139	"
1st p.e. 14	Jungk	Adolf	✓	37 "	night watchman	"	"	"	"	62	"	"	"	5'7"	145	"
1st p.e. 15	Niegisch	Ferdinand	✓	5 "	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5'5"	134	"
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																
31																

Hamburg Amerika Linie

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leopold G. Gault, Master, of the S/S New York do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

G. Gault
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 12 day of Dec, 1931

W. J. Johnson
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

DEPARTMENT OF STATE



AMERICAN CONSULAR SERVICE
AMERICAN CONSULATE GENERAL
Hamburg, Germany.

115

TRANSIT CERTIFICATE

(Issued in accordance with Executive Order
of September 29, 1921)

No. 325

AMERICAN CONSULATE GENERAL

at HAMBURG, GERMANY

165 seamen listed on the attached

manifest

whereby certify that the ~~seamen~~
are
to pass through American territory in
order to join

SS RESOLUTE

(port of entry) New York, N.Y.

(date of entry) about Dec. 11, 1931

(port of departure) New York, N.Y.

(date of departure) uncertain

Malcolm C. Burke
VICE CONSUL

December 2, 1931

Form No. 2520
No fee prescribed.



Original

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Ship Resolute now lying in the port New York

Vessel Resolute, arriving at New York, 12/12, 1931 from the port of Hamburg.

116

115

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
first p.e. 1	Kruse	Fritz	✓	40 years	capt.	4.12.31	New York	no	yes	56	m	German	German	5'6"	178	none
first p.e. 2	Jost	Arthur	✓	35 "	chief off.	"	"	"	"	50	"	"	"	5'8"	168	"
first p.e. 3	Schroeter	Herbert	✓	13 "	3rd. "	"	"	"	"	27	"	"	"	6'2"	142	"
first p.e. 4	Eichhorst	Heinz	✓	7 "	4th. "	"	"	"	"	27	"	"	"	5'5"	140	"
first p.e. 5	v.Tschirsky	Sigismund	✓	6 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	132	"
first p.e. 6	Herrmann	Hans	✓	4 "	asst-purser	"	"	"	"	31	"	"	"	5'10"	180	"
first p.e. 7	Schröder	Helmut	✓	4 "	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'9"	138	"
first p.e. 8	Grimm	Fritz	✓	1 "	boy	"	"	"	"	18	"	"	"	5'6"	127	"
first p.e. 9	Ebert	Rudolf	✓	20 "	prov.mast.	"	"	"	"	37	"	"	"	5'6"	148	"
first p.e. 10	Negro	Bruno	✓	5 "	asst.ord.	"	"	"	"	40	"	"	"	5'6"	182	"
first p.e. 11	Denzel	Frank	✓	11 "	barber	"	"	"	"	47	"	"	"	5'8"	168	"
first p.e. 12	Kremer	Robert	✓	4 "	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'5"	130	"
first p.e. 13	Magnussen	Alfred	✓	20 "	printer	"	"	"	"	40	"	"	"	5'6"	182	"
first p.e. 14	Tebrotte	Heinrich	✓	1 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'6"	146	"
first p.e. 15	Elve	Max	✓	none	florist	"	"	"	"	42	"	"	"	5'5"	145	discharged
first p.e. 16	Hinselmann	Anne Marie	✓	6 years	sales lady	"	"	"	"	35	f	"	"	5'7"	156	none
first p.e. 17	Westermann	Carl	✓	9 "	tailor	"	"	"	"	50	m	"	"	5'6"	210	"
first p.e. 18	Linsedt	Hans	✓	13 "	boatswain	"	"	"	"	27	"	"	"	6'0"	168	"
first p.e. 19	Eckelsberg	Wilhelm	✓	12 "	bridge quarterm.	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	148	"
first p.e. 20	Hahn	Albert	✓	12 "	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'9"	169	"
first p.e. 21	Demm	Julius	✓	6 "	A.B.	"	"	"	"	27	"	"	"	5'6"	142	"
first p.e. 22	Böttger	Rudolf	✓	4 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'10"	202	"
first p.e. 23	Garz	Adolf	✓	7 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	156	"
first p.e. 24	Berndt	Heinrich	✓	5 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	145	"
first p.e. 25	Vogel	Ernst	✓	4 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6'0"	178	"
first p.e. 26	Dickelmann	Richard	✓	4 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'6"	130	"
first p.e. 27	Andritski	Walter	✓	6 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'6"	146	"
first p.e. 28	Stüben	John	✓	1 "	boy	"	"	"	"	17	"	"	"	5'8"	156	"
first p.e. 29	Sindt	Werner	✓	2 "	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'5"	112	"
first p.e. 30	Grabe	Kurt	✓	4 "	messman	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	138	"

Hamburg-Amerika Linie.

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____ do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

117

Ship, Resolute now lying in the port of New York, arriving at New York DEC 12 1931, 19 31 from the port of HAMBURG.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
first p.e.	Mabe	Friedrich	✓	9 years	cook	4.12.31	New York	no	yes	34	m	German	German	5'11" 180		None
first p.e.	Vilgis	Richard	✓	4 "	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'6" 158		"
first p.e.	Schmidt	Werner	✓	5 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'6" 134		"
first p.e.	Grossmann	Ernst	✓	7 "	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'6" 140		"
first p.e.	Altschut	Alfred	✓	4 "	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'6" 182		"
first p.e.	Grossmann	Friedrich	✓	3 "	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'6" 134		"
first p.e.	Böhme	Erion	✓	1 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'10" 150		"
first p.e.	Jungelaus	Hermann	✓	2 "	"	"	"	"	"	19	"	"	"	6'0" 190		"
first p.e.	Walter	Eurt	✓	4 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7" 181		"
first p.e.	Wagner	Bernard	✓	2 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'6" 130		"
first p.e.	Tabert	Wilhelm	✓	1 "	florist	"	"	"	"	16	"	"	"	5'9" 134		"
first p.e.	Pfenzig	Emil	✓	3 "	pastry cook	"	"	"	"	32	"	"	"	5'7" 180		"
first p.e.	Uhr	Ludwig	✓	2 "	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'11" 181		"
first p.e.	Oldenburg	August	✓	23 "	baker	"	"	"	"	51	"	"	"	5'7" 180		"
first p.e.	Kroger	Walter	✓	"	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7" 156		"
first p.e.	Matthes	Hermann	✓	3 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7" 156		"
first p.e.	Sieburger	Karl	✓	2 "	butcher	"	"	"	"	30	"	"	"	5'5" 156		"
first p.e.	Kark	Karl	✓	2 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7" 166		"
first p.e.	Aschenberg	Hans	✓	2 "	galleymen	"	"	"	"	25	"	Dane	Dane	5'11" 193		"
first p.e.	Marks	Rudolf	✓	2 "	"	"	"	"	"	30	"	German	German	5'10" 157		"
first p.e.	Loverantz	Karl	✓	"	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'6" 150		"
first p.e.	Kocumarak	Hans	✓	"	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7" 160		"
first p.e.	Goldammer	Peter	✓	3 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7" 156		"
first p.e.	Nagel	Adolf	✓	7 "	"	"	"	"	"	49	"	Polish	Polish	5'5" 154		"
first p.e.	Bannwolf	Herbert	✓	1 "	"	"	"	"	"	17	"	German	German	5'6" 130		"
first p.e.	Barfus	Otto	✓	2 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7" 180		"
first p.e.	Johansson	Hans Heinz	✓	2 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7" 170		"
first p.e.	Mayr	Joseph	✓	6 "	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8" 156		"
first p.e.	Schurmann	Wilhelm	✓	5 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'6" 145		"
first p.e.	Schleuter	Wilhelm	✓	8 "	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'6" 115		"

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____ do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

118

Ship, Resolute, now lying in the port of New York.

Vessel, Resolute, arriving at New York, DEC 12 1931, 1931 from the port of Hamburg.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
First p. 1.	Speider	Johann	✓	4 years	cook	4.12.31	New York	NO	YES	29	M	GERMAN	GERMAN	5'3"	135	None
First p. 2.	Winkelholz	Dora	✓	6 years	stewardess	"	"	"	"	44	F	"	"	5'7"	130	"
First p. 3.	Kichter	Dora	✓	20	"	"	"	"	"	52	F	"	"	5'2"	220	"
First p. 4.	Ackermann	Frida	✓	6	"	"	"	"	"	48	F	"	"	5'4"	135	"
First p. 5.	Bietze	Elisabeth	✓	20	"	"	"	"	"	55	F	"	"	5'3"	145	"
First p. 6.	Pauli	Otto	✓	21	pastryman	"	"	"	"	59	M	"	"	5'6"	150	"
First p. 7.	Deichmann	Guido	✓	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	165	"
First p. 8.	Schmitt	Henry	✓	10	assistant	"	"	"	"	31	"	"	"	5'11"	160	"
First p. 9.	Bruno	August	✓	22	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'7"	170	"
First p. 10.	Blank	Alfred	✓	20	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'7"	170	"
First p. 11.	Hirsch	Robert	✓	26	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5'7"	180	"
First p. 12.	Holtz	Kurt	✓	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	140	"
First p. 13.	Greife	Georg	✓	24	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5'7"	165	"
First p. 14.	Madermann	Alfred	✓	27	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'7"	150	"
First p. 15.	Gearing	Konrad	✓	20	"	"	"	"	"	47	"	SWISS	SWISS	5'6"	145	"
First p. 16.	Gaulde	Friedrich	✓	6	"	"	"	"	"	32	"	GERMAN	GERMAN	5'10"	160	"
First p. 17.	Mahlberg	Karl	✓	9	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'7"	100	"
First p. 18.	Bichmann	Jacob	✓	32	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5'11"	150	"
First p. 19.	Boehm	Karl	✓	22	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'4"	179	"
First p. 20.	Brandt	Christoph	✓	30	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'7"	135	"
First p. 21.	Mauk	Gerhard	✓	22	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'9"	190	"
First p. 22.	Brumer	Franz	✓	9	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'10"	160	"
First p. 23.	Steffens	John	✓	28	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'10"	190	"
First p. 24.	Daberkow	Hans	✓	10	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'6"	149	"
First p. 25.	Maler	Heinrich	✓	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6'0"	150	"
First p. 26.	Wetter	Joseph	✓	5	"	"	"	"	"	35	"	Polish	Polish	5'8"	174	"
First p. 27.	Balron	Karl	✓	6	"	"	"	"	"	31	"	German	German	5'7"	160	"
First p. 28.	Gorda	Bruno	✓	2	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'6"	150	"
First p. 29.	Knoll	Karl	✓	12	"	"	"	"	"	37	"	SWISS	SWISS	5'7"	140	"
First p. 30.	Messner	Willy	✓	5	"	"	"	"	"	25	"	German	German	5'2"	150	"
31																

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

Immigrant Inspector _____

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____ do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Ship, Resolute, now lying in the port of New York.

Vessel, Resolute, arriving at New York, DEC 12 1931, 1931, from the port of Hamburg.

119

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	1st p.e.	Hahn	Kurt		assistant	4.12.31	New York	no	yes	23	m	German	German	5'7"	160	none
2	1st p.e.	Thiessen	Alfred							21	m			5'8"	145	
3	1st p.e.	Dencker	Heinz		5 years					28	m			5'10"	145	
4	1st p.e.	Monschick	Paul							27	m			5'8"	160	
5	1st p.e.	Schultze	Georg							20	m			5'7"	140	
6	1st p.e.	Nolte	Karl		7					27	m			5'11"	168	
7	1st p.e.	Klug	Kurt							44	m			5'7"	146	
8	1st p.e.	Retzlader	Heinrich							24	m			5'7"	158	
9	1st p.e.	Lindemann	Robert							40	m			5'7"	149	
10	1st p.e.	Mainhold	Carl		3					21	m			6'0"	180	
11	1st p.e.	Brandes	Friedrich		2					35	m			5'7"	158	
12	1st p.e.	Lhrl	Joseph		3					38	m			5'6"	142	
13	1st p.e.	Zabel	Heinrich							30	m			5'7"	159	
14	1st p.e.	Schneider	Harry							24	m			5'6"	156	
15	1st p.e.	Hömmel	Willy							24	m			5'7"	160	
16	1st p.e.	Brückner	Eduard		5					24	m			5'7"	156	
17	1st p.e.	v. Dechenffzig	Adolf		3					29	m			5'10"	148	
18	1st p.e.	Pieczonka	Erich		4					26	m			5'7"	149	
19	1st p.e.	Scharl	Georg		4					44	m			5'8"	210	
20	1st p.e.	Bartsch	Anton							22	m			5'7"	156	
21	1st p.e.	Poerschke	Willi		5					27	m			5'11"	168	
22	1st p.e.	Hoggenseck	Martin		9					37	m			5'8"	190	
23	1st p.e.	Zernikow	Johann		11					42	m			5'5"	145	
24	1st p.e.	Unverfehrt	Wilhelm		4					25	m			5'6"	142	
25	1st p.e.	Ostermayer	Fritz		2					27	m	Austria	Austria	5'11"	148	
26	1st p.e.	Zingelmann	Hans		12					40	m	German	German	5'6"	159	
27	1st p.e.	Beisner	Louis		3					30	m			5'6"	168	
28	1st p.e.	Tuchtenhagen	Gustav		3					26	m			5'6"	169	
29	1st p.e.	Wimberger	Johann		3					23	m	Austria	Austria	5'6"	138	
30	1st p.e.	Jobst	Friedrich		3					50	m	German	German	5'6"	145	
31	1st p.e.															

Hamburg Amerika Linie.

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____ do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

120

Ship, Resolute now lying in the port of New YorkVessel Resolute

, arriving at

New York DEC 12 1931, 19 34, from the port ofHamburg.

1. No. on list	2. NAME IN FULL		3. No. of seaman's identification card	4. Length of Service at sea	5. Position in ship's company	6. SHIPPED OR ENGAGED		7. Whether to be paid off or discharged port of arrival	8. Whether able to read	9. Age	10. Sex	11. Race*	12. Nationality	13. Height	14. Weight	15. Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
first p.e.	Thieme	Richard	✓	4 years	bellboy	4.12.31	New York	no	yes	25	m	German	German	5'5"	136	none
first p.e.	Weusner	Edgar	✓	3 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'6"	158	"
first p.e.	Zander	Walter	✓	4 "	scullerym.	"	"	"	"	32	"	"	"	6'0"	180	"
first p.e.	Seidenberg	Walter	✓	"	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	156	"
first p.e.	Wilhelmsen	Detlev	✓	2 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	130	"
first p.e.	Kauschke	Karl	✓	"	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	138	"
first p.e.	Peschel	Franz	✓	3 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'5"	123	"
first p.e.	Kokartis	Heinrich	✓	"	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8"	140	"
first p.e.	Martens	Walter	✓	6 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	156	"
first p.e.	Doscher	Alfred	✓	2 "	"	"	"	"	"	17	"	"	"	6'0"	168	"
first p.e.	Maaß	Werner	✓	2 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	134	"
first p.e.	Gläner	Richard	✓	1 "	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'10"	138	"
first p.e.	Ruge	Willi	✓	1 "	bellboy	"	"	"	"	16	"	"	"	5'4"	116	"
first p.e.	Schümmer	Max	✓	37 "	night watchm.	"	"	"	"	56	"	"	"	5'7"	168	"
first p.e.	Schmitz	Mathias	✓	11 "	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5'6"	148	"
first p.e.	Hundt	Heinrich	✓	6 "	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'10"	156	"
first p.e.	Günther	Richard	✓	2 "	bandmaster	"	"	"	"	36	"	"	"	5'7"	156	"
first p.e.	So Wen Taing		✓	4 "	washer	"	"	"	"	33	"	Chinese	Chinese	5'5"	123	"
first p.e.	Wong Wew Fa		✓	5 "	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5'7"	139	"
first p.e.	Tscha Ping Tsu		✓	2 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	116	"
first p.e.	Wu Yong Li		✓	4 "	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'4"	98	"
first p.e.	Li Sun Yao		✓	4 "	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'6"	110	"
first p.e.	Chin Chi Fu		✓	2 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	130	"
first p.e.	Petersen	Friedrich	✓	37 "	chief eng.	"	"	"	"	57	m	German	German	5'8"	217	"
first p.e.	Thiessen	Alwin	✓	25 "	2nd. "	"	"	"	"	43	"	"	"	5'8"	188	"
first p.e.	Müller	Carl	✓	22 "	"	"	"	"	"	43	"	"	"	6'2"	159	"
first p.e.	Schierhorn	Hans	✓	18 "	3rd. "	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9"	222	"
first p.e.	Meyer	Max	✓	40 "	"	"	"	"	"	59	"	"	"	5'8"	216	"
first p.e.	Schulze	Otto	✓	8 "	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'7"	180	"
first p.e.	Gosewisch	Hans	✓	11 "	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'7"	159	"

Hamburg-America Linie

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____ do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

121

Ship, Resolute now lying in the port of New YorkVessel Resolute

, arriving at

New York

DEC 12 1931

, 19 1931 from the port of

Hamburg

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1st p.d.	Klempan	Friedrich	/	19 years	3rd. eng.	4.12.31	New York	no	yes	38	m	German	German	5'7"	185	none
1st p.d.	Peters	Henry	/	6 "	4th. "	"	"	"	"	25	"	"	"	6'2"	220	"
1st p.d.	Gilles	Hubert	/	6 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	178	"
1st p.d.	Lissack	Werner	/	5 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	169	"
1st p.d.	Ficus	Bruno	/	25 "	electrician	"	"	"	"	45	"	"	"	5'5"	178	"
1st p.d.	Schwalbe	Bruno	/	2 "	asst. eng.	"	"	"	"	22	"	"	"	5'10"	158	"
1st p.d.	Piel	Karl	/	3 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'11"	159	"
1st p.d.	MasB	Oskar	/	6 "	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'6"	145	"
1st p.d.	Hohlfing	Willy	/	2 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6'0"	168	"
1st p.d.	Grimm	Werner	/	3 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'5"	149	"
1st p.d.	Meyer	Rudolf	/	3 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	156	"
1st p.d.	Gesam	Carl Heinz	/	2 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	140	"
1st p.d.	Brambach	Edmund	/	5 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'9"	168	"
1st p.d.	Kulbel	Hermann	/	9 "	oiler	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	160	"
1st p.d.	Munchhoff	Robert	/	13 "	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'10"	163	"
1st p.d.	Morawitz	Alois	/	9 "	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'10"	148	"
1st p.d.	Wendt	Wilhelm	/	9 "	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'6"	130	"
1st p.d.	Polage	Franz	/	30 "	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5'8"	190	"
1st p.d.	Ehrhardt	Wilhelm	/	5 "	plumber	"	"	"	"	30	"	"	"	5'10"	168	"
1st p.d.	Heynck	Engelhard	/	5 "	plumber	"	"	"	"	29	"	"	"	5'11"	210	"
1st p.d.	Martens	Hermann	/	17 "	"	"	"	"	"	39	"	"	"	6'0"	155	"
1st p.d.	Kretschmann	Willy	/	9 "	fireman	"	"	"	"	32	"	"	"	5'8"	152	"
1st p.d.	Bilert	Willy	/	22 "	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5'11"	189	"
1st p.d.	Wanke	Johann	/	10 "	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'5"	143	"
1st p.d.	Peipshammer	Franz	/	23 "	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'7"	160	"
1st p.d.	Bachsch	Karl	/	5 "	water	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	145	"
1st p.d.	Knuth	Wilhelm	/	13 "	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'10"	161	"
1st p.d.	Oelkers	Werner	/	5 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'5"	134	"
1st p.d.	Lahner	Friedrich	/	5 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'1"	135	"
1st p.d.	Wend	Wolmut	/	4 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'3"	149	"
31																

Hamburg, Germany, Lido

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____ do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

122

Ship, Resolute now lying in the port of New York, arriving at New York, DEC 12 1931, 1931, from the port of Hamburg.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
first p. 1	Karschinski	Guilo	✓	4 years	wiper	4.12.31	New York	no	yes	25	m	German	German	5'7"	152	none
first p. 2	Koch	Karl	✓	1 year	boy	"	"	"	"	17	"	"	"	5'6"	130	"
first p. 3	Seiffer	Albert	✓	1 "	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'5"	120	"
first p. 4	Bolte	Paul	✓	4 "	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'6"	140	"
first p. 5	Reinsch	Karl	✓	8 "	fireman	"	"	"	"	35	"	"	"	6'0"	180	"
first p. 6	Scholz	Bruno	✓	2 "	galleyman	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	153	"
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																
31																

IMMIGRANT INSPECTOR'S SIGNATURE

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

12-12-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S. S. New York do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Crew to be landed for S. S. Resolute

[Signature]
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 12 day of December, 1931

[Signature]
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd.) 2 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

DATE OF ARRIVAL
FILE NO.
DEC 5 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. H. [unclear], Surgeon of the [unclear], do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 38 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [unclear]
University of [unclear], and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

123

Sworn to before me this 6 day of Dec, 1931

at Frederickstadt St. Croix
Notary Public
[Signature]
(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

Note:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest, and the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Amv.
12-31

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. HAITI Passengers sailing from ST. JOHN, V.I. , December 6th, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	EXEMPT	LEACOCK	SARAH F.	46	0	F	M	Maid	Yes	English	Yes	British	Negro	Demara	George-	Re-entry Permit #747255	Washington, D.C.	August 8th,	U.S.A.	Brooklyn
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

*Accompanied by her two children listed on U.S.C. manifest #2 #1 + 2
Hampden
December 12 - 1931*

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

124

Note.—Full text of question 28 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S. Haiti, from S. Craig, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. F. Dumepl

Master Officer

Sworn to before me this 12th day of December, 1931
at New York.

John T. Brien
Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

125 December 12-1931

S. S. "HAITI"

Sailing from

ST. THOMAS, V.I.

DECEMBER 6TH, 1931

Arriving at Port of

NEW YORK, N.Y.

December 12, 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	VAN BEVERHOUDT AUBIN	ADA	55	4	F	M	ST. THOMAS, V.I. 6/8 - 76	at St. Thomas, V.I. - 1926 for her husband	35 DAVIS STR. OCEANSIDE N.Y.
2	AUBIN	FRANCIS AUGUSTE	15	8	M	S	ST. THOMAS, V.I. 7/3-1916	Commissioner of Immigration St. Thomas, V.I. December 12-1931	- DO -
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

126

S. S. WALL Sailing from ST. CROIX, V.I., December 6th, 1931, Arriving at Port of New York, December 12, 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	LEACOCK	CARMEN BERNICE	7	4	F	S	July 18th, 1924, Brooklyn, N.Y.	Beth and Sam	15 Moore, Street, Brooklyn, N.Y.
2	LEACOCK	WUNICE	5	3	F	S	September 12th, 1926, Brooklyn, N.Y.	Beth and Sam	15 Moore, Street, Brooklyn, N.Y.
3									
4	Accompanied by mother but no alien sheet #1 #1								
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
Johannes Hoogerwerf	39	Holland Nat	Santiago F Jara	27	Mexican
Peter J Sas	54	" "	Charles Hatter	50	U.S.
Henry C Gibbs	2	U.S.	Joseph Norman	26	V.I., U.S.
John G O'Connor	29	Irish	Leon Jenkins	22	U.S.
Peter Venizelos	34	Greek Nat	Aubrey Osborne		British
Julio Pena	29	Canary Isle	Carlton Clarke	27	U.S.
E. Nansen	36	Finland	Uriah Scott	20	Panama
Johannes T Vonk	28	Holland	Almont Page	25	V.I., U.S.
Ernst Wallberg	31	Sweden	Mark Furber	49	U.S.
Heinrich Tydenka	32	German	Waldham Dawling	27	U.S.
Thomas Joury		British			
James L Kane	40	U.S.			
Andus Walfley	28	U.S.			
Rolfe Johannessen	40	U.S.			
Marianno M Ruiz	38	Spain Nat.			
Henry Coleman	19	Canada			
Evan McGregor	25	B.W.I.			
Francisco Chandia	35	Equador			
Jack Berry		U.S.			
Bernito Martin	38	Spain Nat.			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J. F. Drake Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
FORM 609 6-30

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, N.Y. DEC 21 31
December 17th. 1931.

I, master of the United States S. S. "HATTIE"
(Nationality)
from port of St. Thomas, I., hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....29..... Number of seamen deserted.....

Number of seamen discharged 29 Seamen left in hospital (or died) _____

Number of seamen signed on at this port 31 Total crew this date 31

The above-named vessel arrived at this port December 12, 1931, consigned to
Ocean Dominion S.S. Corp.; is now lying at 52 East River, and is
expected to sail 7-⁰⁰ P.M. Decemb. 17, 1931 for St. Thomas, W.I., U.S.
via United States port of _____ First port of call in United States
this voyage was _____

127

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

[illegible]

14-1618

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at
port of the United States

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

U.S.

1305

	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
	Whether arrived at read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
Yes	42	M	German	US Nat.	5-7	155		
"	39	M	Holland	US Nat.	5-6	155		
"	54	M	"	US Nat.	5-7	160		
"	35	M	Scand.	US Nat.	6-1	185		
"	36	M	American	US	5-10	145		
"	54	M	Greek	US Nat	5-5	160		
"	29	M	Spanish	Spain /	5-5	150		
"	38	M	Finnish	Finland /	5-6	175		
"	28	M	Holland	Holland /	5-6	155		
"	31	M	Scand.	Sweden /	5-6	150		
"	32	M	German	German /	5-9	150		
"	24	M	Estonia	Estonia /	5-0	180		
"	40	M	American	US	6-0	200		
"	28	M	"	"	5-7	130		
"	40	M	"	"	6-0	170		
"	38	M	Spanish	US Nat.	5-6	150		
"	19	M	British	Canada /	5-6	185		
"	25	M	British	B W I /	5-6	140		
"	35	M	Ecuador	Ecuador /	5-5	145		
"	45	M	Peru	Peru /	5-5	160		
"	38	M	Spanish	US Nat	5-9	140		
"	27	M	Mexican	Mexico /	5-5	145		
"	50	M	Alabama	US	5-6	150		
"	26	M	Virgin Is.	US	5-6	135		
"	22	M	N. Carolina	US	5-8	145		
"	26	M	Jamaica	B W I /	5-5	160		
"	27	M	Virginia	US	5-5	145		
"	20	M	Panama	Panama /	5-7	135		
"	25	M	Virgin Is.	US	5-6	160		

931, from the port of

L. J. Thomas. V. 9. 16. 5.

123

Class with
twenty-nine (29)
members - One (1)
absent.

AMERICAN INSULT
at Martinez No. 418
SEEN (City) (Country)
For the people of the United States
The United States
Date April 29, 1931
C. W. H. H. H.

No fee charged of back
Note: Failure to furnish information in column (2), (5) (6),
and (7) is punishable by law.

11.5. 13.05.20

11.5. 13.05.20

11.5. 13.05.20

11.5. 13.05.20

11.5. 13.05.20

11.5. 13.05.20

11.5. 13.05.20

11.5. 13.05.20

11.5. 13.05.20

11.5. 13.05.20

11.5. 13.05.20

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative port of the United States

Vessel SS Haiti, arriving at New York, December 18, 1934, from

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Name	Age	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's com- pany	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival Paid Off
Johannes Hoogerwerf	39			Master	11/16/31	New York	Yes
Peter J. Sas	54			Ch. Mate			
Peter Bamberg	33			2nd			
William B. Hatch	36			3rd			
Peter Venizelos	34			Radio			
Julio Pena	29			Boat'n			
E. Nansen	36			A.B.			
Johannes T. Vonk	28						
Ernst Wallberg	31						
Hainrich Tydeska	32						
Werner F. Newdorf	24						
James L. Kane	40						
Andus Welfley	28						
Rolfe E. Johannessen	40						
Mariano M. Ruiz	38						
Henry Coleman	19						
Evan McGregor	25						
Francisco Chandia	35						
Ricardo Gonzalez	45						
Bernito Martin	38						
Santiago P. Jara	27						
Charles Hattier	50						
Joseph Norman	26						
Leon Jenkins	22						
Phillip Baimbridge	26						

Port	Island	Arrived	Sailed	Remarks
New York	N.Y.		11/20/31 at 9.20pm	
St. Thomas	V.I.	11/24/31 at 4.30am	11/26/31 at 9.10am	
Frederiksted	St. Croix	11/24/31 at 12.30pm	11/26/31 at 4.30pm	
Basseterre	St. Kitts	11/27/31 at 5.45am	11/27/31 at 8.25 am	
St. John's	Antigua	11/27/31 at 2.10pm	11/27/31 at 5.20pm	
Flymouth	Montserrat	11/27/31 at 6.50pm	11/28/31 at 12.35am	
Roseau	St. Vincent	11/28/31 at 5.55am	11/28/31 at 8.05am	
Pointe A Pitre	M.C.	11/28/31 at 10.40 AM	11/28/31 at 2.10pm	Loaded
Roseau	Dominica	11/28/31 at 7.45 pm	11/29/31 at 1.40am	
Port de France	Martinique	11/29/31 at 6.20 am	11/29/31 at 9.40pm	
Castries	St. Lucia	11/29/31 at 6.20 pm	11/29/31 at 9.50pm	Loaded
Bridgetown	Barbados	11/29/31 at Noon	11/30/31 at 3.00 pm	
Port of Spain	Trinidad	12/1 /31 at 2.10pm	12/3 /31 at 1.00am	Loaded
St. George	Grenada	12/3 /31 at 10.05 am	12/3 /31 at 12.40pm	Loaded
Kingstown	St. Vincent	12/3 /31 at 8.05pm	12/3 /31 at 11/30	
Bridgetown	Barbados	12/3 /31 at 11.50am	12/3 /31 at 5.40pm	
Roseau	Dominica	12/4 /31 at 9.45am	12/4 /31 at 2.50pm	Loaded
Flymouth	Montserrat	12/4 /31 at 11.50pm	12/5 /31 at 6.15am	Loaded
St. John's	Antigua	12/5 /31 at 9.55am	12/5 /31 at 12.40pm	
Basseterre	St. Kitts	12/5 /31 at 6.00pm	12/5 /31 at 8.30pm	
Frederiksted	St. Croix	12/6 /31 at 9.15 AM	12/6 /31 at 10.00am.	
St. Thomas	V.I.	12/6 /31 at 2.00 PM	12/6 /31 3.00 PM	Loaded
New York	N.Y.	12/ /31		

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Johannes Hoogerwerf	39	U.S.	New York
Peter J. Sas	54	U.S.	"
Peter Bamberg	33	U.S.	"
William B. Hatch	36	U.S.	"
Peter Venizelos	34	U.S.	"
Julio Pena	29	U.S.	"
E. Nansen	36	U.S.	"
Johannes T. Vonk	28	U.S.	"
Ernst Wallberg	31	U.S.	"
Hainrich Tydeska	32	U.S.	"
Werner F. Newdorf	24	U.S.	"
James L. Kane	40	U.S.	"
Andus Welfley	28	U.S.	"
Rolfe E. Johannessen	40	U.S.	"
Mariano M. Ruiz	38	U.S.	"
Henry Coleman	19	U.S.	"
Evan McGregor	25	U.S.	"
Francisco Chandia	35	U.S.	"
Ricardo Gonzalez	45	U.S.	"
Bernito Martin	38	U.S.	"
Santiago P. Jara	27	U.S.	"
Charles Hattier	50	U.S.	"
Joseph Norman	26	U.S.	"
Leon Jenkins	22	U.S.	"
Phillip Baimbridge	26	U.S.	"

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.	
Almont		U.S.	

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Joseph		U.S.	
Jenkins		U.S.	
Baimbridge		U.S.	
Clarke		U.S.	
Seott		U.S.</	

U.S. 13
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States 129

Vessel SS Haiti, arriving at New York, December 18, 1931, from the port of St. Thomas V.P.U.S.

Name	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
	Dunke	Fred F.			Master	11/16/31	New York	Yes	Yes	42	M	German	US Nat.	5-7	155	
	Heegerwerf	Johannes			Ch. Mate	"	"	"	"	39	M	Holland	US Nat.	5-5	155	
	Sas	Peter J.			2nd "	"	"	"	"	54	M	"	US Nat.	5-7	160	
	Bamberg	Peter			3rd "	"	"	"	"	38	M	Scand.	US Nat.	6-1	185	
	Match	William B			Radio	"	"	"	"	36	M	American	US	5-10	143	
	Veneselos	Peter			Bos'n	"	"	"	"	34	M	Greek	US Nat	5-5	160	
	Pena	Julio			A.B.	"	"	"	"	29	M	Spanish	Spain /	5-5	150	
	Nansen	Erik			"	"	"	"	"	38	M	Finnish	Finland /	5-6	175	
	Vonk	Johannes T			"	"	"	"	"	28	M	Holland	Holland /	5-6	155	
	Wallberg	Ernst			"	"	"	"	"	31	M	Scand.	Sweden /	5-5	150	
	Tydesks	Heinrich			"	"	"	"	"	32	M	German	German /	5-9	160	
	Newdorf	Werner P			"	"	"	"	"	24	M	Estonia	Estonia /	6-0	180	
	Kane	James L			Ch. Eng.	"	"	"	"	40	M	American	US	6-0	200	
	Wolfley	Andus			1st Asst	"	"	"	"	29	M	"	"	5-7	120	
	Johannessen	Relfe E			2nd "	"	"	"	"	40	M	"	"	6-0	170	
	Ruis	Mariano M			3rd "	"	"	"	"	38	M	Spanish	US Nat.	5-6	150	
	Coleman	Henry			Oiler	"	"	"	"	19	M	British	Canada /	5-5	135	
	Mc Greger	Evan			"	"	"	"	"	25	M	Brithsh	B W I /	5-6	140	
	Chandia	Francisco			Oiler	"	"	"	"	35	M	Ecuador	Ecuador /	5-5	145	
	Gonselos	Ricardo			Fireman	"	"	"	"	45	M	Peru	Peru /	5-3	150	
	Jartin	Benito			"	"	"	"	"	38	M	Spanish	US Nat	5-9	140	
	Jara	Santiago J			"	"	"	"	"	27	M	Mexican	Mexico /	5-5	145	
	Hatter	Charles			Steward	"	"	"	"	50	M	Alabama	US	5-6	150	
	Norman	Joseph			Cook	"	"	"	"	26	M	Virgin Is.	US	5-6	135	
	Jenkins	Leon			Kitchenboy	"	"	"	"	22	M	N.Carolina	US	5-6	145	
	Baimbridge	Phillip			Messman	"	"	"	"	26	M	Jamaica	B W I /	5-5	150	
	Clarke	Carlton			"	"	"	"	"	27	M	Virginia	US	5-5	145	
	Seott	Uriah			Messboy	"	"	"	"	20	M	Panaman	Panama /	5-7	135	
	Page	Almont			"	"	"	"	"	25	M	Virgin Is.	US	5-8	160	

AMERICAN CONSULATE
TRINIDAD
WEST INDIES

DEC 1 - 1931

Seen for the journey to the United States via West Indian Ports.

American Vice Consul

Immigrant Inspector

Clered with
twenty-nine (29)
names - One (1)
absent.

No fee forwarded

AMERICAN CONSULATE
St. Martinique
No. 42
F.W.I.
SEEN
For the journey to the United States
Date: Dec 29, 1931

112-12-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the S/S. Haiti, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this

12th

day of

February, 1931

J. F. Dink

Master, ~~Second Officer~~

John F. Dink

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

OFFICE OF THE

BILL NO. 11111111

DEC 13 1931

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly and truly that I have had _____ years' experience as a Physician

130

and Surgeon that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

(Signature and title of notary or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any change that may have occurred en route in
condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is submitted.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aliens U.S.C. T
1st Cabin _____
Cabin _____
Cabin _____
Cabin _____
Cabin _____

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. BUENAVENTURA. Passengers sailing from MANTA (EQUADOR SO AMERICA), NOVEMBER 23RD, 1931

[illegible]

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

131

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John J. Ryan, of the United States, from Italy, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, 601 in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in
said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 12th day of December, 19 31
at New York
Harry J. Smith
Immigration Officer.

Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space
is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter
applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or
D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupa-
tion, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, loco-
motive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not
simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money
shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made,
if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:
"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question
the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims
exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a
citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show
the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or
subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully
revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the
head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under
the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by
race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this
connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West
Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African
Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments
of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy,
Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of
these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e.,
compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Cam-
pania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed
as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall
constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of
remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual
residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last
permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately
show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country
of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States
and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien
came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give
name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future
permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.
The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence,
if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either
Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage
was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in
each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head
of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries
should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period
of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The
answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or
friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on
the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in
answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has
authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

133

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel BUENAVENTURA, arriving at New York, December 12, 1931, from the port of NEW YORK Cristobal December 2nd 1931

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family Name	Given Name				When	Where									
MURPHY	WILLIAM J			MASTER	10/17/31	NEW YORK	NEW YORK	YES	40	MALE	AMERICAN	U S A	5 8	195	
PIHLACK	ODCAR E			CHF OFFICER	10/20/31	DO	DO	YES	42	DO	ESTHONIAN	U S A	5 8	165	
HOLGERSON	EDDIE			2ND OFFICER	10/17/31	DO	DO	YES	40	DO	COLOMBIAN	U S A	5 8	175	
NICKERSON	GEORGE			3RD OFFICER	10/17/31	DO	DO	YES	32	DO	AMERICAN	U S A	5 7	145	
VIVAR	ERNEST			PURSER FRT CLERK	10/17/31	DO	DO	YES	29	DO	SPA AMER	ECUADOR	5 5	149	
ANNIS	CLYDE			ASST FRT CLK & RADIO OPER	10/19/31	DO	DO	YES	28	DO	AMERICAN	U S A	5 9	140	
CAVARIS	JOHN			BOSUN	10/17/31	DO	DO	YES	39	DO	GREEK	GREECE	5 6	145	
PAPAMANOLIS	GEORGE			A B SEAMAN	10/17/31	DO	DO	YES	42	DO	ITALIAN	U S A	5 4	135	
MANNONEN	AUGUST			A B SEAMAN	10/17/31	DO	DO	YES	39	DO	FINLAND	FINA	5 9	190	
ORTIZ	JUAN			A B SEAMAN	10/17/31	DO	DO	YES	27	DO	SPA AMER	COLOMBIA	5 8	165	
BABIS	FOTIS			A B SEAMAN	10/17/31	DO	DO	YES	41	DO	TURKISH	U S A	5 9	185	
WILK	OSCAR			A B SEAMAN	10/20/31	DO	DO	YES	36	DO	NORWEGIAN	U S A	5 6	180	
WEAVER	HOWARD			A B SEAMAN	10/17/31	DO	DO	YES	21	DO	AMERICAN	U S A	5 10	170	
COBALEDA	LUIS			MESSBOY	10/17/31	DO	DO	YES	39	DO	COLOMBIAN	COLOMBIA	5 8	135	
SIDLO	JOSEPH G			CHF ENGR	10/17/31	DO	DO	YES	30	DO	AMERICAN	U S A	5 11	175	
SPANGENBERG	CARL			1ST ASST	10/17/31	DO	DO	YES	53	DO	GERMAN	U S A	5 11	195	
JONES	ALTON			2ND ASST	10/17/31	DO	DO	YES	24	DO	AMERICAN	U S A	5 8	160	
EDWARDS	WHEELER			3RD ASST	10/19/31	DO	DO	YES	22	DO	AMERICAN	U S A	5 8	160	
RAMIREZ	MANUEL			OILER	10/17/31	DO	DO	YES	32	DO	SPA AMER	PERU	5 0	145	
URSELMANN	RUDOLPH			OILER	10/17/31	DO	DO	YES	31	DO	GERMAN	GERMANY	5 7	145	
CERNO	JESUS			OILER	10/17/31	DO	DO	YES	38	DO	MEXICO	MEXICO	5 7	165	
MORGAN	GEORGE			FIREMAN	10/17/31	DO	DO	YES	25	DO	AMERICAN	U S A	5 6	135	
GONZALEZ	ABEL			FIREMAN	10/17/31	DO	DO	YES	43	DO	SPA AMER	ECUADOR	5 7	130	
FLITNEY	JAMES			FIREMAN	10/17/31	DO	DO	YES	37	DO	AMERICAN	U S A	5 11	145	
MLEZIVA	GEORGE			WIPER	10/20/31	DO	DO	YES	29	DO	AMERICAN	U S A	5 11	175	
SPALDING	MARK			STEWARD	10/17/31	DO	DO	YES	67	DO	ENGLAND	U S A	5 5	165	
BENT	OLEGARIO			2ND COOK	10/18/31	DO	DO	YES	30	DO	COLOMBIAN	COLOMBIA	5 8	185	
PETERSEN	PHILIP			MESSMAN	10/17/31	DO	DO	YES	22	DO	COLOMBIAN	COLOMBIA	5 6	135	
DOYEN	RICARDO			WAITER	10/17/31	DO	DO	YES	23	DO	AMERICAN	U S A	6 2	135	
DUFFIS	LUCAS			WAITER	10/20/31	DO	DO	YES	25	DO	COLOMBIAN	COLOMBIA	5 10	140	
LEWIS	OSCAR			P O MESS	10/19/31	DO	DO	YES	19	DO	CANAL ZONE	U S A	6 2	145	

Total crew
19 USC
12 aliens
all aliens
to Reship to origin

ANAMA RAILROAD S/S LINE

SALE

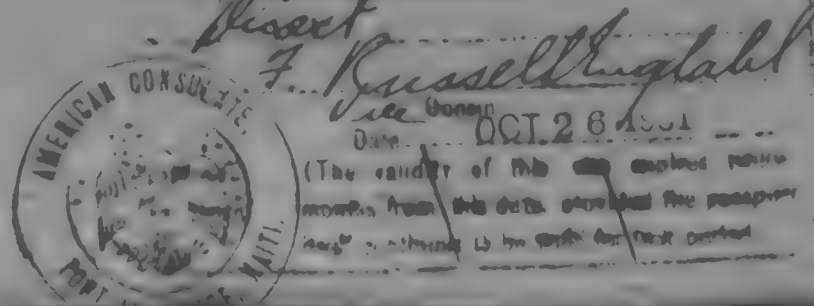
Agents

Port au Prince, Haiti
(City) (Country)

Immigrant Inspector

Harry K. Smith
December 12 1931

Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Service No. 654
on S. No. 100 ship

12-12-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, WILLIAM J. MURPHY of the AMERICAN STEAMER BUENAVENTURA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 12th day of December, 1931

W. J. Murphy
Master, First or Second Officer.

Harry A. Lindt
Immigrant Inspector

LIST OF PORTS CALLS

DATE ARRIVED	PORT	DATE SAILED
OCT 26 1931	NEW YORK	OCT 20 1931
OCT 29	PORT AU PRINCE	OCT 26
NOV 2ND	CRISTOBAL	OCT 31
NOV 4TH	BUENAVENTURA	NOV 3RD
NOV 6TH	TUMACO	NOV 5TH
NOV 6TH	BAHIA	NOV 6TH
NOV 8TH	MANTA	NOV 8TH
NOV 9TH	MACHALILLA	NOV 9TH
NOV 10TH	LA LIBERTAD	NOV 9TH
NOV 10TH	PUERTO BOLIVAR	NOV 10TH
NOV 18TH	GUAYAQUIL	NOV 17TH
NOV 19TH	MACHALILLA	NOV 19TH
NOV 20TH	MANTA	NOV 20TH
NOV 21ST	BAHIA	NOV 21ST
NOV 24TH	MANTA	NOV 23RD
NOV 25TH	ESMERALDAS	NOV 24TH
NOV 27TH	TUMACO	NOV 26TH
DEC 2ND	BUENAVENTURA	NOV 30TH
	CRISTOBAL	DEC 2ND
	NEW YORK	

CREW 31 MEMBERS

12 U S CITIZENS
7 U S CITIZENS NATURALIZED
12 ALIENS

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. " G R E T E " . Passengers sailing from Hamburg. November. ~~14~~ 25th, 1931.

[illegible]

Total passengers	-----
U. S. citizens	-----
Aliens	-----

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

135

14-43

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Kiese Master of the Sam. Is. Gato, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, of the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Kiese
Master Officer.

Sworn to before me this 12th day of December, 1931
at New York
Harry J. Lindh
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF

I, master of the German S.S. Grate
(Nationality)
from port of Hamburg, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 48 Number of seamen deserted none
 Number of seamen discharged none Seamen left in hospital (or died) none
 Number of seamen signed on at this port none Total crew this date 48

The above-named vessel arrived at this port 7/1, 1932, consigned to Richard Meyer Co; is now lying at Keokuk Wharf, and is expected to sail 8/1, 1932, for Le Havre via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

14-2020

14—1913

EL AS MEMBERS OF CREW

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

142

Sheet No. I.

from the port of

И а м б у р

November 15-1931

	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease		
male	German	German	1.78	194	none	all alive	1st capture 46
"	"	"	1.66	175	"		
"	"	"	1.78	165	"		
"	"	"	1.68	142	"		
"	"	"	1.63	186	"		
"	"	"	1.78	194	"		
"	"	"	1.65	139	"		
"	"	"	1.76	164	"		
"	"	"	1.80	175	"		
"	"	"	1.82	142	"		
"	"	"	1.78	128	"		
"	"	"	1.67	128	"		
"	"	"	1.67	135	"		
"	"	"	1.68	135	"		
"	"	"	1.65	140	"		
"	"	"	1.70	132	"		
"	"	"	1.68	152	"		
"	"	"	1.84	138	"		
"	"	"	1.72	154	"		
"	"	"	1.66	150	"		
"	"	"	1.80	136	"		
"	"	"	1.84	152	"		
"	"	"	1.62	150	"		
"	"	"	1.70	148	"		
"	"	"	1.65	130	"		
"	"	"	1.72	139	"		
"	"	"	1.70	145	"		
"	"	"	1.85	148	"		
"	"	"	1.76	156	"		
"	"	"	1.62	134	"		

See list of races on back hereof.

NOTE.—If failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1969

Owners
 Local Agents
 1930
Carl Wollenberg
 beschäftigt mit beschrankter Haftung

Immigrant Inspector

GERMAN

1931

REMARKS

— J. E. P. 111

GERMAN

115

ELAS N

from the por

(01)

501

3. *mal. Ge*

[illegible]

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW ORLEANS, LA.
12/31/31 192

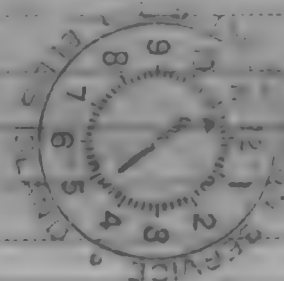
I, master of the GERMAN S/S S. S. GRETE
from port of NEW ORLEANS ^(Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	49	Number of seamen deserted.....	NONE
Number of seamen discharged.....	1	Seamen left in hospital (or died).....	NONE
Number of seamen signed on at this port.....	NONE	Total crew this date.....	48

The above-named vessel arrived at this port 12/30/31, 1922, consigned to RICHARD MEYER COMPANY; is now lying at ST. ANDREW ST., and is expected to sail 12/31/31, 1922, for BEAUMONT X GALVESTON X HOUSTON X HAMBURG via United States port of BEAUMONT HOUSTON GALVESTON. First port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Rud 12-31-31 H 2			 <p>JAN - 9 22</p>

Name.	Age.	Nativity.	Where and when rising on.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.
DISCHARGED SEAMEN—Continued.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sae. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall require in order to determine the nationality and immigration status of each such alien; and, in the event such information is not so furnished, in writing, as soon as discovered, all cases in which such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port of arrival on or before the date of departure of the vessel, together with any information likely to lead to their apprehension, if they have been detected or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to do, or either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located, the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered, and shall be liable to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

54-1011

14-1612

Owners
Local Agents
Gesellschaft mit beschränkter Haftung
14-1349

Immigrant Inspector.

From 1

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Form 617

Baymont
Greta
1938

I, master of the *German*,
do hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival *98*
Number of seamen discharged _____
Number of seamen signed out at this port _____
Total crew this date *98*

Seamen left in hospital for death _____
Number of seamen deserted _____
Total crew at this date _____

The above named vessel arrived at this port *June 1st*
at *10:00* a.m. and is
expected to call
at *San Francisco* via United States port of
this voyage and
following is a detailed and accurate statement of all changes in the
personnel of said vessel

DEPT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Name.	Age	Nationality	When and where signed on	Status
JAMES T. JILLMAN	21	GERMANY	NEWYORK SUPER CARGO.	

1970-71

I herewith certify that the foregoing is a complete and accurate report and that I have not withdrawn charges in your favor between my second visit from this port. I will report such changes to the Immigration authorities.

L. J. Brown

Muskegon

RECEIVED FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 4, 1917

[illegible]

March 10, 1891.

Owners **Carl Weilenberg**
Local Agents **Gesellschaft mit beschränkter Haftung**

December 12-1935

Immigrant Inspector.

Carl Wohlenberg
Gesellschaft mit beschränkter Haftung
18-1340

Owners
Local Agents

Owners **Carl Hollenberg**
Local Agents **Georg Mehl**

Immigrant Inspector.

Alexander 12-1931

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct info is punishable by a fine of ten dollars for

[illegible][illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

L. V. Vene Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917:

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions of each respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or list containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master to deliver to the principal immigration officer a list of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs a sum of money, to be determined by the collector, to be paid to the United States Treasury, as a fine, in lieu of the list and not delivered or a true report, if not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
Year read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight
es 63	male		German	German	1.78 19	
40	"	"	"	"	1.66 17	
45	"	"	"	"	1.78 16	
40	"	"	"	"	1.68 14	
69	"	"	"	"	1.63 16	
47	"	"	"	"	1.78 16	
41	"	"	"	"	1.66 13	
28	"	"	"	"	1.76 16	
24	"	"	"	"	1.80 17	
23	"	"	"	"	1.82 14	
25	"	"	"	"	1.78 12	
21	"	"	"	"	1.67 12	
64	"	"	"	"	1.67 13	
34	"	"	"	"	1.68 13	
51	"	"	"	"	1.65 14	
20	"	"	"	"	1.70 13	
29	"	"	"	"	1.68 15	
31	"	"	"	"	1.84 16	
64	"	"	"	"	1.72 14	
25	"	"	"	"	1.66 15	
20	"	"	"	"	1.80 13	
31	"	"	"	"	1.84 15	
29	"	"	"	"	1.62 15	
23	"	"	"	"	1.70 14	
22	"	"	"	"	1.65 13	
25	"	"	"	"	1.72 13	
19	"	"	"	"	1.85 14	
23	"	"	"	"	1.76 15	
22	"	"	"	"	1.63 14	

[illegible]

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REQUIRED
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Beaumont
5/1, 1932

I, master of the German S. S. Grete
(Nationality)
from port of _____, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:
Total number of _____ 44

ages in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	48	Number of seamen deserted.....	
Number of seamen discharged.....		Seamen left in hospital (or died).....	
Number of seamen signed on at this port.....		Total crew this date.....	48

The above-named vessel arrived at this port Jan. 3, 1932, consigned to Hall & Co is now lying at Pitt Dock and is expected to sail 5/1, 1932, for Galveston, Tex. via United States port of Galveston, Tex. First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

139

DESERTING SEAMEN.

[illegible]

REC'D

GERMAN

VESSEL AS MEMBERS OF CR

the representatives of any vessel having such a

1931, from the port of HAMBURG

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
father due to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight

SALE SCENES

Name	Age	Nationality	When and where signed on
3			

Name	Age	Nationality	When and where signed on
DISCHARGED SEAMEN			
SEAMEN LEFT IN HOSPITAL			

II.
143
ival at a
1931

MARKS

Owners
Local Agents
Carl Wehenburg
Seaside, Cal.

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
4					

Form 630
DEC 21 1931
NEWPORT NEWS, VA
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
PORT OF Newport News
I, master of the German S. S. grate, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:
Total crew at time of arrival 49 Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged None Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port None Total crew this date 49
The above named vessel arrived at this port Dec 17, 1931, consigned to T. Parker West; is now lying at Steamer Dock, and expected to sail Dec 20, 1931, for New York, via United States port of None First port of call in United States this voyage was New York
Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: **140**
DESERTING SEAMEN.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

H. K. Kees
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.
SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or list containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as practicable, all cases in which any alien has been discharged from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the departure and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

GERMAN

STEEL SCIENTIFIC

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
M			

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
M			

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
M				

II.
143
val at a
19 31

MARKS

Line
Others
Local Agents
Carl Wollenberg
Consul General and Vice Consul
Hamburg

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
X					

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

[Signature]
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded; Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF MOBILE, ALABAMA
DEC 29TH, 19 31

I, master of the GERMAN S. S. GRETE from port of BOCA GRANDE, FLA., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 49 Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 0 Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 0 Total crew this date 49 49

The above-named vessel arrived at this port DECEMBER 26TH, 1931, consigned to VAN HEYNIGEN BROKERAGE CO AGENTS; is now lying at TURNER TERMINALS, and is expected to sail DEC 29TH, 1931, for HAVRE, ANTWERP & HAMBURG via United States port of NEW ORLEANS, LA. First port of call in United States this voyage was NEW YORK, N. Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:
DESERTING SEAMEN.

141

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
X			

GERMAN

II.
143
val at a
19 31

ARKS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

GERMAN

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office

port of the United States

Vessel S.S. "GERTE" arriving at New York, December 12

DISCHARGED SEAMEN.				
Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage or vessel to U. S.	NAME IN FULL	Length of service	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether paid off or charged as of arrival
		Family name			When	Where
1	yes	Wiese	46	Captain	5.6.26	Hamburg no
2	"	Linke	25	1st Officer	5.6.31	"
3	"	Rose	30	2nd	6.12.30	"
4	"	Kern	21	3rd	3.6.31	"
5	"	Rahden	55	Purser	28.6.23	Rostock
6	"	Becker	29	1st Engineer	29.6.23	"
7	"	Kamrath	30	2nd	21.9.29	Hamburg
8	"	Diessel	6	3rd	23.8.29	"
9	"	Hassler	4	4th	6.5.30	"
10	"	Winterfeldt	4	Asst.	25.9.28	"
11	"	Bielefeld	2	"	6.12.30	"
12	"	Ibelskuser	1	"	17.3.31	"
13	"	Sieben	46	cook	16.7.30	"
14	"	Kesselbach	3	Baker	24.8.30	"
15	"	Sprütge	20	Steward	25.11.25	"
16	"	Muraika	6	Mess	29.5.29	"
17	"	Weers	15	Boatswain	17.3.31	"
18	"	Becker	9	Carpenter	17.7.30	"
19	"	Hinz	49	A.B.	31.10.28	"
20	"	Ruboks	6	"	25.9.29	"
21	"	Durig	3	"	16.12.30	"
22	"	Alwerdt	8	"	19.3.31	"
23	"	Rosenfeldt	8	"	20.3.31	Bremen
24	"	Schmidt	7	"	20.3.31	"
25	"	Kindermann	3	"	9.6.31	Hamburg
26	no	Ellrich	7	"	23.11.31	"
27	"	Svenson	8	"	21.11.31	"
28	yes	Weltbrecht	2	O.S.	31.8.31	"
29	no	Negel	3	Storekeeper	23.11.31	"
30	yes	Goltzsche	13	Fireman	26.2.30	"

Line
Owners Carl Wollenborg
Local Agents Carl Wollenborg mit Besondere Hinzul

STEEL SCIENTIFIC

Immigrant Inspector

GERMAN

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

142

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "GRETE" arriving at New York, December 12, 1931, from the port of Hamburg November 25-1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	yes	Wiese	Wilhelm ✓	46	Captain	3.6.26	Hamburg	no	yes	63	male	German	German	1.78	194	none	Total crew 48 all aliens
2	"	Linke	Hugo ✓	25	1st Officer	5.6.31	"	"	"	40	"	"	"	1.66	173	"	
3	"	Rose	Carl ✓	30	2nd "	6.12.30	"	"	"	45	"	"	"	1.78	165	"	
4	"	Kern	Stephan ✓	21	3rd "	3.6.31	"	"	"	40	"	"	"	1.68	142	"	
5	"	Rahden	Heinrich ✓	55	Purser	28.6.23	Rostock	"	"	69	"	"	"	1.63	186	"	
6	"	Becker	Hermann ✓	29	1st Engineer	29.6.23	"	"	"	47	"	"	"	1.78	194	"	
7	"	Kamrath	Alfred ✓	30	2nd "	21.9.29	Hamburg	"	"	41	"	"	"	1.65	139	"	
8	"	Diestel	Rolf ✓	6	3rd "	23.8.29	"	"	"	28	"	"	"	1.76	164	"	
9	"	Hassler	Otto ✓	4	4th "	6.5.30	"	"	"	24	"	"	"	1.80	175	"	
10	"	Winterfeldt	Siegfried ✓	4	Asst. "	25.9.28	"	"	"	23	"	"	"	1.82	142	"	
11	"	Bielefeld	Ludwig ✓	2	" "	6.12.30	"	"	"	23	"	"	"	1.78	128	"	
12	"	Ibelshäuser	Karl ✓	1	" "	17.3.31	"	"	"	21	"	"	"	1.67	128	"	
13	"	Sieben	Wilhelm ✓	46	cook	16.7.30	"	"	"	64	"	"	"	1.67	135	"	
14	"	Kiesselbach	Josef ✓	3	Baker	24.2.30	"	"	"	34	"	"	"	1.68	135	"	
15	"	Sprötge	Wilhelm ✓	20	Steward	25.11.25	"	"	"	51	"	"	"	1.65	140	"	
16	"	Muranka	Rudolf ✓	6	Mess "	29.5.29	"	"	"	20	"	"	"	1.70	132	"	
17	"	Weers	Gerhard ✓	15	Boatswain	17.3.31	"	"	"	29	"	"	"	1.68	152	"	
18	"	Becker	Hermann ✓	9	Carpenter	17.7.30	"	"	"	31	"	"	"	1.84	138	"	
19	"	Hinz	Carl ✓	49	A.B.	31.10.28	"	"	"	64	"	"	"	1.72	154	"	
20	"	Ruboks	Friedrich ✓	6	"	25.9.29	"	"	"	25	"	"	"	1.66	150	"	
21	"	Durig	Walter ✓	3	"	16.12.30	"	"	"	20	"	"	"	1.80	136	"	
22	"	Alwardt	Franz ✓	8	"	19.3.31	"	"	"	31	"	"	"	1.84	152	"	
23	"	Rosenfeldt	Ulrich ✓	8	"	20.3.31	Bremen	"	"	29	"	"	"	1.62	150	"	
24	"	Schmidt	Johann ✓	7	"	20.3.31	"	"	"	23	"	"	"	1.70	148	"	
25	"	Kindermann	Heinz ✓	3	"	9.6.31	Hamburg	"	"	22	"	"	"	1.65	130	"	
26	no	Eilrich	Hermann ✓	7	"	23.11.31	"	"	"	25	"	"	"	1.72	139	"	
27	"	Swenson	Wilhelm ✓	8	"	21.11.31	"	"	"	25	"	"	"	1.70	145	"	
28	yes	Weitbrecht	Friedrich ✓	2	O.S.	31.8.31	"	"	"	19	"	"	"	1.85	148	"	
29	no	Nagel	Kurt ✓	3	Storekeeper	23.11.31	"	"	"	23	"	"	"	1.76	156	"	
30	yes	Goltzsche	Max ✓	13	Fireman	26.2.30	"	"	"	22	"	"	"	1.62	134	"	

Harry J. Smith
December 12-1931

Line _____
Owners Carl Wollenberg
Gesellschaft mit beschränkter Haftung
Local Agents _____

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. V. Vene Master, of the German's Gate, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 12th day of December, 1931

Harry J. Smith
Immigrant Inspector.

H. V. Vene
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1292

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

German

Sheet No. II

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

143

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "GRETE", arriving at New York, December 12, 1931, from the port of Hamburg, November 25-1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	yes	Sattler	Max ✓	5	Fireman	25.9.29	Hamburg	no	yes	28	male	German	German	1.72	140	none	
2	"	Hübner	Franz ✓	3	"	27.10.23	"	"	"	27	"	"	"	1.70	142	"	
3	"	Tümmler	Albin ✓	8	"	14.7.30	"	"	"	30	"	"	"	1.82	156	"	
4	"	Gross	Karl ✓	6	"	16.12.30	"	"	"	28	"	"	"	1.75	144	"	
5	"	Muranka	Friedrich ✓	7	"	16.3.31	"	"	"	28	"	"	"	1.76	145	"	
6	"	Schultz	Willy ✓	4	"	29.8.31	"	"	"	31	"	"	"	1.78	150	"	
7	"	Seidler	Josef ✓	3	"	29.8.31	"	"	"	29	"	"	"	1.75	132	"	
8	"	Wirth	Werner ✓	4	"	29.8.31	"	"	"	26	"	"	"	1.74	150	"	
9	"	Voigt	Oswald ✓	4	Coalpasser	27.3.29	"	"	"	55	"	"	"	1.75	138	"	
10	"	Lucht	Willy ✓	6	"	29.8.29	"	"	"	23	"	"	"	1.63	120	"	
11	"	Westphal	Georg ✓	1	"	22.9.30	"	"	"	25	"	"	"	1.83	168	"	
12	"	Langhorst	Gustav ✓	2	"	20.3.31	Bremen	"	"	28	"	"	"	1.64	136	"	
13	"	Volk	Max ✓	2	"	15.12.30	Hamburg	"	"	19	"	"	"	1.68	118	"	
14	no	Heiden	Max ✓	3	"	23.11.31	"	"	"	24	"	"	"	1.80	135	"	
15	yes	Dase	Fritz ✓	1	Cooper	14.7.30	"	"	"	35	"	"	"	1.64	126	"	
16	"	Bremer	Erich ✓	1	Messboy	22.9.30	"	"	"	20	"	"	"	1.70	118	"	
17	no	Szonn	Paul ✓	27 months	"	23.11.31	"	"	"	21	"	"	"	1.72	130	"	
18	"	Wiese	Meta ✓	---	Typist	23.11.31	"	"	"	60	F	"	"	1.60	140	"	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

I hereby certify that the above named persons have produced satisfactory evidence of the bona fides of their names, and none of them are under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

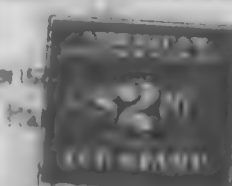
For the Captain
Carl Wohlenberg
Carl Wohlenberg

*Forty eight names.
Two sheets*

SEEN No. 161
For the Journey to the United States

via Malcolm B. Burke
VICE CONSUL

Date November 24, 1931



FEE No. 2478
FEE \$2.00

Line _____
Owners Carl Wohlenberg
Gesellschaft mit beschränkter Haftung
Local Agents _____

Harry G. Smith December 12-1931
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Kiese Master, of the German S. Greta, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 12th day of December, 1931

Harry K. Smith
Immigrant Inspector.

H. Kiese
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF San Francisco
Jan. 28th 1932, 192

Total crew at time of arrival. 34 Number of seamen deserted. None
 Number of seamen discharged. None Seamen left in hospital (or died). None
 Number of seamen signed on at this port. None Total crew this date. 33

The above named vessel arrived at this port January 26th 1932, 1922, consigned to North Lilly & Co; is now lying at Pier 15, and is expected to sail January 28th 1932, 1922, for Manila P.I. via United States port of — First port of call in United States this voyage was —

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
None	18	U.S.	<div> <div>RECEIVED</div> <div>OFFICE OF THE DIRECTOR</div> <div>U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE</div> <div>U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE</div> <div>HONOLULU, T.H.</div> </div>

14—1613

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the principal immigration officer may by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with the name of the owner, agent, consignee, or master to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of their departure shall be delivered to the principal immigration officer at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been arrested and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the principal immigration officer, be liable to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is situated, for a fine of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as may be required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of its liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

U.S. & Co.
New York, N. Y.

Unz & Co.
24 Beaver St., N. Y.
33769

[illegible]

Line..... Istamboul S/S Line.....
 Owners..... Istamboul S/S Company.....
 Local Agents..... Nerton Lilly & Company.....
 14-1740

Hany, Abdul
 Immigrant Inspector

November 12 1931
 *See list of races on back here
 NOTE.—Failure to furnish full or correct
 (7) is punishable by a fine of \$

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF John Smith 1932 193

I, master of the American (Nationality.) S. S. Steel Seawatch certify that the following is a complete record of all

from port of New York, hereby certify that there have been no changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port: None

Changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at _____
 Total crew at time of arrival 34 Number of seamen deserted None
 Seamen left in hospital (or died) None

Number of seamen discharged None Total crew this date 38

Number of seamen signed on at this port. 21

The above named vessel arrived at this port. January 26th 1912, 192., consigned to Victory Supply Co

Victory Supply Co; is now lying at Qu. 15, and is expected to sail January 28th 1912, 192., for Manila P.I.

via United States port of Manila P.I. First port of call in United States this voyage was Manila P.I.

144

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.			
Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
None			<p>RECEIVED OFFICE OF INSPECTOR DIRECTOR, JAN 24 1900 U. S. IMMIGRATION SERVICE, HONOLULU.</p>

14-1613

NO. 4507/2

Commissioner of Immigration,
U.S. Immigration Service,
New York,

As your port is given to the first port of call in the United States for the **Steel Scientist** there is transmitted herewith Form 890, "Statement of Master of Vessel Regarding Changes in Crew Prior to Departure of Vessel" filed by the Master of said vessel prior to her departure on **Jan'y. 28, 1932** for **Manila, P.I.**

There were changes in the crew at that port as follows:

Deserting Seamen
Seamen left in Hospital E. Anderson, signed on at N.Y. Dec. 30, 1931

Discharged Seamen

Seamen signed on at this port

James B. Bryan
District Director of Immigration,
Honolulu District.

MAY 6 1982

三三三

[illegible]

Line Ishtation S/S Line
 Owners Ishtation S/S Company
 Local Agents Norton Lilly & Company
 12-1740

Harry R. ...
 Immigration Inspector

November 12 1931
 See list of races on back hereof
 Note - Failure to furnish full or correct
 (7) is punishable by a fine of \$100

NOTE—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE


December 28 1931

I, master of the American S.S. Steel Scientist
from port of New York (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

The above-named vessel arrived at this port. December 23, 1931, consigned to Norton Lilly and Co.; is now lying at Pier # 98 and is expected to sail December 28, 1931, for New York via United States port of --. First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
N O N E			 JUN - 1 1922

(5), (6) and
er side.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

FIRST

H. F. Thompson

File 100-371

Uns & Co.
24 Beaver St., N. Y.
83769

First
First
First
First

14-1240

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

December 31

from port of Port Said hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

anges in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port.

Total crew at time of arrival	43	Number of seamen deserted	None
Number of seamen discharged	10	Seamen left in hospital (sick)	1
Number of seamen signed on at this port	34	Total crew this date	34

The above named vessel arrived at this port December 12, 1921, consigned to
Norton Lilly & Company; is now lying at Pier # 17 Bklyn, and is
expected to sail December 31, 1921, for MANILA
via United States port of HONOLULU. First port of call in United States
this voyage was NEW YORK.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

148

14-1613

Harry A. ...
 Immigration Inspector

November 12 1937
 See list of races on back hereof
 Note—Failure to furnish full or correct
 (7) is punishable by a fine of \$

NOTE—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SAFETY SCIENCE

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF BALTIMORE, Md.
December 20, 1931

I, master of the American vessel, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Number of seamen deserted: NONE
Seamen left in hospital (or died): NONE
Total crew at time of arrival: 33
Number of seamen discharged: 2
Total crew this date: 33

The above named vessel arrived at this port, December 18, 1931, consigned to Norton Lilly & Company, is now lying at Cotton's Pier, and is expected to sail, December 20, 1931, for Chester Pa.

First port of call in United States via United States port of New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

149

When and where signed on.

NONE

NONE

NONE

NONE

NONE

NONE

NONE

NONE

NONE

NONE

NONE

NONE

NONE

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

11-1931

43

aliens

including 2

known

known

known

known

known

known

known

known

known

known

known

known

known

known

known

known

known

known

known

known

known

known

known

known

known

known

known

known

known

known

known

known

known

known

known

known

known

[illegible][illegible][illegible]

243

ms

ding²

Handwritten text (possibly a signature or name) is visible in the top right corner of the page.

next

710

Actual Charge

17

men

1980. .

Five

[illegible]

Line Istminian S/S Line
 Owners Istminian S/S Company
 Local Agents Norton, Lilly & Company
 14-1240

Harry [unclear] November 12 1931
 See list of races on back hereof
 Note—Failure to furnish full or correct
 (7) is punishable by a fine of

NOTE—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

ORIGINAL

(45)

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

150

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel, S/S Steel Scientist

, arriving at, New York

December 12, 1931, from the port of Singapore Port Said Nov 21-1931

STEEL SCIENTIST
DEC 12 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities or diseases
	Family name	Given name				When	Where									
1	Rojas	Marcellus ✓		15	Carpenter	July 29	New York	Yes	Yes	46	M	Pacific Isles	P.I.	5-5	125	None
2	Claire	Cato ✓		13	Boat	"	"	"	"	32	M	Scam.	Nor.	5-6	130	None
3	Nilsen	Alfonso ✓		14	A.B.	"	"	"	"	23	M	"	Swedish	5-10	165	None
4	Andersen	Enock ✓		20	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5-9	198	None
5	Hentze	Edwin ✓		12	"	"	"	"	"	31	M	"	Dane	5-7	145	Scar L Arm
6	Thompson	Verile A. ✓		4	"	"	"	"	"	25	M	English	Gt Britain	6-1	178	None
7	El Mac	Mohamed		25	"	"	"	"	"	48	M	Egyptian	Egyptian	5-6	145	Discharged at Port Said Mutual Agency
8	Gonzales	Andres ✓		12	"	"	"	"	"	32	M	Spanish	Spanish	5-4	135	None
9	Sanchez	Hermeganis ✓		9	Oiler	"	"	"	"	33	M	Pac. Isles	P.I.	5-4	125	Scar abdomen
10	Gubanoff	Michael ✓		12	"	"	"	"	"	35	M	Russian	Russian	5-8	150	Scar on nose
11	Fabre	John F. ✓		4	Fireman	"	"	"	"	24	M	Cuban	Cuban	5-8	170	Scar upper lip
12	Hernandez	Eugenio ✓		8	"	"	"	"	"	29	M	Pac. Isles	P.I.	5-7	145	None
13	Tupynamba	Alfredo E. ✓		13	Wiper	"	"	"	"	30	M	Spanish Am.	Brazilian	5-5	138	None
14	Centino	Benito ✓		20	Ch. Cook	"	"	"	"	43	M	Chinese	P.I.	5-5	130	None
15	Shing	Leo ✓		10	2nd Cook	"	"	"	"	30	M	Chinese	Chinese	5-6	140	Scar L. Face
16	Santano	Uorio ✓		3	Messman	"	"	"	"	30	M	Spanish Am.	Brazilian	5	122	Tattoo L Arm
17	Gabot	Wencislao ✓		2	"	"	"	"	"	31	M	Pac Isles	P.I.	5-5	115	None
18	Tablante	Anselio ✓		8	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5-6	130	Scar L Arm
19	Achilles	Ernst ✓		14	Workaway	Sept 24	Manila	"	"	29	M	German	German	5-7	145	Tattoo R Arm
20	Gabot	Honorato ✓		0	"	Sept 29	Cebu	"	"	18	M	Pac. Isles	P.I.	5-5	125	None
21	Soler	Ciriaco ✓		0	Stowaway	Oct 3	Zambo	"	"	16	M	"	"	5-6	130	None
22	Balanseg	Pilamon ✓		0	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5-6	130	None
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Total crew 43
12 aliens -

including 2
P.I. stowaways
5 unknown

None 2 Chinese

Scar L Arm

None

Discharged at Port Said Mutual Agency

Tattoo L Arm

None

Scar abdomen

Scar on nose

Scar upper lip

None

None

Scar L. Face

Tattoo L Arm

None

Scar L Arm

None

Scar L Arm

None

None

None

None

None

Line... Istman S/S Line
Owners... Istman S/S Company
Local Agents... Norton Lilly & Company

Hammond
December 12 1931
Immigrant Inspector

Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OF COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Steel Scientist, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 12th day of December, 1931.
Harry Schuch
Immigrant Inspector.

H. J. Thompson
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavians (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

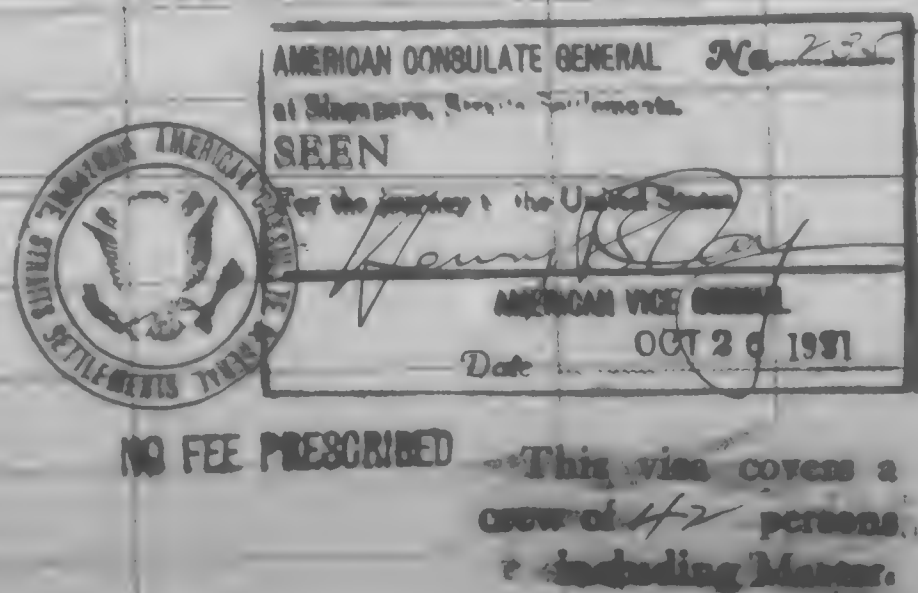
151

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel, S/S Steel Scientist, arriving at, New York

December 12, 1931, from the port of Singapore Port Said November 21, 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When 1931	Where									
						July 29	New York	Yes	Yes	54	M	Irish	U S A	5-7	132	Tattoo both arms
	1	Fitzsimons	Howard F. ✓	39	Master											
	2	Walters	Leon E. ✓	21	Chief Officer	"	"	"	"	36	M	English	"	5-11	223	Tattoo L arm.
First	3	Cousins	Raymond A. ✓	12	2nd Officer	"	"	"	"	28	M	U.S.A.	"	5-7	168	None
First	4	Whitaker	Thurman ✓	7	3rd Officer	"	"	"	"	25	M	"	"	5-8	145	L & R ft.
First	5	Coates	Athen ✓	6	Radio Opr.	"	"	"	"	24	M	"	"	5-8	145	None
First	6	McDonough	Joseph ✓	4	O.S.	"	"	"	"	24	M	"	"	6	175	Tattoo L arm
First	7	Henn	Kennedy ✓	4	"	"	"	"	"	22	M	"	"	6-1	180	Tattoo L arm
First	8	Clark	Harry S. ✓	4	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5-11	175	None
First	9	Stockwell	William R. ✓	4	Cadet	"	"	"	"	22	M	"	"	5-7	135	Scar abdomen
First	10	Wood	Houston ✓	4	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5-7	135	Scar Neck & Abdomen
	11	Conley	John G. ✓	15	On Eng.	"	"	"	"	36	M	"	"	5-5	190	None
First	12	Bailey	Warren L. ✓	16	1st Ass't	"	"	"	"	31	M	"	"	5-9	180	None
	13	Cotter	William J. ✓	8	2nd "	"	"	"	"	28	M	Irish	"	6	146	Scar L shoulder
First	14	Severin	William ✓	10	3rd "	"	"	"	"	32	M	German	"	5-7	150	Tattoo L Arm
	15	Wright	Gerald ✓	1	Oiler	"	"	"	"	21	M	U.S.A.	"	6	160	Scar R Leg.
First	16	Wahman	George H. ✓	8	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5	142	None
First	17	Kayser	John J. ✓	1	Fireman	"	"	"	"	35	M	"	"	5-3	145	None
	18	Nicholson	Harry ✓	20	Chief Steward	"	"	"	"	40	M	Scan.	"	5-9	150	None
First	19	Needham	Louis A. ✓	15	Workaway	Sept 24	Manila	"	"	30	M	English	"	5-10	195	Tattoo L Arm
First	20	Donnelly	Patrick J. ✓	40	Supercargo	Aug 24	Honolulu	"	"	74	M	Irish	"	5-8	190	Tattoo R Hand
	21															
	22															
	23															
	24															
	25															
	26															
	27															
	28															
	29															
	30															



Line, Isthmian S/S Line
Owners, Isthmian S/S Company
Local Agents, Norton Lilly & Company
14-1240

Harry N. Luth December 12, 1931
Immigrant Inspector

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OF COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the U.S. Steel Scientist, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 12 day of December 1931

Harry L. Lindl
Immigrant Inspector.

H. J. Thompson
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

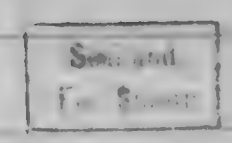
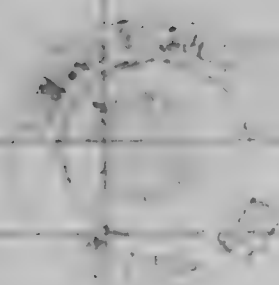
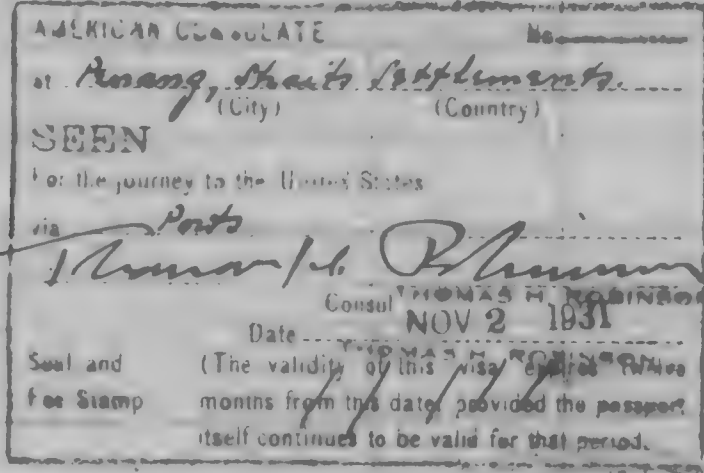
African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavians (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *St. Steel Scientist* arriving at *New York*, *December 12, 1931*, from the port of *Port Said Nov. 21 1931*

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		<i>Scott</i>													
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9		<i>Toblacion</i>													
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															



Line _____
Owners *Waton Lilly & Co*
Local Agents _____

Harry A. Lindh
Immigrant Inspector

December 12 1931

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. J. Thompson, of the S/S Steel Scientist, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 12th day of December, 1931

Harry L. Smith
Immigrant Inspector.

Cristobal - Aug. 7 -
Balboa - Aug. 7 -
Honolulu - Aug. 31 -
Hilo - Sept. 2 -
Manila - Sept. 25 -
Ullis - Sept. 28 -
Cebu - Sept. 30 -
Zamboanga - Oct. 3 -
Zurabia - Oct. 8 -
Batavia - Oct. 10 -
Singapore - Oct. 21 -
Port Swettenham - Oct. 29 -
Belawan - Oct. 31 -
Penang - Nov. 3 -
Aden - Nov. 15 -
Suez - Nov. 20 -
Port Said - Nov. 21 -

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived; and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or the payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York
December 17th 1931

I, master of the danish S. S. "HANS MAERSK"
(Nationality)

from port of Campbellton, N. B., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 21..... Number of seamen deserted None.....

Number of seamen discharged None..... Seamen left in hospital (or died) None.....

Number of seamen signed on at this port None..... Total crew this date 21.....

The above-named vessel arrived at this port December 12th, 19 31 onsigned to
Munson Steam Ship Line, is now lying at Oak Point, and is
 expected to sail December 17th, 19 31 for Nuevitas, Cuba.
 via United States port of San Juan. First port of call in United States
 this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

153

DESERTING SEAMEN.

[illegible]

SOLD BY HENRY EAGLETON, NORFOLK, VA

(Continued Over)

DANISH.
THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

153

155
The representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

1931, from the port of Halifax N.S. via Campbellton, N.B. to ice by 1931

(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
to be paid charged at arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height in inches	Weight in pounds	Physical marks, scars, or tattoos
0	Yes	43	Male	Caucasian	American	66	167	Total marks 21-
"	"	30	"	"	"	69	159	
"	"	30	"	"	"	65	150	22
"	"	24	"	"	"	69	162	
"	"	43	"	"	"	68	180	
"	"	34	"	"	"	66	142	
"	"	27	"	"	"	65	140	
"	"	28	"	"	"	67	138	
"	"	18	"	"	"	67	136	
"	"	18	"	"	"	67	140	
"	"	25	"	"	"	66	155	
"	"	22	"	"	"	70	165	
"	"	18	"	"	"	64	135	
"	"	27	"	"	"	67	147	
"	"	31	"	"	"	66	139	
"	"	26	"	"	"	70	162	
"	"	26	"	"	"	67	145	
"	"	35	"	"	"	65	140	
"	"	32	"	"	"	66	149	
"	"	28	"	"	"	67	158	
"	"	16 1/2	"	"	"	64	115	

No. 21 ordered repaired on board & defunct,
the vessel established that the vessel the
enter vessel in pursuit of the calling
and answer.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

DEC 13 31

* See list of races on back hereof.
 NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

DAN
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL
required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the master of the vessel

Vessel Hans Maersk arriving at New York, December 12th, 1917

NAME IN FULL		No. of alien's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be off or discharged at port of arrival
Family name	Given name				When	Where	
1 HANSEN	Jens		29	Master	5/27. 31	Long	
2 HANSEN	Max Boye		17	1st Officer	5/28.	"	
3 HENRIKSEN	Ejner Clemmensen		15	2nd "	"	"	
4 ANDERSEN	Frithjof L. C.		9	3rd "	"	"	
5 ANDERSON	Sofus Richard		13	1st Engineer	"	"	
6 POULSEN	Marius		13	Steward	"	"	
7 BOUTRUP	Kristen		6	Cook	10/30.	Long	
8 NIELSEN	Bruno Axel		3	2nd Engineer	5/27.	Long	
9 KNUDSEN	Kaj Bille		3	Sailor	5/28.	"	
10 THOMSEN	Carl Selmer		5	"	"	"	
11 JAKOBSEN	Georg O. Valdemar		6	"	"	"	
12 NIELSEN	Hakon Mads Jens J.		2	"	"	"	
13 RIIS	Jergen Michael		5	"	10/30.	Long	
14 JOHANSEN	Willy Lars R.		7	Fireman	"	"	
15 SØRENSEN	Hjalmar Gudmund		6	"	"	"	
16 JENSEN	Rasmus Carl		6	"	"	"	
17 HANSEN	Karlo Hjalmar		16	"	"	"	
18 MATHIESEN	Niels Aage		3	Trimmer	"	"	
19 PEDERSEN	Tage Nissen		4	3rd Engineer	"	"	
20 MEISEL	Edvin Christian M.		3 weeks	by	"	"	
21 ELDER	Alvander Clark Stuart			American Consul at Halifax, N.S. Canada (City)	"	"	

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

DISCHARGED SEAMEN.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Jens Hansen
Master.

Line of S. S. Co. of 1912
Owners A. P. M. M. Copenhagen
Local Agents The American Steamship Lines

at a

(6), and (7)

DAN

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Form 550
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the master of the vessel

Vessel "Hans Maersk" arriving at New York, December 18th, 1931

(1) No. of list		(2) NAME IN FULL		(3) No. of alien's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be off or discharged at port of arrival
Name.		Family name	Given name		Years		When	Where	
1	HANSEN	Jens			29	Master	5/27. 31	Long	to
2	HANSEN	Max Boye			17	1st Officer	5/28.	"	"
3	HENRIKSEN	Ejner Clemmensen			15	2nd "	"	"	"
4	ANDERSEN	Frithjof L. C.			9	3rd "	"	"	"
5	ANDERSKOV	Sofus Richard			23	1st Engineer	"	"	"
6	POULSEN	Marius			19	Steward	"	"	"
7	BOURUP	Kristen			13	Cook	"	"	"
8	NIELSEN	Bruno Axel			6	2nd Engineer	10/30.	"	"
9	WILDSBY	Kaj Bille			3	Sailor	5/27.	"	"
10	THOMSEN	Carl Selmer			3	"	5/28.	"	"
11		Georg O. Valdemar			5	"	"	"	"
12		Hakon Jens J.			6	"	"	"	"
13		Jørgen Michael			2	"	"	"	"
14		Willy Lars R.			5	"	10/30.	"	"
15		Hjalmar Gudmund			7	Fireman	"	"	"
16		Rasmus Carl			6	"	"	"	"
17		Karlo Hjalmar			6	"	"	"	"
18		Niels Aage			16	"	"	"	"
19		Tage Nissen			3	Trimmer	"	"	"
20		Edvin Christian M.			4	3rd Engineer	"	"	"
21		Alexander			3 weeks	"	"	"	"
22		Clark Stuart			"	"	"	"	"

Form 550
NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENSU. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, 12/18/31

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the

SS. Hans Maersk

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to

deliver to the immigration officer at the port of arrival the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME
STATUS ON VESSEL
(For use of officer in charge of the crew, etc.)

No 21 order of delivery on board of the vessel. He is not established that he seeks to enter solely in pursuit of his calling as a seaman.

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

Signature
(Title of person signing receipt)

14-580 U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1931 (OVER)

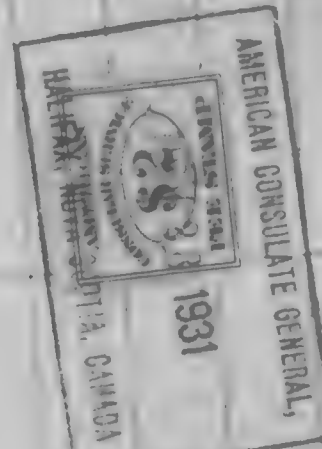
SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
N	O	N	E.	

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
N	O	N	E.

reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse of a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel report such changes to the immigration authorities.

Signature
Master.Line 186 Co. of 1912.
Owners J. P. Walker, Copenhagen
The vessel is a Danish sailing ship
The Captain is Mr. J. P. Walker

(6), and (7)

DANISH.

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

155

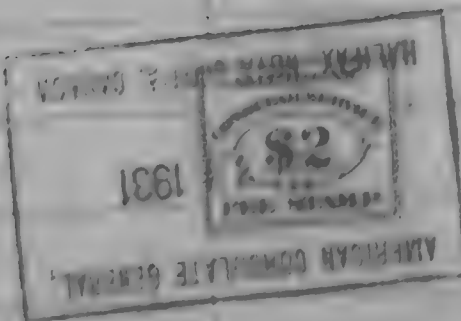
required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Hans Maersk, arriving at New York, December 12th, 1931, from the port of Halifax N.S. via Campbellton, A.B. & St. John's, N.S.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height in inches	(14) Weight in lbs	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	HANSEN	Jens		29	Master	5/27. 31	Swed.-borg	to	yes	43	Male	Scandinavian	Danish	66	167	Total crew 21 - all aliens
2	HANSEN	Max Boye		17	1st Officer	5/28. "	"	"	"	30	"	"	"	69	159	
3	HENRIKSEN	Ejner Clemmensen		15	2nd "	" "	"	"	"	30	"	"	"	65	150	
4	ANDERSEN	Frithjof L. C.		9	3rd "	" "	"	"	"	24	"	"	"	69	162	
5	ANDERSKOV	Sofus Richard		23	1st Engineer	" "	"	"	"	43	"	"	"	68	180	
6	POULSEN	Marius		19	Steward	" "	"	"	"	34	"	"	"	66	142	
7	BOUTRUP	Kristen		13	Cook	" "	"	"	"	27	"	"	"	65	140	
8	NIELSEN	Bruno Axel		6	2nd Engineer	10/30. "	Swed.-borg	"	"	28	"	"	"	67	138	
9	KNUDSEN	Kaj Bille		3	Sailor	5/27. "	"	"	"	18	"	"	"	67	156	
10	THOMSEN	Carl Selmer		3	"	5/28. "	"	"	"	18	"	"	"	67	140	
11	JAKOBSEN	Georg O. Valdemar		5	"	" "	"	"	"	25	"	"	"	66	155	
12	NIELSEN	Hakon Mads Jens J.		6	"	" "	"	"	"	22	"	"	"	70	165	
13	RIIS	Jorgen Michael		2	"	" "	"	"	"	18	"	"	"	64	135	
14	JOHANSEN	Willy Lars R.		5	"	10/30. "	Swed.-borg	"	"	27	"	"	"	67	147	
15	SORENSEN	Hjalmar Gudmund		7	Fireman	" "	"	"	"	31	"	"	"	66	139	
16	JENSEN	Rasmus Carl		6	"	" "	"	"	"	26	"	"	"	70	162	
17	HANSEN	Karlo Hjalmar		6	"	" "	"	"	"	26	"	"	"	67	145	
18	MATHIESEN	Niels Aage		16	"	" "	"	"	"	35	"	"	"	65	140	
19	PEDERSEN	Tage Nissen		3	Trimmer	" "	"	"	"	32	"	"	"	66	149	
20	MEISEL	Edvin Christian M.		4	3rd Engineer	" "	"	"	"	28	"	"	"	67	158	
21	ELDER	Alexander Clark Stewart		3 weeks	Steward	4/28. "	Halifax	"	"	16 1/2	"	Scotch	Scotch	64	115	
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

American Consulate
at Halifax N.S. Canada
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
of S.S. Hans Maersk
via New York, N.Y.
John P. Stewart
Date Nov. 28, 1931

X No. 21 ordered detained on board & deported;
has not established that he seeks to
enter solely in pursuit of his calling
as a seaman.



See no 1160

Line 46 Co. of 1912
Owner A. P. Kallen Copenhagen
Local Agents The Atlantic Coast Line
14 Walling Place
The American Steamship Line

John P. Stewart
Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (9), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

12-12-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Jens Hansen Master, of the danish Hans Maersk, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

12th day of December, 1931

Jens Hansen Master, First or Second Officer

J. E. B. B. U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have been set and departed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the United States

Dec 12th, 1900

(1) No. of list	(2) NAME IN FULL	(3) No. of research identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid of or discharged port of arrival
					When	Where	
1	R. H. P. H.	H. H. Parker H.	21	Master	5.10.31	London	10
2	Emile	H. H. Parker	15	Matr.	10.10.31	London	"
3	Kent	B. H. H.	18	3rd do.	5.10.31	London	"
4	Walter	H. H. Parker R. H. H.	6	3rd do.	"	"	"
5	Harfield	H. H. Parker B. H. H.	20	Mr. Engineer	"	"	"
6	Chapman	H. H. Parker R. H. H.	7	2nd do.	"	"	"
7	Morrison	H. H. Parker R. H. H.	7	3rd do.	"	"	"
8	Madison	H. H. Parker R. H. H.	4	4th do.	"	"	"
9	Boop	Norman	2	5th do.	10.10.31	London	"
10	Boaslas	H. H. Parker H. H.	1	6th do.	5.10.31	London	"
11	Kingstone	H. H. Parker H. H.	1	7th do.	10.10.31	London	"
12	15. Jordon	H. H. Parker H. H.	3	8th do.	5.10.31	London	"
13	Phonman	H. H. Parker H. H.	3	9th do.	10.10.31	London	"
14	Rogge	H. H. Parker H. H.	3	10th do.	5.10.31	London	"
15	Miler	H. H. Parker H. H.	2	11th do.	10.10.31	London	"
16	Redman	H. H. Parker H. H.	1	12th do.	5.10.31	London	"
17	Lee H. H.	H. H. Parker H. H.	20	13th do.	10.10.31	London	"
18	1. Chang H.	H. H. Parker H. H.	14	14th do.	5.10.31	London	"
19	1. H. H.	H. H. Parker H. H.	14	15th do.	10.10.31	London	"
20	1. H. H.	H. H. Parker H. H.	14	16th do.	5.10.31	London	"
21	1. H. H.	H. H. Parker H. H.	14	17th do.	10.10.31	London	"
22	1. H. H.	H. H. Parker H. H.	14	18th do.	5.10.31	London	"
23	1. H. H.	H. H. Parker H. H.	14	19th do.	10.10.31	London	"
24	1. H. H.	H. H. Parker H. H.	14	20th do.	5.10.31	London	"
25	1. H. H.	H. H. Parker H. H.	14	21st do.	10.10.31	London	"
26	1. H. H.	H. H. Parker H. H.	14	22nd do.	5.10.31	London	"
27	1. H. H.	H. H. Parker H. H.	14	23rd do.	10.10.31	London	"
28	1. H. H.	H. H. Parker H. H.	14	24th do.	5.10.31	London	"
29	1. H. H.	H. H. Parker H. H.	14	25th do.	10.10.31	London	"
30	1. H. H.	H. H. Parker H. H.	14	26th do.	5.10.31	London	"

Requ

[illegible]

Line

Others -

Local Agents
14-1960

Immigrant Inspector.

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE
IMMIGRATION SERVICE
REG. TON 4846
GROSS TON 7805
CL. 150000

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1 of 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Motor Vessel *Laroni River*, arriving at *New York*, Dec 12th, 1914, from the port of *Famagusta*, *Cyprus* 158

Name
Age
Nationality
When and where signed on
Sickness
Name
Age
Nationality
When and where signed on

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	H. H. Pelt.	H. H. Pelt.	✓	21	Master	5.10.31	London	No	Yes	42	Male	British	British	5'8"	169	
2	Bmail	W. Walter	✓	15	Mate	10.10.31	Liverpool	"	"	35	"	"	"	5'8"	135	
3	Kent	Gilbert	✓	18	2 nd do.	5.10.31	London	"	"	37	"	"	"	5'9"	152	
4	Walton	R. G. R. Rupert G. R.	✓	6	3 rd do.	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	156	
5	Hirschfeld.	S. B. Sydney B.	✓	20	Ch. Engineer	"	"	"	"	42	"	"	"	6'1"	162	
6	Blackman.	A. J. Richard J.	✓	7	2 nd do.	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	153	
7	Morrison.	F. A. John R.	✓	7	3 rd do.	"	"	"	"	28	"	"	"	5'8"	152	
8	MacIntosh	John	✓	4 th	do.	"	"	"	"	25	"	"	"	5'4"	140	
9	Dorp	Norman	✓	2	5 th	10.10.31	Liverpool	"	"	22	"	"	"	5'3"	138	
10	Brasslaw	H. H. H. H. H.	✓	6 th	do.	5.10.31	London	"	"	32	"	"	"	6'1"	137	
11	Lillepstone	Hardd.	✓	14 th	do.	10.10.31	Liverpool	"	"	34	"	"	"	"	128	
12	W. J. J. J.	W. Thomas W.	✓	10	L. S. O.	5.10.31	London	"	"	24	"	"	"	5'4"	137	
13	Spryman.	A. R. Albert R.	✓	3	Apprentice	"	"	"	"	18	"	"	"	5'9"	164	
14	Ralph	F. H. Paul A.	✓	3	do.	"	"	"	"	18	"	"	"	5'9"	160	
15	Miller	S. B. Eric C.	✓	2	do.	"	"	"	"	17	"	"	"	5'10"	140	
16	Belderman	W. R. William R.	✓	1	do.	"	"	"	"	17	"	"	"	5'4"	135	
17	Lee Ah Tong		✓	20	Carpenter	7.6.31	Rotterdam	No	No	49	Male	Chinese	Chinese	5'4"	120	
18	Li Chang Kuo		✓	17	Bo'sun	"	"	"	"	28	"	"	"	5'6"	135	
19	Yee Ah Kung		✓	20	Carpenter	"	"	"	"	49	"	"	"	5'4"	135	
20	Wong Khing To		✓	17	Quartermaster	"	"	"	"	28	"	"	"	5'3"	145	
21	Wong Joe Hop		✓	5	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'3"	132	
22	Yung Ah Kung		✓	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'1"	128	
23	Wu Ah Kung		✓	16	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'6"	150	
24	Chen Ah Yung		✓	6	Sailor	"	"	"	"	26	"	"	"	5'1"	124	
25	Wong Ah Yung		✓	7	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'4"	132	
26	Lo Ah Kung		✓	17	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	125	
27	Yee Ah Kung		✓	6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'4"	131	
28	Wong Ah Kung		✓	6	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'5"	134	
29	Wong Ah Kung		✓	17	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'3"	137	
30	Yee Ah Kung		✓	8	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'6"	133	

One returned to board.
The rest returned to the ship.
The ship is now in the harbor.

Line
Owner
Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel

M.V. GARMENT RIVER
LONDON.
REG. TON. 4844.
GROSS TON. 7207.
NET TON. 3000.

arriving at

DEC 12 1931

19

from the port of

159

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Wong Ah Sing		✓	6	Barber	7-6-31	Rotterdam	NO	NO	31	Male	Chinese	Chinese	5' 3"	128	
2	Wang Lian		✓	6	do.	"	"	"	"	24	"	"	"	5' 5"	131	
3	Yen Ah Lee		✓	11	Sailor's Book	"	"	"	"	36	"	"	"	5' 8"	141	
4	Chung Ah Mok		✓	18	Quartermaster	"	"	"	"	46	"	"	"	5' 4"	142	
5	Chao Yoo		✓	5	Donkeyman	"	"	"	"	26	"	"	"	5' 3"	128	
6	Lin Pin Tan		✓	5	Stowess	"	"	"	"	28	"	"	"	5' 9"	142	
7	Dee Saw		✓	20	No. Foreman	"	✓	"	"	46	"	"	"	5' 9"	155	
8	Ng Mee		✓	"	No. 2	"	"	"	"	32	"	"	"	5' 2"	131	
9	Kim Kow		✓	18	No. 3	"	"	"	"	43	"	"	"	5' 4"	150	
10	Han Kwa		✓	10	Fireman	"	"	"	"	36	"	"	"	5' 5"	136	
11	Wen Koi		✓	20	do.	"	"	"	"	45	"	"	"	5' 4"	133	
12	Wong Koi		✓	5	do.	"	"	"	"	34	"	"	"	5' 8"	135	
13	Chung Lai		✓	13	do.	"	"	"	"	32	"	"	"	5' 6"	134	
14	Saw Fow		✓	9	do.	"	"	"	"	41	"	"	"	5' 5"	139	
15	Loang Yui		✓	6	do.	"	"	"	"	29	"	"	"	5' 4"	133	
16	Yih Peh		✓	4	Fireman's Cook	"	"	"	"	31	"	"	"	5' 1"	128	
17	Ng Kuang		✓	21	Ch. Steward	"	"	"	"	43	"	"	"	5' 3"	140	
18	Chang Po		✓	4	2nd do.	"	"	"	"	24	"	"	"	5' 5"	125	
19	Min Too Tchan.		✓	4	Pantry Boy	"	"	"	"	20	"	"	"	5' 5"	126	
20	Wang Hsiang		✓	8	M. R. Steward	"	"	"	"	34	"	"	"	5' 6"	134	
21	Teng Bo Zai		✓	12	do.	"	"	"	"	34	"	"	"	5' 3"	125	
22	Ng Chi		✓	24	Ch. Cook	"	"	"	"	53	"	"	"	5' 6"	169	
23	Wong Chung		✓	3	2nd Cook	"	"	"	"	28	"	"	"	5' 3"	126	
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

All received on board
Have not established their names for inter-
national travel - then getting

AMERICAN CONSULATE.

NO.

at TAMPICO, MEXICO.

This crew list, in two sheets,

containing fifty-three (53) names,

SEEN

For the journey to the United States.

via Direct to New York, U. S.

Walter H. McLaughlin

American Vice Consul

DEC 4 1931

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

12-12-2100

I, Wm. A. Smith

_____ day of _____

Boyle
Master, First

Immigrant In

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien numbers of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor may by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, the names of all aliens who have been landed or are to be landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and of the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and landed in the future; and the said owner, agent, consignee, or master shall also deliver to such immigration officer, before the departure and departing, respectively, or so to report to such officers of customs of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the delivery of such lists and the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it is being paid, no such vessel shall be permitted to depart; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B. RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charter, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No payment shall be required until the determination of the inability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST

Required under Act of Congress of

Vessel CABLE STEALER

(1)	No. on list
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11
12	12
13	13
14	14
15	15
16	16
17	17
18	18
19	19
20	20
21	21
22	22
23	23
24	24
25	25
26	26
27	27
28	28
29	29
30	30
31	31
32	32
33	33
34	34
35	35
36	36
37	37
38	38
39	39
40	40
41	41
42	42
43	43
44	44
45	45
46	46
47	47
48	48
49	49
50	50
51	51
52	52
53	53
54	54
55	55
56	56
57	57
58	58
59	59
60	60
61	61
62	62
63	63
64	64
65	65
66	66
67	67
68	68
69	69
70	70
71	71
72	72
73	73
74	74
75	75
76	76
77	77
78	78
79	79
80	80
81	81
82	82
83	83
84	84
85	85
86	86
87	87
88	88
89	89
90	90
91	91
92	92
93	93
94	94
95	95
96	96
97	97
98	98
99	99
100	100

NAME IN FULL

Crow 1100

<u>No.</u>	<u>Name</u>
1	...
2	...
3	...
4	...
5	...
6	...
7	...
8	...
9	...
10	...
11	...
12	...
13	...
14	...
15	...
16	...
17	...
18	...
19	...
20	...
21	...
22	...
23	...
24	...
25	...
26	...
27	...
28	...
29	...
30	...
31	...
32	...
33	...
34	...
35	...
36	...
37	...
38	...
39	...
40	...
41	...
42	...
43	...
44	...
45	...
46	...
47	...
48	...
49	...
50	...
51	...
52	...
53	...
54	...
55	...
56	...
57	...
58	...
59	...
60	...
61	...
62	...
63	...
64	...
65	...
66	...
67	...
68	...
69	...
70	...
71	...
72	...
73	...
74	...
75	...
76	...
77	...
78	...
79	...
80	...
81	...
82	...
83	...
84	...
85	...
86	...
87	...
88	...
89	...
90	...
91	...
92	...
93	...
94	...
95	...
96	...
97	...
98	...
99	...
100	...

EDOUARD JERAMEC

72 1937

No.	Name	Age.	Nationality	Capacity
1.	A. Seablom	35	Swedish (Nat)	Chief Off.
2.				
3.	D. G. Blair	23	American	3rd Off.
4.	R. E. Bond.	40	English (Nat)	Sr. Radio
5.	E. G. Ward	38	"	Sr. Radio
6.	E. Lundin	49	Swedish	Ch. Bosn.
7.	J. Gustafson	34	"	Bosn. Mate
8.	I. Jakaland	46	Norwegian	"
9.	W. Nielson	29	American	Stkpr,
10.	I. Lindholm	32	Finnish (Nat)	Carpenter
11.	S. Taylor	29	American	Q. M.
12.	V. Hansen	34	Danish	Q. M.
13.	A. Lindholm	34	Finnish (Nat)	Q. M.
14.	M. Johnson	37	British	Q. M.
15.	J. Tweekren	25	Norwegian	Able Seamen
16.	N. Nielson	34	Norwegian	"
17.	J. Kusada	48	Japanese	"
18.	A. Henell	26	Swedish	"
19.	F. Williams	39	Swedish (Nat)	"
20.	T. Hollander	31	Holland	"
21.	W. Bergstrom	35	Swedish	"
22.	A. Johnson	35	Norwegian	"
23.	B. Wiberg	28	Sweden	"
24.	A. Malm	34	Swedish	"
25.	J. Antonsen	28	Norwegian	"
26.	A. Paulson	23	"	"
27.	P. Knutsen	31	Norwegian	"
28.	C. Johanson	47	Swedish	"
29.	K. Anderson	34	Norwegian	"
30.	C. Lorensen	31	German	"
31.	O. Hagesetter	22	Norwegian	"
32.	K. Knudsen	27	Norwegian	"
33.	K. Zwillmeyer	37	"	"
34.	J. Olson	38	Swedish	"
35.	J. P. Anderson	45	Danish (Nat)	Ch. Engr.
36.	J. D. S. McCubbin	37	Scottish (Nat)	1st Asst.
37.	E. Poole	41	British (Nat)	2nd Asst.
38.	J. Harrington	39	American	3rd "
39.	Ernest Falck	30	German (Nat)	Deck Eng.
40.	Ingar Karlson	31	Norwegian	Oiler
41.	D. Davis	40	Canadian	"
42.	S. LeBlanc	28	Canadian	"
43.	W. Currie	21	Canadian	Fireman
44.	L. Christensen	23	Norway	"
45.	F. Lindstedt	41	Swedish	"
46.	C. Olson	41	Norwegian	"
47.	K. Johanson	33	Swedish	"
48.	A. Low	35	"	"
49.	F. Christensen	22	Norwegian	Coal Pass.
50.	O. Rosenlund	37	Swedish	"
51.	E. Twedt	28	Norwegian	"
52.	J. Cromarty	48	Australian	"
53.	R. Stimer	39	Jugo-Slavian	Ch. Stewd.
54.	L. Navarro	36	Filipino	Ch. Cook
55.	V. Sarabia	37	"	2nd "
56.	B. Trance	32	"	3rd "
57.	T. Johannson	30	Norwegian	Sal. Mess.
58.	R. Dino	26	Filipino	Pantryman
59.	D. Galerd	19	"	Off. Mess
60.	A. Perez.	27	Peruvian	Eng. Mess.
61.	E. Nyberg	29	Swedish	P.O. "
62.	P. Enson	28	Filipino	Sail. "
63.	L. Romano	37	Filipino	Fire. Mess.
64.	V. Orenacio	39	"	Utility
65.	B. Anub	28	"	Night Watch
66.	S. Hadley	52	British (Nat)	Electrician
67.	K. Nygren	42	Swedish	Able Seaman
68.				
69.				
70.				
71.				
72.				
73.				
74.				
75.				
76.				
77.				
78.				
79.				
80.				
81.				
82.				
83.				
84.				
85.				
86.				
87.				
88.				
89.				
90.				
91.				
92.				
93.				
94.				
95.				
96.				
97.				
98.				
99.				
100.				

J. J. Hawk
Master

Lu de

December - 12-1931

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF..... New York
Feb. 2

I, master of the American S. S. "Edouard Jerameo"
(Nationality)
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	67	Number of seamen deserted.....	None
Number of seamen discharged.....	67	Seamen left in hospital (or died).....	None
Number of seamen signed on at this port.....	67	Total crew this date.....	67

The above-named vessel arrived at this port..... 12th, Dec. 1931....., 192, comd
All America cables.....; is now lying at Tebos Brooklyn
expected to sail Feb. 26th, 1932, 192, for Sea to repair cable.
via United States port of First port of call in United States
this voyage was

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:
DESERTING SEAMEN.

[illegible]

FEB 2 1965

1	"	Scand.	Norweg.	5-11	178	
2	"	Scand.	Norweg.	5-9	138	
3	"	Scand.	Norweg.	5-7	165	Tattoo both arms
4	"	Scand.	USA	5-8	200	
5	"	Japanese	Japan	5-4	160	
6	"	Scand.	Norwegian	5-7	142	
7	"	Scand.	Swedish	5-8	145	
8	"	Scand.	Swedish	5-9	140	
9	"	Scand.	Norwegian	5-11	150	
10	"	Scand.	Danish	5-8	155	
11	"	Scand.	Norwegian	5-8	165	
12	"	Scand.	Norwegian	5-8	170	
13	"	Scand.	Norwegian	5-11	160	
14	"	Scand.	Swedish	5-5	165	
15	"	Scand.	Swedish	5-11	170	not. 3247750

not. 3247750

Line All America Cables, Inc.

Owners All America Cables, Inc.,

Local Agents

Immigrant Inspector

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

163

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel CABLE STEAMER "EDOUARD JERAMEC" arriving at NEW YORK, December -12-, 1931, from the port of HALIFAX, N.S. - December 8-1931

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
					When	Where									
Crew List of C. S. Edouard Jeramec-Signed on at NY. Nov. 6-31															
Paid off New York--December 1-1932															
No.	Name	AGE	Nationality	Capacity	YES	Yes	51	Male	American	USA	5-10	163	Tattoo left fore arm		
1.	F. P. Haek	31	American	Chief Off.	"	"	31	"	"	"	5-6 1/2	145	4 Bullheads on U.S.C.		
2.	A. Seablom	35	Swedish(Nat)	2nd. Off.	"	"	34	"	Scand.	"	5-10	196	-67-		
3.	D. G. Blair	23	American	3rd. Off.	"	"	23	"	American	"	5-10	180	Tattoo right fore arm		
4.	E. C. Ward	38	German(Nat)	Sr. Radio	"	"	38	"	"	"	5-7	180	Tattoo left fore-arm		
5.	W. Eppler	49	Swedish	Jr. Radio	"	"	38	"	"	"	5-10	165	Tattoo both arms		
6.	E. Lundin	32	Finnish(Nat)	Chief Boon.	"	"	49	"	Scand.	Swedish	5-10	170			
7.	I. Lindholm	34	Swedish	Carpenter	"	"	32	"	Finnish	U.S.A.	5-10	170			
8.	J. Gustafson	45	Norwegian	Boon. Mate	"	"	34	"	Scand.	Swedish	6-0	185			
9.	I. Jaksland	29	American	"	"	"	45	"	Scand.	Norwegian	5-5	140			
10.	W. Nelson	34	Finnish(Nat)	Storekeeper	"	"	30	"	American	USA	5-8	150			
11.	A. Lindholm	37	British	R. M.	"	"	37	"	English	British	5-2	145			
12.	M. Johnson	28	Norwegian	"	"	"	28	"	Scand.	Norwegian	5-9	150			
13.	J. Antonsen	34	Danish	"	"	"	34	"	Finnish	USA	5-7	165			
14.	V. Hansen	25	Norwegian	"	"	"	34	"	Scand.	Danish	5-9	160			
15.	J. Tweekren	25	Danish	"	"	"	24	"	Scand.	Norweg.	5-11	178			
16.	J. Kusada	48	Norwegian	"	"	"	24	"	Scand.	Norweg.	5-9	138			
17.	A. Hennell	25	Japanese	"	"	"	33	"	Scand.	Norweg.	5-7	165	Tattoo both arms		
18.	J. Olsson	37	Swedish	"	"	"	38	"	Scand.	USA	5-8	200			
19.	A. Johnson	35	"	"	"	"	48	"	Japanese	Japan	5-4	160			
20.	F. Williams	39	Norwegian	"	"	"	30	"	Scand.	Norwegian	5-7	142			
21.	P. Gulavson	38	Swedish	"	"	"	25	"	Scand.	Swedish	5-8	145			
22.	H. Jorgenson	21	Norwegian	"	"	"	31	"	Scand.	Swedish	5-9	140			
23.	A. Lindblad	31	Danish	"	"	"	23	"	Scand.	Norwegian	5-11	150			
24.	S. Larsen	23	Swedish	"	"	"	21	"	Scand.	Danish	5-8	155			
25.	O. Johnsson	26	Norwegian	"	"	"	38	"	Scand.	Norwegian	5-8	165			
26.	J. Johanson	26	"	"	"	"	26	"	Scand.	Norwegian	5-8	170			
27.	P. Knutsen	25	"	"	"	"	35	"	Scand.	Norwegian	5-11	160			
28.	N. Nielson	35	"	"	"	"	37	"	Scand.	Swedish	5-5	165			
29.	M. Bergstrom	34	"	"	"	"	35	"	Scand.	Swedish	5-11	170			
30.	J. Johaneason	36	Swedish	"	"	"	38	"	Scand.	Norwegian	5-8	165			
31.	A. Paulson	23	"	"	"	"	38	"	Scand.	Norwegian	5-8	165			
32.	K. O. Nygren	41	Norwegian	"	"	"	25	"	Scand.	Norwegian	5-8	170			
33.	K. Anderson	34	Swedish	"	"	"	26	"	Scand.	Norwegian	5-8	170			
34.	A. Malm	34	Norwegian	"	"	"	35	"	Scand.	Norwegian	5-11	178			
35.	J. P. Anderson	34	Swedish	"	"	"	40	"	Scand.	Norweg.	5-9	138			
36.	J. D. McCubbin	45	Danish(Nat)	Chief Engr.	"	"	39	"	Scand.	Norweg.	5-7	165	Tattoo both arms		
37.	E. Poole	37	British(Nat)	1st. Asst.	"	"	29	"	Scand.	Norweg.	5-7	165			
38.	J. Harrington	40	"	2nd "	"	"	31	"	Scand.	Norweg.	5-7	165			
39.	E. Falck	39	American	3rd "	"	"	40	"	Scand.	Norweg.	5-7	165			
40.	I. Karlson	29	German(Nat)	Deck Engr.	"	"	40	"	Scand.	USA	5-8	200			
41.	D. Davis	31	Norwegian	Oiler	"	"	28	"	Scand.	USA	5-8	200			
42.	S. LeBlanc	40	Canadian	"	"	"	21	"	Scand.	Japan	5-4	160			
43.	W. Currie	28	"	"	"	"	30	"	Scand.	Norwegian	5-7	142			
44.	K. Johanson	21	Scotch(Nat) Can.	Fireman	"	"	30	"	Scand.	Norwegian	5-7	142			
45.	C. Bernsten	33	Swedish	"	"	"	25	"	Scand.	Swedish	5-8	145			
46.	L. Christensen	32	Norwegian	"	"	"	31	"	Scand.	Swedish	5-9	140			
47.	F. Lindstedt	23	"	"	"	"	23	"	Scand.	Norwegian	5-11	150			
48.	J. Trojen	41	Swedish	"	"	"	21	"	Scand.	Danish	5-8	155			
49.	J. Seablom	33	Finnish	"	"	"	38	"	Scand.	Norwegian	5-8	165			
50.	C. Olsen	37	"	"	"	"	26	"	Scand.	Norwegian	5-8	170			
51.	A. Hansen	41	Norwegian	Coal Passer	"	"	35	"	Scand.	Norwegian	5-11	160			
52.	F. Christensen	29	Danish	"	"	"	37	"	Scand.	Swedish	5-5	165			
53.	R. Stimer	22	Norwegian	"	"	"	35	"	Scand.	Swedish	5-11	170			
54.	L. Navarro	37	Jugo-Slavick	"	"	"	23	"	Scand.	Norwegian	5-11	150			
55.	V. Tubo	36	Filipino	Ch. Stwd.	"	"	21	"	Scand.	Danish	5-8	155			
56.	B. Trancoe	22	"	Ch. Cook	"	"	38	"	Scand.	Norwegian	5-8	165			
57.	T. Johansen	28	"	2nd "	"	"	26	"	Scand.	Norwegian	5-8	170			
58.	Edouard F. Jellones	29	Norwegian	3rd "	"	"	35	"	Scand.	Norwegian	5-11	160			
59.	S. Brazil	24	Filipino	Sal. Mess.	"	"	37	"	Scand.	Swedish	5-5	165			
60.	A. Perez	23	"	Pantryman	"	"	35	"	Scand.	Swedish	5-11	170			
61.	F. Nyberg	27	Peruvian	Off. Mess.	"	"	35	"	Scand.	Swedish	5-11	170			
62.	E. Nualla	29	Swedish	Eng. Mess.	"	"	37	"	Scand.	Swedish	5-5	165			
63.	A. Lique	36	Filipino	P. O. Mess.	"	"	35	"	Scand.	Swedish	5-11	170			
64.	A. Salvador	27	"	Sailor Mess	"	"	35	"	Scand.	Swedish	5-11	170			
65.	J. Tagle	32	"	Fire. Mess.	"	"	35	"	Scand.	Swedish	5-11	170			
66.	S. Hadley	22	"	Utility	"	"	35	"	Scand.	Swedish	5-11	170			
		52	British(Nat)	N. Watchman	"	"	35	"	Scand.	Swedish	5-11	170			
				Ch. Elec.	"	"	35	"	Scand.	Swedish	5-11	170			

December -12-1931

Line All America Cables, Inc.
Owners All America Cables, Inc.,
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

163

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel CABLE STEAMER "EDOUARD JERAMEC" arriving at NEW YORK, December - 12, 1931, from the port of HALIFAX, N.S. - December 8 - 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Blair	Jasper L.		20 yrs.	Master	1931 Nov. 6	N.Y.	YES	Yes	51	Male	American	USA	5-10	163	Tattoo left fore arm
2	Hack	Frederick F.		13 yrs.	Ch. Mate	" 6	"	"	"	31	"	"	"	5-6 1/2	145	4 Aliens at USC - 67
3	Seablom	Alfred		16 yrs.	2nd Mate	" 6	"	"	"	34	"	Scand.	"	5-10	196	Tattoo right fore arm
4	Blair	David G.		4 yrs.	3rd Mate	" 6	"	"	"	23	"	American	"	5-10	180	Tattoo left fore-arm
5	Ward	Edwin C.		11 yrs.	Sr. Radio	" 6	"	"	"	38	"	"	"	5-7	180	Tattoo both arms
6	W. Pler	William		20 yrs.	Jr. Radio	" 6	"	"	"	38	"	German	"	5-10	165	
7	Lundin	Erik		20 yrs.	Ch. Bosn.	" 6	"	"	"	49	"	Scand.	Swedish	5-10	170	
8	Lindholm	Ivar		15 yrs.	Carpenter	" 6	"	"	"	32	"	Finnish	U.S.A.	5-10	170	
9	Gustafson	Josef	23943	15 yrs.	Bosn Mate	" 6	"	"	"	34	"	Scand.	Swedish	6-0	185	
10	Jaksland	Ivar		15 yrs.	" "	" 6	"	"	"	45	"	Scand.	Norwegian	5-5	140	
11	Nelson	Walter		12 yrs.	Stkpr.	" 6	"	"	"	30	"	American	USA	5-8	150	
12	Johnson	Matthew		26 yrs.	J.M.	" 6	"	"	"	37	"	English	British	5-2	145	
13	Antonsen	Jens		13 yrs.	"	" 6	"	"	"	28	"	Scand.	Norwegian	5-9	150	
14	Lindholm	Arthur		24 yrs.	"	" 6	"	"	"	34	"	Finnish	USA	5-7	165	
15	Hansen	Viggo		11 yrs.	"	" 6	"	"	"	34	"	Scand.	Danish	5-9	160	
16	Tweekren	Jens		10 yrs.	A.B.	" 6	"	"	"	24	"	Scand.	Norweg.	5-11	178	
17	Johannesen	John		9 yrs.	"	" 6	"	"	"	24	"	Scand.	Norweg.	5-9	138	
18	Nelson	Nels C.		15 yrs.	"	" 6	"	"	"	33	"	Scand.	Norweg.	5-7	165	Tattoo both arms
19	Williams	Frank		25 yrs.	"	" 6	"	"	"	38	"	Scand.	USA	5-8	200	
20	Kusada	James		29 yrs.	"	" 6	"	"	"	48	"	Japanese	Japan	5-4	160	
21	Johnson	Albert		16 yrs.	"	" 6	"	"	"	30	"	Scand.	Norwegian	5-7	142	
22	Henell	Axel		4 yrs.	"	" 6	"	"	"	25	"	Scand.	Swedish	5-8	145	
23	Lundblad	August		15 yrs.	"	" 6	"	"	"	31	"	Scand.	Swedish	5-9	140	
24	Larsen	Sigrud		6 yrs.	"	" 6	"	"	"	23	"	Scand.	Norwegian	5-11	150	
25	Jorgensen	Helmer		4 yrs.	"	" 6	"	"	"	21	"	Scand.	Danish	5-8	155	
26	Gulafson	Peter		10 yrs.	"	" 6	"	"	"	38	"	Scand.	Norwegian	5-8	165	
27	Johanson	Otto		8 yrs.	"	" 6	"	"	"	26	"	Scand.	Norwegian	5-8	170	
28	Knutesen	Peter		10 yrs.	"	" 6	"	"	"	35	"	Scand.	Norwegian	5-11	160	
29	Olsson	John		18 yrs.	"	" 6	"	"	"	37	"	Scand.	Swedish	5-5	165	
30	Bergstrom	Martin		10 yrs.	"	" 6	"	"	"	35	"	Scand.	Swedish	5-11	170	Lat. 3247750

Line All America Cables, Inc.
Owners All America Cables, Inc.,
Local Agents 16-1340

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. L. Bear, of the Edmund James, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

8 day of Dec, 1937

Harry J. Lindell
U.S. Immigrant Inspector.

J. L. Bear
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 22 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel CABLE STEAMER "EDOUARD JERAMEC" arriving at New York December 12, 1931, from the port of HALIFAX, N.S. December 8 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Johansen	Joseph ✓		10 yrs.	A.B.	1931 Nov. 8	N.Y.	YES	Yes	36	Male	Scand.	Norwegian	5-9	170	
2	Paulsen	Anders ✓		5 yrs.	"	" 6	"	"	"	23	"	"	"	5-8	160	
3	Nygren	Carl ✓		19 yrs.	"	" 6	"	"	"	41	"	"	Swedish	5-4	150	
4	Anderson	Karl ✓		15 yrs.	"	" 6	"	"	"	34	"	"	Norwegian	5-10	180	
5	Malm	Algot ✓		15 yrs.	"	" 9	"	"	"	34	"	"	Swedish	5-9	165	
6	Anderson	James P. ✓		20 yrs.	Ch. Engr.	" 6	"	"	"	46	"	"	USA Swed.	5-9	230	
7	McCubbin	John D.S. ✓		10 yrs.	1st Asst.	" 6	"	"	"	37	"	Scotch	U.S.A.	5-8	170	
8	Poole	Edgar ✓		15 yrs.	2nd Asst.	" 6	"	"	"	40	"	English	U.S.A.	5-8	165	
9	Harrington	James J. ✓		20 yrs.	3rd Asst.	" 6	"	"	"	39	"	American	U.S.A.	5-4	140	
10	Falek	Ernest ✓		10 yrs.	Deck Engr.	" 6	"	"	"	29	"	Syrian	U.S.A.	5-8	178	
11	Davis	Daniel ✓		18 yrs.	Oiler	" 6	"	"	"	39	"	English	Canadian	6-1	188	
12	Karlson	Ingar ✓		11 yrs.	"	" 6	"	"	"	31	"	Scand.	Norwegian	5-10	170	
13	Le Blanc	Sylvester ✓		4 yrs.	"	" 6	"	"	"	28	"	French	Canadian	5-8	140	
14	Currie	William ✓		3 yrs.	Fireman	" 6	"	"	"	21	"	Scotch	Canadian	5-8	140	
15	Johannessen	Knute ✓		17 yrs.	"	" 6	"	"	"	33	"	Scand.	Swedish	5-11	170	
16	Berntsen	Cecil Casen ✓		9 yrs.	"	" 6	"	"	"	32	"	Scand.	Norwegian	5-8	172	
17	Christensen	Lief ✓		6 yrs.	"	" 6	"	"	"	22	"	Scand.	Norwegian	5-4	142	
18	Lindstedt	Folke ✓		15 yrs.	"	" 6	"	"	"	41	"	Scand.	Swedish	5-9	165	
19	Trojen VL 253/28	John ✓		10 yrs.	"	" 6	"	"	"	35	"	Scand.	Finland	5-8	160	
20	Seablom	John ✓		12 yrs.	Coal Passer	" 6	"	"	"	27	"	Finnish	Finland	5-10	169	
21	Olson	Charlie ✓		15 yrs.	"	" 6	"	"	"	41	"	Scand.	Norweg.	5-9	170	
22	Hansen	August ✓		5 yrs.	"	" 6	"	"	"	29	"	Scand.	Danish	5-9	160	
23	Christensen	Finn ✓		4 yrs.	"	" 6	"	"	"	22	"	Scand.	Norweg.	5-7	150	
24	Stiner	Richard ✓		15 yrs.	Ch. Stwd.	" 6	"	"	"	37	"	Slovak	USA	5-8	150	
25	Navarro	Luis ✓		11 yrs.	Ch. Cook	" 6	"	"	"	36	"	Filipino	USA	5-2	115	
26	Tubo	Victor ✓		6 yrs.	2nd Cook	" 6	"	"	"	22	"	"	"	5-5	125	
27	Trance	Buenaventura ✓		10 yrs.	3rd Cook	" 6	"	"	"	31	"	"	"	5-4	120	
28	Johansen	Trygve ✓		5 yrs.	Sal. Mess.	" 6	"	"	"	29	"	Scand.	Norweg.	5-7	159	
29	Birol	Pedro		3 yrs.	pantryman	" 6	"	"	"	24	"	Filipino	USA	5-2	115	Failed to join M. J. M. M. M.
30	Brazil	Stanislao ✓		5 yrs.	Off. Mess.	" 6	"	"	"	23	"	"	"	5-3	125	

Line _____ All America Cables, Inc.,
Owners _____ All America Cables, Inc.,

Local Agents _____
16-1290

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. L. Blair, of the Edmund J. Kramer, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

8 day of Aug, 1931

Harry K. Linder
U.S. Immigrant Inspector.

J. L. Blair
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240


LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIF

Required under Act of Congress of February 5, 1917,

Vessel Cable Steamer "Edouard Jerau"

(1)		(2)	
No. on list		NAME IN FULL	
		Family name	Given name
1		Perez	Albino ✓
2		Nyberg	Eric ✓
3		Mualla	Eustaquio ✓
4		Lique	Inselino ✓
5		Salvador	Arsenio ✓
6		Tagle	Jose ✓
7		Hadley	Samuel ✓
8		Taylor	Cyril ✓
9		<i>Halifax Canada</i>	
10			
11		<i>1/2 Coach Jesus</i>	
12			
13		<i>Richard H. Mares</i>	
14		<i>Vice Consul</i>	
15		<i>Nov 15, 1931</i>	
16			
17		<i>X</i>	
18		<i>Jellons</i>	<i>Felix ✓</i>
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

Line All America Cables, Inc.
 Owners All America Cables, Inc.
 Local Agents _____

165

Form No. 17 Consular
(Corrected May, 1910)

CERTIFICATE OF DISCHARGE OF SEAMEN, TO BE ATTACHED TO
CREW LIST AND SHIPPING ARTICLES

AMERICAN CONSULAR SERVICE

Halifax, Nova Scotia, Nov. 15, 1931
(Place and date.)

I, the undersigned, do hereby certify that the undernamed seamen have been duly discharged at this port from the

EDOUARD J FRAMCO of New York, N.Y.

the master of the said vessel having deposited in this office the wages and extra wages as hereinafter set opposite their names, respectively, viz:

[illegible]

Given under my hand and the seal of this office the day and year above written.

Charles H. Massie
Orlando H. Massie.

Vice Consul _____ of the United States of America.

NOTE.—Two copies to be issued, one to be attached to the Shipping Articles and the other to the Crew List (Paragraph 209, Consular Regulations.)

1-17

RS OF CREW

Sheet No. 3

having such aliens on board upon arrival at a

Halifax, N.S. - December. 5-1931

(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
South Amer	Peruvian	5-4	120	
Cand.	Swedish	5-9	150	
Philippino	USA	5-6	140	
"	"	5-6	120	
"	"	5-7	128	
"	"	5-7	150	
English	USA	5-8	185	
"	British	5-7	141	Discharged at Hoboken M. L. L. L.

Discharged at 11:45 a.m.

Fuliginea *rusta*. 5-7 145-
2m sheet #2 failed to join & this man
won in his play

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

145/
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW166
Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Cable Steamer "Edouard Jeramec" arriving at NEW YORK December 12, 1931, from the port of Halifax, N.S. December 8, 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Perez	Albino ✓		5 yrs.	Engr. Mess.	1931 Nov. 6	N.Y.	Yes	Yes	27	Male	South Amer	peruvian	5-4	120	
2	Nyberg	Erie ✓		6 yrs.	P.O. Mess.	" 6	"	"	"	29	"	Scand.	Swedish	5-9	150	
3	Nualla	Eustaquio ✓		10 yrs.	Sail. Mess.	" 6	"	"	"	36	"	Fillipino	USA	5-6	140	
4	Lique	Inselino ✓		4 yrs.	Fire. Mess.	" 6	"	"	"	27	"	"	"	5-6	120	
5	Salvador	Arsenio ✓		5 yrs.	Utility	" 6	"	"	"	32	"	"	"	5-7	128	
6	Tagle	Jose ✓		4 yrs.	N. Tech	" 9	"	"	"	22	"	"	"	5-7	150	
7	Hadley	Samuel ✓		20 yrs.	Ch. Elec.	" 6	"	"	"	51	"	English	USA	5-8	185	
8	Taylor	Cyril ✓		12 yrs.	Asst. Elec.	" 9	"	"	"	38	"	"	Brit. sh	5-7	141	Discharged at Halifax J. McLaughlin
9	Halifax, Canada				American Consulate	See No. 1200										
10	Halifax, Canada				SEEN											
11	s/s Coach James				For the journey to the United States											
12					S. S. Edouard Jeramec											
13	Alfred H. Morris Vice Consul Nov 15, 1931				Terry S. Hinkle Proc. (Consul) Date Dec. 7, 1931											
14																
15																
16																
17																
18	Jellison	Felix ✓		12 yrs.	Pantegman	Nov. 7	N.Y.	yes	yes	37	Male	Fillipino	USA	5-7	145	mostly steady #2 m. shot #2 failed to find this man has signature in his place
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line All Americ Cables, Inc.
Owners All America Cables, Inc.
Local Agents 16-1930Henry J. Lind
Immigrant Inspector

December-12-1931

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

12-12-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. L. O'Brien, of the Edmund James, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 8 day of Dec, 1931

Harry J. Lind
Immigrant Inspector.

J. L. O'Brien
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman, he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 22 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities. Standard Shipping Company.

Standard Shipping Company.

BY: *Harriet Melin*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of the records of the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival such alien as have illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the departure of the vessel, and to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival, those, if any, who have been paid off and discharged; and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the vessel arrived a fine of \$10 for each such alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance until such fine has been paid, or until the owner, agent, consignee, or master has made such payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Form 689

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, N. Y.
February 29, 1952

I, master of the Norwegian, U.S. "KOLA"
(Nationality)
from port of Las Piedras, Venezuela, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	37.....	Number of seamen deserted.....	0.....
Number of seamen discharged.....	0.....	Seamen left in hospital (or died).....	0.....
Number of seamen signed on at this port.....	0.....	Total crew this date.....	37.....

The above-named vessel arrived at this port December 11, 1931, consigned to R. L. Hague, ^{was} ~~is now~~ lying at Bayonne, N. J., and is expected to sail December 16, 1931 for Baytown, Texas. via United States port of Direct First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

[illegible]

007:

weight
.....

150	
190	
185	
140	
165	
180	
145	
145	
160	
140	
130	
115	
150	
130	
145	
160	
155	
160	
140	
155	
130	
150	
145	
145	
145	
130	
135	
130	
145	
165	
125	
135	

169

Shipping

Immigrant Inspector

NOTE. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		- :None:-	

DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF San Francisco 1891

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the

88. 石心

Standard Shipping Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to

delicious
detain on board

↑ (Place of delivery or detention)
not on vessel crew list

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME	STATUS ON VESSEL
	_____ , member of the _____

All members of crew
Crew list not forward
by U.S. Consul.

168

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

U. S. Immigrant Inspector

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

(Signature)

(Title of person signing receipt)

(OVER

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1967

Line

Owner

Local Agents
14-1349

Standard Shipping

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Family name	Given name	Form No.	Birth day	Place of birth	Nationality	Race	Height	Weight	
1. Hedberg	Gunnar	Master	30	3/10-01	Oslo 10/18-30	Norwegian	White	5'10"	150
2. Henriksen	Anker	Chief off.	45	8/17-86	"	"	"	6'0"	190
3. Edvardsen	Alfred	"	37	3/10-94	"	"	"	6'0"	185
4. Walsig	Ragnar	"	23	12/4-08	"	"	"	5'9"	140
5. Haugnes	Nikolai	Chief eng.	34	9/26-97	Hamburg 10/20-130	"	"	5'9"	165
6. Gulbrandsen	Kaare	"	47	10/4-84	Oslo 4/13-31	"	"	6'1"	180
7. Lindquist	Johan	"	28	12/13-03	Hamburg 10/20-30	"	"	5'7"	145
8. Holm	Reidar	Wirel. off.	24	5/13-07	Oslo 10/18-30	"	"	5'8"	145
9. Ness	Petter	Steward	46	8/4-85	"	"	"	5'9"	160
10. Jensen	Peder	Carpenter	47	2/16-84	B. Aires 11/13-31	Spane	"	5'8"	140
11. Therkildsen	Viggo	Boatswain	40	5/25-91	Oslo 10/13-30	"	"	5'6"	130
12. Tonnessen	Erling	Sailor	25	3/25-06	"	Norwegian	"	5'10"	175
13. Schieffloe	Johan	"	29	12/14-02	B. Aires 11/13-31	"	"	5'8"	150
14. Tangen	Hans	"	18	1/12-13	Oslo 10/18-30	"	"	5'7"	130
15. Borheim	Steinar	"	19	9/18-12	"	"	"	5'10"	145
16. Nielsen	Ivar	"	19	3/8-12	"	"	"	5'9"	160
17. Wickmann	Hans	"	21	5/16-09	B. Aires 11/13-31	"	"	5'9"	185
18. Sivertsen	Sigurd	"	19	5/25-12	Oslo 10/18-30	"	"	5'8"	160
19. Knudsen	Sigurd	"	16	6/15-15	"	"	"	5'9"	140
20. Garstad	Andreas	"	19	5/4-12	"	"	"	5'9"	155
21. Hansen	Johannes	Pumpman	47	7/24-84	B. Aires 11/13-31	Spane	"	5'7"	130
22. Berg	Ragnar	Motorman	31	1/21-99	Oslo 10/18-30	Norwegian	"	5'19"	150
23. Gundersen	Rasmus	"	18	2/24-13	"	"	"	5'8"	14
24. Reithaug	Monrad	"	23	7/24-08	"	"	"	5'10"	145
25. Siivonen	Vilho	"	21	3/21-07	B. Aires 11/13-31	Finnish	"	5'8"	135
26. Pettersen	Mils	"	20	2/25-11	Oslo 10/18-30	Norwegian	"	5'9"	145
27. Storm	Torgeir	"	20	7/16-11	"	"	"	5'8"	145
28. Jensen	Karl	Ciler	18	6/19-13	"	"	"	5'72	130
29. Dalsoren	Per	"	20	9/15-11	"	"	"	5'7"	135
30. Carlstad	Aslak	"	19	11/11-12	"	"	"	5'7"	130
31. Thomsen	Ove	"	26	11/16-05	B. Aires 11/13-31	Spane	"	5'8"	145
32. Jorgensen	Johnny	Cook	36	7/20-95	Oslo 10/18-30	Norwegian	"	5'11"	165
33. Berg	Bjarne	Cooksmate	16	2/10-15	"	"	"	5'6"	125
34. Asdal	Karsten	Messboy	15	11/2-12	"	"	"	5'7"	135

169

No. 170
arrival at a

(15)
Physical marks, peculiarities, or disease

Handwritten signature

- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28
- 29
- 30

Line
Owner: *Standard Shipping*
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OF MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 170

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Continued.

Vessel Koll, arriving at San Francisco, 12/12/31, 1931, from the port of Oslo

KOLLE
DEC 12 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Thomsen	Ove	/		Oiler	11-13-31	B. Aires	No	Yes	26	Male	White	Dane	5'8"	145	
2	Jorgensen	Johnny	/		Cook	10-20-30	Oslo		"	36	"	"	Norw	5'11"	165	
3	Berg	Bjarne	/		Cooksmate	"	"		"	16	"	"	"	5'6"	125	
4	Asdal	Carsten	/		Messboy	"	"		"	19	"	"	"	5'7"	135	
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

No American consul at last port.
When leaving B. Aires had no positive knowledge of going to U.S.A.
E. Hedberg

34
Status of alien and evidence of alienage
by process 12/12/31.
Alien leave granted 12/12/31
B

Line
Owner: Standard Shipping
Local Agent:

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the 7-714, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 12th day of Dec., 1921.

G. Halling
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 171

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel KOLL, arriving at New - York, 12/12, 19 31, from the port of Las Piedras, Venezuela

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Hedberg	Gunnar	/		Master	10-18-30	Oslo	Yes	Yes	30	Male	White	Norwegian	5'10"	150	
2	Henriksen	Anker	/		ch. off	"	"	"	"	45	"	"	"	6'0"	190	
3	Edvarsen	Alfred	/		2	"	"	"	"	37	"	"	"	6'0"	185	
4	Walsig	Ragnar	/		3	"	"	"	"	23	"	"	"	5'9"	140	
5	Haugnes	Nikolai	/		ch. Engineer	10-20-30	Hamburg	"	"	34	"	"	"	5'9"	165	
6	Gulbrandsen	Kaare	/		2	4-13-31	Oslo	"	"	47	"	"	"	6'1"	180	
7	Lindquist	Johan	/		3	10-20-30	Hamburg	"	"	28	"	"	"	5'7"	145	
8	Holm	Reidar	/		Wirel off	"	Oslo	"	"	24	"	"	"	5'8"	145	
9	Ness	Petter	/		Steward	"	"	"	"	45	"	"	"	5'9"	160	
10	Jessen	Peder	/		Carpenter	11-13-31	B. Aires	"	"	47	"	"	Dane	5'8"	140	
11	Therkilsen	Viggo	/		Boatswain	10-20-30	Oslo	"	"	40	"	"	"	5'6"	130	
12	Tonnessen	Erling	/		Sailor	"	"	"	"	45	"	"	Norw.	5'10"	155	
13	Schiefloe	Johan	/		"	11-13-31	B. Aires	"	"	29	"	"	"	5'8"	150	
14	Tangen	Hans	/		"	10-20-31	Oslo	"	"	18	"	"	"	5'7"	130	
15	Norheim	Steinar	/		"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'10"	145	
16	Nielsem	Ivar	/		"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'9"	160	
17	Wickmann	Hans	/		"	11-13-31	B. Aires	"	"	21	"	"	"	5'9"	150	
18	Sivertsen	Sigurd	/		"	10-20-31	Oslo	"	"	19	"	"	"	5'8"	160	
19	Knudsen	Sigurd	/		"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'9"	140	
20	Garstad	Andreas	/		"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'9"	155	
21	Hansen	Johannes	/		pumpman	11-13-31	B. Aires	"	"	47	"	"	Dane	5'7"	130	
22	Berg	Ragnar	/		Motorman	10-20-31	Oslo	"	"	31	"	"	Norw.	5'9"	150	
23	Gundersen	Rasmus	/		"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'8"	145	
24	Reithaug	Monrad	/		"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'10"	145	
25	Siivonen	Vilho	/		"	11-13-31	B. Aires	"	"	24	"	"	Finnish	5'8"	135	
26	Pettersen	Mils	/		"	10-20-31	Oslo	"	"	20	"	"	Norw.	5'9"	145	
27	Storm	Tirgeir	/		"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	145	
28	Jensen	Karl	/		Oilcr	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	130	
29	Dalsoren	Per	/		"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	135	
30	Carlstad	Aslak	/		"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	130	
										19	"	"	"	5'7"	130	

Line
Owners Standard Shipping
Local Agents

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

12-12-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the SS, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of

1931

Q. Hedberg
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DEC 15 1931

172

at New York

NOTE.—If a surgeon sails with a vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the persons may be noted on the manifest before the affidavit is executed.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

1st Class	2nd Class	3rd Class	4th Class	5th Class	6th Class	7th Class	8th Class	9th Class	10th Class	11th Class	12th Class	13th Class	14th Class	15th Class	16th Class	17th Class	18th Class	19th Class	20th Class	21st Class	22nd Class	23rd Class	24th Class	25th Class	26th Class	27th Class	28th Class	29th Class	30th Class	31st Class	32nd Class	33rd Class	34th Class	35th Class	36th Class	37th Class	38th Class	39th Class	40th Class	41st Class	42nd Class	43rd Class	44th Class	45th Class	46th Class	47th Class	48th Class	49th Class	50th Class	51st Class	52nd Class	53rd Class	54th Class	55th Class	56th Class	57th Class	58th Class	59th Class	60th Class	61st Class	62nd Class	63rd Class	64th Class	65th Class	66th Class	67th Class	68th Class	69th Class	70th Class	71st Class	72nd Class	73rd Class	74th Class	75th Class	76th Class	77th Class	78th Class	79th Class	80th Class	81st Class	82nd Class	83rd Class	84th Class	85th Class	86th Class	87th Class	88th Class	89th Class	90th Class	91st Class	92nd Class	93rd Class	94th Class	95th Class	96th Class	97th Class	98th Class	99th Class	100th Class
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the immigration authorities of the United States.

S. S. "8TALLEN DAM"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

5th December, 1931

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List //

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., DECEMBER 13th, 1931.

173

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with an organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol, Master, of the "STATENDAM", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. Officer

Sworn to before me this 13th day of December, 19 31
at New York, N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. W. Pike, Surgeon of the "STATENDAM", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

174

F. W. Pike

Sworn to before me this 11th day of December, 19 31

at New York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

9.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "STATENDAM" Passengers sailing from BOULOGNE-SUR-MER, DECEMBER 5TH, 1931.

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

175

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol, Master, of the "STATENDAM", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. Officer.

Sworn to before me this 13th day of December, 19 31
at New York N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "IP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 1 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom visa passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F.W. Pike, Surgeon of the "STATENDAM", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

176

F.W. Pike

Sworn to before me this 13th day of December, 1931

at New York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "STATENDAM"

Passengers sailing from

BOULOGNE-SUR-MER

5TH DECEMBER

1931

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
1		ADENIS	MARGUERITE	47		F	S	NONE	YES	FRENCH	YES	FRANCE	FRENCH	FRANCE	QUERET	NON-IMM. NO. 1209	PARIS	NOV. 30 1931		FRANCE	PARIS								
2		VAN HEECKEREN	MARY L.	61		F	WID.	DO.	YES	ENGLISH	YES	HOLLAND	ENGLISH	U.S.A.	MALDEN MASS.	NON-IMM. NO. 26	LAUSANNE	NOV. 25 1931		SWITZERL.	VEVEY								
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, DECEMBER 13th, 1931.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

177

[illegible]

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of a affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol, Master, of the "STATENDAM", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. Officer.

Sworn to before me this 13th day of December, 19 31
at New York, N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States; and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. W. Pike, Surgeon of the "STATENDAM", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

178

F. W. Pike

Sworn to before me this 13th day of December, 19 31

at New York, N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

7

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

IN TRANSIT.

S. S. "STATENDAM" Passengers sailing from BOULOGNE-SUR-MER, 5TH DECEMBER, 1931

Total passengers . . . . .	.....
U. S. citizens . . . . .	.....
Aliens . . . . .	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

179

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., DECEMBER 13th, 1931.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming by reason of war, or whether coming by reason of political persecution, or whether coming by reason of religious persecution, or whether coming by reason of other persecution	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of —	Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure) — State City or town	Whether having a ticket to such final destination	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether alien landed in United States	Length of time alien intended to remain in the United States	Whether alien landed in United States	Whether alien landed in United States	Whether alien landed in United States	Whether alien landed in United States	Whether alien landed in United States	Whether alien landed in United States	Whether alien landed in United States	Whether alien landed in United States	Whether alien landed in United States	Whether alien landed in United States	Whether alien landed in United States	Whether alien landed in United States
1	BROTHER, MR. A. DUCHATEAU 33 JULIANA ST. RIJSDWICK, HOLLAND.	MEXICO VIA LAREDO.	SELF	YES	JULY 1931	IN TRANSIT	NO. I. / MRS. MARIA G. A. DEL CASTILLO, MEXICO. CIUDAD, 203 CALLE QUERETARO, MEXICO.	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	FAIR	BLO, BLUE	NONE
2	-DO-	-DO- -DO-	-DO-	YES	JULY 1931	-DO-	MOTHER: -DO-	-DO-	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	-DO-	NO	5 1	-DO-	BLA, BRO.	-DO-
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol, Master, of the "STATENDAM", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Krol
Master. W. Krol

Sworn to before me this 13th day of December, 1931
at New York, N. Y.

Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket), or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F.W. Pike, Surgeon of the "STATENDAM", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

180

F.W. Pike

Sworn to before me this 12th day of December, 19 31

at New York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., DECEMBER 13th, 1931.

181

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States							Whether alien intended to be employed in the United States	Feet			Inches		
1	father, Dr. A. Augustin, 6 Fricke Str. Leipzig, Germ.	-	N.Y. New York	-	self	yes	May 1927	Sept. 1928	New York	Sept. 1928	mother - Mrs. E.A. Norden, 1140 - 5th Ave. New York, N.Y.	no	alw.	yes	no	no	no	no	no	good	no	6	-	fair	dark grey	none
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol, Master, of the "STATENDAM", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. *Officer*

Sworn to before me this 13th day of December, 19 31
at New York N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, P.W. Pike, Surgeon of the "STATENDAM", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

182

P.W. Pike

Sworn to before me this 21st day of December, 1931

at New York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

PERMIT TO REENTER.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. STATENDAM Passengers sailing from Rotterdam, December 4th, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		✓ Moritz	Adriams J.L.	48	✓	m	m	Vice Pres. Am. Enka Corp.	yes	Dutch	yes	Holland	Dutch	Germany	Stendal	permit to reenter 757930 688415	Washington 1/12/31 D.C.		97 U.S.A.	Ashville, N.C.	
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List **4**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

183

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., DECEMBER 13th, 1931.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Complexion	Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to remain a citizen of the United States						Whether alien intends to remain a citizen of the United States	Feet			Inches	Hair	Eyes
1	home. Asheville, N.C.	-	N.C. Asheville	no	self	yes	yes	1928-11/6	Asheville, N.C.	vide. No. 17	no	alw. yes	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	bro.	none
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol, Master, of the "STATENDAM", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Krol

Master. *Officer*

Sworn to before me this 13th day of December, 1931
at New York, N.Y.

Immigration Officer.

14-520

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on this sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F.W. Pike, Surgeon of the "STATENDAM", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

184

F.W. Pike

Sworn to before me this 11th day of December, 19 31

at New York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. STATENDAM

Passengers sailing from R o t t e r d a m

December 4th

1931

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List **3**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., DECEMBER 13th, 1931..

185

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, public, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Complexion	Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions			State	City or town	Yes or No		Year or period of years	Where?						Date of last departure	Whether alien intended to remain in United States		Whether alien intended to leave United States	Whether alien intended to remain in United States	Whether alien intended to leave United States	Feet	Inches	Hair	Eyes
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol, Master, of the "STATENDAM", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. *W. Krol*

Sworn to before me this 13th day of December, 1931

at New York N.Y.

Immigration Officer.

14-480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "TV," or "IV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. W. Pike, Surgeon of the "STATENDAM", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

186

F. W. Pike

Sworn to before me this 12th day of December, 1931

at New York, N. Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

187

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol, Master, of the STATENDAM, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13th day of December, 19 31
at New York, N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abie to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—This entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England) 14-000

S. S. STATENDAM

sailing from Rotterdam, December 4th, 1931, Arriving at port of NEW YORK N.Y., DECEMBER 13th, 1931.

188

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE			
1	Davidson	Harold M.	35	m s	London, Ohio.	Nov. 4th 1896	1868 Adena Ave. East Cleveland, Ohio.
2	Elliot	Clyde E.	43	m m	Ord. Nebr.	July 23rd 1888	1560 Broadway, New York, N.Y.
3	do	Marie	34	f m	Chicago, Ill.	April 12th 1897	do
4	do	Mariette	6	f s	New York, N.Y.	May 14th 1925	do
5	Berger	Carl G.	30	m m	Wynne Wood, Okla.	June 29th 1901	2550 University Ave. New York, N.Y.
6	Cavalieri	Nicholas	32	m s	New Haven, Conn.	July 23rd 1899	38 Mechanic Street, New Haven, Conn.
7	VanGelder	Leon J.	57	m m		Supreme Court of New York County, New York, N.Y. Dec. 8th 1904	c/o Mr. P. Victor, 600 West 146th street, New York, N.Y.
8	Ellison	James V.	78	m m	Kirkwood, Del.	Aug. 14th 1852	Wynne Wood, Pa.
9	do	Sue	76	f m	Philadelphia, Pa.	June 24th 1854	do
10	Flenner	Edna E.	51	f wid. do		July 30th 1880	do
11	Hanauer	Aaron	75	m s		Superior Court of Richmond, County George, July 8th 1892	c/o Messrs D. Wolff & Co., 128 Broadstreet, Trenton, N.J.
12	vanderHoogt	Lucy B.	66	f wid.		by parentage	35 Fifth Ave, New York, N.Y.
13	Krantz	Otto	69	m s		Recorder's Court of Wayne County, Detroit, Mich. October 13th 1902.	994 Adams Franklin Bldg. Chicago, Ill.
14	Schlesinger	Ida	69	f wid.		by marriage	166 West 87th Str. New York, N.Y.
15	Weigl	Hanns J.	36	m m		District Court of Boston County, Boston, Mass. Dec. 17th 1929	Longmeadow, Mass.
16	Harkonen	Alice A.	28	f s	Fitchburg, Mass.	March 4th 1903	206 Rollstone Street, Fitchburg, Mass.
17	Barrett	J. Lee	50	m m	Shelville, Ind.	Febr. 26th 1881	1805 Stroh Bldg, Detroit, Mich.
18	Marcovich	Wolf	65	m m		County Court of Chicago County Chicago, Ill. March 15th 1904	Indiana Harbor, Chicago, Ill.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England) 14-608

189

S. S. "STATENDAM" sailing from BOULOGNE-SUR-MER, 5TH. DECEMBER, 1931, Arriving at port of NEW YORK N.Y., DECEMBER 13th, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	BATCHELLER	WALTER R.	45	M	M	RICHMOND, VA.	JULY 6 1886	2 COMMONWEALTH AVE. MIDDLETOWN, N.Y.
2	-DO-	ELIZABETH C.	31	F	M	MIDDELTOWN, N.Y.	DEC. 27 1899	-DO-
3	BLAKE	IDA J.	67	F	WID	BROOKLYN, N.Y.	FEB. 4 1864	275 ENGLE ST. ENGLEWOOD, N.J.
4	BLUM	LOUISE	52	F	S	NEW YORK, N.Y.	OCT. 28 1879	STONELEIGH COURT, DALLAS, TEX.
5	-DO-	VALERIE	45	F	S	GALVESTON, TEX.	MAR. 13 1886	-DO-
6	COWDREY	JANE	18	F	S	SCRANTON, PA.	MAY 10 1913	630 QUINCY AVE. SCRANTON, PA.
7	FISHER	MARY C.	34	F	M	MONTGOMERY, PA.	OCT. 26 1897	75 GREENHAVEN RD. RYE, N.Y.
8	-DO-	JANET	11	F	S	WASHINGTON, D.C.	JULY 20 1920	-DO-
9	-DO-	JAY	5	M	S	-DO-	DEC. 31 1925	-DO-
10	GILLIS	HELEN S.	60	F	WID	WAKEFIELD, MASS.	AUG. 17 1871	MONUMENT BEACH, MASS.
11	TITUS	EDWARD	68	M	M	NEW YORK, N.Y.	FEB. 25 1863	-DO-
12	HUMPHREYS	SUSAN B.	19	F	S	-DO-	FEB. 2 1912	MT. KISCO, N.Y.
13	MCKNIGHT	HENRIETTE	43	F	M	OHIO CITY, O.	MAR. 18 1888	2200 PARK AVE. MINNEAPOLIS, MINN.
14	NOONAN	LORETTO	20	F	S	ROCHESTER, N.Y.	MAR. 20 1911	EAST AVE. ROCHESTER, N.Y.
15	PUTNAM	EFFIE D.	64	F	S	CINCINNATI, O.	AUG. 14 1867	1243 DELAWARE AVE. BUFFALO, N.Y.
16	REINHARDT	FANNY	55	F	M	GALVESTON, TEX.	MAR. 3 1876	STONELEIGH COURT, MAPLE AVE. DALLAS, TEX.
17	WHITMAN	GEORGIA S.	47	F	M	NEW YORK, N.Y.	NOV. 14 1884	BEDFORD VILLAGE, N.Y.
18	-DO-	GEORGIA M.	21	F	S	PROVIDENCE, R.I.	JULY 4 1910	-DO-
19	SCHOMP	MADELINE	31	F	M	WHITE HOUSE, N.J.	SEP. 14 1900	WHITE HOUSE, N.J.
20	COANE	CLARENCE B.	37	M	S	HOBOKEN, N.J.	SEP. 27 1894	1114 BLOOMFIELD STR. HOBOKEN, N.J.
21	KEALEY	DANIEL S.	38	M	S	-DO-	OCT. 28 1893	936 HUDSON STR. HOBOKEN, N.J.
22	DODGE	FRANCIS T.	49	M	WID.	BROOKLYN, N.Y.	JULY 25 1882	182 VARICK STR. NEW YORK, N.Y.
23	POTTER	MAY	58	F	WID.	BALTIMORE, MD.	JUNE 24 1873	2 EAST 55TH STR. NEW YORK, N.Y.
24								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Printed in England 16-008

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "STANDARD"

sailing from SOUTHAMPTON

5th December, 1931, Arriving at port of

NEW YORK N.Y., DECEMBER 11th, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	HOOVER	Velma	34	F.	S. May 30th, 1897	Johnsburg, Indiana.	330 Buchner Ct., Waukesha, Wisc.
2	McNEILVEY	John	61	M.	S.	Dec. 18th, 1917. Supreme Court of N. York, Richmond County Club, Dongan Brooklyn, N.Y.	Hills, N.Y.
3	RICHARDSON	Anne	47	F.	S. Mar. 14th, 1884	Bridgeport, Conn.	Manamisco Farm, Ridgefield, Conn.
4	SCHOYER	Edna	50	F.	S. Dec. 5th, 1880	Pittsburgh, Pa.	do.
5	SHERMAN	Charles	69	M.	M. June 24th, 1862	New York City, N.Y.	4, West 54th St. New York City
6	SHERMAN	Leila	27	F.	S. Dec. 2nd, 1904	New York City, N.Y.	do.
7	BIZZELLE	John	39	M.	M. Nov. 30th, 1892	Elizabethtown, N.C.	3357, Davidson Ave., New York, N.Y.
8	RYAN	James	44	M.	M. Feb. 22nd, 1887	New York City, N.Y.	215, Ascan Ave., West Hill, N.Y.
9	KENWORTHY	Thomas	40	M.	M. Aug. 17th, 1891	Philadelphia, Pa.	Glenside, Penna
10	MODERNOTT	Joseph	73	M.	M. Oct. 10th, 1858	Manapalan Township N.J.	Freehold, N.J.
11	MODERNOTT	Emily	68	F.	M. June 27th, 1863	Philadelphia, Pa.	do.
12	SHAW	Robert	45	M.	M. Oct. 14th, 1885	New York, N.Y.	6500, Howard Ave., Chicago, Ill.
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

Nos. 5 & 6, Mr. & Miss Sherman, cancelled, Did not sail.
No. 12, Mr. Robert Winckler, Transferred to Manifest 10-3.
The Purser,

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F.W. Pike, Surgeon of the U.S. "STATENDAM", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

191

F.W. Pike

Sworn to before me this 13th day of December, 1931.

at New York N.Y.

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (light blue) sheet is for the listing of

RE-ENTER PERMITS

S. S. "STARRMAN" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, December 5th, 1931

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List 8
The entries on this list must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., DECEMBER 13th, 1931.

192

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intended to be in United States	Whether alien intended to be in United States						Feet	Inches				
1	(father) M.A. Requet, 248. Rue Camille Godard, Bordeaux Gironde, France.	N.J.	Plainfield	No	Self	yes	yes	1925	Riverside, Cal.	July 2, 1931	(home) 960, Woodland Ave 2, Plainfield, N.J.	No	alw	yes	No	No	Good	no	5	-	fair	brn	blue	None
2											DO.													
3	See Column 23.	Mass	Natick	yes	Self	yes	yes	1916	Boston Mass	Nov. 7, 1931	(home) Natick, Mass. Everett St.	No	alw	yes	No	No	Good	no	5	9	fair	gray	dark	None
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol, Master, of the "STATENDAM", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master W. Krol

Sworn to before me this 13th day of December, 1931.

at New York N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to review by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, P. W. Pike, Surgeon of the S.S. "STATENDAM", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

193

P. W. Pike

Sworn to before me this 14th day of December, 1931.

at New York N.Y.

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

RE-ENTER PERMITS

S. S. "STATENDAM"

Passengers sailing from BOULOGNE SUR MER, DECEMBER 5TH, 1931.

Total passengers	-----
U. S. citizens	-----
Aliens	-----

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List **6**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

194

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., DECEMBER 13th, 1931.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37							
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State, Territory, or insular possession, or of any foreign Government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether arrested and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification						
		Foreign country via point of departure	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to remain in United States								Whether alien intends to leave United States	Feet			Inches	Hair	Eyes			
1	Father: Mr. L. Gaberel, Neuchatel, Switzerland	- Mich.	Detroit	No	Husband	Yes	Yes	1927	Detroit 6-6-	Husband: Mr. H. Kirschner	No	alw.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Br.	Br.	None
2								1931	Mich. 1931	7373 Byron Ave., Detroit, Mich.																		
3										Father:	do.																	
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol, Master, of the S.S. "STATENDAM", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

Master W. Krol

Sworn to before me this 11th day of December, 1931.
at New York N.Y.

[Signature]
Immigration Officer.

16-430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. W. Pike, Surgeon of the S.S. "STATENDAM", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

195

Sworn to before me this 12th day of December, 1931

at New York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)
 Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

QUOTA-NON QUOTA EXAMINED AND PASSED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. S T A T E N D A M Passengers sailing from R O T T E R D A M , D E C . 4 T H , 19 31.

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with QIV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		DE KRUYF	GEERARD	65		M	M	NONE	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	20-27	HOLLAND	HOUTEN-U.	1648	ROTTERDAM	27TH NOV. 1931	HOLLAND	WESEPE.O.
2		DO	JOHANNA	81		F	M	DO	DO	DO	DO	DO	DO	27	DO	AMSTERDAM-N.H.	1648	DO	DO	DO	DO
3		STÖGERER	VALERIE	18		F	S	HOUSEKEEPER	DO	GERMAN	DO	AUSTRIA	GERMAN	03	AUSTRIA	VIENNA.	507	VIENNA	23RD OCT. 1931.	AUSTRIA	JUDEMAN
4	U. S. CIT.	SVACHA	RUDOLF	56		M	M					U.S.A.	NATURALIZED JUNE 10 1910	1910	FEDERAL COURT OF COOK COUNTY						
5		DO	EDINKA	29		F	M	HOUSEWIFE	YES	GERMAN	YES	CZECHO-SLOVAKIA	BOHEMIAN	06-06	CZECHO-SLOVAKIA	BOHEMEN.	77	PRAGUE	8TH SEPT. 1931.	CZECHO-SLOVAKIA	BOHEMEN
6	U. S. CIT.	MEURS	GEO E.	46		M	M					U.S.A.	NATURALIZED JUNE 30TH 1919	1919	SUPREME COURT OF NEW YORK						
7		MEURS	JEAN	35		F	M	HOUSEW.	YES	ENGLISH	YES	WITHOUT	ENGLISH	04-50	CANADA	PORT HOPE	41	ROTTERDAM	DEC. 4TH 1931	U.S.A.	Port Washington L.I.-N.Y.
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol, Master, of the S.S. "STATENDAM", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Krol

Master W. Krol

Sworn to before me this 13th day of December, 1931.
at New York N.Y.

Immigration Officer.

14-220

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. W. Pike, Surgeon of the S.S. "STATENDAM", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

197

[Signature]

Sworn to before me this 17th day of December, 1931.

at New York N.Y.

[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

NON IMMIGRANTS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. STATENDAM. Passengers sailing from ROTTERDAM, DEC. 4TH, 1931.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	DE MOT-ADT ✓ BRAUER	CLAIRE	58	✓	F	WD.	NONE	YES	FRENCH	3-16-7	YES	BELGIUM	ENGLISH	U.S.A.	BALTIMORE, MD.	3-2-83	ROTTERDAM	4TH DEC. 1931.	BELGIUM	BRUSSELS.	✓	
2	BYVOET ✓ VAN ASCH VAN WIJCK	ELMER	38	✓	M	S	MERCHANT	DO	GERMAN	3-16-7	DO	YUGO-SLAVIA	MAGYAR	HUNGARY	PADY.	3-2-4927	BERLIN	27TH NOV. 1931.	GERMANY	BERLIN.	✓	
3		NICOLAAS	36	✓	M	M	DO	DO	DUTCH	3-16-7	DO	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	OVERVEEN.	3-2-127	AMSTERDAM	23RD NOV. 1931.	HOLLAND	OVERVEEN.	✓	
4		WILHELMINA	57	✓	F	M	NONE	DO	DO	3-16-7	DO	DO	DO	DO	ARNHEM.	3-2-158	ROTTERDAM	30TH NOV. 1931.	HOLLAND	THE HAGUE.	✓	
5		CORNELIUS	29	✓	M	S	SALESMAN	DO	DO	3-16-7	DO	DO	DO	DO	DEN HELDER.	3-2-120	AMSTERDAM	9TH NOV. 1931.	DO	HEEMSTEDE.	✓	
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . .
U. S. citizens . . .
Aliens . . .* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-430

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

198

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., DECEMBER 12th, 1931.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by others, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, party, or government)	Whether in possession of \$30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who is a member of or affiliated with any organization which advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien landed in the United States							Whether alien landed in the United States	Feet			Inches
1	BRO. I. L. P. DE MOT. 7 RUE DES BELGIUM SABLONS. BRUSSELS. BELGIUM.			NO	SELF	MOREYES	1929	March	BRO. I. L. H. WEIR. 15 ELM- BOSTON. MASS.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	8	FAIRBLD. GREY	NONE
2	BROTHER. C. BRUER. 79 MOTZ- STRASSE. BERLIN. W. 30. GERMANY.			DO	DO	DO	DO	1930-7-23-31	BUSINESS. MANHATTAN CORP. NEW YORK. N.Y.	DO	6M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	6	DO	BRN. GREY DEFORMED HANDS.
3	WIFE. G. BYVOET. 5 PRINS HENDRIKLAAN. OVERVEEN. Z. H. HOLLAND.			DO	DO	DO	DO	SEV. TIMES 1930	BUS. COPEX CO. 7 MOORE NEW YORK. N.Y.	DO	5M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	7	DO	BLD BLUE NONE.
4	HUSBAND. A. ASCH VAN WIJK. DO SUMMER PLACE HOTEL. SCHEVENINGEN. HOLLAND.			DO	DO	DO	DO	NOV-JUNE 1926	CAL. C. ASCH VAN WIJK. 271 DO PASADENA. CAL.	DO	6M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	7	DO	GREY GREY DO
5	MOTHER. N. ROOZEKRANS. 53 DO HAVENSTR. HEEMSTEDE. N. H. HOLLAND.			DO	DO	DO	DO	SEV. TIMES. 8-26-31	INTERN. FORWARDING CO. DO STATE STR. 6. NEW YORK. N.Y.	DO	DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	6	2	DO	BLD. BLUE DO

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol, Master, of the s.s. "STATENDAM", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

Master W. Krol

Sworn to before me this 11th day of December, 1931.

at New York N.Y.

[Signature]
Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "TV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1928

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. H. Pike, Surgeon of the S.S. "STATENDAM", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

199

F. H. Pike

Sworn to before me this 12th day of December, 1931.

at New York N.Y.

[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **2**
REENTER PERMITS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (light blue) sheet is for the listing ofS. S. STATENDAM Passengers sailing from ROTTERDAM, DEC. 4TH, 1931.

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		DE BRUIN	WILLIAM	43		M	S	CONTRACTOR	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	DORDRECHT. Z.H.	REENTER PERMITS. 757167	WASH. 18TH SEPT. 1931.		U.S.A.	JERSEY CITY, N.J.	
2		DORSMAN	FREDERIKA	70		F	M	NONE	DO	DO	DO	DO	DO	DO	THE HAGUE. Z.H.	739440	DO 13TH JULY 1931.		DO	GLEN ROCK, N.J.	
3		FELDMAN	WALTER	21		M	S	TOOL MAKER	DO	GERMAN	DO	GERMANY	GERMAN	GERMANY	HERBEN	565326	DO 15TH FEBR. 1930.		DO	DETROIT, MICH.	
4		MARINUS	CORA	24		F	S	INSPECTRESS	DO	DUTCH	DO	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	AMSTERDAM. N.H.	695395	DO 26TH MARCH 1931.		DO	HOBOKEN, N.J.	
5		VAN DER VEEN	TJALLING	57		M	M	NONE	DO	DO	DO	DO	DO	DO	FRANEKER. FRL.	700134	DO 8TH APRIL 1931.		DO	CLIFTON, N.J.	
6		DO	JOHANNA	54		F	M	HOUSEWIFE	DO	DO	DO	DO	DO	DO	ENKHUIZEN. N.H.	708879	DO 25TH APRIL 1931.		DO	DO	
7		VELDHOVEN	JOHN	46		M	M														
8		DO	HENDRIKA	41		F	M	HOUSEWIFE	YES	DUTCH	YES	WITHOUT	DUTCH	HOLLAND	OSS. N.BR.	754075	WASH. 5TH SEPT. 1931.		U.S.A.	PHILADELPHIA, PA.	
9		DO	JOHN	19		M	S														
10		DE VRIES	CAROLINA	30		F	M	HOUSEWIFE	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	ROTTERDAM. Z.H.	732076	WASH. 19TH JUNE 1931.		U.S.A.	WEST ENGLEWOOD, N.J.	
11		VAN DE WALL	ANNA	66		F	W.D.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	AMSTERDAM. N.H.	719159	DO 19TH MAY 1931.		DO	NEW YORK, N.Y.	
12		WILDNER	FRANCIS	51		M	M	DOCTOR	DO	GERMAN	DO	CZECHO-SLOVAKIA	GERMAN	CZECHO-SLOVAKIA	CHRIDIM.	691867	DO 17TH MARCH 1931.		DO	BEVERLY HILLS, CAL.	
13		JANSSEN	HENRY	44		M	M	CHAUFFEUR	DO	DUTCH	DO	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	HELDEN. PANNINGEN. L.	756772	DO 17TH SEPT. 1931.		DO	DUBUQUE, IA.	
14		BASTEN	ANTON	41		M	M	CARPENTER	DO	DO	DO	DO	DO	DO	MEYEL. L.	755078	DO 10TH SEPT. 1931.		DO	DO	
15		BOJKO	PETER	36		M	M														
16		BOJKO	MARJA	34		F	M	HOUSEW.	YES	ENGLISH	YES	WITHOUT	POLISH	POLAND	ZARWANIECA.	718222	WASH. 16TH MAY 1931.		U.S.A.	NEW YORK, N.Y.	
17		JENSEN	JONANNE M.M.	26		F	M	HOUSEW.	DO	DO	DO	GERMANY	GERMAN	GERMANY	FREIBERG.	749825	DO 18TH AUG. 1931.		DO	DO	
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

200

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol, Master, of the s.s. "STATENDAM", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

Master X7999XX

Sworn to before me this 11th day of December, 19 31.
at New York N.Y.

[Signature]
Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-of status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom seas passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and departed within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1931

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

201

S. S. "STATENDAM"

Sailing from SOUTHAMPTON

5th December, 1931

Arriving at Port of NEW YORK N.Y. DECEMBER 11th, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	ROBERT	Theodore	56		M	D	June 24th, 1875. FLUSHING, N.Y.		99, Nassau St. New York, N.Y.
2	DAWSON	Marian	56		F	W	Jan 15th, 1875. Elgin, Ill.		16523, Clifton Blvd. Lakewood, Ohio
3	HYMA	Albert	38		M	M		May 1928 County Court of Washtenaw, Ann Harbor, Mich.	1914, Wayne St. Ann Arbor, Mich.
4	NEAL	Grace	55		F	M	May 11th, 1876. St Paul, Minnesota		36, W. 76th St. New York, N.Y.
5	PICKET	Israel	52		M	S		June 27th, 1918. District Ct. of Luna County, Deming, New Mexico.	368, Pearl Street, Denver, Col.
6	Line 6, Mr. Ralph ROUDEBUSH, cancelled; see Manifest No. 1, line 19.								
7	RUSSELL	Nelson	36		M	M	Apr. 15th, 1895. Southfield, Mich.		1935, Blake Blvd. Cedar Rapids, Iowa.
8	TODD	Betty	28		F	S	Apr. 3rd, 1903. St Joseph, Mo.		452, Riverside Drive, New York, N.Y.
9	LAW	Alexander	34		M	M		Oct. 1928. Circuit Ct. at Waukegan, Ill.	1213, Pleasant Ave. Highland Park, Ill.
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Line 6, Mr. Ralph ROUDEBUSH, cancelled; see Manifest No. 1, line 19.

The Purser:

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number *1*LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

202

S. S. S T A T E N D A M Sailing from R O T T E R D A M , 4TH DEC., 1931, Arriving at Port of New York N.Y. December 11th, 1931.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs	Mos.					
1	CHRONOWSKI	ALOIS V.	27		M	M	17TH MARCH 1904. DETROIT-MICH.		9535 JOS. COMFAN AVE. DETROIT, MICH.
2	DO	LUCY P. <i>wife</i>	36		F	M	20TH MARCH 1895. MADISON MILLS-O.		DO
3	JOHNSTONE	FRANCIS	73		M	M	7TH SEPT. 1858. NEW YORK-N.Y.		RIVERSTREET. COOPERSTOWN-N.Y.
4	DO	VIOLET <i>wife</i>	55		F	M	3RD MARCH 1876. ST. PAUL-MINN.		DO
5	KASTEN	ANNA	64		F	M		BY FATHER.	628 TONNELE AVE. JERSEY CITY-N.J.
6	TINBERGEN	HERMINA <i>wife</i>	40		F	M		BY FATHER.	DO
7	DO	HERMINA	19		F	S	23RD DEC. 1911. JERSEY CITY-N.J.		DO
8	MARESS H	MATHILDA	58		F	WD.		BY MARRIAGE.	6259-60TH STREET. MASPELLE-L.I.-N.Y.
9	RHODES	LOUISE	67		F	WD.	JAN. 21ST 1864. NEW YORK-N.Y.		440 CARD PLACE. PELHAM MANOR-N.Y.
10	SCHIMMEL	WILLIAM	69		M	M		JAN. 1887. SUPREME COURT OF KINGS COUN- TY-BROOKLYN-N.Y.	GROVESTREET. WALDWICK-N.J.
11	DO	HELENE	61		F	M		ON HUSBAND'S PAPERS.	GROVESTREET. WALDWICK-N.J.
12	SMILDE	SADIE	30		F	S		JULY 1931. DISTRICT COURT OF COOK COUNTY. CHICAGO-ILL.	7101 SOUTH ABERDEEN STREET. CHICAGO-ILL.
13	HIMMELSBACH	ALICE P.	27		F	S	26TH SEPT. 1904. BUFFALO-N.Y.		382 ELMWOOD AVE. BUFFALO-N.Y.
14	WOUDSMA	EVERT A.	45		M	S		11TH MARCH 1929. DISTRICT COURT OF NEW YORK COUNTY. NEW YORK-N.Y.	226 WEST 105TH STREET. NEW YORK-N.Y.
15	FULLENCAMP	GEORGE	67		M	M	9TH FEBR. 1864. CINCINNATI-O.		135-92ND STREET. NEW YORK-N.Y.
16	DO	MARIE <i>wife</i>	59		F	M	16TH APRIL 1872. KINGSTON-N.Y.		DO
17	FAZEKAS	JULIA	36		F	M		22ND JAN. 1927. SUPREME COURT OF ROCKLAND COUNTY. NYACK-N.Y.	BOX 59. SPARKILL-N.Y.
18	KUEPERS	JOHN H.	44		M	M		13TH OCT. 1919. SUPREME COURT OF GRANCH COUNTY. LANCASTER-WISC.	ROUTE NO. 5. POTOSIC-WISC.
19	ROUDEBUSH	RALPH.	39		M	S	10TH SEPT. 1892. MILFORD-O.		1328 CARR AVE. MEMPHIS-TENN.
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Richard J. L. 2.50 P.M.
Inspector

60

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

203

S. S. "STATENDAM"

Sailing from BOULOGNE-SUB-MER

, 5TH DECEMBER, 1931

, Arriving at Port of NEW YORK N.Y., DECEMBER 11th, 1931.

No. or List	NAME IN FULL		AGE		Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1	FILLIETTAZ	MARCELLE	33		F	S	NEW YORK CITY COURT, N.Y.	MAY 23 1927 17409 FREE PORT AVE, SPRINGFIELD, L.I.
2	GOESSLING	FRED W.	23		M	S ST. LOUIS, MO.	JUNE 21 1908	CORONADO HOTEL, ST. LOUIS, MO.
3	-DO-	STELLA D.	57		F	WIS WARRENTON, MO.	APR. 27 1874	-DO-
4	WOODRUFF	LESTER B.	26		M	NEW YORK, N.Y.	MAY 22 1905	101 WEST 76TH ST. NEW YORK, N.Y.
5	ROSS	GILSON A.	36		M	M CALUMET, IA.	OCT. 23 1895	EUGENE, ORE.
6	-DO-	KATHARINE E.	28		F	M COLORADO SPRINGS, COL.	JAN. 11 1903	-DO-
7	THIEL	MILDRED	28		F	S RIFON, WISC.	JAN. 19 1903	217 BLACKBURN ST. RIFON, WISC.
8	VAIL	ALICE	50		F	S BROOKLYN, N.Y.	SEP. 16 1881	177 MONTAGUE ST. BROOKLYN, N.Y.
9	WILSON	SERING	31		M	M PHILADELPHIA, PA.	OCT. 5 1900	OLD LYME, CONN.
10	-DO-	FREDERICA	31		F	M MORRISTOWN, N.J.	AUG. 24 1900	-DO-
11	-DO-	SERING D. JR.	4		M	S NEW YORK, N.Y.	JULY 6 1927	-DO-
12	-DO-	CONSTANCE	2		F	S PHILADELPHIA, PA.	JUNE 7 1929	-DO-
13	-DO-	JACQUELINE F.	3		F	S	BY PARENTAGE	-DO-
14	WOODRUFF	HARRIET B.	73		F	M CANTON, N.Y.	NOV. 4 1858	120 S. LA SALLE ST. CHICAGO, ILL.
15	OLESON	MILDRED E.	31		F	S BELLINGHAM, WASH.	AUG. 25 1900	23 W. Newell St. Seattle Wash.
16	ROLFE	DOROTHY	33		F	S CAMBRIDGE MASS.	FEBR. 26 1898	BROOKLINE MASS. 89 Rawson Rd.
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Line 4, Mr. Lester B. Mason, cancelled; see 3rd Class Manifest No. 7, line 5.

The Purser:

Regate

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F.W. Pike, Surgeon of the "STATENDALE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

204

F.W. Pike

Sworn to before me this 18th day of December, 19 31

at New York N.Y.

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 9.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

CREW

S. S. "STATENDAM"

Passengers sailing from ROTTERDAM, DECEMBER 4th, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15									
No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number <small>(Prefix number with QIV, AQIV, PV, or RP and give section of act involved)</small>	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. <small>(This column for use of Government officials only)</small>	*Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District		
1		Fischer	Gustav <i>L...</i>	44		M	S	Waiter	yes	German	yes	Germany	German	20-12	Germany	Rossdorf	QIV 152	Rotterdam	12-3-31		27	Holland	Rotterdam
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., DECEMBER 18th, 1931.

List 9.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

205

[illegible]

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol, Master, of the "STATENDAM", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Krol

Master, Officer

Sworn to before me this 12th day of December, 19 31
at New York N.Y.

[Signature]
Immigration Officer.

14-435

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1927.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. T. Pike, Surgeon of the S.S. "STATENDAM", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

206

W. T. Pike

Sworn to before me this 13th day of December, 19 31.

at New York N.Y.

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Horzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

QUOTA NOT EXAMINED IN EUROPE

S. S. STATENDAM

Passengers sailing from ROTTERDAM, DECEMBER 4TH, 1931.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
1		TOLVAJ	JANOS	19		M	S	tailor	YES	HUNGARIAN	YES	HUNGARY	MAGYAR	20-19	HUNGARY	SZALONNA	NOT-EXAMINED IN EUROPE QUOTA 158		BUDAPEST	9.1.31.		19	HUNGARY	SZALONNA					
2																													
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., DECEMBER 13th, 1931.

List 6

The entries on this sheet must
be typewritten or printed.

207

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether arrested and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Whether having a ticket to such final destination	Yes or No	Year or period of years		Where?	Date of last departure								Whether alien is in the United States at the time of filing this report	Length of time alien intended to remain in the United States			Whether alien is a citizen of the United States
1	MOTHER. TOLVAJ PALNE. SZALONNA. COM. BORSOD. HUNGARY		N. J. CLIFTON	NO	NO	NO	NO	NO	FATHER. PAUL TOLVAJ. 174 HIGHLAND AVE. CLIFTON N. J.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BRO. BRO.	NONE
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol, Master, of the s.s. "STATENDAM", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13th day of December, 1931.
at New York N.Y.

Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read or write?" or, if exemption is claimed, upon what ground? In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States, and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. W. Pike, Surgeon of the S.S. "STATENDAM", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

208

Sworn to before me this 13th day of December, 1931.

at New York N.Y.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

IN TRANSIT

S. S. STATENDAM

Passengers sailing from ROTTERDAM

DECEMBER 4TH, 1931.

1931.																				
1	2	3		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	SLYSZYNSKI	WLODZIMIERZ	18		M	S FARMHAND	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH.	POLAND	ZAWALA 3-3	160	ROTTERDAM 12-4-31.	POLAND	ZAWALA		
2	TRANSIT	JAMROZ	JOZEFA	38		F	M HOUSEW.	YES	DO.	YES	DO.	POLISH	DO.	OROKA. 3-3	165	DO.	DO.	DO.	ANNAPOL	
3	UNDER 16	DO.	ANTONI	9		M	S NONE	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	ANNAPOL 3-3	165	DO.	DO.	DO.	ANNAPOL	
4	TRANSIT	CZERWINSKA	JOZEFA	36		F	M HOUSEW.	YES	SLOVAK	YES	DO.	SLOVAK.	CZ.SLOV.	MALE KYSZICE 3-3	162	DO.	DO.	DO.	KOLOMYJA	
5	UNDER 16	DO.	JAREMA	5		M	S NONE	NO	UNDERAGE	NO	DO.	DO.	POLAND	PIADYKI 3-3	162	DO.	DO.	DO.	DO.	
6	TRANSIT	JASZCZYSZYN	PAULINA	7		F	S DO.	NO	DO.	NO	DO.	POLISH	DO.	RUDENKO 3-3	161	DO.	DO.	DO.	RUDENKO RUSKIE	
7	TRANSIT	KOROLEWICZ	DARIA	8		F	S DO.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	DO.	SNIATYN 3-3	163	DO.	DO.	DO.	SNIATYN	
8	TRANSIT	ACCOMPANIED BY MRS. CZERWINSKA MAN. NO. 5 LINE 4.	ANNA	29		F	M HOUSEW.	YES	POLISH	YES	DO.	DO.	DO.	KOLODZIE 3-3	164	DO.	DO.	DO.	CHODACZKOW MALY	
9	UNDER 16	DO.	EUGENJA	3		F	S NONE	NO	UNDER AGE	NO	DO.	DO.	DO.	CHODACZKOW 3-3	164	DO.	DO.	DO.	DO.	
10	TRANSIT	LAS	KATARZYNA	33		F	M HOUSEW.	YES	POLISH	YES	DO.	POLISH	DO.	GRONKOW 3-3	165	DO.	DO.	DO.	GRONKOW	
11	UNDER 16	DO.	JOZEF	9		M	S NONE	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO. 3-3	165	DO.	DO.	DO.	DO.	
12	UNDER 16	DO.	STANISLAW	7		M	S DO.	NO	UNDERAGE	NO	DO.	DO.	DO.	DO. 3-3	165	DO.	DO.	DO.	DO.	
13	TRANSIT	LESKOVICS	PETER	28		M	M LABOREF.	YES	HUNGAR.	YES	HUNGARY	MAGYAR.	HUNGARY	AJAK 3-3	8	BUDAPEST 11.27.31.	CANADA	NORANDA QUE.		
14	TRANSIT	DO.	ELISABETH	19		F	M HOUSEW.	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO. 3-3	7	DO.	DO.	HUNGARY	AJAK	
15	TRANSIT	JURCAK	STEFANIA	32		F	M HOUSEW.	YES	SLOVAK	YES	CZ.SLOV.	SLOVAK.	CZ.SLOV.	STRAZE 3-3	4	PRAGUE 11.30.31.	CZ.SLOV.	STRAZE		
16	TRANSIT	ERBES	MAGDALENA	27		F	M DO.	YES	GERMAN	YES	JUGO SL.	GERMAN	JUG.SLAV.	SEKIC 3-3	13	ZAGREB 11.28.31.	JUG.SL.	SEKIC		
17	UNDER 16	DO.	ELIZABETH	4		F	S NONE	NO	UNDER AGE	NO	DO.	DO.	DO.	DO. 3-3	14	DO.	DO.	DO.	DO.	
18	UNDER 16	DO.	KONRAD	3		M	S DO.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	DO.	DO. 3-3	15	DO.	DO.	DO.	DO.	
19	TRANSIT	PAULUSMA	PAULUS	29		M	S FARMHAND	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	DRACHTEN 3-3	167	ROTTERDAM 12.4.31.	HOLLAND	YMUIDEN N.H.		
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., DECEMBER 13th, 1931.

209

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether arrested and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?										Feet	Inches			
1	MOTHER. APOLONJA SLYSZYNSKA ZAWALA. POW. BOROCZOW. POLAND.	CANADA.	NIAGARA FALLS.	YES	COL. 23	NO	NO		FATHER. JAKYM SLYSZYNSKI RACKHAM MAN.	IN TRANSIT TO CANADA	GOOD	NO					5	6	FAIR	BLU	NONE	
2	MOTHER. TEKLA DUDA. OPOKA. POW. JANOW. LUBELSKI. POLAND.	CANADA	ROUSES POINT	YES	DO.	10	NO		HUSBAND. MARCIN JAMROZ. 28 DENISON AVE. TORONTO ONT.	DO.	DO.	DO.	DO.	NO			5	7	DO.	BLU.	GREY	DO.
3	GR. MOTHER DO.	DO.	DO.	YES	DO.	NO			FATHER DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	NO			DO.	BLU.	GREY	DO.		
4	BRO. IL. STEFAN CZERWINSKI. PIADYKI. POW. KOLOMYJA. POLAND	DO.	DO.	YES	DO.	10	NO		HUSBAND. DMYTRO CZERWINSKI. 335 ROYCE AVE. TORONTO ONT.	DO.	DO.	DO.	DO.	NO			5	4	DO.	BRO.	BRO.	DO.
5	UNCLE DO.	DO.	DO.	YES	DO.	NO			FATHER DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	NO			DO.	BRO.	BRO.	DO.		
6	GR. MOTHER. MARJA JASZCZYNSKA. RUDENKO RUSKIE. POW. RADZIECHOW. POLAND.	DO.	DO.	YES	DO.	2	NO		MOTHER. ROZALJA FUJARCZUK. BOX 159. FOLYETT ONT.	DO.	DO.	DO.	DO.	NO			DO.	BLU.	GREY	DO.		
7	AUNT. MICHALINA DULCZAK. SNIATYN. POLAND.	CANADA	ROUSES POINT	YES	DO.	5	NO		FATHER. WLODZIMIERZ KOROLOWICZ. 202 ROYCE AVE. TORONTO ONT.	DO.	DO.	DO.	DO.	NO			DO.	BLU.	BRO.	DO.		
8	FATHER. D. DREWNICKI. POW. SKALAT. KOLODZIEJOWKA. POLAND.	DO.	DO.	YES	DO.	10	NO		HUSBAND. JAN BUDI. J. C. O. M. BEREZA. SENKI MAN.	DO.	DO.	DO.	DO.	NO			4	11	DO.	BRO.	BRO.	DO.
9	GR. FATHER DO.	DO.	DO.	YES	DO.	NO			FATHER DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	NO			DO.	BLU.	BRO.	DO.		
10	BROTHER. STANISLAW PAJAK. GRONKOW. POW. NOWY TARG. POLAND.	DO.	DO.	YES	DO.	NO			HUSBAND. JOZEF LAS. BOX 1154 TIMMINS ONT.	DO.	DO.	DO.	DO.	NO			5	5	DO.	BLU.	BLUE	DO.
11	UNCLE DO.	DO.	DO.	YES	DO.	NO			FATHER DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	NO			DO.	BLU.	BLUE	DO.		
12	DO. DO.	DO.	DO.	YES	DO.	NO			DO. DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	NO			DO.	BLU.	BLUE	DO.		
13	FATHER. LESKOVICS ISTVAN. AJAK. COM. SZABOLCS. HUNGARY	ROUSES POINT	DO.	YES	SELF	DO.	IN TRANSIT		EMPLOYER. NORANDA MINES LTD. NORANDA QUEBEC.	DO.	DO.	DO.	DO.	NO			5	8	DO.	BRO.	GREY	DO.
14	FATHER I. L. DO.	DO.	DO.	YES	HUSBAND	NO			HOME. DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	NO			5	3	DO.	BRO.	GREY	DO.
15	FATHER. MAREK MELIS. STRAZE NAD MIJAVON. XV ZUPA. CZ. SL.	CANADA	NIAGARA FALLS	YES	COL. 23	40	NO		HUSBAND. PAUL JURCAK. 57 CARMEN STR. TORONTO ONT.	DO.	DO.	DO.	DO.	NO			4	10	DO.	BRO.	BRO.	DO.
16	FATHER I. L. KONRAD ERKES. SEKIC. JUGO SLAV.	CANADA	ROUSES POINT	YES	DO.	30	NO		HUSBAND. KONRAD ERBES. 3526 CITY HALL AVE. MONT REAL QUE.	DO.	DO.	DO.	DO.	NO			5	3	DO.	BRO.	GREY	DO.
17	GR. FATHER DO.	DO.	DO.	YES	DO.	NO			FATHER DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	NO			DO.	BLU.	GREY	DO.		
18	DO. DO.	DO.	DO.	YES	DO.	NO			DO. DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	NO			DO.	BLU.	GREY	DO.		
19	BR. I. L. F. BEKKEMA. BEUKEN STR. 28. YMUUDEN O. HOLLAND.	CANADA	NIAGARA FALLS	YES	DO.	115	IN TRANSIT		FATHER. M. PAULUSMA. ST. MARY'S ROAD. ST. NORBERT MAN.	DO.	DO.	DO.	DO.	NO			5	8	DO.	BLU.	BLUE	DO.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol, Master, of the s.s. "STATENDAM", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 19th day of December, 1931.
at New York N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 7 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 8 (*Nationality*).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 9 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on this sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F.W. Pike, Surgeon of the U.S.S. "STATENDAM", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

210

F.W. Pike

Sworn to before me this 13th day of December, 1931.

at New York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

NON-IMMIGRANT 112

S. S. STATENDAM Passengers sailing from ROTTERDAM, DECEMBER 4TH, 1931.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		HUDAK	ANNA	64		F		M HOUSEW.	YES	SLOVAK	YES	CZ.SLOV.	SLOVAK.	CZ.SLOV.	HARTNER	NON-IMMIGR. VISA	PRAGUE	11.21.31.		CZ.SLOV.	TRICKOVCE
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol, Master, of the S.S. "STATENDAM", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Master ~~XXXXX~~

Sworn to before me this 13th day of December, 1931.
at New York N.Y.

[Signature]
Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 31.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.W. Pike, Surgeon of the S.S. "STATENDAM", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

212

J.W. Pike

Sworn to before me this 13th day of December, 19 31.

at New York N.Y.

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. STATENDAM

Passengers sailing from ROTTERDAM, DECEMBER 4TH, 1931.

Total passengers
U. S. citizens ✓
Aliens 5

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip,
it was necessary to continue Volume number 10986
on the following reel, thus making a splice in the negative
essential.

OCT 8 1943
Date

H. Alvarez
Camera Operator

OCT 8 1943
Date

W. J. Sweeney Chief
Mail, Files & Records Section
Port of New York

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip,
it was necessary to continue Volume number 10986
on the following reel, thus making a splice in the negative
essential.

OCT 8 1943
Date

A. A. Alvandi
Camera Operator

OCT 8 1943
Date

W. J. Baker Chief
Mail, Files & Records Section
Port of New York

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol, Master, of the S.S. "STATENDAM", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

Master XOQ/21K

Sworn to before me this 13th day of December, 19 31.

at New York N.Y.

[Signature]
Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom seas passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1915

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. W. Pike, Surgeon of the S.S. "STATENDAM", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

214

Sworn to before me this 19th day of December, 19 31.

at New York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

Re-entry Permits (1931)

S. S. STATENDAM

Passengers sailing from

ROTTERDAM

, DECEMBER 4TH

, 19 31.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL	Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Read what language (or if exemption claimed, on what ground) Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1		DE BRAAF	JOHAN HENDRIK	28	M	S	ENGINEER YES DUTCH	YES HOLLAND	DUTCH	HOLLAND GULEMBORG	723566 RP	WASH. D.C. 5.28.31		U.S.A. DETROIT MICH
2		LUKACS	SANDOR	30	M	M	LABORER YES HUNGARIAN	YES HUNGARY	MAGYAR.	HUNGARY BAKACASZEND	728246 RP	DO. 10.3.31		DO. TARRYTOWN N.Y.
3		KNOOK	JOHANNES	37	M	S	FURNIT. YES DUTCH	YES HOLLAND	DUTCH	HOLLAND GROOTE BROEK	762161 RP	DO. 8.19.31		U.S.A. NEW YORK
4		DE BOER	JETTE	27	M	S	CHAUFFEUR YES DO.	YES DO.	DO.	DO. MEPEL O. N.H.	749942 RP	DO. 8.12.31		DO. LOS ANGELES CAL.
5		JENSEN	JOHANNE	26	F	M	HOUSEW. YES GERMAN	YES GERMANY	GERMAN	GERMANY FREIBERG SA.	733840 RP	DO. 8.10.31		DO. NEW YORK
6		LEICHNAM	ELIZABETH	28	F	S	HOUSEW. YES ENGLISH	YES WITHOUT	ROUMANIAN	ROUMANIA ORCZIDORF	726311 RP	WASH. D.C. 6.5.31		U.S.A. NEW YORK
7		SVITOJUS	ANTANAS	41	M	M	SMITH YES LITHUANIAN	YES LITHUANIA	LITHUANIAN	LITHUANIA MARIAMPOL	730511 RP	DO. 10.10.31		DO. CHICAGO ILL.
8		BREDA	CHRISTINA	38	F	M	HOUSEW. YES DUTCH	YES HOLLAND	DUTCH	HOLLAND ROTTERDAM	763317 RP	DO. 8.5.31		DO. LIMA OHIO.
9	U.S.C.	DO.	CHRISTINE	7	F	S		U.S.A.	U.S.A.	U.S.A. LIMA OHIO	748203 RP	JAN. 4TH 1924.		
10	U.S.C.	DO.	MARY	2	F	S		DO.	DO.	DO. DO.	750519 RP	DEC. 13TH 1929		
11		GIRMAN	PETER	38	M	M	LABORER YES SLOVAK.	YES CZ.SLOV.	SLOVAK.	CZ.SLOV. TREBISOV	872330 RP	WASH. D.C. 12.9.31		U.S.A. MINGO JUNCTION OHIO
12											875981			
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

CANCELLED JOHANNE JENSEN. LINE NO. 5, SEE TOURIST CLASS MAN. NO. 2 LINE 17.

The Passengers:

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol, Master, of the S.S. STATENDAM, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

Master X

Sworn to before me this 13th day of December, 1931.

at New York N.Y.

[Signature]
Immigration Officer.

16-480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question, the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. F. Pike, Surgeon of the U. S. S. "STATENDAM", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Connecticut, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

216

Sworn to before me this 13th day of December, 19 31.

at New York N.Y.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Boenian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

Re-entry Permit

S. S. "STATENDAM"

Passengers sailing from

BOULOGNE-SUR-MER

5TH DECEMBER

1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		BIERPASS	LILLY	28		F	M	HOUSE-WIFE	YES	3-1610 POLISH ENGLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	BRZESC	RP. 740157 744775	WASHINGTON- JULY 15 1931		99 N.Y.	BROOKLYN	
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . .
U. S. citizens . . .
Aliens . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of N E W Y O R K N.Y., DECEMBER 13th, 1931.

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

217

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to stay in country where he has been previously residing, or to travel to other parts of the United States								Whether alien intends to stay in country where he has been previously residing, or to travel to other parts of the United States	Whether alien intends to stay in country where he has been previously residing, or to travel to other parts of the United States			Whether alien intends to stay in country where he has been previously residing, or to travel to other parts of the United States	Feet	Inches
1	MOTHER, MRS. LIBA BIERFASS BRZESC, N-S. POLAND.		N.Y., BROOKLYN	SELF	YES	1926	BROOKLYN	1931	BROTHER-IN-LAW, MR. MAJER CIEPLINSKI, 745 DRIGGS AVE., BROOKLYN, N.Y.	AL+	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BRO. BRO.	NONE
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol, Master, of the S.S. "STATENDAM", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13th day of December, 19 31.
at New York N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

218

S. S. "STATENDAM"

sailing from BOULOGNE-SUR-MER

, 5TH DECEMBER, 1931,

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., December 13th, 1931.

W. & S. 124

No. on List.	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	Sex	Marked on Shoulder	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	AMES	WILLIAM	22	M	S	PETALUMA, CAL.	JULY 4 1909	2449 DWIGHT WAY, BERKELEY, CAL.
2	MEAD	W. HAWARD	22	M	S	PASADENA, CAL.	OCT. 24 1909	816 FALSONS ST. SAN FRANCISCO, CAL.
3	WOODING	SAMUEL D.	36	M	M	PHILADELPHIA, PA.	JUNE 17 1895	1531 CHRISTIAN ST. PHILADELPHIA, PA.
4	-DO-	ETHEL	33	F	M	NEWARK, N. J.	DEC. 25 1898	-DO-
5	MASON	LESTER B.	26	M	S	WHITE PLAINS N.Y.	MAY 27 1905	WHITE PLAINS N.Y., 15 Park Circle
6	MONNIER	ISIDORE	74	M	S		Court of Common Pleas, Litchfield County, Torrington, Conn. Oct. 23-1902	1335 Grant Road, Detroit Dayton, Ohio, C/o Camille Monnier.
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

May 12/13/1931
J. J. M.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

219

S. S. STATENDAM sailing from ROTTERDAM, DEC. 4th, 1931, Arriving at Port of New York N.Y., December 13th, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Grinius	Gasparas	43	M	S		Circuit Court of Waukegan Ill. Lake County, March 31st 1925.	728 Belvedere Str. Waukegan Ill.
2	Boleskevics	Anthony	40	M	S			174 Brookline Street, Cambridge Mass.
3	Sarapas	Paul <i>JOHN</i>	38	M	S		District Court of Detroit Mich. November 19th 1928.	18829 Russell Street Detroit Mich.
4	Stingelin	Rudolf	32	M	S		City Court of New York, April 1930.	415 E. 56th Street, New York.
5	Niessen	Gerardus	32	M	M		District Court of Cleveland Ohio, October 18th 1919.	c/o Mr. J. Keller, 40 Reid Ave. Passaic N.J.
6	do.	Anna	32	M	M	Pittsburgh Pa. April 2nd 1899.		do. do.
7	do.	Gerardus	7	M	S	Cleveland Ohio, March 9th 1924.		do. do.
8	do.	Dorothy	7	M	S	Cleveland Ohio, March 9th 1924		do. do.
9	do.	Marjorie	5	F	S	Cleveland Ohio, November 13th 1926.		do. do.
10	do.	William	10	M	S	Roswell N. Mexico, Febr. 1st 1931.		do. do.
11	Switoius	Anthony	40	M	M		Circuit Court of W. Rapids Mich, June 1926.	601 Division Ave. Grand Rapids Mich.
12	Bercunas	Charles	38	M	S			407 Walnut Street, Newark N.J.
13	Wolters	Bernard <i>A</i>	29	M	S		District Court of Sibley Iowa, May 7th 1929.	Ashton Iowa, Uncle: H. Haddink
14	Hettinga	Elsie	26	F	S		District Court of Lima County, Deming, Myndus N.M. October 12th 1915.	281 Columbia Ave. Holland Mich.
15	Cairns	Anna	27	F	M		District Court of New York, September 20th 1931.	Husband: R. Cairns, 247 E. 122nd Str. New York
16	Kohut	Steve	54	M	M		Common Pleas Court of Middlesex County, New Brunswick N.J. June 18th do. do. 1922.	Home: 38 Charles Str. Garteret N.J.
17	do.	Anna <i>wife</i>	50	F	M		do. do. 1922.	do. do.
18	Gomolcak	George	56	M	Wd.		December 11th 1930.	
19	Kertesz	Istvan	19	M	S	Willock Pa. November 13th 1912.	U.S. District Court of Allegheny County, Pittsburgh Pa. May 24th 1917.	900 S. 6th Street, North Braddock Pa.
20	Reinitz	Markus	57	M	M			20 Bird Ave. Tarrytown N.Y.
21	Gawronski	Raymond	21	M	S	Chicago Ill. August 31st 1910.	District Court of Pittsburgh Pa. Febr. 5th 1913.	7124 Idlewild Str. Pittsburgh Pa.
22	Bogusevicia	Stanislaus	21	M	S	Chicago Ill. October 2nd 1910		Father: J. Gawronski, 721 Temple Str. Chicago Ill.
23	Neag	John	51	M	M		Common Pleas Court of Mahoning County Youngstown Ohio, April 1922.	Adolfas Mikolauskas, 5739 So. Washtenaw Ave. Chicago Ill
24	Gillis	John	19	M	S	Pittsburg Mass. March 28th 1912.		15 Penn Ave. Youngstown Ohio.
25								Sister: Anna Gillis, 12308 Fairport Ave. Detroit Mich
26								
27								
28								
29								
30								

Cancelled Anthony Boleskevics, line No. 2, did not sail.
Cancelled Charles Bercunas, line 12, did not sail.

The Purser:
Richard J. Lynch - Inspector 2.20 P.M.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

S. S. STATENDAM HOLL. AM. LINE arrived DECEMBER 14, 1931, 19 M., from 230

Index No.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.				
		GROUP.	No.			DEF.—EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.	
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.										
1	HUDAK Anna	4	1	CZO SLAV. DOUBT. T.S. & L.P.C. 10: ZAMATE		12/14	150	X2				12/14	138	CC	3 ⁰⁰										
38m	2 BRUER Elmer	3	2	JUGO SLAV. P.D. L.P.C. <i>Mina</i>	"	12/14	122	40																	
6f	3 KOROLEWICZ Doria	5	7	POLISH UN. 16 & L.P.C.	"							12/14	110	40	10 ³⁰										
7f	4 JASZCZYSGYN Paulina	5	6	" " " "	"							12/14	117	40	11 ⁰⁰										

99230, 20-6-11

99182/450

Landed 12/15/31-11³⁰

73

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens on board such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying the date of their arrival at the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and also the names of all cases in which any alien of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival of such alien who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, but who have not yet been shipped or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists, or to report such cases of desertion or landing, or to deliver such list of alien employees, or to make such deposit of such sum as above required, or to make such deposit of such sum as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

18	"	Jongejan	Maarten W.	23	"	"	"	"	"	34	"	"	"	6'2"	75.-
19	"	Heuser	Johannes J.	20	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'10	66.-
20	"	v. Duyvenbode	Arend	16	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'10	66.-
21	"	Harteveld	Joris	25	"	"	"	"	"	40	"	"	"	6'1"	90.-
22	"	Timefei	Simeon	27	"	"	"	"	"	48	"	ROUMANIAN	6'2"	80.-	
23	"	Dingenouts	Hendrikus J.P.	15	Sailer	"	"	"	"	29"	"	Dutch	Holland	5'10	70.-
24	"	Allijn	Johan	25	"	"	"	"	"	39	"	"	"	6'2"	70.-
25	"	Hoebe	Johannes G.	19	"	"	"	"	"	37	"	"	"	6'2"	70.-
26	"	Visser	Ijsbrand	15	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6'2"	75.-
27	"	Tjallema	Pieter	15	"	"	"	"	"	35	"	"	"	6'3"	80.-
28	"	Hollenberg	Jacob	29	"	"	"	"	"	40	"	"	"	6'2"	74.-
29	"	de Jong	Jacob	17	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'11	70.-
30	"	Hopman	Klaas	36	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'10	62.-

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF.....New York, N.Y.

December 19th 1931

I, master of the Dutch S. S. "Statendam"
(Nationality.)
from port of Rotterdam, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	402	Number of seamen deserted.....	1
Number of seamen discharged.....	2	Seamen left in hospital (or died) ..	none
Number of seamen signed on at this port.....	1	Total crew this date.....	400

The above-named vessel arrived at this port December 13th, 1931, consigned to Holland-America Line; is now lying at Hoboken N.J., and is expected to sail December 19th, 1931, for West-Indies Cruise via United States port of --- First port of call in United States this voyage was New York, N.Y. b2

221

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

[illegible]

14-1012

Lane

Owners

Local Agents

T 9732 - 5000 - 3-31

Immigrant Inspector

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

17	"	V. Veen	Gerrit J.	20	Quartermaster													
18	"	Jongejan	Marten W.	23	"	"	"	"	"	"	34	"	"	"	6'2"	75.-		
19	"	Huiser	Johannes J.	20	"	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'10	66.-		
20	"	v. Duyvenbode	Arend	16	"	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'10	66.-		
21	"	Harteveld	Joris	25	"	"	"	"	"	"	40	"	"	"	6'1"	90.-		
22	"	Tinefel	Simeon	27	"	"	"	"	"	"	48	"	R O U M A N I A N	6'2"	80.-			
23	"	Dingenouts	Hendrikus J.P.	15	Sailor	"	"	"	"	"	29"	"	Dutch	Holland	5'10	70.-		
24	"	Allijn	Johan	25	"	"	"	"	"	"	39	"	"	"	6'2"	70.-		
25	"	Hoebe	Johannes G.	19	"	"	"	"	"	"	37	"	"	"	6'2"	70.-		
26	"	Viasser	Ijsbrand	15	"	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6'2"	75.-		
27	"	Tjallema	Pieter	15	"	"	"	"	"	"	35	"	"	"	6'3"	80.-		
28	"	Hollenberg	Jacob	29	"	"	"	"	"	"	40	"	"	"	6'2"	74.-		
29	"	de Jong	Jacob	17	"	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'11	70.-		
30	"	Hopman	Klaas	36	"	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'10	62.-		

Local Agents

T. 3732 . 5000 . 3-31.

Immigrant Inspector.

Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL *4021* MEMBERS OF CREW *401 Aliens*
*1 U.S. Ship*Sheet No. *1*

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *STATEENDAM*, arriving at *New York, N.Y., December 12, 1931*, from the port of *Rotterdam*.

222

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Erol	Witse	42	Master	1-12-31	R'dam	No	Yes	58	Male	Dutch	Holland	5'10	85.-		
2	"	Coster	Cornelis H.P.	23	Ch. Officer	"	"	"	"	41	"	"	"	5'11	82.-		
3	"	Cast	Kornelis H.	19	2nd "	"	"	"	"	39	"	"	"	6'2"	78.-		
4	"	Brands	Rens	16	2nd "	"	"	"	"	33	"	"	"	5'11	84.-		
5	"	Bouman	Goenraad	16	2nd "	"	"	"	"	34	"	"	"	6'-	85.-		
6	"	Maurits	Gerard K.	12	4th "	"	"	"	"	31	"	"	"	5'11	65.-		
7	"	v.d.Werff	Jacob	12	4th "	"	"	"	"	30	"	"	"	6'3"	79.-		
8	"	v.Doorn	Johannes H.	12	4th "	"	"	"	"	31	"	"	"	6'2"	73.-		
9	"	ten Geuzendam	Johannes H.	16	Marconist	"	"	"	"	35	"	"	"	6'2"	105.-		
10	"	Vuyk	Johan P.	13	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'10	70.-		
11	"	Wijbenga	Pieter W.	11	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'11	79.-		
12	"	Saaf	Melchert	10	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6'2"	90.-		
13	"	Bugter	Johannes P.J.	38	Boatswain	"	"	"	"	54	"	"	"	5'10	80.-		
14	"	v.d.Bahof	Jacobus G.	20	Boatsmate	"	"	"	"	39	"	"	"	6'-	85.-		
15	"	Genrad	Carol H.	28	"	"	"	"	"	45	"	"	"	6'-	84.-		
16	"	v.Wijngaarden	Cornelis	28	Carpenter	"	"	"	"	48	"	"	"	5'11	80.-		
17	"	v.Veen	Gerrit J.	28	Quartermaster	"	"	"	"	42	"	"	"	6'-	80.-		
18	"	Jongejan	Maarten W.	23	"	"	"	"	"	34	"	"	"	6'2"	75.-		
19	"	Houwer	Johannes J.	20	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'10	66.-		
20	"	v.Duyvenbode	Arend	16	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'10	66.-		
21	"	Harteveld	Joris	25	"	"	"	"	"	40	"	"	"	6'1"	90.-		
22	"	Timefei	Simeon	27	"	"	"	"	"	48	"	ROUMANIAN	"	6'2"	80.-		
23	"	Dingenouts	Hendrikus J.P.	15	Sailor	"	"	"	"	29	"	Dutch	Holland	5'10	70.-		
24	"	Allijn	Johan	25	"	"	"	"	"	39	"	"	"	6'2"	70.-		
25	"	Hoebe	Johannes G.	19	"	"	"	"	"	37	"	"	"	6'2"	70.-		
26	"	Visser	Ijsbrand	15	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6'2"	75.-		
27	"	Tjallema	Pieter	15	"	"	"	"	"	35	"	"	"	6'3"	80.-		
28	"	Hollenberg	Jacob	29	"	"	"	"	"	40	"	"	"	6'2"	74.-		
29	"	de Jong	Jacob	17	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'11	70.-		
30	"	Hopman	Klaas	36	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'10	62.-		

Line

Owners

Local Agents

T 3712 - 5000 - 5-31

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W. H. Krol, Master of the 5/6 "Statenday", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 13th day of December, 1931

New York, N. Y.

Immigrant Inspector.

Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **STATENDAM**, arriving at **New York, N.Y.**, **December 19**, 1931, from the port of **Rotterdam**.

223

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Brons	Johannes	19	Sailor	1-12-31	R'dam	No	Yes	34	Male	Dutch	Holland	5'11	72.-		
2	"	v.d. Velde	Hendrik	28	"	"	"	"	"	52	"	"	"	6'2"	73.-		
3	"	v.d. Sluis	Pieter H.	43	"	"	"	"	"	55	"	"	"	6'2"	78.-		
4	"	v. Wasbeek	Johannes	25	"	"	"	"	"	38	"	"	"	6'1"	80.-		
5	"	Hoogwerf	Maarten M.	10	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6'2"	76.-		
6	"	Karreman	Sammuel	11	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'11	74.-		
7	"	Keeman	Nicolaas L.	14	"	"	"	"	"	31	"	"	"	6'2"	94.-		
8	"	v.d. Gaag	Cornelis P.	20	"	"	"	"	"	32	"	"	"	6'3"	88.-		
9	"	den Broeks	Aart	21	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'10	65.-		
10	"	v.d. Lugt	Emst Tieme	15	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'11	60.-		
11	"	Pest	Petrus A.	20	"	"	"	"	"	32	"	"	"	6'2"	100.-		
12	"	Engels	Johannes P.	26	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'11	72.-		
13	"	Jankewits	Hermanus	18	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'11	80.-		
14	"	v.d. Velde	Marinus J.	8	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'11	76.-		
15	"	Kok	Cornelis	15	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'11	72.-		
16	"	v.d. Woude	Hannes	3	O.S.	"	"	"	"	21	"	"	"	5'11	68.-		
FE 17	NO	Louwerse	Jacobus H.	5	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'10	60.-		
FE 18	"	Koote	Arend	2 m.	Boy	"	"	"	"	19	"	"	"	5'11	60.-		
19	Yes	v.d. Steen	Johannes P.M.	24	Sailor	"	"	"	"	57	"	"	"	5'11	68.-		
20	"	v. Bok	Leendert J.	3	Boilerboy	"	"	"	"	20	"	"	"	5'10	60.-		
21	"	Belte	Rutgerus G.M.	3	San. Serv. Att.	"	"	"	"	25	"	"	"	5'11	65.-		
FE 22	NO	Okeniak	Boleslav	7	Hosp. Stew.	"	"	YES	"	37	"	POLISH	"	5'11	72.-	to be transferred to S.S. "B. de Vries"	
23	Yes	Swiers	Wilhelmus A.	9	Steward	"	"	NO	"	29	"	Dutch	Holland	6'1"	92.-		
24	"	Ritmeester	Jan D.	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6'1"	70.-		
25	"	Schuffl	Frans	3	"	"	"	"	"	42	"	AUSTRIAN	"	5'10	68.-		
26	"	Fischer	Gustav L.	7	"	"	"	"	"	43	"	GERMAN	"	5'10	65.-		
27	Yes	Roona	George D.	35	Ch. Engineer	1-12-31	R'dam	No	Yes	55	Male	Dutch	Holland	5'10	79.-		
28	"	Schutter	Pieter	17	2nd "	"	"	"	"	39	"	"	"	6'2"	85.-		
29	"	de Fouw	Jacob	20	2nd "	"	"	"	"	43	"	"	"	5'11	72.-		
30	"	Verbaan	Jan W.	15	2nd "	"	"	"	"	33	"	"	"	5'11	78.-		

Line

Owners

Local Agents

T 3712 - 5000 - 3-31.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note: - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W. K. Kwo, Master, of the S/S "Statinian", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 13th day of December, 19 31

New York, N.Y.

Immigrant Inspector.

Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **STATENDAM**, arriving at *New York, N.Y.*, *December 18, 1931*, from the port of *Rotterdam*.

224

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
PE 1	YES NO	Ende	Johan P.W.	16	2nd Engineer	1-12-31	R dam	No	Yes	36	Male	Dutch	Holland	5'11	80.-		
2	Yes	de Roos	Herman	8	3rd "	"	"	"	"	31	"	"	"	6'1"	90.-		
3	"	Schouten	Cornelis	11	3rd "	"	"	"	"	29	"	"	"	6'-	76.-		
4	"	v. Vessen	Leendert E.	12	3rd "	"	"	"	"	31	"	"	"	6'-	90.-		
5	"	Talmon	Adrianus	9	3rd "	"	"	"	"	27	"	"	"	6'1"	70.-		
6	"	v. Zante	Hendrik G.	8	3rd "	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	70.-		
7	"	v.d. Berg	Pieter J.	10	3rd "	"	"	"	"	30	"	"	"	6'1"	70.-		
8	"	v.d. Wal	Wilhelmus J.	7	4th "	"	"	"	"	26	"	"	"	5'11	80.-		
9	"	Brugman	Marcus J.	4	4th "	"	"	"	"	23	"	"	"	6'1"	75.-		
10	"	Visser	Roelof	5	4th "	"	"	"	"	25	"	"	"	5'10	70.-		
11	"	Wehrmeyer	Cornelis	3	4th "	"	"	"	"	21	"	"	"	6'2"	85.-		
12	"	de Koning	Gerrit	1 1/2	Ass. "	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	55.-		
PE 13	NO	Malde	Jan A.	1/2	Ass. "	"	"	"	"	18	"	"	"	6'-	70.-		
14	Yes	Klahout	Anthonie	2	Ass. "	"	"	"	"	20	"	"	"	6'2"	70.-		
15	"	Bojoenmaker	Cornelis	25	Electrician	"	"	"	"	45	"	"	"	5'11	86.-		
16	"	Appel	Gerardus G.	11	2nd "	"	"	"	"	29	"	"	"	6'1"	72.-		
17	"	Kimstra	Klaas J.J.	9	2nd "	"	"	"	"	30	"	"	"	6'1"	76.-		
PE 18	NO	Wignore	David	10	3rd "	"	"	"	"	27	"	"	"	5'10	85.-		
19	YES	de Zeeuw	Hendrik	8	3rd "	"	"	"	"	27	"	"	"	6'-	72.-		
20	"	de Keyser	Jacobus L.R.	32	Foreman	"	"	"	"	48	"	"	"	5'11	90.-		
21	"	de Jonge	Jan	12	Boilermaker	"	"	"	"	42	"	"	"	6'2"	90.-		
22	"	de Wit	Zegert	12	Storekeeper	"	"	"	"	32	"	"	"	5'10	65.-		
23	"	Prijdekker	Pieter	6	Motordriver	"	"	"	"	25	"	"	"	6'2"	70.-		
PE 24	NO	Boet	Gerrit	24	Oiler	"	"	"	"	46	"	"	"	6'3"	93.-		
25	Yes	Wassen	Lambertus A.J.W.	26	Oiler	1-12-31	R dam	No	Yes	48	male	Dutch	Holland	5'11	85.-		
26	"	de Ruitser	Jacobus	17	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'11	65.-		
27	"	Prijdekker	Pieter	22	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'10	91.-		
28	"	Berwald	Frederik	30	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5'10	68.-		
29	"	Gret	Pieter J.	20	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'10	65.-		
30	"	Schaap	Petrus M.	17	"	"	"	"	"	50	"	"	"	6'3"	94.-		

Line 24: Gerrit Boet, did not sail
The Paper:*Ally*

Line

Owners

Local Agents

T. 5732 - 5000 - 3-31.

Immigrant Inspector.

12/18/31

* See list of races on back hereof.

Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, D. H. H. H., Master, of the S/S "Statenland", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 18th day of December, 1931

New York, N. Y.

Immigrant Inspector

Master, First or Second Officer

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **STATENDAM** arriving at **New York, N.Y.** **December 18**, 1931, from the port of **Rotterdam.**

225

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Leen	Kasper K.	30	Oiler	1-12-31	R'dam	No	Yes	44	Male	Dutch	Holland	5'10	65.-		
2	NO	Goudswaard	Pieter	18	"	"	"	"	"	38	"	"	"	6'-	75.-		
3	Yes	Ratten	Johannes G.	23	"	"	"	"	"	41	"	"	"	6'2"	80.-		
4	"	Missert	Simon R.	15	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6'-	84.-		
5	"	Brouwer	Pieter	15	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5'11	70.-		
6	"	de Ruiter	Wilhelmus	39	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5'11	65.-		
7	"	v.d. Graaf	Hendrik	3	Coppersmith	"	"	"	"	24	"	"	"	6'1"	72.-		
8	"	v. Cutsum	Franciscus G.	3	"	"	"	"	"	38	"	"	"	6'2"	80.-		
9	"	Mannik	Hermanus	16	Fireman	"	"	"	"	52	"	"	"	6'2"	95.-		
10	"	Slieker	Johan G.	10	"	"	"	"	"	32	"	"	"	6'-	70.-		
11	"	Klaver	Willem S.	12	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6'1"	75.-		
12	"	v.d. Steep	Marinus	22	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'10	79.-		
13	"	Oudenaarde	Gerardus	23	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'11	75.-		
14	NO	v. Wieringen	Laendert	15	"	"	"	"	"	37	"	"	"	6'-	65.-		
15	Yes	Snabeel	Johannes M.	29	"	"	"	"	"	63	"	"	"	5'7"	65.-		
16	NO	Siegers	Cornelis	11	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'11	80.-		
17	Yes	Marre	Johannes M.	8	Trimmer	"	"	"	"	30	"	"	"	5'11	68.-		
18	"	Maarleveld	Wilhelmus F.	24	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'10	67.-		
19	"	Woltering	Johannes H.E.	3	"	"	"	"	"	33	"	"	"	6'3"	80.-		
20	"	Kleinbloesen	Hendrik	3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6'3"	80.-		
21	"	Hutters	Willem J.	8	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9"	65.-		
22	"	v. Breugel	Johannes H.	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	6'-	60.-		
23	"	v.d. Velde	Johannes C.	3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'11	60.-		
24	"	Weyers	Cornelis	5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'11	65.-		
25	"	v.d. Leek	Michiel	8	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'10	69.-		
26	"	v. Biesen	Antenius J.	8	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10	60.-		
27	NO	Kayl	Salomon	10	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'9"	65.-		
28	"	de Champs	Nicolaas A.	2	Boilerboy	"	"	"	"	16	"	"	"	5'10	60.-		
29	Yes	Pike	Francois W.	13	Clerk	"	"	"	"	53	"	AMERICAN	"	5'10	74.-		
30	"	Siebel	Pieter A.	6	Nurse	"	"	"	"	30	"	Dutch	Holland	5'11	68.-		

Line

Owners

Local Agents

T. 1711 - 5000 - 3-31

Immigrant Inspector.

12/18/31

* See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W. K. H. K. H., Master of the S. S. "Statendam", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 13th day of December, 1931

New York, N. Y.

Immigrant Inspector.

Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel

STATENDAM

arriving at *New York, N.Y. December 18, 1931*, from the port of *Rotterdam*.

226

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
		Rayntjes	Gerrit V.	30	Purser	30-11-31	R'dam	No	Yes	56	Male	Dutch	Holland	5'11	82.-		
		Kloek	Willem	12	Prov. Master	"	"	"	"	40	"	"	"	6'3"	117.-		
FE	NO	Bell	Maarten	8	Adj. Purser	"	"	"	"	29	"	"	"	5'10	65.-		
	Yes	Suister	Cornelis Th.	3	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'11	72.-		
	"	den Haan	Arie	8	Office Clerk	"	"	"	"	27	"	"	"	6'3"	90.-		
	"	Sobering	Reint	26	Ch. Steward	"	"	"	"	53	"	"	"	6'-	92.-		
	"	v. Witzenburg	Joest A.	10	Ass. Ch. Stew.	"	"	"	"	38	"	"	"	5'11	70.-		
	"	Metakes	Hendrik	4	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'11	71.-		
	"	Hoofst	Fritz	12	"	"	"	"	"	33	"	"	"	6'-	87.-		
	"	v. Vessen	Gerardus G.	35	"	"	"	"	"	49	"	"	"	6'2"	80.-		
FE	NO	Savonije	Marinus W.	25	"	"	"	"	"	43	"	"	"	6'1"	96.-		
	Yes	de Winter	Jacob L.	11	Bagagemaster	"	"	"	"	39	"	"	"	5'11	62.-		
	"	v. Onsele	Marinus G.	5	Ass. "	"	"	"	"	26	"	"	"	5'11	80.-		
	"	Groenenboom	Wouter	16	Barber	"	"	"	"	36	"	"	"	5'11	75.-		
	"	de Graaf	Michiel	37	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5'11	65.-		
FE	NO	Hesper	Bernard	13	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5'10	99.-		
	Yes	Lanrens	Marinus H.H.	6	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'11	65.-		
	"	Bloemendaal	Leendert	4	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'11	63.-		
	"	Rijshouwer	Henriette	2 m. ladies hairdr.	"	"	"	"	"	21	Female	"	"	5'11	64.-		
	"	Jans	Gerardus J.	23	Printer	"	"	"	"	63	Male	"	"	5'10	70.-		
	"	Bruning	Nicolaas C.	4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6'2"	100.-		
	"	Wessels	Pieter J.	19	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'10	77.-		
FE	NO	Scheffer	Cornelis J.	8	Storeservant	"	"	"	"	25	"	"	"	6'2"	100.-		
	Yes	Overhand	Pieter G.	6	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'11	74.-		
	"	Vermeulen	Arie	8	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6'-	90.-		
FE	NO	Krug	Johan J.H.	4	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'11	60.-		
	Yes	Willemaars	Mermanus J.	16	Steward	"	"	"	"	54	"	"	"	6'3"	102.-		
	"	v. Pelt	Koenraad	19	Pantryman	"	"	"	"	35	"	"	"	5'11	85.-		
FE	NO	Bode	Johannes	10	Steward	"	"	"	"	29	"	"	"	5'11	85.-		
	Yes	de Smit	Pieter	13	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	67.-		

Line

Owners

Local Agents

T. 3732 - 5000 - 3-31

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

WEST AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W. Krol, Master of the "Statndan", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 13th day of December, 19 31

New York, N.Y.

Immigrant Inspector.

Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe: and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **STATENDAM** arriving at *New York, N.Y., December 18, 1931*, from the port of **Rotterdam**

227

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Simons	Marinus R.	25	Steward	30-11-31	R'dam	No	Yes	42	Male	Dutch	Holland	6'1"	76.-		
2	"	Kooyman	Eduard	7	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'11	80.-		
3	"	v.Strien	Simon	14	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'11	70.-		
4	"	den Held	Johannes H.	4	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'11	73.-		
5	"	Dee	Bernardus	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'11	87.-		
6	"	Okkerse	Johannes A.	5	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'11	80.-		
7	"	Keens	Gijsbert	14	"	"	"	"	"	33	"	"	"	6'1"	78.-		
8	"	Menks	Pieter J.	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'11	65.-		
9	"	Bogaards	Johannes	7	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'10	63.-		
10	"	Mol	Arie C.	4	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6'3"	72.-		
11	"	Rutteman	Benjamin G.	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6'3"	83.-		
12	"	Steenkamer	Antonius	3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6'2"	78.-		
13	"	Hollaar	Jan	5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6'1"	72.-		
14	"	Volwerk	Arie	9	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6'1"	75.-		
15	"	de Jeng	Paulus	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6'2"	74.-		
16	"	Harpe	Andre C.	5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'11	70.-		
17	"	Zwaan	Gerard	27	"	"	"	"	"	42	"	"	"	6'1"	85.-		
18	"	Thomson	Johannes M.	15	"	"	"	"	"	45	"	"	"	6'1"	87.-		
19	"	Luytenbeek	Willem	25	"	"	"	"	"	56	"	"	"	6'1"	73.-		
20	"	Hlonk	Nicolaas	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6'3"	79.-		
21	"	Decock	Josaf J.F.	6	"	"	"	"	"	27	"	BELGIUM	"	5'11	65.-		
FE 22	NO	v.Reckun	Mendrik	4	"	"	"	"	"	24	"	Dutch	Holland	5'11	60.-		
FE 23	"	Petry	Verner	3	"	"	"	"	"	22	"	GERMAN	"	6'1"	65.-		
24	Yes	Peters	Johannes L.A.	6	"	"	"	"	"	29	"	Dutch	Holland	6'1"	70.-		
25	"	v.d.Horst	Johannes D.M.	9	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'11	75.-		
26	"	v.Oers	Franciscus	8	"	"	"	"	"	24	"	GERMAN	"	5'9"	73.-		
FE 27	NO	Gethardt	Erich	6	"	"	"	"	"	30	"	GERMAN	"	5'9"	68.-		
FE 28	"	Hopf	Johann	3	"	"	"	"	"	41	"	TSJ.SLOVAK	"	5'9"	60.-		
29	Yes	Flug	Pieter C.	3	"	"	"	"	"	26	"	Dutch	Holland	5'9"	57.-		
FE 30	NO	Putiers	Johannes E.	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6'2"	72.-		

Line

Owners

Local Agents

T 3712 - 5000 - 3-31.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, M. H. Hoot, Master of the S/S "Statenday", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 13th day of December, 1931

New York, N. Y.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability, to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **STATENDAM**, arriving at *New York, N. Y.*, *December 18*, 1931, from the port of *Rotterdam*.

228

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
	1	Yes	Bredewold	Eugene	8	Steward	30-11-31	R'dam	No	Yes	29	Male	Dutch	Holland	5'8"	61.-	
PE	2	NO	Verhoeff	Jozef A.	10	"	"	"	"	37	"	"	"	5'11	75.-		
	3	Yes	Sombroek	Gerard J.	5	"	"	"	"	35	"	"	"	6'1"	81.-		
PE	4	NO	v.Meurs	Willem	10	"	"	"	"	49	"	"	"	5'9"	78.-		
	5	Yes	Frijs	Josef	6	"	"	"	"	43	"	AUSTRIAN	"	6'1"	70.-		
PE	6	NO	Hilkmeyer	Kasper W.	14	"	"	"	"	31	"	Dutch	Holland	5'9"	62.-		
FIRST	7	"	Bruns	Carl	0	"	"	"	"	27	"	GERMAN	"	5'11	65.-		
	8	Yes	Bunk	Isidore	6	"	"	"	"	21	"	Dutch	Holland	6'-	70.-		
	9	"	Berrevoets	Marinus W.	12	"	"	"	"	30	"	"	"	5'11	85.-		
	10	"	v.Driel	Johan G.	5	"	"	"	"	34	"	"	"	6'-	65.-		
	11	"	Roefstra	Willem	6	"	"	"	"	26	"	"	"	5'11	68.-		
	12	"	v.d. Velden	Anton J.K.	5	"	"	"	"	25	"	"	"	5'11	68.-		
	13	"	Kooke	Hermanus	3	"	"	"	"	26	"	"	"	5'11	78.-		
	14	"	Metzer	Franciscus A.	14	"	"	"	"	42	"	"	"	5'11	64.-		
	15	"	de Visser	Petrus J.	10	"	"	"	"	30	"	"	"	5'11	60.-		
	16	"	de Wolff	Jan A.	42	"	"	"	"	58	"	"	"	5'9"	69.-		
PE	17	NO	Lange	Arde	18	"	"	"	"	36	"	"	"	5'10	60.-		
	18	Yes	de Lange	Johannes J.	38	"	"	"	"	61	"	"	"	5'11	74.-		
	19	"	Mattaar	Michiel J.	9 m.	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	60.-		
	20	"	Boslooper	Hehemia	1	"	"	"	"	24	"	"	"	5'10	68.-		
	21	"	Langedijk	Gerrit	34	"	"	"	"	59	"	"	"	5'7"	65.-		
	22	"	Rietbergen	Herman J.	5	"	"	"	"	29	"	"	"	6'2"	83.-		
	23	"	Guttig	Reinierus	3	"	"	"	"	21	"	"	"	5'10	70.-		
	24	"	Kruyning	Adrianus S.	22	"	"	"	"	45	"	"	"	6'-	80.-		
	25	"	Maaskant	Jacob	18	"	"	"	"	34	"	"	"	6'-	65.-		
	26	"	v.Zuplen	Willem	19	"	"	"	"	35	"	"	"	6'2"	68.-		
	27	"	Kermis	Teunis	26	"	"	"	"	45	"	"	"	5'10	71.-		
	28	"	Hagers	Heymen	22	"	"	"	"	43	"	"	"	5'1"	73.-		
	29	"	Gastelaars	Marinus	28	"	"	"	"	45	"	"	"	5'10	69.-		
	30	"	v.Stokken	Heinrich J.W.	19	"	"	"	"	36	"	"	"	5'10	71.-		

Line

Owners

Local Agents

T 3712 - 5000 - 1-31

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W. Krol, Master, of the "Statendam", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 13th day of December, 1931.

New York, N.Y.

Immigrant Inspector.

Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability, to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel STATENDAM arriving at New York, N.Y. December 13, 1951, from the port of Rotterdam.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Bakker	Cornelis P.	27	Steward	30-11-31	R'dam	No	Yes	46	Male	Dutch	Holland	5'9"	60.-		
2	"	Vis	Engel L.	21	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'9"	65.-		
3	"	Niemantsverdriet	Jan	13	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6'-	65.-		
4	"	Bageman	Theodorus H.	32	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5'9"	65.-		
5	NO	Nijs	Cornelis	20	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'9"	75.-		
6	"	Flug	Hendrik	10	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'11	70.-		
7	Yes	v.d.Waarde	Lucas A.	23	"	"	"	"	"	49	"	"	"	6'-	70.-		
8	NO	Kliek	Hendrik	29	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5'9"	60.-		
9	Yes	Schott	Johannes W.	27	"	"	"	"	"	43	"	"	"	6'2"	102.-		
10	"	v.d.Berg	Willem A.P.F.L.	12	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'10	65.-		
11	"	Kievits	Gysbertus J.	9	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'11	70.-		
12	No	Latooy	Hubertus	10	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'9"	73.-		
13	Yes	v.d.Poel	Johannes	26	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5'10	60.-		
14	"	Ziekman	Leonardus G.	23	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5'11	58.-		
15	"	Alblas	Hendrik W.	26	"	"	"	"	"	40	"	"	"	6'	95.-		
16	No	v.Veen	Gerrit	13	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'11	88.-		
17	Yes	v.Lee	Johannes A.	12	"	"	"	"	"	35	"	"	"	6'1"	60.-		
18	"	Lievense	Simon	7	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6'2"	67.-		
19	"	den Hartog	Jan A.	6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6'3"	78.-		
20	"	Fransen	Bernard G.	10	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6'2"	74.-		
21	"	v.Wageningen	Carl G.A.	18	"	"	"	"	"	50	"	"	"	6'2"	70.-		
22	"	Anste	Walter	1	"	"	"	"	"	20	"	GERMAN	"	5'11	60.-		
23	"	Greeneveld	Albertus J.	4	"	"	"	"	"	27	"	Dutch	Holland	5'9"	60.-		
24	"	Huyser	Antonius A.	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'10	77.-		
25	"	Uitermark	Theodorus J.	5	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'11	70.-		
26	"	Donk	Govert J.G.	4	"	"	"	"	"	19	"	"	"	6'	79.-		
27	No	Hainthaler	Johan	2	"	"	"	"	"	21	"	GERMAN	"	5'11	66.-		
28	Yes	Verschoor	Reinier W	3	"	"	"	"	"	20	"	Dutch	Holland	5'9"	77.-		
29	No	Krug	Fritz	14	"	"	"	"	"	20	"	GERMAN	"	5'10	77.-		
30	Yes	v.d.Boogert	Petrus J.	7	"	"	"	"	"	22	"	Dutch	Holland	5'10	67.-		

Line

Owners

Local Agents

T 1712 - 5000 - 5-51

Immigrant Inspector.

12/13/51

* See list of races on back hereof.

Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

W373 AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W. Krol, Master of the S/S "Statendam", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 18th day of December, 19 31

New York, N.Y.

Immigrant Inspector.

Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 669) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **STATENDAM**arriving at **New York, N.Y.**, **December 13**, 1931, from the port of **Rotterdam**

230

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Remmerswaal	Jan H.	4	Steward	30-11-31	R'dam	no	Yes	24	Male	Dutch	Holland	6'2"	78.-		
2	"	Aalders	Willem H.	1 1/2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6'2"	64.-		
3	"	Hartman	Willem	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	63.-		
4	"	v.d.Meulen	Jan H.	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6'2"	75.-		
5	No	Schipke	Helmut	1	"	"	"	"	"	21	"	GERMAN	"	5'10"	63.-		
6	Yes	Suverein	Johannes W.	1 1/2	"	"	"	"	"	23	"	Dutch	Holland	5'10"	60.-		
7	"	de Winter	Abram	6	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'11"	88.-		
8	"	ten Cate	Willem A.J.	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'11"	60.-		
9	"	Kalkman	Gerrit	12	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'11"	75.-		
10	"	Duerings	Petrus J.	25	"	"	"	"	"	45	"	"	"	6'	80.-		
11	"	v.Zydveld	Josephus J.	5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6'	70.-		
12	"	Maas	Lodewyk H.	10	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6'	70.-		
13	"	Nooteboom	Cornelis M.	20	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'10"	75.-		
14	No	Vink	Jan H.	25	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'11"	81.-		
15	"	Oldenburger	Egbert	27	"	"	"	"	"	40	"	"	"	6'2"	92.-		
16	Yes	Onderwater	Jacobus	11	"	"	"	"	"	35	"	"	"	6'	84.-		
17	"	v.Wyk	Hielke	1 1/2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'10"	70.-		
18	No	Wenig	Wilhelmus M.C.M.	1 1/2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'11"	73.-		
19	"	Dahlhaus	Theodorus	1 1/2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	67.-		
20	Yes	v.d.Berg	Willem	33	"	"	"	"	"	61	"	"	"	5'11"	65.-		
21	"	ten Cate	Lucas	1 1/2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'11"	60.-		
22	"	Wegbrands	Abraham H.	13	"	"	"	"	"	31	"	"	"	6'2"	80.-		
23	"	v.Katwyk	Lodewyk	1 1/2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'11"	65.-		
24	"	Knol	Hans	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	40.-		
25	"	Ramaker	Petrus W.	10	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5'9"	74.-		
26	"	Knipers	Adriaan	28	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5'9"	64.-		
27	"	Drop	Martinus	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'10"	60.-		
28	"	Cornelisse	Johannes W.	1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'9"	64.-		
29	No	Veen	Leonardus	1 1/2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'10"	60.-		
30	Yes	v.Gent	Huibrecht	1 1/2	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'10"	60.-		

Line

Owners

Local Agents

T. 3737 - 5000 - 3-31.

Immigrant Inspector.

12/13/31

* See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W. Krol Master of the S. "Statendam", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 13th day of December, 1931

New York, N.Y.

Immigrant Inspector.

Master, First or Second Officer

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

231

Vessel **STATENDAM** arriving at *New York, N.Y., December 19, 1931*, from the port of **Rotterdam**.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	v.d.Holst	Jacobus	6	Steward	1-12-31	R'dam	No	Yes	24	Male	Dutch	Holland	5'10	74.-		
FE 2	NO	Lemberger	Franz	3	"	"	"	"	"	42	"	GERMAN	"	5'10	60.-		
3	Yes	Rebbens	Josef A.	3	Steward	1-12-31	R'dam	No	Yes	26	Male	BELGIAN	"	6'1"	68.-		
4	"	Quispel	Jan D.	5	"	"	"	"	"	22	"	Dutch	Holland	5'2"	72.-		
5	"	Ilmer	Aart G.	7	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'10	65.-		
6	"	Vroom	Leendert A.	4	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'9"	60.-		
FE 7	NO	Simmen	Werner	1 1/4	"	"	"	"	"	21	"	GERMAN	"	6'2"	65.-		
8	Yes	v.Materen	Franciscus C.J.	3	"	"	"	"	"	21	"	Dutch	Holland	5'11	65.-		
9	"	v.Ouwkerk	Mattheus R.	6	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6'2"	69.-		
FE 10	NO	Moelijker	Simon	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6'2"	70.-		
11	Yes	Wrensdorff	Pieter	18	"	"	"	"	"	37	"	"	"	6'1"	85.-		
12	"	Tiele	Hendrik	9	"	"	"	"	"	32	"	"	"	6'2"	76.-		
13	"	Klinkenberg	Willem F.	3	"	"	"	"	"	42	"	"	"	6'1"	70.-		
FE 14	NO	v.Bagelsdorp	Simon	2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'10	75.-		
15	Yes	Yserman	Cornelis	2	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'10	60.-		
16	"	Kastelein	Leendert	1 1/4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	50.-		
FE 17	NO	v.Vossen	Marinus	2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'10	65.-		
18	Yes	Lammers	Berend W.	1/4	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'10	50.-		
FE 19	NO	did not sail	Josef	5	Interpr.	"	"	"	"	40	"	POLISH	"	5'11	70.-		
FE 20	NO	Matvejev	Tichon	1 1/4	Interpr.	1-12-31	R'dam	No	Yes	34	Male	TSJ. SLOVAK	"	6'1"	75.-		
21	Yes	Jacques	Gerardus	20	Bath. Superint.	"	"	"	"	36	"	Dutch	Holland	6'1"	73.-		
FE 22	NO	Hille	Hendrika	2	Lad.	"	"	"	"	31	"	"	"	5'10	64.-		
FE 23	"	de Boer	Maria P.H.	1	Stewardess	"	"	"	"	22	Female	"	"	5'7"	59.-		
FE 24	"	Kaschte	Elfrida	4 m.	"	"	"	"	"	32	"	TSJ. SLOVAK	"	5'8"	62.-		
FIRST 25	"	Kaschte	Ema	0	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	60.-		
FIRST 26	"	Woudstra	Johanna	0	"	"	"	"	"	33	"	Dutch	Holland	5'10	68.-		
FE 27	"	Patters	Johanna	6	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'10	60.-		
28	Yes	Rykerk	Clasina A.	5	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5'7"	80.-		
29	"	Nieuwkoop	Maartje	6	"	"	"	"	"	63	"	"	"	5'9"	70.-		
FE 30	NO	Kleut	Johanna	1/4	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	60.-		

Line 2: Franz Lemberger and note 19:
Josef, Slovak, did not sail

The register:

[Signature]

Immigrant Inspector

12/19/31

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (1), (6), (7) and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000

I, W. H. H. H. Master of the S.S. "Startindam", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 19th day of December, 1931

New York, N.Y.

Immigrant Inspector.

Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

232

Vessel **STATENDAM**, arriving at **New York, N.Y., December 19, 1931**, from the port of **Rotterdam**

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	den Uyl	Maarten	19	Steward	1-12-31	R'dam	no	Yes	35	Male	Dutch	Holland	6'3"	100.-		
2	"	Devilee	Johannes	18	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'11"	80.-		
3	"	Bal	Pieter A.	10	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'11"	68.-		
4	"	v. Es	Teunis	10	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'11"	65.-		
5	No	de Waard	Andries G.	6	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6'1"	75.-		
6	"	Barendregt	Jacob	6	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6'1"	70.-		
7	"	Erwich	Albertus J.	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'11"	68.-		
8	Yes	de Bruyn	Maria P.	22	Stewardess	"	"	"	"	44	Female	"	"	6'2"	65.-		
9	No	Abbring	Janna	10	"	"	"	"	"	40	"	"	"	6'	65.-		
10	Yes	Peters	Johanna F.	8	"	"	"	"	"	41	"	"	"	6'	79.-		
11	"	Degens	Clasina H.	9	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'11"	65.-		
12	No	Barink	Johanna	7	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'9"	60.-		
13	"	Verkaaik	Elisabeth	6	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5'10"	75.-		
14	"	Harteveld	Maria A.	3	"	"	"	"	"	32	"	"	"	6'	67.-		
15	Yes	Rijter	Johanna M.	2	Children Nurse	"	"	"	"	30	"	"	"	5'11"	60.-		
16	"	Kellenbach	Wilhelmina	3	Stewardess	"	"	"	"	40	"	"	"	5'9"	60.-		
17	No	Sparreboom	Neeltje	3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'11"	75.-		
18	No	de Boer	Adriana	14	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'10"	70.-		
19	Yes	Deornbusch	Deetje	1	"	"	"	"	"	36	"	GERMAN	"	6'2"	75.-		
20	No	v.d. Graaf	Leentje	3	"	"	"	"	"	42	"	Dutch	Holland	5'8"	68.-		
21	Yes	Coenraad	Carel	6	Handmaster	"	"	"	"	44	Male	"	"	5'9"	70.-		
22	"	Teeboom	Levie	3	Musician	"	"	"	"	28	"	"	"	5'10"	65.-		
23	"	v. Emmenes	Villem	6	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'9"	65.-		
24	"	Lagas	Nicolaas	14	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6'1"	64.-		
25	"	Oxener	Jacobus F.	3	"	"	"	"	"	35	"	"	"	6'2"	90.-		
26	No	Hooyer	George	22	Ch. Cook	"	"	"	"	56	"	FRENCH	"	5'11"	92.-		
27	No	Martinet	Housterus M.	20	Ass. "	"	"	"	"	47	"	Dutch	Holland	6'	88.-		
28	Yes	Jost	Josef	7	Cook	"	"	"	"	30	"	GERMAN	"	5'9"	62.-		
29	No	Sitterlin	Andre	3	"	"	"	"	"	24	"	FRENCH	"	5'10"	62.-		
30	Yes	Jahn	Walther	14	"	"	"	"	"	23	"	GERMAN	"	5'11"	70.-		

Line

Owners

Local Agents

T 3712 - 5000 - 3-31

Immigrant Inspector.

12/13/1931

* See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W. Krol, Master of the "Statenland", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Krol
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 13th day of December, 19 31

New York, N.Y.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **STATEIDAM**arriving at *New York, N.Y.* *December 13*, 1931, from the port of **Rotterdam**

233

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
FE 1	No	Holste	Karl	14	Cook	1-12-31	R'dam	no	Yes	20	Male	GERMAN		5'10	70.-		
2	Yes	Swagemakers	Hendrikus J.	5	"	"	"	"	"	25	"	Dutch	Holland	5'11	60.-		
3	"	Hartog	Jacob	11	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'9"	60.-		
4	"	Thyssen	Antonius J.	6	"	"	"	"	"	32	"	"	"	6'1"	86.-		
5	"	v. Anen	Johannes A.	7	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10	68.-		
6	"	Richter	Alfred	14	"	"	"	"	"	21	"	GERMAN		5'10	75.-		
FE 7	No	Stekelenburg	Geert	4	"	"	"	"	"	19	"	Dutch	Holland	5'11	70.-		
8	Yes	Wolff	Bernard H.	11	"	"	"	"	"	37	"	"	"	6'	70.-		
9	"	Peereboom	Petrus H.	8	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5'11	80.-		
10	"	Haberer	Rene	3	"	"	"	"	"	20	"	FRENCH		5'10	64.-		
11	"	Mouwen	Marinus	19	"	"	"	"	"	48	"	Dutch	Holland	5'11	95.-		
FE 12	No	Bellinger	Karl	14	"	"	"	"	"	21	"	GERMAN		5'11	72.-		
FE 13	Yes	v. Hoggezand	Louis P.	13	"	"	"	"	"	53	"	Dutch	Holland	5'10	75.-		
14	"	Roggeveen	Willel	25	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5'10	80.-		
15	"	Nyenhuis	Liefert	7	"	"	"	"	"	32	"	"	"	6'2"	90.-		
16	"	Smit	Laurens	19	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'10	72.-		
17	"	Arnhold	Albert	3	"	"	"	"	"	40	"	GERMAN		6'	90.-		
FE 18	No	v. Venrooy	Geertrudes	12	"	"	"	"	"	30	"	Dutch	Holland	6'2"	67.-		
FE 19	"	Goldbeck	Ernst	1	"	"	"	"	"	22	"	GERMAN		5'11	60.-		
20	Yes	Martiny	Roger	14	"	"	"	"	"	24	"	FRENCH		5'11	66.-		
21	"	Brust	Otto	2	"	"	"	"	"	29	"	GERMAN		6'1"	72.-		
22	"	Bressard	Louis	5	"	"	"	"	"	39	"	FRENCH		5'11	72.-		
23	"	v. Ysselmuide	Cornelis D.	7	Cookmate	"	"	"	"	29	"	Dutch	Holland	5'10	69.-		
24	"	v. Leo	Arie C.	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9"	67.-		
25	"	Debel	Wilhelmus J.L.	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'11	70.-		
FE 26	No	den Hollander	Arie J.	5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6'2"	70.-		
27	Yes	Niedema	Simon	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'10	65.-		
28	"	Breeuwer	Gerrit	5	"	"	"	"	"	20	"	"	"	6'	75.-		
29	"	Brugman	Johannes L.	2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'11	65.-		
30	"	de Hoop	Wiebe H.	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'11	70.-		

Line

Owners

Local Agents

W. J. P. J. J.
Immigrant Inspector
12/13/1931* See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W. K. Koci, Master of the S/S "Stetson", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 14th day of December, 1931

New York, N.Y.

Immigrant Inspector

Master, First or Second Officer

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **STATENDAM**arriving at *New York, N.Y., December 13, 1931*, from the port of **Rotterdam****234**

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Monster	Willem L.	11	Cookmate	1-12-31	R'dam	no	Yes	40	Male	Dutch	Holland	6'2"	67.-		
2	"	v. Egereen	Gerrit D.J.	20	"	"	"	"	"	66	"	"	"	5'11	76.-		
3	"	de Bes	Cornelis J.	4	Butcher	"	"	"	"	24	"	"	"	6'1"	70.-		
PE 4	No	Grootveld	Pieter	5	"	"	"	"	"	31	"	"	"	6'	70.-		
5	Yes	Zyleman	Johannes G.	11	Baker	"	"	"	"	46	"	"	"	5'10	79.-		
6	"	Thoma	Karl	14	"	"	"	"	"	20	"	GERMAN	"	5'11	82.-		
7	"	Ceton	Andries	7	"	"	"	"	"	26	"	Dutch	Holland	5'11	70.-		
8	"	Klink	Johannes G.	5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'11	65.-		
PE 9	No	v.d. Hulst	Theodorus B.	3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'11	72.-		
10	Yes	Haarselhorst	Johannes	31	"	"	"	"	"	59	"	"	"	5'11	80.-		
11	"	Hanssen	Peter J.	6	Potatoe peeler	"	"	"	"	28	"	"	"	5'11	78.-		
12	"	Kjekamp	Theodorus J.R.A.	14	Steward	"	"	"	"	41	"	"	"	6'1"	72.-		
PE 13	No	Rombouts	Anton H.	10	Cruise Man.	"	"	"	"	30	"	"	"	6'	95.-		
FIRST 14	"	Gerritsen	Arie H.	0	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'11	75.-		
PE 15	"	v.d. Herden	Johannes F.J.	18	Steward	"	"	"	"	51	"	"	"	6'-	71.-		
PE 16	"	Mahlbauer	Jozef	3	"	"	"	"	"	30	"	GERMAN	"	5'11	70.-		
PE 17	"	Heyermans	Nathan	1	"	"	"	"	"	23	"	Dutch	Holland	5'10	60.-		
18	Yes	de Visser	Arie	11	"	"	"	"	"	33	"	"	"	6'-	68.-		
PE 19	NO	Luining	Johan H.C.	3	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'10	64.-		
PE 20	"	Kappen	Arnold	14	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'10	64.-		
PE 21	"	v.d. Berg	Jan J.	2	Cook's Mate	"	"	"	"	22	"	"	"	6'2"	70.-		
PE 22	"	Post	Victor M.A.	2	Adj. Purser	"	"	"	"	21	"	"	"	6'1	87.-		
PE 23	"	Dijkstra	Nicolaas	7	Steward	"	"	"	"	22	"	"	"	5'11	67.-		
PE 24	"	v. Leeuwen	Laurens	34	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	71.-		
PE 25	"	v.d. Noort	Hendrik J.	14	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	67.-		
PE 26	"	v. Herum	Willem P.	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	68.-		
PE 27	"	Kuitert	Jan V.	8	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	65.-		
28	Yes	Haarlem	Johannes	3 m.	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'10	70.-		
PE 29	NO	de Kloe	Jacob	3	Laundryman	"	"	"	"	51	"	"	"	5'9"	64.-		
PE 30	"	v. Wely	Hendrikus F.	8	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'10	95.-		

Line

Owners

Local Agents

T 3732 - 5000 - 3-31.

Immigrant Inspector.

12/13/1931

* See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W. Krol, Master of the "S. Staudam", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 18th day of December, 1931

New York, N.Y.

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **STATENAM**arriving at **New York, N.Y., December 13, 1931**, from the port of **Rotterdam**

235

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea (years)	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
PE 1	NO	v. Witzenburg	Abraham	6	Cook	1-12-31	R'dam	No	Yes	46	Male	Dutch	Holland	5'10	70.-		
PE 2	"	Kepmels	Marinus H.	2 1/2	Cook's Mate	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	75.-		
PE 3	"	Pelgrim	Klaasje	6 1/2	Stewardess	"	"	"	"	48	Female	"	"	5'10	68.-		
PE 4	Yes	v.d. Hoeven	Jan W.	4	Carpenter	"	"	"	"	23	Male	"	"	5'9"	72.-		
PE 5	NO	Molders	Hendrikus L.	10	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'10	72.-		
PE 6	YES NO	Spaank	Hendrik F.	17	Trimmer	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9"	70.-		
PE 7	Yes	Heeres	Johannes	2	Boy	"	"	"	"	17	"	"	"	5'-	60.-		
PE 8	NO	Schwarz	Friedrich L.	1	Steward	"	"	"	"	23	"	AUSTRIAN	"	5'7"	64.-		
PE 9	"	v.d. Putten	Gerardus C.	11	Laundryman	"	"	"	"	29	"	Dutch	Holland	5'10	65.-		
PE 10	"	Koele	Frederik J.	1 1/2	Cook	"	"	"	"	25	"	"	"	5'10	65.-		
PE 11	"	v.d. Zwan	Cornelis	11	Laundryman	"	"	"	"	27	"	"	"	6'2"	80.-		
PE 12	"	Jansen	Antonius H.	22 1/2	Steward	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	69.-		
PE 13	did not sail	Gertsema	Gerrit	9	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6'-	70.-		
PE 14	NO	v.d. Horst	Dirk	18 1/2	4th Officer	1-12-31	Rotterdam	No	Yes	30	Male	Dutch	Holland	5'11	70.-		
PE 15	"	Wichmann	Karl	3	Steward	"	"	"	"	34	"	GERMAN	"	5'11	70.-		
PE 16																	Cancelled
PE 17	If a member of crew stays behind for some reason, one of the following men "standing by" will be signed on before departure.																
PE 18	did not sail	v.d. Horst	Gerrit J.	25	Sailor	"	"	"	"	39	"	"	"	6'1"	75.-		
PE 19	did not sail	de Jong	Arie	20	"	"	"	"	"	37	"	"	"	6'1"	78.-		
PE 20	did not sail	Gelens	Cornelis J.	2	O.S.	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	64.-		
PE 21	NO	Oudejans	Simon Th.	17	Fireman	1-12-31	Rotterdam	No	Yes	34	Male	Dutch	Holland	5'11	73.-		
PE 22	did not sail	Mulder	Lambertus G.	20	Trimmer	"	"	"	"	50	"	"	"	5'10	78.-		
PE 23	did not sail	Lodder	Johannes	2 M.	Boilerboy	"	"	"	"	17	"	"	"	6'2"	76.-		
PE 24																	
PE 25																	
PE 26																	
PE 27																	
PE 28																	
PE 29																	
PE 30																	

AMERICAN CONSULATE
ROTTERDAM.

S E E Y December 4, 1931

for the journey to the
United States via SouthamptonSidney H. Browne
American Vice Consul.

AMERICAN CONSULATE

D \$2.00
FEESTAMP

ROTTERDAM, NETHERLANDS.

2024

May 1931

Immigrant Inspector.

12/13/1931

Line

Owners

Local Agents

T. 3732 - 5000 - 3-31.

* See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

12-13-31

WERO AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER, TO LIST

I, W. Krol, Master of the "Statendam", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 14th day of December, 1931 at New York, N.Y.

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

Dec 10 986
1113-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of..... OCT 8 1943....., 194.....

Eric S. Sauer
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 8 1943
Date

Amra Varada
Camera Operator

